LG

Life's Good

User Manual

LG TONE Studio™

***Bluetooth*® Wireless Stereo Headset**

HBS-W120

Rev 1.0 EU

English
Čeština
Dansk
Français
Ελληνικά
Deutsch
Magyar
Italiano
Nederlands
Polski
Português
Español
Slovensky
Svenska
Română
Türkçe
繁體中文
العربية

HBS-W120

www.lg.com

Using LG TONE Studio™

Používání sluchátek LG TONE Studio™

Brug af LG TONE Studio™

Utilisation du LG TONE Studio™

Χρήση των LG TONE Studio™

LG TONE Studio™ verwenden

Az LG TONE Studio™ használata

Utilizzo di LG TONE Studio™

LG TONE Studio™ gebruiken

Używanie LG TONE Studio™

Utilizar o LG TONE Studio™

Uso de LG TONE Studio™

Používanie slúchadlovej súpravy LG TONE Studio™

Använda LG TONE studio™

Utilizarea LG TONE Studio™

LG TONE Studio™'nun kullanımı

使用 LG TONE Studio™

LG TONE Studio™ استخدام

Contact office for compliance of this product :
LG Electronics Inc.
EU Representative, Krijgsman 1, 1186 DM, Amstelveen, The Netherlands

Using LG TONE Studio™

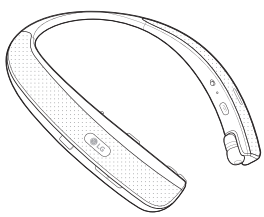
All rights reserved. LG Electronics Inc., 2017

NOTE: For the best performance and to prevent any damage to, or misuse of the HBS-W120, please read all of the information carefully prior to using the HBS-W120.
Any modifications or changes to this manual due to typographical errors or inaccuracies of stated information shall only be made by LG Electronics Inc.

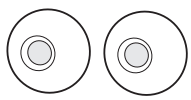
The LG TONE Studio (HBS-W120) is a lightweight wireless stereo headset that uses *Bluetooth* technology.

This product can be used as an audio accessory for devices supporting either the A2DP or Hands-Free *Bluetooth* profile.

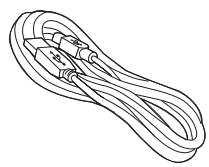
Product Components



LG TONE Studio HBS-W120
(medium ear gels installed)



Extra Ear Gels (small)



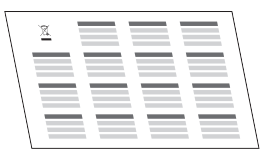
Micro USB Charging Cable



Reference guide



User Manual



WEEE Card
(Europe Only)

NOTE: Actual product design may differ from images shown in manual.

⚠ CAUTION

Make sure authentic LG Electronics components are used. Using a non-authentic component may damage the product and thus void the warranty.

Safety Cautions

⚠ CAUTION

Do not disassemble, adjust, or repair the product arbitrarily.

Do not place the product near excessive heat or flammable material.

Do not arbitrarily replace the battery, as it may explode.

The product may be damaged if an incompatible recharger is used.

Make sure that an infant or a child does not swallow a magnet or a small component of the product.

Make sure that foreign objects do not enter the charger's connectors (charging port and power plug). Failure to do so may result in fire or electric shock.

For your safety, do not wear the product while it is being charged.

If you have a medical device implanted, contact your doctor before using this device.

Do not pull the earphone cable with excessive force.

For your safety, do not remove the battery installed in the product.

The lithium-ion polymer battery is a hazardous component which can cause injury.

Battery replacement by non-qualified professional can cause damage to your device.

Do not replace the battery by yourself. The battery can be damaged, which can cause overheat and injury. The battery must be replaced by authorized service provider. The battery should be recycled or disposed separately from household wastes.

Make sure that foreign substances do not enter the audio input terminal.

In order to prevent unnecessary energy consumption, disconnect the device when fully charged. Always use an easily accessible power-outlet for charging your device.

⚠ WARNING

Do not apply excessive force to, make holes in, or drop the product from a high place.

Keep the product away from water, alcohol, benzene, etc.

Do not store the product in a wet or a dusty place.

Do not place any heavy objects on the product.

This product is not waterproof. Avoid humidity or water when using the product.

! NOTE

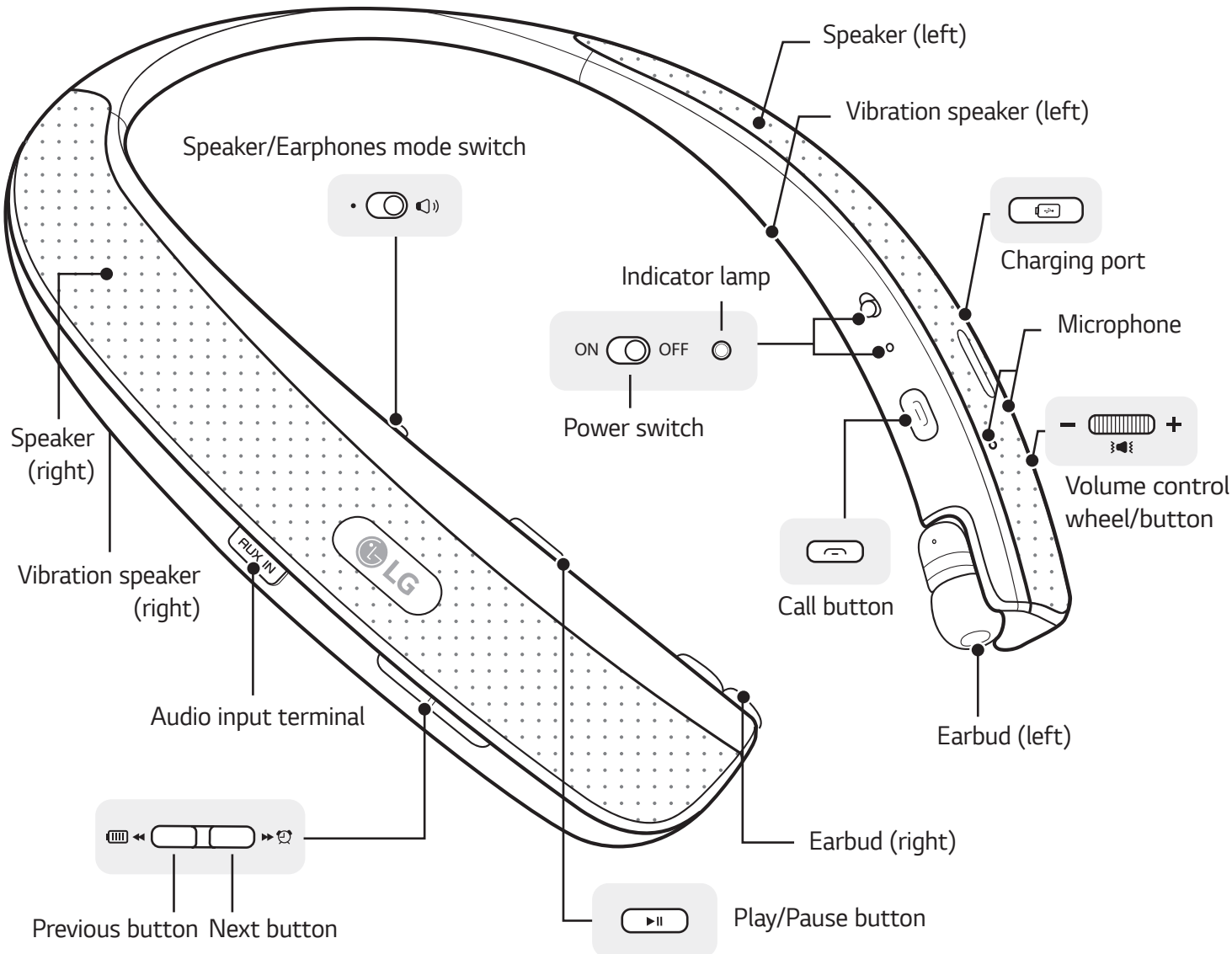
If the product is exposed to excessive sweat, clean the product.

Keep the earbuds clean.

HD Speaker

If the communication network of the device you are connecting to supports “HD Voice Calling,” you can make voice calls in high definition.

Product Description



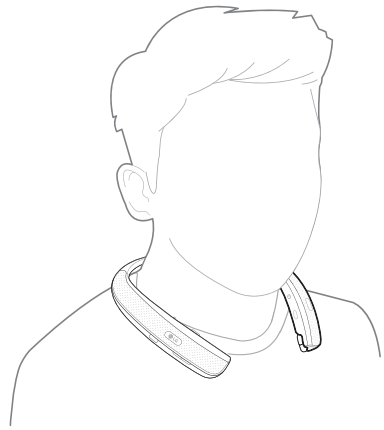
NOTE: To prevent hearing loss, the control sound is played for a long time when controlling the volume at high volumes.

HBS-W120 Pairing and Connecting

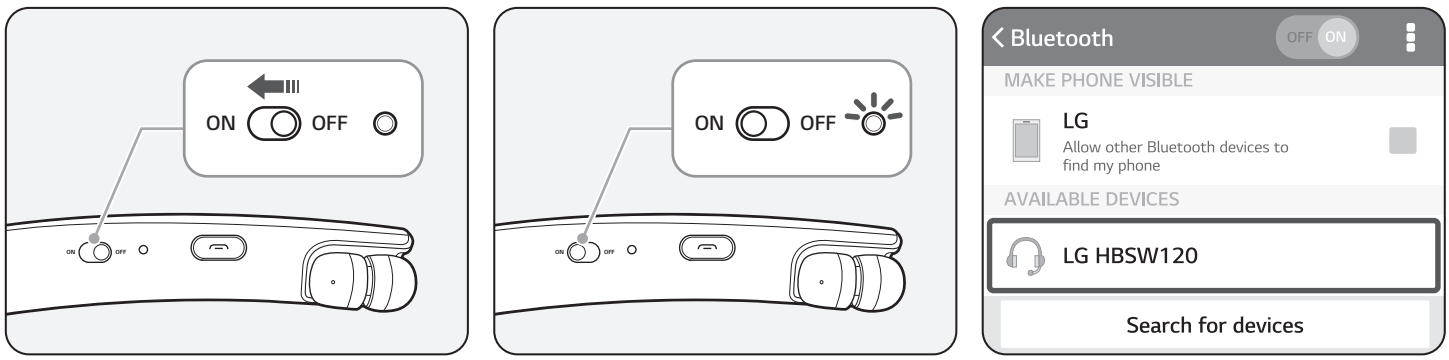
You can easily pair and connect the device following the voice prompts from the earbuds or the speaker.

If you hear that the battery is insufficient, recharge the battery before proceeding with pairing.

If pairing is not completed within three minutes, power automatically turns off. When power automatically turns off, slide the **Power switch** from the OFF to the ON position to turn power on again.



Connecting Quickly



1 Slide the **Power switch** toward the ON position to turn on power.

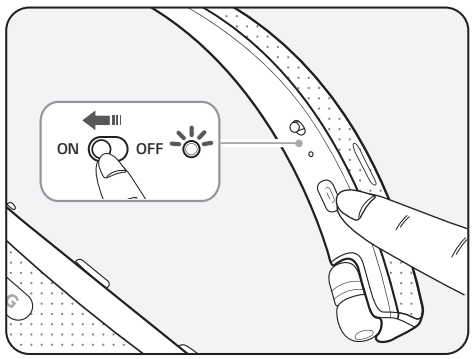
2 The blue **Indicator lamp** turns on and HBS-W120 switches to Search mode.

3 From the mobile phone or device list, select **LG HBSW120** to connect.

4 A voice message will indicate that the connection is completed.

5 Use the same process to pair HBS-W120 with other devices.

Connecting Manually (connecting to other devices or reconnecting)



1 Press and hold the **Call button** and slide the **Power switch** to the ON position to turn it on.

2 The blue **Indicator lamp** turns on and HBS-W120 switches to Search mode.

3 Select **LG HBSW120** from the device list to connect.

Multiple Connections

HBS-W120 can be connected to two devices like a mobile phone and a PC, etc., and used on them simultaneously.

An additional device can be connected while HBS-W120 is connected to one device.

1 Press and hold the **Call button** and slide the **Power switch** to the ON position to turn it on.

2 The blue **Indicator lamp** turns on and HBS-W120 switches to Search mode.

3 From the mobile phone or device list, select **LG HBSW120** to connect.

4 A voice message will indicate that the connection is completed. This device becomes the "Main Connected Device."

5 Try to connect to HBS-W120 using a previously connected device. This device becomes the "Sub Connected Device."

NOTE: If the HBS-W120 is simultaneously connected to two devices, the last connected device becomes the Main Connected Device. The main functions work based on the Main Connected Device.

Automatic Reconnection

If you turn on HBS-W120, it automatically connects to the previously connected device (Main Connected Device or Sub Connected Device). (If the product cannot find the device, it switches to Search mode.)

If the product does not automatically connect to the device you want, search HBS-W120 in the device you want to connect to and connect it manually.

Dual Play

You can connect two HBS-W120 headsets to listen to the same music.

1. Connect the first HBS-W120 to your mobile phone or device.
2. Press and hold the **Next (▶▶) button** and **Play/Pause button** of the first HBS-W120 simultaneously for more than one second. (This HBS-W120 becomes the Master headset.)
3. Press and hold the **Previous (◀◀) button** and **Play/Pause button** of the second HBS-W120 simultaneously for more than one second. (This HBS-W120 becomes the Slave headset.)
4. An alert will indicate the connection status once the two HBS-W120 headsets are connected.

To disconnect Dual Play, press the **Previous (◀◀) button** or the **Next (▶▶) button** and the **Play/Pause button** simultaneously for at least one second.

NOTE: Dual Play supports both Android™ and iOS.

The music playback functions can only perform in the Master headset while Dual Play is activated. (Except Equalizer Mode Change and volume control)

If the Master headset and Slave headset are disconnected during Dual Play and they later enter an environment in which they can reconnect, they will automatically attempt a Dual Play connection.

Multi-connection is not available during Dual Play.

Wired connection (audio input terminal)

When the headset is turned on, use a wired connection through the audio input terminal to play music through speakers.

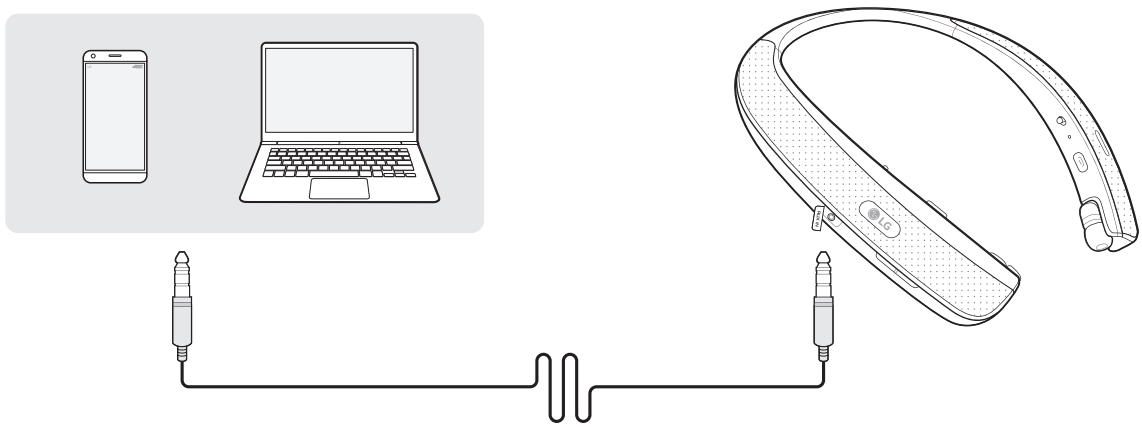
NOTE: When wired audio is connected, the Dual Play connection and the *Bluetooth* connection will be cut.

The audio cable is purchased separately and is not provided when purchasing the product.

When the audio cable is disconnected, an automatic connection is established with the most recently connected device. (If no device is found, Search mode is activated.)

Earphones mode is unavailable when the audio cable is connected.

Use a portable 3.5 mm audio cable.



Pairing with TV and other devices (tablet, notebook PC, etc.)

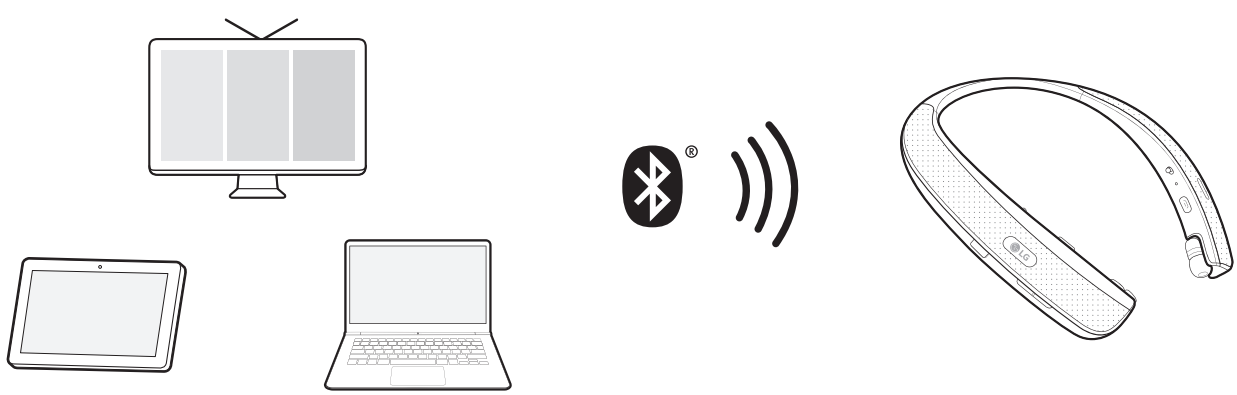
You can connect and use HBS-W120 with TV and other devices that support the *Bluetooth* function.

For details on how to connect, refer to the user manual supplied with the product.

Compatible with TV and other devices

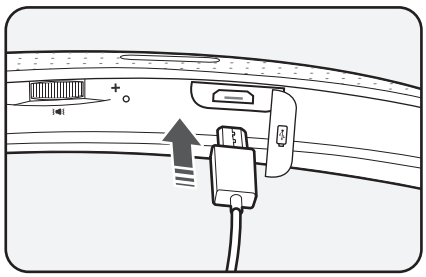
Compatible with *Bluetooth* enabled devices (Smartphone, Tablet and Laptops).

Compatible with *Bluetooth* audio enabled LG Smart TV's running WebOS, manufactured from 2015 onward. For other Smart TV compatibility, please consult with the TV manufacturer.



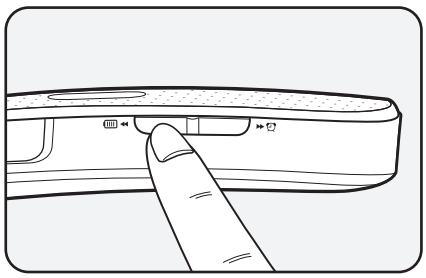
Battery Charging and Alerts

Open the **Charging port** cover and connect your charger to the **Charging port.**



Indicator Lamp	Red	Purple	Blue
Battery Status	Charging	80%	Completed

Press and hold the **Previous (◀◀) button** for a few seconds to check the battery status using the voice prompt and the **Indicator lamp.**

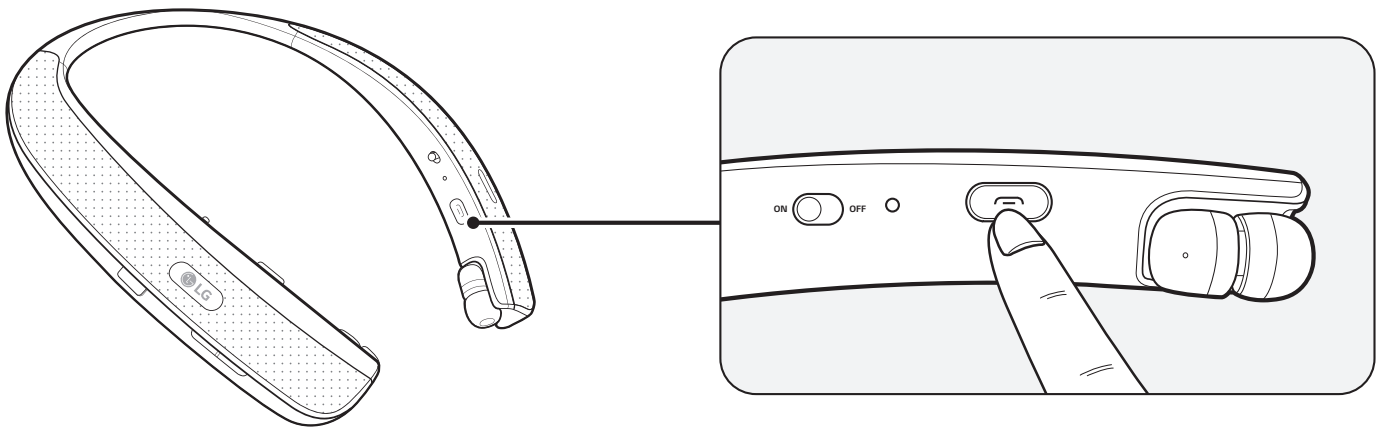


Battery Status	Sufficient	Normal	Insufficient
Indicator Lamp	Blue flashes three times	Purple flashes three times	Red flashes three times

Indicator Lamp

HBS-W120 Status	Description
Power On	The blue **Indicator lamp** flashes four times.
Power Off	The blue **Indicator lamp** flashes four times.
Bluetooth Search Mode	The blue **Indicator lamp** is on.
Connected to a Device	The blue **Indicator lamp** flashes once every five seconds.
Dual Play Search Mode	Master: The green **Indicator lamp** flashes. Slave: The green **Indicator lamp** is on.
Connected to Dual Play	Master/Slave: The green **Indicator lamp** flashes once every five seconds.

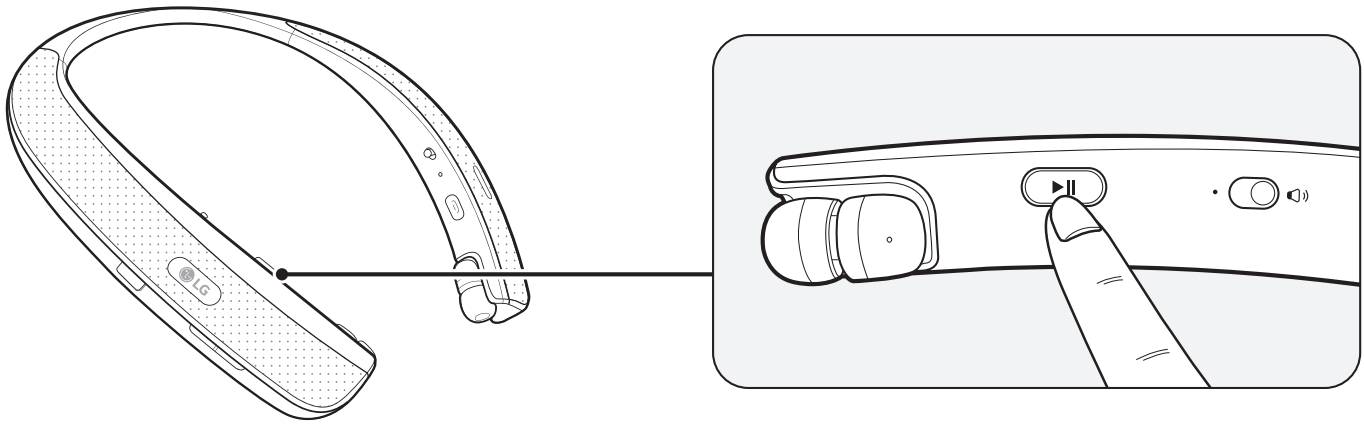
Mobile Calling Functions



Function	Status	Description
Receiving a Call/ Hanging Up	Accepting a Call	Briefly press the **Call button.**
Making a Call	Standby Mode	If you make a call using a mobile phone, the call is automatically connected to HBS-W120.
Redial	Standby Mode	Press and hold the **Call button** for one second to dial the last number you called.
Voice Dial	Standby Mode	Briefly press the **Call button.**
Switching Calls	Call in Progress	Briefly press the **Play/Pause button** twice. (Every time you press this button, the call switches to the mobile phone or HBS-W120.)
Call in Progress Accepting Another Call	Call in Progress	Press and hold the **Call button** for one second to accept another call while on the phone. The existing call switches to call waiting status. Press and hold the **Call button** again for one second to switch back to the previous call.
Rejecting a Call	Accepting a Call	Press and hold the **Call button** for two seconds.

NOTE: The Voice Dial and Redial functions work on the “Main Connected Device” or on the device on which you made the last call. (The Voice Dial and Redial functions may work differently depending on the mobile phone being used.)
Some features may not be supported depending on the connected device.

Playing Music



Function	Status	Description
Playing Music	Standby Mode	Briefly press the **Play/Pause button.**
Pause	Music in Play	Briefly press the **Play/Pause button.**
Play Previous/ Next Song	Music in Play	Briefly press the **Previous (◀◀) button** or **Next (▶▶) button.**
Fast Rewind/ Forward	Music in Play	Press and hold the **Previous (◀◀) button** or **Next (▶▶) button** until you reach the desired part.
Mute	Music in Play	Briefly press the **Volume control wheel/button** twice. Briefly press the **Volume control wheel/button** twice again to turn off Mute.
Equalizer Mode change	Music in Play	Press and hold the **Volume control wheel/button** to change the mode in the following order. Bass (default) > Normal (general) > Treble (emphasis on high notes) NOTE: The Vibration Speaker operates depending on the set equalizer mode.

NOTE: To change the music player when multiple devices are connected, stop the current music in play and play the music on the desired device.
Some features may not be supported depending on the connected device.

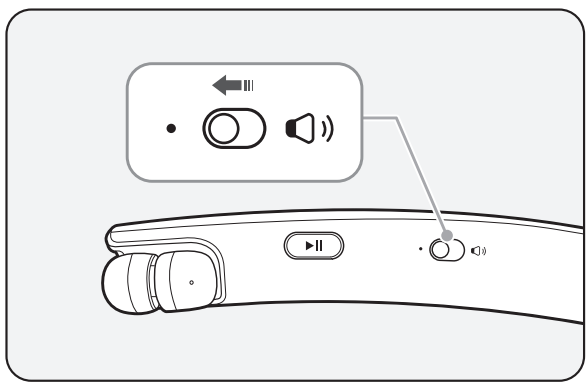
Switching Music Players

If you stop the current music in play, and then play music on either of the two connected devices, HBS-W120's music playback and control change to those of such device.

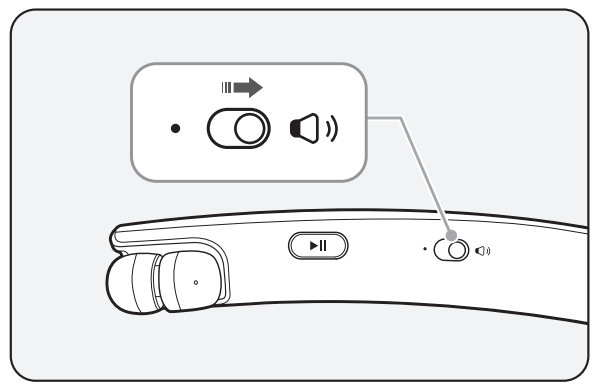
Switching Speaker/Earphones Mode

Slide the **Speaker/Earphones mode switch** toward the desired direction to change the mode.

NOTE: When making a mobile call in Speaker mode, only the speaker on the upper right hand side is active.

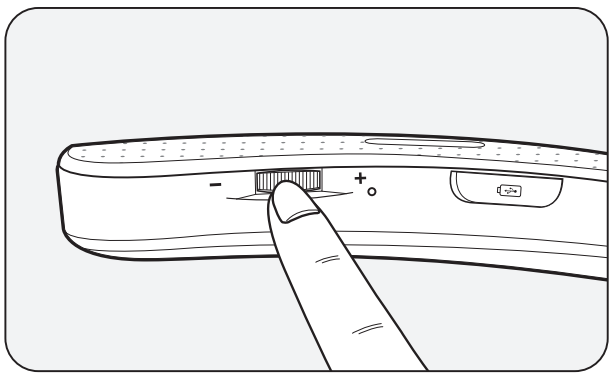


Earphones Mode



Speaker Mode

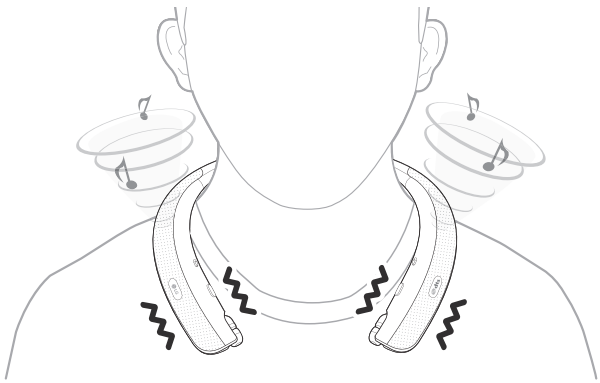
Setting up the Vibration Speaker (Wearable Bass™)



The strength of the bass and vibration is adjusted in stages depending on the equalizer mode.

Press and hold the **Volume control wheel/button** while playing audio (music) to change the equalizer mode.

Bass (default) > Normal (general) > Treble (emphasis on high notes)



Put on the product and turn on the Vibration Speaker to enjoy immersive surround sound and vibrations.

Out of Range

If the device connected to HBS-W120 is out of effective communication range (33 feet/10 meters), the communication signal becomes weak and the communication is lost.

If the device comes back within the effective communication range, the product automatically reconnects to HBS-W120.
If the device is not automatically reconnected, press the **Call button** on HBS-W120 to connect to it manually.

If a device that is not in use moves out of range in multi-connection mode, automatic reconnection function is not supported.

LG Tone & Talk™

Search for “LG Tone & Talk” in Google Play™ store or scan the QR code on the right to install LG Tone & Talk.

HBS-W120 can use the following functions in LG Tone & Talk:

NOTE: The LG Tone & Talk feature can only be used one function at a time.
LG Tone & Talk can be used on Android™ smartphones.

Function	Description
Current Time Alert	1. Go to Tone & Talk and select Current Time Alert. 2. Press and hold the **Next (▶▶) button** for one second.
Voice Memo	1. Go to Tone & Talk and select Voice Memo. 2. Press and hold the **Next (▶▶) button** for one second.
Using Speed Dial to Make a Call	1. Go to Tone & Talk and select a speed dial contact. 2. Briefly press the **Call button** twice. (The number should be specified in the Tone & Talk app.)
Using Favorites to Make a Call	1. Go to Tone & Talk and select a favorite contact. 2. Briefly press the **Call button** twice. 3. Press and hold the **Previous (◀◀) button** or **Next (▶▶) button** for one second to select a number. 4. Briefly press the **Call button** twice.
Using Call History to Make a Call	1. Go to Tone & Talk and select a number from the Call History. 2. Briefly press the **Call button** twice. 3. Press and hold the **Previous (◀◀) button** or **Next (▶▶) button** for one second to select a number. 4. Briefly press the **Call button** twice.
Changing the Voice Prompt Language	1. Go to Tone & Talk and select **Headset settings.** 2. Select **Voice prompt language** to change the language.
Changing Equalizer Mode	You can change the equalizer mode through the app. Bass (default) > Normal (general) > Treble (emphasis on high notes)

NOTE: The Current Time Alert and the Voice Memo features cannot be used at the same time.
When making selections in the Tone & Talk app, you can only use one function at a time.
The Voice Memo feature may not be supported on some devices.

Troubleshooting

Problem	Solution
The power does not turn on	Check the battery level and charge it.
Cannot make a call with HBS-W120	If the mobile phone does not support headset and hands-free function, you cannot use the calling features. Check the battery level and charge it.
Cannot register HBS-W120 to the mobile phone	Check whether HBS-W120 is turned on. Check whether HBS-W120 is in Search mode. - If you press and hold the **Call button** while you slide the **Power switch** to the ON position to turn the power on, the HBS-W120 switches to Search mode.
The sound is low	Control the sound level of the device connected to HBS-W120.
Connection to TV is lost, or TV cannot be connected	Check whether the TV is turned off or switched to sleep mode. If you turn off the TV and turn it on again, you will need to reconnect it (refer to the user manual provided with the TV).
Dual Play cannot be connected	Please check your battery level and charge the battery. Refer to the Connecting Quickly/Connecting Manually instructions and connect your HBS-W120 to your mobile phone or device. Position two HBS-W120 headsets within 1 foot (30 centimeters) of each other. Refer to the Dual Play connection instructions to connect the two HBS-W120 headsets. NOTE: Connections are only supported between two identical HBS-W120 models.

Specifications and Features

Item	Comments
Bluetooth Specifications	V 4.2 (Headset/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Battery	3.7 V / 445 mAh* 2, lithium-ion polymer
Standby Time	Up to 61 days*
Talk Time	Up to 40 hours (16 hours when in Speaker mode)*
Music Play Time	Up to 35 hours (6 hours when in Speaker mode, Based on 50% volume level)*
Charging Time	Less than 2.5 hours
Rated Input Voltage	DC 4.75 ~ 5.3 V, 700 mA
Operating Temperature	-10°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F)
Dimension/Weight	194 mm (W) X 175 mm (L) X 18.6 mm (H) / 125 g
Operating Frequency	2402 MHz to 2480 MHz
Target Power	10 dBm

*Duration of use may vary depending on the connected mobile device, features being used, settings, signal strength, operating temperature, frequency band, and other methods of use.

NOTE: When using the speaker mode, the usage time may vary depending on the volume size set by the user.

Používání sluchátek LG TONE Studio™

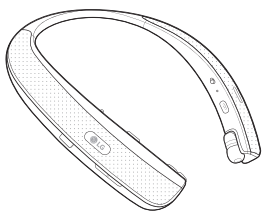
Všechna práva vyhrazena. LG Electronics Inc., 2017

POZNÁMKA: K dosažení nejlepšího výkonu, prevenci poškození a nesprávného používání sluchátek HBS-W120 si před použitím sluchátek HBS-W120 pozorně prostudujte všechny informace. Jakékoli úpravy nebo změny tohoto manuálu v důsledku typografických chyb nebo nepřesností v uvedených informacích může provést pouze společnost LG Electronics Inc.

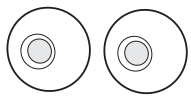
LG TONE Studio (HBS-W120) jsou lehká bezdrátová stereofonní sluchátka, která využívají technologii *Bluetooth*.

Tento produkt lze používat jako audio příslušenství pro zařízení, která podporují profily A2DP nebo *Bluetooth* pro sady handsfree.

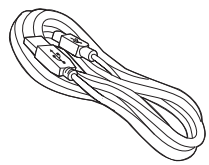
Součásti produktu



LG TONE Studio HBS-W120 (s gelovými nástavci střední velikosti)



Náhradní gelové nástavce (malé)



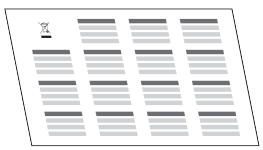
Nabíjecí kabel Micro USB



Referenční příručka



Uživatelská příručka



Karta WEEE (pouze Evropa)

POZNÁMKA: Skutečný vzhled produktu se může od obrázků v příručce lišit.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že používáte originální díly společnosti LG Electronics. Při používání neoriginálních dílů může dojít k poškození produktu a ztrátě záruky.

Bezpečnostní upozornění

⚠ UPOZORNĚNÍ

Produkt svévolně nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte.

Neumisťujte produkt do blízkosti zdrojů nadměrného tepla nebo hořlavých materiálů.

Nikdy sami nevyměňujte baterii – hrozí nebezpečí výbuchu.

V případě použití nekompatibilní nabíječky může dojít k poškození produktu.

Zajistěte, aby malé děti nespolkly magnety nebo malé části produktu.

Dejte pozor, aby se do konektorů nabíječky (do portu pro nabíjení a napájecí zástrčky) nedostaly cizí předměty. Mohlo by to vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

V zájmu vlastní bezpečnosti nenoste produkt na těle, když se nabíjí.

Pokud máte implantován lékařský přístroj, poraďte se před používáním tohoto zařízení s lékařem.

Netahejte za kabely sluchátek nadměrnou silou.

Z bezpečnostních důvodů nevyjímejte baterii, která je vložena do produktu.

Lithium-ion polymerová baterie je nebezpečná součást, která může způsobit zranění.

Výměna baterie nekvalifikovaným odborníkem může způsobit poškození zařízení.

Nevyměňujte baterii sami. Baterie může být poškozena, což může způsobit přehřátí a zranění. Baterie musí být vyměněna pracovníkem autorizovaného servisu. Baterie by měla být recyklována a likvidována odděleně od běžného domovního odpadu.

Dejte pozor, aby se do vstupní zástrčky zvukového signálu nedostaly cizí předměty.

⚠ VAROVÁNÍ

Na produkt nepoužívejte přílišnou sílu, nedělejte do něj otvory a nenechte ho spadnou z výšky.

Dbejte na to, aby zařízení nepřišlo do kontaktu s vodou, alkoholem, benzenem a podobnými látkami.

Neskladujte produkt na vlhkém nebo prašném místě.

Nepokládejte na produkt těžké předměty.

Tento produkt není voděodolný. Při používání produktu se vyhýbejte vlhkosti a mokru.

❗ POZNÁMKA

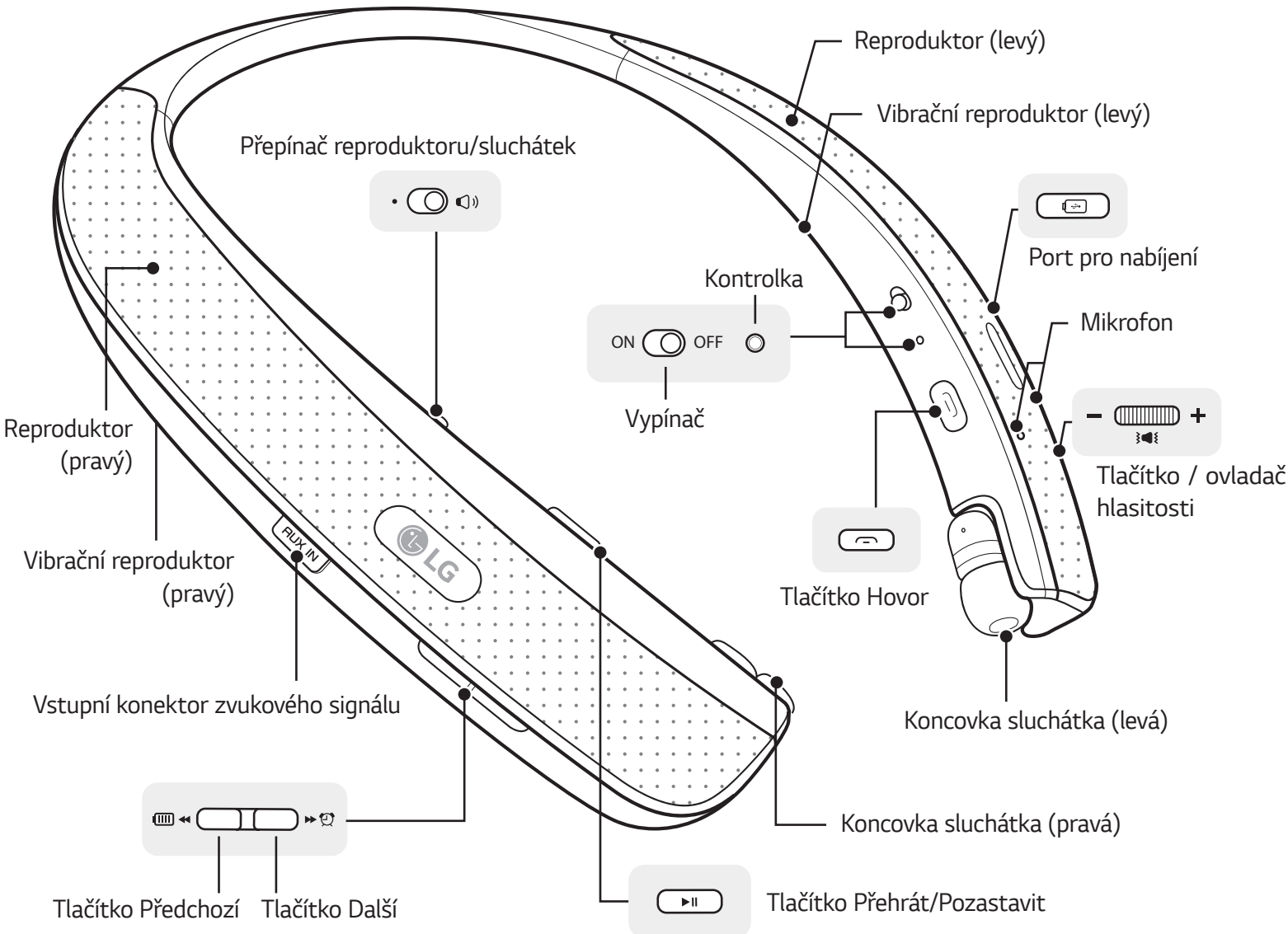
Pokud produkt přijde do styku s nadměrným množstvím potu, očistěte jej.

Udržujte koncovky v čistotě.

HD reproduktor

Pokud komunikační síť zařízení, ke kterému jste připojeni, podporuje funkci HD Voice Calling, můžete uskutečňovat hlasové hovory ve vysokém rozlišení.

Popis produktu



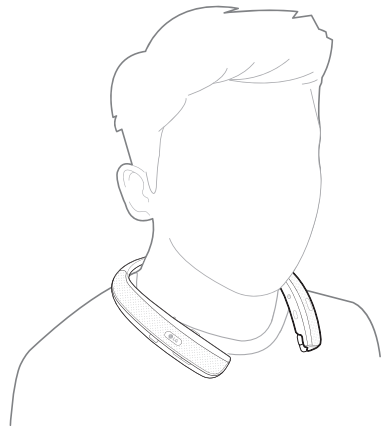
POZNÁMKA: Aby nedošlo k poškození sluchu, přehraje se při nastavování vysoké hlasitosti dlouhé zvukové upozornění.

Párování a připojování sluchátek HBS-W120

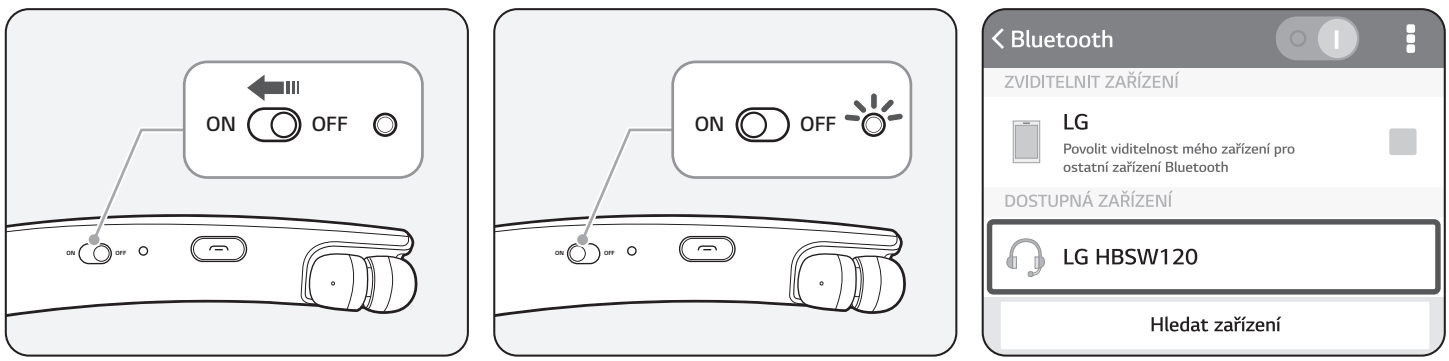
Podle hlasových výzev ve sluchátkách nebo v reproduktoru můžete snadno spárovat a připojit zařízení.

Pokud uslyšíte, že je baterie nedostatečně nabitá, před zahájením párování baterii nabijte.

Pokud není párování dokončeno do 3 minut, napájení se automaticky vypne. Pokud napájení se automaticky vypne, můžete je znovu zapnout posunutím **vypínače** z polohy VYPNUTO do polohy ZAPNUTO.



Rychlé připojení



1 Přepnutím **vypínače** do polohy ZAPNUTO zapněte napájení.

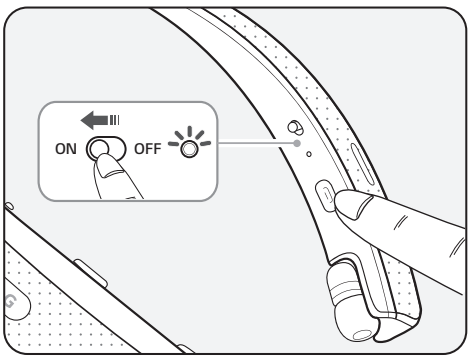
2 Rozsvítí se modrá **kontrolka** a sluchátka HBS-W120 se přepnou do režimu hledání.

3 V mobilním telefonu nebo seznamu zařízení vyberte položku **LG HBSW120**.

4 Dokončení připojování je indikováno hlasovou zprávou.

5 Při párování sluchátek HBS-W120 s jinými zařízeními postupujte stejným způsobem.

Ruční připojení (připojení nebo opakované připojení k jiným zařízením)



1 Stiskněte a podržte **tlačítko Hovor** a přepněte **vypínač** do polohy ZAPNUTO.

2 Rozsvítí se modrá **kontrolka** a sluchátka HBS-W120 se přepnou do režimu hledání.

3 V seznamu zařízení vyberte položku **LG HBSW120**.

Více připojení

Sluchátka HBS-W120 můžete připojit ke dvěma zařízením, například k mobilnímu telefonu a k počítači apod., a můžete je s nimi používat zároveň.

Pokud jsou sluchátka HBS-W120 připojena k jednomu zařízení, můžete je připojit k dalšímu zařízení.

1 Stiskněte a podržte **tlačítko Hovor** a přepněte **vypínač** do polohy ZAPNUTO.

2 Rozsvítí se modrá **kontrolka** a sluchátka HBS-W120 se přepnou do režimu hledání.

3 V mobilním telefonu nebo seznamu zařízení vyberte položku **LG HBSW120**.

4 Dokončení připojování je indikováno hlasovou zprávou. Toto zařízení se stane „hlavním připojeným zařízením".

5 Pokuste se ke sluchátkům HBS-W120 připojit pomocí dříve připojeného zařízení. Toto zařízení se stane „vedlejším připojeným zařízením".

POZNÁMKA: Pokud sluchátka HBS-W120 zároveň připojíte ke dvěma zařízením, stane se hlavním připojeným zařízením to, které se připojí jako druhé. Hlavní funkce pracují s „hlavním připojeným zařízením".

Automatické opětovné připojení

Sluchátka HBS-W120 se po zapnutí automaticky připojí k poslednímu připojenému zařízení (hlavní nebo vedlejší připojené zařízení). (Pokud produkt zařízení nenajde, přepne se do režimu hledání.)

Pokud se produkt automaticky nepřipojí k požadovanému zařízení, vyhledejte produkt HBS-W120 v zařízení, které chcete připojit, a připojte je ručně.

Duální přehrávání

K poslouchání stejné hudby můžete připojit dvoje sluchátka HBS-W120.

1 Připojte první sluchátka HBS-W120 k mobilnímu telefonu nebo zařízení.

2 Stiskněte zároveň tlačítko **Další(▶▶)** a **tlačítko Přehrát/Pozastavit** na prvních sluchátkách HBS-W120 a podržte je déle než jednu sekundu. (Tato sluchátka HBS-W120 se stanou hlavními sluchátky.)

3 Stiskněte zároveň tlačítko **Předchozí(◀◀)** a **tlačítko Přehrát/Pozastavit** na druhých sluchátkách HBS-W120 a podržte je déle než jednu sekundu. (Tato sluchátka HBS-W120 se stanou podřízenými sluchátky.)

4 Připojení dvojích sluchátek HBS-W120 je indikováno výstražnou zprávou.

Když chcete sluchátka od duálního přehrávání odpojit, stiskněte zároveň tlačítko **Předchozí (◀◀)** nebo **Další (▶▶)** a **tlačítko Přehrát/Pozastavit** alespoň po dobu jedné sekundy.

POZNÁMKA: Duální přehrávání je k dispozici pro Android™ i iOS.

Funkce přehrávání hudby mohou fungovat pouze v hlavních sluchátkách během aktivovaného režimu Dual Play. (Kromě změny režimu ekvalizéru a ovládání hlasitosti)

Když se během přehrávání odpojí hlavní nebo podřízená sluchátka a potom se vrátíte do prostředí, kde je lze znovu připojit, proběhne pokus o automatické připojení k duálnímu přehrávání.

Při duálním přehrávání není k dispozici režim více připojení.

Kabelové připojení (vstupní konektor zvukového signálu)

Když jsou sluchátka zapnutá, můžete kabelovým připojením přes vstupní konektor zvukového signálu přehrávat hudbu v reproduktorech.

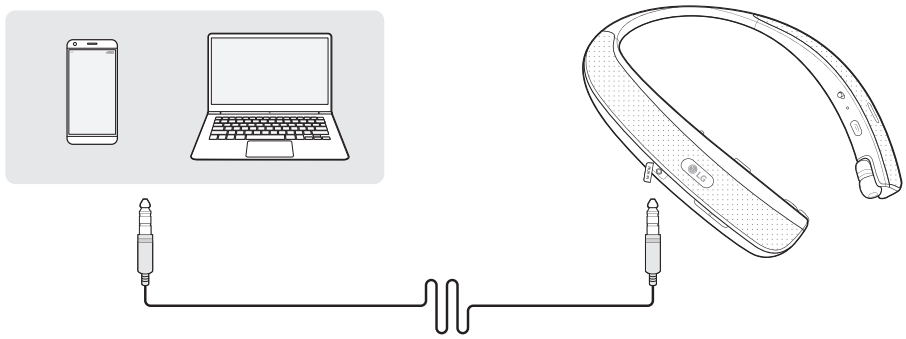
POZNÁMKA: Když je připojen zvukový signál kabelem, režim připojení duálního přehrávání a *Bluetooth* se ukončí.

Zvukový kabel se prodává zvlášť a není součástí zakoupeného produktu.

Po odpojení zvukového kabelu se automaticky naváže připojení k poslednímu připojenému zařízení. (Pokud není žádné zařízení nalezeno, aktivuje se režim hledání.)

Když je připojen kabel, režim sluchátek není k dispozici.

Použijte přenosný zvukový kabel 3,5 mm.



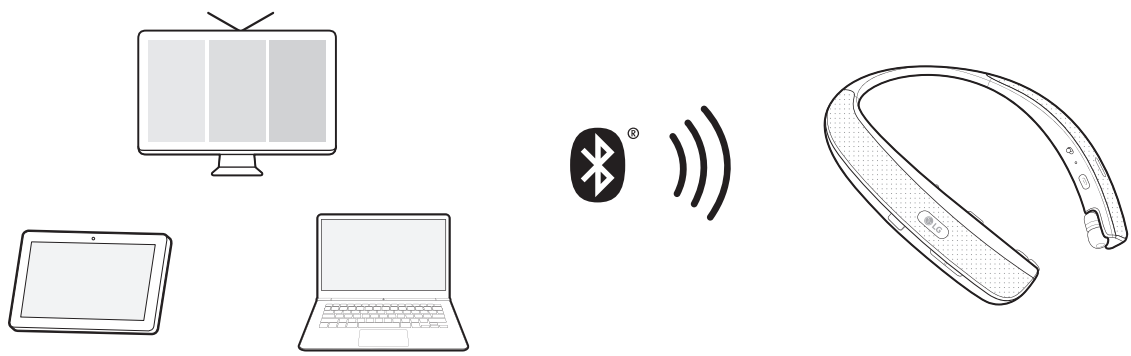
Párování s televizorem a jinými zařízeními (tablet, notebook apod.)

Sluchátka HBS-W120 můžete připojit k televizoru a k jiným zařízením, která podporují funkci *Bluetooth*. Detaily o způsobu připojení najdete v uživatelské příručce dodané s produktem.

Kompatibilní s televizory a dalšími zařízeními

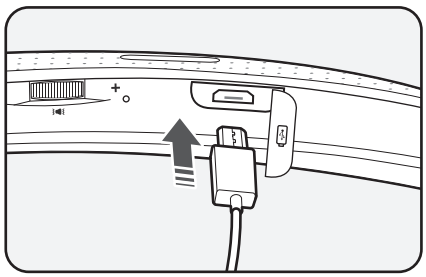
Kompatibilní se zařízeními s technologií *Bluetooth* (smartphony, tablety a notebooky).

Kompatibilní s televizory LG Smart TV podporujícími přenos zvuku pomocí technologie *Bluetooth* s operačním systémem WebOS, které byly vyrobeny v roce 2015 a později. Více informací o kompatibilitě s televizory Smart TV získáte u výrobce daného televizoru.



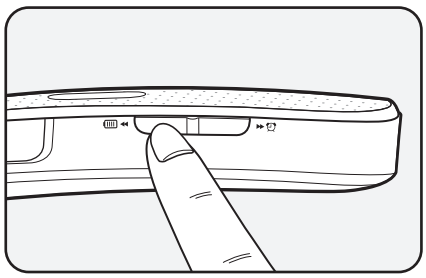
Nabíjení baterie a upozornění

Otevřete kryt **portu pro nabíjení** a připojte k **portu** nabíječku.



Kontrolka	Červená	Fialová	Modrá
Stav baterie	Nabíjení	80 %	Dokončeno

Stisknutím a podržením tlačítka **Předchozí(◀◀)** na několik sekund můžete zkontrolovat úroveň nabití baterie prostřednictvím hlasových výzev a **kontrolky**.

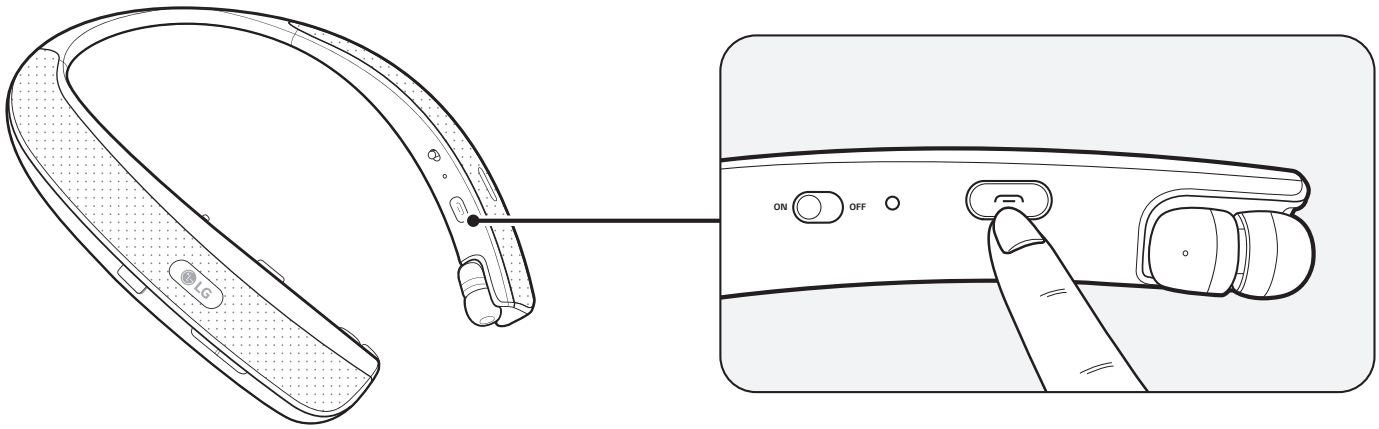


Stav baterie	Dostatečně nabitá	Normálně nabitá	Nedostatečně nabitá
Kontrolka	Třikrát blikne modrá	Třikrát blikne fialová	Třikrát blikne červená

Kontrolka

Stav sluchátek HBS-W120	Popis
Zapnuto	Modrá **kontrolka** čtyřikrát blikne.
Vypnuto	Modrá **kontrolka** čtyřikrát blikne.
Režim hledání *Bluetooth*	Modrá **kontrolka** svítí.
Připojeno k zařízení	Modrá **kontrolka** blikne každých 5 sekund.
Režim hledání duálního přehrávání	Hlavní: zelená **kontrolka** bliká. Podřízený: zelená **kontrolka** svítí.
Připojeno k duálnímu přehrávání	Hlavní/podřízený: zelená **kontrolka** bliká jednou každých 5 sekund.

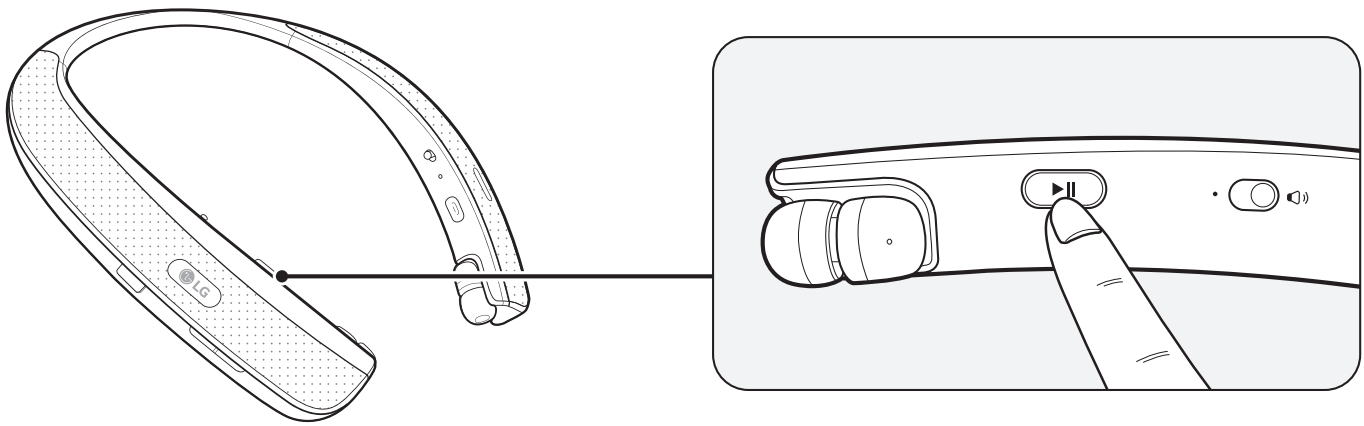
Funkce mobilního volání



Funkce	Stav	Popis
Přijetí hovoru / zavěšení	Přijetí hovoru	Krátce stiskněte **tlačítko Hovor**.
Uskutečnění hovoru	Pohotovostní režim	Pokud voláte z mobilního telefonu, hovor se automaticky přepne do sluchátek HBS-W120.
Opakované vytáčení	Pohotovostní režim	Chcete-li volat na poslední volané číslo stiskněte a podržte **tlačítko Hovor** na 1 sekundu.
Hlasové vytáčení	Pohotovostní režim	Krátce stiskněte **tlačítko Hovor**.
Přepínání hovorů	Probíhá hovor	Dvakrát krátce stiskněte **tlačítko Přehrát/Pozastavit**. (Při každém stisku tohoto tlačítka se hovor přepne do mobilního telefonu nebo do sluchátek HBS-W120.)
Probíhá hovor Přijetí jiného hovoru	Probíhá hovor	Další hovor během právě probíhajícího hovoru můžete přijmout stisknutím **tlačítka Hovor** na 1 sekundu. Stávající hovor se přepne na čekající hovor. Chcete-li přepnout zpět na předchozí hovor, znovu stiskněte a podržte **tlačítko Hovor** na déle než 1 sekundu.
Odmítnutí hovoru	Přijetí hovoru	Stiskněte a podržte **tlačítko Hovor** na 2 sekundy.

POZNÁMKA: Funkce hlasového a opakovaného vytáčení pracují s hlavním připojeným zařízením nebo se zařízením, z něhož jste uskutečnili poslední hovor. (Funkce hlasového a opakovaného vytáčení mohou fungovat odlišně v závislosti na používaném mobilním telefonu.) Některé funkce nemusejí být u některých připojených zařízení podporovány.

Přehrávání hudby



Funkce	Stav	Popis
Přehrávání hudby	Pohotovostní režim	Krátce stiskněte **tlačítko Přehrát/Pozastavit**.
Pozastavení	Přehrávání hudby	Krátce stiskněte **tlačítko Přehrát/Pozastavit**.
Přehrání předchozí / další skladby	Přehrávání hudby	Krátce stiskněte **tlačítko Předchozí (◀◀)** nebo **tlačítko Další (▶▶)**.
Rychlý posun zpět / dopředu	Přehrávání hudby	Stiskněte a podržte tlačítko **Předchozí (◀◀)** nebo tlačítko **Další (▶▶)**, dokud nenajdete požadovanou část skladby.
Ztlumení	Přehrávání hudby	Dvakrát krátce stiskněte **tlačítko / ovladač hlasitosti**. Ztlumení vypnete dalším krátkým dvojím stisknutím **tlačítka / ovladače hlasitosti**.
Změna režimu ekvalizéru	Přehrávání hudby	Stisknutím a podržením **tlačítka / ovladače hlasitosti** se mění režimy v následujícím pořadí: Basy (výchozí) > Normální (obecný) > Výšky (zdůraznění vysokých tónů) POZNÁMKA: Vibrační reproduktor funguje podle nastaveného režimu ekvalizéru.

POZNÁMKA: Když je připojeno více zařízení a chcete změnit přehrávač, zastavte aktuálně přehrávanou hudbu a spusťte hudbu z požadovaného zařízení.
Některé funkce nemusejí být u některých připojených zařízení podporovány.

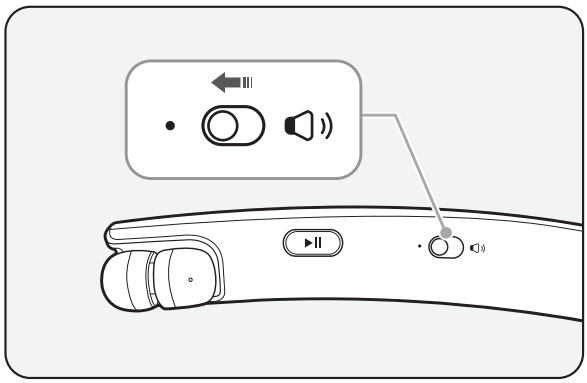
Přepínání hudebních přehrávačů

Pokud zastavíte aktuálně přehrávanou hudbu a potom začnete přehrávat hudbu z jednoho ze dvou připojených zařízení, přepne se přehrávání hudby a ovládání sluchátek HBS-W120 na toto zařízení.

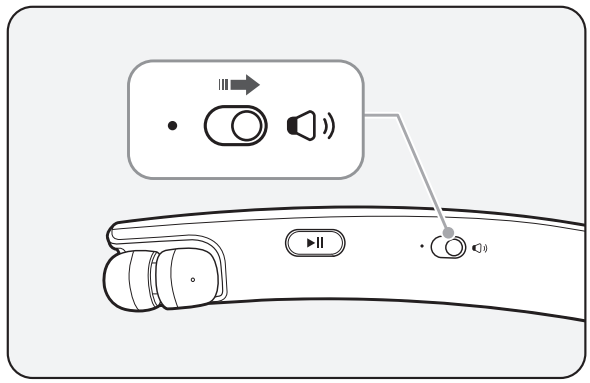
Přepínání režimu reproduktor/sluchátka

Posuňte **Přepínač reproduktoru/sluchátek** ve směru požadovaného režimu.

POZNÁMKA: Při hovoru z mobilního telefonu v režimu reproduktoru je aktivní pouze režim vpravo nahoře.

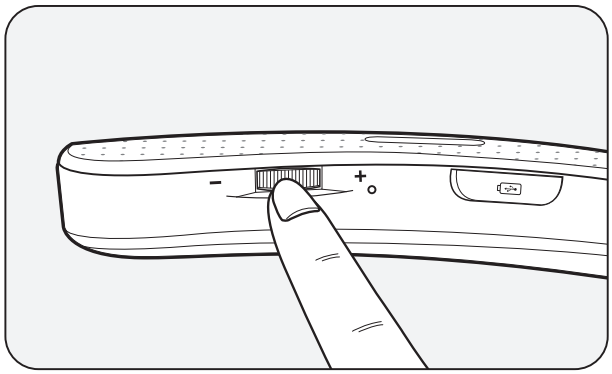


Režim sluchátek



Režim reproduktoru

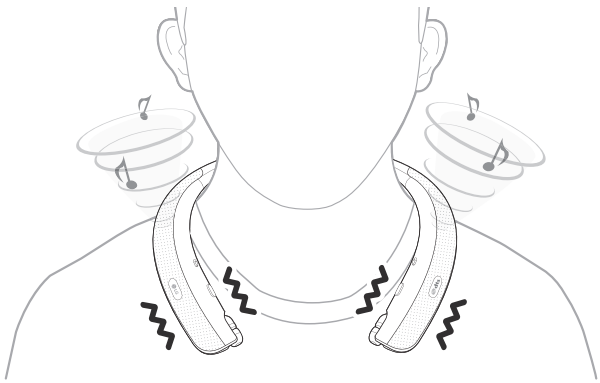
Nastavení vibračního reproduktoru (Wearable Bass™)



Síla basů a vibrací se upravuje v jednotlivých fázích podle režimu ekvalizéru.

Chcete-li změnit režim ekvalizéru, stiskněte a podržte **tlačítko / ovladač hlasitosti** během přehrávání zvuku (hudby).

Basy (výchozí) > Normální (obecný) > Výšky (zdůraznění vysokých tónů)



Položte produkt na vibrační reproduktor a zapněte ho. Užijete si úchvatný prostorový zvuk a vibrace.

Mimo dosah

Pokud je zařízení připojené ke sluchátkům HBS-W120 mimo účinný dosah pro komunikaci (10 metrů), signál zeslábne a komunikace se přeruší.

Jakmile je zařízení zpět v rámci účinného dosahu pro komunikaci, sluchátka HBS-W120 se k němu automaticky znovu připojí.
Pokud se zařízení automaticky znovu nepřipojí, stiskněte **tlačítko Hovor** na sluchátkách HBS-W120 a připojte se k zařízení ručně.

Když se nepoužívané zařízení dostane mimo rozsah v režimu více připojení, nebude funkce automatického opětovného připojení podporována.

LG Tone & Talk™

Chcete-li nainstalovat aplikaci LG Tone & Talk, vyhledejte v Google Play™ „LG Tone & Talk“ nebo naskenujte její QR kód.

Sluchátka HBS-W120 mohou v aplikaci LG Tone & Talk využívat tyto funkce:

POZNÁMKA: Funkce LG Tone & Talk lze používat vždy pouze po jedné. Aplikaci LG Tone & Talk lze používat ve smartphonech se systémem Android™.

Funkce	Popis
Upozornění na aktuální čas	1. Spusťte aplikaci Tone & Talk a vyberte možnost Upozornění na aktuální čas. 2. Stiskněte a podržte tlačítko **Další (▶▶)** na 1 sekundu.
Hlasová poznámka	1. Spusťte aplikaci Tone & Talk a vyberte možnost Hlasová poznámka. 2. Stiskněte a podržte tlačítko **Další (▶▶)** na 1 sekundu.
Volání pomocí rychlé volby	1. Spusťte aplikaci Tone & Talk a ze seznamu rychlých voleb vyberte požadovaný kontakt. 2. Dvakrát krátce stiskněte **tlačítko Hovor**. (Číslo by mělo být uvedeno v aplikaci Tone & Talk.)
Volání pomocí oblíbených položek	1. Spusťte aplikaci Tone & Talk a ze seznamu oblíbených položek vyberte požadovaný kontakt. 2. Dvakrát krátce stiskněte **tlačítko Hovor**. 3. Vyberte číslo stisknutím a podržením **tlačítka Předchozí(◀◀)** nebo **tlačítka Další (▶▶)** na jednu sekundu. 4. Dvakrát krátce stiskněte **tlačítko Hovor**.
Volání pomocí historie hovorů	1. Spusťte aplikaci Tone & Talk a vyberte číslo v Historii hovorů. 2. Dvakrát krátce stiskněte **tlačítko Hovor**. 3. Vyberte číslo stisknutím a podržením **tlačítka Předchozí(◀◀)** nebo **tlačítka Další (▶▶)** na jednu sekundu. 4. Dvakrát krátce stiskněte **tlačítko Hovor**.
Změna jazyka hlasové výzvy	1. Spusťte aplikaci Tone & Talk a vyberte možnost **Nastavení pro sluchátka**. 2. Pro změnu jazyka vyberte možnost **Jazyk hlasové výzvy**.
Změna režimu ekvalizéru	V aplikaci můžete změnit režim ekvalizéru. Basy (výchozí) > Normální (obecný) > Výšky (zdůraznění vysokých tónů)

POZNÁMKA: Funkce Upozornění na aktuální čas a Hlasová poznámka nelze používat současně.
Při výběru funkcí v aplikaci Tone & Talk můžete vždy použít pouze jednu funkci.
Funkce Hlasová poznámka nemusí být u některých zařízení podporována.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Nezapne se napájení.	Zkontrolujte úroveň nabití baterie a nabijte ji.
Se sluchátky HBS-W120 nelze uskutečnit hovor	Pokud mobilní telefon nepodporuje funkce náhlavní soupravy a handsfree, nemůžete používat funkce volání. Zkontrolujte úroveň nabití baterie a nabijte ji.
Sluchátka HBS-W120 nelze zaregistrovat v mobilním telefonu.	Ujistěte se, že jsou sluchátka HBS-W120 zapnutá. Ujistěte se, že jsou sluchátka HBS-W120 v režimu hledání. - Když stisknete a podržíte **tlačítko Hovor** a zároveň posunete **vypínač** do polohy ZAPNUTO, zapne se napájení a sluchátka HBS-W120 se přepnou do režimu hledání.
Hlasitost je nízká	Nastavte hlasitost zařízení připojeného ke sluchátkům HBS-W120.
Došlo ke ztrátě připojení k televizoru nebo se televizor nedaří znovu připojit	Zkontrolujte, že je televizor zapnutý a přepnutý do režimu spánku. Když televizor vypnete a znovu zapnete, musíte ho znovu připojit (podle uživatelské příručky k televizoru).
Nelze připojit duální přehrávání	Zkontrolujte úroveň nabití baterie a nabijte ji. Připojte sluchátka HBS-W120 k mobilnímu telefonu nebo zařízení podle pokynů v části Rychlé připojení / Ruční připojení. Umístěte dvoje sluchátka HBS-W120 asi 30 centimetrů od sebe. Při připojení duálního přehrávání do dvojích sluchátek HBS-W120 postupujte podle pokynů k připojení duálního přehrávání. POZNÁMKA: Zároveň lze připojit pouze dva identické modely sluchátek HBS-W120.

Specifikace a funkce

Položka	Komentáře
Specifikace rozhraní *Bluetooth*	V 4.2 (sluchátka / sada handsfree / A2DP / AVRCP)
Baterie	Lithium-ion polymerová baterie 3,7 V / 445 mAh * 2
Pohotovostní doba	Až 61 dnů*
Doba hovoru	Až 40 hodin (16 hodin v režimu reproduktoru)*
Doba přehrávání hudby	Až 35 hodin (6 v režimu reproduktoru při 50% hlasitosti)*
Doba nabíjení	Méně než 2,5 hodiny
Jmenovité vstupní napětí	4,75 ~ 5,3 V stejnosm., 700 mA
Provozní teplota	–10 °C ~ +50 °C
Rozměry/hmotnost	194 mm (Š) x 175 mm (D) x 18,6 mm (V) / 125 g
Provozní frekvence	2 402 MHz až 2 480 MHz
Cílový výkon	10 dBm

*Doba užívání se může lišit v závislosti na připojeném mobilním zařízení, používaných funkcích, nastavení, síle signálu, provozní teplotě, frekvenčním pásmu a dalších metodách užívání.

POZNÁMKA: při používání režimu reproduktoru může doba používání záviset na hlasitosti, kterou uživatel nastaví.

Brug af LG TONE Studio™

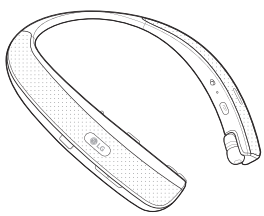
Alle rettigheder forbeholdes. LG Electronics Inc., 2017

BEMÆRK: For at opnå den bedste ydeevne og forhindre beskadigelse eller misbrug af HBS-W120 bedes du læse alle oplysningerne omhyggeligt, før du tager HBS-W120 i brug.
Tilføjelser og ændringer af denne vejledning pga. typografiske fejl eller unøjagtige oplysninger bør kun foretages af LG Electronics Inc.

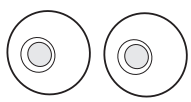
LG TONE Studio (HBS-W120) er et let, trådløst stereoheadset, som anvender *Bluetooth*-teknologi.

Dette produkt kan bruges som lydtilbehør til enheder, der enten understøtter A2DP eller en håndfri *Bluetooth*-profil.

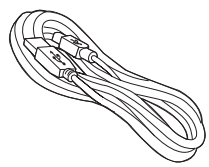
Produktets komponenter



LG TONE Studio HBS-W120
(Mellemstore øregels monteret)



Ekstra øregels (små)



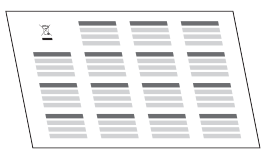
Mikro-USB-opladningskabel



Oversigtsvejledning



Brugervejledning



WEEE-kort (kun i Europa)

BEMÆRK: Det faktiske produktdesign kan afvige fra de billeder, der er vist i vejledningen.

⚠ FORSIGTIG

Sørg for, at der anvendes originale LG Electronics-komponenter. Brug af en ikke-original komponent kan beskadige produktet og dermed gøre garantien ugyldig.

Sikkerhedsadvarsler

⚠ FORSIGTIG

Undgå at adskille, ændre eller reparere produktet.

Anbring ikke produktet i nærheden af høj varme eller brændbart materiale.

Udskift ikke batteriet vilkårligt, da det kan eksplodere.

Produktet kan blive beskadiget, hvis der anvendes en inkompatibel oplader.

Sørg for, at børn ikke sluger en magnet eller en anden lille del af produktet.

Sørg for, at fremmedlegemer ikke kommer ind i opladerens stik (opladningsport og strømstik). Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

For din egen sikkerheds skyld skal du undgå at bruge produktet, mens det oplades.

Hvis du har fået implanteret en medicinsk enhed, skal du kontakte din læge, før enheden tages i brug.

Træk ikke i kablerne til headsettet med stor kraft.

Af sikkerhedshensyn må du ikke fjerne det installerede batteri fra produktet.

Et lithium-ion-polymerbatteri er en farlig komponent, som kan forårsage personskade.

Udskiftning af batteriet af en ukvalificeret, professionel person kan forårsage skade på enheden.

Forsøg ikke selv på at udskifte batteriet. Batteriet kan tage skade, hvilket kan føre til overophedning og kvæstelser. Batteriet skal udskiftes af en autoriseret tjenesteudbyder. Batteriet skal genanvendes eller kasseres separat fra husholdningsaffald.

Sørg for, at fremmedlegemer ikke trænger ind i lydindgangsterminalen.

⚠ ADVARSEL

Brug ikke overdreven kraft til at laver huller i produktet, eller tabe produktet fra stor højde.

Hold produktet væk fra vand, alkohol, benzen osv.

Brug ikke produktet på et sted, hvor der er fugtigt eller støvet.

Placer ikke tunge genstande oven på produktet.

Dette produkt er ikke vandtæt. Undgå fugt eller vand, når du bruger produktet.

! BEMÆRK

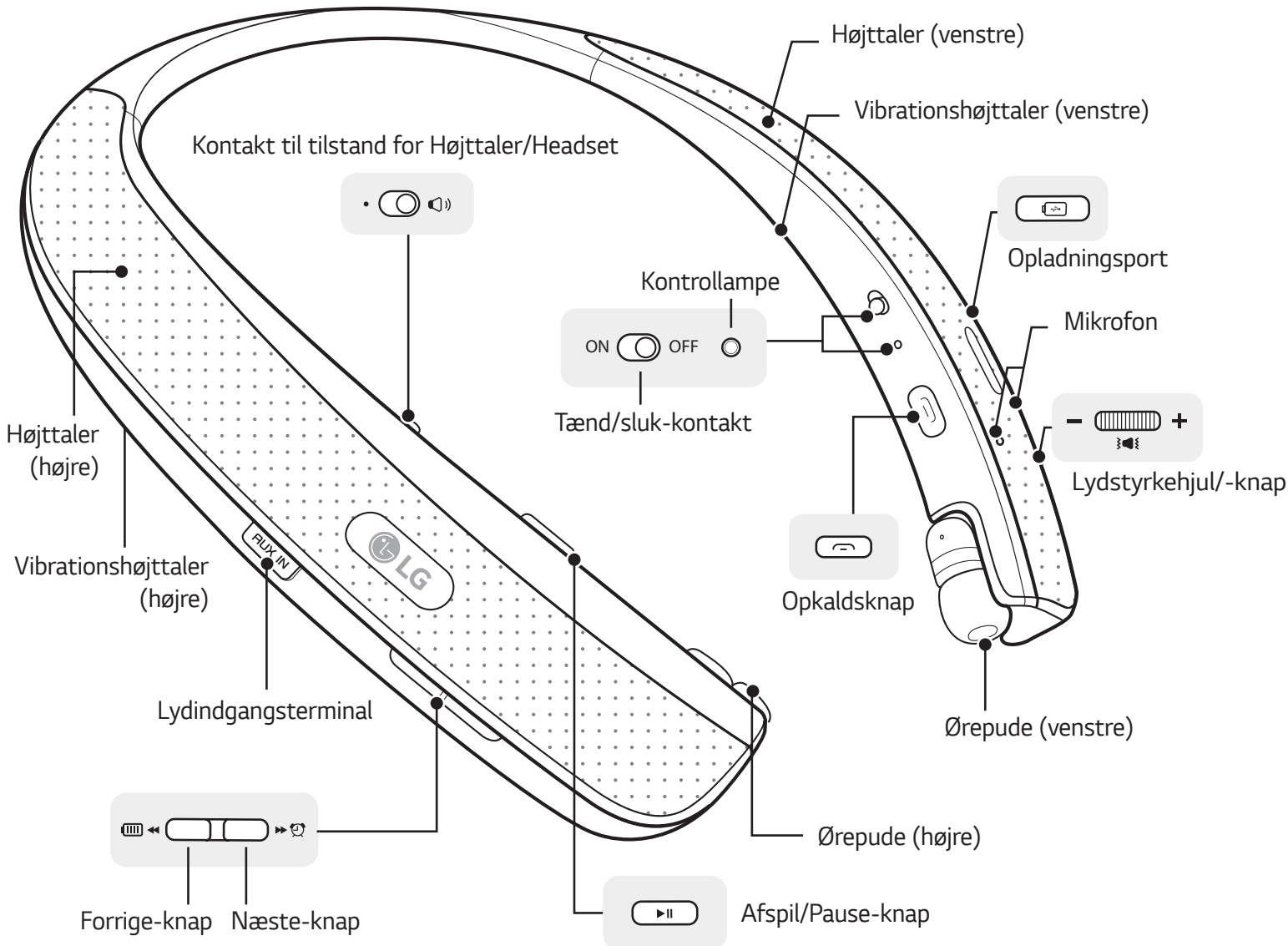
Hvis produktet udsættes for overdreven sved, skal produktet rengøres.

Hold ørepropperne rene.

HD-højttaler

Hvis kommunikationsnetværket på den enhed, du tilslutter, understøtter HD-stemmeopkald, kan du foretage telefonopkald i high definition.

Produktbeskrivelse



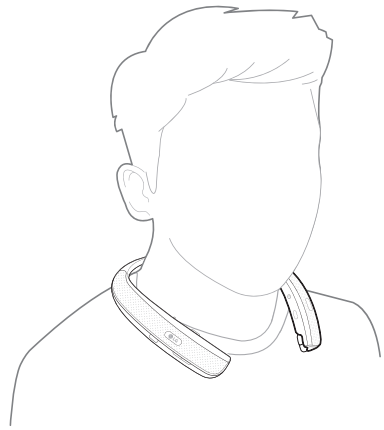
BEMÆRK: For at forebygge tab af hørelse, afspilles kontrollyden i lang tid, når lydstyrken kontrolleres ved høje lydstyrker.

Parring og tilslutning af HBS-W120

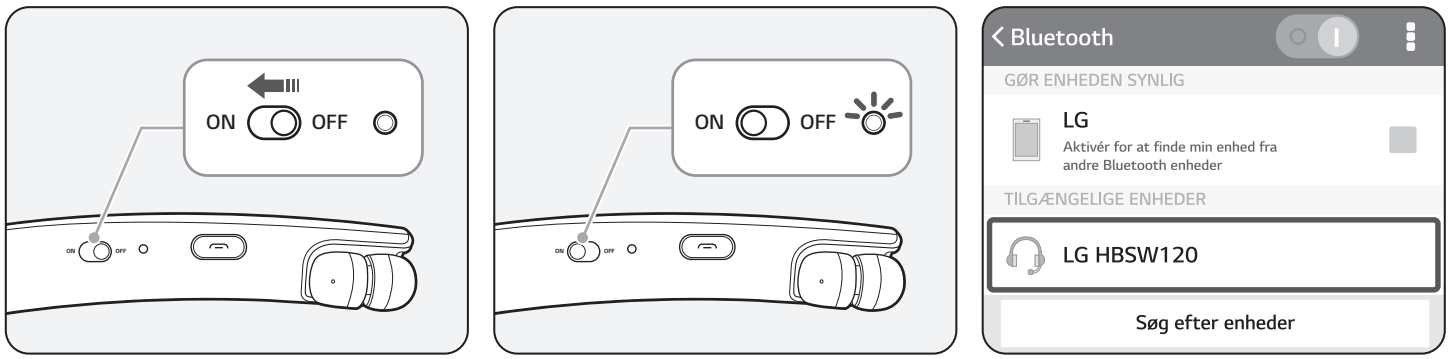
Du kan nemt parre og tilslutte enheden ved at følge stemmemeddelelserne fra ørepropperne eller højttaleren.

Hvis du hører, at batteriet er ved at løbe tør for strøm, skal det genoplades, før der fortsættes med parring.

Hvis parringen ikke er udført inden for tre minutter, slås strømmen automatisk fra. Når strømmen slås fra automatisk, skal du skubbe **Tænd/sluk-kontakten** fra positionen FRA til positionen TIL for at slå strømmen til igen.



Hurtig forbindelse



1 Skub **Tænd/sluk-kontakten** til positionen TIL for at slå strømmen til.

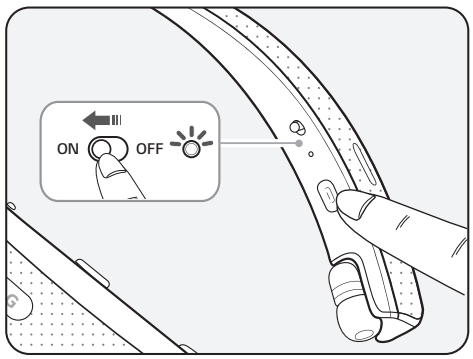
2 Den blå **Kontrollampe** tænder, og HBS-W120 skifter til Søgetilstand.

3 I listen over mobiltelefoner og enheder skal du vælge **LG HBSW120** for at tilslutte.

4 En stemmebesked angiver, at der er tilsluttet.

5 Brug samme fremgangsmåde til at parre HBS-W120 med andre enheder.

Manuel tilslutning (tilslutning til andre enheder eller etablering af ny forbindelse)



1 Tryk og hold **Opkaldsknappen** nede, og skub **Tænd/sluk-kontakten** til TIL for at tænde.

2 Den blå **Kontrollampe** tænder, og HBS-W120 skifter til Søgetilstand.

3 Vælg **LG HBSW120** fra listen over enheder, der skal tilsluttes.

Flere tilslutninger

HBS-W120 kan sluttes til to enheder som en mobiltelefon og en pc osv., og bruges på dem samtidigt.

En ekstra enhed kan tilsluttes, mens HBS-W120 er sluttet til en enhed.

1 Tryk og hold **Opkaldsknappen** nede, og skub **Tænd/sluk-kontakten** til TIL for at tænde.

2 Den blå **Kontrollampe** tænder, og HBS-W120 skifter til Søgetilstand.

3 I listen over mobiltelefoner og enheder skal du vælge **LG HBSW120** for at tilslutte.

4 En stemmebesked angiver, at der er tilsluttet. Denne enhed bliver den "primære tilsluttede enhed".

5 Prøv at slutte til HBS-W120 med en tidligere tilsluttede enhed. Denne enhed bliver den "sekundære tilsluttede enhed".

BEMÆRK: Hvis HBS-W120 er sluttet til to enheder samtidigt, er den enhed, der blev tilsluttet senest, den Primære tilsluttede enhed. De vigtigste funktioner fungerer baseret på den Primære tilsluttede enhed.

Automatisk gentilslutning

Hvis du slår HBS-W120 til, opretter den automatisk forbindelse til den tidligere tilsluttede enhed (Primære tilsluttede enhed eller Sekundære tilsluttede enhed). (Hvis produktet ikke kan finde enheden, skifter den til Søgetilstand.)

Hvis produktet ikke automatisk slutter til den enhed, du ønsker, kan du søge efter HBS-W120 på den enhed, du vil oprette forbindelse til og tilslutte manuelt.

Dual Play

Du kan tilslutte to HBS-W120-headsets for at lytte til den samme musik.

1 Tilslut den første HBS-W120 til din mobiltelefon eller enhed.

2 Tryk på og hold **Næste-knappen (▶▶)** og **Afspil/Pause-knappen** nede på den første HBS-W120 samtidigt i mere end et sekund. (Denne HBS-W120 bliver Master-headsettet).

3 Tryk på og hold **Forrige-knappen (◀◀)** og **Afspil/Pause-knappen** nede på den anden HBS-W120 samtidigt i mere end et sekund. (Denne HBS-W120 bliver Slave-headsettet).

4 En advarsel angiver status for forbindelsen, når de to HBS-W120-headsets er tilsluttet.

Du kan frakoble Dual Play ved at trykke på **Forrige-knappen (◀◀)** eller ved at trykke på **Næste-knappen(▶▶)** og **Afspil/Pause-knappen** samtidigt i mindst et sekund.

BEMÆRK: Dual Play understøtter både Android™ og iOS.

Musikafspilningsfunktionerne virker kun i Master-headsettet, mens Dual Play er aktiveret. (Undtagen funktionsskift i Equalizer-tilstand og lydstyrkeregulering)

Hvis Master- og Slave-headsettet er frakoblet under Dual Play, og de senere træder ind i et miljø, hvor de kan tilsluttes igen, vil de automatisk forsøge at oprette en Dual Play-forbindelse.

Flere forbindelser på en gang er ikke muligt under Dual Play.

Kablet forbindelse (lydindgangsterminal)

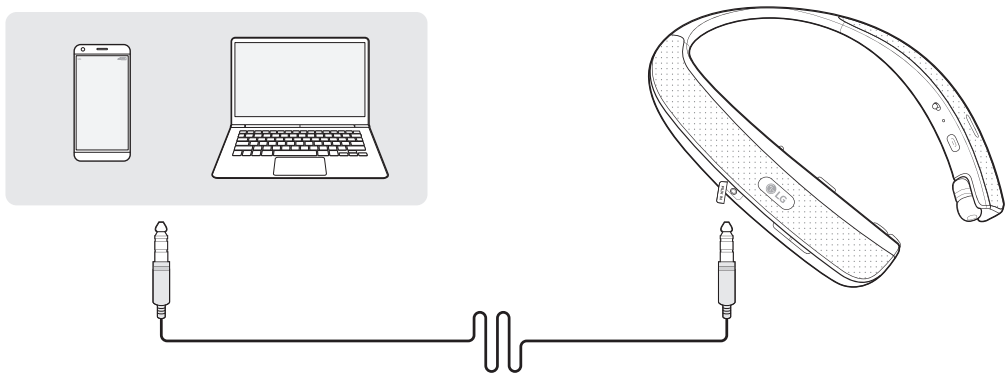
Når headsettet er tændt, skal du bruge en kablet forbindelse via lydindgangsterminalen til at afspille musik gennem højttalerne.

BEMÆRK: Når kablet lyd er tilsluttet, afbrydes Dual Play- og *Bluetooth*-forbindelsen.

Lydkablet købes separat og medfølger ikke ved køb af produktet.

Når lydkablet frakobles, etableres der en automatisk forbindelse til den senest tilsluttede enhed. (Hvis der ikke kan findes en enhed, aktiveres Søgetilstand).

Headset-tilstand er ikke tilgængeligt, når lydkablet er tilsluttet.
Brug et bærbart 3,5 mm lydkabel.



Parring med tv og andre enheder (tablet, notebook osv.)

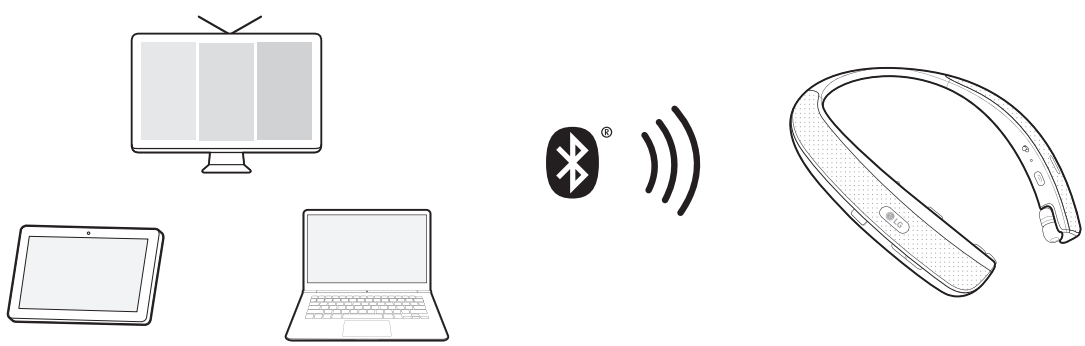
Du kan tilslutte og bruge HBS-W120 med tv og andre enheder, der understøtter *Bluetooth*-funktionen.

Du kan finde oplysninger om hvordan du opretter forbindelse i brugervejledningen, som følger med produktet.

Kompatibel med tv og andre enheder

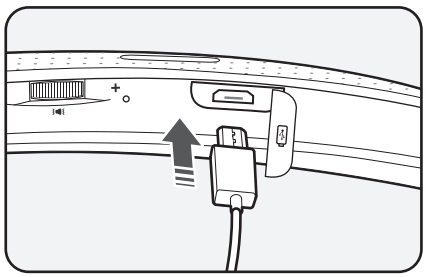
Kompatibel med *Bluetooth*-aktiverede enheder (smartphones, tablets og bærbare computere).

Kompatibel med *Bluetooth*-lydaktiverede LG Smart TV, der kører WebOS, og er produceret fra 2015 og fremad. For kompatibilitet med andre Smart TV, skal du kontakte tv-producenten.



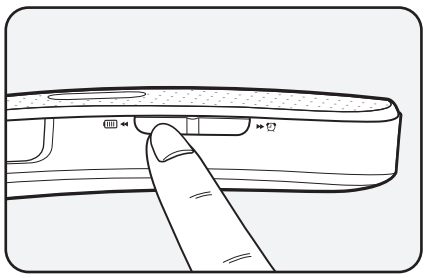
Opladning af batteri og advarsler

Åbn dækslet til **Opladningsporten**, og sæt opladeren i **Opladningsporten.**



Kontrollampe	Rød	Lilla	Blå
Batteristatus	Opladning	80 %	Udført

Tryk på og hold **Forrige-knappen (◀◀)** nede i et par sekunder for at kontrollere batteristatus ved hjælp af stemmemeddelelser og **Kontrollampen.**

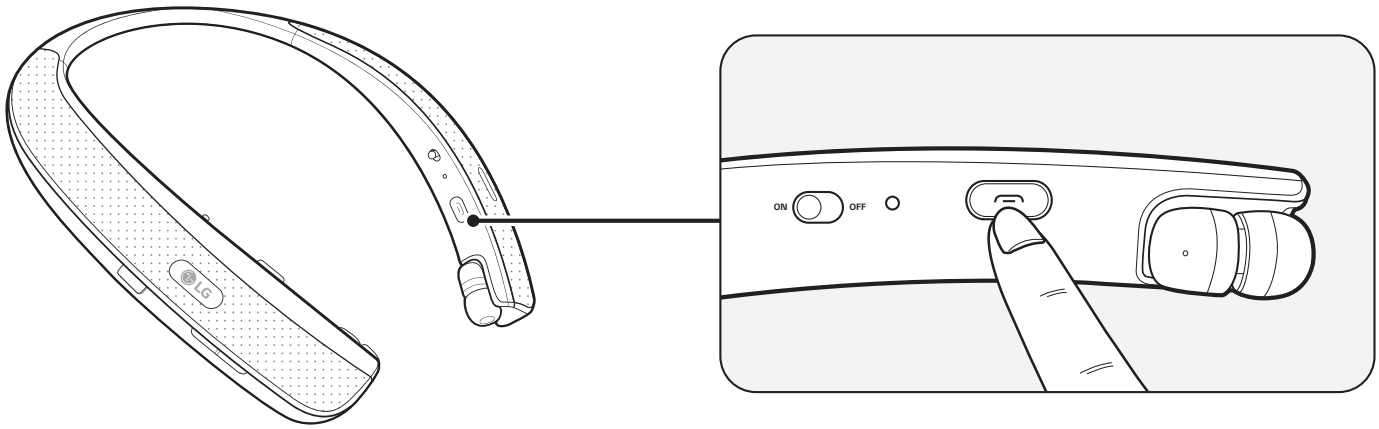


Batteristatus	Tilstrækkelig	Normal	Utilstrækkelig
Kontrollampe	Blå blinker tre gange	Lilla blinker tre gange	Rød blinker tre gange

Kontrollampe

Status for HBS-W120	Kommentarer
Tænd	Den blå **Kontrollampe** blinker fire gange.
Sluk	Den blå **Kontrollampe** blinker fire gange.
Bluetooth-søgetilstand	Den blå **Kontrollampe** er tændt.
Sluttet til en enhed	Den blå **Kontrollampe** blinker hvert femte sekund.
Dual Play-søgetilstand	Master: Den grønne **kontrollampe** blinker. Slave: Den grønne **Kontrollampe** er tændt.
Sluttet til Dual Play	Master/Slave: Den grønne **Kontrollampe** blinker hvert femte sekund.

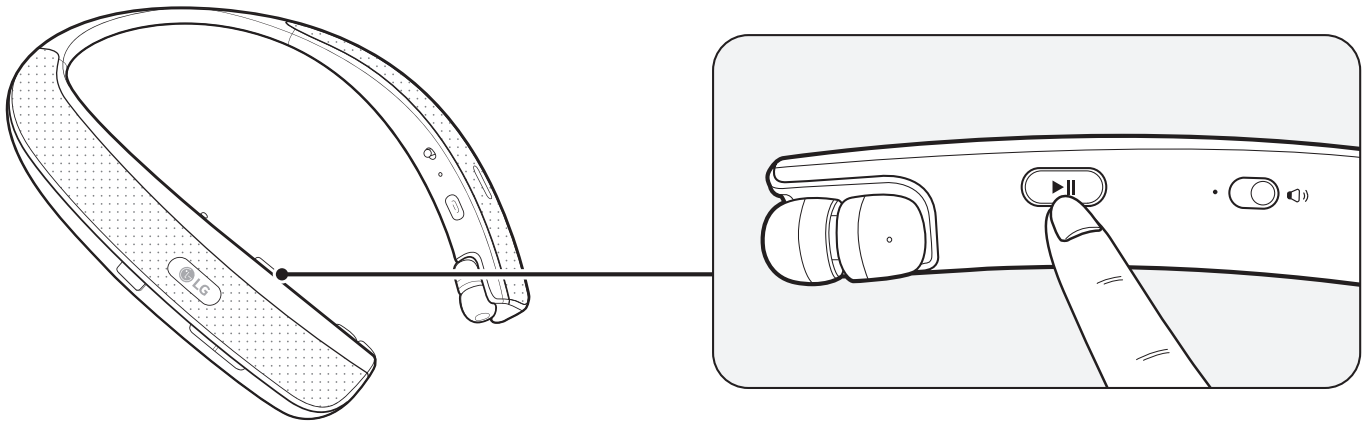
Mobilopkaldsfunktioner



Funktion	Status	Kommentarer
Modtagelse af opkald/Lægger på	Accept af opkald	Tryk kortvarigt på **Opkaldsknappen.**
Foretagelse af opkald	Standbytilstand	Hvis du vil foretage et opkald med en mobiltelefon, kan opkaldet automatisk sluttes til HBS-W120.
Genopkald	Standbytilstand	Tryk på og hold **Opkaldsknappen** nede i mere end et sekund for at ringe op til det seneste nummer, du ringede til.
Stemmeopkald	Standbytilstand	Tryk kortvarigt på **Opkaldsknappen.**
Skift mellem opkald	Opkald i gang	Tryk kortvarigt på **Afspil/Pause-knappen** to gange. (Hver gang du trykker på knappen, skifter opkaldet til mobiltelefonen eller HBS-W120).
Opkald i gang Accept af et andet opkald	Opkald i gang	Tryk på og hold **Opkaldsknappen** nede i et sekund for at acceptere et andet opkald, mens du allerede er i gang med et opkald. Det eksisterende opkald skifter til status for Opkald venter. Tryk på og hold **Opkaldsknappen** nede igen i et sekund for at skifte tilbage til det forrige opkald.
Afvisning af et opkald	Accept af opkald	Tryk på og hold **Opkaldsknappen** nede i to sekunder.

BEMÆRK: Funktionerne Stemmeopkald og Genopkald fungerer på den primære tilsluttede enhed eller den enhed, som du senest ringede op fra. (Funktionerne Stemmeopkald og Genopkald fungerer muligvis forskelligt afhængigt af den mobiltelefon, der ringes op fra). Visse funktioner understøttes muligvis ikke, afhængigt af den tilsluttede enhed.

Afspilning af musik



Funktion	Status	Kommentarer
Afspilning af musik	Standbytilstand	Tryk kortvarigt på **Afspil/Pause-knappen**.
Pause	Musik, der afspilles	Tryk kortvarigt på **Afspil/Pause-knappen**.
Afspil forrige/ næste sang	Musik, der afspilles	Tryk kortvarigt på **Forrige-knappen (◀◀)** eller **Næste-knappen (▶▶).**
Spol hurtigt tilbage/frem	Musik, der afspilles	Tryk på og hold **Forrige-knappen (◀◀)** eller **Næste-knappen (▶▶)** nede, indtil du når til det ønskede nummer.
Lydløs	Musik, der afspilles	Tryk kortvarigt på **Lydstyrkehjulet/-knappen** to gange. Tryk kortvarigt på **Lydstyrkehjulet/-knappen** to gange igen for at slå Mute fra.
Ændring af Equalizer-tilstand	Musik, der afspilles	Tryk på og hold **Lydstyrkehjulet/-knappen** nede for at ændre tilstanden i følgende rækkefølge: Bas (standard) > Normal (generelt) > Diskant (fokus på høje toner) BEMÆRK: Vibrationshøjttaleren fungerer afhængigt af den angivne Equalizer-tilstand.

BEMÆRK: Du kan ændre musikafspilleren, når flere enheder er tilsluttet, ved at stoppe den musik, der aktuelt afspilles, og afspille musikken på den ønskede enhed.
Visse funktioner understøttes muligvis ikke, afhængigt af den tilsluttede enhed.

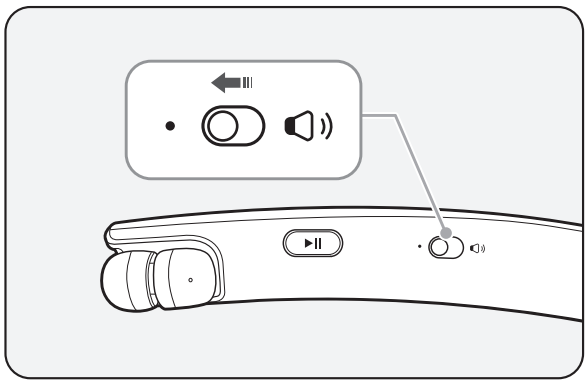
Skift mellem musikafspillere

Hvis du stopper musikken, der aktuelt afspilles, og derefter afspiller musikken på en af de to tilsluttede enheder, skifter musikafspilningen og -kontrollen på HBS-W120 til den på den valgte enhed.

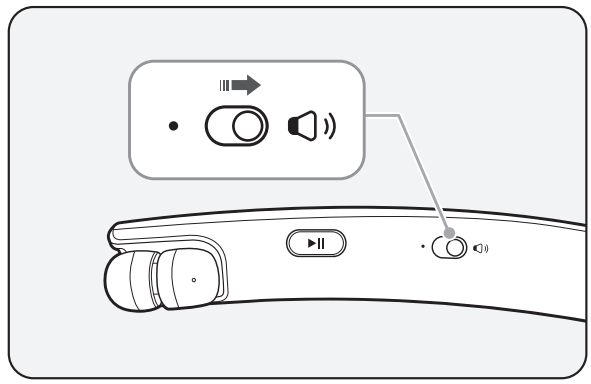
Sådan skifter du tilstand for højttaler/headset

Skub **Kontakten for højttaler-/headset-tilstand** i den ønskede retning for at ændre tilstanden.

BEMÆRK: Når du foretager et mobilopkald i Højttalertilstand, er kun højttaleren på den øverste højre side aktiv.

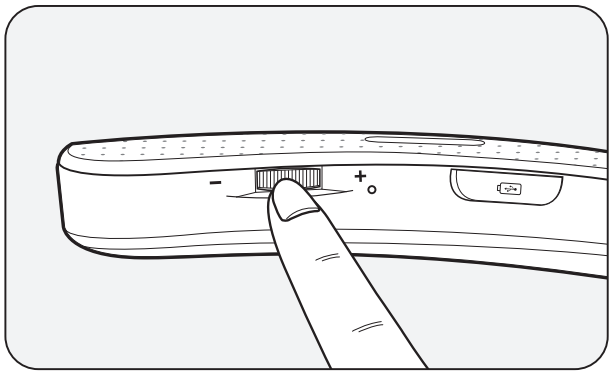


Headset-tilstand



Højttalertilstand

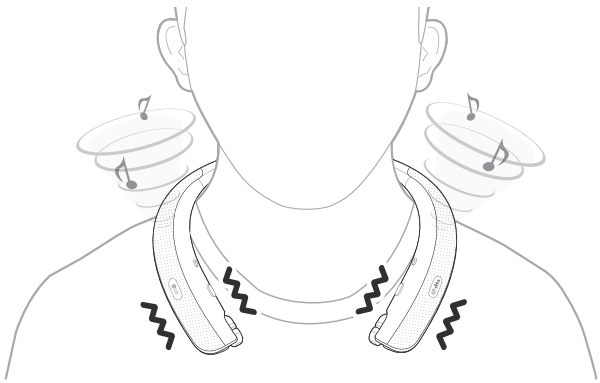
Opsætning af vibrationshøjttaler (Wearable Bass™)



Bas- og vibrationsstyrken justeres trinvist afhængigt af Equalizer-tilstanden.

Tryk på og hold **Lydstyrkehjulet/-knappen** nede under afspilning af lyd (musik) for at ændre Equalizer-tilstand.

Bas (standard) > Normal (generelt) > Diskant (fokus på høje toner)



Tag produktet på og slå Vibrationshøjttaleren til for at nyde fordybende surround sound og vibrationer.

Uden for rækkevidde

Hvis enheden, der er tilsluttet HBS-W120, ikke er inden for effektiv kommunikationsrækkevidde (10 m), bliver signalet svagt, og kommunikationen går tabt.

Hvis enheden igen kommer inden for den effektive kommunikationsrækkevidde, tilsluttes produktet automatisk til HBS-W120.
Hvis enheden ikke automatisk tilsluttes igen, skal du trykke på **Opkaldsknappen** på HBS-W120 for manuel tilslutning.

Hvis en enhed, som ikke er i brug, bevæger sig uden for rækkevidde i tilstand for flere forbindelser, understøttes funktionen til automatisk genoprettelse af forbindelse ikke.

LG Tone & Talk™

Søg efter "LG Tone & Talk" i Google Play™ Store eller scan QR-koden på højre side for at installere LG Tone & Talk.

HBS-W120 kan anvende følgende funktioner i LG Tone & Talk:

BEMÆRK: LG Tone & Talk-funktionen kan kun bruges én funktion ad gangen.
LG Tone & Talk kan bruges på Android™-smartphones.

Funktion	Kommentarer
Aktuel tidsalarm	1. Gå til Tone & Talk, og vælg Aktuel tidsalarm. 2. Tryk på og hold **Næste-knappen (▶▶)** nede i et sekund.
Stemmenotat	1. Gå til Tone & Talk, og vælg Stemmenotat. 2. Tryk på og hold **Næste-knappen (▶▶)** nede i et sekund.
Brug af hurtigopkald til at foretage et opkald	1. Gå til Tone & Talk, og vælg en lynopkaldskontakt. 2. Tryk kortvarigt på **Opkaldsknappen** to gange. (Antallet bør være angivet i Tone & Talk-appen).
Brug af Favoritter til at foretage et opkald	1. Gå til Tone & Talk, og vælg en favoritkontakt. 2. Tryk kortvarigt på **Opkaldsknappen** to gange. 3. Tryk på og hold **Forrige-knappen (◀◀)** eller **Næste-knappen (▶▶)** nede i et sekund for at vælge et nummer. 4. Tryk kortvarigt på **Opkaldsknappen** to gange.
Brug af Opkaldshistorik til at foretage et opkald	1. Gå til Tone & Talk, og vælg et nummer fra Opkaldshistorik. 2. Tryk kortvarigt på **Opkaldsknappen** to gange. 3. Tryk på og hold **Forrige-knappen (◀◀)** eller **Næste-knappen (▶▶)** nede i et sekund for at vælge et nummer. 4. Tryk kortvarigt på **Opkaldsknappen** to gange.
Ændring af sprog for stemmemeddelelse	1. Gå til Tone & Talk, og vælg **Headset-indstillinger**. 2. Vælg **Stemmemeddelelsessprog** for at ændre sproget.
Ændring af Equalizer-tilstand	Du kan ændre Equalizer-tilstand via appen. Bas (standard) > Normal (generelt) > Diskant (fokus på høje toner)

BEMÆRK: Funktionerne Aktuel tidsalarm og Stemmenotat kan ikke bruges samtidigt.
Når du foretager valg i Tone & Talk-appen, kan du kun bruge én funktion ad gangen.
Funktionen Stemmenotat understøttes muligvis ikke på visse enheder.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Der er ingen strøm	Kontrollér batteriniveau, og oplad det.
Kan ikke foretage et opkald med HBS-W120	Hvis mobiltelefonen ikke understøtter headset og håndfri funktioner, kan du ikke benytte opkaldsfunktionerne. Kontrollér batteriniveau, og oplad det.
Kan ikke registrere HBS-W120 til mobiltelefonen	Kontrollér, om HBS-W120 er slået til. Kontrollér, om HBS-W120 er i Søgetilstand. - Hvis du trykker på og holder **Opkaldsknappen** nede, mens du skubber **Tænd/sluk-kontakten** til positionen TIL for at tænde, skifter HBS-W120 til Søgetilstand.
Lyden er lav	Kontrollér lydniveauet på enheden, der er sluttet til HBS-W120.
Forbindelse til tv er tabt, eller tv kan ikke tilsluttes	Kontroller, om tv'et er slukket eller skiftet til dvaletilstand. Hvis du slukker tv'et og tænder det igen, skal du tilslutte det igen (se brugervejledningen, der fulgte med tv'et).
Dual Play kan ikke tilsluttes	Kontrollér batteriniveau, og oplad det. Se instruktionerne for Hurtig forbindelse/Manuel forbindelse og slut din HBS-W120 til din mobiltelefon eller enhed. Placer to HBS-W120-headsets inden for 30 cm af hinanden. Se instruktionerne til Dual Play-forbindelsen for at tilslutte de to HBS-W120-headsets. BEMÆRK: Forbindelser understøttes kun mellem to identiske HBS-W120-modeller.

Specifikationer og funktioner

Enhed	Kommentarer
Bluetooth-specifikationer	V 4.2 (headset/håndfri/A2DP/AVRCP)
Batteri	3,7 V / 445 mAh* 2, lithium-ion-polymer
Standbytid	Op til 61 dage*
Taletid	Op til 40 timer (16 timer i Højttalertilstand)*
Musikafspilningstid	Op til 35 timer (6 timer i Højttalertilstand med 50 % lydniveau)*
Opladningstid	Mindre end 2,5 timer
Nominel indgangseffekt	DC 4,75 ~ 5,3 V, 700 mA
Driftstemperatur	-10° C (+14° F) ~ +50° C (+122° F)
Mål/vægt	194 mm (B) x 175 mm (L) x 18,6 mm (H) / 125 g
Driftsfrekvens	2.402 MHz til 2.480 MHz
Modtagerstrøm	10 dBm

*Brugsvarigheden kan variere afhængigt af den tilsluttede mobilenhed, anvendte funktioner, indstillinger, signalstyrke, driftstemperatur, frekvensbånd og andre former for brug.

BEMÆRK: Ved brug af højttalertilstanden, kan brugstiden variere på det lydstyrkeformat, der er angivet af brugeren.

Utilisation du LG TONE Studio™

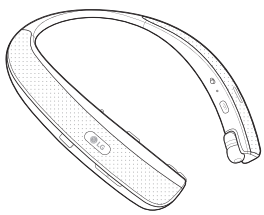
Tous droits réservés. LG Electronics Inc., 2017

REMARQUE: avant d'utiliser l'oreillette HBS-W120, lisez attentivement toutes les informations afin d'optimiser son utilisation et d'éviter de l'endommager.
Toute modification devant être apportée à ce manuel en raison d'erreurs typographiques ou d'inexactitudes dans les informations indiquées doit uniquement être effectuée par LG Electronics Inc.

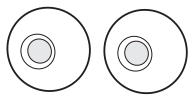
Le LG TONE Studio (HBS-W120) est une oreillette stéréo sans fil légère qui utilise la technologie *Bluetooth*.

Ce produit peut être utilisé comme accessoire audio avec les appareils prenant en charge le profil *Bluetooth* A2DP ou Mains libres.

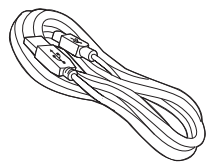
Contenu de l'emballage



LG TONE Studio HBS-W120
(Coussinets en gel de taille moyenne installés)



Oreillettes en gel supplémentaires (petites)



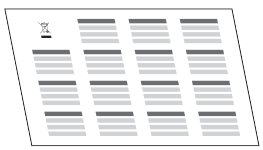
Câble de chargement micro USB



Manuel de référence



Guide de l'utilisateur



Carte DEEE (Europe uniquement)

REMARQUE : l'aspect réel du produit peut différer des illustrations présentées dans le manuel.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de n'utiliser que des composants de LG Electronics authentiques. L'utilisation d'un composant non authentique peut endommager le produit et, par conséquent, annuler la garantie.

Consignes de sécurité

⚠ ATTENTION

Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit.

N'installez pas le produit à proximité d'une chaleur excessive ou d'un matériel inflammable.

Ne remplacez pas la batterie, car elle peut exploser.

Le produit peut être endommagé si un chargeur incompatible est utilisé.

Veillez à ce qu'aucun enfant ou nourrisson n'avale un aimant ou un petit composant du produit.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger n'entre dans les connecteurs du chargeur (port de chargement et fiche d'alimentation). Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

Pour votre sécurité, ne portez pas le produit lorsqu'il est en cours de chargement.

Si vous avez des implants médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.

N'exercez pas de force excessive lorsque vous retirez le câble de l'oreillette.

Pour votre sécurité, ne retirez pas la batterie installée dans le produit.

La batterie lithium-ion polymère est un composant dangereux qui peut provoquer des blessures.

Le remplacement de la batterie par un professionnel non qualifié peut endommager votre appareil.

Ne remplacez pas vous-même la batterie. La batterie pourrait être endommagée et risquerait de provoquer une surchauffe et des blessures. La batterie doit être remplacée par un fournisseur de services agréé.
La batterie doit être recyclée et ne pas être jetée avec les déchets ménagers.

Veillez à ce qu'aucune substance étrangère ne pénètre dans le port d'entrée audio.

⚠ AVERTISSEMENT

N'exercez pas de force excessive, ne percez pas et ne laissez pas tomber le produit d'une grande hauteur.

Conservez le produit à l'abri de l'eau, de l'alcool, du benzène, etc.

Ne rangez pas le produit dans un emplacement humide ou poussiéreux.

Ne posez aucun objet lourd sur le produit.

Ce produit n'est pas étanche. Évitez l'humidité ou l'eau lors de l'utilisation du produit.

❗ REMARQUE

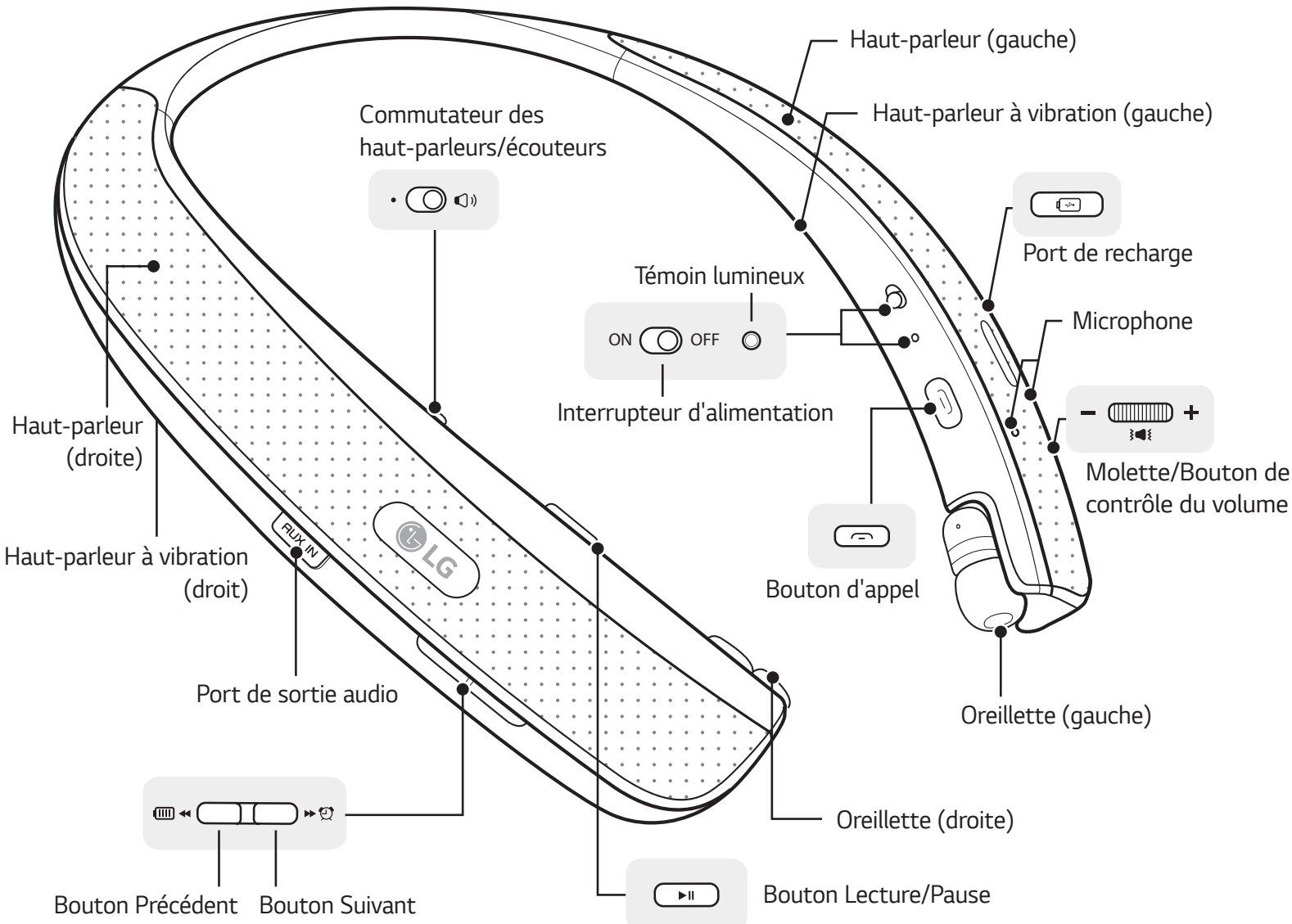
Si le produit est excessivement exposé à la sueur, nettoyez-le.

Nettoyez régulièrement les embouts.

Haut-parleur HD

Si le réseau de communication du périphérique auquel vous êtes connecté prend en charge les appels vocaux en HD, vous pouvez passer des appels vocaux en haute définition.

Description du produit



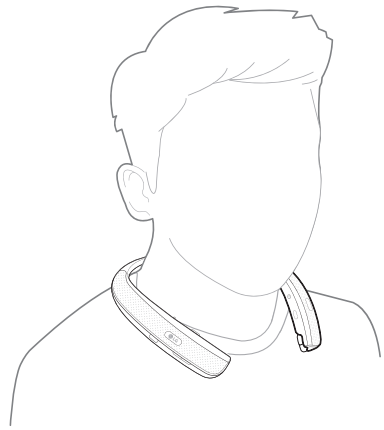
REMARQUE : pour éviter toute perte auditive, la tonalité de contrôle émet pendant un long moment quand un volume élevé est défini.

Couplage et connexion du HBS-W120

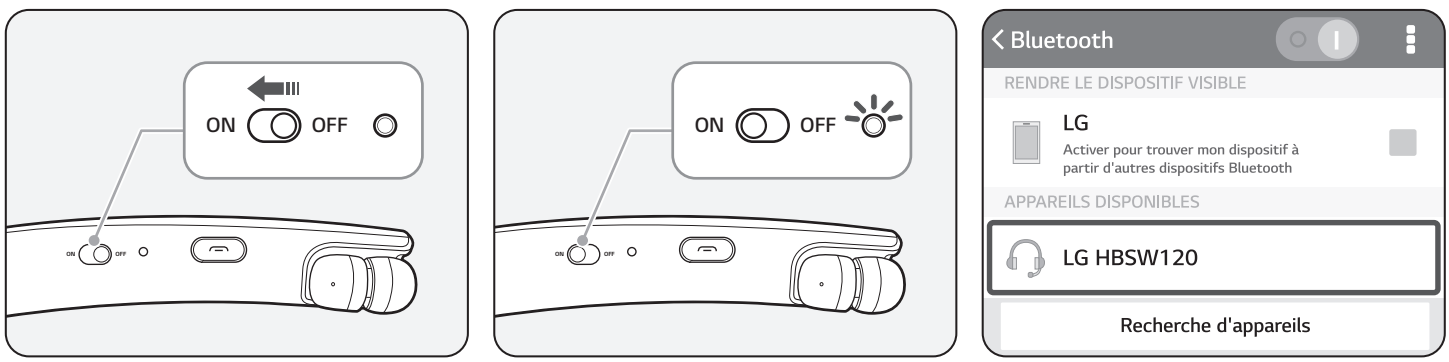
Vous pouvez facilement coupler et connecter le périphérique en suivant les invites vocales émises dans les oreillettes ou le haut-parleur.

Si vous entendez que la charge de la batterie est insuffisante, rechargez la batterie avant de commencer le couplage.

Si le couplage n'est pas effectué dans un délai de trois minutes, l'alimentation électrique est automatiquement coupée. Lorsque l'alimentation s'éteint automatiquement, faites glisser **l'interrupteur d'alimentation** de la position OFF à la position ON pour mettre en tension.



Connexion rapide



1 Faites glisser **l'interrupteur d'alimentation** dans la position ON pour allumer le produit.

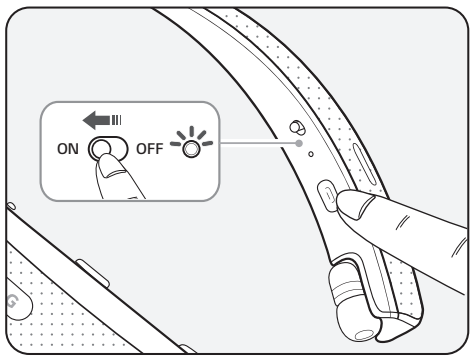
2 Le **témoin lumineux** bleu s'allume et le HBS-W120 passe en mode de recherche.

3 Dans la liste des téléphones mobiles ou des périphériques, sélectionnez **LG HBSW120** pour le connecter.

4 Un message vocal vous indique que la connexion est terminée.

5 Suivez le même processus pour coupler le HBS-W120 avec d'autres périphériques.

Connexion manuelle (connexion à d'autres périphériques ou reconnexion)



1 Maintenez le **bouton d'appel** enfoncé et faites glisser **l'interrupteur d'alimentation** dans la position ON pour allumer le produit.

2 Le **témoin lumineux** bleu s'allume et le HBS-W120 passe en mode de recherche.

3 Sélectionnez **LG HBSW120** dans la liste des périphériques pour le connecter.

Connexions multiples

Le HBS-W120 peut être connecté à deux périphériques, notamment un téléphone portable, un PC, etc., et être utilisé simultanément sur ces deux périphériques.

Un autre périphérique peut être connecté quand le HBS-W120 est déjà connecté à un périphérique.

1 Maintenez le **bouton d'appel** enfoncé et faites glisser **l'interrupteur d'alimentation** dans la position ON pour allumer le produit.

2 Le **témoin lumineux** bleu s'allume et le HBS-W120 passe en mode de recherche.

3 Dans la liste des téléphones mobiles ou des périphériques, sélectionnez **LG HBSW120** pour le connecter.

4 Un message vocal vous indique que la connexion est terminée. Ce périphérique devient le « périphérique connecté principal ».

5 Essayez de vous connecter au HBS-W120 en utilisant un périphérique précédemment connecté. Ce périphérique devient le « périphérique connecté secondaire ».

REMARQUE : si le HBS-W120 est connecté simultanément à deux périphériques, le dernier périphérique connecté devient le périphérique connecté principal. Les principales fonctionnalités agissent en fonction du périphérique connecté principal.

Reconnexion automatique

Quand vous allumez le HBS-W120, il se connecte automatiquement au périphérique précédemment connecté (Périphérique connecté principal ou Périphérique connecté secondaire). (Si le produit ne parvient pas à trouver le périphérique, il passe en mode de recherche.)

Si le produit ne se connecte pas automatiquement au périphérique que vous souhaitez, recherchez HBS-W120 sur le périphérique à connecter et connectez-le manuellement.

Double lecture

Vous pouvez connecter deux oreillettes HBS-W120 pour écouter la même musique.

1 Connectez le premier HBS-W120 à votre téléphone mobile ou périphérique.

2 Maintenez appuyés le **bouton Suivant (▶▶)** et le **bouton Lecture/Pause** du premier HBS-W120 simultanément pendant plus d'une seconde. (Ce HBS-W120 devient l'oreillette Maître.)

3 Maintenez appuyés le **bouton Précédent (◀◀)** et le **bouton Lecture/Pause** du second HBS-W120 simultanément pendant plus d'une seconde. (Ce HBS-W120 devient l'oreillette Esclave.)

4 Une alerte indiquera l'état de la connexion quand les deux oreillettes HBS-W120 seront connectées.

Pour déconnecter la Double lecture, appuyez sur le **bouton Précédent (◀◀)** ou le **bouton Suivant (▶▶)** et le **bouton Lecture/Pause** simultanément pendant au moins une seconde.

REMARQUE : la Double lecture prend en charge Android™ et iOS.

Les fonctions de lecture de musique ne sont opérationnelles que dans l'oreillette Maître, quand la Double lecture est activée. (sauf le changement de mode égalisateur et le contrôle du volume)

Si l'oreillette Maître et l'oreillette Esclave sont déconnectées pendant la Double lecture et qu'elles pénètrent par la suite dans un environnement où elles peuvent se reconnecter, elles tenteront automatiquement d'établir une connexion en Double lecture.

La connexion multiple n'est pas disponible pendant la Double lecture.

Connexion câblée (port d'entrée audio)

Quand l'oreillette est activée, utilisez une connexion câblée via le port d'entrée audio pour écouter de la musique via les hauts-parleurs.

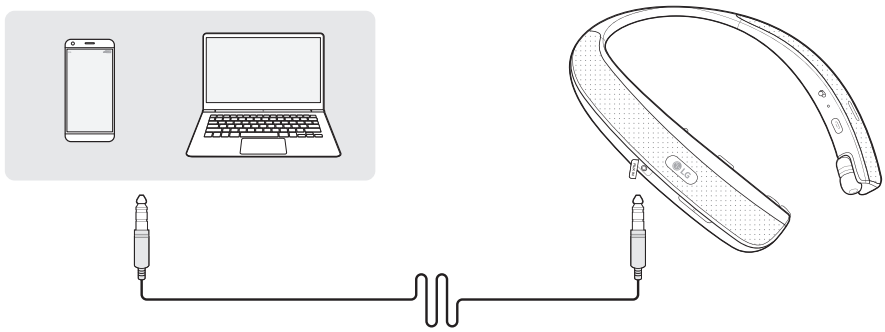
REMARQUE : quand l'audio câblée est connectée, la connexion Double lecture et la connexion *Bluetooth* seront coupées.

Le câble audio s'achète séparément et n'est pas fourni lors de l'achat du produit.

Quand le câble audio est déconnecté, une connexion automatique est établie avec l'appareil le plus récemment connecté. (Si aucun périphérique n'est trouvé, le mode de recherche est activé.)

Le mode Oreillettes n'est pas disponible quand le câble audio est connecté.

Utilisez un câble audio portable de 3,5 mm.



Couplage avec un téléviseur et d'autres périphériques (tablette, ordinateur portable, etc.)

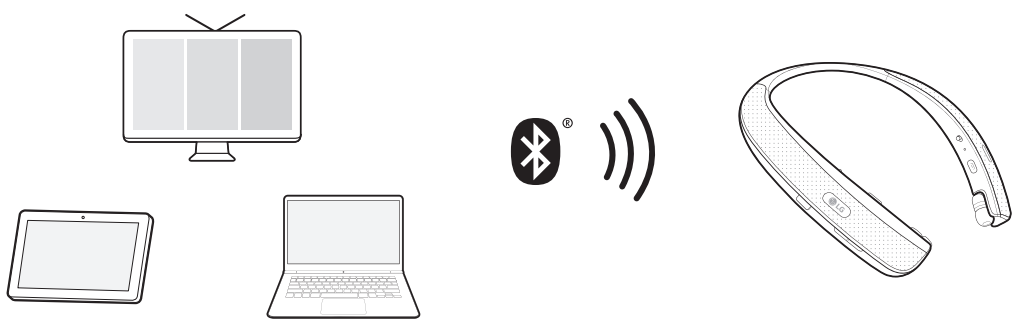
Vous pouvez connecter et utiliser le HBS-W120 avec un téléviseur et d'autres périphériques prenant en charge la fonction *Bluetooth*.

Pour plus de détails sur la manière de se connecter, consultez le manuel de l'utilisateur fourni avec le produit.

Compatible avec un téléviseur ou autres périphériques

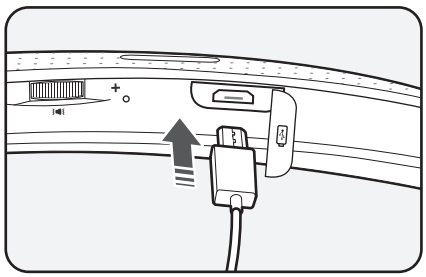
Compatible avec des périphériques prenant en charge *Bluetooth* (smartphones, tablettes et ordinateurs portables).

Compatible avec les Smart TV LG prenant en charge la fonction audio *Bluetooth* exécutant WebOS, fabriquées à partir de 2015. Pour obtenir d'autres informations de compatibilité Smart TV, veuillez consulter le fabricant du téléviseur.



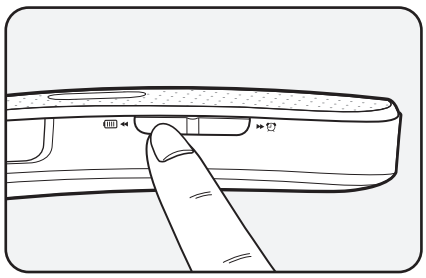
Chargement et alertes de la batterie

Ouvrez le couvercle du **port de chargement** et connectez votre chargeur au **port de chargement.**



Témoin lumineux	Rouge	Violet	Bleu
État de la batterie	En charge	80 %	Terminé

Maintenez appuyé le bouton **Précédent (◀◀)** pendant quelques secondes pour vérifier le niveau de la batterie à l'aide de l'invite vocale et du **témoin lumineux.**

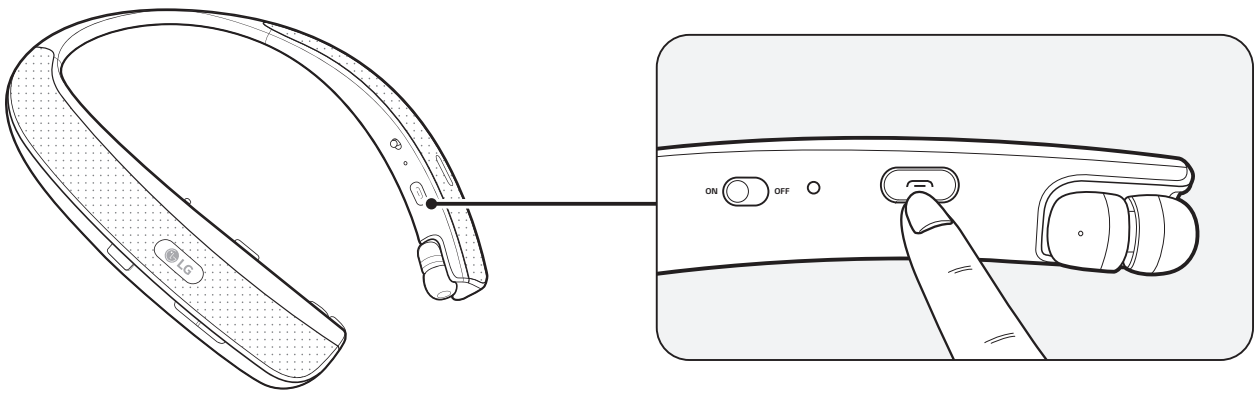


État de la batterie	Suffisant	Normal	Insuffisant
Témoin lumineux	Bleu clignote trois fois	Violet clignote trois fois	Rouge clignote trois fois

Témoin lumineux

État de l'oreillette HBS-W120	Description
Marche	Le **témoin lumineux** bleu clignote quatre fois.
Arrêt	Le **témoin lumineux** bleu clignote quatre fois.
Mode de recherche *Bluetooth*	Le **témoin lumineux** bleu est allumé.
Connecté à un périphérique	Le **témoin lumineux** bleu clignote une fois toutes les cinq secondes.
Mode de recherche Double lecture	Maître : le **témoin lumineux** vert clignote. Esclave : le **témoin lumineux** vert est allumé.
Connecté à Double lecture	Maître/Esclave : le **témoin lumineux** vert clignote une fois toutes les cinq secondes.

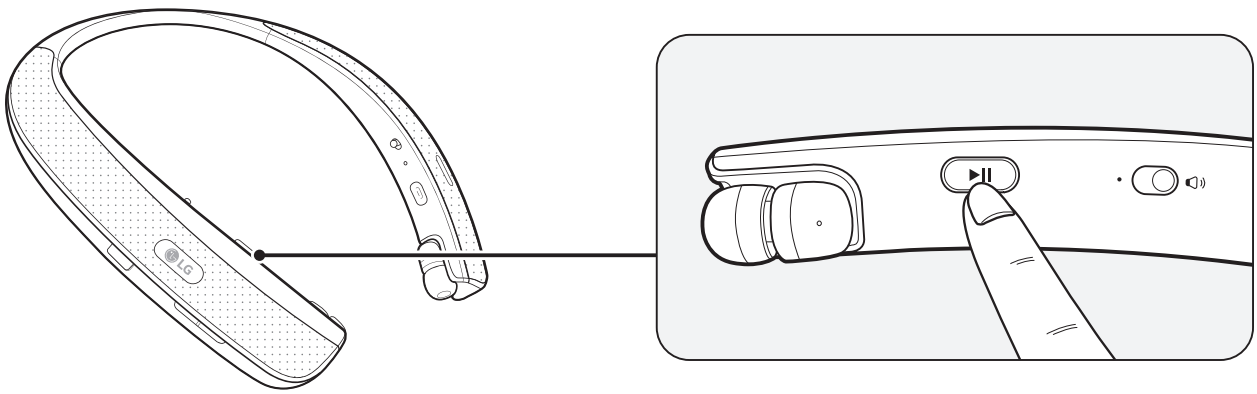
Fonctions d’appel mobile



Fonction	État	Description
Recevoir un appel/ Raccrocher	Accepter un appel	Appuyez brièvement sur le **bouton d'appel.**
Émettre un appel	Mode Veille	Si vous effectuez un appel en utilisant un téléphone mobile, l'appel est connecté automatiquement au HBS-W120.
Rappel du dernier numéro	Mode Veille	Appuyez et maintenez enfoncé le **bouton d'appel** pendant une seconde pour rappeler le dernier numéro appelé.
Numérotation vocale	Mode Veille	Appuyez brièvement sur le **bouton d'appel.**
Basculer les appels	Appel en cours	Appuyez brièvement deux fois sur le **bouton Lecture/Pause**. (Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'appel bascule entre le téléphone mobile et le HBS-W120.)
Appel en cours Accepter un autre appel	Appel en cours	Maintenez le **bouton d'appel** enfoncé pendant une seconde pour accepter un autre appel lorsque vous êtes en communication. L'appel existant bascule vers l'état d'appel en attente. Appuyez et maintenez enfoncé le **bouton d'appel** de nouveau pendant une seconde pour revenir à l'appel précédent.
Rejeter un appel	Accepter un appel	Maintenez le **bouton d'appel** enfoncé pendant deux secondes.

REMARQUE : les fonctions de numérotation vocale et de rappel du dernier numéro composé agissent sur le périphérique connecté principal ou sur le périphérique avec lequel vous avez passé le dernier appel. (Les fonctions de numérotation vocale et de rappel du dernier numéro composé peuvent fonctionner de manière différente en fonction du téléphone mobile utilisé.)
Selon le périphérique connecté, il est possible que certaines fonctions ne soient pas prises en charge.

Écouter de la musique



Fonction	État	Description
Écouter de la musique	Mode Veille	Appuyez brièvement sur le **bouton Lecture/Pause**.
Pause	Lecture de musique en cours	Appuyez brièvement sur le **bouton Lecture/Pause**.
Lire le morceau suivant ou précédent	Lecture de musique en cours	Appuyez brièvement sur le **bouton Précédent (◀◀)** ou le **bouton Suivant (▶▶)**.
Avance/Retour rapide	Lecture de musique en cours	Maintenez enfoncé le **bouton Précédent (◀◀)** ou le **bouton Suivant (▶▶)** jusqu'à ce que vous atteigniez la section souhaitée de la piste.
Silencieux	Lecture de musique en cours	Appuyez brièvement deux fois sur le **bouton/molette de contrôle du volume**. Appuyez à nouveau brièvement deux fois sur le **bouton/molette de contrôle du volume** pour désactiver la fonction Silencieux.
Changement de mode Égaliseur	Lecture de musique en cours	Maintenez le **bouton/molette de contrôle du volume** appuyé pour changer le mode dans l'ordre suivant : Basses (défaut) > Normal (général) > Aigus (mise en valeur des notes aiguës) REMARQUE : le Haut-parleur à vibration fonctionne selon le mode égalisateur défini.

REMARQUE : pour changer le périphérique de lecture de musique quand plusieurs périphériques sont connectés, arrêtez la musique en cours et utilisez le périphérique souhaité pour continuer à écouter.
Selon le périphérique connecté, il est possible que certaines fonctions ne soient pas prises en charge.

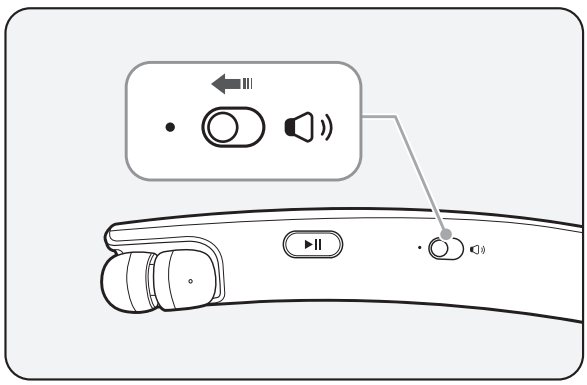
Basculement vers un autre périphérique de lecture de musique

Si vous arrêtez la musique en cours, puis passez sur l'un des deux périphériques connectés, le HBS-W120 adopte le mode de lecture et de contrôle de musique de ce périphérique.

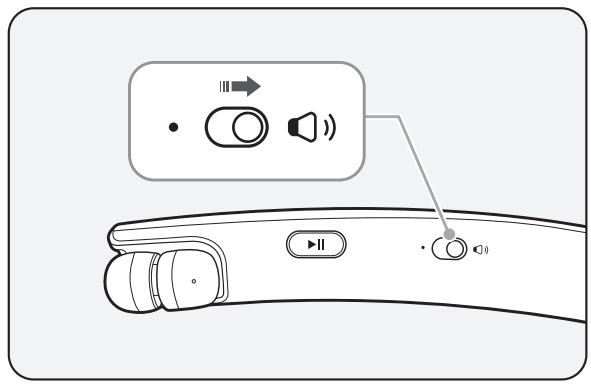
Basculer le mode haut-parleur/écouteur

Faites glisser le **Commutateur des haut-parleurs/écouteur** vers la direction souhaitée pour changer le mode.

REMARQUE : quand vous passez un appel mobile en mode haut-parleur, seul le haut-parleur en haut à droite est actif.

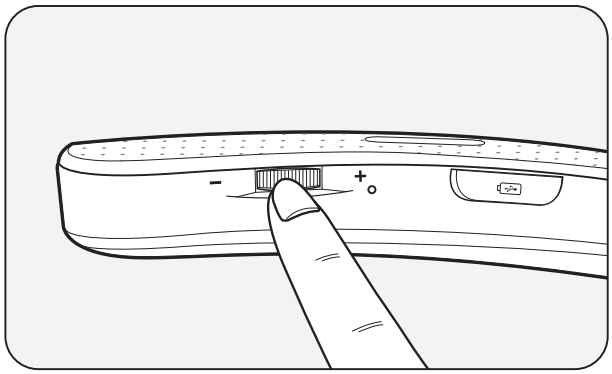


Mode oreillette



Mode haut-parleur

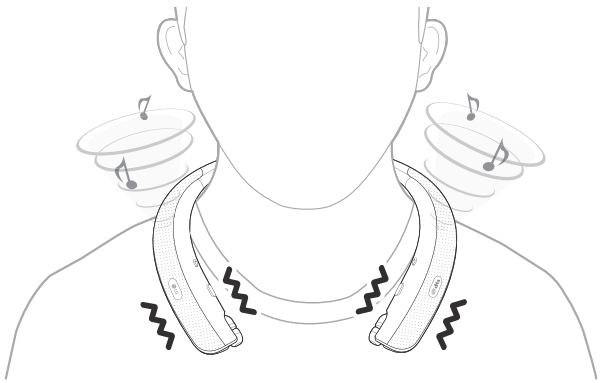
Configuration du haut-parleur à vibration (Wearable Bass™)



La puissance des basses et la vibration sont ajustées graduellement selon le mode égalisateur.

Maintenez le **bouton/molette de contrôle de volume** enfoncé en cours d'écoute audio (musique) pour changer le mode égalisateur.

Basses (défaut) > Normal (général) > Aigus (mise en valeur des notes aiguës)



Portez le produit et activez le haut-parleur à vibration pour bénéficier d'un son surround immersif agrémenté de vibrations.

Hors de portée

Si le périphérique connecté au HBS-W120 est hors de portée d'une communication efficace (33 pieds / 10 mètres), le signal de communication faiblit et la communication est perdue.

Si le périphérique est de nouveau à portée d'une communication efficace, le produit se reconnecte automatiquement au HBS-W120.
Si le périphérique n'est pas reconnecté automatiquement, appuyez sur le **bouton d'appel** du HBS-W120 pour vous y connecter manuellement.

Si un périphérique non utilisé devient hors de portée en mode multi-connexions, la fonction de reconnexion automatique n'est pas prise en charge.

LG Tone & Talk™

Recherchez « LG Tone & Talk » dans le Google Play™ Store ou numérisez le code QR à droite pour installer LG Tone & Talk.

HBS-W120 peut utiliser les fonctions suivantes dans LG Tone & Talk :

REMARQUE : la fonction LG Tone & Talk ne peut être utilisée qu'une fonction à la fois.
LG Tone & Talk peut être utilisé sur les smartphones Android™.

Fonction	Description
Alerte sur l'heure actuelle	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez Alerte d'heure actuelle. 2. Maintenez le **bouton Suivant (▶▶)** enfoncé pendant une seconde.
Mémo vocal	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez Mémo vocal. 2. Maintenez le **bouton Suivant (▶▶)** enfoncé pendant une seconde.
Utilisation d'un numéro abrégé pour passer un appel	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez un contact de numérotation rapide. 2. Appuyez brièvement deux fois sur le **bouton d'appel**. (Le numéro doit être spécifié dans l'application Tone & Talk.)
Utilisation des favoris pour passer un appel	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez un contact favori. 2. Appuyez brièvement deux fois sur le **bouton d'appel**. 3. Maintenez le bouton **Précédent (◀◀)** ou le bouton **Suivant (▶▶)** pendant une seconde pour sélectionner un numéro. 4. Appuyez brièvement deux fois sur le **bouton d'appel**.
Utilisation de l'historique des appels pour passer un appel	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez un numéro dans l'historique des appels. 2. Appuyez brièvement deux fois sur le **bouton d'appel**. 3. Maintenez le **bouton Précédent (◀◀)** ou le **bouton Suivant (▶▶)** pendant une seconde pour sélectionner un numéro. 4. Appuyez brièvement deux fois sur le **bouton d'appel**.
Changer la langue des invites vocales	1. Accédez à Tone & Talk et sélectionnez **Paramètres de l'oreillette**. 2. Sélectionnez **Langue des invites vocales** pour modifier la langue.
Changer le mode Égaliseur	Vous pouvez changer le mode égalisateur via l'application. Basses (défaut) > Normal (général) > Aigus (mise en valeur des notes aiguës)

REMARQUE : les fonctions d'alerte sur l'heure actuelle et de mémo vocal ne peuvent pas être utilisées simultanément.
Lorsque vous faites des sélections dans l'application Tone & Talk, vous ne pouvez utiliser qu'une fonction à la fois.
La fonction de mémo vocal peut ne pas être prise en charge sur certains périphériques.

Dépannage

Problème	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Vérifiez le niveau de charge de la batterie et rechargez-la.
Impossible de passer un appel avec le HBS-W120	Si le téléphone portable ne prend pas en charge les fonctions oreillette et mains libres, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions d'appel. Vérifiez le niveau de charge de la batterie et rechargez-la.
Impossible d'enregistrer le HBS-W120 sur le téléphone mobile	Vérifiez que le HBS-W120 est allumé. Vérifiez que le HBS-W120 est en mode de recherche. - Si vous maintenez le **bouton d'appel** appuyé en faisant glisser **l'interrupteur d'alimentation** dans la position ON, le HBS-W120 passe en mode de recherche.
Le son est faible	Contrôlez le niveau sonore du périphérique connecté au HBS-W120.
La connexion au téléviseur est perdue, ou le téléviseur ne peut pas être connecté	Vérifiez si le téléviseur est hors tension ou en mode veille. Si vous éteignez le téléviseur puis le rallumez, vous devrez le reconnecter (consulter le manuel de l'utilisateur accompagnant le téléviseur).
La Double lecture ne peut pas être connectée	Vérifiez le niveau de charge de la batterie et rechargez-la. Consultez les instructions de Connexion rapide/Connexion manuelle et connectez votre HBS-W120 à votre téléphone mobile ou périphérique. Positionnez deux oreillettes HBS-W120 à 30 centimètres l'une de l'autre. Consultez les instructions de connexion Double lecture pour connecter les deux oreillettes HBS-W120. REMARQUE : les connexions ne sont prises en charge qu'entre deux modèles identiques de HBS-W120.

Spécifications et fonctionnalités

Élément	Commentaires
Spécifications *Bluetooth*	Version 4.2 (oreillette/mains libres/A2DP/AVRCP)
Batterie	3,7 V / 445 mAh * 2, lithium-ion polymère
Autonomie en veille	Jusqu'à 61 jours*
Autonomie en conversation	Jusqu'à 40 heures (16 heures en mode haut-parleur)*
Autonomie en lecture de musique	Jusqu'à 35 heures (6 heures en mode haut-parleur, avec un niveau de volume de 50 %)*
Temps de chargement	Moins de 2,5 heures
Tension d'entrée nominale	4,75 ~ 5,3 V CC ; 700 mA
Température de fonctionnement	-10 °C (+14 °F) ~ +50 °C (+122 °F)
Dimensions / poids	194 mm (l) x 175 mm (L) x 18,6 mm (H) / 125 g
Fréquence de fonctionnement	2 402 MHz à 2 480 MHz
Puissance cible	10 dBm

* La durée d'utilisation peut varier en fonction du périphérique mobile connecté, des fonctionnalités utilisées, des paramètres, de l'intensité du signal, de la température de fonctionnement, de la bande de fréquence et d'autres méthodes d'utilisation.

REMARQUE : quand le haut-parleur est utilisé, la durée d'utilisation peut varier en fonction du volume défini par l'utilisateur.

Χρήση των LG TONE Studio™

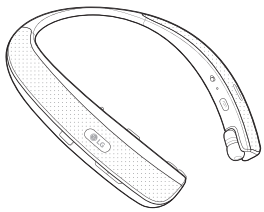
Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. LG Electronics Inc., 2017

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη βέλτιστη απόδοση και την αποφυγή πρόκλησης ζημιών ή λανθασμένης χρήσης των ακουστικών HBS-W120, διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες πριν από τη χρήση του προϊόντος HBS-W120. Τυχόν τροποποιήσεις ή αλλαγές σε αυτό το εγχειρίδιο λόγω τυπογραφικών λαθών ή ανακριβειών στις αναφερόμενες πληροφορίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από την LG Electronics Inc.

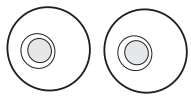
Τα LG TONE Studio (HBS-W120) είναι ελαφριά, ασύρματα στερεοφωνικά ακουστικά με τεχνολογία *Bluetooth*.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αξεσουάρ ήχου για συσκευές που υποστηρίζουν προφίλ *Bluetooth* A2DP ή ανοιχτής συνομιλίας.

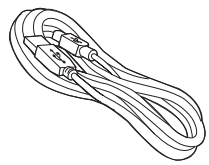
Στοιχεία προϊόντος



LG TONE Studio HBS-W120 (τοποθετημένα ακουστικά σιλικόνης μεσαίου μεγέθους)



Επιπλέον καλύμματα σιλικόνης (μικρού μεγέθους)



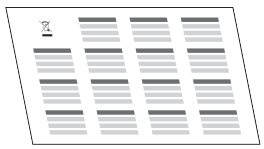
Καλώδιο φόρτισης Micro USB



Οδηγός αναφοράς



Εγχειρίδιο χρήσης



Κάρτα WEEE (Ευρώπη μόνο)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πραγματική σχεδίαση του προϊόντος ενδέχεται να διαφέρει από τις εικόνες που παρουσιάζονται στο εγχειρίδιο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιούνται γνήσια εξαρτήματα της LG Electronics. Η χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση.

Προφυλάξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αποσυναρμολογείτε, κάνετε αλλαγές ή επισκευάζετε το προϊόν αυθαίρετα.

Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε υπερβολική θερμότητα ή εύφλεκτα υλικά.

Μην αντικαθιστάτε αυθαίρετα την μπαταρία, καθώς ενδέχεται να εκραγεί.

Εάν χρησιμοποιηθεί μη συμβατός φορτιστής, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

Φροντίστε να μην καταπιούν μαγνήτες ή μικρά εξαρτήματα του προϊόντος τυχόν βρέφη ή παιδιά.

Βεβαιωθείτε να μην εισέλθουν ξένα σώματα στις συνδέσεις του φορτιστή (θύρα φόρτισης και βύσμα τροφοδοσίας). Στην αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

Για λόγους ασφαλείας, μην φοράτε το προϊόν ενώ φορτίζεται.

Αν έχετε εμφυτευμένη ιατρική συσκευή, επικοινωνήστε με το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.

Μην τραβάτε το καλώδιο των ακουστικών με υπερβολική δύναμη.

Για λόγους ασφαλείας, μην αφαιρείτε την μπαταρία που είναι εγκατεστημένη στο προϊόν.

Η μπαταρία πολυμερών και ιόντων λιθίου είναι επικίνδυνη, καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Η αντικατάσταση της μπαταρίας από μη εξειδικευμένο τεχνικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Μην αντικαθιστάτε τη μπαταρία μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μπαταρία που θα οδηγήσει σε υπερθέρμανση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αντικαθίσταται από τον εξουσιοδοτημένο πάροχο υπηρεσιών. Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Φροντίστε να μην εισέλθουν τυχόν ξένες ουσίες στο τερματικό εισόδου ήχου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, μην τρυπάτε το προϊόν και φροντίστε να μην σας πέσει από μεγάλο ύψος.

Φυλάξτε το προϊόν μακριά από νερό, οινόπνευμα, βενζίνη κ.λπ.

Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε υγρά ή σκονισμένα μέρη.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο προϊόν.

Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Αποφεύγετε την υγρασία ή το νερό όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

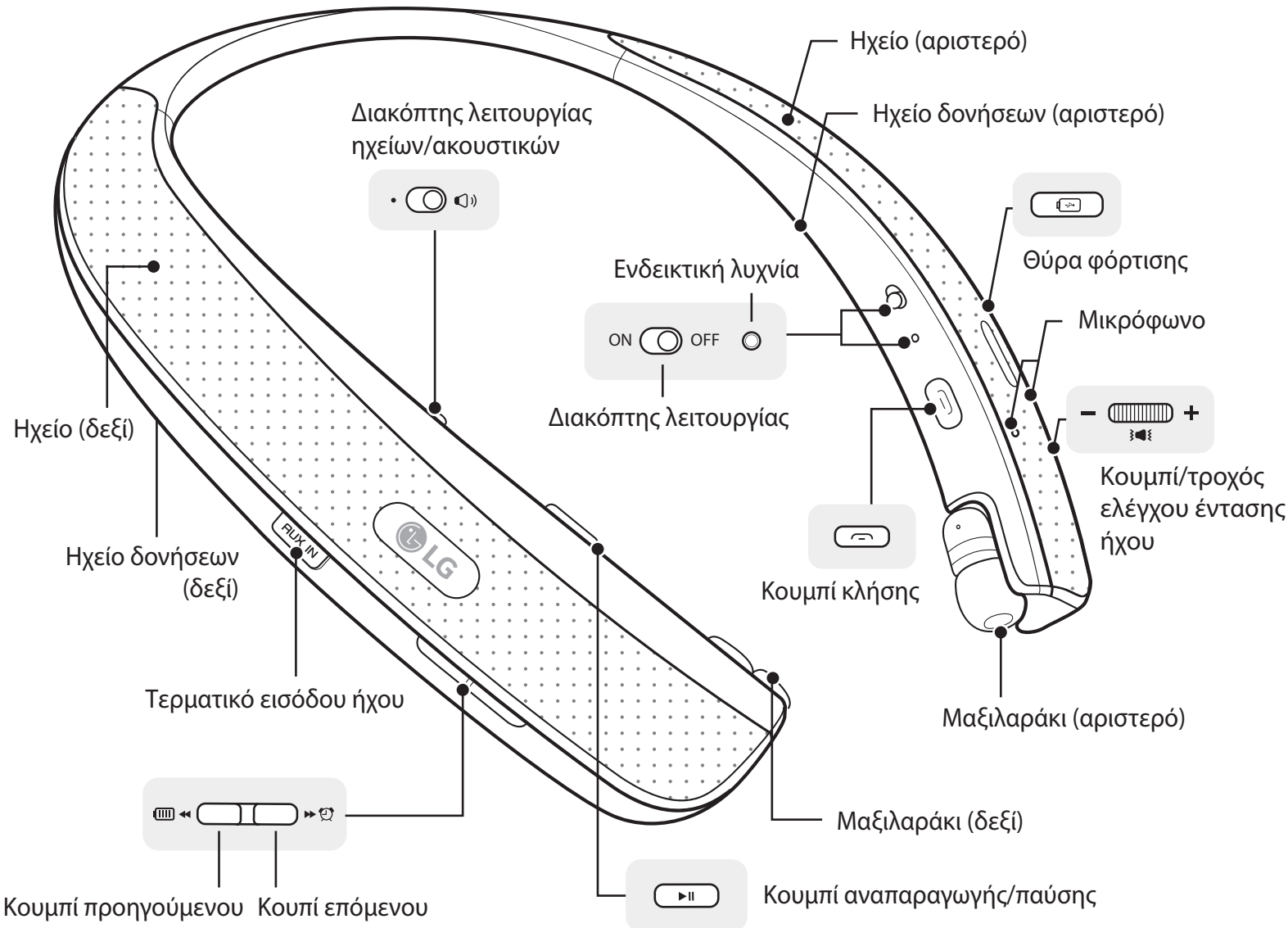
Εάν το προϊόν εκτεθεί σε υπερβολική ποσότητα ιδρώτα, καθαρίστε το.

Διατηρείτε τα ακουστικά καθαρά.

Ήχος υψηλής ευκρίνειας

Αν το δίκτυο επικοινωνίας της συσκευής στην οποία συνδέεστε υποστηρίζει "φωνητικές κλήσεις HD", μπορείτε να πραγματοποιείτε φωνητικές κλήσεις με ήχο υψηλής ευκρίνειας.

Περιγραφή του προϊόντος



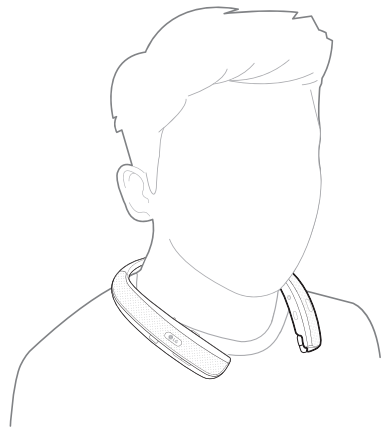
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μην προκληθεί απώλεια ακοής, η αναπαραγωγή του ήχου ελέγχου γίνεται για μεγάλο διάστημα, κατά τον έλεγχο της έντασης σε υψηλή ένταση ήχου.

Σύζευξη και σύνδεση των ακουστικών HBS-W120

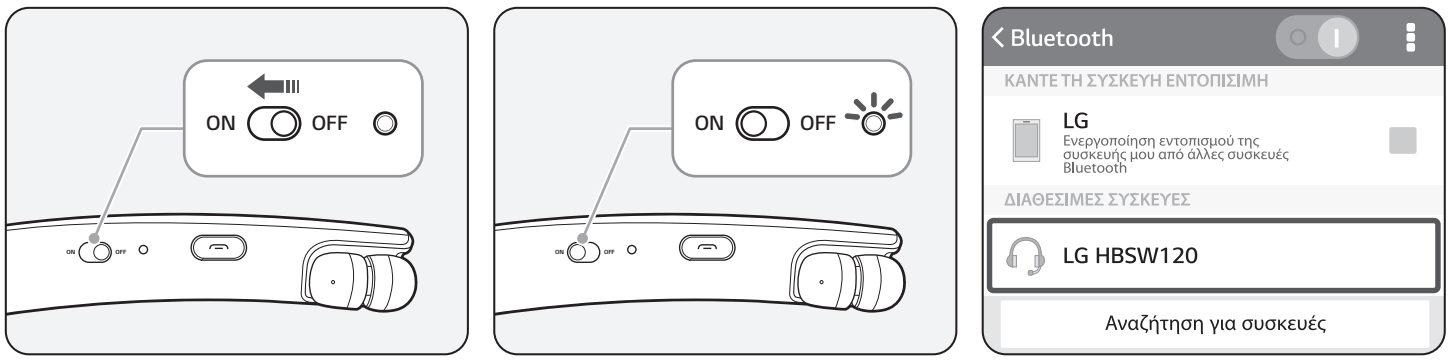
Μπορείτε να συζεύξετε και να συνδέσετε εύκολα τη συσκευή ακολουθώντας τις φωνητικές εντολές από τα ακουστικά ή το ηχείο.

Εάν ακούτε ότι η μπαταρία δεν επαρκεί, επαναφορτίστε την μπαταρία προτού προχωρήσετε με τη σύζευξη.

Αν η σύζευξη δεν ολοκληρωθεί εντός τριών λεπτών, τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα. Όταν τα ακουστικά απενεργοποιηθούν αυτόματα, μετακινήστε τον **διακόπτη λειτουργίας** από τη θέση OFF στη θέση ON, για να τα ενεργοποιήσετε ξανά.



Γρήγορη σύνδεση



1 Μετακινήστε τον **διακόπτη λειτουργίας** στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά.

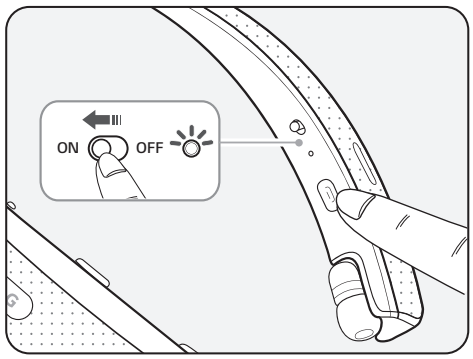
2 Η μπλε **ενδεικτική λυχνία** ανάβει και τα ακουστικά HBS-W120 μεταβαίνουν στη λειτουργία Αναζήτησης.

3 Από τη λίστα κινητών τηλεφώνων ή συσκευών, επιλέξτε **LG HBSW120** για να συνδεθείτε.

4 Ένα φωνητικό μήνυμα θα υποδείξει ότι η σύνδεση έχει ολοκληρωθεί.

5 Χρησιμοποιήστε την ίδια διαδικασία για να συζεύξετε τα ακουστικά HBS-W120 με άλλες συσκευές.

Μη αυτόματη σύνδεση (σύνδεση με άλλες συσκευές ή επανασύνδεση)



1 Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** και μετακινήστε το **διακόπτη λειτουργίας** στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

2 Η μπλε **ενδεικτική λυχνία** ανάβει και τα ακουστικά HBS-W120 μεταβαίνουν στη λειτουργία Αναζήτησης.

3 Επιλέξτε **LG HBSW120** από τη λίστα συσκευών για να συνδεθείτε.

Πολλαπλές συνδέσεις

Τα ακουστικά HBS-W120 μπορούν να συνδεθούν με δύο συσκευές, π.χ. κινητό τηλέφωνο και υπολογιστή κ.λπ., και να χρησιμοποιηθούν σε αυτές ταυτόχρονα.

Όταν τα ακουστικά HBS-W120 είναι συνδεδεμένα με μία συσκευή, μπορεί να συνδεθεί μία συσκευή ακόμα.

1 Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** και μετακινήστε το **διακόπτη λειτουργίας** στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

2 Η μπλε **ενδεικτική λυχνία** ανάβει και τα ακουστικά HBS-W120 μεταβαίνουν στη λειτουργία Αναζήτησης.

3 Από τη λίστα κινητών τηλεφώνων ή συσκευών, επιλέξτε **LG HBSW120** για να συνδεθείτε.

4 Ένα φωνητικό μήνυμα θα υποδείξει ότι η σύνδεση έχει ολοκληρωθεί. Αυτή η συσκευή γίνεται η "Κύρια συνδεδεμένη συσκευή".

5 Προσπαθήστε να συνδεθείτε στα ακουστικά HBS-W120 χρησιμοποιώντας μια συσκευή με την οποία έχουν συνδεθεί στο παρελθόν. Αυτή η συσκευή γίνεται η "Δευτερεύουσα συνδεδεμένη συσκευή".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν τα ακουστικά HBS-W120 είναι ταυτόχρονα συνδεδεμένα με δύο συσκευές, η τελευταία συνδεδεμένη συσκευή γίνεται η Κύρια συνδεδεμένη συσκευή. Οι κύριες λειτουργίες πραγματοποιούνται στην Κύρια συνδεδεμένη συσκευή.

Αυτόματη επανασύνδεση

Αν ενεργοποιήσετε τα ακουστικά HBS-W120, συνδέονται αυτόματα με την προηγουμένως συνδεδεμένη συσκευή (Κύρια συνδεδεμένη συσκευή ή Δευτερεύουσα συνδεδεμένη συσκευή). (Αν το προϊόν δεν μπορεί να εντοπίσει τη συσκευή, μεταβαίνει στη λειτουργία Αναζήτησης.)

Αν το προϊόν δεν συνδεθεί αυτόματα με τη συσκευή που θέλετε, κάντε αναζήτηση για τα ακουστικά HBS-W120 στη συσκευή στην οποία θέλετε να συνδεθείτε και κάντε τη σύνδεση με μη αυτόματο τρόπο.

Διπλή αναπαραγωγή

Μπορείτε να συνδέσετε δύο ακουστικά HBS-W120 για να ακούσετε την ίδια μουσική.

1 Συνδέστε τα πρώτα ακουστικά HBS-W120 στο κινητό σας τηλέφωνο ή στη συσκευή σας.

2 Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί επόμενου (▶▶)** και το **κουμπί αναπαραγωγής/παύσης** των πρώτων ακουστικών HBS-W120 ταυτόχρονα για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο. (Αυτά τα ακουστικά HBS-W120 γίνονται τα Κύρια ακουστικά.)

3 Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί προηγούμενου (◀◀)** και το **κουμπί αναπαραγωγής/παύσης** των δεύτερων ακουστικών HBS-W120 ταυτόχρονα για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο. (Αυτά τα ακουστικά HBS-W120 γίνονται τα Δευτερεύοντα ακουστικά.)

4 Μια ειδοποίηση θα υποδείξει την κατάσταση σύνδεσης μόλις συνδεθούν τα δύο ακουστικά HBS-W120.

Για να αποσυνδέσετε τη Διπλή αναπαραγωγή, πατήστε το **κουμπί προηγούμενου (◀◀)** ή το **κουμπί επόμενου (▶▶)** και το **κουμπί αναπαραγωγής/παύσης** ταυτόχρονα για τουλάχιστον ένα δευτερόλεπτο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Διπλή αναπαραγωγή υποστηρίζει Android™ και iOS.

Οι λειτουργίες αναπαραγωγής μουσικής είναι διαθέσιμες μόνο στα Κύρια ακουστικά όταν είναι ενεργοποιημένη η διπλή αναπαραγωγή. (Εξαίρεση αποτελεί η αλλαγή λειτουργίας ισοσταθμιστή και ο έλεγχος της έντασης ήχου.)

Αν τα Κύρια και τα Δευτερεύοντα ακουστικά αποσυνδεθούν κατά τη διάρκεια της Διπλής αναπαραγωγής και κατόπιν μεταβούν σε περιβάλλον όπου υπάρχει δυνατότητα επανασύνδεσης, θα γίνει αυτόματα προσπάθεια σύνδεσης της Διπλής αναπαραγωγής.

Η λειτουργία πολλαπλής σύνδεσης δεν είναι διαθέσιμη κατά τη διάρκεια της Διπλής αναπαραγωγής.

Ενσύρματη σύνδεση (τερματικό εισόδου ήχου)

Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, χρησιμοποιήστε μια ενσύρματη σύνδεση μέσω του τερματικού εισόδου ήχου για την αναπαραγωγή μουσικής μέσω των ηχείων.

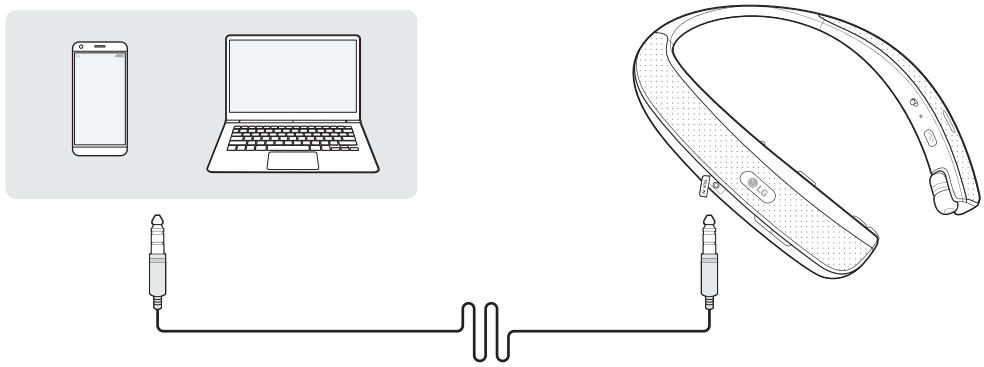
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν υπάρχει ενσύρματη σύνδεση ήχου, η σύνδεση Διπλής αναπαραγωγής και η σύνδεση *Bluetooth* θα διακοπούν.

Το καλώδιο ήχου πωλείται χωριστά και δεν παρέχεται με την αγορά του προϊόντος.

Όταν αποσυνδεθεί το καλώδιο ήχου, δημιουργείται αυτόματα σύνδεση με την πιο πρόσφατα συνδεδεμένη συσκευή. (Αν δεν εντοπιστεί συσκευή, ενεργοποιείται η λειτουργία Αναζήτησης.)

Η λειτουργία ακουστικών δεν είναι διαθέσιμη όταν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο ήχου.

Χρησιμοποιήστε φορητό καλώδιο ήχου 3,5 mm.



Σύζευξη με τηλεόραση και άλλες συσκευές (tablet, φορητός υπολογιστής κ.λπ.)

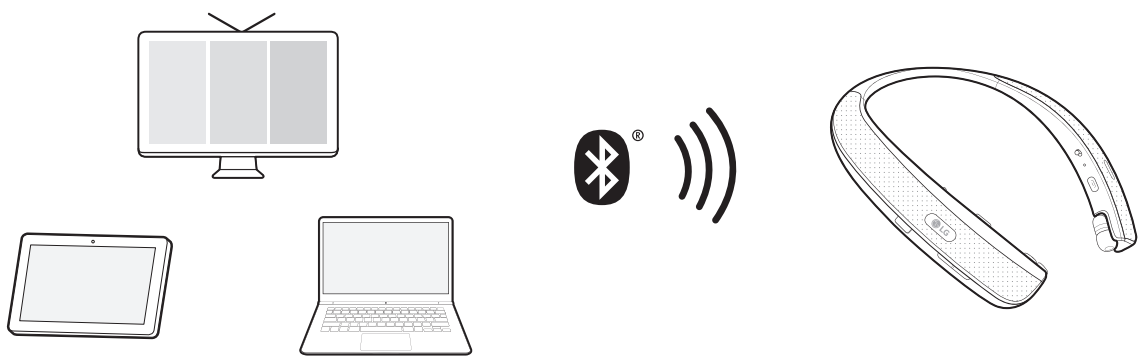
Μπορείτε να συνδέσετε και να χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά HBS-W120 με την τηλεόραση και με άλλες συσκευές που υποστηρίζουν τη λειτουργία *Bluetooth*.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο σύνδεσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη που παρέχεται με το προϊόν.

Συμβατότητα με τηλεόραση και άλλες συσκευές

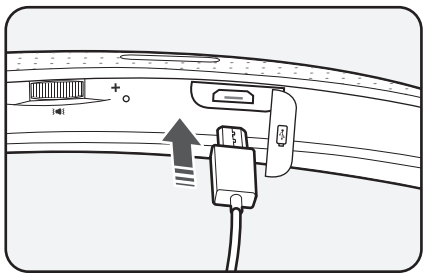
Συμβατά με συσκευές με δυνατότητα *Bluetooth* (smartphone, tablet και laptop).

Συμβατά με Smart TV της LG με λειτουργίες ήχου και δυνατότητα *Bluetooth*, οι οποίες διαθέτουν λειτουργικό σύστημα WebOS και έχουν κατασκευαστεί από το 2015 και μετά. Για συμβατότητα με άλλες τηλεοράσεις, συμβουλευτείτε τον αντίστοιχο κατασκευαστή.



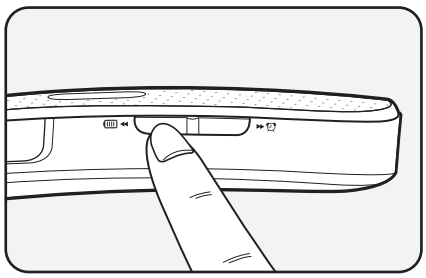
Φόρτιση μπαταρίας και ειδοποιήσεις

Ανοίξτε το κάλυμμα της **θύρας φόρτισης** και συνδέστε τον φορτιστή στη **θύρα φόρτισης.**



Ένδειξη	Κόκκινο	Μοβ	Μπλε
Κατάσταση μπαταρίας	Φόρτιση	80%	Ολοκληρώθηκε

Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί προηγούμενου (◀◀)** για λίγα δευτερόλεπτα, για να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας χρησιμοποιώντας τις φωνητικές εντολές και την **ενδεικτική λυχνία.**

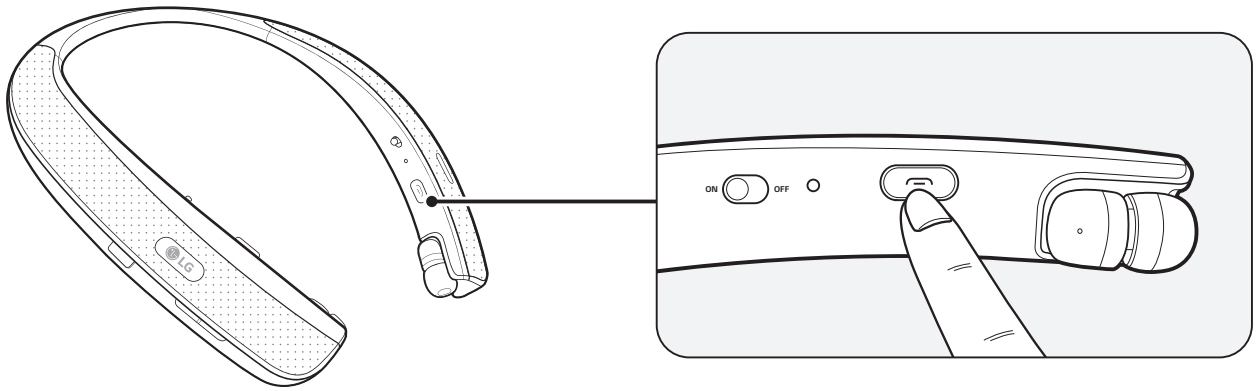


Κατάσταση μπαταρίας	Επαρκής	Κανονική	Ανεπαρκής
Ένδειξη	Η μπλε λυχνία αναβοσβήνει τρεις φορές	Η μοβ λυχνία αναβοσβήνει τρεις φορές	Η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει τρεις φορές

Ένδειξη

Κατάσταση HBS-W120	Περιγραφή
Ενεργοποίηση	Η μπλε **ενδεικτική λυχνία** αναβοσβήνει τέσσερις φορές.
Απενεργοποίηση	Η μπλε **ενδεικτική λυχνία** αναβοσβήνει τέσσερις φορές.
Λειτουργία αναζήτησης *Bluetooth*	Η μπλε **ενδεικτική λυχνία** είναι αναμμένη.
Έχει γίνει σύνδεση σε συσκευή	Η μπλε **ενδεικτική λυχνία** αναβοσβήνει μία φορά κάθε πέντε δευτερόλεπτα.
Λειτουργία αναζήτησης Διπλής αναπαραγωγής	Κύρια: Η πράσινη **ενδεικτική λυχνία** αναβοσβήνει. Δευτερεύουσα: Η πράσινη **ενδεικτική λυχνία** είναι αναμμένη.
Έχει γίνει σύνδεση με τη Διπλή αναπαραγωγή	Κύρια/Δευτερεύουσα: Η πράσινη **ενδεικτική λυχνία** αναβοσβήνει μία φορά κάθε πέντε δευτερόλεπτα.

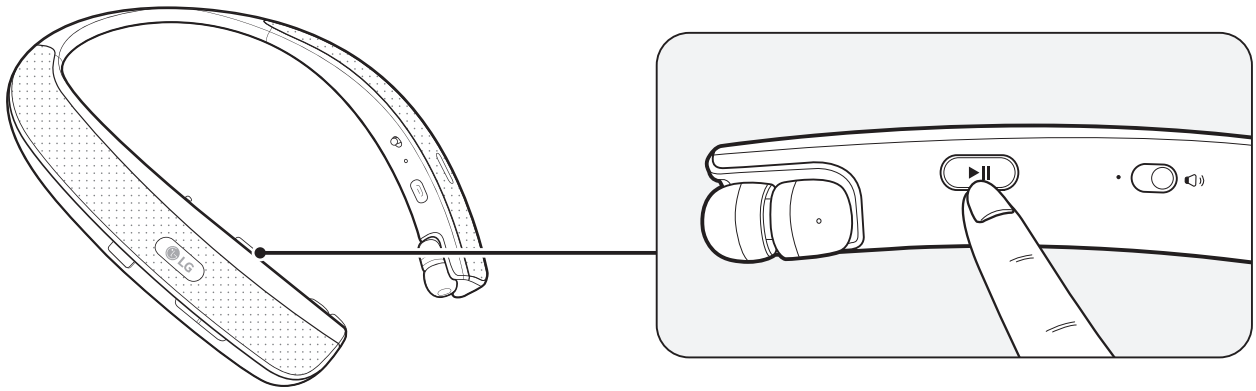
Λειτουργίες κλήσης από κινητό



Λειτουργία	Κατάσταση	Περιγραφή
Απάντηση/ Τερματισμός κλήσης	Αποδοχή κλήσης	Πατήστε στιγμιαία το **κουμπί κλήσης.**
Πραγματοποίηση κλήσης	Λειτουργία αναμονής	Αν πραγματοποιείτε κλήση από κινητό τηλέφωνο, η κλήση συνδέεται αυτόματα στα ακουστικά HBS-W120.
Επανάκληση	Λειτουργία αναμονής	Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** για ένα δευτερόλεπτο, για να κάνετε κλήση στον τελευταίο αριθμό που καλέσατε.
Φωνητική κλήση	Λειτουργία αναμονής	Πατήστε στιγμιαία το **κουμπί κλήσης.**
Εναλλαγή μεταξύ κλήσεων	Κλήση σε εξέλιξη	Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το **κουμπί αναπαραγωγής/παύσης**. (Κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπί, γίνεται εναλλαγή της κλήσης στο κινητό τηλέφωνο ή στα ακουστικά HBS-W120.)
Κλήση σε εξέλιξη Αποδοχή άλλης κλήσης	Κλήση σε εξέλιξη	Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** για ένα δευτερόλεπτο, για να δεχτείτε μια άλλη κλήση ενώ μιλάτε ήδη στο τηλέφωνο. Η υφιστάμενη κλήση μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε ξανά παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** για ένα δευτερόλεπτο, για να επιστρέψετε στην προηγούμενη κλήση.
Απόρριψη κλήσης	Αποδοχή κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** για δύο δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι λειτουργίες Φωνητικής κλήσης και Επανάκλησης εκτελούνται στην "Κύρια συνδεδεμένη συσκευή" ή στη συσκευή στην οποία κάνατε την τελευταία κλήση. (Οι λειτουργίες Φωνητικής κλήσης και Επανάκλησης ενδέχεται να λειτουργούν διαφορετικά ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο που χρησιμοποιείται.)
Ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην υποστηρίζονται, ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή.

Αναπαραγωγή μουσικής



Λειτουργία	Κατάσταση	Περιγραφή
Αναπαραγωγή μουσικής	Λειτουργία αναμονής	Πατήστε στιγμιαία το **κουμπί αναπαραγωγής/παύσης**.
Παύση	Αναπαραγωγή μουσικής σε εξέλιξη	Πατήστε στιγμιαία το **κουμπί αναπαραγωγής/παύσης**.
Αναπαραγωγή προηγούμενου/ επόμενου κομματιού	Αναπαραγωγή μουσικής σε εξέλιξη	Πατήστε στιγμιαία το **κουμπί προηγούμενου (◀◀)** ή το **κουμπί επόμενου (▶▶).**
Γρήγορη μετακίνηση εμπρός/πίσω	Αναπαραγωγή μουσικής σε εξέλιξη	Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί προηγούμενου (◀◀)** ή το **κουμπί επόμενου (▶▶)** μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό σημείο.
Σίγαση	Αναπαραγωγή μουσικής σε εξέλιξη	Πατήστε στιγμιαία δύο φορές το **κουμπί/τροχό ελέγχου έντασης ήχου**. Πατήστε στιγμιαία δύο φορές ξανά το **κουμπί/τροχό ελέγχου έντασης ήχου** για να απενεργοποιήσετε τη σίγαση.
Αλλαγή λειτουργίας ισοσταθμιστή	Αναπαραγωγή μουσικής σε εξέλιξη	Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί/τροχό ελέγχου έντασης ήχου** για να αλλάξετε τη λειτουργία με την εξής σειρά: Μπάσα (προεπιλογή) > Κανονικό (γενικά) > Πρίμα (έμφαση στις ψηλές νότες) ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Ηχείο δονήσεων λειτουργεί ανεξάρτητα από την καθορισμένη λειτουργία του ισοσταθμιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αλλάξετε τη συσκευή αναπαραγωγής μουσικής όταν έχουν συνδεθεί πολλές συσκευές, σταματήστε τη μουσική που αναπαράγεται τη δεδομένη στιγμή και κάντε αναπαραγωγή της μουσικής στην επιθυμητή συσκευή.
Ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην υποστηρίζονται, ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή.

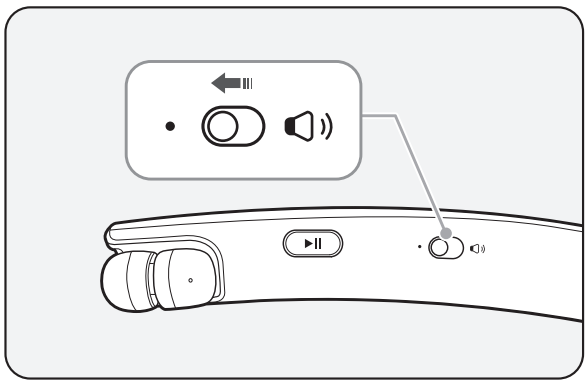
Εναλλαγή συσκευών αναπαραγωγής μουσικής

Αν σταματήσετε τη μουσική που αναπαράγεται τη δεδομένη στιγμή και κατόπιν κάνετε αναπαραγωγή της μουσικής σε οποιαδήποτε από τις δύο συνδεδεμένες συσκευές, ο έλεγχος και η αναπαραγωγή μουσικής των ακουστικών HBS-W120 αλλάζουν στις ρυθμίσεις της συγκεκριμένης συσκευής.

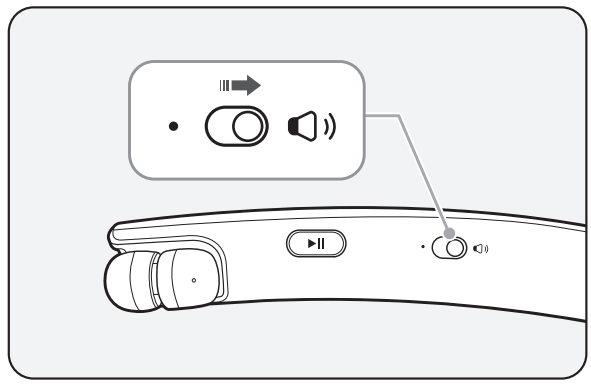
Εναλλαγή λειτουργίας ηχείων/ακουστικών

Σύρετε το **διακόπτη λειτουργίας ηχείων/ακουστικών** προς την επιθυμητή κατεύθυνση, για να αλλάξετε τη λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν κάνετε μια κλήση από κινητό τηλέφωνο στη λειτουργία ηχείων, μόνο το ηχείο στην επάνω δεξιά πλευρά είναι ενεργό.

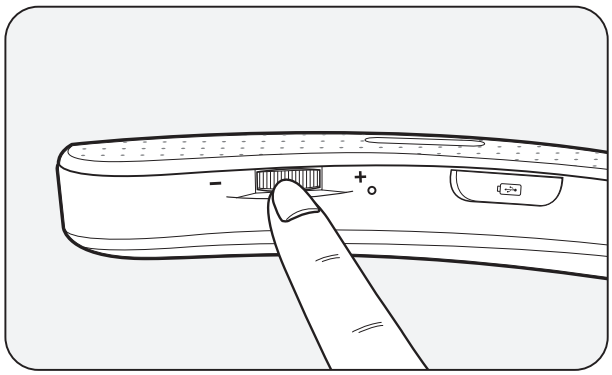


Λειτουργία ακουστικών



Λειτουργία ηχείων

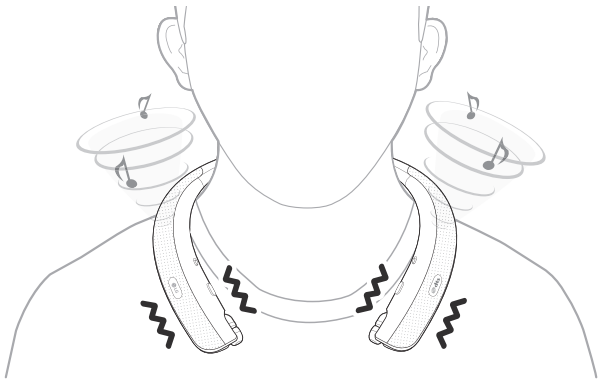
Ρύθμιση του ηχείου δονήσεων (Wearable Bass™)



Η ισχύς των μπάσων και η δόνηση προσαρμόζονται σε στάδια, ανάλογα με τη λειτουργία ισοσταθμιστή.

Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί/τροχό ελέγχου έντασης ήχου** κατά την αναπαραγωγή ήχου (μουσικής), για να αλλάξετε τη λειτουργία ισοσταθμιστή.

Μπάσα (προεπιλογή) > Κανονικό (γενικά) > Πρίμα (έμφαση στις ψηλές νότες)



Φορέστε το προϊόν και ενεργοποιήστε το ηχείο δονήσεων, για να απολαμβάνετε καθηλωτικό ήχο Surround και δονήσεις.

Εκτός εμβέλειας

Αν η συσκευή που έχει συνδεθεί με τα ακουστικά HBS-W120 βρίσκεται εκτός εμβέλειας επικοινωνίας (10 μέτρα), το σήμα επικοινωνίας είναι ασθενές και χάνεται η επικοινωνία.

Αν η συσκευή επανέλθει εντός εμβέλειας επικοινωνίας, το προϊόν επανασυνδέεται αυτόματα με τα ακουστικά HBS-W120.
Αν η συσκευή δεν επανασυνδεθεί αυτόματα, πατήστε το **κουμπί κλήσης** στα ακουστικά HBS-W120 για να συνδεθεί μη αυτόματα.

Αν μια συσκευή που δεν χρησιμοποιείται μετακινηθεί εκτός εμβέλειας στη λειτουργία πολλαπλής σύνδεσης, δεν υποστηρίζεται η λειτουργία αυτόματης επανασύνδεσης.

LG Tone & Talk™

Πραγματοποιήστε αναζήτηση για το "LG Tone & Talk" στο Google Play™ Store ή σαρώστε τον κωδικό QR στα δεξιά για να εγκαταστήσετε το "LG Tone & Talk".

Τα ακουστικά HBS-W120 μπορούν να χρησιμοποιήσουν τις παρακάτω λειτουργίες στο LG Tone & Talk:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία LG Tone & Talk μπορεί να χρησιμοποιείται με μία λειτουργία κάθε φορά.
Το LG Tone & Talk μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε smartphone με Android™.

Λειτουργία	Περιγραφή
Ειδοποίηση τρέχουσας ώρας	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε "Ειδοποίηση τρέχουσας ώρας". 2. Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί επόμενου (▶▶)** για ένα δευτερόλεπτο.
Φωνητική σημείωση	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε "Φωνητική σημείωση". 2. Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί επόμενου (▶▶)** για ένα δευτερόλεπτο.
Χρήση της Ταχείας κλήσης για πραγματοποίηση κλήσης	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε μια επαφή ταχείας κλήσης. 2. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το **κουμπί κλήσης**. (Ο αριθμός θα πρέπει να καθοριστεί στην εφαρμογή Tone & Talk.)
Χρήση των Αγαπημένων για πραγματοποίηση κλήσης	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε μια αγαπημένη επαφή. 2. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το **κουμπί κλήσης**. 3. Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί προηγούμενου (◀◀)** ή το **κουμπί επόμενου (▶▶)** για ένα δευτερόλεπτο, για να επιλέξετε έναν αριθμό. 4. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το **κουμπί κλήσης**.
Χρήση του Ιστορικού κλήσεων για πραγματοποίηση κλήσης	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε έναν αριθμό από το Ιστορικό κλήσεων. 2. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το **κουμπί κλήσης**. 3. Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί προηγούμενου (◀◀)** ή το **κουμπί επόμενου (▶▶)** για ένα δευτερόλεπτο, για να επιλέξετε έναν αριθμό. 4. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το **κουμπί κλήσης**.
Αλλαγή της γλώσσας φωνητικών εντολών	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε **Ρυθμίσεις ακουστικών.** 2. Επιλέξτε **Γλώσσα φωνητικών εντολών** για να αλλάξετε τη γλώσσα.
Αλλαγή λειτουργίας ισοσταθμιστή	Μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία ισοσταθμιστή μέσω της εφαρμογής. Μπάσα (προεπιλογή) > Κανονικό (γενικά) > Πρίμα (έμφαση στις ψηλές νότες)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη χρήση των λειτουργιών Ειδοποίησης τρέχουσας ώρας και Φωνητικής σημείωσης.
Κατά την πραγματοποίηση επιλογών στην εφαρμογή Tone & Talk, μπορείτε να χρησιμοποιείτε μόνο μία λειτουργία κάθε φορά.
Η λειτουργία Φωνητικής σημείωσης ενδέχεται να μην υποστηρίζεται σε ορισμένες συσκευές.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη.
Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσης με τα ακουστικά HBS-W120	Αν το κινητό τηλέφωνο δεν υποστηρίζει τις λειτουργίες ακουστικών και ανοιχτής συνομιλίας, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες κλήσεων. Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη.
Δεν είναι δυνατή η καταχώριση των ακουστικών HBS-W120 στο κινητό τηλέφωνο	Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένα τα ακουστικά HBS-W120. Ελέγξτε αν τα ακουστικά HBS-W120 βρίσκονται σε λειτουργία Αναζήτησης. - Αν πατήσετε παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** ενώ σύρετε το **διακόπτη λειτουργίας** στη θέση ON για να τα ενεργοποιήσετε, τα ακουστικά HBS-W120 μεταβαίνουν σε λειτουργία Αναζήτησης.
Ο ήχος είναι χαμηλός	Ρυθμίστε το επίπεδο ήχου της συσκευής που είναι συνδεδεμένη με τα ακουστικά HBS-W120.
Η σύνδεση με την τηλεόραση έχει χαθεί ή δεν είναι δυνατή η σύνδεση με την τηλεόραση	Ελέγξτε αν η τηλεόραση έχει απενεργοποιηθεί ή μεταβεί σε αναστολή λειτουργίας. Αν απενεργοποιήσετε την τηλεόραση και την ενεργοποιήσετε ξανά, θα πρέπει να την επανασυνδέσετε (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη που παρέχεται με την τηλεόραση).
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση της Διπλής αναπαραγωγής	Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη. Ανατρέξτε στις οδηγίες Γρήγορης σύνδεσης/Μη αυτόματης σύνδεσης και συνδέστε τα ακουστικά HBS-W120 με το κινητό σας τηλέφωνο ή τη συσκευή σας. Τοποθετήστε δύο ακουστικά HBS-W120 σε απόσταση 30 εκατοστών μεταξύ τους. Ανατρέξτε στις οδηγίες της σύνδεσης Διπλής αναπαραγωγής, για να συνδέσετε τα δύο ακουστικά HBS-W120. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποστηρίζονται μόνο συνδέσεις μεταξύ δύο πανομοιότυπων μοντέλων HBS-W120.

Προδιαγραφές και χαρακτηριστικά

Στοιχείο	Σχόλια
Προδιαγραφές *Bluetooth*	V 4.2 (Ακουστικά/Ανοιχτή συνομιλία/A2DP/AVRCP)
Μπαταρία	2 μπαταρίες πολυμερών και ιόντων λιθίου 3,7 V / 445 mAh*
Χρόνος αναμονής	Έως 61 ημέρες*
Χρόνος ομιλίας	Έως 40 ώρες (16 ώρες στη λειτουργία Ηχείων)*
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής	Έως 35 ώρες (6 ώρες στη λειτουργία Ηχείων, με επίπεδο έντασης ήχου: 50%)*
Χρόνος φόρτισης	Λιγότερο από 2,5 ώρες
Ονομαστική τάση εισόδου	DC 4,75 ~ 5,3 V, 700 mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C ~ +50°C
Διαστάσεις/βάρος	194 mm (Π) x 175 mm (Μ) x 18,6 mm (Υ) / 125 g
Συχνότητα λειτουργίας	2.402 MHz έως 2.480 MHz
Επιθυμητή ισχύς	10 dBm

*Η διάρκεια χρήσης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη συνδεδεμένη κινητή συσκευή, τις λειτουργίες που χρησιμοποιούνται, τις ρυθμίσεις, την ισχύ σήματος, τη θερμοκρασία λειτουργίας, τη ζώνη συχνοτήτων, και άλλες μεθόδους χρήσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ηχείων, ο χρόνος χρήσης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την ένταση ήχου που ορίζεται από το χρήστη.

LG TONE Studio™ verwenden

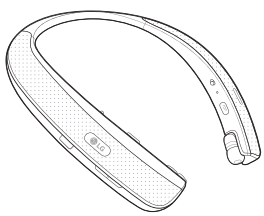
Alle Rechte vorbehalten. LG Electronics Inc., 2017

HINWEIS: Bitte lesen Sie vor der Verwendung des HBS-W120 alle Informationen sorgfältig durch, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten und Schäden am HBS-W120 sowie Bedienungsfehler zu vermeiden.
Jegliche Änderungen an diesem Benutzerhandbuch aufgrund von Druckfehlern oder Ungenauigkeiten der enthaltenen Informationen dürfen nur von LG Electronics Inc. vorgenommen werden.

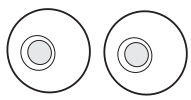
Das LG TONE Studio (HBS-W120) ist ein leichtes schnurloses Stereo-Headset mit *Bluetooth*-Technologie.

Das Produkt kann als Audiozubehör für Geräte verwendet werden, die das A2DP- oder das Freisprech-*Bluetooth*-Profil unterstützen.

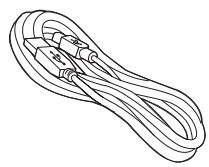
Produktkomponenten



LG TONE Studio HBS-W120
(mittelgroße Kopfhörer-Aufsätze angebracht)



Zusätzliche Kopfhörer-Aufsätze
(klein)



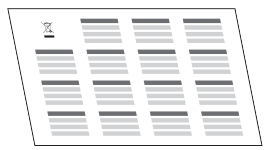
Micro-USB-Ladekabel



Referenzhandbuch



Benutzerhandbuch



WEEE-Karte
(nur Europa)

HINWEIS: Das tatsächliche Produktdesign kann von den Abbildungen im Handbuch abweichen.

⚠ ACHTUNG

Stellen Sie sicher, dass Originalkomponenten von LG Electronics verwendet werden. Bei Verwendung von Nicht-Originalkomponenten kann das Produkt beschädigt werden. Dadurch würde die Garantie erlöschen.

Sicherheitshinweise

⚠ ACHTUNG

Das Produkt darf nicht willkürlich demontiert, eingestellt oder repariert werden.

Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von übermäßiger Wärme oder brennbaren Materialien platziert werden.

Tauschen Sie den Akku nicht willkürlich aus, da er explodieren kann.

Bei Verwendung eines inkompatiblen Ladegeräts kann das Produkt beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass Kleinkinder bzw. Kinder keine Magneten oder andere kleine Produktkomponenten verschlucken.

Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper in die Anschlüsse des Ladegeräts gelangen (Ladeanschluss und Netzstecker). Andernfalls kann es zu Bränden und Stromschlägen kommen.

Tragen Sie das Produkt zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht, während es aufgeladen wird.

Wenn Sie ein medizinisches Implantat tragen, fragen Sie bezüglich der Verwendung des Produkts Ihren Arzt.

Ziehen Sie nicht zu stark am Kopfhörerkabel.

Entfernen Sie den integrierten Akku aus Sicherheitsgründen nicht aus dem Produkt.

Lithium-Ionen-Polymer-Akkus sind potenziell gefährliche Komponenten, die zu Verletzungen führen können.

Das Austauschen von Akkus von einem nicht qualifizierten Techniker kann zu Schäden am Gerät führen.

Tauschen Sie den Akku nicht selbst aus. Beschädigungen am Akku können zu Überhitzung und Verletzungen führen. Der Austausch des Akkus muss von einem autorisierten Dienstanbieter durchgeführt werden. Der Akku sollte durch Recycling aufbereitet oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in den Audio-Eingangsanschluss gelangen.

⚠ WARNUNG

Verhindern Sie eine übermäßige Krafteinwirkung auf das Produkt, bohren Sie keine Löcher in das Produkt, und lassen Sie das Produkt nicht aus großer Höhe herunterfallen.

Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in Berührung mit Wasser, Alkohol, Benzol, etc. kommt.

Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten oder staubigen Orten.

Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.

Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit oder Wasser fern, wenn Sie es verwenden.

ⓘ HINWEIS

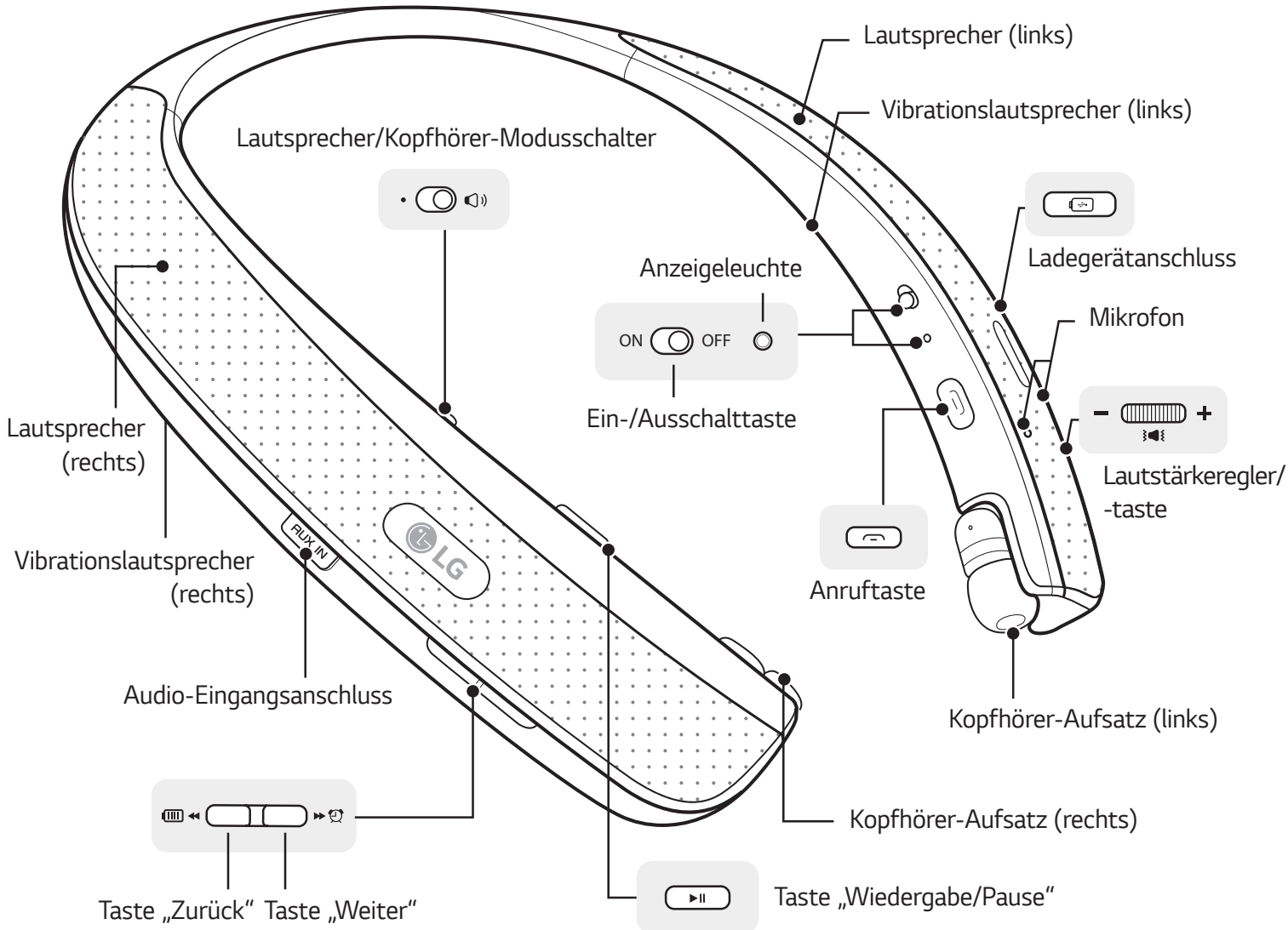
Reinigen Sie das Produkt, wenn es übermäßiger Schweißabsonderung ausgesetzt gewesen ist.

Halten Sie die Ohrhörer sauber.

HD-Lautsprecher

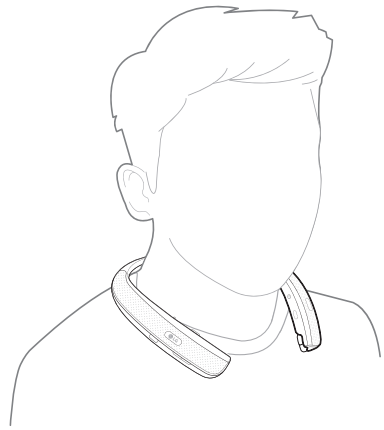
Wenn das Kommunikationsnetzwerk des Geräts, mit dem Sie eine Verbindung herstellen, „HD-Telefonie“ unterstützt, können Sie Sprachanrufe in HD-Qualität führen.

Produktbeschreibung



HINWEIS: Zur Vermeidung von Hörschäden wird der Kontrollton über eine längere Zeit hinweg wiedergegeben, wenn eine hohe Lautstärke eingestellt wird.

Das HBS-W120 koppeln und verbinden

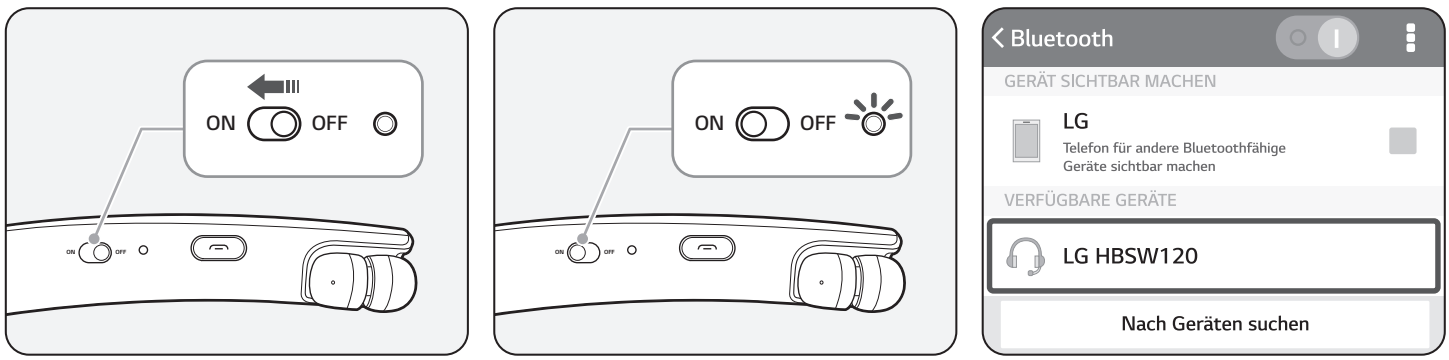


Sie können das Gerät ganz einfach mit anderen Systemen koppeln und verbinden. Folgen Sie dazu den Sprachaufforderungen, die Sie über die Ohrhörer oder den Lautsprecher hören.

Wenn angesagt wird, dass der Akku nicht ausreichend geladen ist, laden Sie den Akku nach, und fahren Sie dann mit dem Koppeln fort.

Wenn der Koppelvorgang nicht innerhalb von drei Minuten abgeschlossen wird, erfolgt die automatische Abschaltung des Geräts. Stellen Sie nach der automatischen Abschaltung des Geräts die **Ein-/Ausschalttaste** von der Position AUS auf die Position „EIN", um das Gerät wieder einzuschalten.

Schnell verbinden



1 Stellen Sie die **Ein-/Ausschalttaste** auf die Position „EIN", um das Headset einzuschalten.

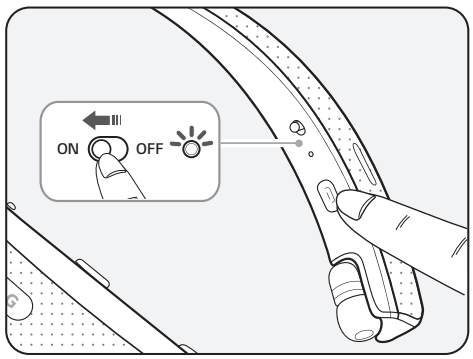
2 Die blaue **Anzeigeleuchte** leuchtet, und das HBS-W120 wird in den Suchmodus geschaltet.

3 Wählen Sie in der Mobiltelefon- bzw. Geräteliste **LG HBSW120** aus, um die Verbindung herzustellen.

4 Eine Sprachnachricht weist darauf hin, dass die Verbindung hergestellt worden ist.

5 Verwenden Sie den gleichen Vorgang, um das HBS-W120 mit anderen Geräten zu koppeln.

Verbindung manuell herstellen (mit anderen Geräten verbinden bzw. erneut verbinden)



1 Halten Sie die **Anruftaste** gedrückt, und stellen Sie die **Ein-/Ausschalttaste** auf die Position „EIN“, um das Headset einzuschalten.

2 Die blaue **Anzeigeleuchte** leuchtet, und das HBS-W120 wird in den Suchmodus geschaltet.

3 Wählen Sie in der Geräteliste **LG HBSW120** aus, um die Verbindung herzustellen.

Mehrere Verbindungen

Das HBS-W120 kann mit zwei Geräten, z. B. einem Mobiltelefon und einem PC usw., verbunden und gleichzeitig mit diesen Geräten verwendet werden.

Ein weiteres Gerät kann angeschlossen werden, während das HBS-W120 mit einem Gerät verbunden ist.

1 Halten Sie die **Anruftaste** gedrückt, und stellen Sie die **Ein-/Ausschalttaste** auf die Position „EIN“, um das Headset einzuschalten.

2 Die blaue **Anzeigeleuchte** leuchtet, und das HBS-W120 wird in den Suchmodus geschaltet.

3 Wählen Sie in der Mobiltelefon- bzw. Geräteliste **LG HBSW120** aus, um die Verbindung herzustellen.

4 Eine Sprachnachricht weist darauf hin, dass die Verbindung hergestellt worden ist. Dieses Gerät wird als „verbundenes Hauptgerät“ bezeichnet.

5 Versuchen Sie, mit einem zuvor verbundenen Gerät eine Verbindung zum HBS-W120 herzustellen. Dieses Gerät wird als „verbundenes Nebengerät“ bezeichnet.

HINWEIS: Wenn das HBS-W120 gleichzeitig mit zwei Geräten verbunden ist, wird das zuletzt verbundene Gerät zum „verbundenen Hauptgerät“. Die Hauptfunktionen richten sich nach dem „verbundenen Hauptgerät“.

Automatisch erneut verbinden

Wenn Sie das HBS-W120 einschalten, wird automatisch eine Verbindung mit dem zuvor verbundenen Gerät (verbundenes Hauptgerät oder verbundenes Nebengerät) hergestellt. (Wird das Gerät vom Produkt nicht gefunden, wird der Suchmodus aktiviert.)

Wenn über das Produkt keine automatische Verbindung zum gewünschten Gerät hergestellt wird, suchen Sie auf dem Gerät, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, nach dem HBS-W120, und stellen Sie die Verbindung manuell her.

Dual Play

Sie können zwei HBS-W120-Headsets anschließen, mit denen Sie dieselbe Musik anhören können.

1 Verbinden Sie das erste HBS-W120 mit Ihrem Mobiltelefon oder Gerät.

2 Halten Sie die **Taste „Weiter“ (▶▶)** und die **Taste „Wiedergabe/Pause“** des ersten HBS-W120 gleichzeitig länger als eine Sekunde gedrückt. (Dieses HBS-W120 wird dadurch zum Master-Headset.)

3 Halten Sie die **Taste „Zurück“ (◀◀)** und die **Taste „Wiedergabe/Pause“** des zweiten HBS-W120 gleichzeitig länger als eine Sekunde gedrückt. (Dieses HBS-W120 wird dadurch zum Slave-Headset.)

4 Eine Meldung gibt den Verbindungsstatus an, sobald die Verbindung der zwei HBS-W120-Headsets hergestellt ist.

Drücken Sie die **Taste „Zurück“ (◀◀)** oder die **Taste „Weiter“ (▶▶)** sowie die **Taste „Wiedergabe/Pause“** gleichzeitig mindestens eine Sekunde lang, um die Dual Play-Verbindung zu trennen.

HINWEIS: Dual Play unterstützt sowohl Android™ als auch für iOS.

Die Musikwiedergabe-Funktionen können Sie nur im Master-Headset ausgeführt werden, wenn Dual Play aktiviert ist. (Ausgenommen Equalizer-Modus und Lautstärkeregelung)

Wenn die Verbindung des Master- und des Slave-Headsets im Dual Play-Modus getrennt wird und das Master- und das Slave-Headset später in einer Umgebung betrieben werden, in der die Verbindung wiederhergestellt werden kann, wird automatisch versucht, eine Dual Play-Verbindung aufzubauen.

Mehrfachverbindungen sind im Dual Play-Modus nicht verfügbar.

Verbindung per Kabel (Audio-Eingangsanschluss)

Verwenden Sie bei eingeschaltetem Headset eine Verbindung per Kabel über den Audio-Eingangsanschluss, um Musik über die Lautsprecher wiederzugeben.

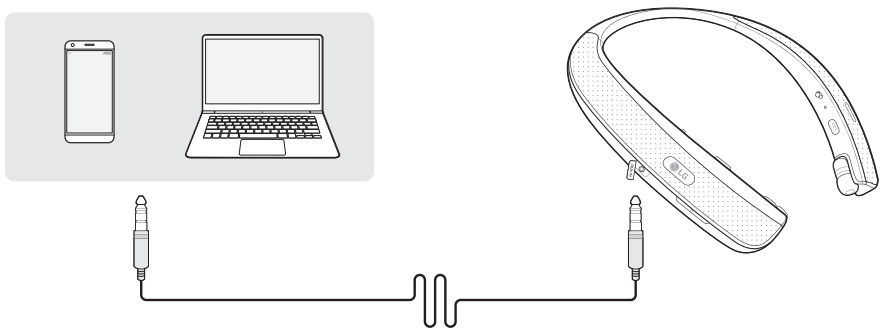
HINWEIS: Beim Herstellen der Verbindung mit einem kabelgebundenen Audioanschluss werden die Dual Play- und die *Bluetooth*-Verbindung getrennt.

Das Audiokabel ist separat erhältlich und beim Kauf des Produkts nicht im Lieferumfang enthalten.

Beim Trennen der mit dem Audiokabel hergestellten Verbindung wird automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät aufgebaut. (Wird kein Gerät gefunden, erfolgt die Aktivierung des Suchmodus.)

Der Kopfhörer-Modus ist nicht verfügbar, wenn das Audiokabel angeschlossen ist.

Verwenden Sie ein tragbares Audiokabel (3,5 mm).



Mit TV- und anderen Geräten (Tablet, Notebook-PC usw.) koppeln

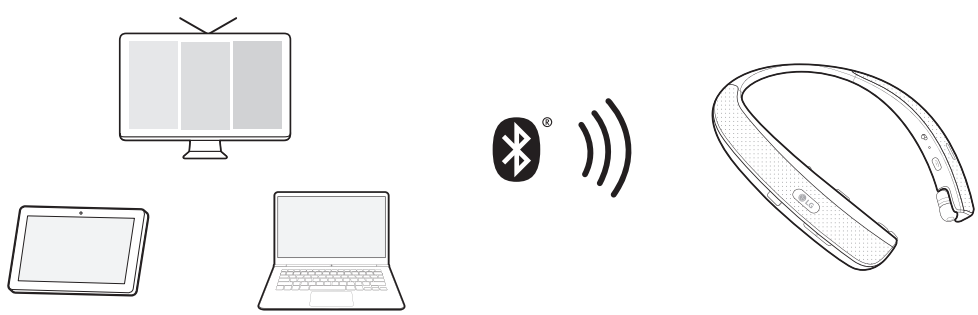
Sie können das HBS-W120 mit TV- und anderen Geräten verbinden und nutzen, die die *Bluetooth*-Funktion unterstützen.

Einzelheiten zum Herstellen der Verbindung finden Sie in der Bedienungsanleitung, die im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

Kompatibel mit TV- und anderen Geräten

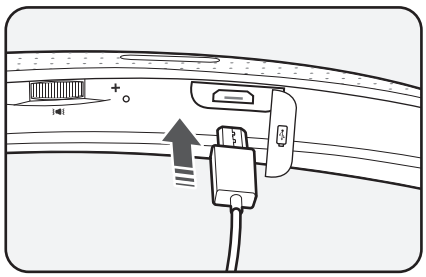
Kompatibel mit *Bluetooth*-fähigen Geräten (Smartphone, Tablet und Laptop).

Kompatibel mit LG-Smart-TV mit WebOS und *Bluetooth*-Audiofähigkeit ab 2015. Wenden Sie sich bezüglich sonstiger Smart-TV-Kompatibilität bitte an den Hersteller Ihres TV-Geräts.



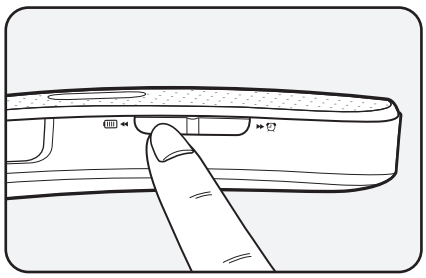
Akku laden und Alarme

Öffnen Sie die **Ladeanschlussabdeckung**, und schließen Sie das Ladegerät an den **Ladeanschluss** an.



Anzeige	Rot	Violett	Blau
Akkustatus	Aufladen	80 %	Abgeschlossen

Halten Sie die **Taste „Zurück" (◀◀)** einige Sekunden lang gedrückt, um den Akkuladezustand mit den Sprachansagen und der **Anzeigeleuchte** zu überprüfen.

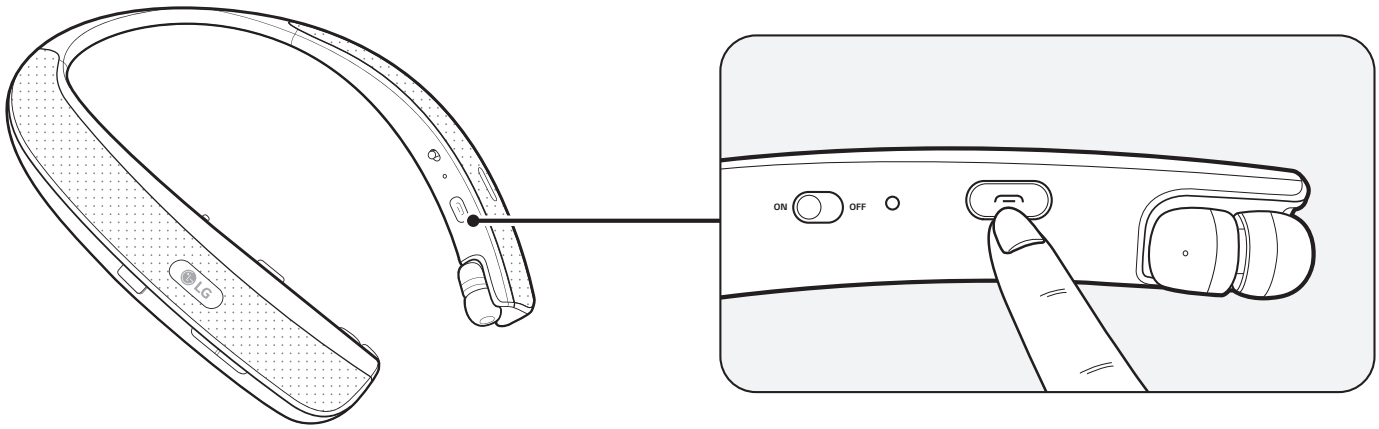


Akkustatus	Ausreichend	Normal	Nicht ausreichend
Anzeige	Blinkt dreimal blau	Blinkt dreimal violett	Blinkt dreimal rot

Anzeigeleuchte

Status des HBS-W120	Beschreibung
Eingeschaltet	Die blaue **Anzeigeleuchte** blinkt viermal.
Ausgeschaltet	Die blaue **Anzeigeleuchte** blinkt viermal.
Bluetooth-Suchmodus	Die blaue **Anzeigeleuchte** leuchtet.
Mit einem Gerät verbunden	Die blaue **Anzeigeleuchte** blinkt alle fünf Sekunden einmal.
Dual Play-Suchmodus	Master: Die grüne **Anzeigeleuchte** blinkt. Slave: Die grüne **Anzeigeleuchte** leuchtet.
Mit Dual Play verbunden	Master/Slave: Die grüne **Anzeigeleuchte** blinkt alle fünf Sekunden einmal.

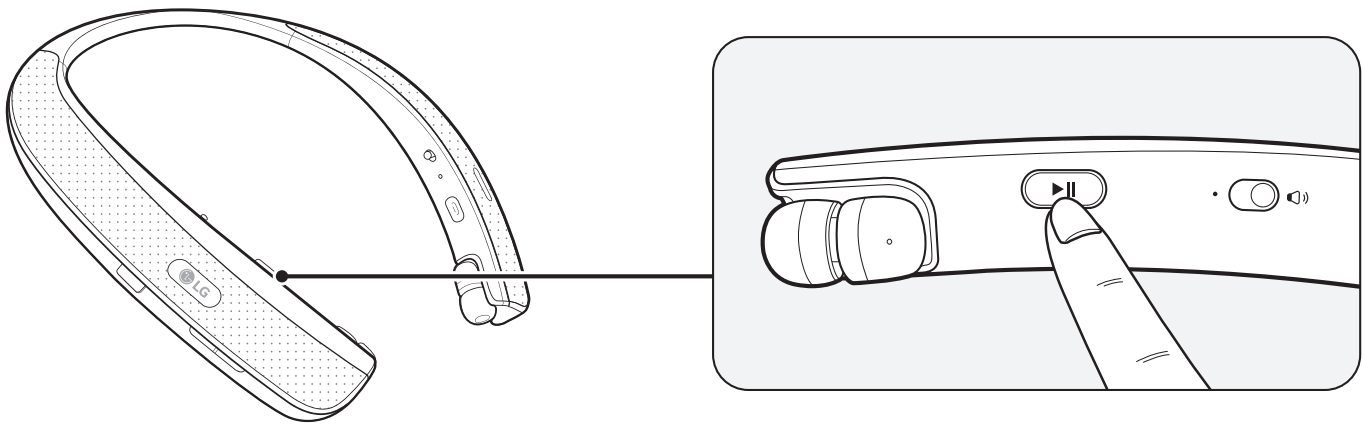
Funktionen für das mobile Telefonieren



Funktion	Status	Beschreibung
Anruf annehmen/ beenden	Anruf annehmen	Drücken Sie kurz die **Anruftaste**.
Einen Anruf tätigen	Standby-Modus	Wenn Sie mit einem Mobiltelefon einen Anruf tätigen, wird der Anruf automatisch mit dem HBS-W120 verbunden.
Wahlwiederholung	Standby-Modus	Halten Sie die **Anruftaste** eine Sekunde lang gedrückt, um die zuletzt gewählte Rufnummer anzurufen.
Sprachwahl	Standby-Modus	Drücken Sie kurz die **Anruftaste**.
Anrufe umschalten	Anruf wird getätigt	Drücken Sie zweimal kurz die **Taste „Wiedergabe/Pause“**. (Bei jedem Drücken einer dieser Tasten wird der Anruf zum Mobiltelefon bzw. zum HBS-W120 umgeschaltet.)
Anruf wird getätigt Einen weiteren Anruf annehmen	Anruf wird getätigt	Halten Sie die **Anruftaste** eine Sekunde lang gedrückt, um einen weiteren Anruf entgegenzunehmen, während Sie bereits telefonieren. Der bestehende Anruf wird in den Status „Anklopfen“ geschaltet. Halten Sie die **Anruftaste** erneut eine Sekunde lang gedrückt, um zum vorherigen Anruf zurückzuschalten.
Anruf ablehnen	Anruf annehmen	Halten Sie die **Anruftaste** zwei Sekunden lang gedrückt.

HINWEIS: Die Sprachwahl- und Wahlwiederholungsfunktionen können am „verbundenen Hauptgerät“ oder an dem Gerät genutzt werden, an dem Sie den letzten Anruf getätigt haben.
(Die Sprachwahl- und Wahlwiederholungsfunktionen können in Abhängigkeit vom verwendeten Mobiltelefon unterschiedlich funktionieren.)
Einige Funktionen werden je nach angeschlossenem Gerät möglicherweise nicht unterstützt.

Musik wiedergeben



Funktion	Status	Beschreibung
Musik wiedergeben	Standby-Modus	Drücken Sie kurz die **Taste „Wiedergabe/Pause“**.
Pause	Musik wird wiedergegeben	Drücken Sie kurz die **Taste „Wiedergabe/Pause“**.
Vorherigen/ nächsten Titel wiedergeben	Musik wird wiedergegeben	Drücken Sie kurz die **Taste „Zurück“ (◀◀)** oder **„Weiter“ (▶▶)**.
Zurückspulen/ Vorspulen	Musik wird wiedergegeben	Halten Sie die **Taste „Zurück“ (◀◀)** oder **„Weiter“ (▶▶)** gedrückt, bis der gewünschte Teil erreicht ist.
Stumm	Musik wird wiedergegeben	Drücken Sie zweimal kurz den **Lautstärkeregler** bzw. die **Lautstärketaste**. Drücken Sie erneut zweimal kurz den **Lautstärkeregler** bzw. die **Lautstärketaste**, um die Stummschaltung aufzuheben.
Equalizer-Modus ändern	Musik wird wiedergegeben	Halten Sie den **Lautstärkeregler** bzw. die **Lautstärketaste** gedrückt, um die Modi in folgender Reihenfolge zu wechseln: Bass (Standard) > Normal (Allgemein) > Höhen (Betonung hoher Töne) HINWEIS: Der Vibrationslautsprecher wird je nach festgelegtem Equalizer-Modus betrieben.

HINWEIS: Wenn Sie das Musikwiedergabegerät wechseln möchten, wenn mehrere Geräte angeschlossen sind, stoppen Sie die aktuell wiedergegebene Musik, und starten Sie die Musik auf dem gewünschten Gerät.
Einige Funktionen werden je nach angeschlossenem Gerät möglicherweise nicht unterstützt.

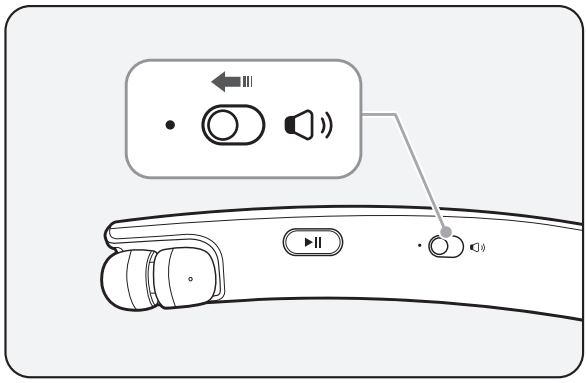
Zwischen Musikwiedergabegeräten umschalten

Wenn Sie die aktuell wiedergegebene Musik stoppen und anschließend Musik auf einem der beiden angeschlossenen Geräte abspielen, werden die Wiedergabe- und Steuerungsfunktionen des HBS-W120 auf die des betreffenden Geräts umgestellt.

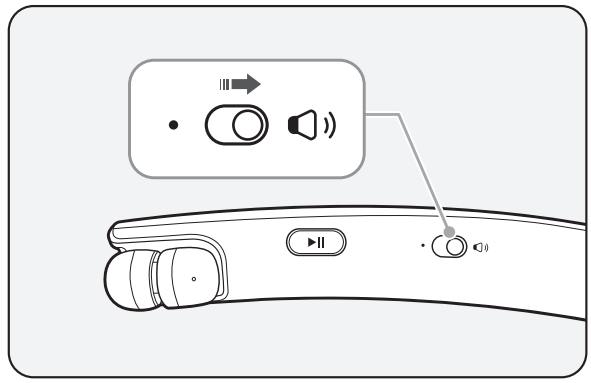
Zwischen Lautsprecher- und Kopfhörer-Modus umschalten

Schieben Sie den **Lautsprecher/Kopfhörer-Modusschalter** in die gewünschte Richtung, um den Modus zu wechseln.

HINWEIS: Wenn Sie einen Mobiltelefonanruf im Lautsprecher-Modus tätigen, ist nur der Lautsprecher oben rechts aktiviert.

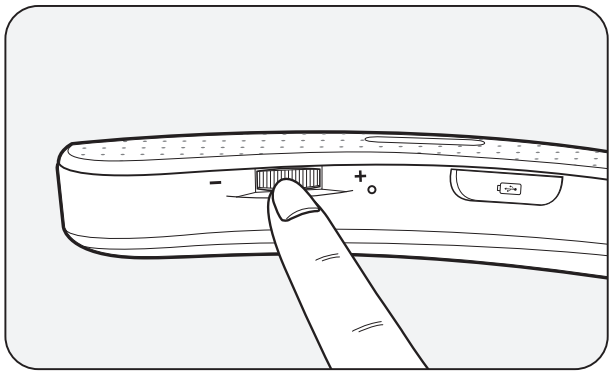


Kopfhörer-Modus



Lautsprecher-Modus

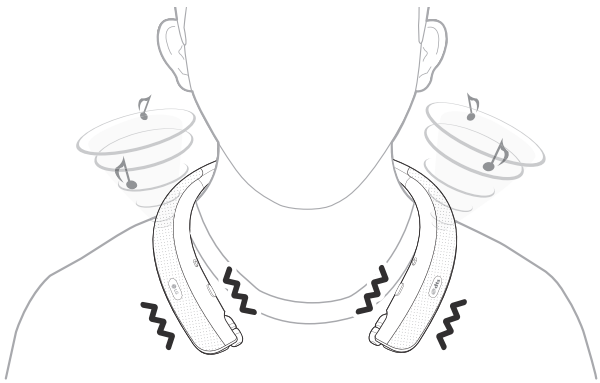
Vibrationslautsprecher (Wearable Bass™) einrichten



Die Stärke der Bässe und die Vibration ist je nach Equalizer-Modus in Stufen einstellbar.

Halten Sie den **Lautstärkeregler** bzw. die **Lautstärketaste** während der Audiowiedergabe (Musik) gedrückt, um den Equalizer-Modus zu ändern.

Bass (Standard) > Normal (Allgemein) > Höhen (Betonung hoher Töne)



Legen Sie das Produkt an, schalten Sie den Vibrationslautsprecher ein, und genießen Sie packenden Surround-Sound und die Vibrationen.

Reichweitenüberschreitung

Wenn sich das mit dem Produkt verbundene Gerät außerhalb der effektiven Kommunikationsreichweite (10 Meter) befindet, wird das Kommunikationssignal schwach, und die Kommunikation bricht ab.

Wenn das Gerät wieder in die effektive Kommunikationsreichweite gelangt, wird über das Produkt automatisch erneut eine Verbindung mit dem HBS-W120 hergestellt.
Wenn die Verbindung mit dem Gerät nicht automatisch wiederhergestellt wird, drücken Sie die **Anruftaste** am HBS-W120, um die Verbindung manuell herzustellen.

Wenn ein ungenutztes Gerät die Reichweite im Mehrfachverbindungs-Modus verlässt, wird die Funktion zur automatischen Wiederherstellung der Verbindung nicht unterstützt.

LG Tone & Talk™

Suchen Sie im Google Play™ Store nach „LG Tone & Talk“, oder scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code, um „LG Tone & Talk“ zu installieren.

Das HBS-W120 ermöglicht die Nutzung folgender Funktionen in „LG Tone & Talk“:

HINWEIS: Die „LG Tone & Talk“-Funktionen können jeweils nur einzeln verwendet werden.
LG Tone & Talk kann auf Android™-Smartphones verwendet werden.

Funktion	Beschreibung
Angabe der aktuellen Zeit	1. Wählen Sie in „Tone & Talk“ die Option „Angabe der aktuellen Zeit“ aus. 2. Halten Sie die **Taste „Weiter“ (▶▶)** eine Sekunde lang gedrückt.
Sprachnotiz	1. Wählen Sie in „Tone & Talk“ die Option „Sprachnotiz“ aus. 2. Halten Sie die **Taste „Weiter“ (▶▶)** eine Sekunde lang gedrückt.
Per Kurzwahl anrufen	1. Wählen Sie in „Tone & Talk“ einen Kurzwahlkontakt aus. 2. Drücken Sie zweimal kurz die **Anruftaste**. (Die Nummer sollte in der „Tone & Talk“-App angegeben werden.)
Über die Favoriten anrufen	1. Wählen Sie in „Tone & Talk“ einen bevorzugten Kontakt aus. 2. Drücken Sie zweimal kurz die **Anruftaste**. 3. Halten Sie die **Taste „Zurück“ (◀◀)** oder die **Taste „Weiter“ (▶▶)** eine Sekunde lang gedrückt, um eine Nummer auszuwählen. 4. Drücken Sie zweimal kurz die **Anruftaste**.
Über Anrufliste anrufen	1. Rufen Sie „Tone & Talk“ auf, und wählen Sie eine Nummer aus der Anrufliste aus. 2. Drücken Sie zweimal kurz die **Anruftaste**. 3. Halten Sie die **Taste „Zurück“ (◀◀)** oder die **Taste „Weiter“ (▶▶)** eine Sekunde lang gedrückt, um eine Nummer auszuwählen. 4. Drücken Sie zweimal kurz die **Anruftaste**.
Sprache der Sprachansage ändern	1. Rufen Sie „Tone & Talk“ auf, und wählen Sie die **Headset-Einstellungen** aus. 2. Wählen Sie **Sprache der Sprachansage** aus, um die Sprache zu ändern.
Equalizer-Modus ändern	Sie können den Equalizer-Modus über die App ändern. Bass (Standard) > Normal (Allgemein) > Höhen (Betonung hoher Töne)

HINWEIS: Die Funktionen „Angabe der aktuellen Zeit“ und „Sprachnotiz“ können nicht gleichzeitig verwendet werden.
Wenn Sie in der App „Tone & Talk“ Optionen auswählen, können Sie jeweils nur eine Funktion verwenden.
Auf einigen Geräten wird die Funktion „Sprachnotiz“ möglicherweise nicht unterstützt.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie den Akkuladezustand, und laden Sie gegebenenfalls den Akku.
Mit dem HBS-W120 kann kein Anruf getätigt werden	Wenn das Mobiltelefon keine Headset- und Freisprechfunktionen unterstützt, können die Telefoniefunktionen nicht genutzt werden. Überprüfen Sie den Akkuladezustand, und laden Sie gegebenenfalls den Akku.
Das HBS-W120 kann auf dem Mobiltelefon nicht registriert werden	Überprüfen Sie, ob das HBS-W120 eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob sich das HBS-W120 im Suchmodus befindet. - Wenn Sie die **Anruftaste** gedrückt halten und die **Ein-/Ausschalttaste** auf die Position „EIN“ stellen, um das Gerät einzuschalten, wechselt das HBS-W120 in den Suchmodus.
Die Lautstärke ist zu niedrig	Regeln Sie die Lautstärke des mit dem HBS-W120 verbundenen Geräts.
Die Verbindung mit dem TV-Gerät wurde unterbrochen, oder die Verbindung mit dem TV-Gerät kann nicht hergestellt werden	Überprüfen Sie, ob das TV-Gerät ausgeschaltet oder im Ruhemodus ist. Wenn Sie das TV-Gerät aus- und wieder einschalten, müssen Sie die Verbindung erneut herstellen (siehe Bedienungsanleitung des TV-Geräts).
Dual Play-Verbindung kann nicht hergestellt werden	Überprüfen Sie den Akkuladezustand, und laden Sie gegebenenfalls den Akku. Lesen Sie die Anweisungen unter „Schnell verbinden“/„Verbindung manuell herstellen“, und verbinden Sie das HBS-W120 mit dem Mobiltelefon oder Gerät. Positionieren Sie zwei HBS-W120-Headsets im Abstand von 30 Zentimetern voneinander. Lesen Sie die Anweisungen zum Herstellen einer Dual Play-Verbindung, um die beiden HBS-W120-Headsets zu verbinden. HINWEIS: Verbindungen werden nur zwischen zwei identischen HBS-W120-Modellen unterstützt.

Spezifikationen und Funktionen

Element	Kommentare
Bluetooth-Spezifikation	V 4.2 (Headset/Freisprechen/A2DP/AVRCP)
Akku	3,7 V/445 mAh* 2, Lithium-Ionen-Polymer
Standby-Zeit	Bis zu 61 Tage*
Gesprächszeit	Bis zu 40 Stunden (16 Stunden im Lautsprecher-Modus)*
Abspielzeit	Bis zu 35 Stunden (6 Stunden im Lautsprecher-Modus bei Lautstärkepegel von 50 %)*
Ladezeit	Weniger als 2,5 Stunden
Nenneingangsspannung	DC 4,75 V ~ 5,3 V, 700 mA
Betriebstemperatur	–10 °C ~ +50 °C
Abmessungen / Gewicht	194 mm (B) x 175 mm (L) x 18,6 mm (H) / 125 g
Betriebsfrequenz	2402 MHz bis 2480 MHz
Ziel-Leistungspegel	10 dBm

*Die Dauer kann je nach angeschlossenem mobilen Gerät, den verwendeten Funktionen, den Einstellungen, der Signalstärke, der Betriebstemperatur, dem Frequenzband sowie weiteren Nutzungsarten variieren.

HINWEIS: Bei Verwendung des Lautsprecher-Modus kann die Nutzungsdauer je nach vom Benutzer festgelegtem Lautstärkepegel variieren.

Az LG TONE Studio™ használata

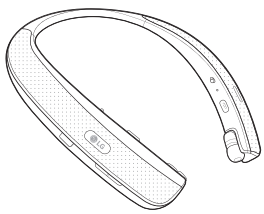
Minden jog fenntartva. LG Electronics Inc., 2017

MEGJEGYZÉS: A sérülések és a HBS-W120 helytelen használatának elkerülése érdekében, illetve az optimális teljesítmény eléréséhez a HBS-W120 használata előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót. Akár a tipográfiai hibák, akár az itt közölt adatok kiigazítása céljából kizárólag az LG Electronics Inc. jogosult a jelen használati útmutató módosítására vagy kijavítására.

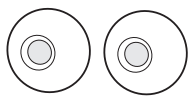
Az LG TONE Studio (HBS-W120) egy *Bluetooth*-technológiát használó könnyű, vezeték nélküli headset.

Ez a termék olyan készülékek tartozékaként használható, amelyek támogatják az A2DP vagy kihangosító *Bluetooth* profilokat.

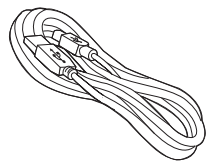
A termék részei



LG TONE Studio HBS-W120 (közepes méretű füldugókkal szerelve)



Extra füldugók (kicsi)



Mikro USB-s töltőkábel



Kezelési útmutató



Használati útmutató



WEEE-kártya (Csak Európában)

MEGJEGYZÉS: A termék tényleges megjelenése eltérhet a képen látottaktól.

⚠ VIGYÁZAT

Csak eredeti LG Electronics tartozékokat használjon. Nem eredeti tartozékok használata esetén a termék károsodhat, ami a garancia elvesztésével jár.

Biztonsági óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT

Ne szerelje szét, módosítsa vagy javítsa a terméket saját kezűleg.

Ne tegye a terméket erős hőforrás vagy gyúlékony anyag közelébe.

Az akkumulátort ne cserélje saját kezűleg, mert az fel is robbanhat.

A termék károsodhat, ha nem kompatibilis töltővel töltik.

Ügyeljen rá, hogy csecsemő vagy gyermek ne nyelhesse le a termékben található mágnest vagy más apró alkatrészt.

Bizonyosodjon meg róla, hogy nem kerülnek idegen anyagok a töltő érintkezőinek (töltőcsatlakozó és hálózati csatlakozó) közelébe. Ennek elmulasztása tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.

Biztonsági okokból ne viselje a terméket, miközben az töltődik.

Ha beültetett orvosi eszközzel rendelkezik, a termék használata előtt konzultáljon orvosával.

Ne húzza meg túl erősen a fülhallgató kábelét.

A saját biztonsága érdekében ne távolítsa el a termékben található akkumulátort.

A Li-ion polimer akkumulátor egy veszélyes alkatrész, amely sérüléseket okozhat.

Ha az akkumulátorcserét nem szakember végzi el, akkor ez készüléke meghibásodásához vezethet.

Ne cserélje ki saját kezűleg az akkumulátort. Az akkumulátor megsérülhet, ami túlmelegedést és sérülést okozhat. Az akkumulátort csak szakszervizben cserélhetik ki. Az akkumulátort újra kell hasznosítani vagy a háztartási hulladéktól elkülönítve kell leselejtezni.

Ügyeljen rá, hogy ne kerüljenek idegen anyagok az audiobemeneti terminálba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne fejtsen ki túl nagy nyomást a termékre, ne lyukassza ki azt, illetve ne ejtse le magasról.

A terméket tartsa távol víztől, alkoholtól, benzintől stb.

Ne tartsa a terméket nedves vagy poros helyen.

Ne tegyen nehéz tárgyat a termékre.

A termék nem vízálló. Kerülje a párás vagy vizes környezetet a termék használatakor.

! MEGJEGYZÉS

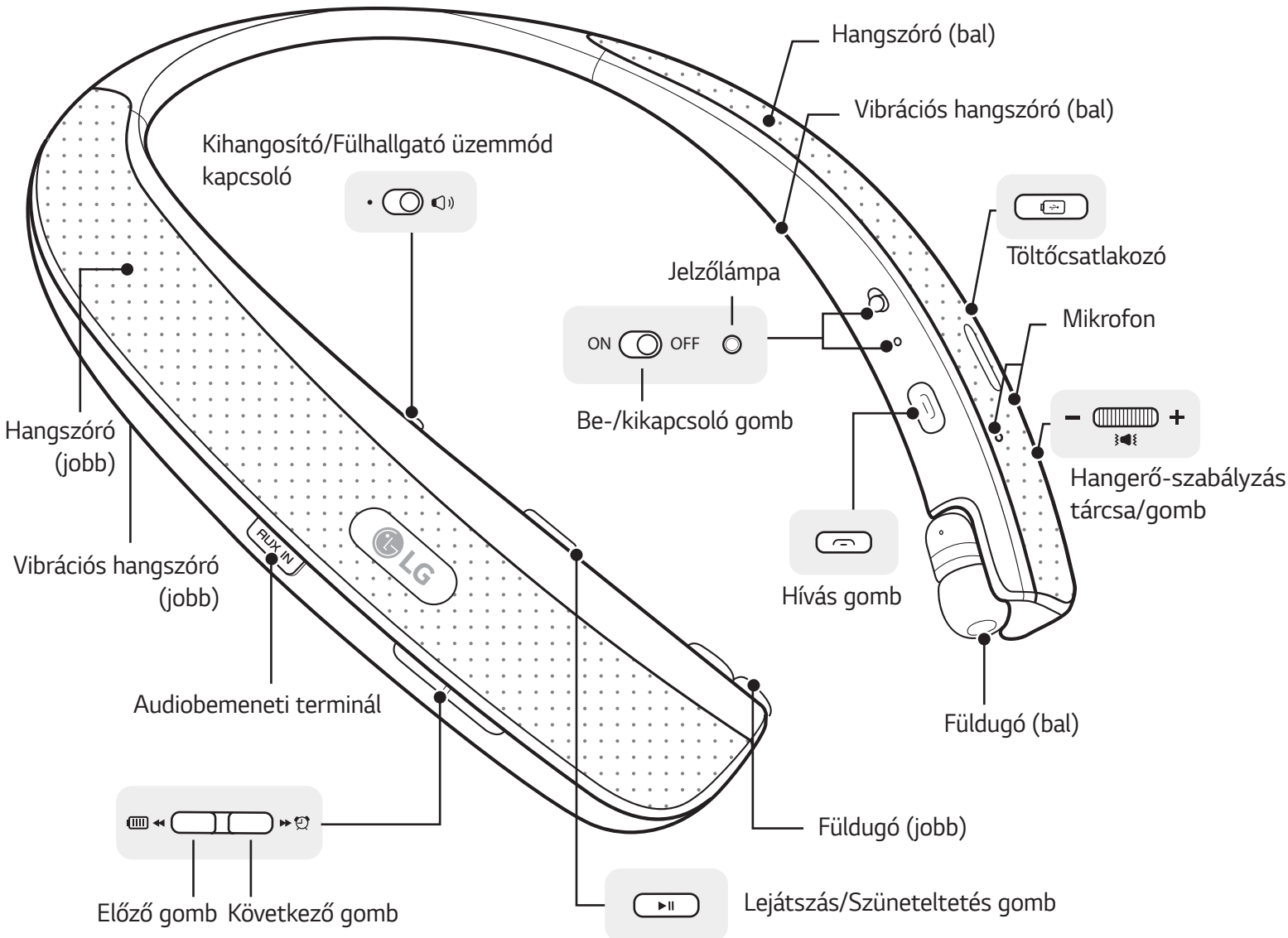
Ha a terméket nagy mennyiségű izzadság éri, tisztítsa meg.

Tartsa tisztán a füldugókat.

HD-hangszóró

Ha a kapcsolódó eszköz kommunikációs hálózata támogatja a „HD-hangkezelést”, jobb minőségben is élvezheti a hanghívásokat.

A termék ismertetése



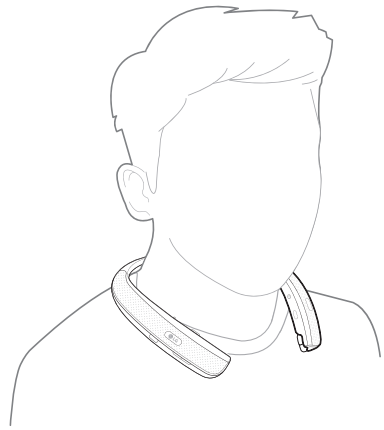
MEGJEGYZÉS: A halláskárosodás elkerülése érdekében nagy hangerő beállításakor hosszú ideig hallatszik az ellenőrzőhang.

A HBS-W120 párosítása és csatlakoztatása

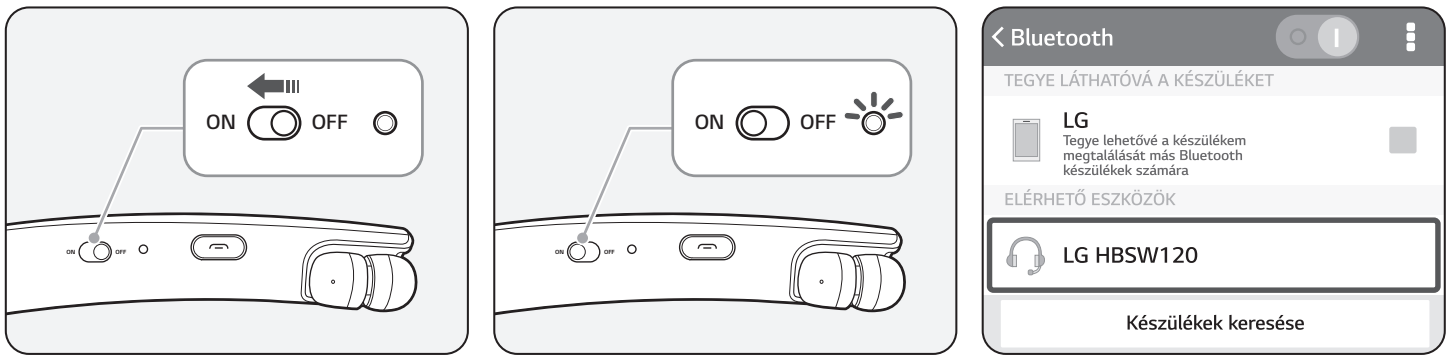
Könnyen párosíthatja és csatlakoztathatja a készüléket a füldugóban, valamint a hangszóróban hallható hangutasítások segítségével.

Ha azt hallja, hogy az akkumulátor töltöttsége alacsony, a párosítás megkezdése előtt töltse fel az akkumulátort.

Ha a párosítást nem fejezi be három percen belül, a készülék automatikusan kikapcsol. Ha a készülék automatikusan kikapcsol, a bekapcsoláshoz csúsztassa a **Be-/kikapcsoló gombot** OFF (KI) állásból ON (BE) állásba.



Gyors csatlakoztatás



1 A készülék bekapcsolásához csúsztassa a **Be-/kikapcsoló gombot** ON (BE) állásba.

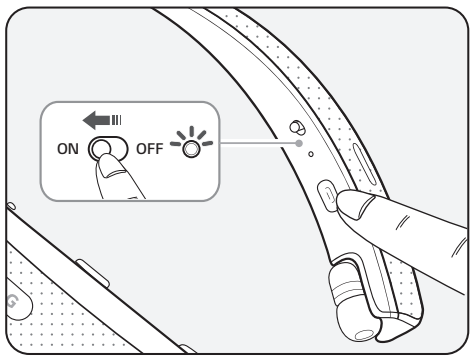
2 A kék **jelzőlámpa** világítani kezd, és a HBS-W120 Keresés üzemmódba vált.

3 Mobiltelefonjáról vagy a készüléklistából válassza ki az **LG HBSW120** elemet a csatlakozáshoz.

4 Hangüzenet jelzi, hogy a kapcsolat létrejött.

5 Ugyanezzel az eljárással tudja a HBS-W120 headsetet más készülékekkel is párosítani.

Manuális csatlakoztatás (csatlakozás más eszközökhöz, illetve újracsatlakozás)



1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívás gombot**, majd csúsztassa a **Be-/kikapcsoló gombot** ON (BE) állásba.

2 A kék **jelzőlámpa** világítani kezd, és a HBS-W120 Keresés üzemmódba vált.

3 A készüléklistából válassza ki az **LG HBSW120** elemet.

Többszörös csatlakozás

A HBS-W120 egyszerre két készülékhez, például egy mobiltelefonhoz és egy számítógéphez is csatlakoztatható, és egyidejűleg használható rajtuk.

Egy további készülék is csatlakoztatható akkor, ha a HBS-W120 már csatlakozik egy készülékhez.

1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívás gombot**, majd csúsztassa a **Be-/kikapcsoló gombot** ON (BE) állásba.

2 A kék **jelzőlámpa** világítani kezd, és a HBS-W120 Keresés üzemmódba vált.

3 Mobiltelefonjáról vagy a készüléklistából válassza ki az **LG HBSW120** elemet a csatlakozáshoz.

4 Hangüzenet jelzi, hogy a kapcsolat létrejött. Ez a készülék lesz a „fő csatlakoztatott készülék".

5 Próbáljon meg egy korábban már csatlakoztatott készülékkel csatlakozni a HBS-W120 headsethez. Ez a készülék lesz a „másodlagos csatlakoztatott készülék".

MEGJEGYZÉS: Ha a HBS-W120 egyszerre két készülékhez is csatlakozik, a legutoljára csatlakoztatott készülék lesz a „fő csatlakoztatott készülék". A fő funkciók a fő csatlakoztatott készüléktől függően fognak működni.

Automatikus újracsatlakozás

Ha bekapcsolja a HBS-W120 headsetet, automatikusan csatlakozik az előzőleg csatlakoztatott készülékhez (fő csatlakoztatott készülék vagy másodlagos csatlakoztatott készülék). (Ha a termék nem találja a készüléket, akkor automatikusan átkapcsol Keresés üzemmódra.)

Ha a termék nem csatlakozik automatikusan a kívánt készülékhez, a csatlakoztatandó készüléken keresse meg a HBS-W120 headsetet, és csatlakozzon manuálisan.

Dual Play

Csatlakoztathat két HBS-W120 headsetet úgy, hogy ugyanaz a zene szóljon rajtuk.

1 Csatlakoztassa az első HBS-W120 headsetet mobiltelefonjához vagy készülékéhez.

2 Nyomja meg, és legalább egy másodpercig tartsa egyidejűleg lenyomva a HBS-W120 **Következő(▶▶)** és **Lejátszás/Szünet gombját.** (Ez a HBS-W120 lesz a fő headset.)

3 Nyomja meg, és legalább egy másodpercig tartsa egyidejűleg lenyomva a HBS-W120 **Előző(◀◀)** és **Lejátszás/Szünet gombját.** (Ez a HBS-W120 lesz a másodlagos headset.)

4 Hangjelzés jelzi a csatlakozási állapotot azután, hogy megtörtént a csatlakozás a két HBS-W120 headset között.

A Dual Play csatlakozásának megszüntetéséhez legalább egy másodpercig nyomja meg egyszerre az **Előző (◀◀)** vagy a **Következő (▶▶) gombot** és a **Lejátszás/Szünet gombot**.

MEGJEGYZÉS: A Dual Play az Android™ és az iOS rendszereket is támogatja.

A zenelejátszás funkciók csak a fő headsettel működtethetők, amikor a Dual Play be van kapcsolva. (Kivéve a hangszínszabályozó üzemmódváltását és a hangerő-szabályozást)

Ha a Dual Play módban a fő- és másodlagos headset szétcsatlakozik, majd később olyan környezetbe kerülnek, ahol lehetséges az újracsatlakozás, automatikusan megpróbálnak Dual Play kapcsolatot létesíteni.

Dual Play közben nincs lehetőség többszörös csatlakozásra.

Vezetékes csatlakozás (audiobemeneti terminál)

Ha be van kapcsolva a headset, használjon vezetékes csatlakozást az audiobemeneti terminálon keresztül a hangszórón történő zenelejátszáshoz.

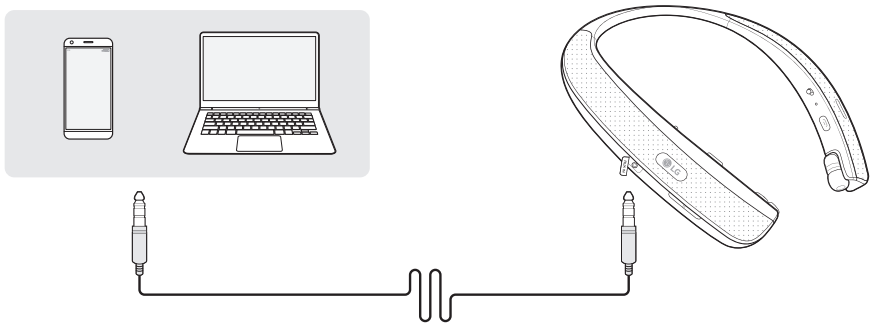
MEGJEGYZÉS: Vezetékes audió csatlakozásakor megszűnik a Dual Play és a *Bluetooth* kapcsolat.

Az audiokábel külön vásárolható meg, nem része a terméknek.

Ha az audiokábel ki van húzva, a headset automatikusan csatlakozik a legutoljára csatlakoztatott készülékhez. (Ha nem található készülék, aktiválódik a Keresési mód.)

Nem elérhető a Fülhallgató üzemmód az audiokábel csatlakozásakor.

Használjon hordozható 3,5 mm-es audiokábelt.



Párosítás tv- és egyéb készülékkel (táblagép, notebook, számítógép stb.)

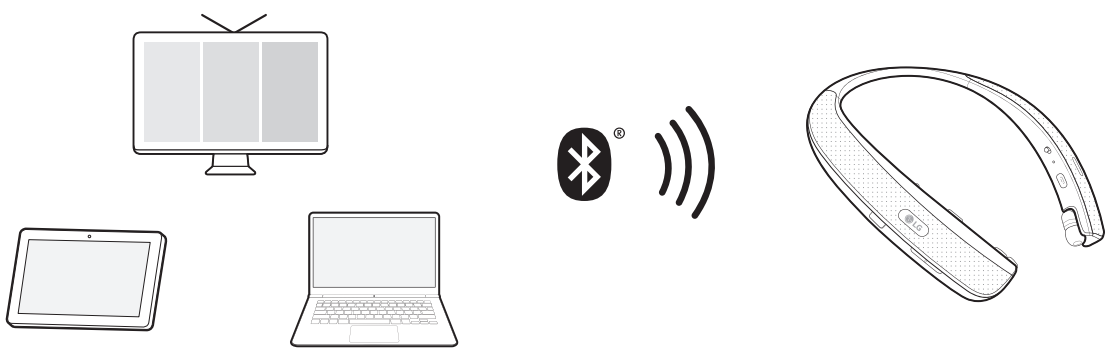
Csatlakoztathatja és használhatja a HBS-W120 headsetet tv- és egyéb olyan készülékekkel, amelyek támogatják a *Bluetooth* funkciót.

A csatlakoztatásra vonatkozó részletekért lásd a termékhez mellékelt használati útmutatót.

Kompatibilis a TV-vel és más készülékekkel

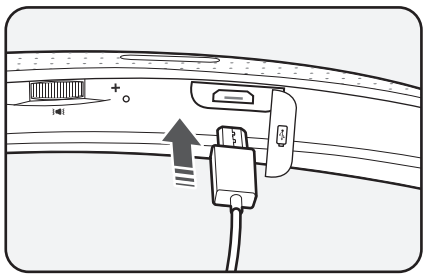
Kompatibilis a *Bluetooth* használatát lehetővé tevő készülékekkel (okostelefonok, táblagépek, laptopok).

Kompatibilis a *Bluetooth* audio használatát lehetővé tevő, WebOS rendszerű, 2015 után gyártott LG Smart TV-kkel. Az egyéb Smart TV-k kompatibilitásáról érdeklődjön a TV gyártójánál.



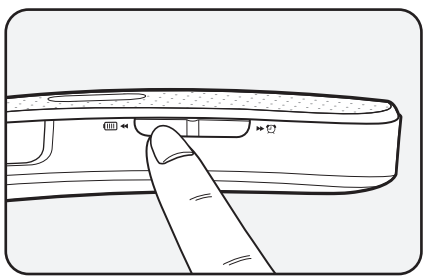
Az akkumulátor töltése, figyelmeztetések

Nyissa fel a **töltőcsatlakozó** fedelét, majd csatlakoztassa a töltőt a **töltőcsatlakozóhoz.**



Jelzőlámpa	Piros	Lila	Kék
Akkumulátorállapot	Töltés alatt	80%	Töltés befejeződött

Az akkumulátor töltöttségének hangjelzés és **jelzőlámpa** általi ellenőrzéséhez nyomja meg, és pár másodpercig tartsa lenyomva az **Előző (◀◀) gombot.**

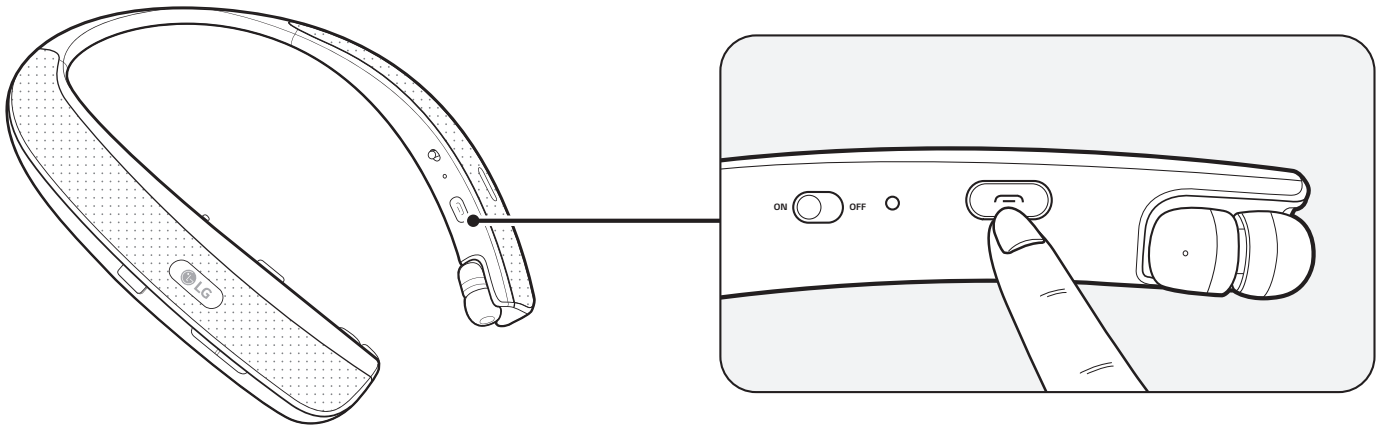


Akkumulátorállapot	Elegendő	Normál	Alacsony
Jelzőlámpa	Három kék villanás	Három lila villanás	Három piros villanás

Jelzőlámpa

A HBS-W120 állapota	Leírás
Bekapcsolva	A kék **jelzőlámpa** négyszer felvillan.
Kikapcsolva	A kék **jelzőlámpa** négyszer felvillan.
Bluetooth keresési mód	A kék **jelzőlámpa** folyamatosan világít.
Készülékhez csatlakoztatva	A kék **jelzőlámpa** öt másodpercenként egyszer villan fel.
Dual Play keresési mód	Fő: A zöld **jelzőlámpa** villog. Másodlagos: A zöld **jelzőlámpa** folyamatosan világít.
Csatlakoztatva a Dual Play-hez	Fő/Másodlagos: A zöld **jelzőlámpa** öt másodpercenként egyszer villan fel.

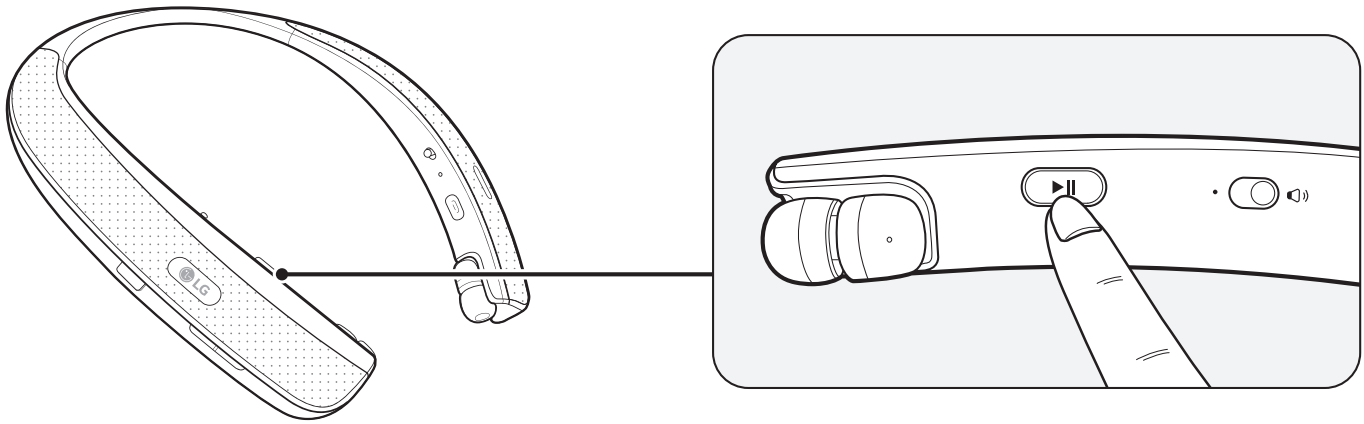
Mobil hívási funkciók



Funkció	Állapot	Leírás
Hívás fogadása/vonal bontása	Hívás fogadása	Nyomja meg röviden a **Hívás gombot.**
Híváskezdeményezés	Készenléti üzemmód	Ha a mobiltelefonnal telefonálni kezd, a hívást automatikusan átveszi a HBS-W120.
Újratárcsázás	Készenléti üzemmód	Az utoljára hívott szám újratárcsázásához nyomja meg, és egy másodpercig tartsa lenyomva a **Hívás gombot**.
Hangtárcsázás	Készenléti üzemmód	Nyomja meg röviden a **Hívás gombot.**
Váltás a hívások között	Hívás folyamatban	Kétszer nyomja meg röviden a **Lejátszás/Szünet gombot**. (A hívás a gomb minden megnyomásakor átvált a mobiltelefon és a HBS-W120 között.)
Hívás folyamatban Másik hívás fogadása	Hívás folyamatban	Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívás gombot** egy másodpercig másik hívás fogadásához, miközben telefonál. Az aktuális hívás várakoztatásra kerül. Az első híváshoz való visszatéréshez nyomja meg, és egy másodpercig tartsa lenyomva a **Hívás gombot**.
Hívás elutasítása	Hívás fogadása	Nyomja meg, és két másodpercig tartsa lenyomva a **Hívás gombot**.

MEGJEGYZÉS: A hangtárcsázás és az újratárcsázás funkció a „fő csatlakoztatott készüléken” vagy azon a készüléken fog működni, amiről a legutóbbi hívás zajlott. (A hangtárcsázás és az újratárcsázás funkció az adott mobiltelefontól függően eltérően működhet.)
A csatlakoztatott készüléktől függően elképzelhető, hogy egyes funkciók nincsenek támogatva.

Zene lejátszása



Funkció	Állapot	Leírás
Zene lejátszása	Készenléti üzemmód	Röviden nyomja meg a **Lejátszás/Szünet gombot.**
Szünet	Aktuális zeneszám	Röviden nyomja meg a **Lejátszás/Szünet gombot.**
Az előző/következő zeneszám lejátszása	Aktuális zeneszám	Röviden nyomja meg az **Előző (◀◀) gombot** vagy a **Következő (▶▶) gombot.**
Gyors vissza-/előretekerés	Aktuális zeneszám	Nyomja meg, és tartsa lenyomva az **Előző (◀◀)** vagy a **Következő (▶▶) gombot**, amíg el nem éri a zeneszám kívánt részét.
Némítás	Aktuális zeneszám	Nyomja meg röviden kétszer a **Hangerő-szabályzás tárcsát/gombot**. Nyomja meg ismét röviden kétszer a **Hangerő-szabályzás tárcsát/gombot** a némítás megszüntetéséhez.
Hangszínszabályzó üzemmódváltása	Aktuális zeneszám	Nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Hangerő-szabályzás tárcsát/gombot** az üzemmódok alábbi sorban történő módosításához: Mélyhang-kiemelés (alapértelmezett) > Normál (általános) > Magashang-kiemelés (hangsúly a magas hangokon) MEGJEGYZÉS: A vibrációs hangszóró a megadott hangszínszabályzó-üzemmód függvényében működik.

MEGJEGYZÉS: Ha ki szeretné cserélni a zenelejátszót, amikor több eszköz is csatlakoztatva van, állítsa le az aktuális zeneszámot, és indítsa el a zenét a kívánt készüléken.
A csatlakoztatott készüléktől függően elképzelhető, hogy egyes funkciók nincsenek támogatva.

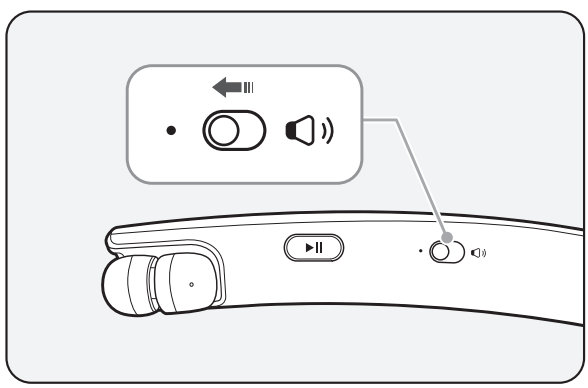
Zenelejátszó váltása

Ha leállítja az aktuális zeneszámot, majd elindítja a zenét a két csatlakoztatott készülék egyikén, akkor a HBS-W120 zenelejátszása és vezérlése az adott készülékre vált.

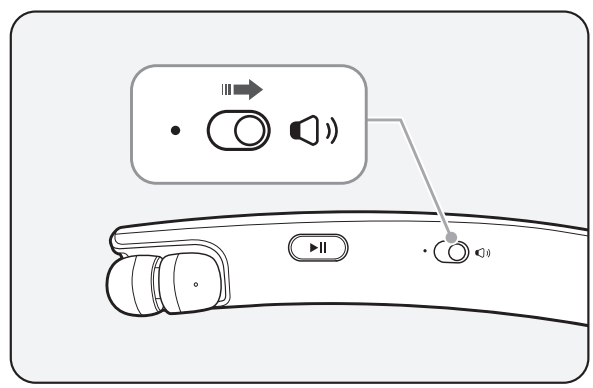
Kihangosító/Fülhallgató üzemmód váltása

Csúsztassa a **Kihangosító/Fülhallgató üzemmód kapcsolót** a megfelelő irányba az üzemmód megváltoztatásához.

MEGJEGYZÉS: Ha Kihangosító üzemmódban telefonál, csak a jobb felső hangszóró aktív.

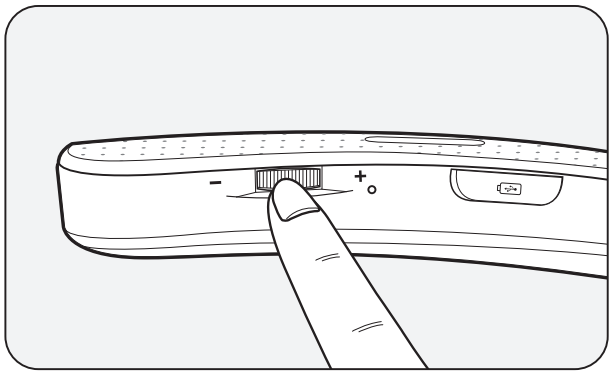


Fülhallgató üzemmód



Kihangosított üzemmód

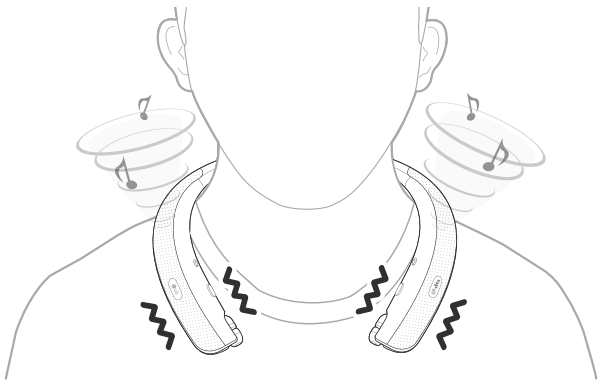
Vibrációs hangszóró beállítása (Wearable Bass™)



A mélyhang és a vibráció mértéke a hangszínszabályzó-üzemmód függvényében fokozatosan állítható be.

Zenelejátszás közben nyomja meg, és tartsa lenyomva a **Hangerő-szabályzás tárcsát/gombot** a hangszínszabályzó üzemmódváltásához.

Mélyhang-kiemelés (alapértelmezett) > Normál (általános) > Magashang-kiemelés (hangsúly a magas hangokon)



Helyezze fel a terméket, kapcsolja be a vibrációs hangszórót, és élvezze a lenyűgöző surround hangzást és a vibrációt.

Hatótávolságon kívül

Ha a HBS-W120 headsethez kapcsolódó eszköz kikerül a hatékony kommunikáció hatósugarából (10 méter/33 láb), a kommunikációs jel gyenge lesz, és a kapcsolat megszakad.

Amikor a készülék ismét a hatékony kommunikáció hatósugarán belülre kerül, a termék automatikusan ismét összekapcsolódik a HBS-W120 headsettel.
Ha az eszköz nem kapcsolódik vissza automatikusan, a manuális kapcsolódáshoz nyomja meg a **Hívás gombot** a HBS-W120 headseten.

Ha egy többszörös csatlakozás módban lévő eszköz hatótávon kívülre kerül, nem támogatott az automatikus újracsatlakozás funkció.

LG Tone & Talk™

Keresse meg az „LG Tone & Talk” alkalmazást a Google Play™ store-ban, vagy szkennelje be a jobbra látható QR-kódot az LG Tone & Talk telepítéséhez.

A HBS-W120 headsetnél LG Tone & Talk esetén a következő funkciók érhetők el:

MEGJEGYZÉS: Az LG Tone & Talk használatakor egyszerre csak egy funkció használható.
Az LG Tone & Talk Android™ okostelefonokon használható.

Funkció	Leírás
Pontos idő jelzése	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a Pontos idő jelzése funkciót. 2. Nyomja meg, és egy másodpercig tartsa lenyomva a **Következő (▶▶) gombot**.
Hangjegyzet	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a Hangjegyzet funkciót. 2. Nyomja meg, és egy másodpercig tartsa lenyomva a **Következő (▶▶) gombot**.
Hívás a Gyorstárcsázás funkcióval	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a gyorstárcsázható hívószámot. 2. Nyomja meg röviden kétszer a **Hívás gombot**. (A hívószámot ehhez a Tone & Talk alkalmazásban kell megadnia.)
Hívás a Kedvencek funkcióval	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a hívni kívánt kedvenc hívószámot. 2. Nyomja meg röviden kétszer a **Hívás gombot**. 3. A hívószám kiválasztásához nyomja meg, és egy másodpercig tartsa lenyomva az **Előző (◀◀)** vagy a **Következő (▶▶) gombot**. 4. Nyomja meg röviden kétszer a **Hívás gombot**.
Hívás a Hívásnapló funkcióval	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válasszon ki egy számot a Hívásnaplóból. 2. Nyomja meg röviden kétszer a **Hívás gombot**. 3. A hívószám kiválasztásához nyomja meg, és egy másodpercig tartsa lenyomva az **Előző (◀◀)** vagy a **Következő (▶▶) gombot**. 4. Nyomja meg röviden kétszer a **Hívás gombot**.

A hangjelzés nyelvének megváltoztatása	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a **Headset-beállítások** funkciót. 2. A nyelv beállításának megváltoztatásához válassza a **Hangjelzés nyelve** lehetőséget.
A hangszínszabályzó üzemmódváltása	Az alkalmazásban megváltoztathatja a hangszínszabályzó-üzemmódot. Mélyhang-kiemelés (alapértelmezett) > Normál (általános) > Magashang-kiemelés (hangsúly a magas hangokon)

MEGJEGYZÉS: A Pontos idő jelzése és a Hangjegyzet funkció egyidejűleg nem használható.
A Tone & Talk alkalmazásban egyszerre csak egy funkciót választhat ki.
Előfordulhat, hogy bizonyos készülékek nem támogatják a Hangjegyzet funkciót.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A készülék nem kapcsol be	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és töltse fel.
Nem lehet hívást kezdeményezni a HBS-W120 headsettel	Ha mobiltelefonja nem támogatja a headset és a kihangosítás funkciót, nem használhatja a hívás funkciót. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és töltse fel.
A HBS-W120 nem párosítható a mobiltelefonhoz	Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a HBS-W120. Ellenőrizze, hogy a HBS-W120 Keresés üzemmódban van-e. - Ha lenyomva tartja a **Hívás gombot** a **Be-/kikapcsoló gombot** ON (BE) állásba történő csúsztatása közben, akkor a HBS-W120 Keresés üzemmódba kapcsol.
Túl halk a hang	Állítson a HBS-W120 headsethez csatlakoztatott eszköz hangerején.
Megszakadt a tv-csatlakozás, vagy a tv nem csatlakoztatható	Ellenőrizze, hogy a tv ki van-e kapcsolva, vagy alvó módban van-e. Ha kikapcsolja tv-készülékét, bekapcsoláskor újra kell majd csatlakoztatnia (lásd a tv-hez mellékelt használati útmutatót).

A Dual Play nem csatlakozik	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és töltse fel. Olvassa el a Gyors csatlakoztatásra/Manuális csatlakoztatásra vonatkozó utasításokat, és csatlakoztassa HBS-W120 készülékét mobiltelefonjához vagy készülékéhez. Helyezzen el két HBS-W120 headsetet 30 centiméterre egymástól. A két HBS-W120 headset csatlakoztatásához olvassa el a Dual Play csatlakozásról szóló utasításokat. MEGJEGYZÉS: Csak két azonos HBS-W120 modell között támogatott a csatlakozás.

Műszaki adatok és funkciók

Elem	Megjegyzések
Bluetooth specifikációk	V 4.2 (headset/kihangosító/A2DP/AVRCP profilok)
Akkumulátor	3,7 V/445 mAh* 2 Li-ion polimer akkumulátor
Készenléti idő	Akár 61 nap*
Beszélgetési idő	Akár 40 óra (16 óra, ha a Kihangosító üzemmód be van kapcsolva)*
Zenelejátszási idő	Akár 35 óra (6 óra, ha a Kihangosító üzemmód be van kapcsolva, 50%-os hangerőszinten)*
Töltési idő	Legfeljebb 2,5 óra
Névleges teljesítményfelvétel	4,75 V ~ 5,3 V egyenáram, 700 mA
Üzemelési hőmérséklet	-10 °C (+14 °F) – +50 °C (+122 °F)
Méretek/Súly	194 mm (Sz) × 175 mm (H) × 18,6 mm (M) / 125 g
Működési frekvencia	2402 MHz – 2480 MHz
Célteljesítmény	10 dBm

* A használati idő a csatlakoztatott mobil készüléktől, a használt funkcióktól, a beállításoktól, a jelerősségtől, a működési hőmérséklettől, a sávszélességtől és az egyéb felhasználási módoktól függően változhat.

MEGJEGYZÉS: Kihangosító üzemmódban a használati idő függ a felhasználó által beállított hangerőszinttől.

Utilizzo di LG TONE Studio™

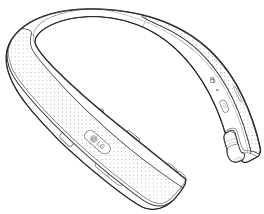
Tutti i diritti riservati. LG Electronics Inc., 2017

NOTA: per ottenere prestazioni ottimali e prevenire danni o un uso errato dell'auricolare HBS-W120 leggere attentamente tutte le informazioni relative al prodotto prima di utilizzarlo.
Eventuali modifiche al presente manuale dovute a errori tipografici o imprecisioni relative alle informazioni fornite possono essere effettuate esclusivamente da LG Electronics Inc.

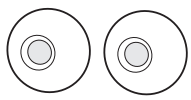
LG TONE Studio (HBS-W120) è un leggero auricolare stereo wireless che utilizza la tecnologia *Bluetooth*.

Il prodotto può essere usato come accessorio audio per i dispositivi che supportano il profilo A2DP o quello *Bluetooth* vivavoce.

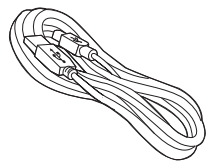
Componenti del prodotto



LG TONE Studio HBS-W120
(cuscinetti in gel di misura media installati)



Cuscinetti in gel aggiuntivi
(piccoli)



Cavo di ricarica micro USB



Guida di riferimento



Manuale per l'utente



Scheda RAEE
(solo per l'Europa)

NOTA: il design effettivo del prodotto potrebbe essere diverso rispetto alle illustrazioni riportate nel manuale.

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi di utilizzare componenti LG Electronics originali. L'uso di componenti non originali potrebbe danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.

Precauzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Non smontare, modificare o riparare il prodotto arbitrariamente.

Non collocare il prodotto vicino a sorgenti di calore eccessivo o materiali infiammabili.

Non sostituire arbitrariamente la batteria, poiché potrebbe esplodere.

L'utilizzo di un caricabatterie non compatibile potrebbe danneggiare il prodotto.

Assicurarsi che bambini o neonati non ingoino un magnete o un altro componente di piccole dimensioni del prodotto.

Assicurarsi che oggetti estranei non entrino a contatto con i connettori del caricabatterie (porta di ricarica e spina di alimentazione). In caso contrario, questa operazione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Per motivi di sicurezza, non indossare il prodotto mentre è in carica.

I portatori di dispositivi medici impiantati devono consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo.

Non tirare con forza eccessiva il cavo dell'auricolare.

Per la propria sicurezza, non rimuovere la batteria inclusa nel prodotto.

Le batterie ai polimeri di litio sono componenti pericolosi che possono causare lesioni.

La sostituzione della batteria da parte di personale non qualificato può causare danni al dispositivo.

Non sostituire la batteria autonomamente. La batteria potrebbe essere danneggiata, surriscaldarsi e provocare lesioni. La batteria deve essere sostituita da un provider di assistenza autorizzato. La batteria deve essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici.

Assicurarsi che nessuna sostanza esterna entri nel terminale di ingresso audio.

⚠ AVVERTENZA

Non imprimere forza eccessiva, realizzare fori o lasciar cadere il prodotto da un'altezza elevata.

Tenere il prodotto lontano da acqua, alcool, benzene, ecc.

Non conservare il prodotto in luoghi umidi o polverosi.

Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto.

Questo prodotto non è impermeabile. Evitare il contatto con acqua e umidità quando si utilizza il prodotto.

! NOTA

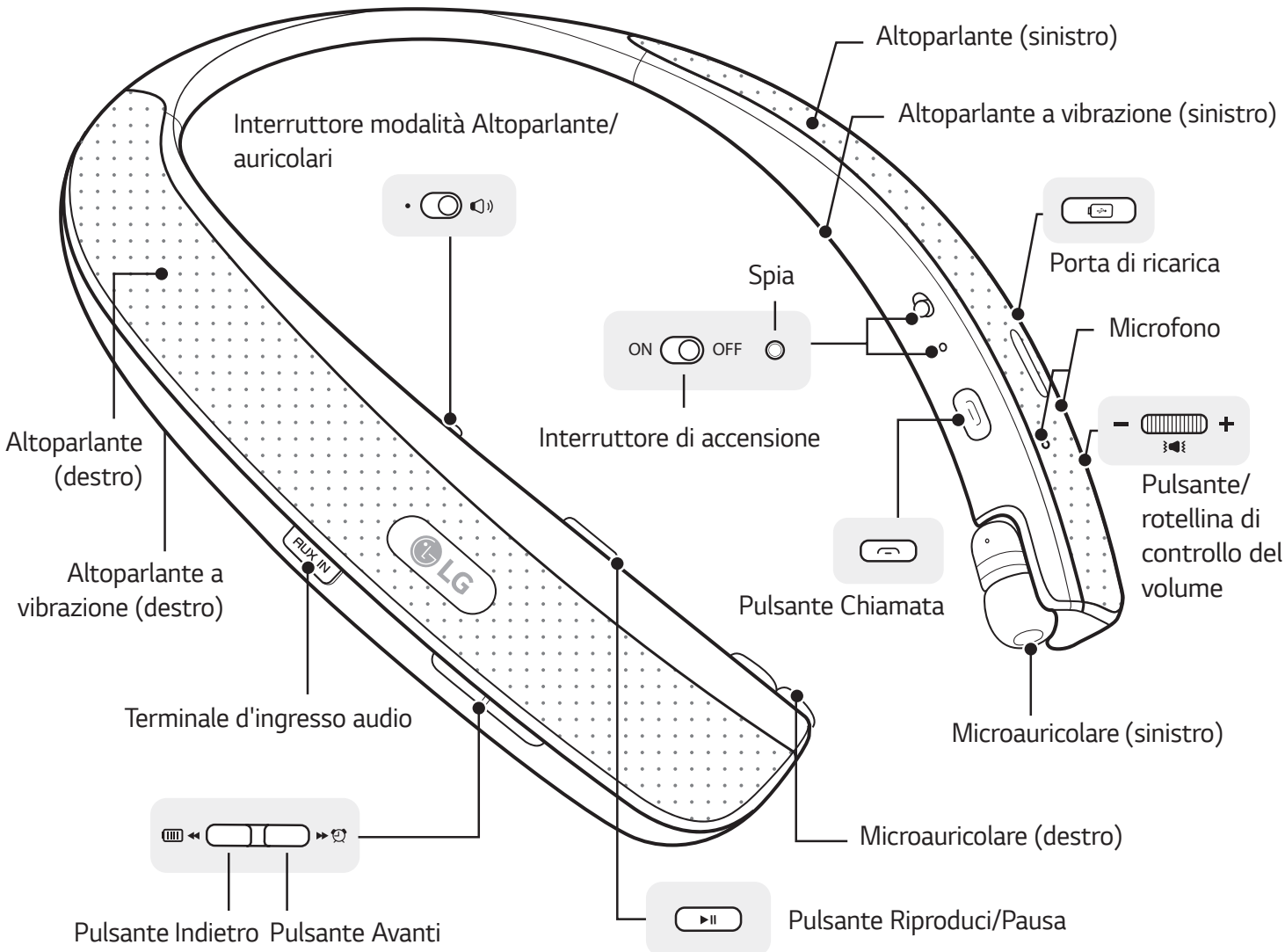
Se viene esposto a sudore eccessivo, pulire il prodotto.

Mantenere i microauricolari puliti.

Altoparlante HD

Se la rete di comunicazione del dispositivo cui ci si collega supporta le chiamate HD Voice, è possibile effettuare chiamate vocali in alta definizione.

Descrizione del prodotto



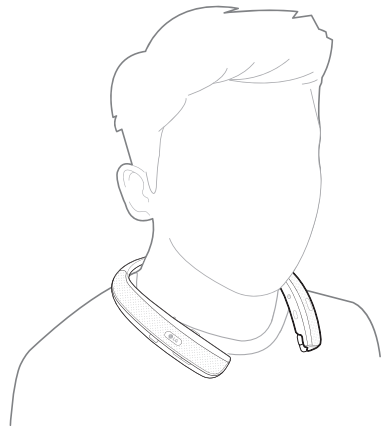
NOTA: per evitare danni all'udito, quando si regola il volume a livelli elevati viene emesso un suono di controllo per un periodo di tempo prolungato.

Associazione e connessione di HBS-W120

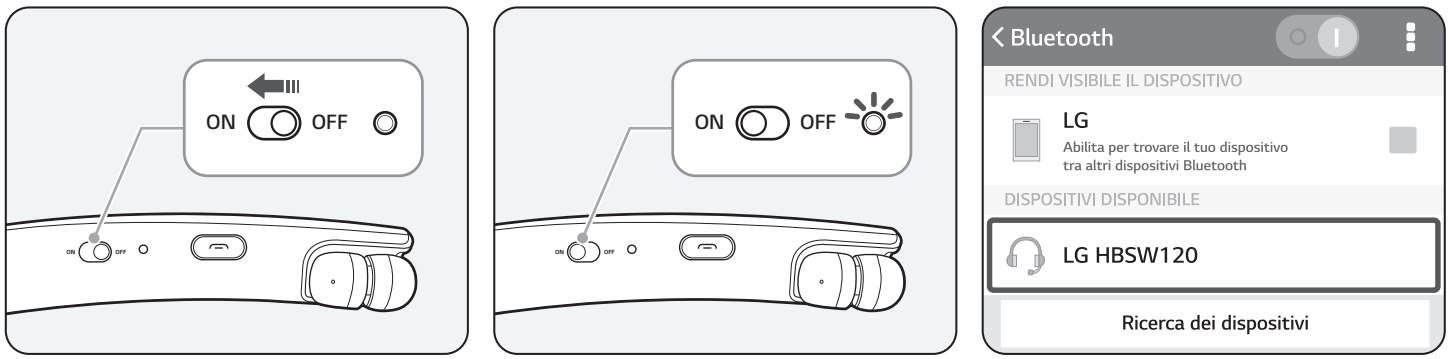
È possibile associare e connettere il dispositivo seguendo i comandi vocali emessi dai microauricolari o dall'altoparlante.

Se viene segnalato che la carica della batteria è insufficiente, ricaricare la batteria prima di procedere all'associazione.

Se l'associazione non viene completata entro 3 minuti, il prodotto si spegne automaticamente. In questo caso, spostare l'**interruttore di accensione** dalla posizione OFF alla posizione ON per riaccenderlo.



Connessione rapida



1 Spostare l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.

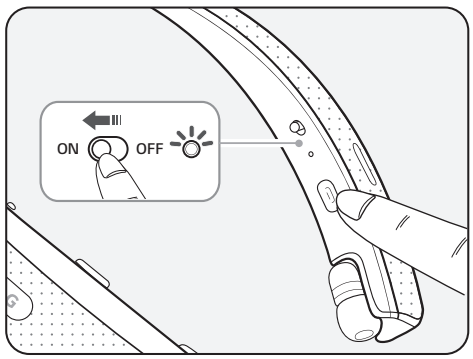
2 La **spia** si accende in blu e l'auricolare HBS-W120 passa alla modalità Ricerca.

3 Nell'elenco dei dispositivi o dei cellulari, selezionare **LG HBSW120** per effettuare la connessione.

4 Il completamento della connessione verrà indicato da un messaggio vocale.

5 Attenersi alla stessa procedura per associare l'auricolare HBS-W120 ad altri dispositivi.

Connessione manuale (connessione ad altri dispositivi o riconnessione)



1 Tenere premuto il **pulsante Chiamata** e spostare l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.

2 La **spia** si accende in blu e l'auricolare HBS-W120 passa alla modalità Ricerca.

3 Selezionare **LG HBSW120** dall'elenco dei dispositivi per effettuare la connessione.

Collegamenti multipli

L'auricolare HBS-W120 può essere connesso a due dispositivi come un telefono cellulare e un PC ed essere utilizzato su entrambi contemporaneamente.

Mentre HBS-W120 è connesso a un dispositivo, è possibile connetterne uno aggiuntivo.

1 Tenere premuto il **pulsante Chiamata** e spostare l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.

2 La **spia** si accende in blu e l'auricolare HBS-W120 passa alla modalità Ricerca.

3 Nell'elenco dei dispositivi o dei cellulari, selezionare **LG HBSW120** per effettuare la connessione.

4 Il completamento della connessione verrà indicato da un messaggio vocale. Questo dispositivo diventerà il "Dispositivo connesso principale".

5 Provare a effettuare la connessione all'auricolare HBS-W120 con un dispositivo connesso in precedenza. Tale dispositivo diventerà il "Dispositivo connesso secondario".

NOTA: se l'auricolare HBS-W120 è contemporaneamente connesso a due dispositivi, l'ultimo dispositivo connesso sarà il Dispositivo connesso principale. Le funzioni principali si baseranno sul "Dispositivo connesso principale".

Riconnessione automatica

Se si accende HBS-W120, l'auricolare si connette automaticamente al dispositivo connesso in precedenza (principale o secondario). Se non riesce a trovare il dispositivo, il prodotto passa alla modalità Ricerca.

Se il prodotto non si connette automaticamente al dispositivo desiderato, cercare l'auricolare HBS-W120 da tale dispositivo ed effettuare la connessione manuale.

Dual Play

È possibile connettere due auricolari HBS-W120 per ascoltare lo stesso brano musicale.

1 Connettere il primo auricolare HBS-W120 al telefono cellulare o dispositivo.

2 Tenere premuti contemporaneamente il **pulsante Avanti (▶▶)** e il **pulsante Riproduci/Pausa** del primo auricolare HBS-W120 per più di un secondo. Questo auricolare HBS-W120 diventa quello principale.

3 Tenere premuti contemporaneamente il **pulsante Indietro (◀◀)** e il **pulsante Riproduci/Pausa** del secondo auricolare HBS-W120 per più di un secondo. Questo auricolare HBS-W120 diventa quello secondario.

4 Una volta che i due auricolari HBS-W120 sono connessi, un avviso indicherà lo stato della connessione.

Per disconnettere Dual Play, premere contemporaneamente il **pulsante Indietro (◀◀)** o il **pulsante Avanti (▶▶)** e il **pulsante Riproduci/Pausa** per almeno un secondo.

NOTA: Dual Play è supportato sia da Android™ sia da iOS.

Se Dual Play non è attivo, le funzioni di riproduzione di musica funzionano solo con l'auricolare principale. Fatta eccezione per la modifica della modalità dell'equalizzatore e il controllo del volume.

Se gli auricolari principale e secondario vengono disconnessi durante l'uso della modalità Dual Play e, successivamente, si trovano in un luogo in cui è possibile stabilire nuovamente la connessione, verrà automaticamente effettuato un tentativo di connessione Dual Play.

La connessione multipla non è disponibile durante la modalità Dual Play.

Connessione cablata (terminale d'ingresso audio)

Quando l'auricolare è acceso, per riprodurre i brani musicali tramite gli altoparlanti è possibile utilizzare una connessione cablata mediante il terminale d'ingresso audio.

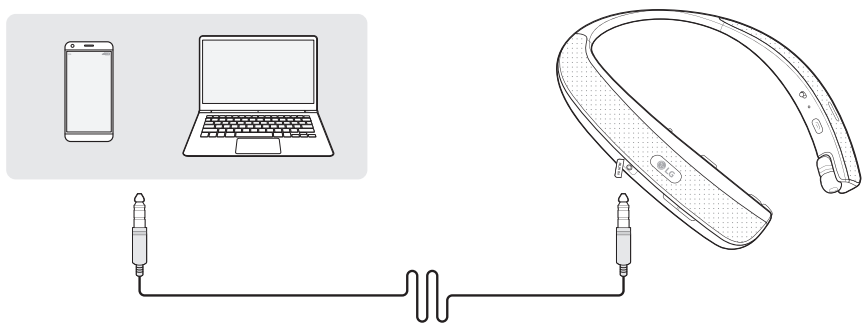
NOTA: quando si effettua la connessione audio cablata, le connessioni Dual Play e *Bluetooth* vengono interrotte.

Il cavo audio è acquistabile separatamente e non è fornito in dotazione al prodotto acquistato.

Quando il cavo audio viene scollegato, viene automaticamente stabilita una connessione con l'ultimo dispositivo connesso. Se non viene rilevato alcun dispositivo, verrà attivata la modalità Ricerca.

La modalità Auricolari non è disponibile quando è collegato un cavo audio.

Utilizzare un cavo audio portatile di 3,5 mm.



Associazione con TV e altri dispositivi (tablet, PC notebook, ecc.)

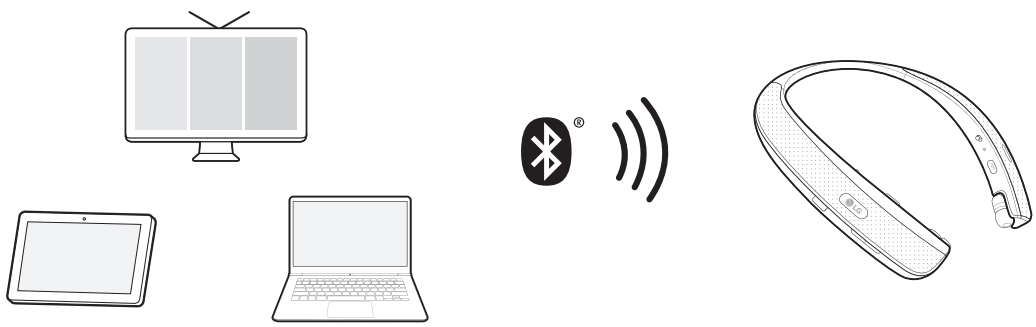
È possibile connettere e utilizzare l'auricolare HBS-W120 con il TV e altri dispositivi che supportano la funzione *Bluetooth*.

Per ulteriori dettagli sulla procedura di connessione, fare riferimento al manuale dell'utente fornito in dotazione al prodotto.

Compatibile con TV e altri dispositivi

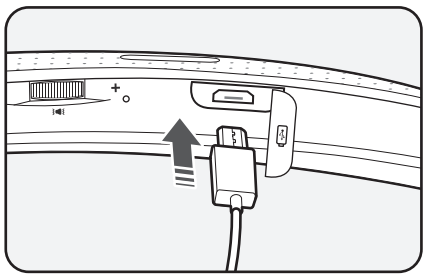
Compatibile con dispositivi *Bluetooth* (smartphone, tablet e laptop).

Compatibile con gli LG Smart TV con audio *Bluetooth* che eseguono WebOS, fabbricati dal 2015 in poi. Per la compatibilità con altri Smart TV, consultare il produttore del televisore.



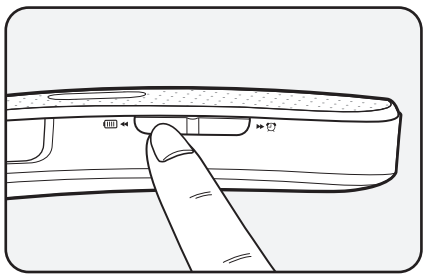
Ricarica della batteria e avvisi

Aprire il coperchio della **porta di ricarica** e collegare il caricabatterie alla **porta**.



Spia	Rossa	Viola	Blu
Stato batteria	In carica	80%	Ricarica completata

Tenere premuto il **pulsante Indietro (◀◀)** per alcuni secondi per controllare lo stato della batteria utilizzando il comando vocale e la **spia.**

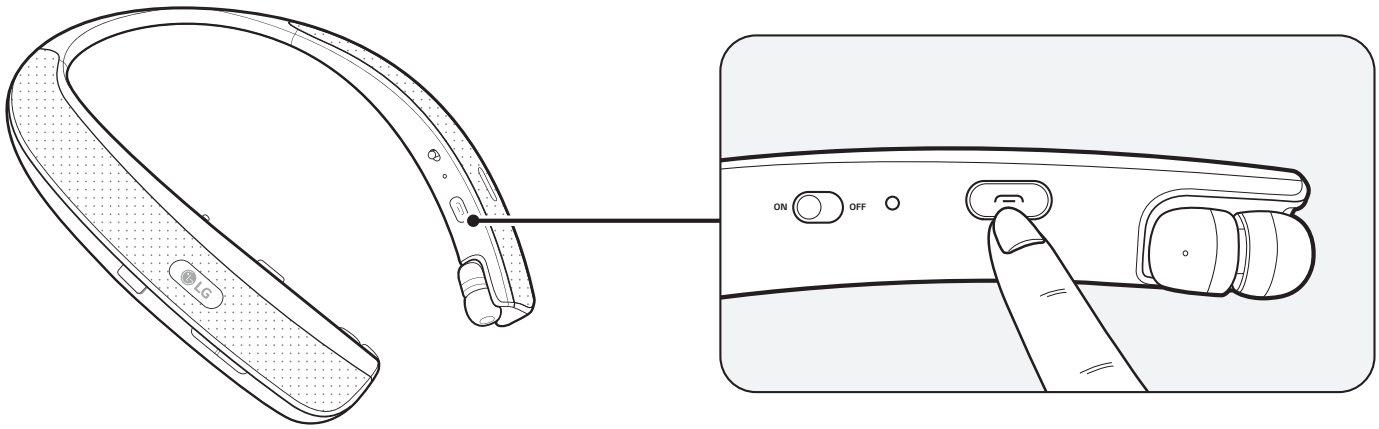


Stato batteria	Sufficiente	Normale	Insufficiente
Spia	Lampeggia tre volte in blu	Lampeggia tre volte in viola	Lampeggia tre volte in rosso

Spia

Stato HBS-W120	Descrizione
Acceso	La **spia** lampeggia quattro volte in blu.
Spento	La **spia** lampeggia quattro volte in blu.
Modalità Ricerca *Bluetooth*	La spia è accesa in blu.
Connesso a un dispositivo	La **spia** lampeggia in verde ogni 5 secondi.
Modalità Ricerca Dual Play	Principale: la **spia** lampeggia in verde. Secondario: la **spia** è accesa in verde.
Connesso a Dual Play	Principale/secondario: la **spia** lampeggia in verde ogni 5 secondi.

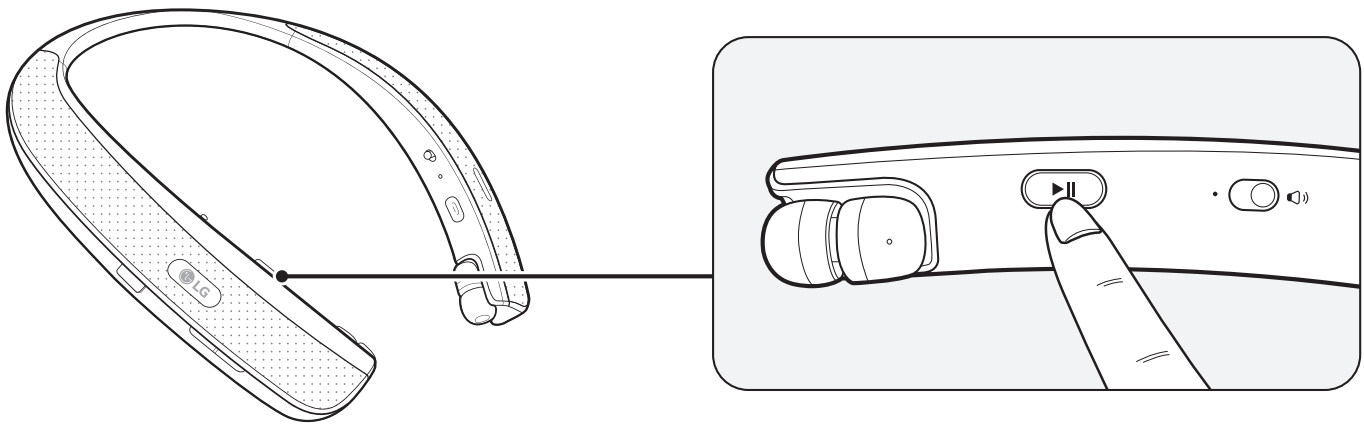
Funzioni di chiamata cellulare



Funzione	Stato	Descrizione
Risposta/fine di una chiamata	Accettazione di una chiamata	Premere brevemente il **pulsante Chiamata**.
Esecuzione di una chiamata	Modalità Standby	Se si effettua una chiamata con un telefono cellulare, questa viene automaticamente connessa all'auricolare HBS-W120.
Ricomposizione	Modalità Standby	Tenere premuto il **pulsante Chiamata** per più di 1 secondo per comporre l'ultimo numero chiamato.
Selezione vocale	Modalità Standby	Premere brevemente il **pulsante Chiamata**.
Commutazione delle chiamate	Chiamata in corso	Premere brevemente per due volte il **pulsante Riproduci/Pausa**. Ogni volta che si preme il pulsante, la chiamata passa al telefono cellulare o all'auricolare HBS-W120.
Chiamata in corso Accettazione di un'altra chiamata	Chiamata in corso	Tenere premuto il **pulsante Chiamata** per 1 secondo per ricevere un'altra chiamata mentre si è al telefono. La chiamata in corso verrà messa in attesa. Tenere nuovamente premuto il **pulsante Chiamata** per 1 secondo per tornare alla chiamata precedente.
Rifiuto di una chiamata	Accettazione di una chiamata	Tenere premuto il **pulsante Chiamata** per 2 secondi.

NOTA: le funzioni Selezione vocale e Ricomposizione possono essere utilizzate sul Dispositivo connesso principale o su quello su cui è stata effettuata l'ultima chiamata. L'utilizzo delle funzioni Selezione vocale e Ricomposizione potrebbe variare in base al cellulare in uso. Alcune funzioni potrebbero non essere supportate a seconda del dispositivo connesso.

Riproduzione della musica



Funzione	Stato	Descrizione
Riproduzione della musica	Modalità Standby	Premere brevemente il **pulsante Riproduci/Pausa**.
Pausa	Riproduzione di brani	Premere brevemente il **pulsante Riproduci/Pausa**.
Riproduzione brano precedente/ successivo	Riproduzione di brani	Premere brevemente il **pulsante Indietro (◀◀)** o il **pulsante Avanti (▶▶).**
Avanzamento/ riavvolgimento rapido	Riproduzione di brani	Tenere premuto il **pulsante Indietro (◀◀)** o il **pulsante Avanti (▶▶)** fino a raggiungere la parte desiderata.
Mute	Riproduzione di brani	Premere brevemente per due volte il **pulsante/rotellina di controllo del volume**. Per disabilitare la funzione di disattivazione audio, premere ancora brevemente per due volte il **pulsante/rotellina di controllo del volume**.
Modifica della modalità dell'equalizzatore	Riproduzione di brani	Tenere premuto il **pulsante/rotellina di controllo del volume** per cambiare la modalità secondo il seguente ordine: Bassi (predefinita) > Normale (generale) > Alti (enfasi sulle note alte) NOTA: l'altoparlante a vibrazione funziona in base alla modalità dell'equalizzatore impostata.

NOTA: per cambiare lettore musicale quando sono connessi più dispositivi, interrompere la riproduzione della musica e riprodurla dal dispositivo desiderato.
Alcune funzioni potrebbero non essere supportate a seconda del dispositivo connesso.

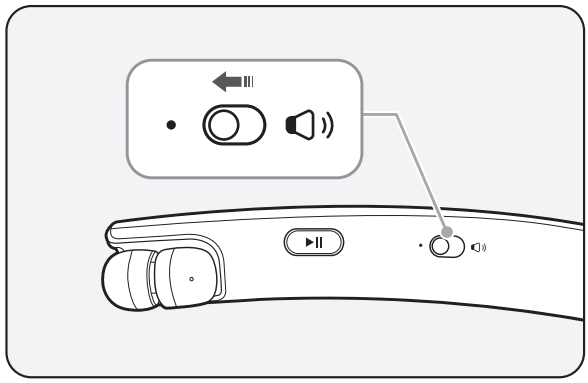
Cambio dei lettori musicali

Se si interrompe la riproduzione di musica in corso e in seguito la si riproduce da uno dei due dispositivi connessi, la musica riprodotta da HBS-W120 e i controlli cambiano in base al dispositivo selezionato.

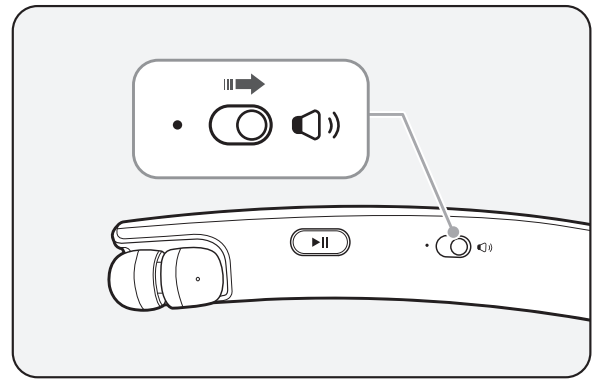
Cambio dalla modalità Altoparlante a quella Auricolare e viceversa

Spostare l'**interruttore della modalità Altoparlante/Auricolari** verso la direzione desiderata per cambiare la modalità.

NOTA: quando si effettua una chiamata in modalità Altoparlante, è attivo solo l'altoparlante localizzato sul lato superiore destro.

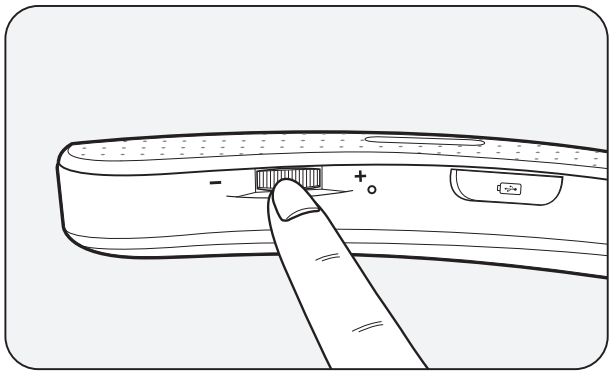


Modalità Auricolari



Modalità Altoparlante

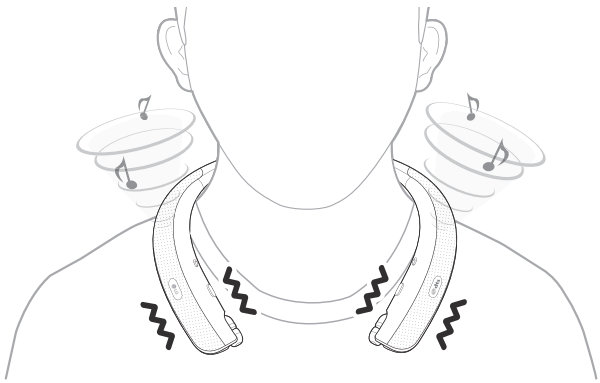
Impostazione dell'altoparlante a vibrazione (Wearable Bass™)



L'intensità dei bassi e della vibrazione viene regolata in fasi in base alla modalità dell'equalizzatore.

Tenere premuto il **pulsante/rotellina di controllo del volume** durante la riproduzione di brani musicali per cambiare la modalità dell'equalizzatore.

Bassi (predefinita) > Normale (generale) > Alti (enfasi sulle note alte)



Indossare gli auricolari e attivare l'altoparlante a vibrazione per approfittare di audio surround e vibrazioni coinvolgenti.

Fuori portata

Se il dispositivo connesso all'auricolare HBS-W120 è al di fuori della portata effettiva di comunicazione (10 metri), il segnale si indebolisce e la comunicazione viene interrotta.

Se il dispositivo torna entro la portata effettiva di comunicazione, il prodotto si riconnette automaticamente all'auricolare.
Se il dispositivo non si riconnette automaticamente, premere il **pulsante Chiamata** su HBS-W120 per connetterlo in modo manuale.

Se un dispositivo non in uso viene spostato al di fuori della portata in modalità di connessione multipla, la funzione di riconnessione automatica non è supportata.

LG Tone & Talk™

Cercare "LG Tone & Talk" nello store Google Play™ oppure effettuare la scansione del codice QR sulla destra per installare LG Tone & Talk.

HBS-W120 può utilizzare le seguenti funzioni in LG Tone & Talk:

NOTA: è possibile utilizzare solo una funzione di LG Tone & Talk per volta.
LG Tone & Talk può essere utilizzato sugli smartphone Android™.

Funzione	Descrizione
Avviso ora corrente	1. Andare in Tone & Talk e selezionare Avviso ora corrente. 2. Tenere premuto il **pulsante Avanti (▶▶)** per 1 secondo.
Memo vocale	1. Andare in Tone & Talk e selezionare Memo vocale. 2. Tenere premuto il **pulsante Avanti (▶▶)** per 1 secondo.
Chiamata tramite Selezione rapida	1. Andare in Tone & Talk e selezionare un contatto di selezione rapida. 2. Premere brevemente per due volte il **pulsante Chiamata**. Il numero deve essere specificato nell'app Tone & Talk.
Chiamata tramite Preferiti	1. Andare in Tone & Talk e selezionare un contatto preferito. 2. Premere brevemente per due volte il **pulsante Chiamata**. 3. Per selezionare un numero, tenere premuto il **pulsante Indietro (◀◀)** o il **pulsante Avanti (▶▶)** per 1 secondo. 4. Premere brevemente per due volte il **pulsante Chiamata**.
Chiamata tramite Cronologia chiamate	1. Andare in Tone & Talk e selezionare un numero dalla Cronologia chiamate. 2. Premere brevemente per due volte il **pulsante Chiamata**. 3. Per selezionare un numero, tenere premuto il **pulsante Indietro (◀◀)** o il **pulsante Avanti (▶▶)** per 1 secondo. 4. Premere brevemente per due volte il **pulsante Chiamata**.
Modifica della lingua dei messaggi vocali	1. Andare in Tone & Talk e selezionare **Impostazioni auricolare**. 2. Selezionare **Lingua comandi vocali** per modificare la lingua.
Modifica della modalità dell'equalizzatore	È possibile modificare la modalità dell'equalizzatore tramite l'app. Bassi (predefinita) > Normale (generale) > Alti (enfasi sulle note alte)

NOTA: non è possibile utilizzare contemporaneamente le funzioni Avviso ora corrente e Memo vocale.
Quando si selezionano le opzioni nell'app Tone & Talk, è possibile utilizzare solo una funzione per volta.
In alcuni dispositivi, la funzione Memo vocale potrebbe non essere supportata.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'auricolare non si accende	Verificare il livello della batteria e ricaricarla.
Non è possibile effettuare una chiamata con l'auricolare HBS-W120	Se il cellulare non supporta le funzioni auricolare e vivavoce, non è possibile utilizzare le funzioni di chiamata. Verificare il livello della batteria e ricaricarla.
Non è possibile registrare l'auricolare HBS-W120 sul cellulare	Verificare che l'auricolare HBS-W120 sia acceso. Verificare che l'auricolare HBS-W120 sia in modalità Ricerca. - Tenere premuto il **pulsante Chiamata** e far scorrere l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON. HBS-W120 passa alla modalità Ricerca.
L'audio è basso	Verificare il livello audio del dispositivo connesso all'auricolare HBS-W120.
La connessione al TV è stata interrotta o il TV non può essere connesso	Verificare che il TV sia spento o che la modalità di sospensione sia attiva. Se il TV viene spento e riacceso, è necessario effettuare nuovamente la connessione. Fare riferimento al manuale dell'utente fornito in dotazione al TV.
Dual Play non può essere connesso	Verificare il livello della batteria e ricaricarla. Fare riferimento alle sezioni delle istruzioni Connessione rapida e Connessione manuale e connettere l'auricolare HBS-W120 al telefono cellulare o al dispositivo. Posizionare i due auricolari HBS-W120 entro una distanza di 30 centimetri l'uno dall'altro. Fare riferimento alle istruzioni sulla connessione Dual Play per connettere i due auricolari HBS-W120. NOTA: la connessione è supportata solo tra due modelli HBS-W120 identici.

Specifiche e caratteristiche

Elemento	Commenti
Specifiche *Bluetooth*	Versione 4.2 (auricolare/vivavoce/A2DP/AVRCP)
Batteria	3,7 V/445 mAh* 2 ai polimeri di litio
Durata standby	Fino a 61 giorni*
Durata conversazione	Fino a 40 ore (16 in modalità Altoparlante)*
Durata della riproduzione musicale	Fino a 35 ore (6 in modalità Altoparlante, con un livello del volume del 50%)*
Tempo di ricarica	Meno di 2,5 ore
Tensione nominale di ingresso	CC 4,75 V ~ 5,3 V, 700 mA
Temperatura di funzionamento	-10 ˚C (+14 °F) ~ +50 ˚C (+122 °F)
Dimensioni/Peso	194 mm (P) x 175 mm (L) x 18,6 mm (A) / 125 g
Frequenza di funzionamento	Da 2.402 MHz a 2.480 MHz
Potenza di destinazione	10 dBm

* La durata di utilizzo può variare a seconda del dispositivo mobile connesso, delle funzioni utilizzate, delle impostazioni, dell'intensità del segnale, della temperatura di funzionamento, della banda di frequenza e di altri metodi di utilizzo.

NOTA: quando si utilizza la modalità Altoparlante, la durata di utilizzo può variare in base al livello di volume impostato dall'utente.

LG TONE Studio™ gebruiken

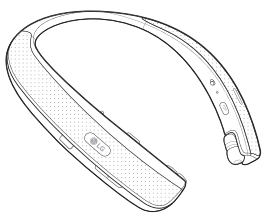
Alle rechten voorbehouden. LG Electronics Inc., 2017

OPMERKING: lees vóór gebruik van de HBS-W120 alle informatie goed door voor optimale prestaties en om schade aan en misbruik van de HBS-W120 te voorkomen.
Aanpassingen of wijzigingen aan deze handleiding naar aanleiding van typefouten of onnauwkeurigheden van de hierin vastgelegde informatie worden uitsluitend door LG Electronics Inc. gemaakt.

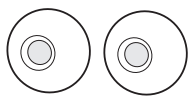
De LG TONE Studio (HBS-W120) is een lichtgewicht draadloze stereoheadset die gebruikmaakt van *Bluetooth*-technologie.

Dit product kan worden gebruikt als een audioaccessoire voor apparaten die ondersteuning bieden voor de *Bluetooth*-profielen A2DP of Handsfree.

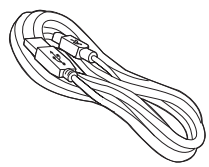
Productonderdelen



LG TONE Studio HBS-W120 (middelgrote oordoppen geplaatst)



Extra oordoppen (klein)



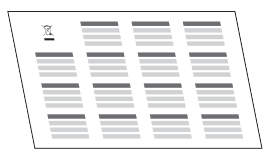
Micro USB-oplaadkabel



Naslaggids



Gebruikershandleiding



WEEE-kaart (alleen Europa)

OPMERKING: het werkelijke productontwerp kan afwijken van getoonde afbeeldingen in de handleiding.

⚠ LET OP

Zorg dat u originele LG Electronics-onderdelen gebruikt. Gebruik van andere onderdelen kan het product beschadigen, waardoor de garantie vervalt.

Veiligheidsmaatregelen

⚠ LET OP

Demonteer, wijzig of repareer het product niet op willekeurige wijze.

Plaats het product niet vlak bij hoge temperaturen of ontvlambaar materiaal.

Vervang de batterij niet zonder kennis van zaken, aangezien deze dan kan exploderen.

Het product kan beschadigd raken als u een niet-compatibele oplader gebruikt.

Zorg dat baby's of kinderen de magneten of kleine onderdelen van het product niet inslikken.

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in de aansluitingen van de oplader terechtkomen (laadpoort en stekker). Wanneer u dat niet doet, kan dat brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

Draag voor uw veiligheid het product niet terwijl dit wordt opgeladen.

Raadpleeg een arts voordat u dit apparaat gebruikt als u een geïmplanteerd medisch apparaat hebt.

Trek niet te hard aan de kabel van de oortelefoon.

Uit veiligheidsoverwegingen mag u de batterij niet verwijderen uit het product.

De lithium-ion-polymeerbatterij is een gevaarlijk onderdeel dat letsel kan veroorzaken.

Als u de batterij door niet-gekwalificeerd personeel laat vervangen, kan dit uw apparaat beschadigen.

Vervang niet zelf de batterij. De batterij kan beschadigd raken, wat oververhitting en verwondingen tot gevolg kan hebben. De batterij moet worden vervangen door een geautoriseerde serviceprovider.
De batterij dient te worden gerecycled of afzonderlijk van het huishoudelijk afval te worden ingeleverd.

Zorg ervoor dat vreemde stoffen niet kunnen binnendringen in de audio-ingang.

⚠ WAARSCHUWING

Oefen geen overmatige druk op het product uit, maak er geen gaten in, en laat het niet van grote hoogte vallen.

Houd het product uit de buurt van water, alcohol, benzeen, enz.

Bewaar het product niet op een natte of stoffige plek.

Plaats geen zware voorwerpen op het product.

Dit product is niet waterdicht. Houd het product bij gebruik uit de buurt van vocht of water.

! OPMERKING

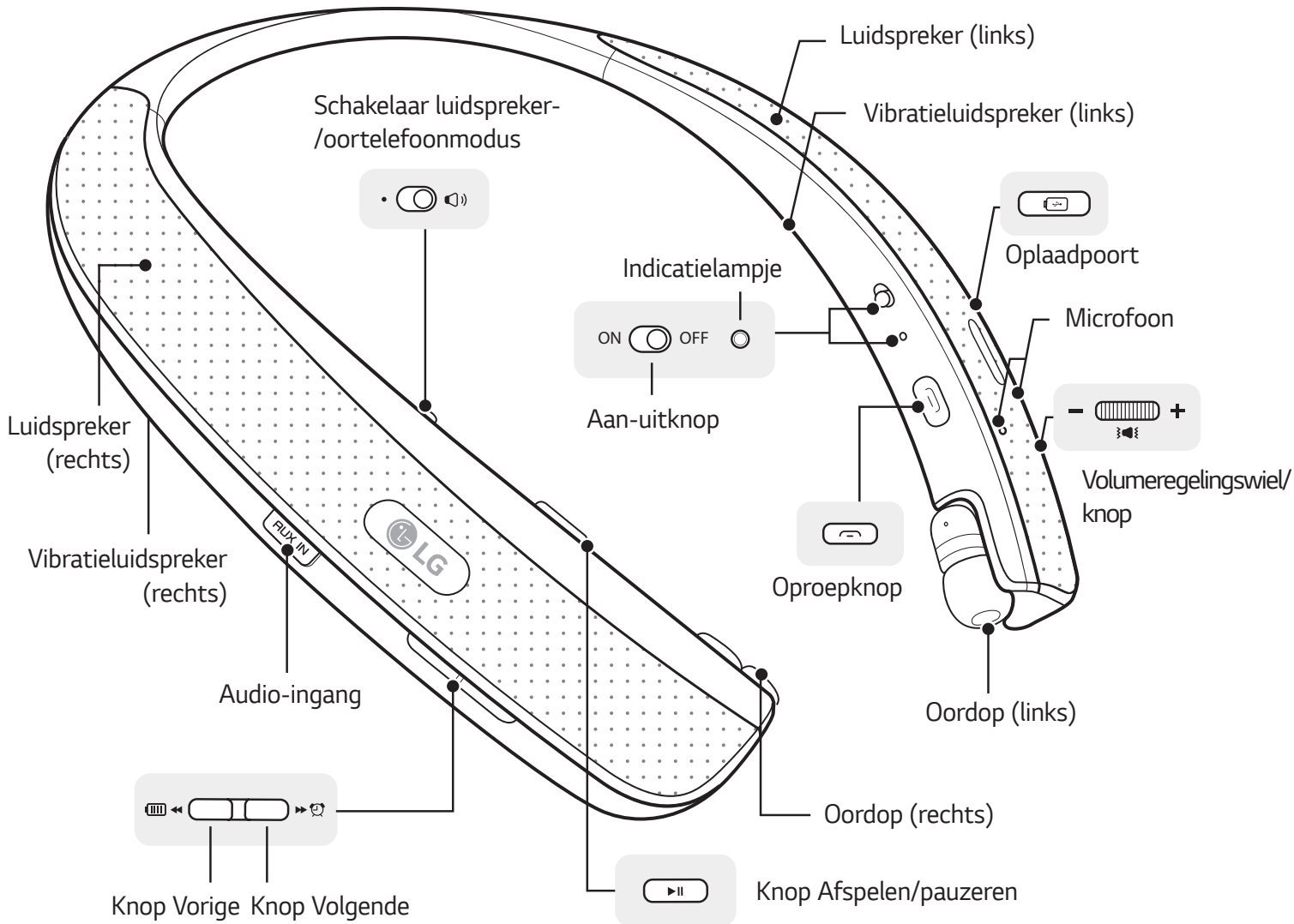
Reinig het product als het is blootgesteld aan veel zweet.

Houd de oordoppen schoon.

HD-luidspreker

Als het communicatienetwerk van het apparaat waarmee u verbinding maakt ondersteuning biedt voor "HD-spraakoproepen", kunt u in HD gesprekken voeren.

Productbeschrijving



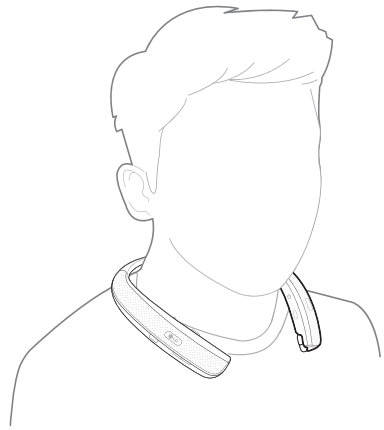
OPMERKING: om gehoorschade te voorkomen wordt bij hoog volume het bedieningsgeluid lange tijd afgespeeld wanneer u het geluid harder of zachter zet.

De HBS-W120 koppelen en verbinden

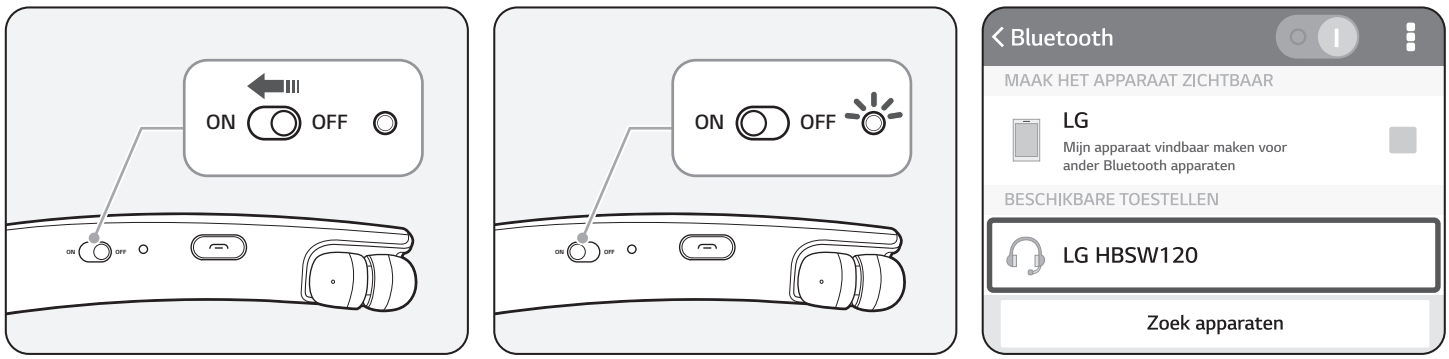
U kunt het apparaat eenvoudig koppelen en verbinden door de gesproken aanwijzingen via de oordoppen of luidspreker te volgen.

Als u hoort dat de batterij niet voldoende is geladen, dient u de batterij op te laden voordat u de headset kunt koppelen.

Als de headset niet binnen drie minuten wordt gekoppeld, wordt deze automatisch uitgeschakeld. Wanneer de headset automatisch is uitgeschakeld, schuift u de **aan/uit-schakelaar** van de positie UIT naar de positie AAN om de headset weer in te schakelen.



Snel verbinden



1 Schuif de **aan/uit-schakelaar** naar de positie AAN om de headset in te schakelen.

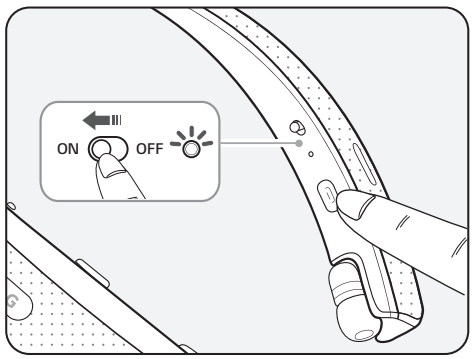
2 Het blauwe **indicatielampje** gaat branden en de HBS-W120 schakelt over naar de zoekmodus.

3 Kies **LG HBSW120** in de lijst met mobiele telefoons of apparaten om verbinding te maken.

4 U hoort een spraakbericht als de verbinding tot stand is gebracht.

5 U kunt dezelfde procedure uitvoeren om de HBS-W120 te koppelen met andere apparaten.

Handmatig verbinden (aansluiten op andere apparaten of opnieuw aansluiten)



1 Houd de **oproepknop** ingedrukt en zet de **aan/uit-schakelaar** in de stand AAN om de headset in te schakelen.

2 Het blauwe **indicatielampje** gaat branden en de HBS-W120 schakelt over naar de zoekmodus.

3 Kies **LG HBSW120** in de lijst met apparaten om de verbinding tot stand te brengen.

Meerdere verbindingen

De HBS-W120 kan worden aangesloten op twee apparaten, zoals een mobiele telefoon en een PC, en kan gelijktijdig door beide apparaten worden gebruikt.

U kunt verbinding maken met een tweede apparaat terwijl de HBS-W120 is aangesloten op het eerste apparaat.

1 Houd de **oproepknop** ingedrukt en zet de **aan/uit-schakelaar** in de stand AAN om de headset in te schakelen.

2 Het blauwe **indicatielampje** gaat branden en de HBS-W120 schakelt over naar de zoekmodus.

3 Kies **LG HBSW120** in de lijst met mobiele telefoons of apparaten om verbinding te maken.

4 U hoort een spraakbericht als de verbinding tot stand is gebracht. Dit apparaat wordt dan het 'belangrijkste verbonden apparaat'.

5 Probeer de HBS-W120 te verbinden met een apparaat waarmee de headset al eerder verbonden was. Dit apparaat wordt dan het 'secundaire verbonden apparaat'.

OPMERKING: als de HBS-W120 tegelijkertijd is verbonden met twee apparaten, dan wordt het laatst aangesloten apparaat het belangrijkste verbonden apparaat. De belangrijkste functies werken op basis van het belangrijkste verbonden apparaat.

Automatisch opnieuw verbinden

Als u de HBS-W120 inschakelt, maakt de headset automatisch verbinding met het eerder aangesloten apparaat (het belangrijkste verbonden apparaat of het tweede aangesloten apparaat). (Als het product dit apparaat niet kan vinden, schakelt deze over naar de zoekmodus.)

Als het product niet automatisch verbinding maakt met het gewenste apparaat, zoekt u op het apparaat naar de HBS-W120, en brengt u handmatig een verbinding tot stand.

Dual play

U kunt twee HBS-W120-headsets verbinden om te luisteren naar dezelfde muziek.

1 Verbind de eerste HBS-W120 met uw mobiele telefoon of apparaat.

2 Houd de **knop Volgende (▶▶)** en **de knop Afspelen/pauzeren** van de eerste HBS-W120 langer dan één seconde gelijktijdig ingedrukt. (Deze HBS-W120 wordt de primaire headset.)

3 Houd de **knop Vorige (◀◀)** en **de knop Afspelen/pauzeren** van de tweede HBS-W120 langer dan één seconde gelijktijdig ingedrukt. (Deze HBS-W120 wordt de secundaire headset.)

4 Een notificatie geeft de verbindingsstatus aan zodra de twee HBS-W120-headsets zijn verbonden.

Houd de **knop Vorige (◀◀)** of **Volgende (▶▶)** en **de knop Afspelen/pauzeren** langer dan één seconde gelijktijdig ingedrukt om de verbinding met Dual Play te verbreken.

OPMERKING: Dual Play wordt door zowel Android™ als iOS ondersteund.

De muziekafspeelfuncties kunnen alleen op de primaire headset worden uitgevoerd als Dual Play is geactiveerd. (Behalve wijziging van Equalizer-modus en volumeregeling)

Indien de verbinding tijdens Dual Play wordt verbroken en de primaire headset en secundaire headset later opnieuw een omgeving binnengaan waarin ze verbinding kunnen maken, zullen ze automatisch proberen een Dual Play-verbinding tot stand te brengen.

De functie Meerdere verbindingen is niet beschikbaar tijdens Dual Play.

Bekabelde verbinding (audio-ingang)

Als de headset is ingeschakeld, kunt u met een bekabelde verbinding via de audio-ingang muziek afspelen over luidsprekers.

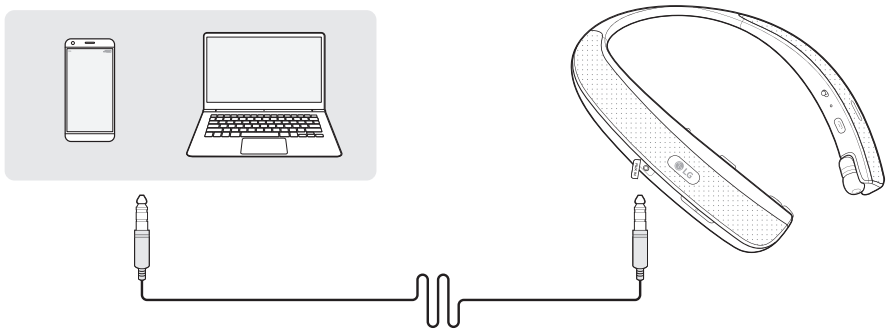
OPMERKING: wanneer een audiokabel is aangesloten worden de Dual Play- en *Bluetooth*-verbinding verbroken.

De audiokabel is los verkrijgbaar en wordt niet meegeleverd bij de aanschaf van het product.

Nadat de audiokabel is losgekoppeld, wordt automatisch een verbinding tot stand gebracht met het laatst aangesloten apparaat. (Als er geen apparaat wordt gevonden, wordt de zoekmodus geactiveerd.)

De oortelefoonmodus is niet beschikbaar wanneer de audiokabel is aangesloten.

Gebruik een draagbare 3,5mm-audiokabel.



Koppelen met TV en andere apparaten (tablet, notebook-PC, enz.)

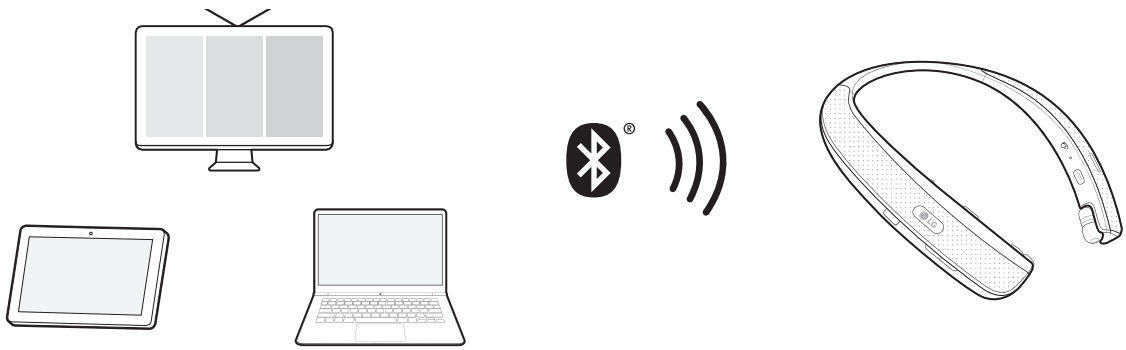
U kunt de HBS-W120 aansluiten en gebruiken in combinatie met uw TV en andere apparaten die *Bluetooth* ondersteunen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het product voor meer informatie over het aansluiten.

Compatibel met TV en andere apparaten

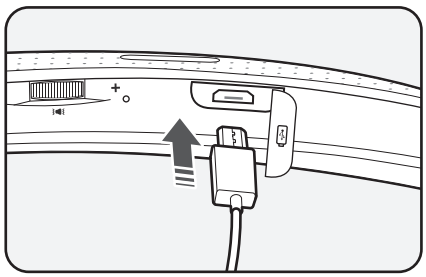
Compatibel met *Bluetooth*-apparaten (smartphone, tablet en laptops).

Compatibel met *Bluetooth* LG Smart TV's met audio en WebOS, geproduceerd vanaf 2015.
Neem contact op met de fabrikant voor andere Smart TV-compatibiliteit.



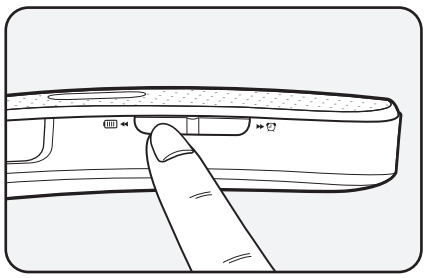
Batterij opladen en waarschuwingen

Open het klepje van de **oplaadpoort** en sluit de oplader aan op de **oplaadpoort.**



Indicatielampje	Rood	Paars	Blauw
Batterijstatus	Opladen	80%	Voltooid

Houd de **knop Vorige (◀◀)** een paar seconden ingedrukt om het batterijniveau te controleren via gesproken aanwijzingen en het **indicatielampje.**

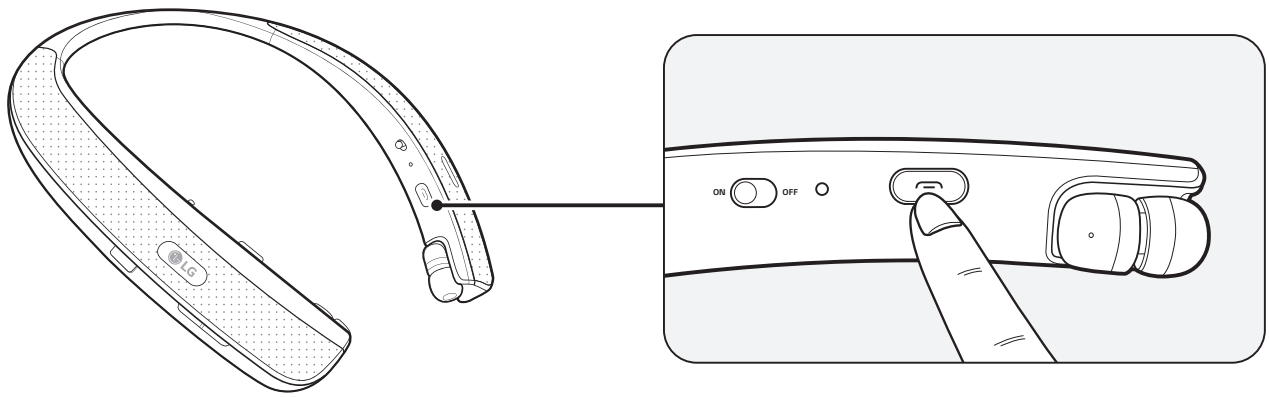


Batterijstatus	Voldoende	Normaal	Onvoldoende
Indicatielampje	Blauw knippert drie keer	Paars knippert drie keer	Rood knippert drie keer

Indicatielampje

Status van de HBS-W120	Omschrijving
Inschakelen	Het blauwe **indicatielampje** knippert vier keer.
Uitschakelen	Het blauwe **indicatielampje** knippert vier keer.
Bluetooth-zoekmodus	Het blauwe **indicatielampje** brandt.
verbonden met een apparaat	Het blauwe **indicatielampje** knippert om de vijf seconden.
Dual Play-zoekmodus	Primair apparaat: het groene **indicatielampje** knippert. Secundair apparaat: het groene **indicatielampje** brandt.
Verbonden met Dual Play	Primair/secundair: het groene **indicatielampje** knippert om de vijf seconden.

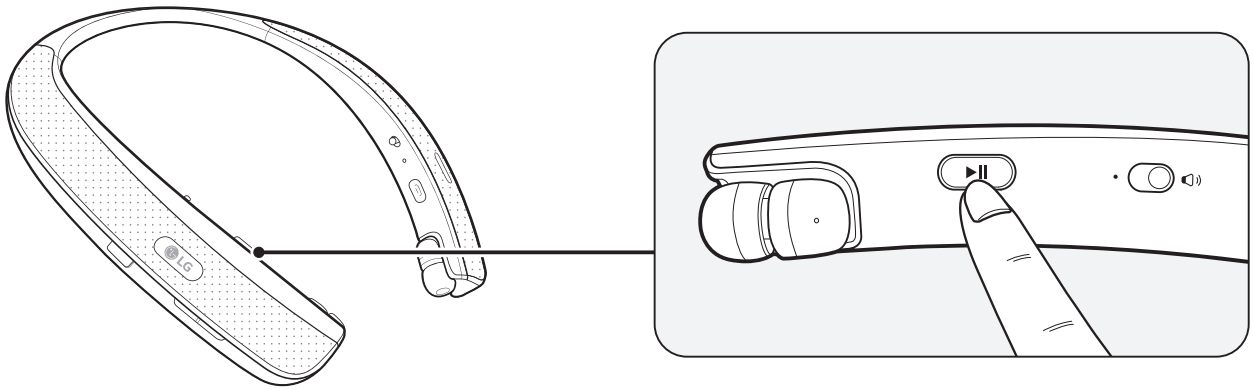
Functies voor mobiele oproepen



Functie	Status	Omschrijving
Een oproep ontvangen/ ophangen	Een oproep beantwoorden	Druk kort op de **oproepknop.**
Een oproep plaatsen	Stand-bymodus	Als u een oproep plaatst met een mobiele telefoon, wordt deze oproep automatisch doorverbonden naar de HBS-W120.
Opnieuw kiezen	Stand-bymodus	Houd de **oproepknop** één seconde ingedrukt om het laatst gekozen nummer opnieuw te bellen.
Kiezen met spraak	Stand-bymodus	Druk kort op de **oproepknop.**
Schakelen tussen oproepen	Actieve oproep	Druk tweemaal kort op de **knop Afspelen/pauzeren**. (Steeds als u op deze knop drukt, wordt de oproep doorgeschakeld naar de mobiele telefoon of de HBS-W120.)
Actieve oproep Een andere oproep beantwoorden	Actieve oproep	Houd de **oproepknop** één seconde ingedrukt om tijdens een telefoongesprek een andere oproep aan te nemen. De bestaande oproep wordt dan in de wachtstand gezet. Houd de **oproepknop** nogmaals één seconde ingedrukt om naar de eerste oproep terug te keren.
Een oproep weigeren	Een oproep beantwoorden	Houd de **oproepknop** twee seconden ingedrukt.

OPMERKING: De functies Kiezen met spraak en Opnieuw kiezen werken op het 'belangrijkste verbonden apparaat' of op het apparaat waarmee u de laatste oproep hebt geplaatst. (Het functioneren van de functies Kiezen met spraak en Opnieuw kiezen kan variëren, al naar gelang de mobiele telefoon die u gebruikt.)
Afhankelijk van het verbonden apparaat worden bepaalde functies mogelijk niet ondersteund.

Muziek afspelen



Functie	Status	Omschrijving
Muziek afspelen	Stand-bymodus	Druk kort op de **knop Afspelen/pauzeren.**
Pauzeren	Muziek wordt afgespeeld	Druk kort op de **knop Afspelen/pauzeren.**
Vorige/volgende nummer afspelen	Muziek wordt afgespeeld	Druk kort op de **knop Vorige (◀◀)** of **Volgende (▶▶).**
Snel terugspoelen/ vooruit	Muziek wordt afgespeeld	Houd de **knop Vorige (◀◀)** of **Volgende (▶▶)** ingedrukt totdat u bij het gewenste gedeelte bent.
Dempen	Muziek wordt afgespeeld	Druk twee keer kort op het **volumeregelingswiel/knop**. Druk nogmaals twee keer kort op het **volumeregelingswiel/knop** om dempen uit te schakelen.
Equalizer-modus wijzigen	Muziek wordt afgespeeld	Houd het **volumeregelingswiel/knop** ingedrukt om de modus te wijzigen, in de volgende volgorde: Bas (standaard) > Normaal (algemeen) > Hoge tonen (nadruk op hoge tonen) OPMERKING: de werking van de vibratieluidspreker is afhankelijk van de equalizerinstellingen.

OPMERKING: om de muziekspeler te wijzigen wanneer meerdere apparaten zijn verbonden, stopt u de huidige muziek en speelt u de muziek af via het gewenste apparaat.
Afhankelijk van het verbonden apparaat worden bepaalde functies mogelijk niet ondersteund.

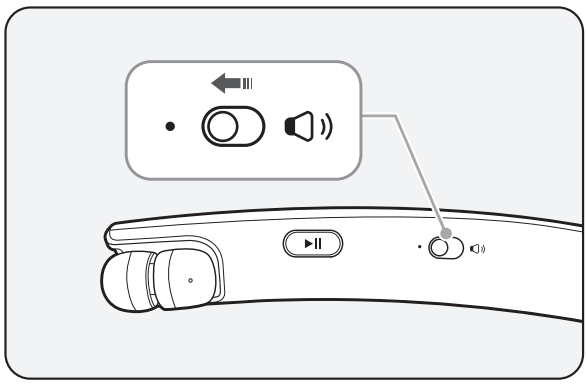
Overschakelen op een andere muziekspeler

Als u de huidige muziek stopt, en vervolgens muziek afspeelt op één van de twee verbonden apparaten, dan schakelt de muziekbediening van de HBS-W120's over naar het betreffende apparaat.

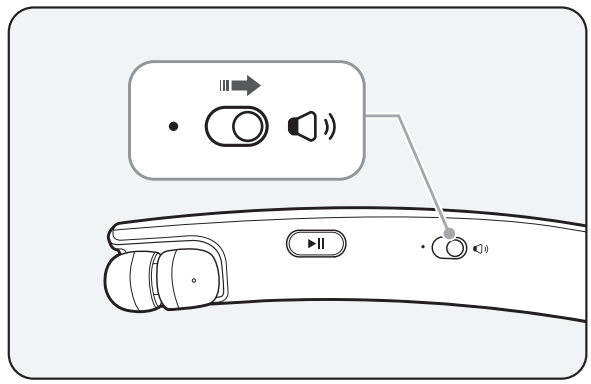
Schakelen tussen luidspreker- en oortelefoonmodus

Schuif de **schakelaar voor de luidspreker-/oortelefoonmodus** in de gewenste richting om de modus te wijzigen.

OPMERKING: als u een mobiel gesprek voert in de luidsprekermodus, is alleen de luidspreker in de rechterbovenhoek actief.

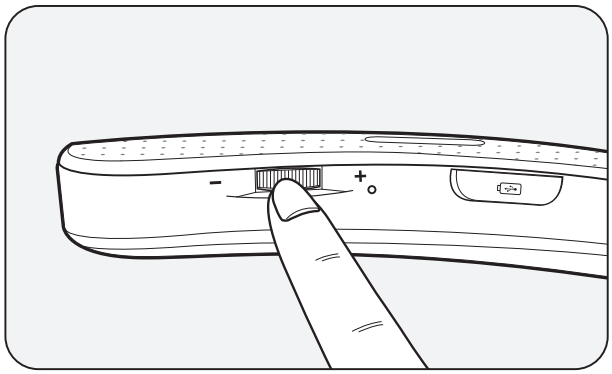


Oortelefoonmodus



Luidsprekermodus

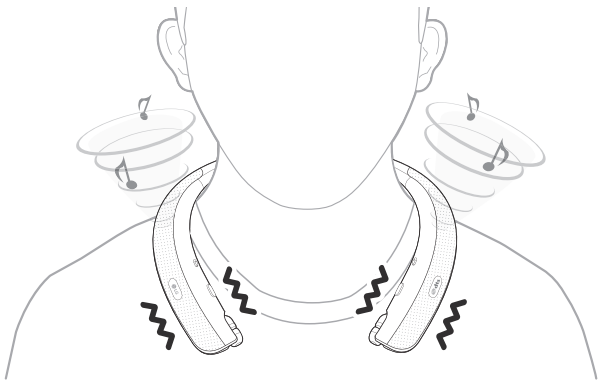
Instellen van de vibratieluidspreker (Wearable Bass™)



De kracht van de bas en vibratie is gefaseerd aanpasbaar, afhankelijk van de instellingen in de equalizer-modus.

Houd het **volumeregelingswiel/knop** ingedrukt tijdens het afspelen van audio (muziek) om de equalizer-modus te wijzigen.

Bas (standaard) > Normaal (algemeen) > Hoge tonen (nadruk op hoge tonen)



Zet het apparaat aan en schakel de vibratieluidspreker in om te genieten van meeslepende surround sound.

Buiten bereik

Als het apparaat waarmee de HBS-W120 is verbonden zich buiten het effectieve communicatiebereik bevindt (10 meter), wordt het communicatiesignaal zwak en gaat de verbinding verloren.

Als het apparaat weer binnen het effectieve communicatiebereik komt, maakt het product automatisch opnieuw verbinding met de HBS-W120.
Als dit niet automatisch gebeurt, drukt u op de **oproepknop** van de HBS-W120 om handmatig een verbinding tot stand te brengen.

Als een apparaat dat niet in gebruik is buiten bereik raakt van de modus Meerdere verbindingen, wordt de functie om automatisch opnieuw verbinding te maken niet ondersteund.

LG Tone & Talk™

Zoek in de Google Play™ Store naar "LG Tone & Talk" of scan de QR-code hiernaast om LG Tone & Talk te installeren.

De HBS-W120 beschikt over de volgende functies in LG Tone & Talk:

OPMERKING: LG Tone & Talk kan slechts één functie tegelijk gebruiken.
U kunt LG Tone & Talk gebruiken op Android™-smartphones.

Functie	Omschrijving
Notificatie huidige tijd	1. Ga naar Tone & Talk en kies Notificatie huidige tijd. 2. Houd de **knop Volgende (▶▶)** één seconde ingedrukt.
Spraakmemo	1. Ga naar Tone & Talk en kies Spraakmemo. 2. Houd de **knop Volgende (▶▶)** één seconde ingedrukt.
Snelkiesnummers gebruiken om een oproep te plaatsen	1. Ga naar Tone & Talk en kies een contactpersoon met een snelkiesnummer. 2. Druk tweemaal kort op de **oproepknop**. (Het nummer moet zijn opgegeven in de Tone & Talk-app.)
Favorieten gebruiken om een oproep te plaatsen	1. Ga naar Tone & Talk en kies een favoriete contactpersoon. 2. Druk tweemaal kort op de **oproepknop**. 3. Houd de **knop Vorige(◀◀)** of **Volgende (▶▶)** één seconde ingedrukt om een nummer te kiezen. 4. Druk tweemaal kort op de **oproepknop**.
De oproepinfo gebruiken om een oproep te plaatsen	1. Ga naar Tone & Talk en selecteer een nummer in Oproepinfo. 2. Druk tweemaal kort op de **oproepknop**. 3. Houd de **knop Vorige (◀◀)** of **Volgende (▶▶)** één seconde ingedrukt om een nummer te kiezen. 4. Druk tweemaal kort op de **oproepknop**.
De taal voor gesproken aanwijzingen wijzigen	1. Ga naar Tone & Talk en kies **Headsetinstellingen.** 2. Kies **Taal voor gesproken aanwijzingen** om de taal te wijzigen.
De Equalizer-modus wijzigen	U kunt de equalizer-modus wijzigen via de app. Bas (standaard) > Normaal (algemeen) > Hoge tonen (nadruk op hoge tonen)

OPMERKING: de functies Notificatie huidige tijd en Spraakmemo kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt.
Bij het maken van selecties in de Tone & Talk-app kunt u slechts één functie tegelijk gebruiken.
De functie Spraakmemo wordt mogelijk op sommige apparaten niet ondersteund.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De stroom schakelt niet in	Controleer het batterijniveau en laad de batterij op.
Kan geen oproep plaatsen met de HBS-W120	Als de mobiele telefoon geen ondersteuning biedt voor headset- en handsfreefuncties, kunt u de oproepfuncties niet gebruiken. Controleer het batterijniveau en laad de batterij op.
Kan de HBS-W120 niet registreren bij de mobiele telefoon	Controleer of de HBS-W120 is ingeschakeld. Controleer of de zoekmodus van de HBS-W120 is geactiveerd. - Houd de **oproepknop** ingedrukt terwijl u de **aan/uit-schakelaar** in de stand AAN zet om het apparaat in te schakelen. De HBS-W120 schakelt nu over naar de zoekmodus.
Ik hoor bijna niets	Controleer het geluidsniveau van het apparaat dat is verbonden met de HBS-W120.
De verbinding met de TV is verbroken of de TV kan niet worden verbonden	Controleer of de TV is uitgeschakeld of in de slaapstand staat. Als u de TV uitschakelt en weer inschakelt, dient u opnieuw verbinding te maken (raadpleeg de gebruikershandleiding van de TV).
Dual Play kan niet worden verbonden	Controleer het batterijniveau en laad de batterij op. Raadpleeg de instructies voor snel verbinden/handmatig verbinden en verbind uw HBS-W120 met uw mobiele telefoon of apparaat. Plaats twee HBS-W120-headsets binnen 30 centimeter van elkaar. Raadpleeg de verbindingsinstructies van Dual Play om de twee HBS-W120-headsets aan te sluiten. OPMERKING: alleen verbindingen tussen twee identieke HBS-W120-modellen worden ondersteund.

Specificaties en functies

Item	Opmerkingen
Bluetooth-specificaties	V 4.2 (headset/handsfree/A2DP/AVRCP)
Batterij	3,7 V / 445 mAh * 2, lithium-ion-polymeer
Stand-bytijd	Maximaal 61 dagen*
Gesprekstijd	Maximaal 40 uur (16 uur in luidsprekermodus)*
Speeltijd muziek	Tot 35 uur (6 uur in de luidsprekermodus, bij een volumeniveau van 50%)*
Oplaadtijd	Minder dan 2,5 uur
Nominaal invoervoltage	DC 4,75 ~ 5,3 V, 700 mA
Bedrijfstemperatuur	-10 °C ~ +50 °C
Afmetingen/gewicht	194 mm (B) x 175 mm (L) x 18,6 mm (H) / 125 g
Bedrijfsfrequentie	2402 MHz tot 2480 MHz
Vermogen	10 dBm

*De duur van het gebruik kan variëren, afhankelijk van het aangesloten mobiele apparaat, de gebruikte functies, instellingen, signaalsterkte, bedrijfstemperatuur, frequentieband en andere gebruikte methoden.

OPMERKING: in de luidsprekermodus kan de gebruikstijd variëren, afhankelijk van het door de gebruiker ingestelde volume.

Używanie LG TONE Studio™

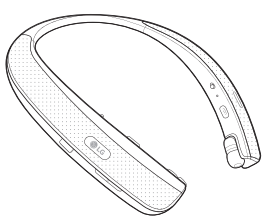
Wszelkie prawa zastrzeżone. LG Electronics Inc., 2017

UWAGA: w celu zapewnienia jak najlepszej pracy i zapobieżenia przypadkom uszkodzenia lub nieodpowiedniego użycia urządzenia HBS-W120 — przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z wszystkimi dotyczącymi go informacjami.
Jakiekolwiek modyfikacje lub zmiany w tym podręczniku, związane z błędami typograficznymi lub niedokładnymi informacjami, mogą zostać dokonane wyłącznie przez firmę LG Electronics Inc.

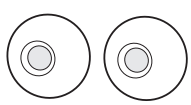
Urządzenie LG TONE Studio (HBS-W120) to lekki, bezprzewodowy zestaw słuchawkowy, który wykorzystuje technologię *Bluetooth*.

Tego produktu można używać razem z urządzeniami obsługującymi profil A2DP lub profil zestawu głośnomówiącego *Bluetooth*.

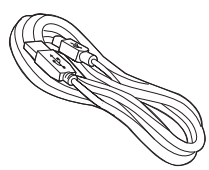
Elementy produktu



LG TONE Studio HBS-W120
(zamontowane średnie żelowe wkładki do uszu)



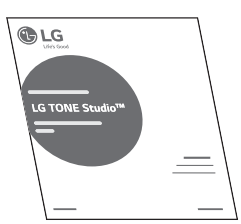
Dodatkowe wkładki żelowe do uszu (rozmiar mały)



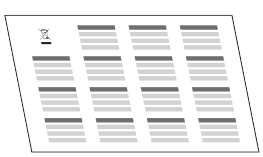
Przewód zasilający Micro USB



Poradnik użytkownika



Instrukcja obsługi



Karta WEEE
(tylko Europa)

UWAGA! Rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od ilustracji przedstawionych w instrukcji.

⚠ PRZESTROGA

Należy używać tylko komponentów firmy LG Electronics. Nieoryginalne komponenty mogą uszkodzić produkt i w rezultacie spowodować unieważnienie gwarancji.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ PRZESTROGA

Nie wolno rozkładać ani naprawiać produktu samodzielnie, ani ingerować w niego w inny sposób.

Nie wolno zostawiać produktu w pobliżu źródła ciepła ani materiałów łatwopalnych.

Nie wolno samodzielnie wymieniać baterii, ponieważ może ona eksplodować.

Nieodpowiednia ładowarka może uszkodzić produkt.

Małe części lub magnes mogą zostać połknięte przez dziecko — nie wolno do tego dopuścić.

Należy sprawdzić, czy do złączy ładowarki nie dostały się żadne obce przedmioty (sprawdź gniazdo ładowania oraz wtyczkę przewodu zasilającego). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy nosić tego produktu przy sobie, gdy trwa jego ładowanie.

Osoby z wszczepionym urządzeniem medycznym powinny skontaktować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

Nie należy mocno ciągnąć za kabel od słuchawek.

Ze względu na własne bezpieczeństwo nie należy wyjmować baterii zamontowanej w produkcie.

Bateria litowo-jonowo-polimerowa jest częścią niebezpieczną i może spowodować obrażenia ciała.

Wymiana baterii przez niewykwalifikowane osoby może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Nie należy samodzielnie wymieniać baterii. Bateria może ulec uszkodzeniu. Takie uszkodzenie może prowadzić do przegrzania i spowodować obrażenia. Baterię należy wymieniać w autoryzowanym serwisie. Bateria powinna zostać poddana recyklingowi. Nie wolno jej utylizować razem ze zwykłymi odpadami.

Należy dbać o to, by do złącza wejściowego audio nie dostały się żadne substancje obce.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać nadmiernej siły, dziurawić ani upuszczać produktu z dużej wysokości.

Produkt należy chronić przed działaniem wody, alkoholu, benzenu itp.

Nie wolno przechowywać produktu w wilgotnym ani zakurzonym miejscu.

Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie.

Ten produkt nie jest wodoodporny. Podczas używania produktu należy unikać kontaktu z wilgocią i wodą.

! UWAGA

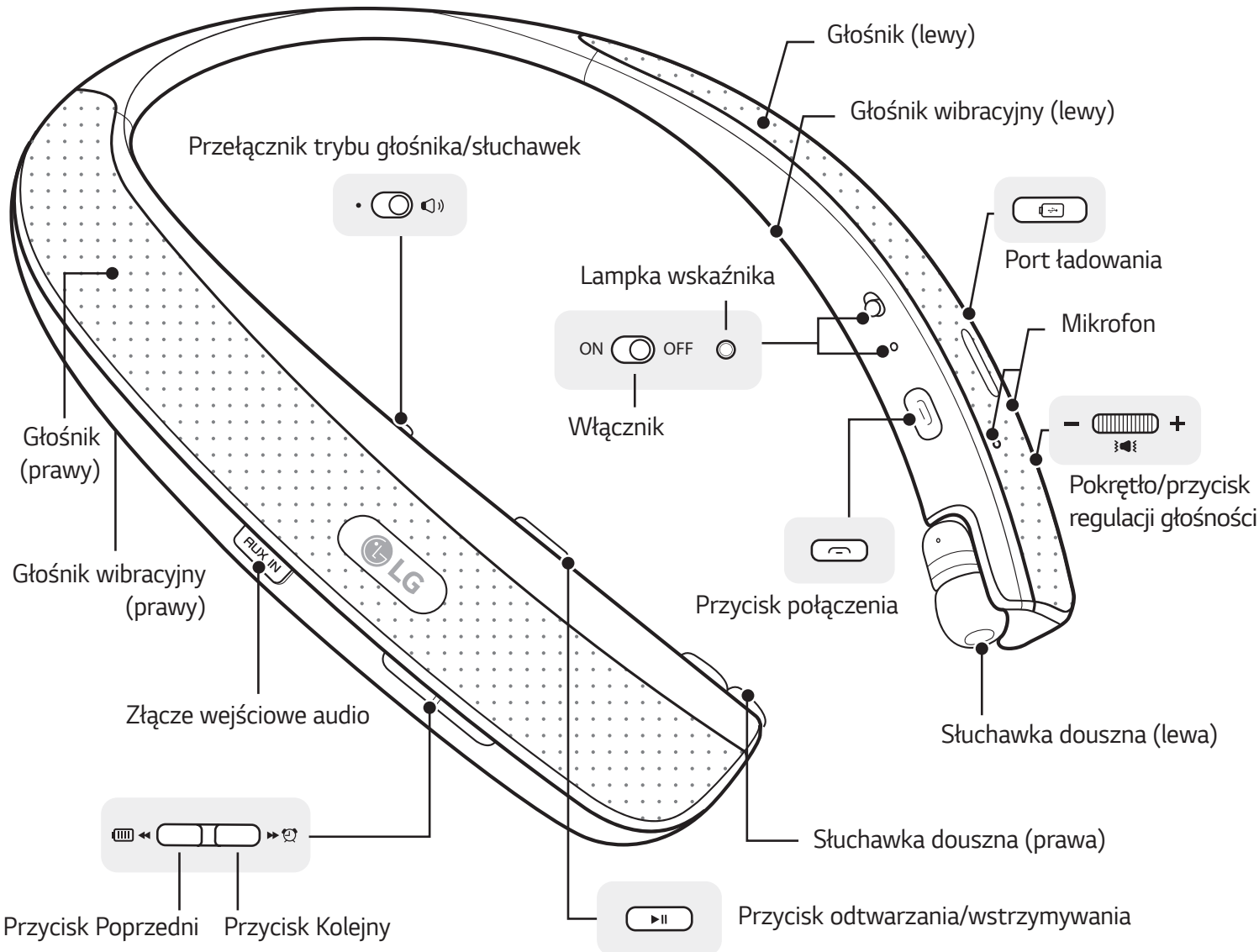
Produkt należy wyczyścić, jeśli miał kontakt z dużą ilością potu.

Słuchawki douszne należy utrzymywać w czystości.

Głośnik HD

Jeśli sieć telefoniczna urządzenia, z którym nawiązujesz połączenie, obsługuje rozmowy w standardzie HD, możesz wykonywać połączenia głosowe w formacie HD.

Opis produktu



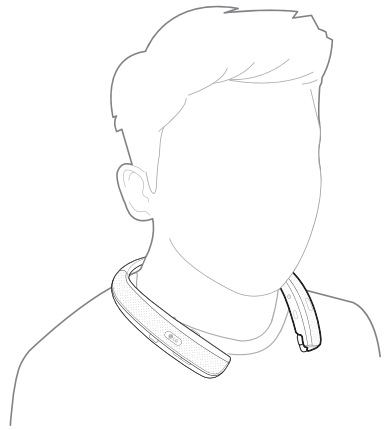
UWAGA! Aby zapobiec utracie słuchu, w przypadku sprawdzania wysokiego poziomu głośności dźwięk kontrolny jest odtwarzany przez dłuższy czas.

Podłączanie i parowanie urządzenia HBS-W120

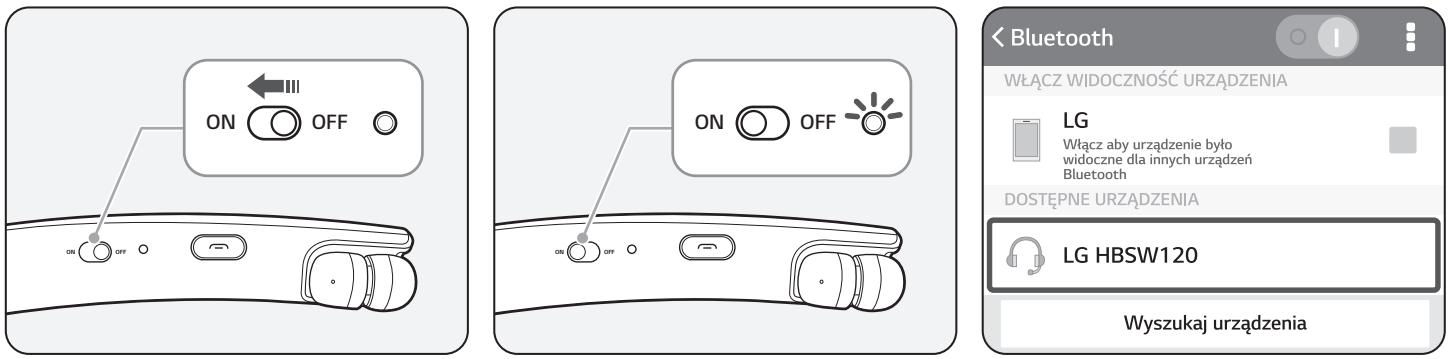
Możesz w prosty sposób sparować i podłączyć urządzenie, postępując zgodnie z komunikatami głosowymi odtwarzanymi przez słuchawki douszne lub głośnik.

Jeśli usłyszysz, że poziom baterii jest niewystarczający, przed rozpoczęciem parowania naładuj baterię.

Jeśli parowanie nie zostanie ukończone w ciągu trzech minut, urządzenie wyłączy się. Jeśli urządzenie wyłączy się automatycznie, przesuń **włącznik** z pozycji OFF (WYŁ.) do ON (WŁ.), aby ponownie włączyć zasilanie.



Szybkie połączenie



1 Przesuń **włącznik** do pozycji ON (WŁ.), aby włączyć zasilanie.

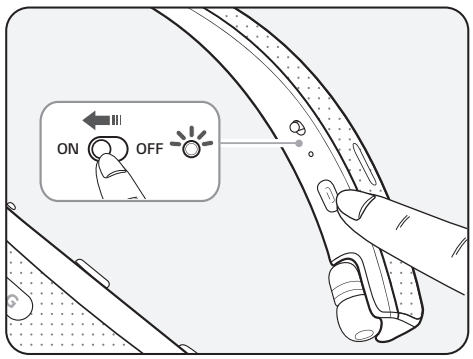
2 Niebieska **lampka wskaźnika** zaświeci się, a urządzenie HBS-W120 przejdzie w tryb szukania.

3 W telefonie komórkowym lub z listy urządzeń wybierz **LG HBSW120**, aby nawiązać połączenie.

4 Komunikat głosowy powiadomi o wykonanym połączeniu.

5 W ten sam sposób można sparować urządzenie HBS-W120 z innymi urządzeniami.

Parowanie ręczne (parowanie z innymi urządzeniami lub ponowne łączenie)



1 Naciśnij i przytrzymaj **przycisk połączenia** i przesuń **włącznik** do pozycji ON (WŁ.), aby włączyć urządzenie.

2 Niebieska **lampka wskaźnika** zaświeci się, a urządzenie HBS-W120 przejdzie w tryb szukania.

3 Z listy urządzeń wybierz **LG HBSW120**, aby nawiązać połączenie.

Kilka połączeń

Urządzenie HBS-W120 można połączyć z dwoma urządzeniami, takimi jak telefon komórkowy i komputer itp., i używać go na nich jednocześnie.

Gdy urządzenie HBS-W120 jest połączone z jednym urządzeniem, można je połączyć z dodatkowym.

1 Naciśnij i przytrzymaj **przycisk połączenia** i przesuń **włącznik** do pozycji ON (WŁ.), aby włączyć urządzenie.

2 Niebieska **lampka wskaźnika** zaświeci się, a urządzenie HBS-W120 przejdzie w tryb szukania.

3 W telefonie komórkowym lub z listy urządzeń wybierz **LG HBSW120**, aby nawiązać połączenie.

4 Komunikat głosowy powiadomi o wykonanym połączeniu. Urządzenie stanie się głównym podłączonym urządzeniem.

5 Spróbuj połączyć się z urządzeniem HBS-W120, używając urządzenia połączonego wcześniej. Urządzenie stanie się podrzędnym podłączonym urządzeniem.

UWAGA! Jeśli urządzenie HBS-W120 jest jednocześnie połączone z dwoma urządzeniami, ostatnie podłączone urządzenie staje się głównym podłączonym urządzeniem. Główne funkcje działają w oparciu o główne podłączone urządzenie.

Automatyczne ponowne podłączenie

Po włączeniu urządzenia HBS-W120 zostanie ono automatycznie połączone z poprzednio połączonym urządzeniem (głównym podłączonym urządzeniem lub podrzędnym podłączonym urządzeniem). (Jeśli produkt nie wykryje urządzenia, przełączy się w tryb szukania).

Jeśli produkt nie połączy się automatyczne z żądanym urządzeniem, należy ręcznie wyszukać i podłączyć urządzenie HBS-W120.

Podwójne odtwarzanie

Możesz podłączyć dwa zestawy słuchawkowe HBS-W120, aby słuchać tej samej muzyki.

1 Podłącz pierwsze urządzenie HBS-W120 do swojego telefonu komórkowego lub urządzenia.

2 Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Kolejny (▶▶)** jednocześnie z **przyciskiem odtwarzania/ wstrzymywania** pierwszego urządzenia HBS-W120 przez ponad sekundę. (To urządzenie HBS-W120 stanie się głównym zestawem słuchawkowym).

3 Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Poprzedni (◀◀)** jednocześnie z **przyciskiem odtwarzania/ wstrzymywania** drugiego urządzenia HBS-W120 przez ponad sekundę. (To urządzenie HBS-W120 stanie się podrzędnym zestawem słuchawkowym).

4 Po podłączeniu obu zestawów słuchawkowych HBS-W120 stan połączenia zostanie zasygnalizowany alarmem.

Aby rozłączyć funkcję Podwójne odtwarzanie, naciśnij **przycisk Poprzedni (◀◀)** lub **Kolejny (▶▶)** jednocześnie z **przyciskiem odtwarzania/wstrzymywania** przez ponad sekundę.

UWAGA! Funkcja Podwójne odtwarzanie obsługiwana jest w systemie Android™ oraz iOS.

Funkcje odtwarzania muzyki można obsługiwać tylko w głównym zestawie słuchawkowym i przy włączonej funkcji Podwójne odtwarzanie. (Z wyjątkiem zmiany trybu korektora i regulacji głośności)

Jeśli oba te zestawy słuchawkowe są rozłączone podczas używania funkcji Podwójne odtwarzanie, a później znajdą się w środowisku, w którym mogą zostać ponownie połączone, automatycznie podejmą próbę połączenia w ramach funkcji Podwójne odtwarzanie.

Praca w trybie wielu połączeń jest niedostępna podczas używania funkcji Podwójne odtwarzanie.

Połączenie przewodowe (złącze wejściowe audio)

Gdy zestaw słuchawkowy będzie włączony, użyj połączenia przewodowego przez złącze wejściowe audio, aby odtwarzać muzykę z głośników.

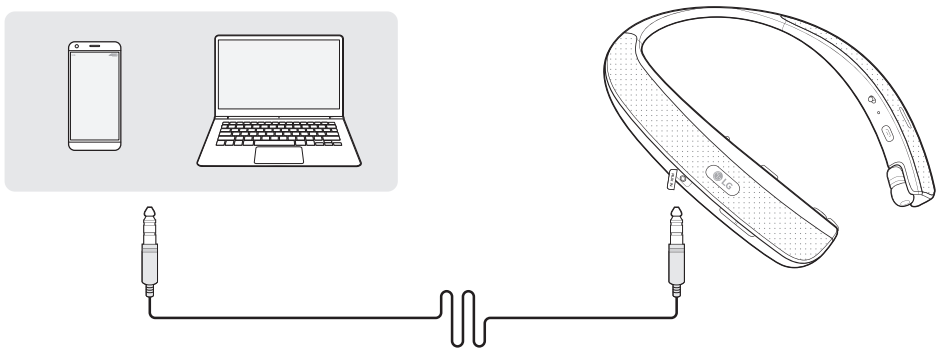
UWAGA! W przypadku przewodowego podłączenia dźwięku funkcja Podwójne odtwarzanie i połączenie *Bluetooth* zostaną rozłączone.

Przewód audio należy kupić osobno, ponieważ nie jest on dostarczany przy zakupie produktu.

Jeśli przewód audio jest odłączony, automatycznie nawiązywane jest połączenie z ostatnim podłączonym urządzeniem. (Jeśli żadne urządzenie nie zostanie wykryte, aktywowany zostanie tryb szukania).

Jeśli przewód audio jest podłączony, tryb słuchawek jest niedostępny.

Należy użyć przenośnego przewodu audio 3,5 mm.



Parowanie z telewizorem i innymi urządzeniami (tabletem, notebookiem, komputerem itp.)

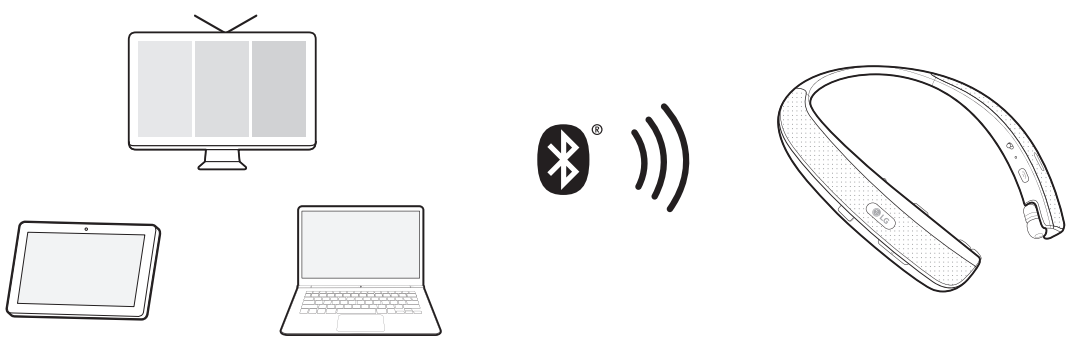
Możesz połączyć urządzenie HBS-W120 i używać go z telewizorem i innymi urządzeniami obsługującymi funkcję *Bluetooth*.

Szczegółowe informacje na temat sposobu podłączania można znaleźć w instrukcji dołączonej do produktu.

Urządzenie jest zgodne z telewizorami i innymi urządzeniami

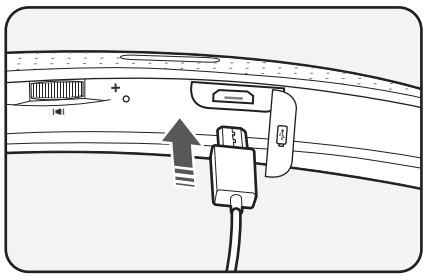
Zgodność z urządzeniami obsługującymi technologię *Bluetooth* (smartfonami, tabletami i laptopami).

Zgodność z telewizorami Smart TV firmy LG z systemem WebOS i obsługą technologii *Bluetooth* produkowanymi od 2015 r. W kwestii zgodności z innym telewizorem Smart TV należy skontaktować się z jego producentem.



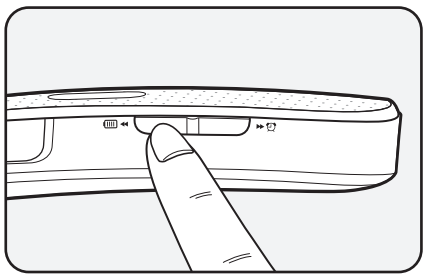
Ładowanie baterii i alarmy

Otwórz pokrywę **gniazda ładowania** i podłącz do niego ładowarkę.



Kolor lampki wskaźnika	Czerwony	Fioletowy	Niebieski
Stan baterii	Ładowanie	80%	Ukończono

Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Poprzedni (◀◀)** przez kilka sekund, aby sprawdzić stan baterii przy użyciu komunikatów głosowych i **lampki wskaźnika**.

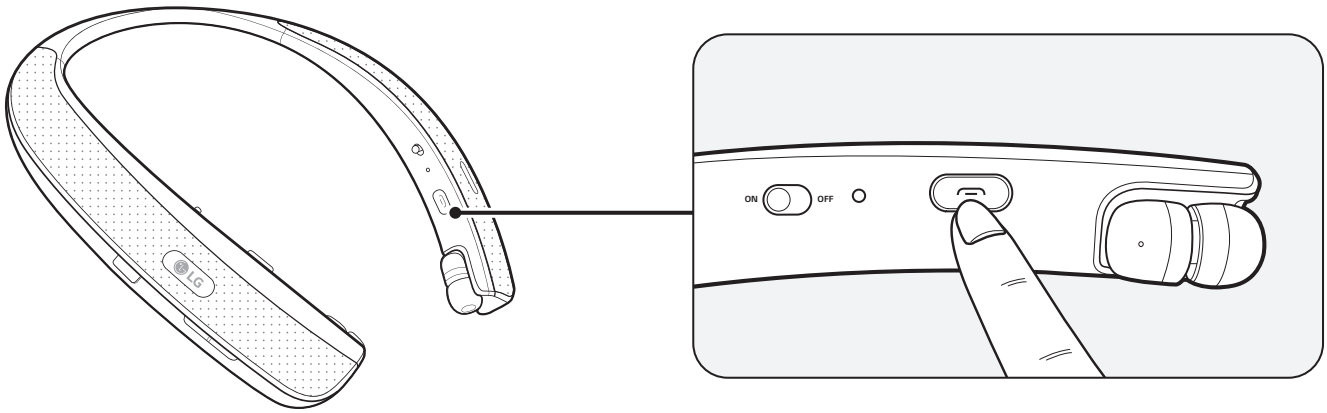


Stan baterii	Wystarczający	Normalny	Niewystarczający
Wskaźnik	Trzy razy miga na niebiesko	Trzy razy miga na fioletowo	Trzy razy miga na czerwono

Wskaźnik

Stan urządzenia HBS-W120	Opis
Zasilanie włączone	Niebieska **lampka wskaźnika** zamiga cztery razy.
Zasilanie wyłączone	Niebieska **lampka wskaźnika** zamiga cztery razy.
Tryb szukania *Bluetooth*	Niebieska **lampka wskaźnika** świeci się.
Połączono z urządzeniem	Niebieska **lampka wskaźnika** miga co pięć sekund.
Tryb szukania funkcji Podwójne odtwarzanie	Główny: zielona **lampka wskaźnika** miga. Podrzędny: zielona **lampka wskaźnika** świeci się.
Połączono z funkcją Podwójne odtwarzanie	Główny/podrzędny: zielona **lampka wskaźnika** miga co pięć sekund.

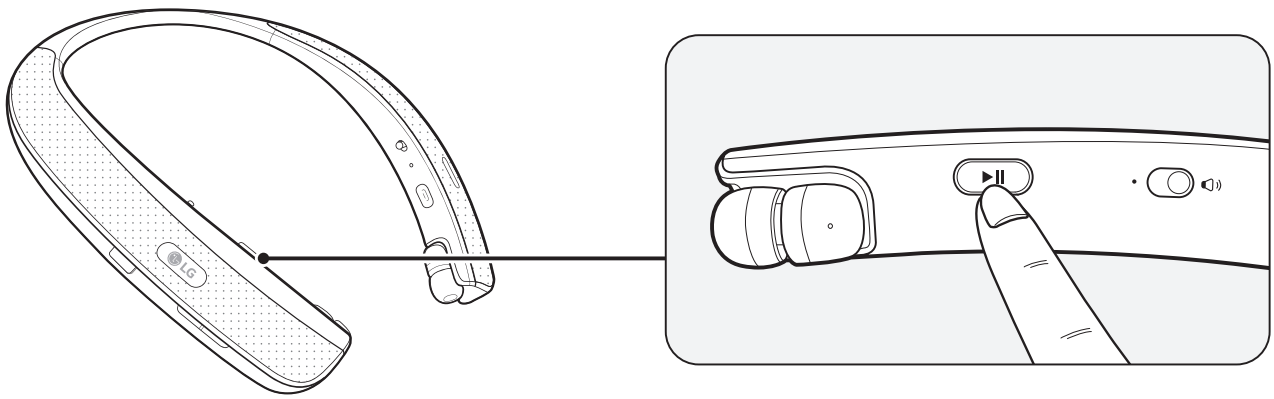
Funkcje obsługi połączeń



Funkcja	Stan	Opis
Odbieranie/ rozłączanie połączeń	Odbieranie połączenia	Naciśnij krótko **przycisk połączenia**.
Wykonywanie połączenia	Tryb gotowości	Połączenie głosowe automatycznie łączy się z urządzeniem HBS-W120, jeśli dzwonisz z telefonu komórkowego.
Ponowne wybieranie	Tryb gotowości	Naciśnij i przytrzymaj **przycisk połączenia** przez ponad sekundę, aby ponownie wybrać ostatni numer.
Wybieranie głosowe	Tryb gotowości	Naciśnij krótko **przycisk połączenia**.
Przełączanie połączeń	Połączenie w toku	Dwa razy krótko naciśnij **przycisk odtwarzania/wstrzymywania**. (Po każdym naciśnięciu tego przycisku połączenie przełączy się na telefon komórkowy lub na urządzenie HBS-W120).
Połączenie w toku Odbieranie kolejnego połączenia	Połączenie w toku	Naciśnij i przytrzymaj **przycisk połączenia** przez sekundę, aby odebrać kolejne połączenie podczas rozmowy telefonicznej. Bieżące połączenie przejdzie w stan oczekującego. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przez sekundę **przycisk połączenia**, aby powrócić do poprzedniego połączenia.
Odrzucanie połączenia	Odbieranie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj **przycisk połączenia** przez dwie sekundy.

UWAGA! Funkcje wybierania głosowego oraz ponownego wybierania działa na głównym podłączonym urządzeniu lub na urządzeniu, na którym wykonano ostatnie połączenie. (Funkcje wybierania głosowego i ponownego wybierania mogą działać różnie w zależności od używanego telefonu).
W zależności od podłączonego urządzenia niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane.

Odtwarzanie muzyki



Funkcja	Stan	Opis
Odtwarzanie muzyki	Tryb gotowości	Naciśnij krótko **przycisk odtwarzania/wstrzymywania**.
Wstrzymywanie	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij krótko **przycisk odtwarzania/wstrzymywania**.
Odtwarzanie poprzedniego/ kolejnego utworu	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij krótko **przycisk Poprzedni (◀◀)** lub **Kolejny (▶▶)**.
Szybkie przewijanie do przodu lub do tyłu	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Poprzedni (◀◀)** lub **Kolejny (▶▶)**, aż dotrzesz do wybranego momentu.
Wyciszanie	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij krótko **pokrętło/przycisk regulacji głośności** dwa razy. Ponownie naciśnij krótko **pokrętło/przycisk regulacji głośności** dwa razy, aby wyłączyć wyciszenie.
Zmiana trybu korektora	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij i przytrzymaj **pokrętło/przycisk regulacji głośności**, aby zmieniać tryb w następującej kolejności: Tony niskie (domyślny) > Tryb normalny (ogólny) > Tony wysokie (akcentowanie wysokich dźwięków) UWAGA! Głośnik wibracyjny działa w zależności od ustawionego trybu korektora.

UWAGA! Aby zmienić odtwarzacz muzyki w przypadku połączenia wielu urządzeń, zatrzymaj aktualnie odtwarzaną muzykę i odtwórz muzykę na żądanym urządzeniu.
W zależności od podłączonego urządzenia niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane.

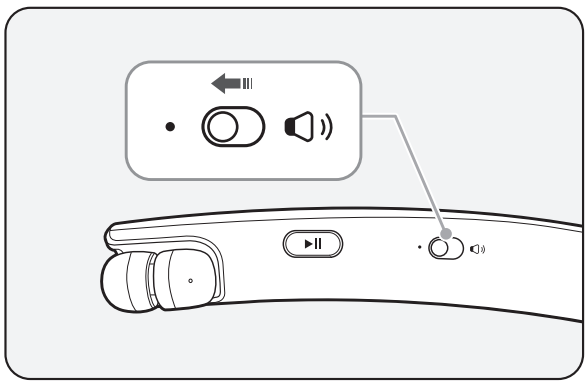
Zmiana odtwarzacza muzycznego

W przypadku zatrzymania aktualnie odtwarzanej muzyki, a następnie odtworzenia jej na jednym z dwóch podłączonych urządzeń, urządzenie to przejmie funkcje odtwarzania muzyki z urządzenia HBS-W120 i sterowania nim.

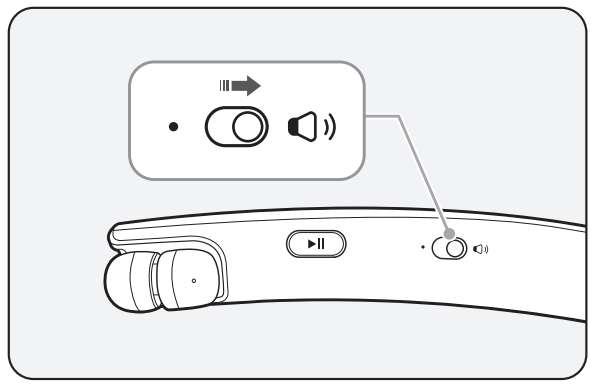
Przełączanie trybu głośnika/słuchawek

Przesuń **przełącznik trybu głośnika/słuchawek** w żądanym kierunku, aby zmienić tryb.

UWAGA! W przypadku wykonywania połączenia w trybie głośnika aktywny jest tylko głośnik w górnej prawej części.

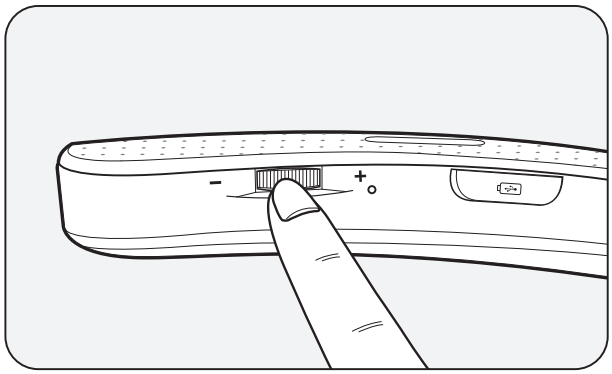


Tryb słuchawek



Tryb głośnika

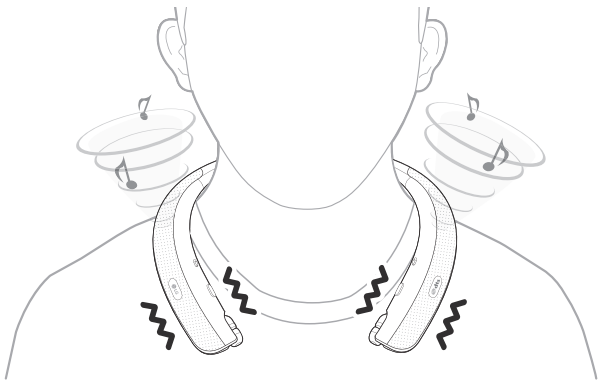
Konfiguracja głośnika wibracyjnego (Wearable Bass™)



Siła tonów niskich i wibracji jest dostosowywana stopniowo w zależności od trybu korektora.

Naciśnij i przytrzymaj **pokrętło/przycisk regulacji głośności** podczas odtwarzania dźwięków (muzyki), aby zmienić tryb korektora.

Tony niskie (domyślny) > Tryb normalny (ogólny) > Tony wysokie (akcentowanie wysokich dźwięków)



Załóż produkt, włącz głośnik wibracyjny i zachwyć się niezwykłym dźwiękiem przestrzennym i przyjemnymi wibracjami.

Poza zasięgiem

Jeśli podłączone urządzenie znajduje się poza zasięgiem efektywnej komunikacji urządzenia HBS-W120 (10 metrów), sygnał staje się słaby i komunikacja zostaje przerwana.

Jeśli urządzenie znajdzie się z powrotem w zasięgu efektywnej komunikacji, produkt automatycznie połączy się ponownie z urządzeniem HBS-W120.
Jeśli urządzenie nie połączy się ponownie automatycznie, naciśnij **przycisk połączenia** na urządzeniu HBS-W120, aby połączyć się ręcznie.

Jeśli nieużywane urządzenie znajdzie się poza zasięgiem trybu wielu połączeń, funkcja automatycznego ponowne łączenia nie będzie obsługiwana.

LG Tone & Talk™

Aby zainstalować aplikację LG Tone & Talk, w sklepie Google Play™ wyszukaj frazę „LG Tone & Talk” lub zeskanuj kod QR, znajdujący się po prawej stronie.

Urządzenie HBS-W120 może używać następujących funkcji LG Tone & Talk:

UWAGA! Funkcja LG Tone & Talk może być używana w tym samym czasie tylko przez jedną funkcję.
Funkcja LG Tone & Talk jest dostępna w smartfonach z systemem Android™.

Funkcja	Opis
Informacja o aktualnym czasie	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz opcję Informacja o aktualnym czasie. 2. Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Kolejny (▶▶)** przez sekundę.
Notatka głosowa	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz opcję Notatka głosowa. 2. Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Kolejny (▶▶)** przez sekundę.
Szybkie wybieranie numeru	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz kontakt szybkiego wybierania. 2. Naciśnij krótko **przycisk połączenia** dwa razy. (Numer powinien być określony w aplikacji Tone & Talk).
Nawiązywanie połączenia z poziomu Ulubionych	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz ulubiony kontakt. 2. Naciśnij krótko **przycisk połączenia** dwa razy. 3. Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Poprzedni (◀◀)** lub **przycisk Kolejny (▶▶)** przez sekundę, aby wybrać numer. 4. Naciśnij krótko **przycisk połączenia** dwa razy.
Nawiązywanie połączenia z poziomu Historii połączeń	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz numer telefonu z poziomu Historii połączeń. 2. Naciśnij krótko **przycisk połączenia** dwa razy. 3. Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Poprzedni (◀◀)** lub **przycisk Kolejny (▶▶)** przez sekundę, aby wybrać numer. 4. Naciśnij krótko **przycisk połączenia** dwa razy.
Zmiana języka komunikatów głosowych	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz opcję **Ustawienia zestawu słuchawkowego**. 2. Wybierz opcję **Język komunikatów głosowych**, aby zmienić język.
Zmiana trybu korektora	Tryb korektora możesz zmienić przez aplikację. Tony niskie (domyślny) > Tryb normalny (ogólny) > Tony wysokie (akcentowanie wysokich dźwięków)

UWAGA! Nie można w tym samym czasie używać funkcji notatek głosowych oraz informacji o aktualnym czasie.
Podczas dokonywania wyborów w aplikacji Tone & Talk możesz korzystać jednocześnie tylko z jednej funkcji.
Niektóre urządzenia mogą nie obsługiwać funkcji notatek głosowych.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Sprawdź poziom naładowania baterii i w razie konieczności naładuj ją.
Nie można nawiązać połączenia za pomocą urządzenia HBS-W120.	Jeśli telefon komórkowy nie obsługuje funkcji zestawu słuchawkowego lub głośnomówiącego, nie można ich używać. Sprawdź poziom naładowania baterii i w razie konieczności naładuj ją.
Nie można połączyć urządzenia HBS-W120 z telefonem komórkowym.	Sprawdź, czy urządzenie HBS-W120 jest włączone. Sprawdź, czy urządzenie HBS-W120 jest w trybie szukania. - Jeśli naciśniesz i przytrzymasz **przycisk połączenia** podczas przesuwania **włącznika** do pozycji ON (WŁ.), urządzenie HBS-W120 przejdzie w tryb szukania.
Poziom głośności jest niski.	Zmień poziom głośności na urządzeniu połączonym z urządzeniem HBS-W120.
Utracono połączenie z telewizorem lub nie można podłączyć telewizora.	Sprawdź, czy telewizor nie jest wyłączony ani uśpiony. W przypadku wyłączenia i ponownego włączenia telewizora konieczne będzie jego ponowne podłączenie (więcej informacji zawiera instrukcja użytkownika dołączona do telewizora).
Nie można podłączyć funkcji Podwójne odtwarzanie.	Sprawdź poziom naładowania baterii i w razie konieczności naładuj ją. Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi połączenia szybkiego/ręcznego i połącz urządzenie HBS-W120 ze swoim telefonem lub urządzeniem. Umieść słuchawki HBS-W120 w odległości 30 centymetrów od siebie. Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi funkcji Podwójne odtwarzanie i połącz ze sobą dwa zestawy słuchawkowe HBS-W120. UWAGA! Połączenia są obsługiwane wyłącznie pomiędzy dwoma identycznymi modelami urządzenia HBS-W120.

Funkcje i specyfikacje

Pozycja	Komentarze
Specyfikacja *Bluetooth*	V 4.2 (zestaw słuchawkowy / zestaw głośnomówiący / A2DP / AVRCP)
Bateria	3,7 V / 445 mAh* 2, litowo-jonowo-polimerowa
Czas czuwania	Nawet do 61 dni*
Czas rozmów	Do 40 godzin (16 godzin w trybie głośnika)*
Czas odtwarzania muzyki	Do 35 godzin (6 godzin w trybie słuchawek, na podstawie 50% poziomu głośności)*
Czas ładowania	Mniej niż 2,5 godzin
Znamionowe napięcie wejściowe	Prąd stały: 4,75–5,3 V, 700 mA
Temperatura w miejscu eksploatacji	-10˚C – +50˚C
Wymiary/waga	194 mm (szer.) × 175 mm (dł.) × 18,6 mm (wys.) / 125 g
Częstotliwość pracy	Od 2402 MHz do 2480 MHz
Moc docelowa	10 dBm

* Okres użytkowania może zależeć od podłączonego urządzenia mobilnego, używanych funkcji, ustawień, siły sygnału, temperatury w miejscu eksploatacji, zakresu częstotliwości oraz innych metod użytkowania.

UWAGA! Podczas pracy w trybie głośnika czas zużycia może się różnić w zależności od poziomu głośności ustawionego przez użytkownika.

Utilizar o LG TONE Studio™

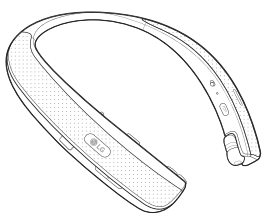
Todos os direitos reservados. LG Electronics Inc., 2017

NOTA: para obter o melhor desempenho e evitar danos ou a utilização incorrecta do HBS-W120, leia atentamente todas as informações antes de o utilizar.
Todas as modificações ou alterações a este manual devido a erros tipográficos ou imprecisões das informações apresentadas serão efectuadas apenas pela LG Electronics Inc.

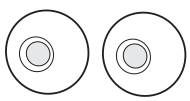
O LG TONE Studio (HBS-W120) é um auricular estéreo, leve e sem fios que utiliza tecnologia *Bluetooth*.

Pode utilizar este produto como acessório áudio para dispositivos que suportem o perfil A2DP ou o perfil *Bluetooth* mãos-livres.

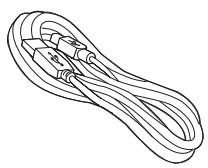
Componentes do produto



LG TONE Studio HBS-W120 (almofadas de auricular médias instaladas)



Almofadas de auriculares adicionais (pequenas)



Cabo de carregamento micro USB



Guia de consulta



Manual do utilizador



Cartão REEE (Apenas na Europa)

NOTA: o design real do produto pode diferir das imagens apresentadas no manual.

⚠ CUIDADO

Certifique-se de que utiliza componentes originais da LG Electronics. Ao utilizar componentes não originais pode danificar o produto e invalidar a garantia.

Precauções de segurança

⚠ CUIDADO

Não desmonte, ajuste ou repare o produto de forma arbitrária.

Não coloque o produto perto de calor excessivo ou de materiais inflamáveis.

Não substitua a bateria de forma arbitrária, uma vez que pode explodir.

Se utilizar um carregador incompatível, o produto pode ficar danificado.

Certifique-se de que as crianças ou bebés não ingerem um íman ou um componente pequeno do produto.

Certifique-se de que não há objetos estranhos nos conectores do carregador (porta de carregamento e ficha de alimentação). Se não o fizer, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico.

Para sua segurança, não utilize o produto enquanto está a ser carregado.

Se tem um implante de um dispositivo médico, consulte o seu médico antes de utilizar este dispositivo.

Não puxe o cabo dos auriculares com demasiada força.

Para sua segurança, não retire a bateria instalada no produto.

A bateria de polímero de iões de lítio é um componente perigoso que pode causar ferimentos.

A substituição da bateria por pessoal não qualificado pode causar danos no seu dispositivo.

Não substitua a bateria sem assistência. A bateria pode ficar danificada, o que pode causar sobreaquecimento e ferimentos. A bateria tem de ser substituída por um centro de assistência autorizado. A bateria deve ser reciclada ou eliminada em separado e não juntamente com o lixo doméstico.

Certifique-se de que não entram quaisquer substâncias estranhas no terminal de entrada de áudio do produto.

⚠ AVISO

Não aplique força excessiva, não fure nem deixe cair o produto de locais elevados.

Mantenha o produto afastado de água, álcool, benzeno, etc.

Não guarde o produto num local húmido ou com bastante pó.

Não coloque objetos pesados sobre o produto.

Este produto não é à prova de água. Evite a humidade ou a água durante a utilização do produto.

! NOTA

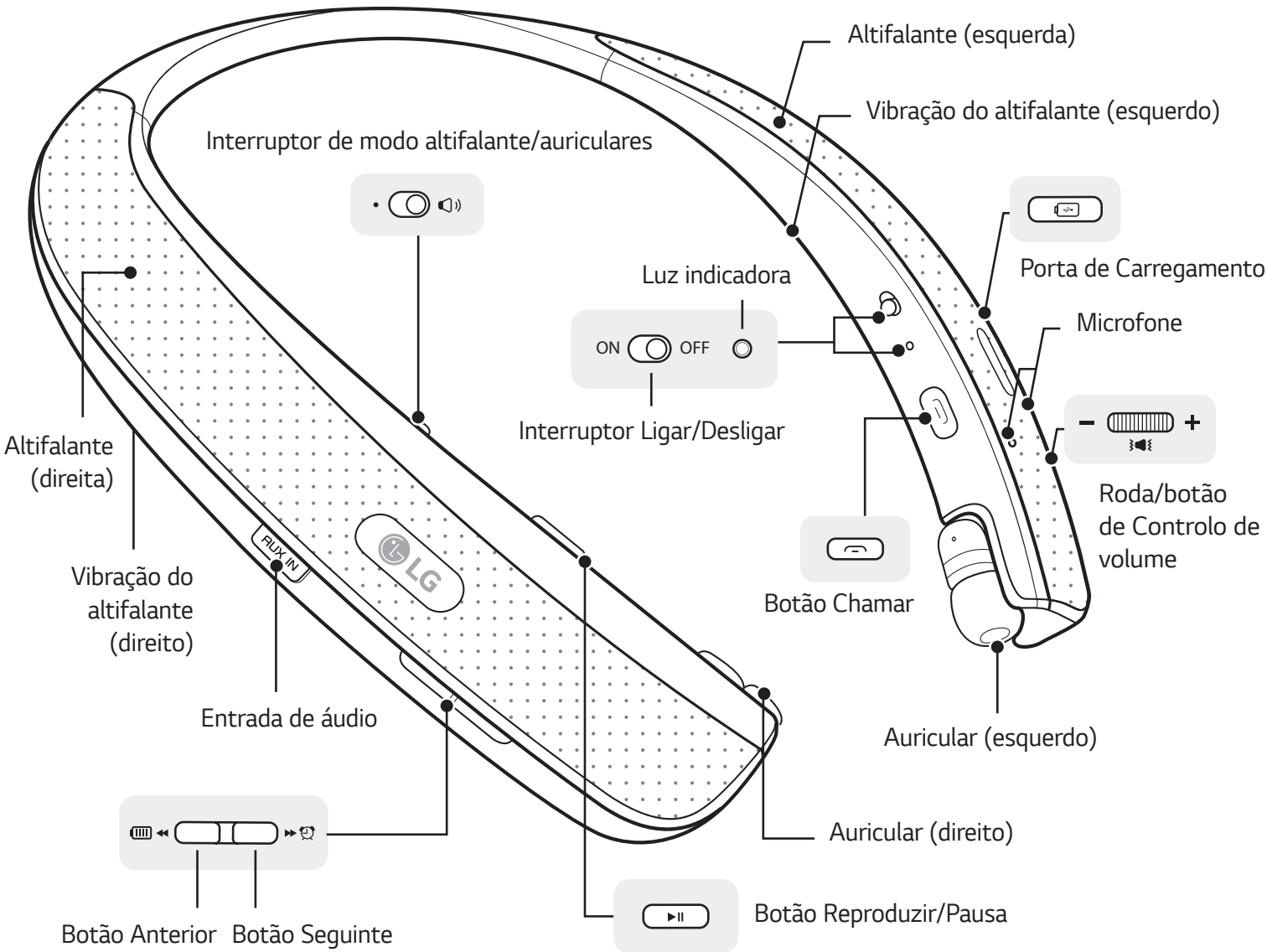
Se o produto for exposto a suor excessivo, limpe o produto.

Mantenha os auriculares limpos.

Altifalante de alta definição

Se a rede de comunicação do dispositivo ao qual está a estabelecer ligação suportar "chamadas de voz HD", pode fazer chamadas de voz em alta definição.

Descrição do produto



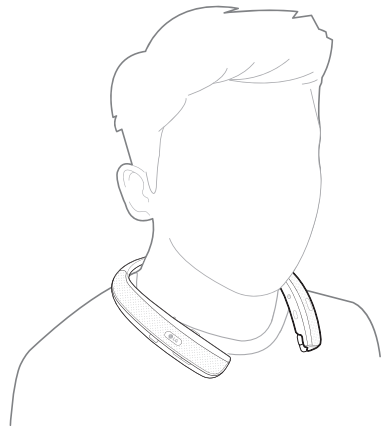
NOTA: para evitar a perda de audição, o som de controlo é reproduzido durante um longo período de tempo ao controlar o volume em níveis elevados.

Emparelhamento e ligação do HBS-W120

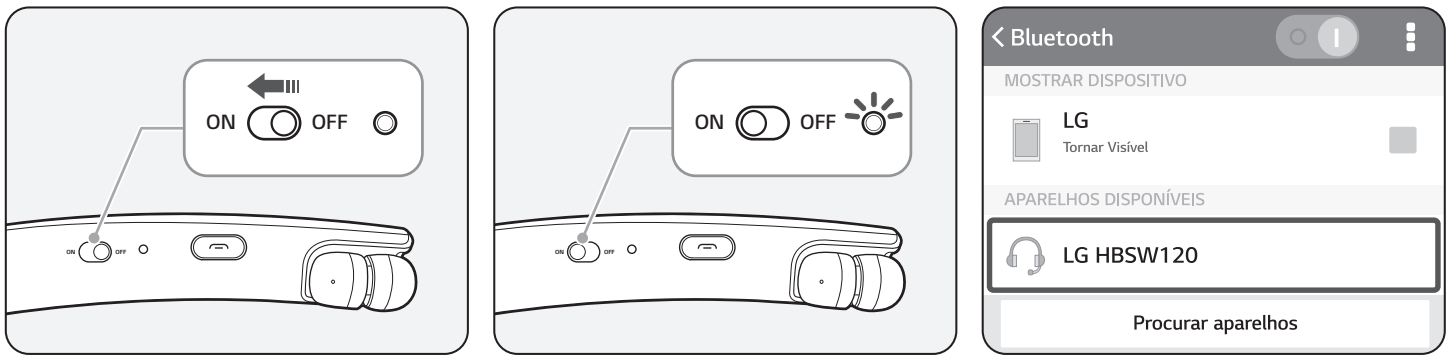
Pode emparelhar facilmente e ligar o dispositivo seguindo os comandos de voz reproduzidos nos auriculares ou altifalante.

Se ouvir que a bateria é insuficiente, recarregue a bateria antes de proceder ao emparelhamento.

Se o emparelhamento não for concluído num intervalo de três minutos, a alimentação desliga-se automaticamente. Se a alimentação se desligar automaticamente, deslize o **interruptor Ligar/Desligar** da posição Desligado para a posição Ligado para ligar novamente.



Ligação rápida



1 Deslize o **interruptor Ligar/Desligar** para a posição Ligado para ligar a alimentação.

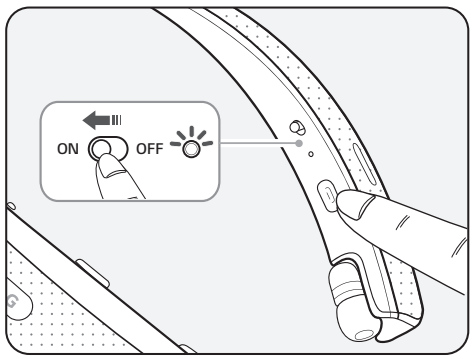
2 A **luz indicadora** azul acende e o HBS-W120 muda para o Modo de procura.

3 Na lista de telemóveis ou dispositivos, selecione **LG HBSW120** para ligar.

4 Uma mensagem de voz indica que a ligação está concluída.

5 Use o mesmo processo para emparelhar o HBS-W120 com outros dispositivos.

Ligação manual (ligar a outros dispositivos ou voltar a ligar)



1 Mantenha premido o **botão Chamar** e deslize o **interruptor Ligar/Desligar** para a posição Ligado para ligar o dispositivo.

2 A **luz indicadora** azul acende e o HBS-W120 muda para o Modo de procura.

3 Selecione **LG HBSW120** na lista de dispositivos para ligar.

Várias ligações

O HBS-W120 pode ser ligado a dois dispositivos, como um telemóvel e um PC, etc., e utilizado em ambos simultaneamente.

Pode ligar um segundo dispositivo enquanto o HBS-W120 está ligado a um dispositivo.

1 Mantenha premido o **botão Chamar** e deslize o **interruptor Ligar/Desligar** para a posição Ligado para ligar o dispositivo.

2 A **luz indicadora** azul acende e o HBS-W120 muda para o Modo de procura.

3 Na lista de telemóveis ou dispositivos, selecione **LG HBSW120** para ligar.

4 Uma mensagem de voz indica que a ligação está concluída. Este dispositivo passa a ser o "Dispositivo principal ligado".

5 Tente estabelecer ligação ao HBS-W120 através de um dispositivo previamente ligado. Este dispositivo passa a ser o "Dispositivo secundário ligado".

NOTA: se o HBS-W120 estiver ligado em simultâneo a dois dispositivos, o último dispositivo ligado passa a ser o Dispositivo principal ligado. As principais funções funcionam com base no Dispositivo principal ligado.

Nova ligação automática

Ao ligar o HBS-W120, este estabelece uma ligação automática ao dispositivo previamente ligado (Dispositivo principal ligado ou Dispositivo secundário ligado). (Se o produto não conseguir encontrar o dispositivo, muda para o Modo de procura.)

Se o produto não ligar automaticamente ao dispositivo que pretende, procure o HBS-W120 no dispositivo ao qual pretende estabelecer ligação e ligue-o manualmente.

Reprodução dupla

Pode ligar dois dispositivos HBS-W120 para ouvir a mesma música.

1 Ligue o primeiro HBS-W120 ao telemóvel ou dispositivo.

2 Mantenha premido o **botão Seguinte (▶▶)** e o **botão Reproduzir/Pausa** do primeiro HBS-W120 em simultâneo durante mais de um segundo. (Este HBS-W120 transforma-se no Dispositivo principal.)

3 Mantenha premido o **botão Anterior (◀◀)** e o **botão Reproduzir/Pausa** do segundo HBS-W120 em simultâneo durante mais de um segundo. (Este HBS-W120 transforma-se no Dispositivo secundário.)

4 Um alerta indica o estado da ligação após a ligação dos dois dispositivos HBS-W120.

Para desligar a Reprodução dupla, prima o **botão Anterior (◀◀)** ou o **botão Seguinte (▶▶)** e o **botão Reproduzir/Pausa** em simultâneo durante, no mínimo, um segundo.

NOTA: a Reprodução dupla é compatível com Android™ e iOS.

As funções de reprodução de música só funcionam no Dispositivo principal enquanto a Reprodução dupla está ativada. (Exceto a Alteração do Modo do equalizador e o controlo de volume)

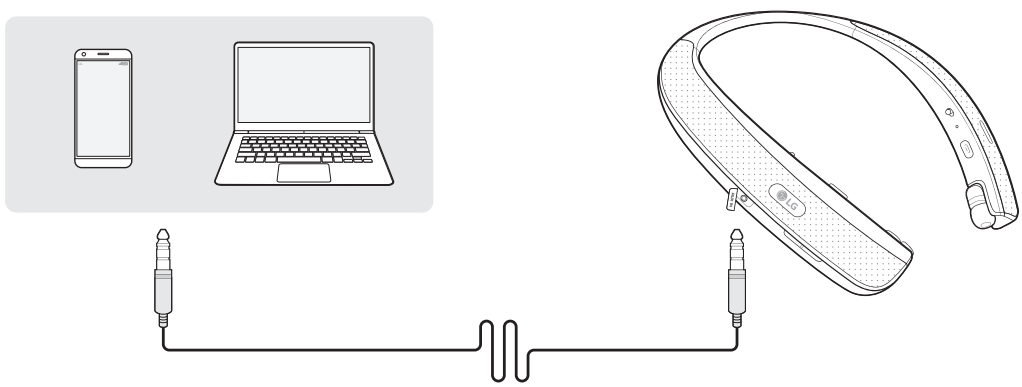
Se os Dispositivos principal e secundário estiverem desligados durante a Reprodução dupla e, posteriormente, entrarem num ambiente em que possam restabelecer a ligação, tentam automaticamente uma ligação de Reprodução dupla.

Não são possíveis ligações múltiplas durante a Reprodução dupla.

Ligação com fios (terminal de entrada de áudio)

Quando o dispositivo estiver ligado, utilize uma ligação com fios através do terminal de entrada de áudio para reproduzir música através dos altifalantes.

NOTA: quando o áudio com fios estiver ligado, a ligação de Reprodução dupla e a ligação *Bluetooth* serão interrompidas.
O cabo de áudio é vendido em separado e não é fornecido ao comprar o produto.
Quando o cabo de áudio é desligado, é estabelecida uma ligação automática com o dispositivo ligado mais recentemente. (Se não for encontrado qualquer dispositivo, o Modo de procura é ativado.)
O modo de auriculares não se encontra disponível quando o cabo de áudio está ligado.
Utilize um cabo de áudio de 3,5 mm portátil.

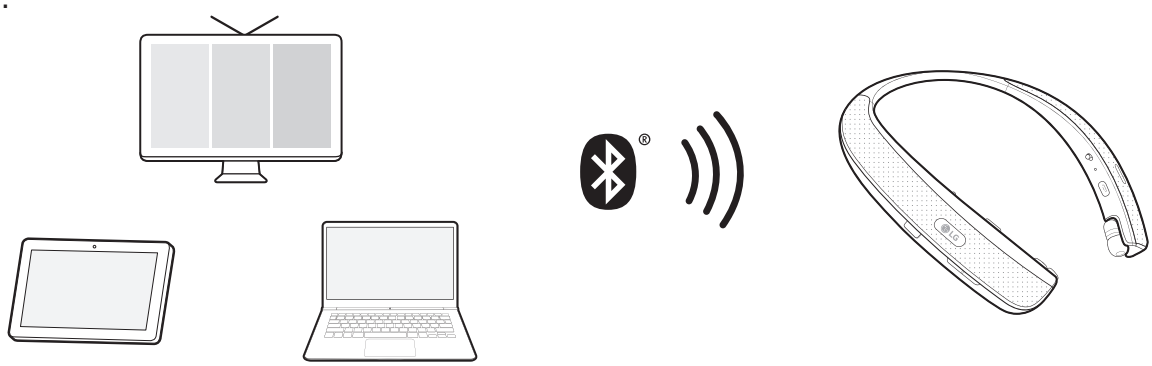


Emparelhar com a TV e outros dispositivos (tablet, PC notebook, etc.)

Pode ligar e utilizar o HBS-W120 com a TV e outros dispositivos que sejam compatíveis com a *Bluetooth*.
Para obter detalhes sobre como ligar, consulte o manual do utilizador fornecido com o produto.

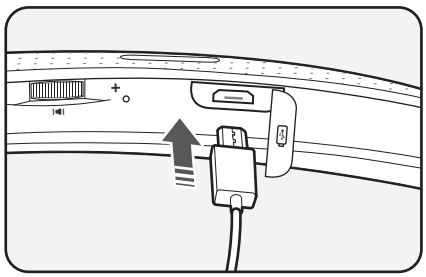
Compatível com televisores e outros dispositivos

Compatível com dispositivos com *Bluetooth* (Smartphones, tablets e portáteis).
Compatível com televisores LG Smart TV com áudio por *Bluetooth* e com WebOS, fabricados a partir de 2015. Para mais informações sobre compatibilidades com Smart TV, consulte o fabricante do televisor.



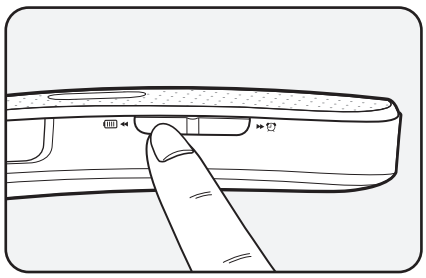
Carregamento da bateria e alertas

Abra a tampa da **porta de carregamento** e ligue o carregador à **porta de carregamento**.



Luz indicadora	Vermelha	Roxa	Azul
Nível da bateria	A carregar	80%	Concluído

Mantenha premido o **botão Anterior (◀◀)** durante alguns segundos para verificar o estado da bateria utilizando o comando de voz e a **luz indicadora**.

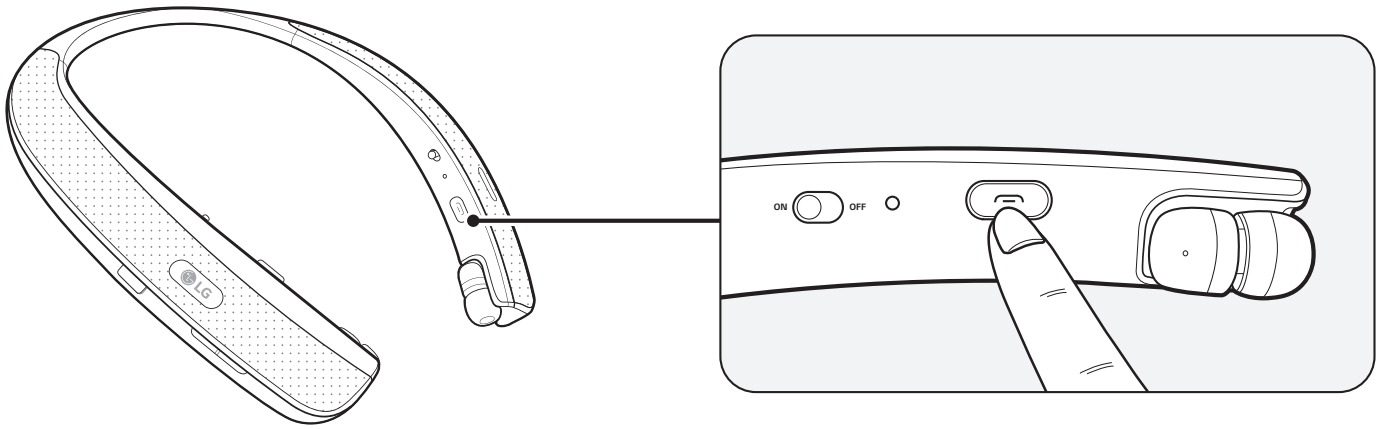


Nível da bateria	Suficiente	Normal	Insuficiente
Luz indicadora	Pisca três vezes a azul	Pisca três vezes a roxo	Pisca três vezes a vermelho

Luz indicadora

Estado do HBS-W120	Descrição
Ligado	A **luz indicadora** pisca quatro vezes a azul.
Desligado	A **luz indicadora** pisca quatro vezes a azul.
Modo de procura *Bluetooth*	A **luz indicadora** azul está ligada.
Ligado a um dispositivo	A **luz indicadora** pisca a azul uma vez a cada cinco segundos.
Modo de procura de Reprodução dupla	Principal: a **luz indicadora** pisca a verde. Secundário: a **luz indicadora** acende a verde.
Ligado em Reprodução dupla	Principal/Secundário: a **luz indicadora** pisca a verde uma vez a cada cinco segundos.

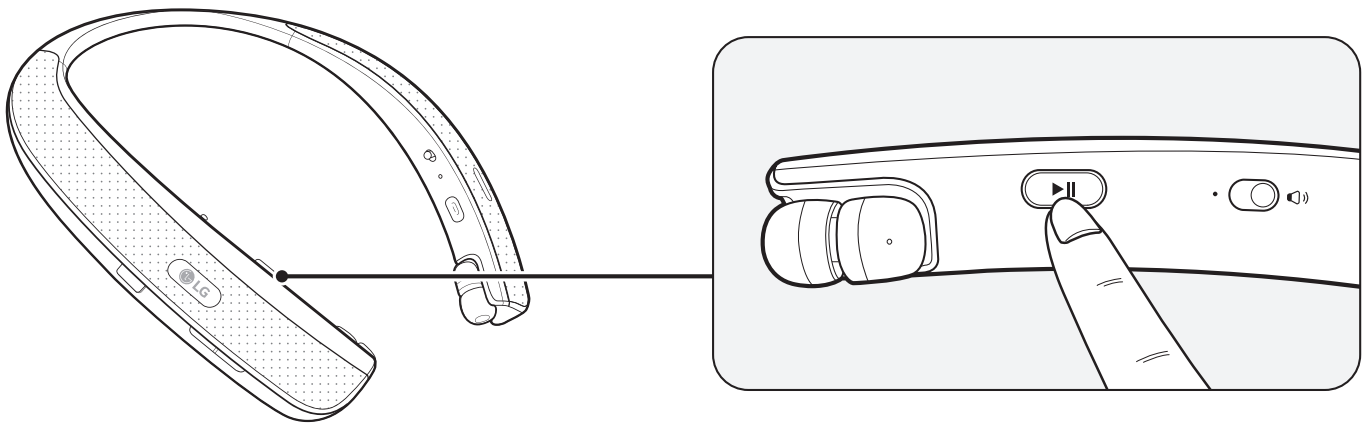
Funções de chamada móvel



Função	Estado	Descrição
Receber uma chamada/ desligar	Aceitar uma chamada	Prima brevemente o **botão Chamar**.
Fazer uma chamada	Modo de espera	Se efetuar uma chamada com um telemóvel, a chamada é automaticamente ligada ao HBS-W120.
Remarcação	Modo de espera	Mantenha premido o **botão Chamar** durante um segundo para fazer uma chamada para o último número que ligou.
Marcação por voz	Modo de espera	Prima brevemente o **botão Chamar**.
Alternar chamadas	Chamada em curso	Prima brevemente o **botão Reproduzir/Pausa** duas vezes. (Sempre que premir este botão, a chamada muda para o telemóvel ou para o HBS-W120.)
Chamada em curso Aceitar outra chamada	Chamada em curso	Mantenha premido o **botão Chamar** durante um segundo para aceitar outra chamada com uma chamada a decorrer. A chamada existente muda para um estado de chamada em espera. Mantenha premido o **botão Chamar** novamente durante um segundo para voltar à chamada anterior.
Rejeitar uma chamada	Aceitar uma chamada	Mantenha premido o **botão Chamar** durante dois segundos.

NOTA: as funções Marcação por voz e Remarcação funcionam no Dispositivo principal ligado ou no dispositivo em que efetuou a última chamada. (As funções Marcação por voz e Remarcação podem funcionar de forma diferente consoante o telemóvel utilizado.)
Algumas funcionalidades poderão não ser suportadas, dependendo do dispositivo ligado.

Reproduzir Música



Função	Estado	Descrição
Reproduzir Música	Modo de espera	Prima brevemente o **botão Reproduzir/Pausa**.
Pausa	Música em reprodução	Prima brevemente o **botão Reproduzir/Pausa**.
Reproduzir a música anterior/ seguinte	Música em reprodução	Prima brevemente o **botão Anterior (◀◀)** ou o **botão Seguinte (▶▶)**.
Retroceder/ Avançar rapidamente	Música em reprodução	Mantenha premido o **botão Anterior (◀◀)** ou o **botão Seguinte (▶▶)** até chegar à parte pretendida.
Silêncio	Música em reprodução	Prima brevemente o **botão/roda de controlo de volume** duas vezes. Prima de novo brevemente o **botão/roda de controlo de volume** para desativar o Silêncio.
Alteração do Modo do equalizador	Música em reprodução	Mantenha premido o **botão/roda de controlo de volume** para alterar o modo pela seguinte ordem: Graves (predefinição) > Normal (geral) > Agudos (ênfase nas notas altas) NOTA: a Vibração do altifalante depende do modo do equalizador definido.

NOTA: para alterar o leitor de música quando existirem vários dispositivos ligados, interrompa a reprodução de música atual e reproduza a música no dispositivo pretendido.
Algumas funcionalidades poderão não ser suportadas, dependendo do dispositivo ligado.

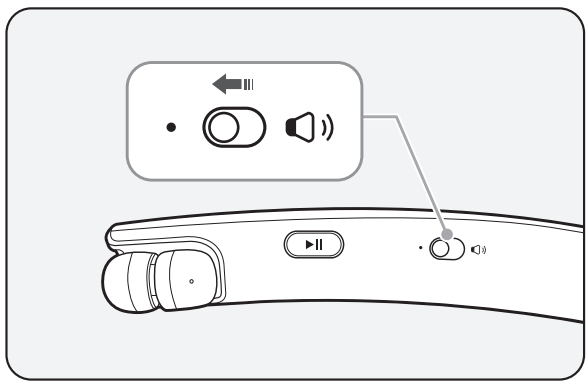
Mudar de leitores de música

Se interromper a música em reprodução e, em seguida, reproduzir música em qualquer um dos dois dispositivos ligados, a reprodução de música e o controlo do HBS-W120 muda para este dispositivo.

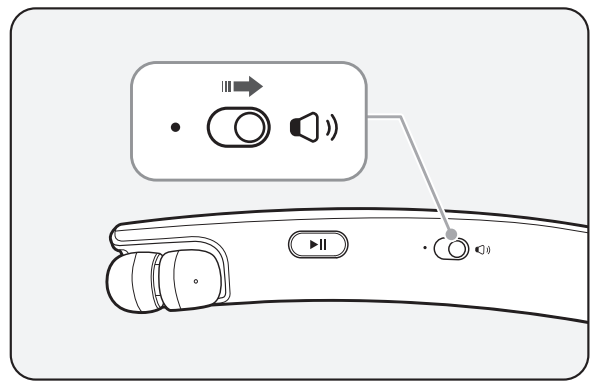
Ativar o modo de Altifalante/Auriculares

Deslize o **interruptor de modo Altifalante/Auriculares** na direção pretendida para alterar o modo.

NOTA: ao efetuar uma chamada no telemóvel no modo Altifalante, apenas o altifalante no canto superior direito se encontra ativo.

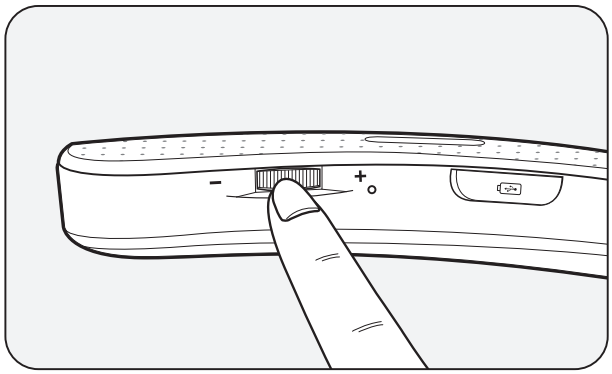


Modo de auriculares



Modo de altifalante

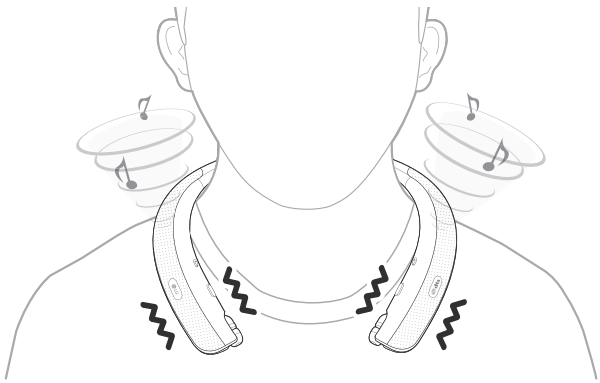
Configurar a vibração do altifalante (Wearable Bass™)



A intensidade dos graves e da vibração é ajustada em etapas, dependendo do modo do equalizador.

Mantenha premido o **botão/roda de controlo de volume** durante a reprodução de áudio (música) para alterar o modo do equalizador.

Graves (predefinição) > Normal (geral) > Agudos (ênfase nas notas altas)



Coloque o produto e ative a Vibração do altifalante para desfrutar de um som surround envolvente e vibrações.

Fora de alcance

Se o dispositivo ligado ao HBS-W120 estiver fora do alcance de comunicação eficaz (33 pés/10 metros), o sinal de comunicação torna-se fraco e a comunicação perde-se.

Se o dispositivo voltar ao alcance de comunicação eficaz, o produto liga-se novamente de forma automática ao HBS-W120.
Se o dispositivo não se voltar a ligar automaticamente, prima o **botão Chamar** no HBS-W120 para o ligar manualmente.

Se um dispositivo não utilizado sair do alcance do modo de ligações múltiplas, a função de restabelecimento automático da ligação não é suportada.

LG Tone & Talk™

Procure "LG Tone & Talk" na Google Play™ Store ou digitalize o código QR à direita para instalar o LG Tone & Talk.

O HBS-W120 pode utilizar as seguintes funções no LG Tone & Talk:

NOTA: a função LG Tone & Talk só pode utilizar uma função de cada vez.
O LG Tone & Talk pode ser utilizado em smartphones Android™.

Função	Descrição
Alerta de hora atual	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione Alerta de hora atual. 2. Mantenha premido o **botão Seguinte (▶▶)** durante um segundo.
Nota de voz	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione Nota de voz. 2. Mantenha premido o **botão Seguinte (▶▶)** durante um segundo.
Utilizar a marcação rápida para efetuar uma chamada	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione um número de marcação rápida. 2. Prima brevemente o **botão Chamar** duas vezes. (O número deve ser especificado na aplicação Tone & Talk.)
Utilizar os favoritos para efetuar uma chamada	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione um contacto favorito. 2. Prima brevemente o **botão Chamar** duas vezes. 3. Mantenha premido o **botão Anterior (◀◀)** ou o **botão Seguinte (▶▶)** durante um segundo para selecionar um número. 4. Prima brevemente o **botão Chamar** duas vezes.
Utilizar o Histórico de chamadas para efetuar uma chamada	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione um número a partir do Histórico de chamadas. 2. Prima brevemente o **botão Chamar** duas vezes. 3. Mantenha premido o **botão Anterior (◀◀)** ou o **botão Seguinte (▶▶)** durante um segundo para selecionar um número. 4. Prima brevemente o **botão Chamar** duas vezes.
Alterar o idioma do alerta de voz	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione **Definições do dispositivo.** 2. Selecione **Idioma do alerta de voz** para alterar o idioma.
Alterar o modo do equalizador	Pode alterar o modo do equalizador através da aplicação. Graves (predefinição) > Normal (geral) > Agudos (ênfase nas notas altas)

NOTA: não é possível utilizar as funções Alerta de hora atual e Nota de voz em simultâneo.
Ao efetuar seleções na aplicação Tone & Talk, só pode utilizar uma função de cada vez.
A função Nota de voz pode não ser suportada em alguns dispositivos.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O dispositivo não liga	Verifique o nível da bateria e carregue-a.
Não é possível efetuar chamadas com o HBS-W120	Se o telemóvel não suportar as funções de auricular e mãos-livres, não pode utilizar as funções de chamada. Verifique o nível da bateria e carregue-a.
Não é possível registar o HBS-W120 no telemóvel	Verifique se o HBS-W120 está ligado. Verifique se o HBS-W120 está no Modo de procura. - Se mantiver premido o **botão Chamar** enquanto desliza o **interruptor Ligar/Desligar** para a posição Ligado, o HBS-W120 muda para o Modo de procura.
O som está baixo	Controle o volume de som do dispositivo ligado ao HBS-W120.
Perdeu-se a ligação à TV ou não é possível ligar a TV	Verifique se a TV está desligada ou se está no modo de suspensão. Se desligar e ligar novamente a TV, tem de ligar novamente (consulte o manual do utilizador fornecido com a TV).
Não é possível ligar a Reprodução dupla	Verifique o nível da bateria e carregue-a. Consulte as instruções Ligar rapidamente/Ligar manualmente e ligue o seu HBS-W120 ao telemóvel ou dispositivo. Posicione os dois HBS-W120 com uma distância de 30 centímetros entre si. Consulte as instruções da ligação Reprodução dupla para ligar os dois dispositivos HBS-W120. NOTA: só são suportadas ligações entre dois modelos de HBS-W120 idênticos.

Especificações e funcionalidades

Item	Comentários
Especificações *Bluetooth*	V 4.2 (Auricular/Mãos-livres/A2DP/AVRCP)
Bateria	3,7 V / 445 mAh* 2, polímero de iões de lítio
Autonomia em espera	Até 61 dias*
Autonomia em conversação	Até 40 horas (16 horas no modo de altifalante)*
Autonomia em reprodução de música	Até 35 horas (6 horas quando estiver no modo de altifalante, com base em 50% do nível de volume)*
Tempo de carregamento	Menos de 2,5 horas
Tensão nominal de entrada	CC de 4,75 V ~ 5,3 V, 700 mA
Temperatura	-10 ˚C ~ +50 ˚C
Dimensões/Peso	194 mm (L) X 175 mm (C) X 18,6 mm (A) / 125 g
Frequência de funcionamento	2402 MHz a 2480 MHz
Potência alvo	10 dBm

*A duração pode variar, dependendo do dispositivo móvel ligado, funções utilizadas, força do sinal, temperatura de funcionamento, banda de frequência e outros métodos de utilização.

NOTA: ao utilizar o modo de altifalante, o tempo de utilização pode variar, dependendo do volume definido pelo utilizador.

Uso de LG TONE Studio™

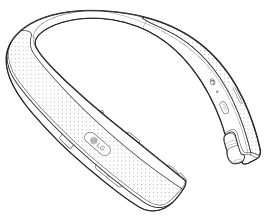
Reservados todos los derechos. LG Electronics Inc., 2017

NOTA: antes de utilizar el HBS-W120, lea atentamente toda la información para obtener el máximo rendimiento y evitar cualquier daño o uso incorrecto del HBS-W120.
De existir errores tipográficos o imprecisiones en la información contenida en este manual, sólo LG Electronics Inc podrá realizar cambios o modificaciones.

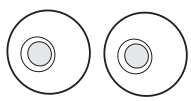
Los auriculares LG TONE Studio (HBS-W120) son un dispositivo inalámbrico ligero que emplea tecnología *Bluetooth*.

Este producto puede utilizarse como accesorio de sonido con dispositivos que admitan el perfil A2DP o de manos libres *Bluetooth*.

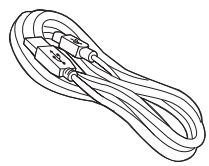
Componentes del producto



LG TONE Studio HBS-W120 (extremos de plástico blando medianos instalados)



Extremos de plástico blando adicionales (pequeños)



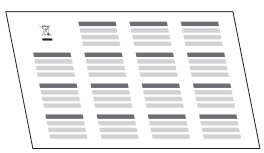
Cable de carga micro USB



Guía de referencia



Manual del usuario



Tarjeta WEEE (solo Europa)

NOTA: El diseño del producto real puede diferir de las imágenes que se muestran en el manual.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de utilizar componentes auténticos de LG Electronics. El uso de componentes no auténticos podría dañar el producto y, por lo tanto, invalidaría la garantía.

Precauciones de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

No desmonte, ajuste ni repare el producto arbitrariamente.

No coloque el producto cerca de calor excesivo o materiales inflamables.

No sustituya arbitrariamente la batería, ya que podría explotar.

El producto podría sufrir daños si se utiliza un cargador incompatible.

Asegúrese de que los bebés y los niños no se traguen imanes ni otros componentes de pequeño tamaño del producto.

Asegúrese de que no entre ningún objeto extraño en los conectores del cargador (puerto de carga y enchufe de alimentación). De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Por su seguridad, no lleve el producto puesto mientras se esté cargando.

Si tiene un dispositivo médico implantado, póngase en contacto con su médico antes de utilizar este dispositivo.

No tire del cable de los auriculares con demasiada fuerza.

Por su seguridad, no extraiga la batería instalada en el producto.

La batería de polímero iones de litio es un componente peligroso que podría provocar daños.

Si personal no cualificado sustituye la batería, el dispositivo podría resultar dañado.

No intente sustituir usted la batería. La batería podría sufrir daños que podrían producir sobrecalentamiento y lesiones. La batería debe ser sustituida por un proveedor de servicio autorizado. La batería debe reciclarse por separado de la basura doméstica.

Asegúrese de que no entran sustancias extrañas en el terminal de entrada de audio.

Para prevenir un consumo innecesario de energía, desconecte el dispositivo una vez esté totalmente cargado. Utilice siempre una base de toma de corriente cerca del equipo y fácilmente accessible.

⚠ ADVERTENCIA

No aplique una fuerza excesiva ni realice orificios en el producto, ni lo deje caer desde lugares altos.

Mantenga el producto alejado del agua, alcohol, benceno, etc.

No guarde el producto en lugares húmedos o llenos de polvo.

No coloque objetos pesados sobre el producto.

Este producto no es resistente al agua. Evite la humedad o el agua cuando utilice el producto.

! NOTA

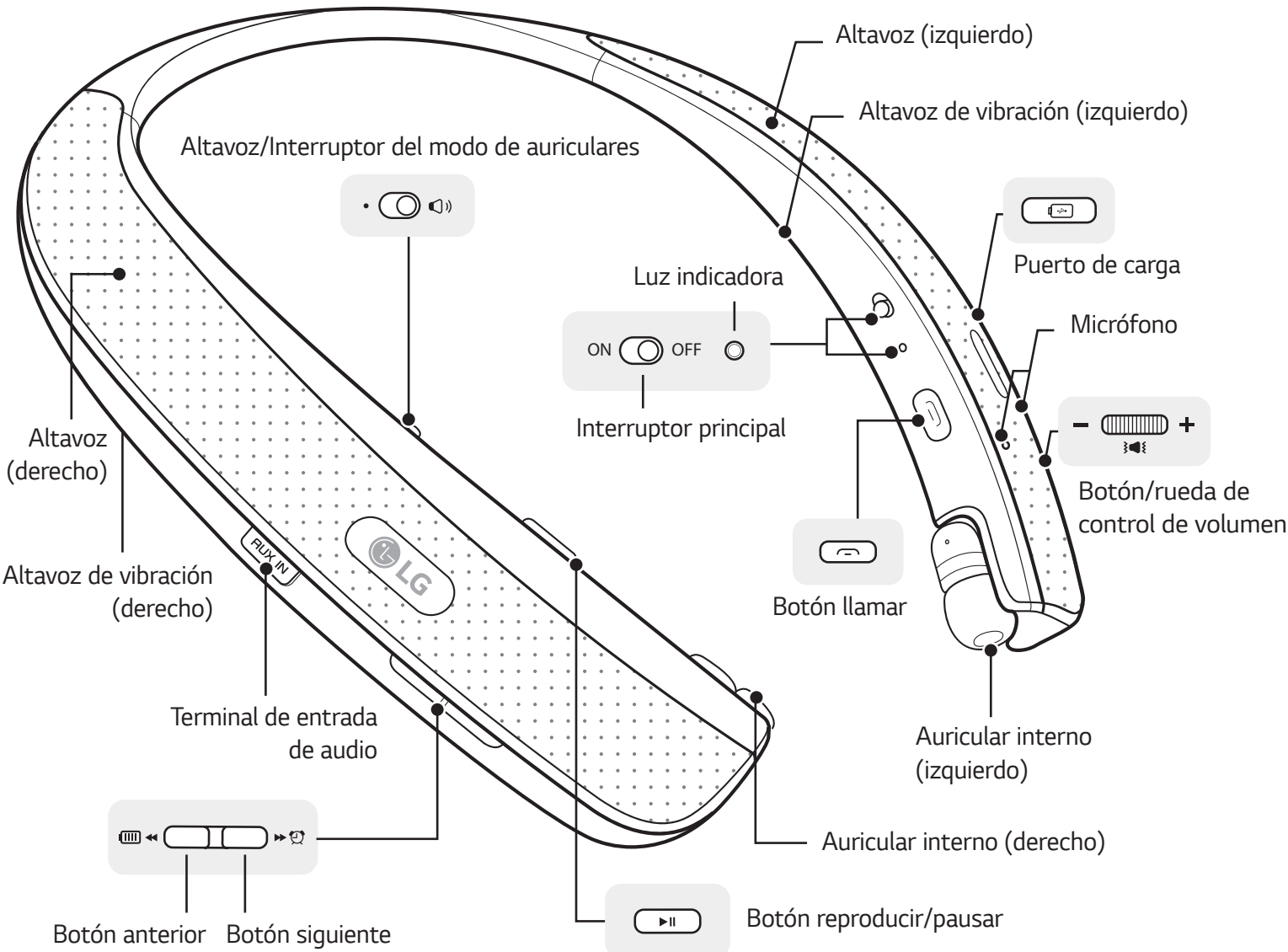
Si el producto se expone a una cantidad de sudor excesiva, límpielo.

Mantenga limpios los auriculares internos.

Altavoz de alta definición

Si la red de comunicación del dispositivo al que se está conectando admite “Llamadas de voz en alta definición”, podrá realizar llamadas de voz en alta definición.

Descripción del producto



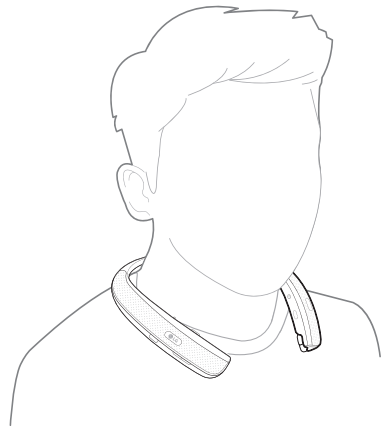
NOTA: Para evitar la pérdida de audición, el sonido de control se reproducirá durante un periodo de tiempo prolongado cuando controle el volumen con volúmenes altos.

Vinculación y conexión de los HBS-W120

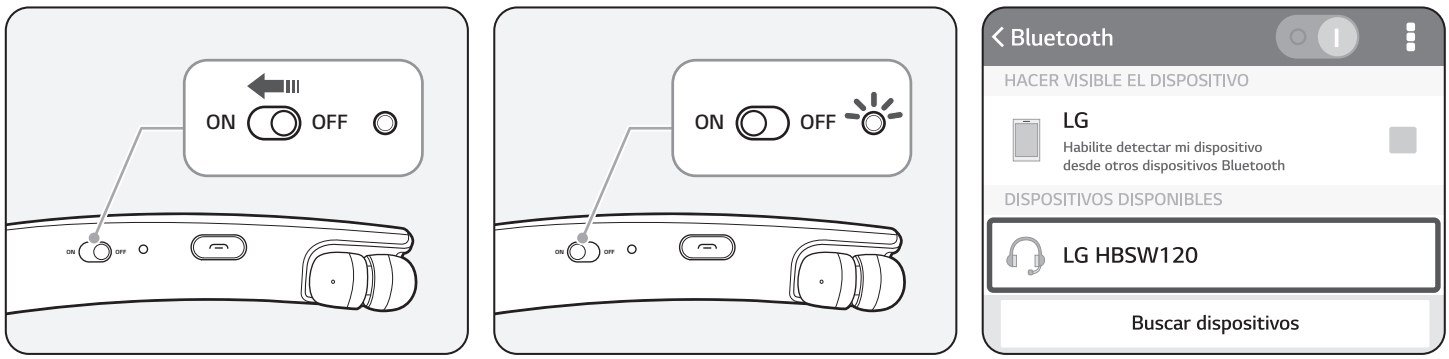
Puede vincular y conectar fácilmente el dispositivo siguiendo las instrucciones de voz de los auriculares internos o el altavoz.

Si oye que el nivel de batería es insuficiente, recargue la batería antes de continuar con la vinculación.

Si la vinculación no se completa en tres minutos, los auriculares se apagarán automáticamente. Cuando el dispositivo se apague automáticamente, deslice el **Interruptor principal** de la posición OFF a la posición ON para volver a encender el dispositivo.



Conexión rápida



1 Deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.

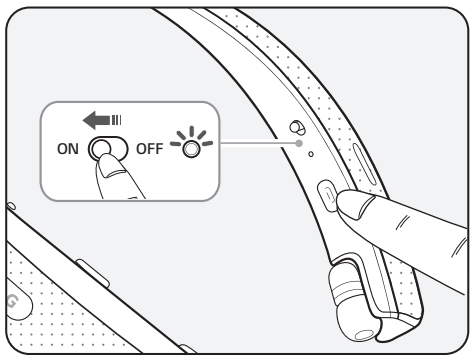
2 La **Luz indicadora** azul se encenderá y los HBS-W120 cambiarán al modo de Búsqueda.

3 Desde la lista de teléfonos móviles o dispositivos, seleccione **LG HBSW120** para realizar la conexión.

4 Un mensaje de voz indicará que la conexión se ha realizado correctamente.

5 Utilice el mismo proceso para vincular los HBS-W120 con otros dispositivos.

Conexión manual (conectar a otros dispositivos o volver a conectar)



1 Mantenga presionado el **Botón llamar** y deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.

2 La **Luz indicadora** azul se encenderá y los HBS-W120 cambiarán al modo de Búsqueda.

3 Seleccione **LG HBSW120** en la lista de dispositivos para realizar la conexión.

Varias conexiones

Los HBS-W120 pueden conectarse a dos dispositivos como un teléfono móvil y un PC, etc., y utilizarse con ambos simultáneamente.

Puede conectarse un dispositivo adicional mientras los HBS-W120 están conectados a un dispositivo.

1 Mantenga presionado el **Botón llamar** y deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.

2 La **Luz indicadora** azul se encenderá y los HBS-W120 cambiarán al modo de Búsqueda.

3 Desde la lista de teléfonos móviles o dispositivos, seleccione **LG HBSW120** para realizar la conexión.

4 Un mensaje de voz indicará que la conexión se ha realizado correctamente. Este dispositivo se convertirá en el “Dispositivo conectado principal”.

5 Intente conectar los HBS-W120 utilizando un dispositivo conectado anteriormente. Este dispositivo se convertirá en el “Dispositivo conectado secundario”.

NOTA: Si los HBS-W120 están conectados simultáneamente a dos dispositivos, el último dispositivo conectado será el Dispositivo conectado principal. Las funciones principales funcionarán según el Dispositivo conectado principal.

Reconexión automática

Si enciende los HBS-W120, se conectan automáticamente al dispositivo conectado anteriormente (Dispositivo conectado principal o Dispositivo conectado secundario). (Si el producto no encuentra el dispositivo, pasará al modo de Búsqueda).

Si el producto no se conecta automáticamente al dispositivo que desea, busque HBS-W120 en el dispositivo al que desee conectarse y realice la conexión de forma manual.

Reproducción dual

Puede conectar dos auriculares HBS-W120 para escuchar la misma música.

1 Conecte los primeros HBS-W120 al teléfono móvil o dispositivo.

2 Mantenga presionado el **Botón siguiente (▶▶)** y el **Botón reproducir/pausar** de los primeros HBS-W120 de forma simultánea durante más de un segundo. (Estos HBS-W120 serán los auriculares maestros).

3 Mantenga presionado el **Botón anterior (◀◀)** y el **Botón reproducir/pausar** de los segundos HBS-W120 de forma simultánea durante más de un segundo. (Estos HBS-W120 serán los auriculares esclavos).

4 Una alerta indicará el estado de conexión cuando los dos auriculares HBS-W120 estén conectados.

Para desconectar la Reproducción dual, pulse el **Botón anterior (◀◀)** o el **Botón siguiente (▶▶)** y el **Botón reproducir/pausar** de forma simultánea durante al menos un segundo.

NOTA: La Reproducción dual es compatible con Android™ e iOS.

Las funciones de reproducción de música solo se pueden utilizar con los auriculares maestros mientras la Reproducción dual está activada. (Excepto el cambio del modo de ecualización y el control de volumen)

Si los auriculares maestros y los auriculares esclavos están desconectados durante la Reproducción dual y acceden a un entorno en el que pueden volver a conectarse, intentarán realizar automáticamente una conexión a Reproducción dual.

La conexión múltiple no está disponible durante la Reproducción dual.

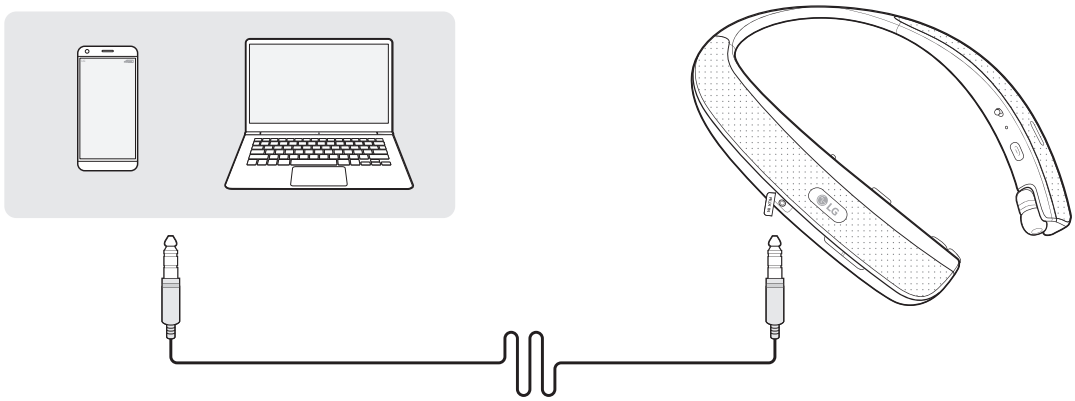
Conexión por cable (terminal de entrada de audio)

Cuando se enciendan los auriculares, utilice una conexión por cable a través del terminal de entrada de audio para reproducir música a través de los altavoces.

NOTA: Cuando se conecta el audio por cable, la conexión a la Reproducción dual y a *Bluetooth* se interrumpirán.
El cable de audio se compra por separado y no se suministra con la compra del producto.

Cuando el cable de audio está desconectado, se establece una conexión automática con el dispositivo conectado más recientemente. (Si no se encuentra ningún dispositivo, se activa el modo de Búsqueda).
El modo de Auriculares no está disponible cuando el cable de audio está conectado.

Utilice un cable de audio portátil de 3,5 mm.

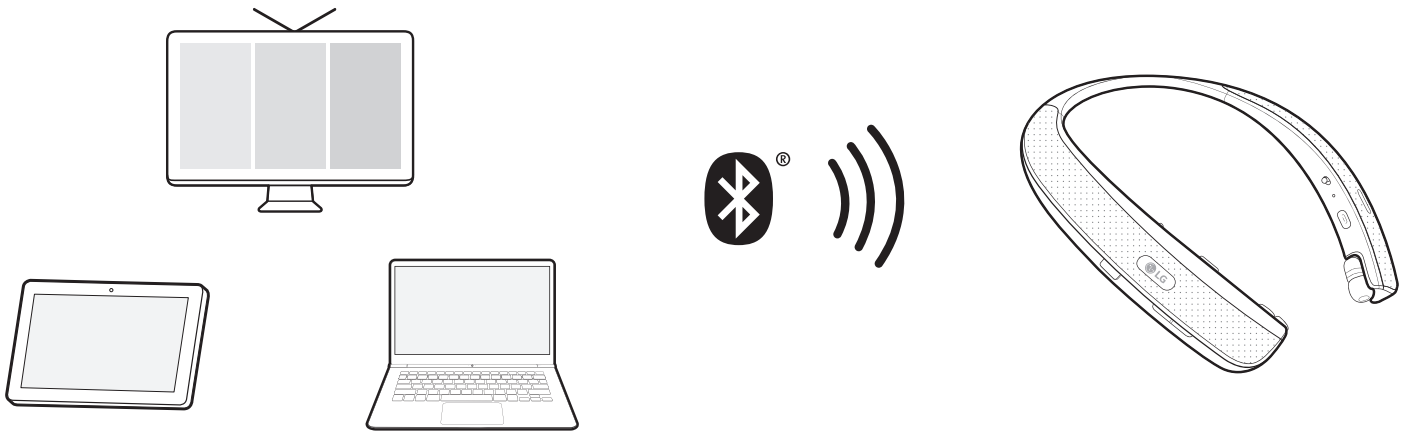


Vinculación con la TV y otros dispositivos (tableta, ordenador portátil, etc.)

Puede conectar y usar los HBS-W120 con una TV y otros dispositivos que sean compatibles con la función *Bluetooth*.
Para obtener más información sobre cómo conectar, consulte el manual del usuario suministrado con el producto.

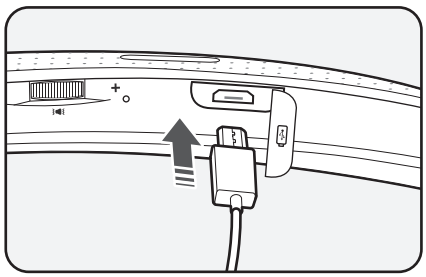
Compatible con TV y otros dispositivos

Compatible con dispositivos con *Bluetooth* (smartphones, tabletas y portátiles).
Compatible con LG Smart TV con audio *Bluetooth* que ejecutan WebOS, fabricadas a partir de 2015.
Para comprobar la compatibilidad con otras Smart TV, consulte con el fabricante de la TV.



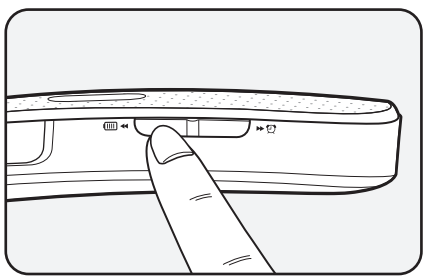
Carga de la batería y alertas

Abra la cubierta del **Puerto de carga** y conecte el cargador al **Puerto de carga**.



Luz indicadora	Rojo	Púrpura	Azul
Estado de la batería	Cargando	80%	Completado

Mantenga presionado el **Botón anterior (◀◀)** durante varios segundos para comprobar el nivel de batería mediante mensajes de voz y la **Luz indicadora**.

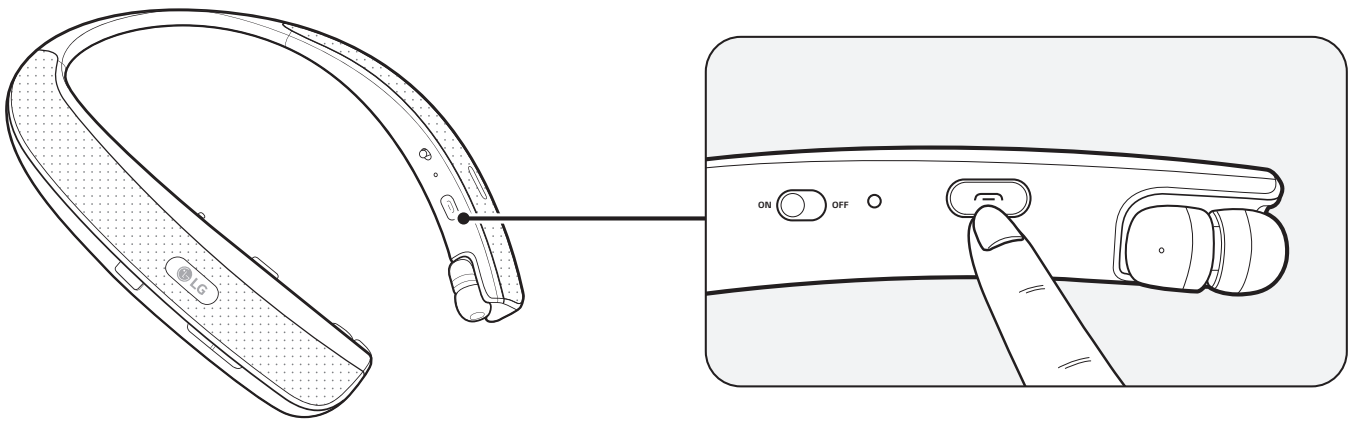


Estado de la batería	Suficiente	Normal	Insuficiente
Luz indicadora	Parpadea en azul tres veces	Parpadea en púrpura tres veces	Parpadea en rojo tres veces

Luz indicadora

Estado del HBS-W120	Descripción
Encendido	La **Luz indicadora** azul parpadea cuatro veces.
Apagado	La **Luz indicadora** azul parpadea cuatro veces.
Modo de Búsqueda *Bluetooth*	La **Luz indicadora** azul está encendida.
Conectado a un dispositivo	La **Luz indicadora** azul parpadea una vez cada cinco segundos.
Modo de Búsqueda de Reproducción dual	Maestro: la **Luz indicadora** verde parpadea. Esclavo: la **Luz indicadora** verde está encendida.
Conectado a Reproducción dual	Maestro/esclavo: la **Luz indicadora** verde parpadea una vez cada cinco segundos.

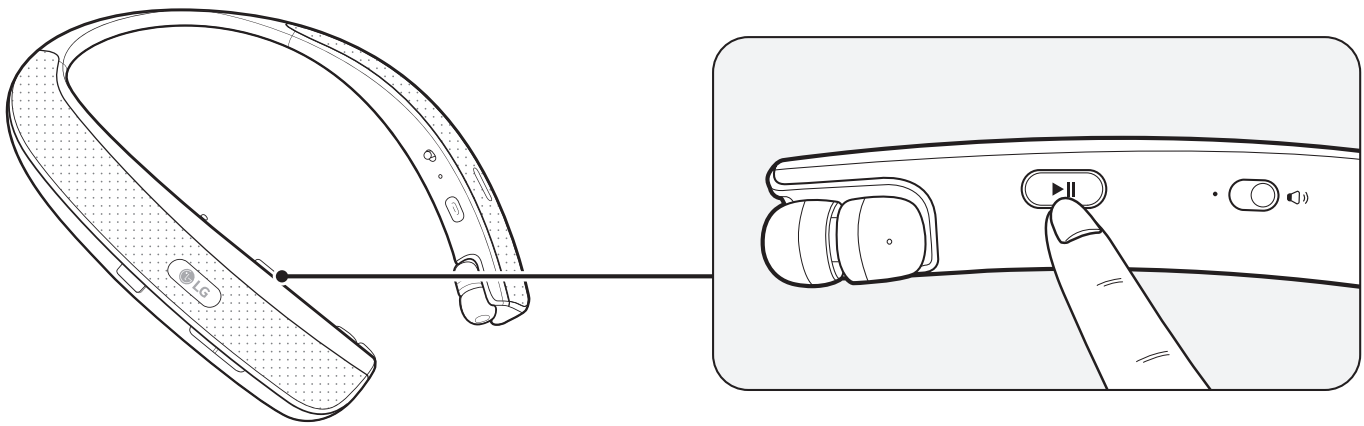
Funciones de llamada a través del móvil



Función	Estado	Descripción
Recibir una llamada/ Colgar	Aceptar una llamada	Presione brevemente el **Botón llamar**.
Realizar una llamada	Modo de inactividad	Si realiza una llamada con un teléfono móvil, la llamada se conectará automáticamente a los HBS-W120.
Rellamada	Modo de inactividad	Mantenga presionado el **Botón llamar** durante un segundo para marcar el último número al que llamó.
Marcado por voz	Modo de inactividad	Presione brevemente el **Botón llamar**.
Cambiar de llamada	Llamada en curso	Presione brevemente el **Botón reproducir/pausar** dos veces. (Cada vez que presione este botón, la llamada cambiará al teléfono móvil o a los HBS-W120).
Llamada en curso Aceptar otra llamada	Llamada en curso	Mantenga presionado el **Botón llamar** durante un segundo para aceptar otra llamada mientras habla por teléfono. La llamada existente cambiará al estado de llamada en espera. Mantenga presionado el **Botón llamar** de nuevo durante un segundo para volver a la llamada anterior.
Rechazar una llamada	Aceptar una llamada	Mantenga presionado el **Botón llamar** durante dos segundos.

NOTA: Las funciones de Marcado por voz y Rellamada funcionan en el "Dispositivo conectado principal" o en el dispositivo en el que realizó la última llamada. (Las funciones de Marcado por voz y Rellamada podrían funcionar de una forma diferente en algunos teléfonos móviles).
Es posible que algunas funciones no sean compatibles en función del dispositivo conectado.

Reproducir música



Función	Estado	Descripción
Reproducir música	Modo de inactividad	Presione brevemente el **Botón reproducir/pausar**.
Pausar	Música en reproducción	Presione brevemente el **Botón reproducir/pausar**.
Reproducir canción anterior/ siguiente	Música en reproducción	Presione brevemente el **Botón anterior (◀◀)** o el **Botón siguiente (▶▶)**.
Rebobinar o avanzar rápido	Música en reproducción	Mantenga presionado el **Botón anterior (◀◀)** o el **Botón siguiente (▶▶)** hasta que llegue a la pista deseada.
Silenciar	Música en reproducción	Presione brevemente el **Botón/rueda de control de volumen** dos veces. Presione brevemente el **Botón/rueda de control de volumen** dos veces de nuevo para desactivar el silencio.
Cambio al modo de ecualización	Música en reproducción	Mantenga presionado el **Botón/rueda de control de volumen** para cambiar el modo en el siguiente orden: Graves (predeterminado) > Normal (general) > Agudos (énfasis en las notas altas) NOTA: El altavoz de vibración funciona según el modo de ecualización establecido.

NOTA: Para cambiar el reproductor de música cuando hay varios dispositivos conectados, detenga la música que se está reproduciendo actualmente y reproduzca la música en el dispositivo deseado.
Es posible que algunas funciones no sean compatibles en función del dispositivo conectado.

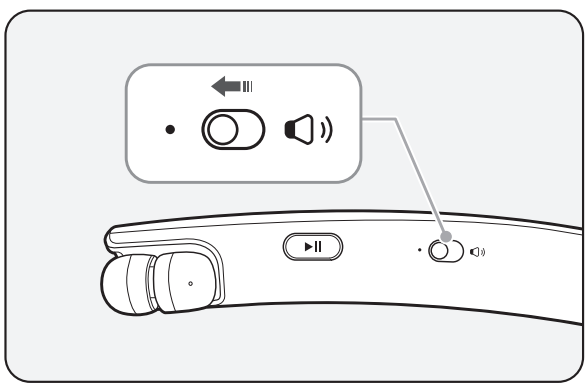
Cambiar entre reproductores de música

Si detiene la música que se está reproduciendo actualmente y, a continuación, reproduce música en uno de los dos dispositivos conectados, la reproducción de música y el control de los HBS-W120 cambian a los de dicho dispositivo.

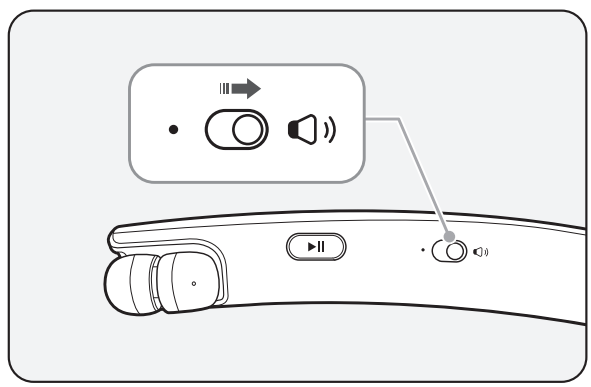
Cambio entre el modo de Altavoz/Auriculares

Deslice el **interruptor del modo de Altavoz/Auriculares** hacia la dirección que desee para cambiar el modo.

NOTA: Cuando haga una llamada móvil en modo Altavoz, solo estará activo el altavoz de la parte superior derecha.

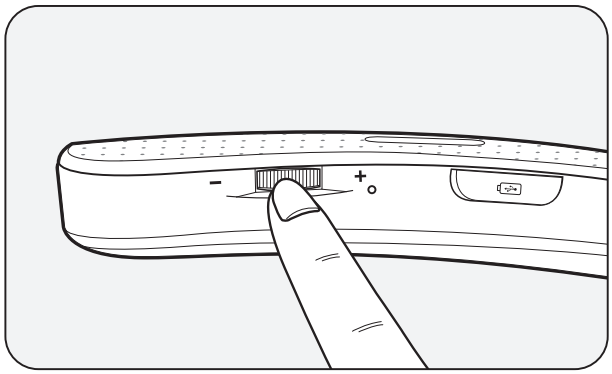


Modo auriculares



Modo altavoz

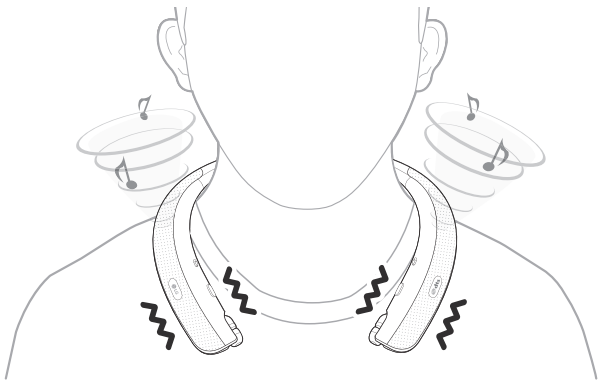
Configuración del altavoz de vibración (Wearable Bass™)



La intensidad de los graves y la vibración se ajusta en niveles en función del modo de ecualización.

Mantenga presionado el **Botón/rueda de control de volumen** mientras reproduce audio (música) para cambiar el modo de ecualización.

Graves (predeterminado) > Normal (general) > Agudos (énfasis en las notas altas)



Colóquese el producto y encienda el altavoz de vibración para disfrutar de unas vibraciones y un sonido envolventes.

Fuera de rango

Si el dispositivo conectado a los HBS-W120 está fuera del rango de comunicación efectiva (10 metros/33 pies), la señal de comunicación será más débil y se perderá la comunicación.

Si el dispositivo vuelve a estar dentro del rango de comunicación efectiva, el producto volverá a conectarse automáticamente a los HBS-W120.
Si el dispositivo no vuelve a conectarse automáticamente, presione el **Botón llamar** de los HBS-W120 para conectarlo de forma manual.

Si un dispositivo que no está en uso se mueve fuera del rango en modo de conexión múltiple, no se admite la función de reconexión automática.

LG Tone & Talk™

Busque “LG Tone & Talk” en la tienda Google Play™ Store o escanee el código QR de la derecha para instalar LG Tone & Talk.

Los HBS-W120 pueden usar las siguientes funciones de LG Tone & Talk:

NOTA: La función de LG Tone & Talk solo puede ser utilizada por una función a la vez. LG Tone & Talk funciona con smartphones Android™.

Función	Descripción
Alerta de hora actual	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione Alerta de hora actual. 2. Mantenga presionado el **Botón siguiente (▶▶)** durante un segundo.
Nota de voz	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione Nota de voz. 2. Mantenga presionado el **Botón siguiente (▶▶)** durante un segundo.
Uso de la marcación rápida para realizar una llamada	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione un contacto de marcación rápida. 2. Presione brevemente el **Botón llamar**. (El número debe especificarse en la aplicación Tone & Talk).
Uso de los favoritos para realizar una llamada	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione un contacto favorito. 2. Presione brevemente el **Botón llamar**. 3. Mantenga presionados el**Botón anterior (◀◀)** o el **Botón siguiente (▶▶)** durante un segundo para seleccionar un número. 4. Presione brevemente el **Botón llamar**.
Uso del historial de llamadas para realizar una llamada	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione un número del Historial de llamadas. 2. Presione brevemente el **Botón llamar**. 3. Mantenga presionados el **Botón anterior (◀◀)** o el **Botón siguiente (▶▶)** durante un segundo para seleccionar un número. 4. Presione brevemente el **Botón llamar**.
Cambio del idioma de los mensajes de voz	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione **Ajustes de los auriculares**. 2. Seleccione **Idioma de los mensajes de voz** para cambiar el idioma.
Cambio del modo del ecualizador	Puede cambiar el modo del ecualizador con la aplicación. Graves (predeterminado) > Normal (general) > Agudos (énfasis en las notas altas)

NOTA: La Alerta de hora actual y las Nota de voz no pueden ser usadas al mismo tiempo.
Cuando realice selecciones en la aplicación Tone & Talk, solo puede usar una función a la vez.
Puede que la función Nota de voz no sea compatible con algunos dispositivos.

Solución de problemas

Problema	Solución
El producto no se enciende	Compruebe el nivel de batería y cárguela.
No se puede realizar una llamada con los HBS-W120	Si el teléfono móvil no admite las funciones manos libres y de los auriculares, no podrá utilizar las funciones de llamada. Compruebe el nivel de batería y cárguela.
No se pueden registrar los HBS-W120 en el teléfono móvil	Compruebe si los HBS-W120 están encendidos. Compruebe si los HBS-W120 se encuentran en el modo de Búsqueda. - Si mantiene presionado el **Botón llamar** mientras desliza el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender la alimentación, los HBS-W120 cambiarán al modo de Búsqueda.
El sonido es bajo	Controle el nivel de sonido del dispositivo conectado a los HBS-W120.
Se ha perdido la conexión a la TV o no se puede conectar a la TV	Compruebe si la TV está apagada o en suspensión. Si apaga la TV y vuelve a encenderla, tendrá que volver a conectarla (consulte el manual del usuario suministrado con la TV).
No se puede conectar la Reproducción dual	Compruebe el nivel de batería y cárguela. Consulte las instrucciones de Conexión rápida/Conexión manual y conecte los HBS-W120 al teléfono móvil o dispositivo. Coloque dos auriculares HBS-W120 a 30 cm (1 pie) de distancia uno del otro. Consulte las instrucciones de conexión de la Reproducción dual para conectar los dos auriculares HBS-W120. NOTA: Solo se admiten las conexiones entre dos modelos HBS-W120 idénticos.

Especificaciones y características

Elemento	Comentarios
Especificación de *Bluetooth*	V 4.2 (Auriculares/Manos libres/Perfil A2DP/AVRCP)
Batería	3,7 V / 445 mAh* 2, polímero de litio
Tiempo de espera	Hasta 61 días*
Tiempo de conversación	Hasta 40 horas (16 horas en modo Altavoz)*
Tiempo de reproducción de música	Hasta 35 horas (6 horas en modo Altavoz, basado en un nivel de volumen del 50%)*
Tiempo de carga	Menos de 2,5 horas
Voltaje nominal de entrada	CC 4,75 V ~ 5,3 V, 700 mA
Temperatura de funcionamiento	-10 °C (+14 °F) ~ +50 °C (+122 °F)
Dimensiones/peso	194 mm (An) X 175 mm (Pr) X 18,6 mm (Al) / 125 g
Frecuencia de funcionamiento	De 2402 a 2480 MHz
Potencia objetivo	10 dBm

*La duración de uso puede variar en función del dispositivo móvil conectado, las funciones que se utilicen, los ajustes, la intensidad de la señal, la temperatura de funcionamiento, la banda de frecuencia y otros métodos de uso.

NOTA: Cuando utilice el modo de altavoz, el tiempo de uso puede variar en función del volumen establecido por el usuario.

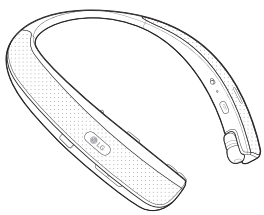
Používanie slúchadlovej súpravy LG TONE Studio™

Všetky práva vyhradené. LG Electronics Inc., 2017

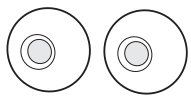
POZNÁMKA: Pred použitím slúchadlovej súpravy HBS-W120 si dôkladne prečítajte všetky informácie, aby bol zaistený optimálny výkon slúchadlovej súpravy HBS-W120 a nedošlo k jej poškodeniu ani nesprávnemu použitiu.
Všetky úpravy alebo zmeny v tomto návode urobené z dôvodu opravy typografických chýb alebo nepresností nachádzajúcich sa v tu uvedených informáciách môže vykonávať iba spoločnosť LG Electronics Inc.

LG TONE Studio (HBS-W120) je ľahká bezdrôtová stereofónna slúchadlová súprava využívajúca technológiu *Bluetooth*.
Tento produkt je možné používať ako audio príslušenstvo k zariadeniam s podporou A2DP alebo hands-free profilov *Bluetooth*.

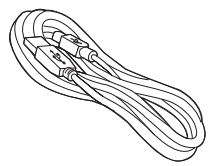
Komponenty výrobku



LG TONE Studio HBS-W120 (vybavený ušnými gélovými nástavcami strednej veľkosti)



Náhradné ušné gélové nástavce (malé)



Nabíjací kábel Micro USB



Referenčná príručka



Používateľská príručka



Karta WEEE (iba Európa)

POZNÁMKA: Skutočný vzhľad produktu sa môže líšiť od obrázkov znázornených v návode.

⚠ UPOZORNENIE

Používajte len originálne diely od spoločnosti LG Electronics. Pri používaní neoriginálnych dielov môže dôjsť k poškodeniu produktu a tým k strate záruky.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ UPOZORNENIE

Produkt svojvoľne nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte.

Produkt neumiestňujte do blízkosti horľavých materiálov ani zdrojov veľkého tepla.

Batériu svojpomocne nevymieňajte, mohla by explodovať.

Pri používaní nekompatibilnej nabíjačky sa produkt môže poškodiť.

Dávajte pozor, aby dojča alebo dieťa neprehltlo magnet alebo malé diely produktu.

Zaistite, aby sa cudzie predmety nedostali do konektorov nabíjačky (konektor na nabíjanie a elektrická zástrčka). V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku požiaru alebo k zásahu elektrickým prúdom.

Pre vlastnú bezpečnosť produkt nenoste, keď sa nabíja.

Ak používate implantovanú zdravotnícku pomôcku, pred použitím tohto zariadenia sa poraďte so svojím lekárom.

Kábel slúchadiel nevyťahujte nadmernou silou.

Z bezpečnostných dôvodov nevyberajte batériu, ktorá je súčasťou produktu.

Lítium-iónová polymérová batéria je nebezpečný komponent, ktorý môže spôsobiť poranenie.

Pri výmene batérie nekvalifikovanou osobou sa môže zariadenie poškodiť.

Batériu nikdy sami nevymieňajte. Batéria sa môže poškodiť, čo môže viesť k prehriatiu a zraneniu. Batériu smie vymieňať len autorizovaný poskytovateľ servisných služieb. Batéria by sa mala recyklovať alebo likvidovať oddelene od domáceho odpadu.

Zaistite, aby sa do konektora zvukového vstupu nedostali cudzie látky.

⚠ VÝSTRAHA

Na produkt nevyvíjate nadmernú silu, nevyvŕtavajte doň otvory ani ho nenechajte padnúť z veľkej výšky.

Chráňte výrobok pred kontaktom s vodou, alkoholom, benzénom atď.

Produkt neskladujte na vlhkom ani prašnom mieste.

Na produkt neklaďte ťažké predmety.

Produkt nie je odolný proti vode. Pri používaní produktu sa vyhýbajte vlhkosti a vode.

❗ POZNÁMKA

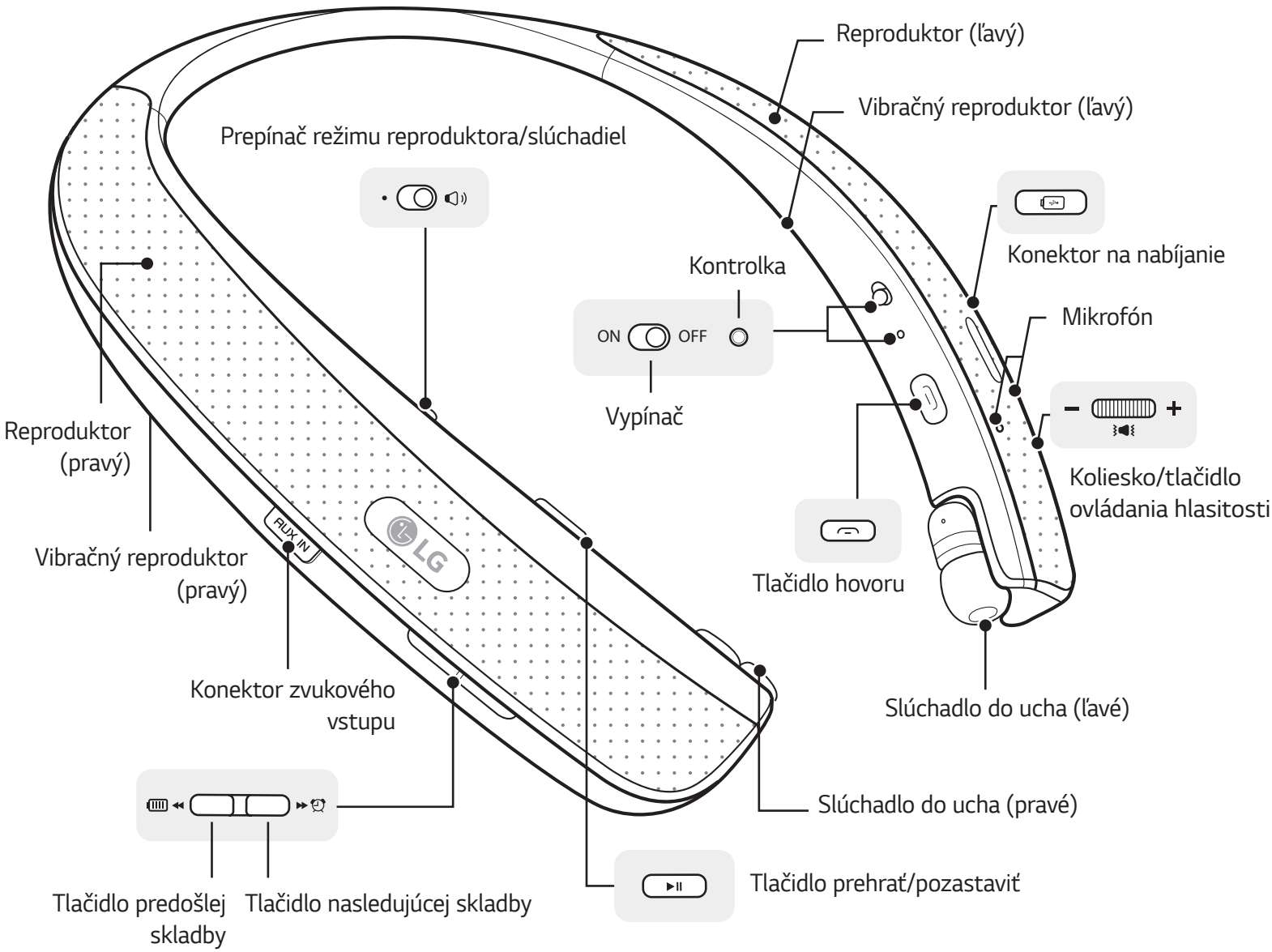
Ak bol produkt vystavený nadmernému množstvu potu, vyčistite ho.

Slúchadlá udržujte čisté.

Reproduktor s vysokým rozlíšením

Ak komunikačná sieť zariadenia, ku ktorej sa pripájate, podporuje „hlasové hovory vo vysokom rozlíšení“, telefonické hovory môžete uskutočňovať vo vysokom rozlíšení.

Popis výrobku



POZNÁMKA: Na prevenciu proti strate sluchu sa pri regulácii hlasitosti na vysokých úrovniach prehrá dlhý kontrolný zvuk.

Párovanie a pripájanie slúchadlovej súpravy HBS-W120

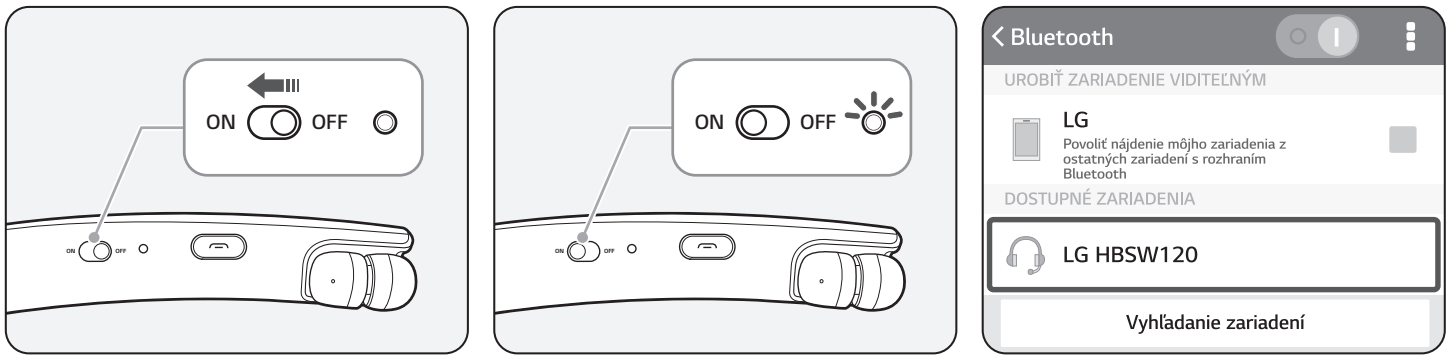


Párovanie a pripojenie zariadenia môžete jednoducho uskutočniť podľa hlasových pokynov zo slúchadiel alebo reproduktora.

Ak počujete, že stav batérie je nedostatočný, skôr ako budete v párovaní pokračovať, nabite batériu.

Ak sa párovanie nedokončí do troch minút, napájanie sa automaticky vypne. Ak sa napájanie automaticky vypne, posuňte **vypínač** z vypnutej polohy OFF do zapnutej polohy ON, čím napájanie znova zapnete.

Rýchle pripojenie



1 Posuňte **vypínač** do zapnutej polohy ON, čím zapnete napájanie.

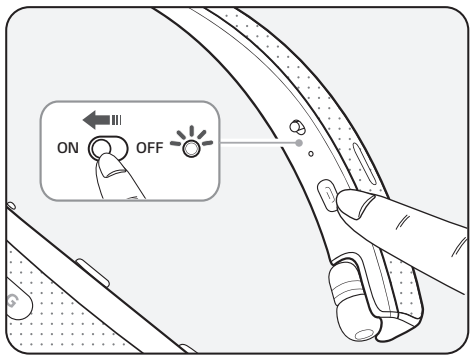
2 Rozsvieti sa modrá **kontrolka** a slúchadlová súprava HBS-W120 sa prepne do režimu vyhľadávania.

3 V zozname mobilných telefónov alebo zariadení na pripojenie vyberte možnosť **LG HBSW120**.

4 Hlasová správa vám oznámi, že pripojenie bolo dokončené.

5 Rovnaký postup použite na spárovanie slúchadlovej súpravy HBS-W120 s ďalšími zariadeniami.

Ručné pripojenie (pripojenie k ďalším zariadeniam alebo opätovné pripojenie)



1 Stlačte a podržte **tlačidlo hovoru** a posunutím **vypínača** do zapnutej polohy ON zapnite napájanie.

2 Rozsvieti sa modrá **kontrolka** a slúchadlová súprava HBS-W120 sa prepne do režimu vyhľadávania.

3 V zozname zariadení na pripojenie vyberte možnosť **LG HBSW120**.

Pripojenie k viacerým zariadeniam

Slúchadlovú súpravu HBS-W120 možno pripojiť k dvom zariadeniam (napr. mobilný telefón a počítač atď.) a používať ju na nich súčasne.

K slúchadlovej súprave HBS-W120 možno pripojiť ďalšie zariadenie, aj keď je už k jednému zariadeniu pripojená.

1 Stlačte a podržte **tlačidlo hovoru** a posunutím **vypínača** do zapnutej polohy ON zapnite napájanie.

2 Rozsvieti sa modrá **kontrolka** a slúchadlová súprava HBS-W120 sa prepne do režimu vyhľadávania.

3 V zozname mobilných telefónov alebo zariadení na pripojenie vyberte možnosť **LG HBSW120**.

4 Hlasová správa vám oznámi, že pripojenie bolo dokončené. Toto zariadenie sa stane „hlavným pripojeným zariadením".

5 K slúchadlovej súprave HBS-W120 sa pokúste pripojiť pomocou predtým pripojeného zariadenia. Toto zariadenie sa stane „vedľajším pripojeným zariadením".

POZNÁMKA: Ak je slúchadlová súprava HBS-W120 súčasne pripojená k dvom zariadeniam, posledné pripojené zariadenie sa stane hlavným pripojeným zariadením. Hlavné funkcie budú fungovať podľa hlavného pripojeného zariadenia.

Automatické opätovné pripojenie

Slúchadlová súprava HBS-W120 sa po zapnutí automaticky pripojí k predtým pripojenému zariadeniu (hlavné pripojené zariadenie alebo vedľajšie pripojené zariadenie). (Ak produkt nedokáže nájsť zariadenie, prepne sa do režimu vyhľadávania.)

Ak sa produkt automaticky nepripojí k požadovanému zariadeniu, vyhľadajte slúchadlovú súpravu HBS-W120 v zariadení, ktoré chcete pripojiť, a pripojenie vytvorte manuálne.

Duálne prehrávanie

Môžete pripojiť dve slúchadlové súpravy HBS-W120 a počúvať cez ne rovnakú hudbu.

1 Pripojte prvú slúchadlovú súpravu HBS-W120 k mobilnému telefónu alebo zariadeniu.

2 Stlačte a podržte súčasne **tlačidlo nasledujúcej skladby (▶▶)** a **tlačidlo prehrať/pozastaviť** na prvej slúchadlovej súprave HBS-W120 na dlhšie ako jednu sekundu. (Táto slúchadlová súprava HBS-W120 sa stane hlavnou slúchadlovou súpravou.)

3 Stlačte a podržte súčasne **tlačidlo predošlej skladby (◀◀)** a **tlačidlo prehrať/pozastaviť** na druhej slúchadlovej súprave HBS-W120 na dlhšie ako jednu sekundu. (Táto slúchadlová súprava HBS-W120 sa stane vedľajšou slúchadlovou súpravou.)

4 Keď sú obidve slúchadlové súpravy HBS-W120 pripojené, zobrazí sa upozornenie oznamujúce pripojenie.

Ak chcete odpojiť režim Dual Play, stlačte a podržte súčasne **tlačidlo predošlej skladby (◀◀)** alebo **tlačidlo nasledujúcej skladby(▶▶)** a **tlačidlo prehrať/pozastaviť** aspoň na jednu sekundu.

POZNÁMKA: Funkcia Dual Play podporuje operačný systém Android™ aj iOS.

Funkcie prehrávania hudby môžu fungovať iba v hlavnej slúchadlovej súprave počas aktivovaného režimu Dual Play. (Okrem zmeny režimu ekvalizéra a ovládania zvuku)

Ak sa hlavná a vedľajšia slúchadlová súprava počas režimu Dual Play odpoja a neskôr sa dostanú do prostredia, v ktorom sa môžu opätovne pripojiť, automaticky sa pokúsia o pripojenie v režime Dual Play.

Počas režimu Dual Play nie je k dispozícii viacnásobné pripojenie.

Káblové pripojenie (konektor zvukového vstupu)

Keď je slúchadlová súprava zapnutá, použite na prehrávanie hudby cez reproduktory káblové pripojenie cez konektor zvukového vstupu.

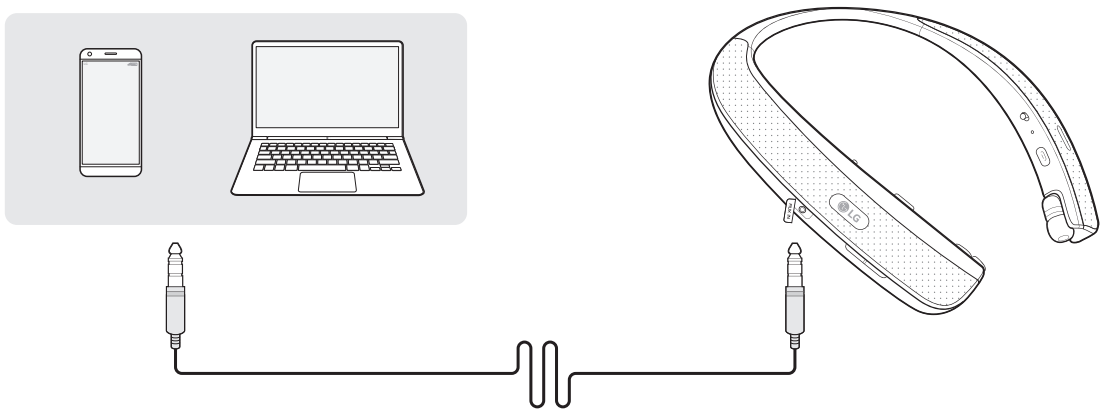
POZNÁMKA: Keď je pripojený zvukový kábel, pripojenia Dual Play a *Bluetooth* sa ukončia.

Zvukový kábel je potrebné zakúpiť samostatne. Nedodáva sa s produktom pri jeho zakúpení.

Keď zvukový kábel odpojíte, vytvorí sa automatické spojenie s naposledy pripojenými zariadeniami. (Ak sa nenájde žiadne zariadenie, aktivuje sa režim vyhľadávania.)

Keď je pripojený zvukový kábel, režim slúchadiel nie je k dispozícii.

Použite prenosný 3,5 mm zvukový kábel.



Párovanie s televízorom a inými zariadeniami (tablet, notebook atď.)

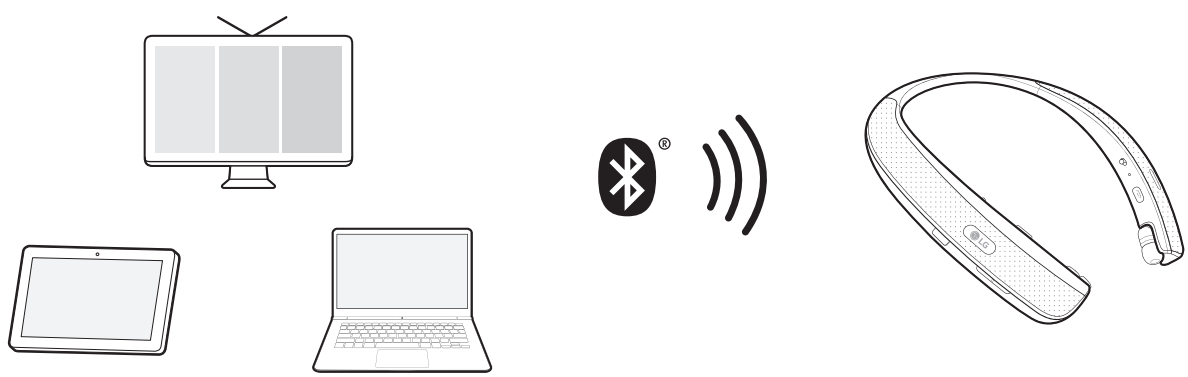
Slúchadlovú súpravu HBS-W120 môžete pripojiť a používať s televízorom a ďalšími zariadeniami podporujúcimi funkciu *Bluetooth*.

Podrobné informácie o spôsobe pripojenia nájdete v používateľskej príručke dodávanej s produktom.

Kompatibilné s televízorom a ďalšími zariadeniami

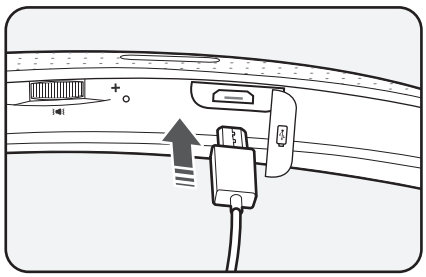
Kompatibilné so zariadeniami s podporou rozhrania *Bluetooth* (smartfón, tablet a notebooky).

Kompatibilné s televízormi LG Smart TV s funkciou prenosu zvuku prostredníctvom rozhrania *Bluetooth* a so systémom WebOS, ktoré boli vyrobené v roku 2015 alebo neskôr. Pre informácie o kompatibilite s inými televízormi Smart TV sa obráťte na výrobcu daného televízora.



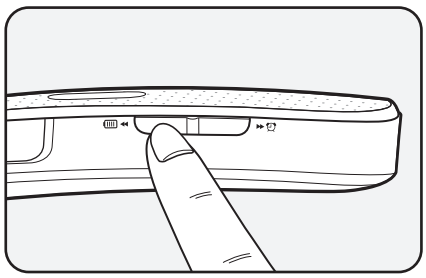
Nabíjanie batérie a upozornenia

Otvorte kryt **portu na nabíjanie** a pripojte k nemu nabíjačku.



Kontrolka	Červená	Fialová	Modrá
Stav batérie	Nabíjanie	80 %	Dokončené

Stlačte a podržte **tlačidlo predošlej skladby (◀◀)** na niekoľko sekúnd na kontrolu úrovne nabitia batérie s použitím hlasových pokynov a **kontrolky**.

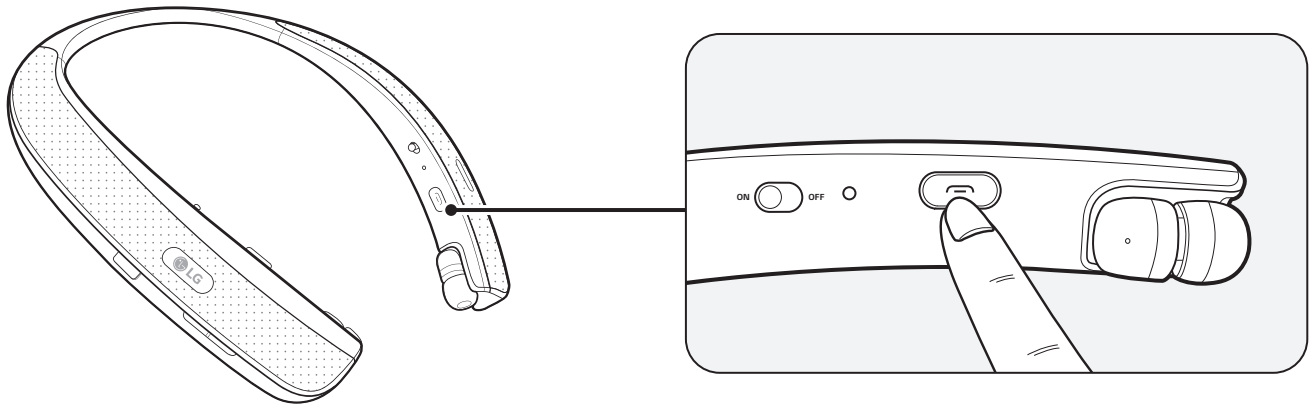


Stav batérie	Dostatočný	Normálny	Nedostatočný
Kontrolka	Tri bliknutia namodro	Tri bliknutia nafialovo	Tri bliknutia načerveno

Kontrolka

Stav slúchadiel HBS-W120	Popis
Napájanie zapnuté	Modrá **kontrolka** štyrikrát blikne.
Napájanie vypnuté	Modrá **kontrolka** štyrikrát blikne.
Režim vyhľadávania pripojenia *Bluetooth*	Modrá **kontrolka** sa rozsvieti.
Pripojené k zariadeniu	Modrá **kontrolka** blikne raz každých päť sekúnd.
Režim vyhľadávania funkcie Dual Play	Hlavné: Zelená **kontrolka** blikne. Vedľajšie: Zelená **kontrolka** sa rozsvieti.
Pripojené v režime Dual Play	Hlavné/vedľajšie: Zelená **kontrolka** blikne raz každých 5 sekúnd.

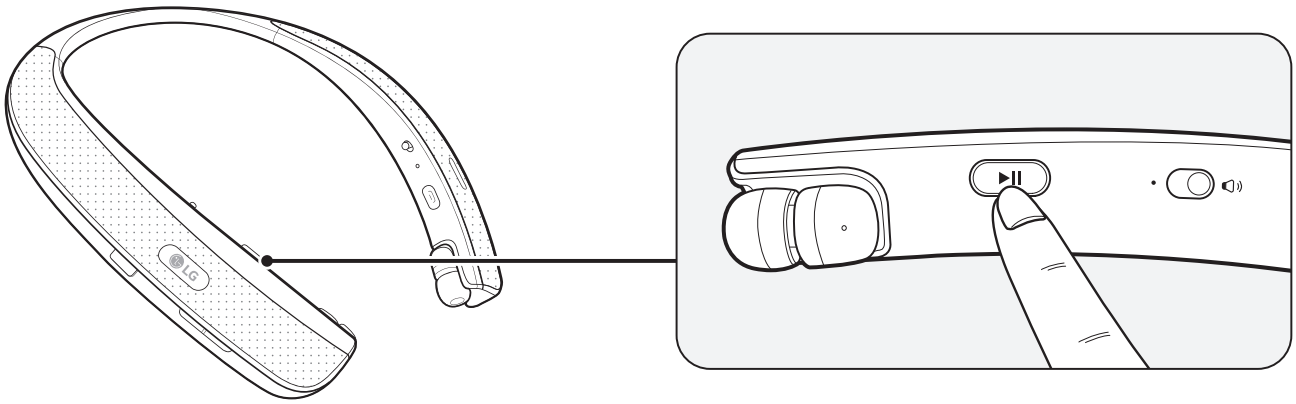
Funkcie mobilného hovoru



Funkcia	Stav	Popis
Prijatie/ukončenie hovoru	Prijatie hovoru	Krátko stlačte **tlačidlo hovoru**.
Uskutočnenie hovoru	Pohotovostný režim	Ak hovor uskutočníte pomocou mobilného telefónu, automaticky sa prepojí na slúchadlovú súpravu HBS-W120.
Opakované vytáčanie	Pohotovostný režim	Stlačením a podržaním **tlačidla hovoru** na jednu sekundu vytočíte posledné volané číslo.
Hlasová voľba	Pohotovostný režim	Krátko stlačte **tlačidlo hovoru**.
Prepínanie hovorov	Prebieha hovor	Dvakrát krátko stlačte **tlačidlo prehrať/pozastaviť**. (Pri každom stlačení tohto tlačidla sa hovor prepne na mobilný telefón alebo slúchadlovú súpravu HBS-W120.)
Prebieha hovor Prijatie ďalšieho hovoru	Prebieha hovor	Stlačením a podržaním **tlačidla hovoru** na jednu sekundu prijmete počas prebiehajúceho hovoru ďalší hovor. Existujúci hovor sa prepne do stavu čakajúceho hovoru. Opätovným stlačením a podržaním **tlačidla hovoru** na jednu sekundu sa prepnete späť na predchádzajúci hovor.
Odmietnutie hovoru	Prijatie hovoru	Stlačte a na dve sekundy podržte **tlačidlo hovoru**.

POZNÁMKA: Funkcie hlasovej voľby a opakovaného vytáčania fungujú na „hlavnom pripojenom zariadení“ alebo na zariadení, pomocou ktorého ste uskutočnili posledný hovor.
(Funkcie hlasovej voľby a opakovaného vytáčania môžu fungovať odlišne v závislosti od používaného mobilného telefónu.)
Niektoré funkcie nemusia byť podporované v závislosti od pripojeného zariadenia.

Prehrávanie hudby



Funkcia	Stav	Popis
Prehrávanie hudby	Pohotovostný režim	Krátko stlačte **tlačidlo prehrať/pozastaviť**.
Pozastaviť	Prehráva sa hudba	Krátko stlačte **tlačidlo prehrať/pozastaviť**.
Prehrať predchádzajúcu/ nasledujúcu skladbu	Prehráva sa hudba	Krátko stlačte **tlačidlo predošlej skladby (◀◀)** alebo **tlačidlo nasledujúcej skladby (▶▶)**.
Rýchly posun dozadu/dopredu	Prehráva sa hudba	Stlačte a podržte **tlačidlo predošlej skladby (◀◀)** alebo **tlačidlo nasledujúcej skladby (▶▶)**, kým sa nezačne prehrávať požadovaná časť skladby.
Stlmenie	Prehráva sa hudba	Dvakrát krátko stlačte **koliesko/tlačidlo ovládania hlasitosti** Ak chcete stlmenie zrušiť, znova dvakrát krátko stlačte **koliesko/tlačidlo ovládania hlasitosti**.
Zmena režimu ekvalizéra	Prehráva sa hudba	Stlačte a podržte **koliesko/tlačidlo ovládania hlasitosti**, čím sa režim mení v nasledujúcom poradí: Basy (predvolené) > Stredy (všeobecné) > Výšky (dôraz na vyššie tóny) POZNÁMKA: Vibračný reproduktor je aktívny v závislosti od nastaveného režimu ekvalizéra.

POZNÁMKA: Ak chcete zmeniť prehrávač hudby v prípade viacerých pripojených zariadení, zastavte aktuálne prehrávanie hudby a spustite prehrávanie hudby na požadovanom zariadení. Niektoré funkcie nemusia byť podporované v závislosti od pripojeného zariadenia.

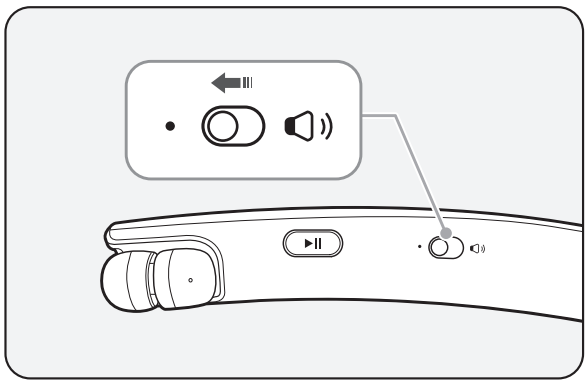
Prepínanie prehrávačov hudby

Ak zastavíte aktuálne prehrávanie hudby a následne spustíte prehrávanie hudby na jednom z dvoch pripojených zariadení, prehrávanie a ovládanie hudby slúchadlovej súpravy HBS-W120 sa prepne na dané zariadenie.

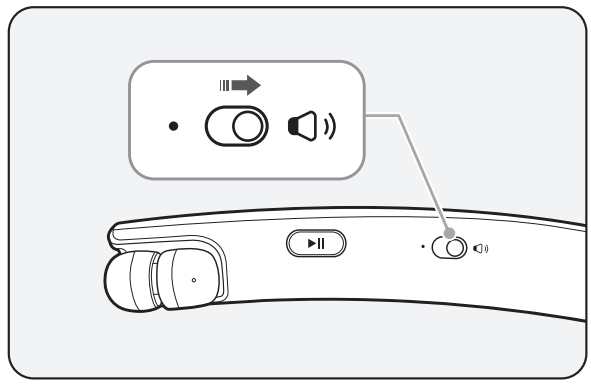
Prepínanie režimu reproduktora/slúchadiel

Ak chcete zmeniť režim, posuňte **prepínač režimu reproduktora/slúchadiel** požadovaným smerom.

POZNÁMKA: Pri uskutočňovaní mobilného hovoru v režime reproduktora je aktívny iba reproduktor vpravo hore.

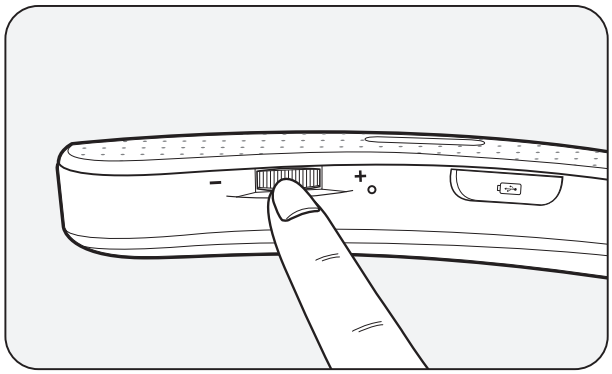


Režim slúchadiel



Režim reproduktora

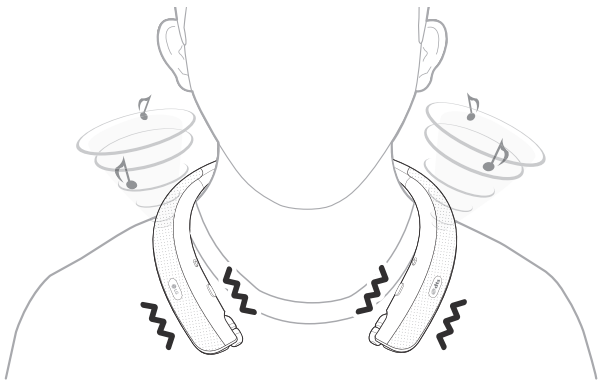
Nastavenie vibračného reproduktora (Wearable Bass™)



Intenzita basov a vibrácií sa upravuje stupňovito v závislosti od režimu ekvalizéra.

Ak chcete zmeniť režim ekvalizéra, počas prehrávania zvuku (hudby) stlačte a podržte **koliesko/tlačidlo ovládania hlasitosti**.

Basy (predvolené) > Stredy (všeobecné) > Výšky (dôraz na vyššie tóny)



Nasaďte si produkt, zapnite vibračný reproduktor a vychutnávajte si ohromujúci priestorový zvuk a vibrácie.

Mimo dosahu

Ak sa zariadenie pripojené k slúchadlovej súprave HBS-W120 nachádza mimo efektívneho komunikačného dosahu (10 metrov/33 stôp), komunikačný signál zoslabne a komunikácia sa preruší.

Ak sa zariadenie dostane späť do účinného komunikačného dosahu, produkt sa automaticky znova pripojí k slúchadlovej súprave HBS-W120.
Ak sa zariadenie nepripojí automaticky, stlačením **tlačidla hovoru** na slúchadlovej súprave HBS-W120 sa k nemu pripojte manuálne.

Ak sa zariadenie, ktoré sa nepoužíva, dostane mimo dosahu v režime viacnásobného pripojenia, funkcia automatického opätovného pripojenia nie je podporovaná.

LG Tone & Talk™

V obchode Google Play™ vyhľadajte aplikáciu „LG Tone & Talk“, prípadne naskenujte QR kód napravo a nainštalujte aplikáciu LG Tone & Talk.

Slúchadlová súprava HBS-W120 dokáže v aplikácii LG Tone & Talk používať nasledujúce funkcie:

POZNÁMKA: V aplikácii LG Tone & Talk je možné v jednom momente používať len jednu funkciu.
Aplikáciu LG Tone & Talk možno používať v smartfónoch so systémom Android™.

Funkcia	Popis
Upozornenie na aktuálny čas	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte možnosť Upozornenie na aktuálny čas. 2. Stlačte a na jednu sekundu podržte **tlačidlo nasledujúcej skladby (▶▶)**.
Hlasová poznámka	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte možnosť Hlasová poznámka. 2. Stlačte a na jednu sekundu podržte **tlačidlo nasledujúcej skladby (▶▶)**.
Použitie rýchlej voľby na uskutočnenie hovoru	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte kontakt rýchlej voľby. 2. Dvakrát krátko stlačte **tlačidlo hovoru**. (Číslo musí byť zadané v aplikácii Tone & Talk.)
Použitie zoznamu obľúbených na uskutočnenie hovoru	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte obľúbený kontakt. 2. Dvakrát krátko stlačte **tlačidlo hovoru**. 3. Stlačte a na jednu sekundu podržte **tlačidlo predošlej skladby (◀◀)** alebo **tlačidlo nasledujúcej skladby (▶▶)** a vyberte číslo. 4. Dvakrát krátko stlačte **tlačidlo hovoru**.
Použitie histórie hovorov na uskutočnenie hovoru	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte číslo z História hovorov. 2. Dvakrát krátko stlačte **tlačidlo hovoru**. 3. Stlačte a na jednu sekundu podržte **tlačidlo predošlej skladby (◀◀)** alebo **tlačidlo nasledujúcej skladby (▶▶)** a vyberte číslo. 4. Dvakrát krátko stlačte **tlačidlo hovoru**.
Zmena jazyka hlasových výziev	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte možnosť **Nastavenia slúchadlovej súpravy**. 2. Ak chcete zmeniť jazyk, vyberte **Jazyk hlasových výziev**.
Zmena režimu ekvalizéra	Prostredníctvom aplikácie môžete zmeniť režim ekvalizéra. Basy (predvolené) > Stredy (všeobecné) > Výšky (dôraz na vyššie tóny)

POZNÁMKA: Funkcie Upozornenie na aktuálny čas a Hlasová poznámka nemožno používať súčasne.
Pri vyberaní v aplikácii Tone & Talk môžete v jednom momente používať len jednu funkciu.
Funkcia Hlasová poznámka nemusí byť na niektorých zariadeniach podporovaná.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Napájanie sa nezapne	Skontrolujte úroveň nabitia batérie a batériu nabite.
Pomocou slúchadlovej súpravy HBS-W120 nemožno uskutočňovať hovory	Ak mobilný telefón nepodporuje funkciu slúchadlovej súpravy ani hands-free, nemôžete používať funkcie hovoru. Skontrolujte úroveň nabitia batérie a batériu nabite.
Slúchadlovú súpravu HBS-W120 nemožno zaregistrovať na mobilnom telefóne	Skontrolujte, či je slúchadlová súprava HBS-W120 zapnutá. Skontrolujte, či je slúchadlová súprava HBS-W120 v režime vyhľadávania. - Ak súčasne stlačíte a podržíte **tlačidlo hovoru** a posuniete **vypínač** do zapnutej polohy ON, aby ste zapli napájanie, slúchadlová súprava HBS-W120 sa prepne do režimu vyhľadávania.
Zvuk je tichý	Úroveň hlasitosti ovládajte na zariadení, ktoré je pripojené k slúchadlovej súprave HBS-W120.
Pripojenie k televízoru sa prerušilo alebo sa k nemu nemožno pripojiť	Skontrolujte, či televízor nie je vypnutý alebo sa nenachádza v režime spánku. Ak televízor vypnete a znova zapnete, musíte ho znova pripojiť (pozrite si používateľskú príručku dodávanú s televízorom).
Nie je možné vytvoriť pripojenie v režime Dual Play	Skontrolujte úroveň nabitia batérie a batériu nabite. Pozrite si pokyny v časti Rýchle pripojenie resp. Ručné pripojenie a pripojte slúchadlovú súpravu HBS-W120 k mobilnému telefónu alebo zariadeniu Umiestnite dve slúchadlové súpravy HBS-W120 do vzdialenosti max. 30 cm (1 stopa) od seba. Ak chcete pripojiť dve slúchadlové súpravy HBS-W120, pozrite si pokyny na pripojenie v režime Dual Play. POZNÁMKA: Podporované sú iba pripojenia medzi dvoma rovnakými modelmi slúchadlovej súpravy HBS-W120.

Parametre a funkcie

Položka	Poznámky
Technické parametre pripojenia *Bluetooth*	V 4.2 (Slúchadlá/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Batéria	3,7 V / 445 mAh* 2, lítium-iónová polymérová
Pohotovostný čas	Až 61 dní*
Čas hovoru	Až do 40 hodín* (16 hodín v režime reproduktora)*
Čas prehrávania hudby	Až do 35 hodín (6 hodín v režime reproduktora, v prípade 50 % úrovne hlasitosti)*
Čas nabíjania	Menej ako 2,5 hodiny
Menovité vstupné napätie	DC 4,75 V ~ 5,3 V, 700 mA
Prevádzková teplota	-10 °C ~ +50 °C
Rozmery/hmotnosť	194 mm (Š) x 175 mm (D) x 18,6 mm (V) / 125 g
Prevádzková frekvencia	2 402 MHz až 2 480 MHz
Zamýšľaný výkon	10 dBm

* Výdrž sa môže líšiť v závislosti od pripojeného mobilného zariadenia, používaných funkcií, nastavení, intenzity signálu, prevádzkovej teploty, frekvenčného pásma a ďalších spôsobov používania.

POZNÁMKA: Pri používaní režimu reproduktora sa spotreba môže meniť v závislosti od hlasitosti nastavenej používateľom.

Använda LG TONE studio™

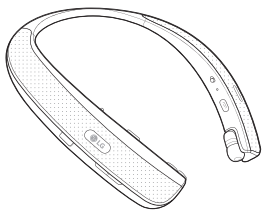
Med ensamrätt. LG Electronics Inc., 2017

Obs! För bästa prestanda och för att undvika skador och felanvändning av HBS-W120 bör du läsa all information noga innan du använder HBS-W120.
Ändringar i den här handboken på grund av tryckfel eller faktafel ska endast utföras av LG Electronics Inc.

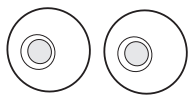
LG TONE Studio (HBS-W120) är ett lätt, trådlöst headset med *Bluetooth*-teknik.

Produkten kan användas som ljudtillbehör för enheter som har funktioner för *Bluetooth*-profilerna A2DP eller Handsfree.

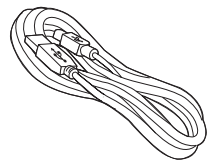
Produktkomponenter



LG TONE Studio HBS-W120 (öronsnäckor i storlek medium finns installerade)



Extra öronsnäckor (små)



Mikro-USB-laddningskabel



Referensguide



Användarhandbok



WEEE-kort (endast Europa)

Obs! Produktens faktiska utseende kan skilja sig från bilderna i handboken.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Kontrollera att äkta LG Electronics-komponenter används. Användning av en ej äkta komponent kan skada produkten och därmed upphäva garantin.

Säkerhetsvarningar

⚠ FÖRSIKTIGHET

Du får inte montera isär, justera eller reparera produkten godtyckligt.

Placera inte produkten i närheten av stark hetta eller brännbart material.

Ersätt inte batteriet godtyckligt eftersom det kan explodera.

Produkten kan skadas om en inkompatibel laddare används.

Kontrollera att spädbarn eller barn inte sväljer en magnet eller en liten del av produkten.

Se till att inga främmande föremål kommer in i laddarens anslutningar (laddningsport och stickkontakt). Annars kan du få elektriska stötar eller så kan det börja brinna.

För din egen säkerhet bör du inte använda produkten när den laddas.

Om du har medicinska implantat bör du rådfråga läkare innan du använder enheten.

Dra inte för hårt i hörlurssladden.

Av säkerhetsskäl ska du inte ta ut batteriet som sitter i produkten.

Litiumjonpolymerbatteriet är en farlig del som kan orsaka skador.

Batteribyten av icke kvalificerad personal kan leda till skador på din enhet.

Byt inte batteriet själv. Batteriet kan skadas vilket kan få det att överhettas och leda till skador. Batteriet måste bytas ut av en auktoriserad tjänstleverantör. Batteriet bör återvinnas och ska inte kastas i hushållssoporna.

Se till att inga främmande ämnen kommer in i ljudingången.

⚠ VARNING

Undvik att trycka för hårt på, göra hål i eller tappa produkten från hög höjd.

Håll produkten borta från vatten, alkohol, bensen och så vidare.

Förvara inte produkten på en våt eller dammig plats.

Placera inga tunga föremål på produkten.

Produkten är inte vattentät. Undvik fukt eller vatten när du använder produkten.

! Obs!

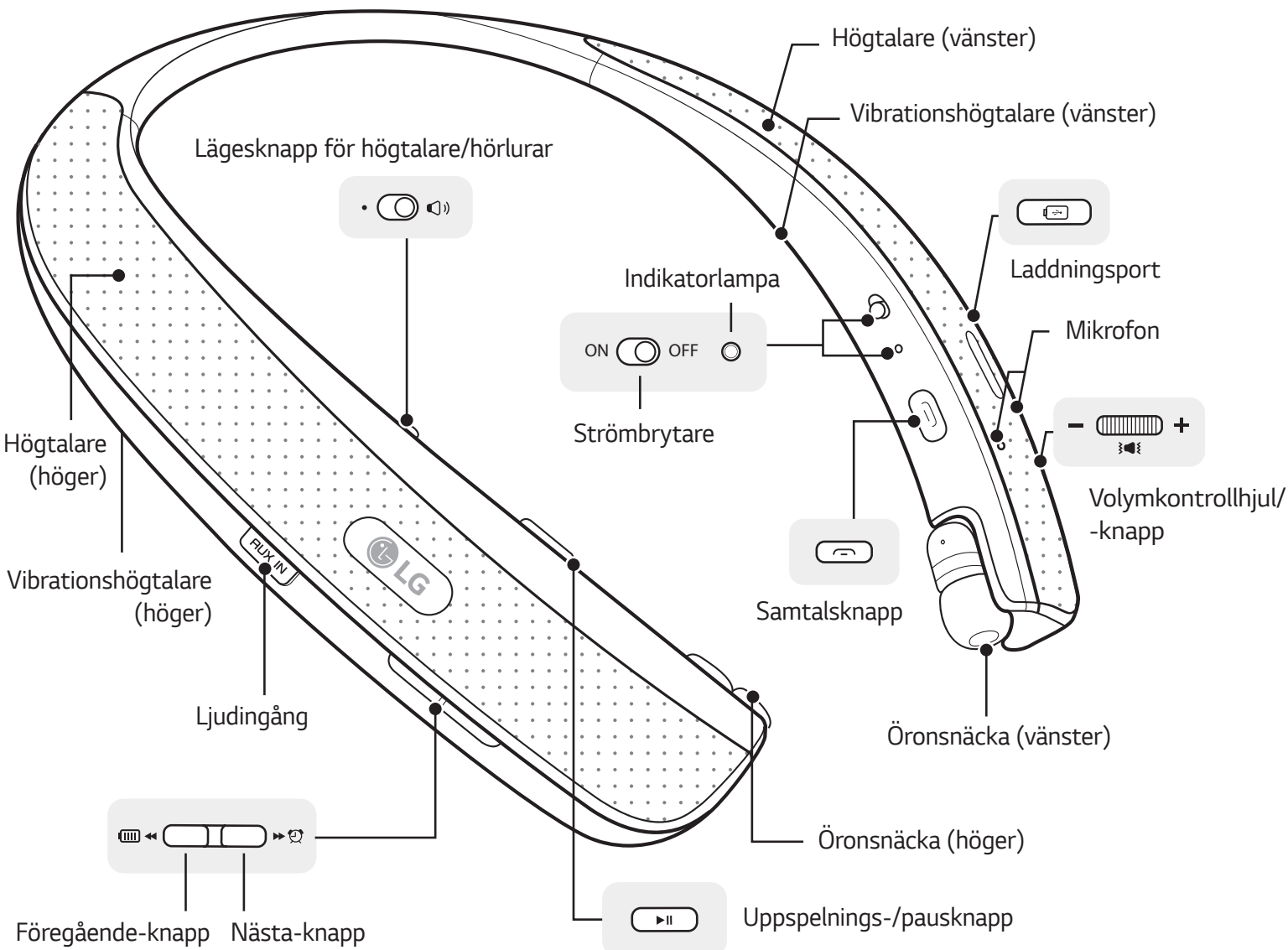
Rengör produkten om den utsätts för överdriven svett.

Håll öronsnäckorna rena.

HD-högtalare

Om kommunikationsnätet på den enhet som du ansluter till har stöd för HD Voice Calling kan du ringa röstsamtal i high definition.

Produktbeskrivning



Obs! För att undvika hörselskador spelas ett långt kontrolljud upp när du reglerar volymen vid höga volymer.

HBS-W120 Parkoppla och ansluta

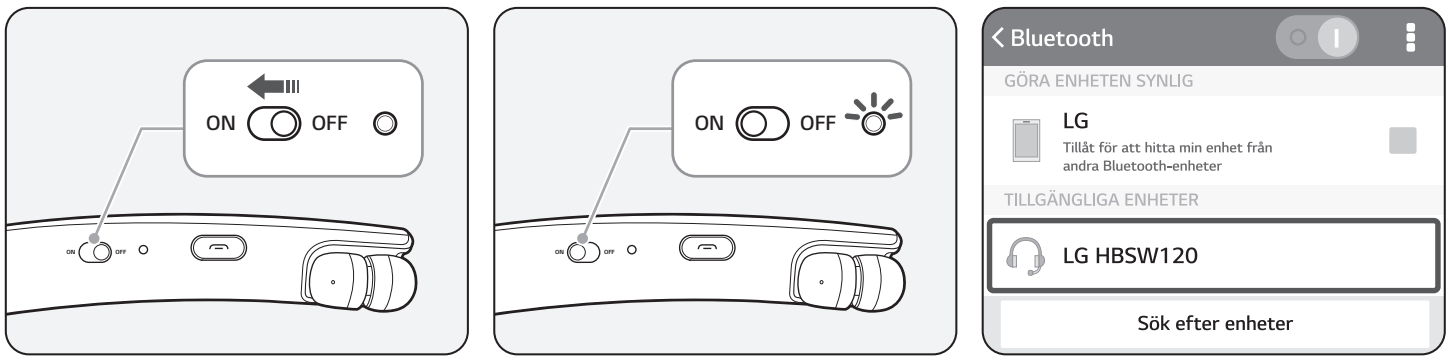
Du kan enkelt para ihop och ansluta enheten genom att följa röstmeddelanden från öronsnäckor eller högtalare.

Om du hör att batteriet är otillräckligt laddat, laddar du det innan du fortsätter med ihopparningen.

Om parkopplingen inte slutförs inom 3 minuter stängs strömmen av automatiskt. När strömmen stängs av automatiskt skjuter du **strömbrytaren** från AV- till PÅ-läget för att slå på strömmen igen.



Ansluta snabbt



1 Dra **strömbrytaren** till PÅ-läget för att slå på strömmen.

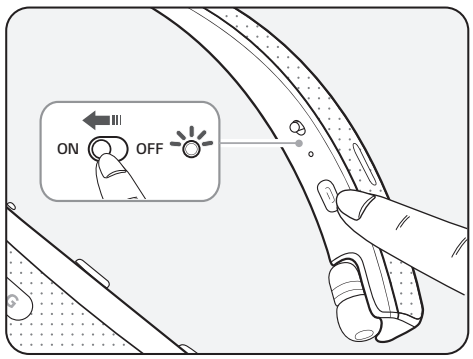
2 Den blå **indikatorlampan** tänds och HBS-W120 växlar till sökläget.

3 Välj **LG HBSW120** från listan med mobiltelefoner eller enheter för att ansluta.

4 Ett röstmeddelande indikerar att anslutningen är slutförd.

5 Använd samma process för att parkoppla HBS-W120 med andra enheter.

Ansluta manuellt (ansluta till andra enheter eller återansluta)



1 Tryck på och håll ned **samtalsknappen** och skjut **strömbrytaren** till PÅ-läget för att slå på den.

2 Den blå **indikatorlampan** tänds och HBS-W120 växlar till sökläget.

3 Välj **LG HBSW120** i listan med enheter för att ansluta.

Flera anslutningar

HBS-W120 kan anslutas till två enheter samtidigt, till exempel en mobiltelefon och en dator.

Ytterligare en enhet kan anslutas medan HBS-W120 är ansluten till en enhet.

1 Tryck på och håll ned **samtalsknappen** och skjut **strömbrytaren** till PÅ-läget för att slå på den.

2 Den blå **indikatorlampan** tänds och HBS-W120 växlar till sökläget.

3 Välj **LG HBSW120** från listan med mobiltelefoner eller enheter för att ansluta.

4 Ett röstmeddelande indikerar att anslutningen är slutförd. Denna enhet blir ”Primäransluten enhet”.

5 Försök ansluta till HBS-W120 med en tidigare ansluten enhet. Denna enhet blir ”Sekundäransluten enhet”.

Obs! Om HBS-W120 är ansluten till två enheter samtidigt ses den senast anslutna enheten som Primäransluten enhet. Huvudfunktionerna fungerar utifrån den primäranslutna enheten.

Automatisk återanslutning

Om du slår på HBS-W120 ansluter den automatiskt till den tidigare anslutna enheten (Primäransluten enhet eller Sekundäransluten enhet). (Om produkten inte hittar enheten växlar den till sökläge.)

Om produkten inte ansluts automatiskt till önskad enhet kan du söka efter HBS-W120 på den enhet du vill ansluta till och ansluta den manuellt.

Dubbel uppspelning

Du kan ansluta två HBS-W120 headset för att lyssna på samma musik.

1 Anslut det första headsetet HBS-W120 till din mobiltelefon eller enhet.

2 Håll knapparna **Nästa (▶▶)** och **Spela upp/Paus** nedtryckta samtidigt på det ena HBS-W120-headsetet i mer än en sekund. (Det här HBS-W120-headsetet blir master-headset.)

3 Håll knapparna **Föregående (◀◀)** och **Spela upp/Paus** nedtryckta på det andra HBS-W120-headsetet i mer än en sekund. (Det här HBS-W120-headsetet blir slave-headset.)

4 En varning indikerar anslutningsstatus när de två headseten HBS-W120 är anslutna.

När du vill koppla ifrån Dual Play trycker du på knappen **Föregående (◀◀)** eller **Nästa (▶▶)** och **Spela upp/Paus** samtidigt i minst en sekund.

Obs! Dual Play har stöd för både Android™ och iOS.

Funktionerna för musikuppspelning kan bara användas i masterheadsetet när Dual Play är aktiverat. (Förutom lägesändring av equalizern och volymkontroll)

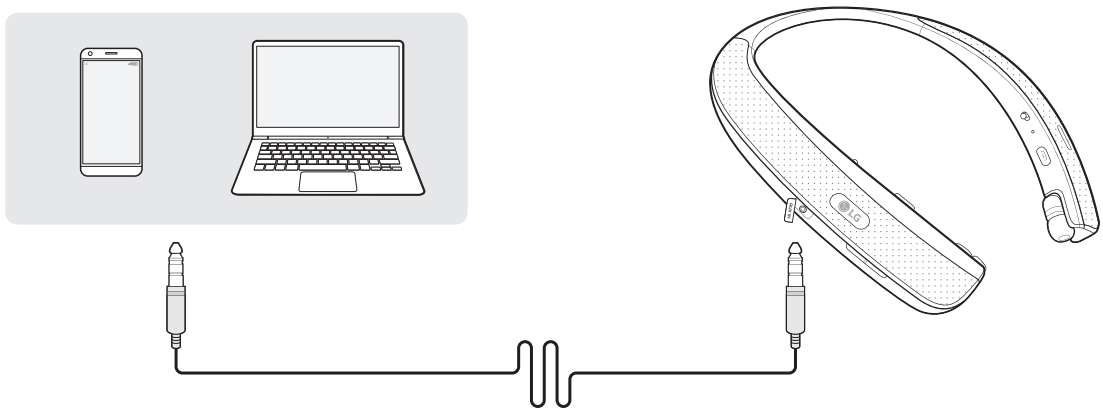
Om Dual Play kopplas från master- och slave-headsetet och de senare befinner sig i ett läge där de kan återansluta försöker de automatiskt upprätta en Dual Play-anslutning.

Flera anslutningar är inte tillgängliga i Dual Play.

Trådbunden anslutning (ljudingång)

När headsetet är påslaget kan du spela upp musik via högtalare med en trådbunden anslutning via ljudingången.

Obs! Dual Play- och *Bluetooth*-anslutningen kopplas från när trådbundet ljud är anslutet.
Ljudkabeln köps separat och medföljer inte när du köper produkten.
När ljudkabeln kopplas från upprättas en automatisk anslutning med den senast anslutna enheten. (Om ingen enhet hittas aktiveras sökläge.)
Hörlursläge är inte tillgängligt när ljudkabeln är ansluten.
Använd en bärbar 3,5 mm ljudkabel.



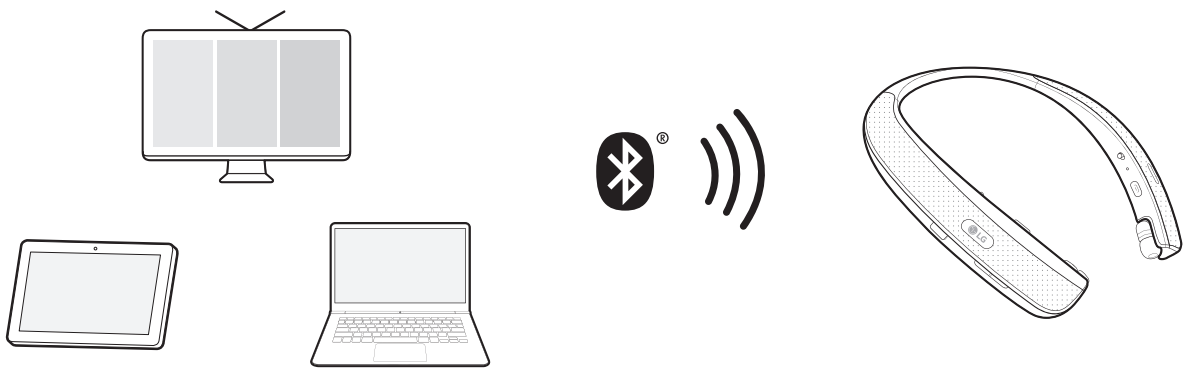
Parkoppla med tv och andra enheter (surfplatta, bärbar dator osv.)

Du kan ansluta och använda HBS-W120 med tv och andra enheter som stöder *Bluetooth*-funktionen.

Mer information om hur du ansluter finns i användarhandboken som medföljer produkten.

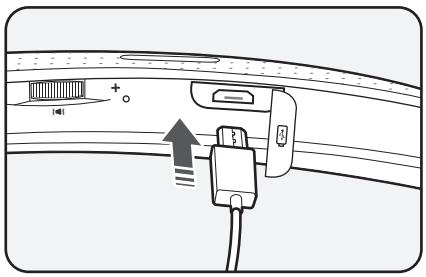
Kompatibel med tv och andra enheter

Kompatibel med *Bluetooth*-aktiverade enheter (smartphone, surfplatta och bärbara datorer).
Kompatibel med *Bluetooth*-ljudaktiverade LG Smart TV som kör operativsystemen WebOS, tillverkade från 2015 och framåt.
För kompatibilitet med andra Smart TV bör du rådfråga respektive tv-tillverkare.



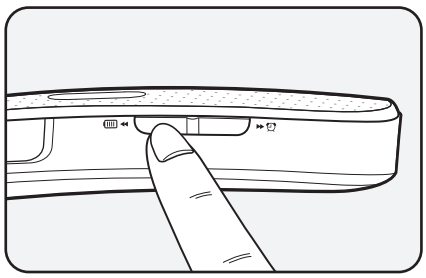
Batteriladdning och varningar

Öppna luckan till **laddningsporten** och anslut laddaren till **laddningsporten**.



Indikatorlampa	Röd	Lila	Blå
Batteristatus	Laddning	80 %	Slutfört

Håll **knappen Föregående (◀◀)** intryckt i några sekunder för att kontrollera batterinivån med röstmeddelanden och **indikatorlampan.**

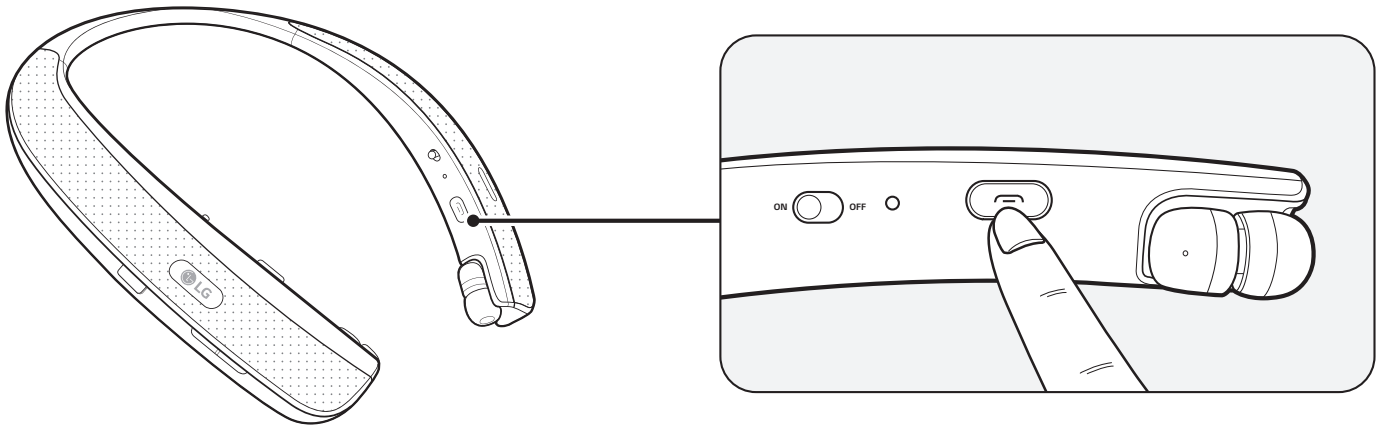


Batteristatus	Tillräcklig	Normal	Otillräcklig
Indikatorlampa	Blå blinkar tre gånger	Purpurlilablinkar tre gånger	Röd blinkar tre gånger

Indikatorlampa

Status för HBS-W120	Kommentarer
Ström på	Den blå **indikatorlampan** blinkar fyra gånger.
Ström av	Den blå **indikatorlampan** blinkar fyra gånger.
Bluetooth-sökläge	Den blå **indikatorlampan** är tänd.
Ansluten till en enhet	Den blå **indikatorlampan** blinkar en gång var femte sekund.
Dual Play-sökläge	Master: Den gröna **indikatorlampan** blinkar. Slave: Den gröna **indikatorlampan** är tänd.
Ansluten till Dual Play	Master/slave: Den gröna **indikatorlampan** blinkar en gång var femte sekund.

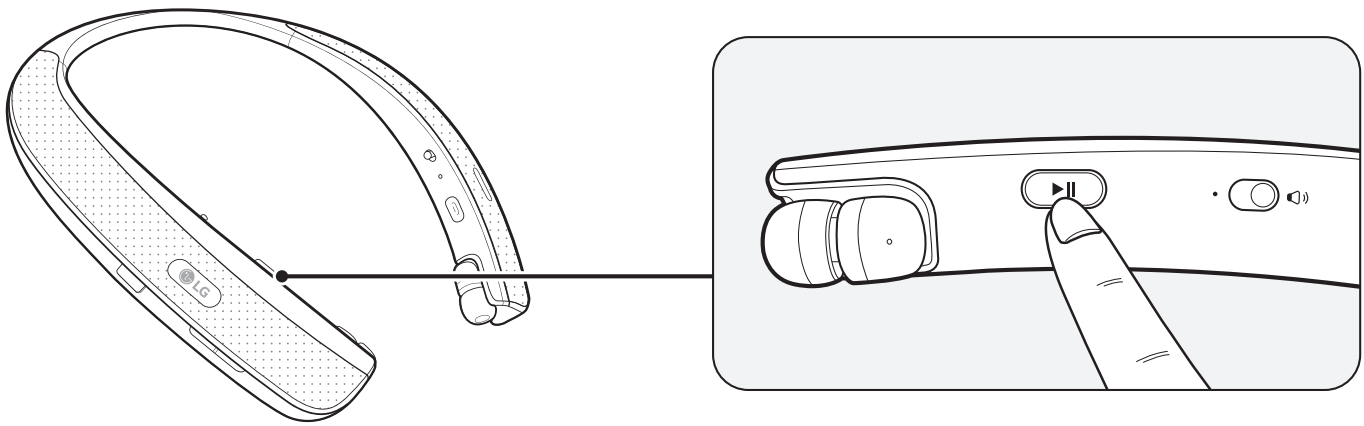
Funktioner för mobiluppringning



Funktion	Status	Kommentarer
Ta emot ett samtal/lägga på	Ta emot ett samtal	Tryck lätt på **samtalsknappen**.
Ringa ett samtal	Viloläge	Om du ringer ett samtal med mobiltelefonen ansluts samtalet automatiskt till HBS-W120.
Återuppringning	Viloläge	Håll **samtalsknappen** intryckt i en sekund för att ringa upp det senast slagna numret.
Röstuppringning	Viloläge	Tryck lätt på **samtalsknappen**.
Växla mellan samtal	Pågående samtal	Tryck lätt på **uppspelnings-/paus-/stoppknappen** två gånger. (Varje gång du trycker på knappen växlar samtalet till mobiltelefonen eller HBS-W120.)
Pågående samtal Ta emot ett annat samtal	Pågående samtal	Håll **samtalsknappen** intryckt i en sekund för att ta emot ett till samtal när ett samtal redan pågår. Det pågående samtalet växlar till status samtal väntar. Håll **samtalsknappen** intryckt igen i en sekund för att återgå till föregående samtal.
Avvisa samtal	Ta emot ett samtal	Håll **samtalsknappen** intryckt i två sekunder.

Obs! Funktionerna Röstuppringning och Återuppringning fungerar på den primäranslutna enheten eller på den enhet som du använde för ditt senaste samtal. (Funktionerna Röstuppringning och Återuppringning kan fungera olika beroende på vilken mobiltelefon du använder.)
Vissa funktioner kanske inte stöds beroende på den anslutna enheten.

Spela upp musik



Funktion	Status	Kommentarer
Spela upp musik	Viloläge	Tryck lätt på **uppspelnings-/pausknappen**.
Pausa	Spela upp musik	Tryck lätt på **uppspelnings-/pausknappen**.
Spela upp föregående/ nästa låt	Spela upp musik	Tryck lätt på **knappen Föregående (◀◀)** eller **knappen Nästa (▶▶).**
Snabbspolning bakåt/framåt	Spela upp musik	Håll **knappen Föregående (◀◀)** eller **knappen Nästa (▶▶)** intryckt tills du kommer till önskat avsnitt.
Ljud av	Spela upp musik	Tryck lätt på **volymkontrollhjulet/-knappen** två gånger. Tryck lätt på **volymkontrollhjulet/-knappen** igen för att slå på ljudet.
Ändra equalizer-läge	Spela upp musik	Håll **volymkontrollhjulet/-knappen** intryckt för att ändra läge i följande ordning: Bas (standard) > Normal (allmänt) > Diskant (med betoning på höga toner) Obs! Vibrationshögtalaren fungerar efter angivet equalizer-läge.

Obs! Om du vill ändra musikspelaren när flera enheter är anslutna avbryter du den aktuella musikuppspelningen och spelar upp musiken på den enhet du vill använda.
Vissa funktioner kanske inte stöds beroende på den anslutna enheten.

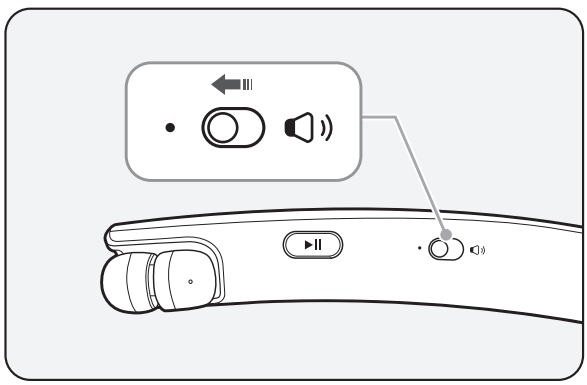
Växla musikspelare

Om du avbryter den aktuella musikuppspelningen och spelar upp musik på någon av de anslutna enheterna ändras uppspelning och styrning av musik på HBS-W120 till den enheten.

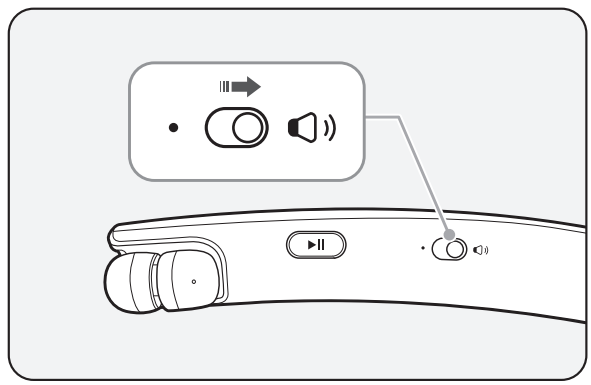
Växla mellan högtalar-/hörlursläge

Dra **knappen för högtalar-/hörlursläge** i önskad riktning om du vill ändra läge.

Obs! När du ringer ett samtal i högtalarläge är bara högtalaren i övre högra hörnet aktiv.

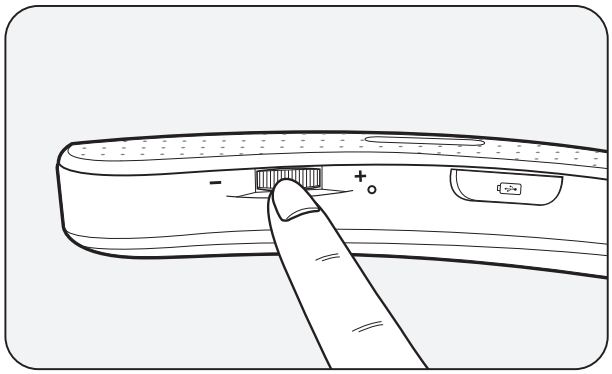


Hörlursläge



Högtalarläge

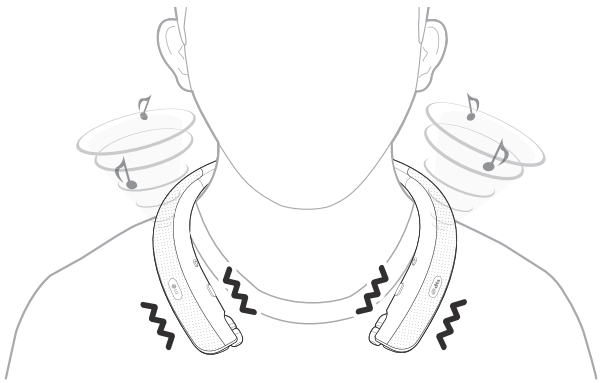
Konfigurera vibrationshögtalaren (Wearable Bass™)



Basens och vibrationernas styrka justeras stegvis beroende på equalizer-läget.

Håll **volymkontrollhjulet/-knappen** intryckt när du spelar upp ljud (musik) för att ändra equalizer-läge.

Bas (standard) > Normal (allmänt) > Diskant
(med betoning på höga toner)



Slå på produkten och vibrationshögtalaren om du vill få uppslukande ljud och vibrationer.

Utanför räckvidd

Om enheten som är ansluten till HBS-W120 är utanför effektiv kommunikationsräckvidd (33 fot/10 meter) blir meddelandesignalen svag och kommunikationen bryts.

Om enheten åter hamnar inom kommunikationsräckvidden återansluts produkten automatiskt till HBS-W120.
Om enheten inte återansluts automatiskt trycker du på **samtalsknappen** på HBS-W120 för att ansluta den manuellt.

Automatisk återanslutning stöds inte om en enhet som inte används är utanför intervallet i fleranslutningsläget.

LG Tone & Talk™

Sök efter ”LG Tone & Talk” i Google Play™ Store eller skanna QR-koden till höger för att installera appen.

HBS-W120 kan använda följande funktioner i LG Tone & Talk:

Obs! LG Tone & Talk kan bara använda en funktion i taget.
LG Tone & Talk fungerar med Android™-smartphones.

Funktion	Kommentarer
Meddelande om aktuell tid	1. Gå till Tone & Talk och välj Meddelande om aktuell tid. 2. Håll **knappen Nästa (▶▶)** intryckt i en sekund.
Röstanteckning	1. Gå till Tone & Talk och välj Röstanteckning. 2. Håll **knappen Nästa (▶▶)** intryckt i en sekund.
Använda snabbuppringning för att ringa ett samtal	1. Gå till Tone & Talk och välj en kontakt för snabbuppringning. 2. Tryck lätt på **samtalsknappen** två gånger. (Numret bör vara angivet i Tone & Talk-appen.)
Använda favoriter för att ringa ett samtal	1. Gå till Tone & Talk och välj en favoritkontakt. 2. Tryck lätt på **samtalsknappen** två gånger. 3. Håll **knappen Föregående (◀◀)** eller **Nästa (▶▶)** intryckt i en sekund om du vill välja ett nummer. 4. Tryck lätt på **samtalsknappen** två gånger.
Använda samtalshistorik för att ringa ett samtal	1. Gå till Tone & Talk och välj ett nummer i Samtalshistoriken. 2. Tryck lätt på **samtalsknappen** två gånger. 3. Håll **knappen Föregående (◀◀)** eller **Nästa (▶▶)** intryckt i en sekund om du vill välja ett nummer. 4. Tryck lätt på **samtalsknappen** två gånger.
Ändra språk för röstmeddelanden	1. Gå till Tone & Talk och välj **Headset-inställningar**. 2. Välj **Språk för röstmeddelanden** om du vill ändra språk.
Ändra equalizer-läge	Du kan ändra equalizer-läge via appen. Bas (standard) > Normal (allmänt) > Diskant (med betoning på höga toner)

Obs! Funktionerna meddelande om aktuell tid och röstanteckning kan inte användas samtidigt.
Du kan bara använda en funktion i taget i appen Tone & Talk.
Funktionen röstmeddelande kanske inte stöds på vissa enheter.

Felsökning

Problem	Lösning
Strömmen slås inte på	Kontrollera batterinivån och ladda det.
Kan inte ringa med HBS-W120	Om mobiltelefonen inte har stöd för headset och handsfree-funktioner kan du inte använda samtalsfunktionerna. Kontrollera batterinivån och ladda det.
Kan inte registrera HBS-W120 till mobiltelefonen	Kontrollera om HBS-W120 är påslagen. Kontrollera om HBS-W120 är i sökläge. - Håll **samtalsknappen** intryckt och dra **strömbrytaren** till läget PÅ för att slå på strömmen, så växlar HBS-W120 till sökläget.
Ljudet är för lågt	Kontrollera ljudnivån på enheten som är ansluten till HBS-W120.
Anslutningen till tv:n bryts eller tv:n kan inte anslutas	Kontrollera om tv:n är avstängd eller i viloläge. Om du stänger av tv:n och slår på den igen måste du återansluta den (se användarhandboken som medföljde tv:n).
Dual Play kan inte anslutas	Kontrollera batterinivån och ladda det. Se anvisningarna Ansluta snabbt/ansluta manuellt och anslut HBS-W120 till mobiltelefonen eller enheten. Placera två HBS-W120-headset 1 fot (30 centimeter) från varandra. Se anvisningarna för Dual Play-anslutning för att ansluta de två headseten HBS-W120. Obs! Anslutningar stöds bara mellan två identiska HBS-W120-modeller.

Specifikationer och funktioner

Produktdel	Kommentarer
Bluetooth-specifikationer	V 4.2 (headset/handsfree/A2DP/AVRCP)
Batteri	3,7 V / 445 mAh* 2, litiumjonpolymer
Standbytid	Upp till 61 dagar*
Samtalstid	Upp till 40 timmar (16 timmar i högtalarläget)*
Uppspelningstid för musik	Upp till 35 timmar (6 timmar i högtalarläge utifrån 50 % volym)*
Laddningstid	Mindre än 2,5 timmar
Nominell inspänning	DC 4,75 - 5,3 V, 700 mA
Driftstemperatur	-10 ˚C - +50 ˚C
Mått/vikt	194 mm (B) X 175 mm (L) X 18,6 mm (H) / 125 g
Arbetsfrekvens	2 402 MHz till 2 480 MHz
Måleffekt	10 dBm

*Användningstiden kan variera beroende på den anslutna enheten, funktioner som används, inställningar, signalstyrka, driftstemperatur, frekvensband och andra användningssätt.

Obs! När du använder högtalarläget kan användningstiden variera beroende på volymens storlek som anges av användaren.

Utilizarea LG TONE Studio™

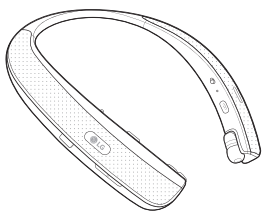
Toate drepturile rezervate. LG Electronics Inc., 2017

NOTĂ: Pentru performanțe optime și pentru a împiedica avarierea sau utilizarea necorespunzătoare a HBS-W120, vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile înainte de a utiliza HBS-W120. Schimbările aduse acestui manual ca urmare a erorilor tipografice sau inexactității informațiilor consemnate vor fi efectuate numai de LG Electronics Inc.

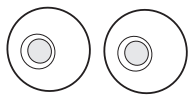
LG TONE Studio (HBS-W120) sunt căști stereo wireless de greutate redusă care folosesc tehnologie *Bluetooth*.

Acest produs se poate folosi ca accesoriu audio pentru dispozitivele care sunt compatibile fie cu profilul A2DP, fie cu profilul handsfree cu *Bluetooth*.

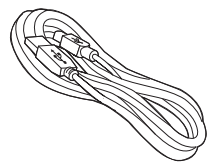
Componentele produsului



LG TONE Studio HBS-W120
(căști auriculare medii instalate)



Căști auriculare suplimentare
(mici)



Cablu de încărcare micro USB



Ghid de referință



Manual de utilizare



Cartelă WEEE
(numai pentru Europa)

NOTĂ: designul real al produsului poate fi diferit de cel ilustrat în manual.

⚠ ATENŢIE

Asigurați-vă că utilizați componente LG Electronics originale. Dacă utilizați o componentă neoriginală, puteți să avariați produsul și, în consecință, să anulați garanția.

Precauții de siguranță

⚠ ATENŢIE

Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul în mod arbitrar.

Nu așezați produsul lângă surse de căldură excesivă sau lângă materiale inflamabile.

Nu înlocuiți bateria în mod arbitrar, deoarece aceasta poate exploda.

Produsul poate fi avariat dacă se utilizează un încărcător incompatibil.

Asigurați-vă că nu expuneți niciun sugar sau copil la pericolul de a înghiți un magnet sau o componentă de dimensiuni reduse a produsului.

Asigurați-vă că nu intră obiecte străine în conectoarele încărcătorului (port de încărcare și ștecher de alimentare). Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza un incendiu sau electrocutarea.

Pentru siguranța dvs., nu purtați produsul în timp ce se încarcă.

Dacă aveți implantat un dispozitiv medical, contactați-vă medicul înainte de a utiliza acest dispozitiv.

Nu trageți cu forță de cablul căștilor.

Pentru siguranța dvs., nu scoateți bateria instalată în produs.

Bateria cu polimer litiu-ion reprezintă o componentă periculoasă, care poate cauza răniri.

Înlocuirea bateriei de către personal necalificat poate cauza deteriorarea dispozitivului dvs.

Nu înlocuiți bateria pe cont propriu. Bateria poate fi deteriorată, ceea ce poate provoca supraîncălzirea și vătămarea corporală. Bateria trebuie să fie înlocuită de furnizorul de service autorizat. Bateria trebuie reciclată sau eliminată separat de deșeurile menajere.

Asigurați-vă că nu pătrund substanțe străine în terminalul pentru intrare audio.

⚠ AVERTISMENT

Nu aplicați forță în exces, nu realizați orificii și nu scăpați produsul de la înălțime mare.

Păstrați produsul ferit de apă, alcool, benzen etc.

Nu depozitați produsul într-o zonă cu umiditate sau praf.

Nu așezați obiecte grele pe produs.

Acest produs nu este impermeabil. Evitați umiditatea sau apa atunci când utilizați acest produs.

! NOTĂ

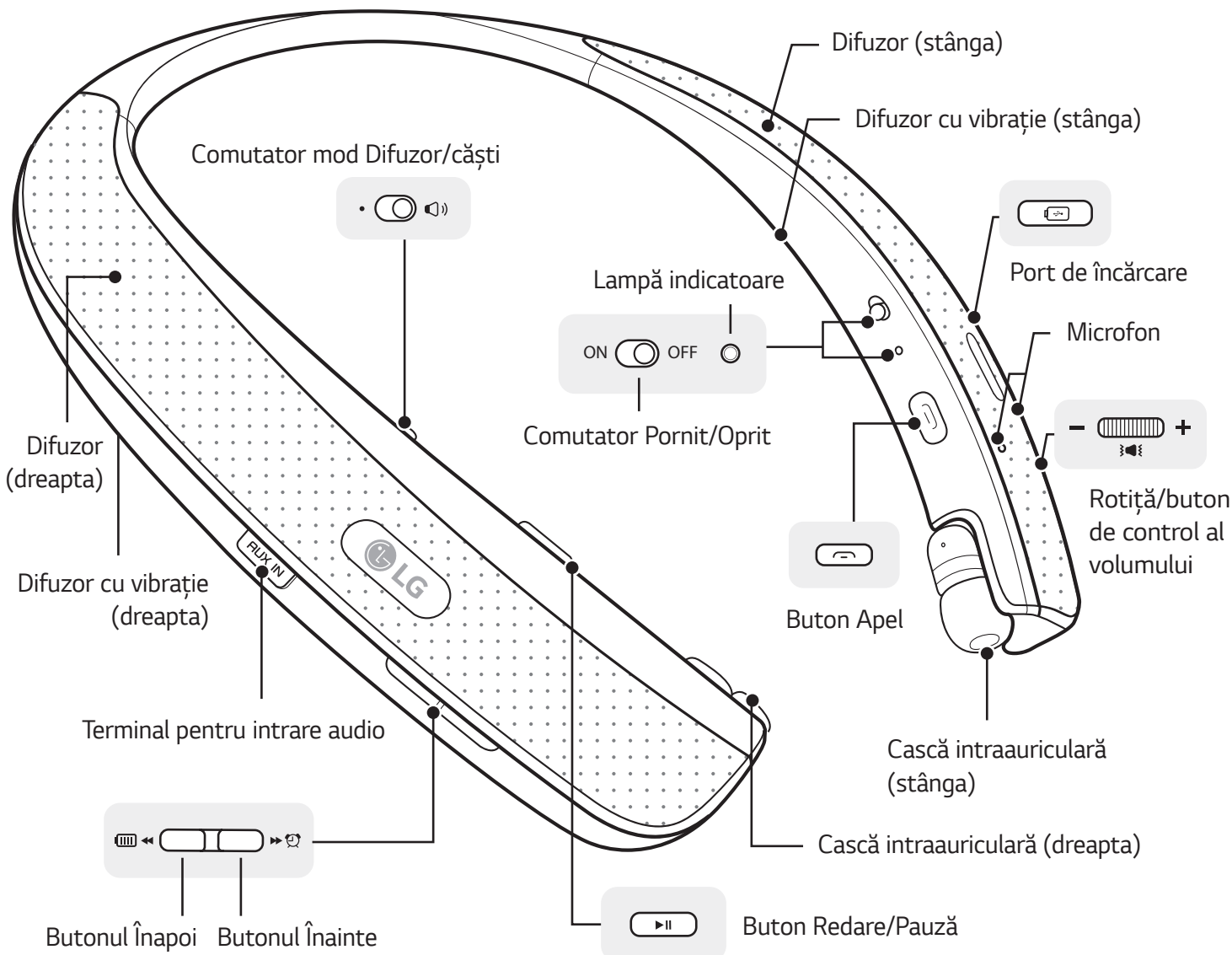
Dacă produsul este expus la transpirație excesivă, curățați produsul.

Păstrați căștile auriculare curate.

Difuzor HD

Dacă rețeaua de comunicații a dispozitivului la care vă conectați este compatibilă cu Apelarea vocală HD, puteți efectua apeluri vocale la înaltă definiție.

Descrierea produsului



NOTĂ: pentru a preveni pierderea auzului, sunetul de control este redat timp îndelungat atunci când se controlează volumul la volum înalt.

Asocierea și conectarea dispozitivului HBS-W120

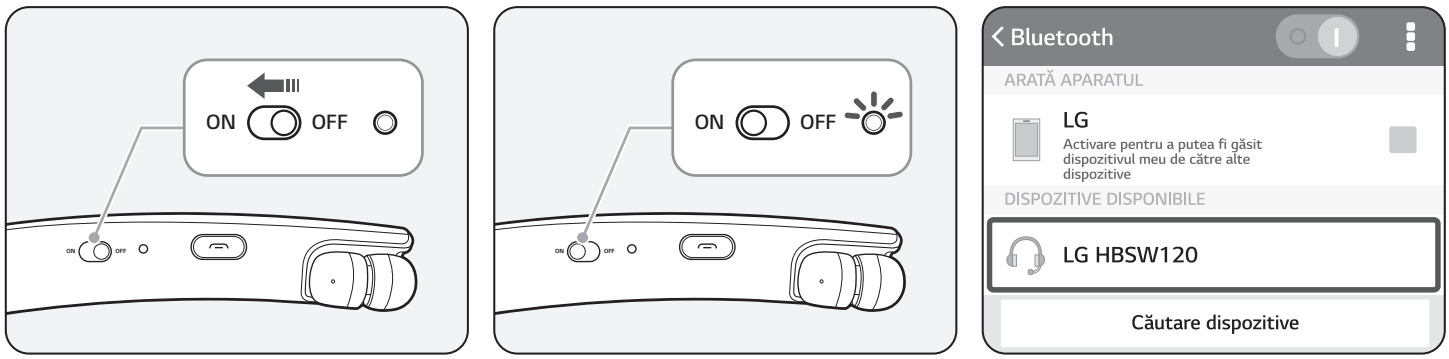
Puteți asocia și conecta cu ușurință dispozitivul urmând indicațiile vocale de la căștile auriculare sau de la difuzor.

Dacă auziți că bateria este insuficientă, reîncărcați-o înainte de a continua cu asocierea.

Dacă asocierea nu se finalizează în trei minute, alimentarea se oprește în mod automat. Atunci când alimentarea se oprește automat, glisați **comutatorul Pornit/Oprit** din poziția OPRIT în poziția PORNIT pentru a porni din nou alimentarea.



Conectarea rapidă



1 Glisați **comutatorul Pornit/Oprit** în poziția PORNIT pentru a porni alimentarea.

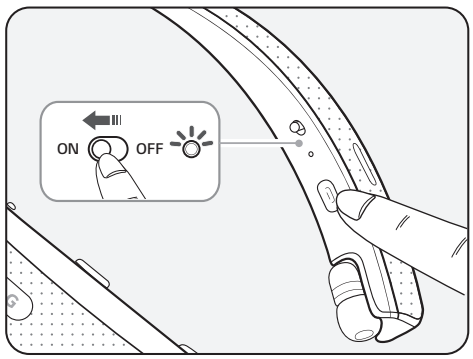
2 Se aprinde **lampa indicatoare** albastră iar HBS-W120 trece în modul Căutare.

3 Din lista de telefoane mobile sau dispozitive, selectați **LG HBSW120** pentru conectare.

4 Un mesaj vocal va indica faptul că s-a finalizat conexiunea.

5 Utilizați același proces pentru a asocia HBS-W120 cu alte dispozitive.

Conectare manuală (conectare la alte dispozitive sau reconectare)



1 Apăsați și mențineți apăsat **butonul Apel** și glisați **comutatorul Pornit/Oprit** în poziția PORNIT pentru a-l porni.

2 Se aprinde **lampa indicatoare** albastră iar HBS-W120 trece în modul Căutare.

3 Selectați **LG HBSW120** din lista de dispozitive pentru conectare.

Conexiuni multiple

HBS-W120 poate fi conectat la două dispozitive, precum un telefon mobil și un PC etc., și poate fi utilizat pe acestea simultan.

Un dispozitiv suplimentar poate fi conectat în timp ce HBS-W120 este conectat la un dispozitiv.

1 Apăsați și mențineți apăsat **butonul Apel** și glisați **comutatorul Pornit/Oprit** în poziția PORNIT pentru a-l porni.

2 Se aprinde **lampa indicatoare** albastră iar HBS-W120 trece în modul Căutare.

3 Din lista de telefoane mobile sau dispozitive, selectați **LG HBSW120** pentru conectare.

4 Un mesaj vocal va indica faptul că s-a finalizat conexiunea. Acest dispozitiv devine „Dispozitivul conectat principal”.

5 Încercați să conectați dispozitivul HBS-W120 folosind un dispozitiv conectat anterior. Acest dispozitiv devine „Dispozitivul conectat secundar”.

NOTĂ: dacă HBS-W120 este conectat simultan la două dispozitive, ultimul dispozitiv conectat devine Dispozitivul conectat principal. Caracteristicile principale funcționează pe baza Dispozitivului conectat principal.

Reconectarea automată

Dacă porniți HBS-W120, acesta se conectează automat la dispozitivul conectat anterior (Dispozitivul conectat principal sau Dispozitivul conectat secundar). (Dacă produsul nu poate găsi dispozitivul, acesta intră în modul Căutare.)

Dacă produsul nu se conectează automat la dispozitivul la care doriți să se conecteze, căutați HBS-W120 în dispozitivul la care doriți să îl conectați și conectați-l manual.

Redare dublă

Puteți conecta două căști HBS-W120 pentru a asculta aceeași muzică.

1 Conectați primul HBS-W120 la telefonul dvs. mobil sau la dispozitiv.

2 Apăsați și țineți apăsat **butonul Înainte (▶▶)** și **butonul Redare/Pauză** al primului HBS-W120 simultan, timp de mai mult de o secundă. (Acest HBS-W120 devine Casca principală)

3 Apăsați și țineți apăsat **butonul Înapoi (◀◀)** și **butonul Redare/Pauză** al celui de al doilea HBS-W120 simultan, timp de mai mult de o secundă. (Acest HBS-W120 devine casca secundară.)

4 O alertă va indica starea conexiunii odată ce cele două căști HBS-W120 sunt conectate.

Pentru a deconecta Redarea dublă, apăsați **butonul Înapoi (◀◀)** sau **butonul Înainte (▶▶)** și **butonul Redare/Pauză** simultan, timp de cel puțin o secundă.

NOTĂ: Redarea dublă acceptă atât Android™, cât și iOS.

Funcțiile de redare a muzicii pot funcționa în căștile Master numai când este activată Redarea dublă. (Cu excepția Schimbării Modului Egalizator și controlului de volum)

În cazul în care Casca principală și Casca secundară sunt deconectate în timpul Redării duble și ulterior acestea sunt introduse într-un mediu în care se pot reconecta, acestea vor încerca automat o conexiune de Redare dublă.

Conexiunea multiplă este indisponibilă în timpul Redării duble.

Conexiune cu fir (terminal pentru intrare audio)

Atunci când căștile sunt pornite, utilizați o conexiune cu fir prin intermediul terminalului pentru intrare audio pentru a reda muzică la difuzoare.

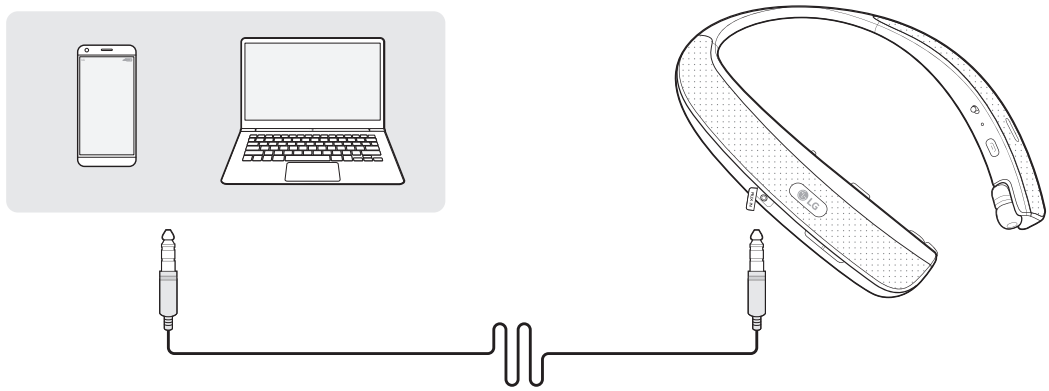
NOTĂ: atunci când audio cu fir este conectat, conexiunea de Redare dublă și conexiunea *Bluetooth* vor fi întrerupte.

Cablul audio se achiziționează separat și nu este furnizat la momentul achiziționării produsului.

Atunci când cablul audio este deconectat, se stabilește o conexiune automată cu dispozitivul conectat cel mai recent. (Dacă nu s-a găsit niciun dispozitiv, se activează modul Căutare.)

Modul Căști este indisponibil atunci când cablul audio este conectat.

Utilizați un cablu audio de 3,5 mm.

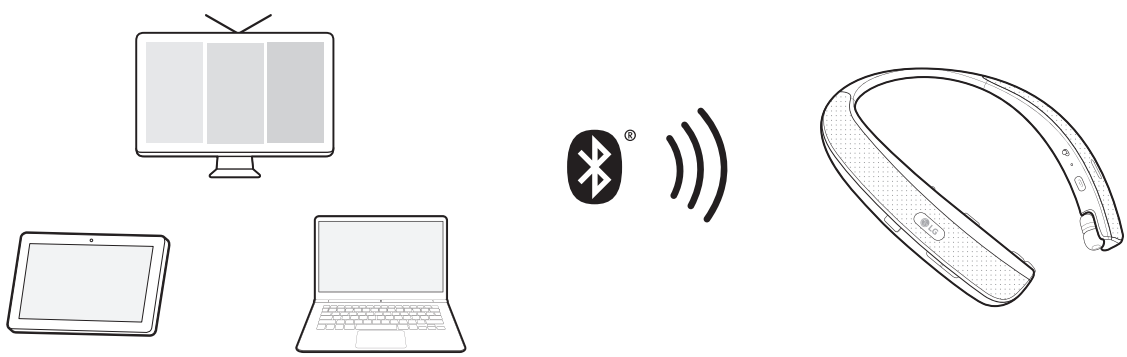


Asocierea cu televizorul și alte dispozitive (tabletă, notebook, PC etc.)

Puteți conecta și utiliza HBS-W120 la televizor și alte dispozitive care acceptă funcția *Bluetooth*. Pentru detalii despre modul de conectare, consultați manualul de utilizare furnizat cu produsul.

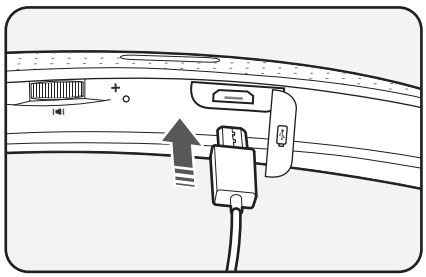
Compatibil cu televizoare și cu alte dispozitive

Compatibil cu dispozitivele care au funcționalitatea *Bluetooth* (smartphone-uri, tablete și laptopuri). Compatibil cu televizoarele LG Smart TV care au funcționalitatea *Bluetooth* și care rulează WebOS, fabricate începând cu anul 2015. Pentru compatibilitatea cu alte televizoare Smart TV, consultați-vă cu producătorul televizorului.



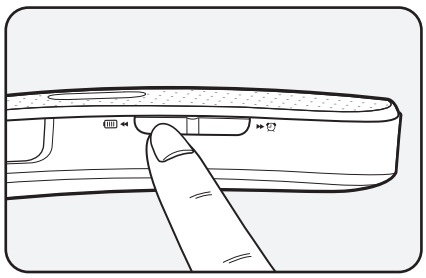
Încărcarea bateriei și Alerte

Deschideți capacul **portului de încărcare** și conectați încărcătorul dvs. la **portul de încărcare**.



Lampă indicatoare	Roșie	Purpuriu	Albastră
Stare baterie	Încărcare	80%	Finalizat

Apăsați și țineți apăsat **butonul Înapoi (◀◀)** timp de câteva secunde pentru a verifica starea bateriei folosind indicația vocală și vocale și **lampa indicatoare.**

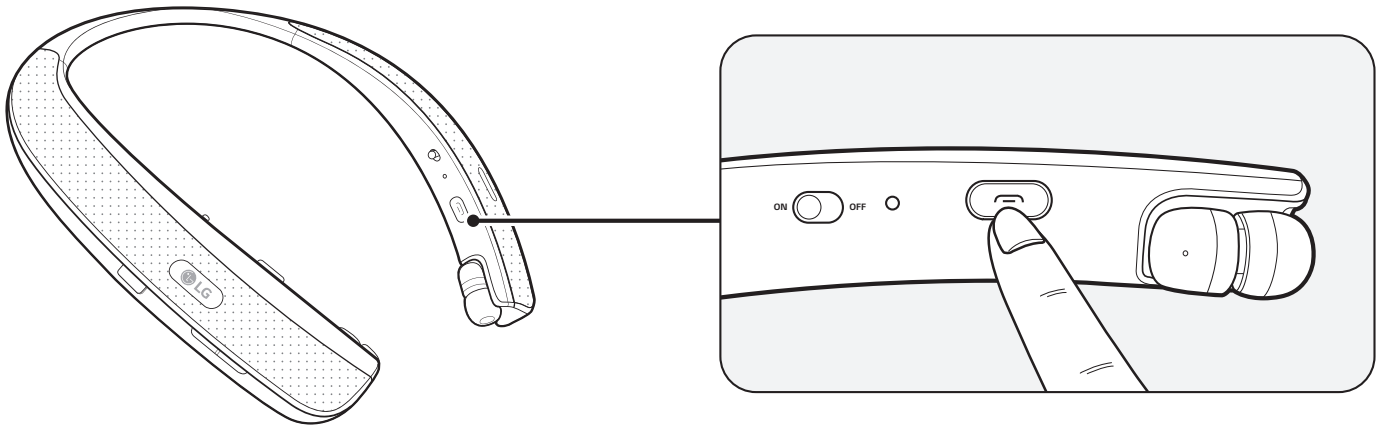


Stare baterie	Suficientă	Normală	Insuficientă
Lampă indicatoare	Culoarea albastră luminează intermitent de trei ori	Culoarea purpuriu luminează intermitent de trei ori	Culoarea roșie luminează intermitent de trei ori

Lampă indicatoare

Starea HBS-W120	Descriere
Pornire	**Lampa indicatoare** albastră luminează intermitent de patru ori.
Oprire	**Lampa indicatoare** albastră luminează intermitent de patru ori.
Mod de Căutare *Bluetooth*	**Lampa indicatoare** albastră este aprinsă.
Conectat la un dispozitiv	**Lampa indicatoare** albastră luminează intermitent o dată la fiecare cinci secunde.
Mod de căutare Redare dublă	Principală: **lampa indicatoare** verde luminează intermitent. Secundară: **lampa indicatoare** verde este aprinsă.
Conectată la Redare dublă	Principală/Secundară: **lampa indicatoare** verde luminează intermitent o dată la fiecare cinci secunde.

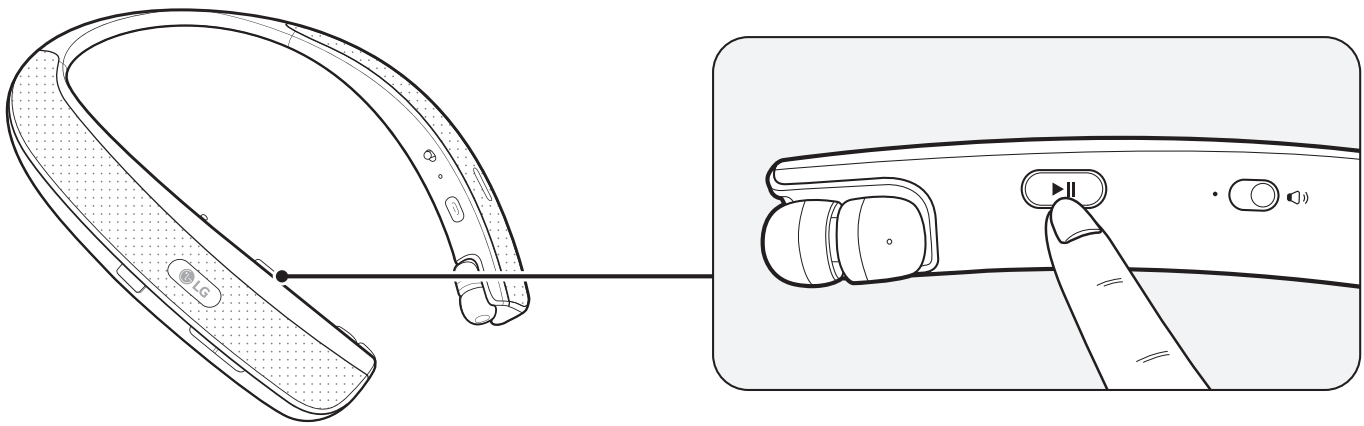
Funcțiile pentru apeluri mobile



Funcție	Starea	Descriere
Primirea unui apel/încheierea apelurilor	Acceptarea unui apel	Apăsați scurt **butonul Apel.**
Efectuarea unui apel	Modul standby	Dacă efectuați un apel folosind un telefon mobil, apelul este conectat automat la dispozitivul HBS-W120.
Reapelare	Modul standby	Apăsați și țineți apăsat **butonul Apel** timp de o secundă pentru a forma ultimul număr pe care l-ați apelat.
Apelare vocală	Modul standby	Apăsați scurt **butonul Apel.**
Comutarea apelurilor	Apel în curs	Apăsați scurt pe **butonul Redare/Pauză** de două ori. (De fiecare dată când apăsați acest buton, apelul comută la telefonul mobil sau la HBS-W120.)
Apel în curs Acceptarea unui alt apel	Apel în curs	Apăsați și țineți apăsat **butonul Apel** timp de o secundă pentru a accepta un alt apel în timp ce deja vorbiți la telefon. Apelul existent trece în starea de apel în așteptare. Apăsați din nou și țineți apăsat **butonul Apel** timp de o secundă pentru a reveni la apelul anterior.
Respingerea unui apel	Acceptarea unui apel	Apăsați și țineți apăsat **butonul Apel** timp de două secunde.

NOTĂ: funcțiile de Apelare vocală și Reapelare sunt disponibile pe „Dispozitivul conectat principal” sau pe dispozitivul cu care ați efectuat ultimul apel. (Funcțiile de Apelare vocală și Reapelare acționează diferit, fiind dependente de telefonul mobil utilizat.)
Este posibil ca unele funcții să nu fie acceptate, în funcție de dispozitivul conectat.

Redarea muzicii



Funcție	Starea	Descriere
Redarea muzicii	Modul standby	Apăsați scurt pe **butonul Redare/Pauză**.
Pauză	Muzică în Redare	Apăsați scurt pe **butonul Redare/Pauză**.
Redare melodia anterioară/ următoare	Muzică în Redare	Apăsați scurt pe **butonul Înapoi (◀◀)** sau pe **butonul Înainte (▶▶)**.
Derulare rapidă înapoi/înainte	Muzică în Redare	Apăsați și țineți apăsat **butonul Înapoi (◀◀)** sau **butonul Înainte (▶▶)** până când ajungeți la partea dorită.
Dezactivarea sunetului	Muzică în Redare	Apăsați scurt de două ori **butonul/rotița de control al volumului**. Apăsați din nou scurt de două ori **butonul/rotița de control al volumului** pentru a dezactiva modul Mut.
Schimbarea modului Egalizator	Muzică în Redare	Apăsați și țineți apăsat **butonul/rotița de control al volumului** pentru a schimba modul în următoarea ordine: Frecvențe joase (implicit) > Normal (general) > Frecvențe înalte (accentuarea notelor înalte) NOTĂ: difuzorul cu vibrație funcționează în funcție de modul setat al egalizatorului.

NOTĂ: pentru a schimba playerul muzical atunci când sunt conectate mai multe dispozitive, opriți muzica în redare la momentul de față și redați muzica de pe dispozitivul dorit.
Este posibil ca unele funcții să nu fie acceptate, în funcție de dispozitivul conectat.

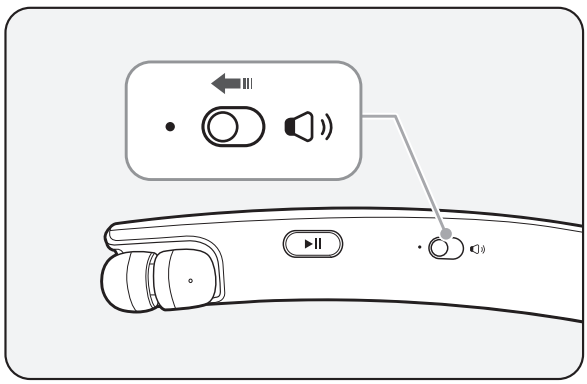
Comutare playere muzicale

Dacă opriți muzica în redare în momentul de față și apoi redați muzica de pe oricare dintre cele două dispozitive conectate, redarea muzicii de pe HBS-W120 și controlul se schimbă la cele de pe un astfel de dispozitiv.

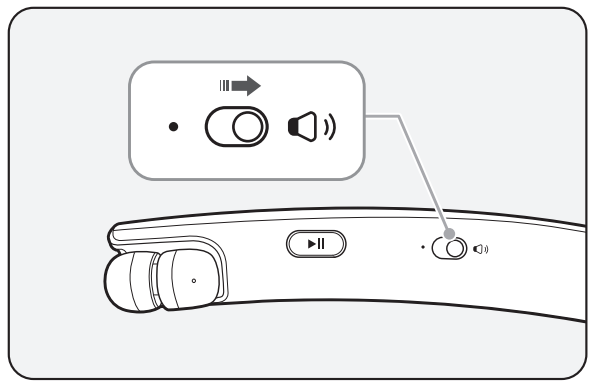
Comutarea modului Difuzor/Căști

Glisați **comutatorul de mod Difuzor/Căști** spre direcția dorită pentru a schimba modul.

NOTĂ: la momentul efectuării unui apel de pe un dispozitiv mobil în modul Difuzor, numai difuzorul de pe partea din dreapta sus este activ.

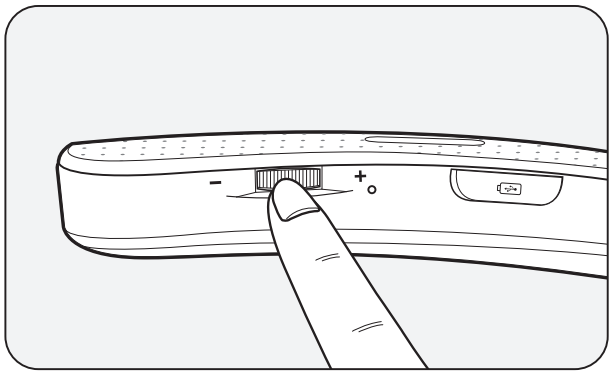


Mod Căști



Mod difuzor

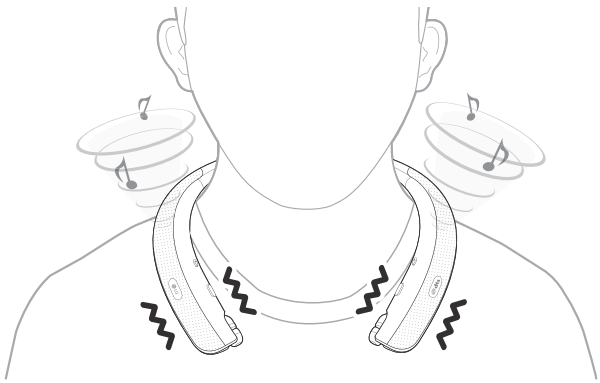
Configurarea difuzorului cu vibrație (Wearable Bass™)



Intensitatea frecvențelor joase și a vibrațiilor este reglată în etape, în funcție de modul egalizatorului.

Apăsați și țineți apăsat **butonul/rotița de control al volumului** în timp ce se redă audio (muzică) pentru a schimba modul egalizatorului.

Frecvențe joase (implicit) > Normal (general) > Frecvențe înalte (accentuarea notelor înalte)



Așezați produsul și activați difuzorul cu vibrație pentru a vă bucura de sunet și vibrație surround captivante.

În afara razei de acoperire

Dacă dispozitivul conectat la HBS-W120 este în afara razei de acoperire eficiente (10 metri/33 de picioare), intensitatea semnalului de comunicații scade și comunicarea se întrerupe.

Dacă dispozitivul revine în raza de comunicare eficientă, produsul se reconectează automat la HBS-W120.
Dacă dispozitivul nu se reconectează automat, apăsați **butonul Apel** de pe HBS-W120 pentru a-l conecta manual.

Dacă un dispozitiv care nu este în uz se deplasează în afara razei de acoperire în modul de conexiune multiplă, funcția de reconectare automată nu este acceptată.

LG Tone & Talk™

Căutați „LG Tone & Talk” in magazinul Google Play™ sau scanați codul QR din dreapta pentru a instala LG Tone & Talk.

HBS-W120 poate utiliza următoarele funcții în LG Tone & Talk:

NOTĂ: în caracteristica LG Tone & Talk poate fi utilizată numai câte o funcție pe rând. LG Tone & Talk poate fi utilizat pe smartphone-urile Android™.

Funcție	Descriere
Alertă oră curentă	1. Accesați Tone & Talk și selectați Alertă oră curentă. 2. Apăsați și țineți apăsat **butonul Înainte (▶▶)** timp de o secundă.
Memento vocal	1. Accesați Tone & Talk și selectați Memento vocal. 2. Apăsați și țineți apăsat **butonul Înainte (▶▶)** timp de o secundă.
Utilizarea Apelării rapide pentru efectuarea unui apel	1. Accesați Tone & Talk și selectați un contact cu apelare rapidă. 2. Apăsați scurt de două ori pe **butonul Apel**. (Numărul trebuie să fie specificat în aplicația Tone & Talk.)
Utilizarea Contactelor favorite pentru efectuarea unui apel	1. Accesați Tone & Talk și selectați un contact favorit. 2. Apăsați scurt de două ori pe **butonul Apel**. 3. Apăsați și țineți apăsat **butonul Înapoi (◀◀)** sau **butonul Înainte (▶▶)** timp de o secundă pentru a selecta un număr. 4. Apăsați scurt de două ori pe **butonul Apel**.
Utilizarea Istoricului de apeluri pentru efectuarea unui apel	1. Accesați Tone & Talk și selectați un număr din Istoric apeluri. 2. Apăsați scurt de două ori pe **butonul Apel**. 3. Apăsați și țineți apăsat **butonul Înapoi (◀◀)** sau **Înainte (▶▶)** timp de o secundă pentru a selecta un număr. 4. Apăsați scurt de două ori pe **butonul Apel**.
Schimbarea limbii mesajelor vocale	1. Accesați Tone & Talk și selectați **Setări căști**. 2. Selectați **Limba mesajelor vocale** pentru a schimba limba.
Schimbarea modului Egalizator	Puteți schimba modul egalizatorului prin intermediul aplicației. Frecvențe joase (implicit) > Normal (general) > Frecvențe înalte (accentuarea notelor înalte)

NOTĂ: caracteristicile Alertă oră curentă și Memento vocal nu se pot utiliza în același timp.
La momentul efectuării unor selecții în aplicația Tone & Talk, puteți utiliza numai câte o funcție pe rând.
Caracteristica Memento vocal nu poate fi acceptată pe unele dispozitive.

Depanarea

Problemă	Soluție
Alimentarea nu pornește	Verificați nivelul bateriei și încărcați-o.
Nu se pot efectua apeluri cu HBS-W120	Dacă telefonul mobil nu acceptă funcția căști și handsfree, nu puteți utiliza caracteristicile de apelare. Verificați nivelul bateriei și încărcați-o.
HBS-W120 nu se poate înregistra pe telefonul mobil	Verificați dacă HBS-W120 este pornit. Verificați dacă HBS-W120 este în modul Căutare. - Dacă apăsați și țineți apăsat **butonul Apel** în timp ce glisați **comutatorul Pornit/Oprit** în poziția PORNIT pentru a porni alimentarea, HBS-W120 trece în modul Căutare.
Sunetul este scăzut	Controlați nivelul sunetului dispozitivului conectat la HBS-W120.
Conexiunea la televizor a fost pierdută sau televizorul nu poate fi conectat	Verificați dacă televizorul este oprit sau comutat pe modul de repaus. Dacă opriți și porniți din nou televizorul, va trebuie să îl reconectați (consultați manualul de utilizare furnizat cu televizorul).
Redarea dublă nu poate fi conectată	Verificați nivelul bateriei și încărcați-o. Consultați instrucțiunile Conectarea rapidă/Conectare manuală și conectați HBS-W120 la telefonul mobil sau la dispozitiv. Poziționați două căști HBS-W120 la distanță de 1 picior (30 centimetri) una de cealaltă. Consultați instrucțiunile de conectare a Redării duble pentru a conecta cele două căști HBS-W120. NOTĂ: conexiunile sunt acceptate numai între două modele de HBS-W120 identice.

Specificații și caracteristici

Element	Comentarii
Specificații *Bluetooth*	V 4.2 (Căști/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Baterie	3,7 V / 445 mAh* 2, polimer litiu-ion
Durată în așteptare	Până la 61 de zile*
Durată convorbiri	Până la 40 ore (16 ore în modul Difuzor)*
Durată de redare a muzicii	Până la 35 de ore (6 ore în modul Difuzor, pe baza a 50% din nivelul volumului)*
Timp de încărcare	Mai puțin de 2,5 ore
Tensiune de intrare nominală	c.c. 4,75 ~ 5,3 V, 700 mA
Temperatură de funcționare	-10 °C (+14 °F) ~ +50 °C (+122 °F)
Dimensiune/Greutate	194 mm (l) X 175 mm (L) X 18,6 mm (H) / 125 g
Frecvență de funcționare	de la 2.402 MHz până la 2.480 MHz
Alimentare nominală	10 dBm

*Durata de utilizare poate varia în funcție de dispozitivul mobil conectat, caracteristicile utilizate, setări, puterea semnalului, temperatura de funcționare, banda de frecvență și alte metode de utilizare.

NOTĂ: atunci când se utilizează modul Difuzor, timpul de utilizare poate varia în funcție de volumul setat de către utilizator.

LG TONE Studio™'nun kullanımı

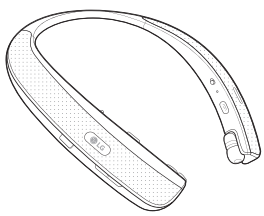
Tüm hakları saklıdır. LG Electronics Inc., 2017

NOT: HBS-W120'tan en iyi performansı almak, hasar görmesini veya yanlış kullanılmasını önlemek için lütfen HBS-W120'ı kullanmadan önce tüm bilgileri dikkatlice okuyun.
Bu kılavuzda dizgi hatalarına veya belirtilen bilgilerdeki yanlışlıklara bağlı herhangi bir düzeltme veya değişiklik yalnızca LG Electronics Inc. tarafından yapılacaktır.

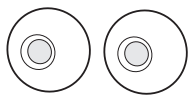
LG TONE Studio (HBS-W120), *Bluetooth* teknolojisini kullanan hafif, kablosuz bir stereo kulaklıktır.

Bu ürün, A2DP veya Ahizesiz *Bluetooth* profilini destekleyen cihazlarda bir ses aksesuarı olarak kullanılabilir.

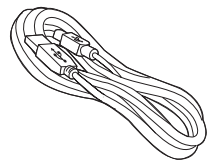
Ürün Bileşenleri



LG TONE Studio HBS-W120
(orta boy kulak jelleri takılı)



Ekstra Kulak Jelleri (küçük)



Mikro USB Şarj Kablosu



Referans kılavuzu



Kullanıcı Kılavuzu



WEEE Kart (Yalnızca Avrupa)

NOT: Gerçek ürün tasarımı kılavuzda gösterilen resimlerden farklı olabilir.

⚠ DİKKAT

Orijinal LG Electronics bileşenlerinin kullanıldığından emin olun. Orijinal olmayan bileşen kullanımı; ürünün hasar görmesine, dolayısıyla garantinin geçerliliğini yitirmesine sebep olabilir.

Güvenlik Önlemleri

⚠ DİKKAT

Ürünü gelişigüzel parçalarına ayırmayın, ayarlamayın veya onarmayın.

Ürünü aşırı ısı yayan veya yanıcı materyalin yakınına koymayın.

Patlamaya yol açabileceğinden, pili gelişigüzel değiştirmeyin.

Uyumsuz bir şarj cihazı kullanılırsa ürün hasar görebilir.

Bebeklerin veya çocukların ürünün manyetik aksamını veya küçük bir bileşenini yutmamasına dikkat edin.

Şarj cihazının konektörlerine (şarj bağlantı noktası ve güç fişi) yabancı cisim girmediğinden emin olun. Aksi takdirde yangın çıkabilir veya elektrik çarpabilir.

Güvenliğiniz için şarj edilmekte olan ürünü takmayın.

Vücudunuza yerleştirilmiş bir tıbbı cihaz varsa bu cihazı kullanmadan önce doktorunuzla iletişime geçin.

Kulaklık kablosunu aşırı güç kullanarak çekmeyin.

Güvenliğiniz için ürüne takılı pilleri çıkarmayın.

Lityum iyon polimer pil, yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir bileşendir.

Pil değişiminin yetkili bir profesyonel tarafından yapılmaması cihazınızda hasara neden olabilir.

Pili kendiniz değiştirmeyin. Pil zarar görerek aşırı ısınmaya ve yaralanmalara neden olabilir. Pil, yetkili servis sağlayıcısı tarafından değiştirilmelidir. Pil, ev atıklarından ayrı tutularak geri dönüştürülmeli veya atılmalıdır.

Ses giriş terminaline yabancı maddelerin girmediğinden emin olun.

⚠ UYARI

Ürüne aşırı güç uygulamayın; üründe delikler açmayın veya ürünü yüksek bir yerden düşürmeyin.

Ürünü su, alkol, benzen vb. maddelerden uzak tutun.

Ürünü ıslak veya tozlu yerlerde saklamayın.

Ürünün üzerine ağır nesneler koymayın.

Bu ürün su geçirmez değildir. Ürünü kullanırken nem veya sudan uzak tutun.

! NOT

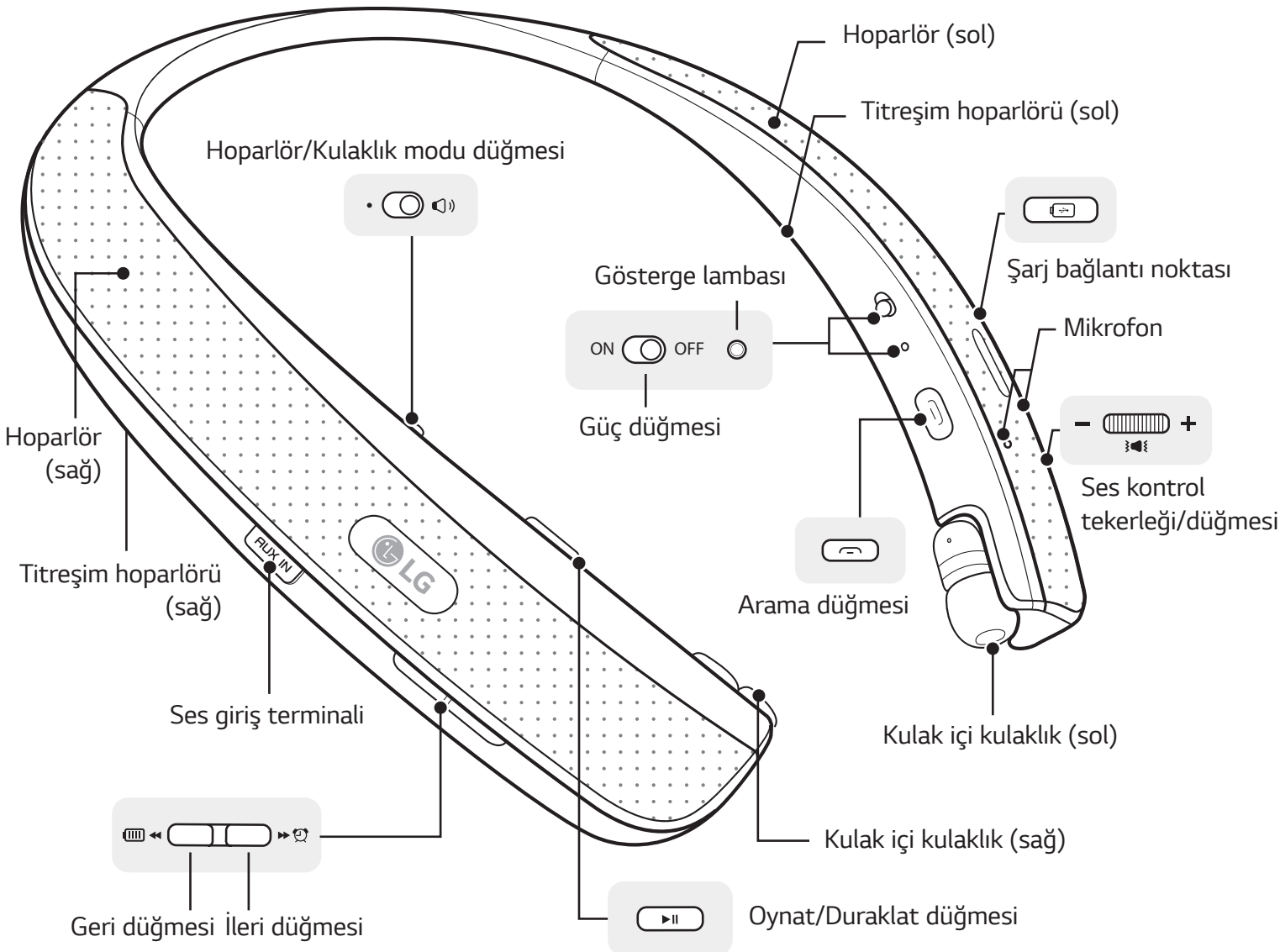
Aşırı tere maruz kalması durumunda ürünü temizleyin.

Kulak içi kulaklıkları temiz tutun.

HD Hoparlör

Bağlandığınız cihazın iletişim ağı "HD Sesli Arama"yı destekliyorsa yüksek çözünürlüklü sesli aramalar yapabilirsiniz.

Ürün Açıklaması



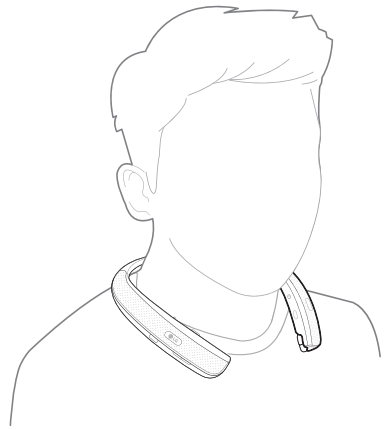
NOT: İşitme kaybını engellemek için yüksek ses seviyelerinde ses kontrol edilirken uzun bir süre boyunca kontrol sesi oynatılır.

HBS-W120'nin Eşleştirilmesi ve Bağlanması

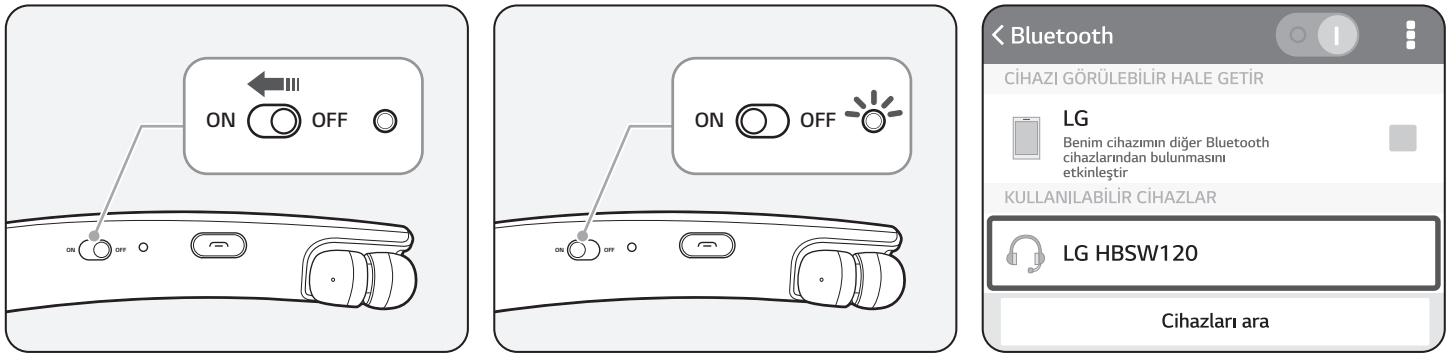
Kulak içi kulaklıklardan veya hoparlörden gelen sesli istemleri takip ederek cihazı kolayca eşleştirebilir ve bağlayabilirsiniz.

Pilin yetersiz olduğunu duyarsanız eşleştirmeye devam etmeden önce pili şarj edin.

Eşleştirme üç dakika içinde tamamlanmazsa güç otomatik olarak kapanır. Güç otomatik olarak kapandığında **Güç düğmesini** KAPALI konumdan AÇIK konuma getirerek gücü tekrar açın.



Hızlı Bağlantı



1 Gücü açmak için **Güç düğmesini** AÇIK konumuna kaydırın.

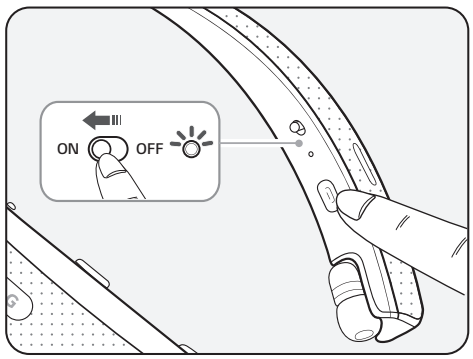
2 Mavi **Gösterge lambası** yanar ve HBS-W120, Arama moduna geçer.

3 Bağlanmak için cep telefonundan veya cihaz listesinden **LG HBSW120**'yi seçin.

4 Bağlantının tamamlandığını gösteren bir sesli mesaj duyarsınız.

5 HBS-W120'yi başka cihazlarla eşleştirmek için aynı işlemi yapın.

Manuel Bağlantı (başka cihazlara bağlanma veya tekrar bağlanma)



1 Açmak için **Arama düğmesini** basılı tutun ve **Güç düğmesini** AÇIK konumuna kaydırın.

2 Mavi **Gösterge lambası** yanar ve HBS-W120, Arama moduna geçer.

3 Bağlanmak için cihaz listesinden **LG HBSW120**'yi seçin.

Çoklu Bağlantılar

HBS-W120, cep telefonu ve bilgisayar vb. iki cihaza bağlanıp eş zamanlı olarak kullanılabilir.

HBS-W120 bir cihaza bağlıyken ek bir cihaza bağlanılabilir.

1 Açmak için **Arama düğmesini** basılı tutun ve **Güç düğmesini** AÇIK konumuna kaydırın.

2 Mavi **Gösterge lambası** yanar ve HBS-W120, Arama moduna geçer.

3 Bağlanmak için cep telefonundan veya cihaz listesinden **LG HBSW120**'yi seçin.

4 Bağlantının tamamlandığını gösteren bir sesli mesaj duyarsınız. Bu cihaz "Bağlı Ana Cihaz" olur.

5 Önceden bağlanmış bir cihazı kullanarak HBS-W120'ye bağlanmaya çalışın. Bu cihaz, "Bağlı Alt Cihaz" olur.

NOT: HBS-W120, eş zamanlı olarak iki cihaza bağlıysa son bağlanılan cihaz Bağlı Ana Cihaz olur. Ana işlevler, Bağlı Ana Cihaza göre çalışır.

Otomatik Yeniden Bağlantı

HBS-W120'yi açtığınızda ürün otomatik olarak önceki bağlanılan cihaza (Bağlı Ana Cihaz veya Bağlı Alt Cihaz) bağlanır. (Ürün cihazı bulamazsa Arama moduna geçer.)

Ürün, istediğiniz cihaza otomatik olarak bağlanmazsa bağlanmak istediğiniz cihazda HBS-W120'yi arayın ve manuel olarak bağlanın.

Çift Oynatma

İki HBS-W120 kulaklığı bağlayarak aynı müziği dinleyebilirsiniz.

1 Birinci HBS-W120'yi cep telefonunuza veya cihazınıza bağlayın.

2 Birinci HBS-W120'nin **İleri (▶▶) düğmesini** ve **Oynat/Duraklat düğmesini** aynı anda bir saniyeden uzun süre basılı tutun. (Bu HBS-W120 Ana kulaklık olur.)

3 İkinci HBS-W120'nin **Geri (◀◀) düğmesini** ve **Oynat/Duraklat düğmesini** aynı anda bir saniyeden uzun süre basılı tutun. (Bu HBS-W120 Bağımlı kulaklık olur.)

4 HBS-W120 kulaklıkların ikisi de bağlandığında bir uyarı, bağlantı durumunu gösterir.

Çift Oynatmanın bağlantısını kesmek için **Geri (◀◀) düğmesini** veya **İleri (▶▶) düğmesini**, **Oynat/Duraklat düğmesiyle** aynı anda bir saniyeden uzun süre basılı tutun.

NOT: Çift Oynatma hem Android™'i hem de iOS'u destekler.

Müzik çalma işlevleri, Çift Oynatma etkinken sadece Ana kulaklıkta çalışabilir. (Ekolayzır Mod Değişikliği ve ses seviyesi kontrolü hariç)

Çift Oynatma sırasında Ana kulaklık ve Bağımlı kulaklığın bağlantısı kesilir ve iki kulaklık daha sonra tekrar bağlanabilecekleri bir ortamda bulunursa kulaklıklar otomatik olarak Çift Oynatma bağlantısı deneyecektir.

Çift Oynatma sırasında çoklu bağlantı kullanılamaz.

Kablolu bağlantı (ses giriş terminali)

Kulaklığı açtığınız zaman ses giriş terminali aracılığıyla kablolu bağlantı kurarak hoparlörlerden müzik oynatın.

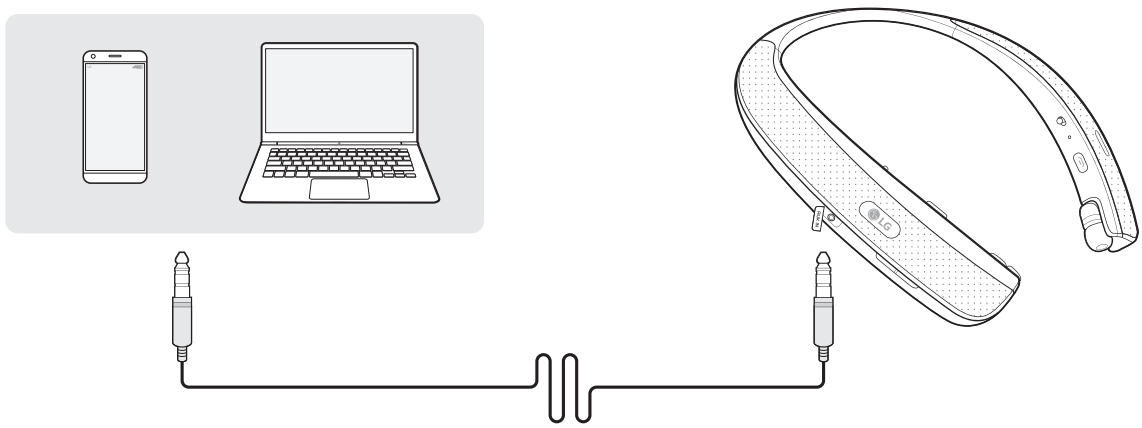
NOT: Kablolu ses bağlantısı kurulduğunda Çift Oynatma bağlantısı ve *Bluetooth* bağlantısı kesilecektir.

Ses kablosu ayrı olarak satın alınır ve ürün satın alınırken temin edilmez.

Ses kablosu çıkarıldığında otomatik olarak en son bağlanılan cihazla bağlantı kurulur.
(Hiçbir cihaz bulunmazsa Arama modu etkinleştirilir.)

Ses kablosu bağlıyken kulaklık modu kullanılamaz.

Taşınabilir 3,5 mm'lik ses kablosu kullanın.



TV ve diğer cihazlarla (tablet, dizüstü bilgisayar vb.) eşleştirme

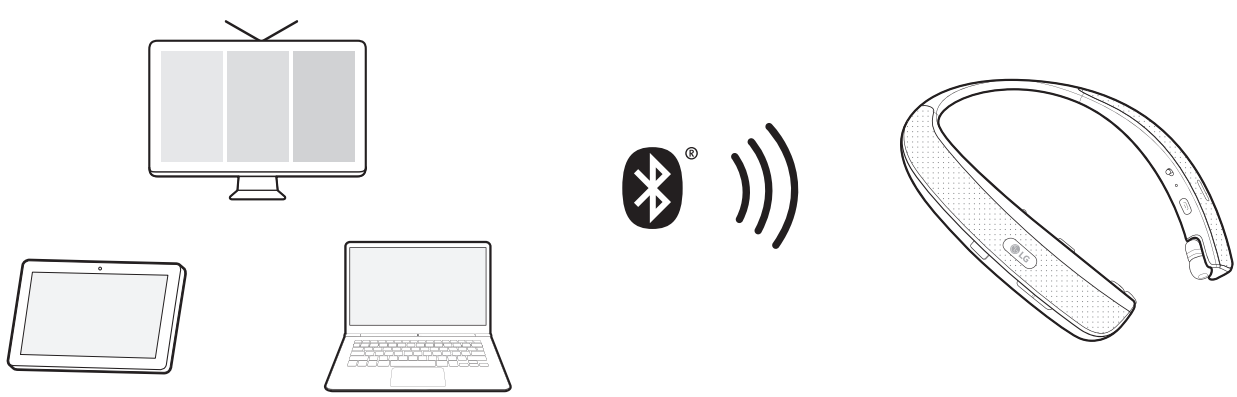
HBS-W120'yi, *Bluetooth* işlevini destekleyen TV ve diğer cihazlara bağlayıp kullanabilirsiniz.

Nasıl bağlanılacağıyla ilgili ayrıntılar için ürünle birlikte verilen kullanım kılavuzuna başvurun.

TV ve diğer cihazlar ile uyumluluk

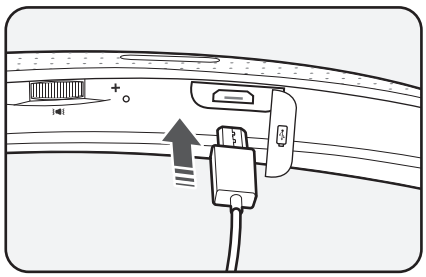
Bluetooth özellikli cihazlarla (Akıllı Telefon, Tablet ve Dizüstü Bilgisayarlar) uyumludur.

Bluetooth ses özellikli, WebOS işletim sistemine sahip ve 2015'den sonra üretilen LG Akıllı TV'lerle uyumludur. Diğer Akıllı TV uyumlulukları için lütfen TV üreticisine danışın.



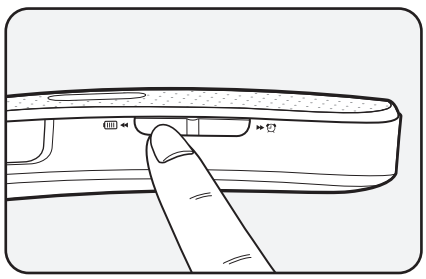
Pil Şarjı ve Uyarıları

Şarj bağlantı noktası kapağını açın ve şarj cihazınızı **Şarj bağlantı noktasına** takın.



Gösterge Lambası	Kırmızı	Mor	Mavi
Pil Durumu	Şarj oluyor	%80	Tamamlandı

Sesli istemi ve **Gösterge lambasını** kullanarak pil durumunu kontrol etmek için **Geri (◀◀) düğmesini** birkaç saniye basılı tutun.

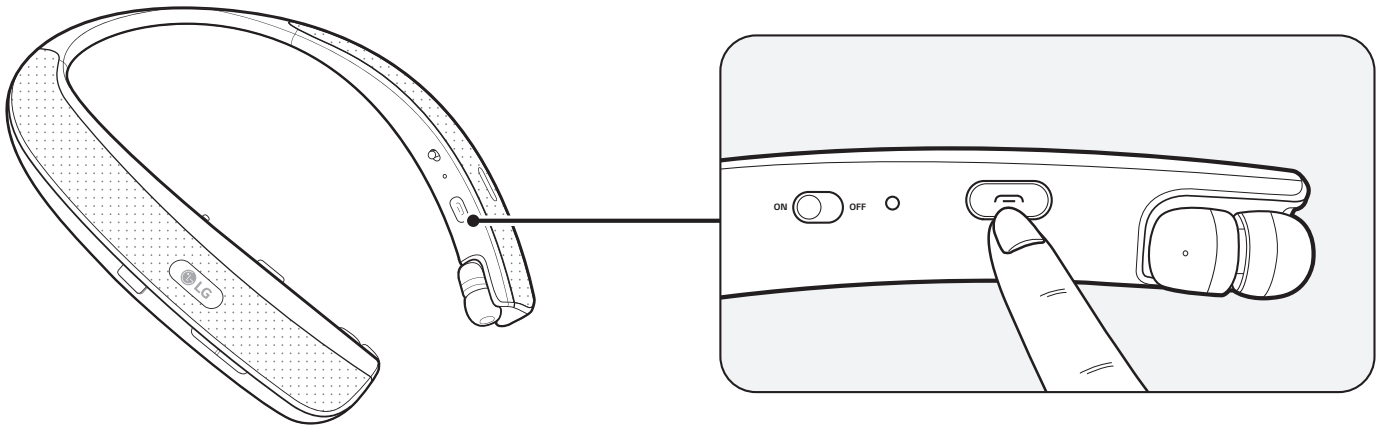


Pil Durumu	Yeterli	Normal	Yetersiz
Gösterge Lambası	Üç kez mavi renkte yanıp söner	Üç kez mor renkte yanıp söner	Üç kez kırmızı renkte yanıp söner

Gösterge Lambası

HBS-W120 Durumu	Açıklama
Güç Açık	Mavi **Gösterge lambası** dört kez yanıp söner.
Güç Kapalı	Mavi **Gösterge lambası** dört kez yanıp söner.
Bluetooth Arama Modu	Mavi **Gösterge lambası** yanar.
Bir Cihaza Bağlı	Mavi **Gösterge lambası** beş saniyede bir yanıp söner.
Çift Oynatma Arama Modu	Ana: Yeşil **Gösterge lambası** yanıp söner. Bağımlı: Yeşil **Gösterge lambası** yanar.
Çift Oynatmaya bağlandı	Ana/Bağımlı: Yeşil **Gösterge lambası** beş saniyede bir yanıp söner.

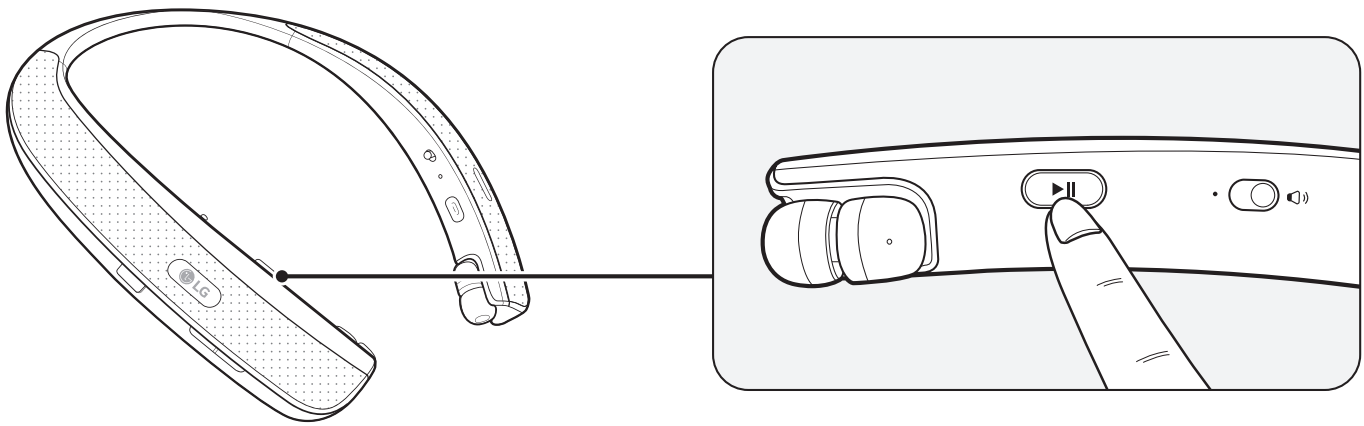
Mobil Arama İşlevleri



İşlev	Durum	Açıklama
Aramayı Alma/ Sonlandırma	Aramayı Kabul Etme	**Arama düğmesine** kısaca basın.
Arama Yapma	Bekleme Modu	Cep telefonuyla yaptığınız aramalar otomatik olarak HBS-W120'ye bağlanır.
Yeniden Arama	Bekleme Modu	Son aradığınız numarayı aramak için **Arama düğmesini** bir saniye basılı tutun.
Sesli Arama	Bekleme Modu	**Arama düğmesine** kısaca basın.
Aramalar Arasında Geçiş Yapma	Arama Devam Ediyor	**Oynat/Duraklat düğmesine** iki kez kısaca basın. (Bu düğmeye her bastığınızda arama, cep telefonuna veya HBS-W120'ye geçer.)
Arama Devam Ediyor Başka Bir Aramayı Kabul Etme	Arama Devam Ediyor	Telefon görüşmesi yaparken başka bir aramayı kabul etmek için **Arama düğmesini** bir saniye basılı tutun. Mevcut aramanız, arama bekletme durumuna geçer. Önceki aramaya geçmek için **Arama düğmesini** tekrar bir saniye basılı tutun.
Aramayı Reddetme	Aramayı Kabul Etme	**Arama düğmesini** iki saniye basılı tutun.

NOT: Sesli Arama ve Yeniden Arama işlevleri "Bağlı Ana Cihazda" veya son aramayı yaptığınız cihazda çalışır. (Sesli Arama ve Yeniden Arama işlevleri, kullanılan cep telefonuna bağlı olarak farklı şekilde çalışabilir.) Bazı özellikler bağlı cihazla ilgili bir nedenden dolayı desteklenmiyor olabilir.

Müzik Oynatma



İşlev	Durum	Açıklama
Müzik Oynatma	Bekleme Modu	**Oynat/Duraklat düğmesine** kısaca basın.
Duraklatma	Oynatılan Müzik	**Oynat/Duraklat düğmesine** kısaca basın.
Önceki/Sonraki Şarkıyı Oynat	Oynatılan Müzik	**Geri (◀◀) düğmesine** veya **İleri (▶▶) düğmesine** kısaca basın.
Hızlı İleri/Geri Sarma	Oynatılan Müzik	Parçanın istediğiniz kısmına erişene kadar **Geri (◀◀) düğmesini** veya **İleri (▶▶) düğmesini** basılı tutun.
Sessize Alma	Oynatılan Müzik	**Ses kontrol tekerleğine/düğmesine** iki kez kısaca basın. Sessize Alma işlevini devre dışı bırakmak için **Ses kontrol tekerleğine/ düğmesine** iki kez kısaca tekrar basın.
Ekolayzır Modunu değiştirme	Oynatılan Müzik	Modu, aşağıdaki sırada değiştirmek için **Ses kontrol tekerleğini/ düğmesini** basılı tutun: Bas (varsayılan) > Normal (genel) > Tiz (yüksek notalara vurgu) NOT: Titreşim Hoparlörü, ayarlı ekolayzır moduna bağlı olarak çalışır.

NOT: Birden fazla cihaz bağlıyken müzik oynatıcıyı değiştirmek için oynatılmakta olan müziği durdurun ve müziği istenen cihazda oynatın.
Bazı özellikler bağlı cihazla ilgili bir nedenden dolayı desteklenmiyor olabilir.

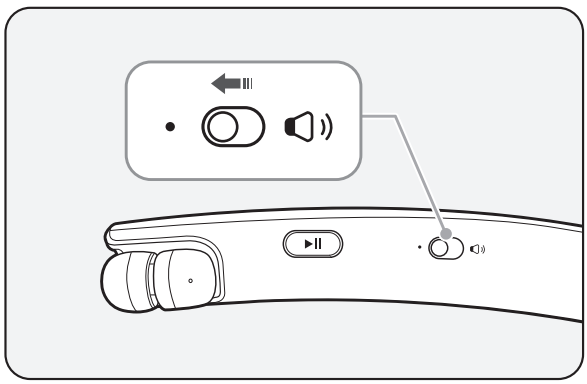
Müzik Çalarlar Arasında Geçiş Yapma

Oynatılmakta olan müziği durdurup iki bağlı cihazdan birinde müziği oynatırsanız HBS-W120'nin müzik oynatması ve kontrolü bu cihaza geçer.

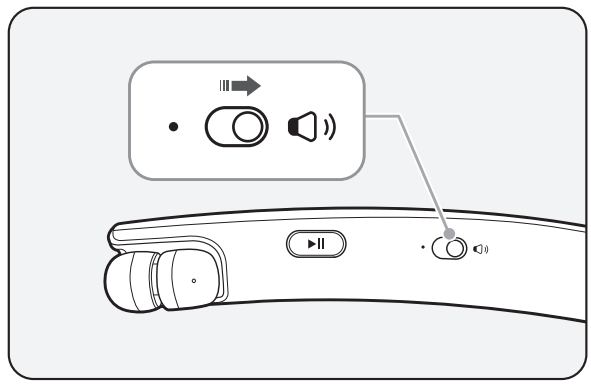
Hoparlör/Kulaklık Modunu Değiştirme

Modu değiştirmek için **Hoparlör/Kulaklık modu düğmesini** istenen yöne doğru kaydırın.

NOT: Hoparlör modunda bir cep telefonu görüşmesi yaparken yalnızca sağ üst taraftaki hoparlör etkin olur.

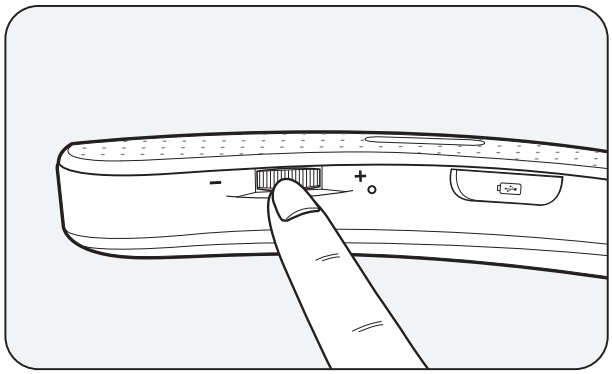


Kulaklık Modu



Hoparlör Modu

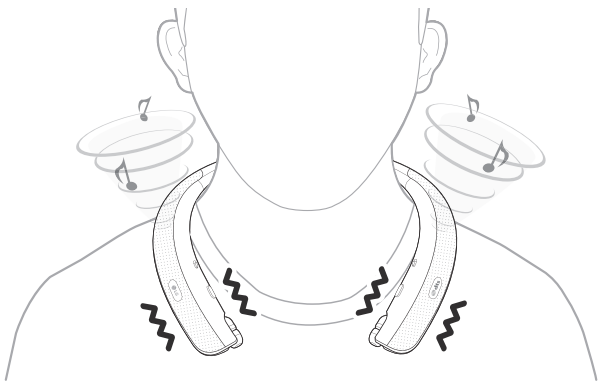
Titreşim Hoparlörünün (Wearable Bass™) Ayarlanması



Basın ve titreşimin kuvveti ekolayzır moduna bağlı olarak kademeler halinde ayarlanır.

Ses (müzik) oynatılırken ekolayzır modunu değiştirmek için **Ses kontrol tekerleğini/düğmesini** basılı tutun.

Bas (varsayılan) > Normal (genel) > Tiz (yüksek notalara vurgu)



Ürünü takın ve sürükleyici surround sesin ve titreşimlerin keyfini çıkarmak için Titreşim Hoparlörünü açın.

Kapsama Alanı Dışı

HBS-W120'ye bağlı olan cihaz, etkin kapsama alanının (33 fit/10 metre) dışına çıkarsa iletişim sinyali zayıflar ve bağlantı kesilir.

Cihaz yeniden etkin kapsama alanına girerse ürün, HBS-W120'ye otomatik olarak yeniden bağlanır. Cihaz otomatik olarak yeniden bağlanmazsa manuel olarak bağlantı kurmak için HBS-W120'nin üzerindeki **Arama düğmesine** basın.

Çoklu bağlantı modunda kullanımda olmayan bir cihaz kapsama alanı dışına çıkarsa otomatik yeniden bağlanma işlevi desteklenmez.

LG Tone & Talk™

LG Tone & Talk uygulamasını yüklemek için Google Play™ mağazasında "LG Tone & Talk" yazarak arama yapın veya sağdaki QR kodunu tarayın.

HBS-W120, LG Tone & Talk'ta aşağıdaki işlevleri kullanabilir.

NOT: LG Tone & Talk özelliği bir seferde yalnızca bir işlevle kullanılabilir.
LG Tone & Talk, Android™ akıllı telefonlarda kullanılabilir.

İşlev	Açıklama
Geçerli Saat Uyarısı	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve Geçerli Saat Uyarısını seçin. 2. **İleri (▶▶) düğmesini** bir saniye basılı tutun.
Sesli Not	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve Sesli Notu seçin. 2. **İleri (▶▶) düğmesini** bir saniye basılı tutun.
Hızlı Arama İşlevini Kullanarak Arama Yapma	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve hızlı arama yapmak için bir kişi seçin. 2. **Arama düğmesine** iki kez kısaca basın. (Numara, Tone & Talk uygulamasında belirlenmelidir.)
Sık Kullanılanları Kullanarak Arama Yapma	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve sık kullanılan bir kişi seçin. 2. **Arama düğmesine** iki kez kısaca basın. 3. Bir numara seçmek için **Geri (◀◀) düğmesini** veya **İleri (▶▶) düğmesini** bir saniye basılı tutun. 4. **Arama düğmesine** iki kez kısaca basın.
Arama Geçmişi İşlevini Kullanarak Arama Yapma	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve Arama Geçmişindeki bir numarayı seçin. 2. **Arama düğmesine** iki kez kısaca basın. 3. Bir numara seçmek için **Geri (◀◀) düğmesini** veya **İleri (▶▶) düğmesini** bir saniye basılı tutun. 4. **Arama düğmesine** iki kez kısaca basın.
Sesli İstem Dilini Değiştirme	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve **Kulaklık ayarlarını** seçin. 2. Dili değiştirmek için **Sesli istem dili** öğesini seçin.
Ekolayzır Modunu Değiştirme	Uygulama aracılığıyla ekolayzır modunu değiştirebilirsiniz. Bas (varsayılan) > Normal (genel) > Tiz (yüksek notalara vurgu)

NOT: Geçerli Saat Uyarısı ve Sesli Not özellikleri aynı anda kullanılamaz.
Tone & Talk uygulamasında seçim yaparken bir seferde yalnızca bir işlevi kullanabilirsiniz.
Sesli Not özelliği bazı cihazlarda desteklenmeyebilir.

Sorun giderme

Sorun	Çözüm
Cihaz açılmıyor	Pil seviyesini kontrol edin ve şarj edin.
HBS-W120 ile arama yapılamıyor	Cep telefonu, kulaklık ve ahizesiz işlevini desteklemiyorsa arama özelliklerini kullanamazsınız. Pil seviyesini kontrol edin ve şarj edin.
HBS-W120, cep telefonuna kaydedilemiyor	HBS-W120'nin açık olup olmadığını kontrol edin. HBS-W120'nin Arama modunda olup olmadığını kontrol edin. - Gücü açmak için aynı anda **Arama düğmesini** basılı tutarak **Güç düğmesini** AÇIK konumuna kaydırırsanız HBS-W120 Arama moduna geçer.
Ses seviyesi düşük	HBS-W120'ye bağlı olan cihazın ses seviyesini kontrol edin.
TV bağlantısı kesildi veya TV'ye bağlanılamıyor	TV'nin kapalı veya uyku modunda olup olmadığını kontrol edin. TV'yi kapatıp açarsanız tekrar bağlamanız gerekir (TV ile verilen kullanım kılavuzuna başvurun).
Çift Oynatmaya bağlanamıyor	Pil seviyesini kontrol edin ve pili şarj edin. Hızlı Bağlantı/Manuel Bağlantı talimatlarına başvurun ve HBS-W120 kulaklığınızı cep telefonunuza veya cihazınıza bağlayın. İki HBS-W120 kulaklığı aralarında 30 santimetre (1 fit) olacak şekilde konumlandırın. İki HBS-W120 kulaklığı bağlamak için Çift Oynatma bağlantı talimatlarına başvurun. NOT: Yalnızca iki aynı HBS-W120 modeli arasında bağlantı desteklenir.

Teknik Özellikler ve Nitelikler

Öğe	Yorumlar
Bluetooth Teknik Özellikleri	V 4.2 (Kulaklık/Ahizesiz/A2DP/AVRCP)
Pil	3,7 V / 445 mAh* 2, lityum iyon polimer
Bekleme Süresi	61 güne kadar*
Konuşma Süresi	40 saate kadar (Hoparlör modundayken 16 saat)*
Müzik Oynatma Süresi	35 saate kadar (Hoparlör modundayken 6 saat, %50 ses seviyesiyle)*
Şarj Süresi	2,5 saatten az
Nominal Giriş Voltajı	DC 4,75 ~ 5,3 V, 700 mA
Çalışma Sıcaklığı	-10°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F)
Boyut/Ağırlık	194 mm (G) X 175 mm (U) X 18,6 mm (Y) / 125 g
Çalışma Frekansı	2402 MHz ila 2480 MHz
Hedef Güç	10 dBm

*Kullanım süresi, bağlı olan mobil cihaza, kullanılan özelliklere, ayarlara, sinyal gücüne, çalışma sıcaklığına, frekans aralığına ve diğer kullanım yöntemlerine bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

NOT: Hoparlör modunu kullanırken kullanım süresi, kullanıcı tarafından ayarlanan ses seviyesine göre değişebilir.

使用 LG TONE Studio™

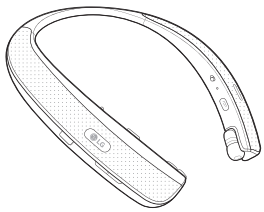
LG Electronics Inc. 保留所有權利, 2017。

備註：為確保最佳效能及避免損壞或錯誤使用 HBS-W120，請於使用 HBS-W120 前細閱所有資訊。任何因印刷錯誤或資訊不準確而需對本手冊作出的修改或變更只可由 LG Electronics Inc. 作出。

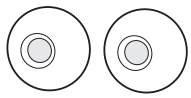
LG TONE Studio (HBS-W120) 為使用藍牙™技術的輕量型無線立體聲耳機。

本產品可搭配支援 A2DP 或免持藍牙操作模式的裝置，作為音訊配件使用。

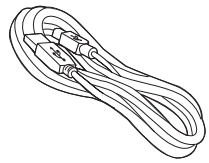
產品元件



LG TONE Studio HBS-W120
(已安裝中型耳塞套)



額外的耳塞套 (小型)



Micro USB 充電連接線



參考指南



使用手冊



WEEE 卡 (僅限歐洲)

備註：實際產品設計可能與手冊所顯示的圖片不同。

⚠ 注意

請務必使用正版認可的 LG Electronics 配件。使用非正版認可的配件可能會損壞本產品，而使保養失效。

安全注意事項

⚠ 注意

請勿隨意拆解、調整或修復本產品。
請勿將本產品靠近高溫 (環境) 或易燃材質。
請勿隨意更換電池，因為電池可能會爆炸。
使用不相容的充電器可能會損壞本產品。
切勿讓嬰兒或幼童吞食磁鐵或產品的小型元件。
請確保沒有異物進入充電器接頭 (充電連接埠和電源插頭)，否則可能會導致火災或觸電。
為確保安全，產品充電時請勿配戴。
若您體內有植入醫療裝置，在使用本裝置前請先聯繫醫生。
請勿過度用力拉扯耳機線。
為了您的安全，請勿移除產品中安裝的電池。
鋰離子聚合物電池是可能造成人身傷害的危險元件。
由非合格專業人員更換電池可能會對裝置造成損壞。
請勿自行更換電池。這可能會損壞電池，並可能造成電池過熱及人身傷害。電池必須由授權的服務供應商進行更換。電池應回收或和家庭廢棄物分開處理。
確保異物未進入音訊輸入端子內。

⚠ 警告

請勿對產品施力過度、進行穿孔或從高處摔落產品。
使產品遠離水、酒精、苯等物質。
請勿將本產品存放在潮濕或佈滿灰塵的地方。
請勿在本產品上放置任何重物。
本產品不防水。使用本產品時請避免接觸到濕氣或水。

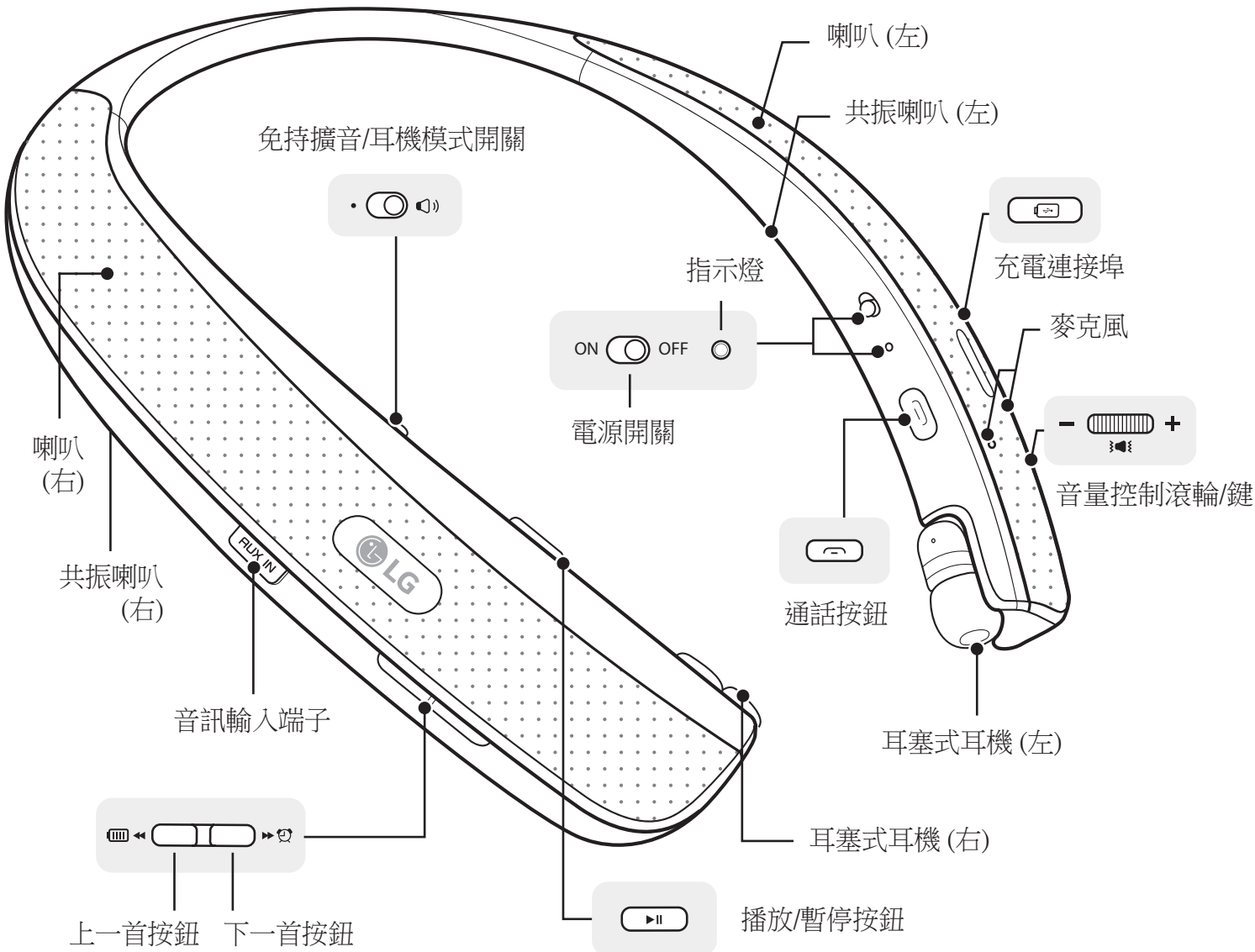
❗ 備註

如果本產品接觸到大量汗水，請清潔產品。
請保持耳塞式耳機的清潔。

HD 喇叭

如果所連線裝置的通訊網路支援「HD 語音通話」，您就能撥打高音質語音通話。

產品說明



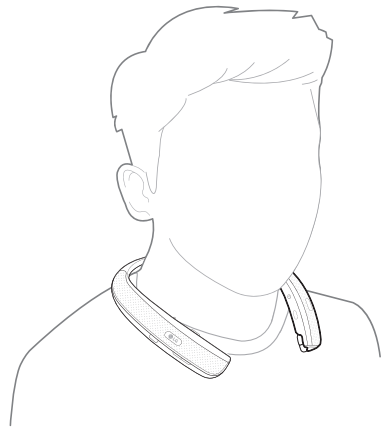
備註：為避免聽力受損，當音量控制在高音量時，系統會長時間播放控制音效。

HBS-W120 配對與連線

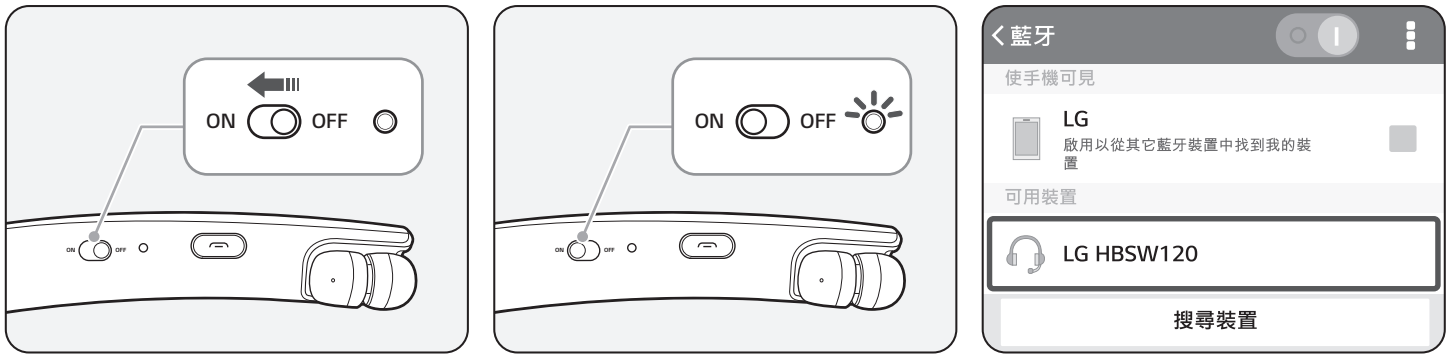
您可以透過耳塞式耳機或喇叭聆聽語音提示，輕鬆配對並連接裝置。

如果聽到電池電量不足的訊息，請為電池重新充電後再進行配對。

如果配對未在三分鐘內完成，電源會自動關閉。當電源自動關閉時，只要將**電源開關**從 [關] 滑到 [開] 的位置，即可再次開啟電源。



快速連線



1 將**電源開關**滑到 [開] 的位置來開啟電源。

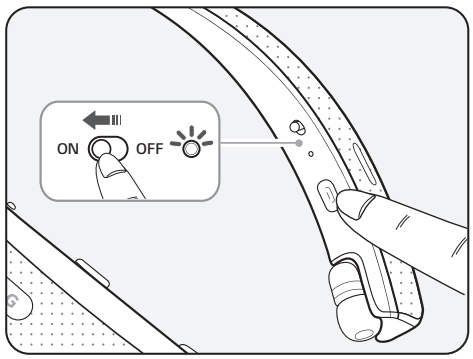
2 藍色**指示燈**會亮起，同時 HBS-W120 會切換到搜尋模式。

3 從行動電話或裝置清單中，選取 **LG HBSW120** 以便連線。

4 連線完成後，會有語音訊息通知您。

5 使用相同的程序，將 HBS-W120 與其他裝置配對。

手動連線 (與其他裝置連線或重新連線)



1 按住**通話按鈕**，並將**電源開關**滑到 [開] 的位置來開啟電源。

2 藍色**指示燈**會亮起，同時 HBS-W120 會切換到搜尋模式。

3 從裝置清單中選擇 **LG HBSW120** 以便連線。

多重連線

HBS-W120 可與如行動電話與電腦等的兩個裝置同時連線，也能在兩個裝置上同時使用。

即便 HBS-W120 已經連線到一個裝置，還是可以再連線到另一個裝置。

1 按住**通話按鈕**，並將**電源開關**滑到 [開] 的位置來開啟電源。

2 藍色**指示燈**會亮起，同時 HBS-W120 會切換到搜尋模式。

3 從行動電話或裝置清單中，選取 **LG HBSW120** 以便連線。

4 連線完成後，會有語音訊息通知您。這個裝置會成為「主要連線裝置」。

5 嘗試使用之前連線的裝置，連線到 HBS-W120。這個裝置會成為「次要連線裝置」。

備註：若 HBS-W120 同時連線到兩個裝置，最近連線的裝置就會成為主要連線裝置。主要功能是以主要連線裝置為主而運作。

自動重新連線

如果您開啟 HBS-W120，裝置會自動連線到先前連線的裝置 (主要連線裝置或次要連線裝置)。(如果產品找不到裝置，會切換為搜尋模式。)

如果產品沒有自動連線到您要的裝置，請在您要連線的裝置上搜尋 HBS-W120，然後手動進行連線。

雙播放

您可以連線兩個 HBS-W120 耳機來聆聽相同的音樂。

1 將第一個 HBS-W120 與行動電話或裝置連線。

2 同時按住第一個 HBS-W120 的**下一首 (▶▶) 按鈕**與**播放/暫停按鈕**一秒以上。(此 HBS-W120 會成為主要耳機。)

3 同時按住第二個 HBS-W120 的**上一首 (◀◀) 按鈕**與**播放/暫停按鈕**一秒以上。(此 HBS-W120 會成為從屬耳機。)

4 兩個 HBS-W120 耳機皆連線完成後，會出現代表連線狀態的提示音。

如果要中斷「雙播放」功能的連線，請同時按下**上一首 (◀◀) 按鈕**或**下一首 (▶▶) 按鈕**與**播放/暫停按鈕**一秒以上。

備註：「雙播放」功能同時支援 Android™ 與 iOS。

啟動「雙播放」功能時，只有主要耳機可以執行音樂播放功能。(均衡器模式變更和音量控制除外)

如果主要耳機與從屬耳機已從「雙播放」功能中斷連線，且稍後進入了可重新連線的環境中，耳機將自動嘗試建立雙播放連線。

在雙播放狀態中無法使用多重連線。

有線連線 (音訊輸入端子)

開啟耳機時，請經由音訊輸入端子使用有線連線來透過喇叭播放音樂。

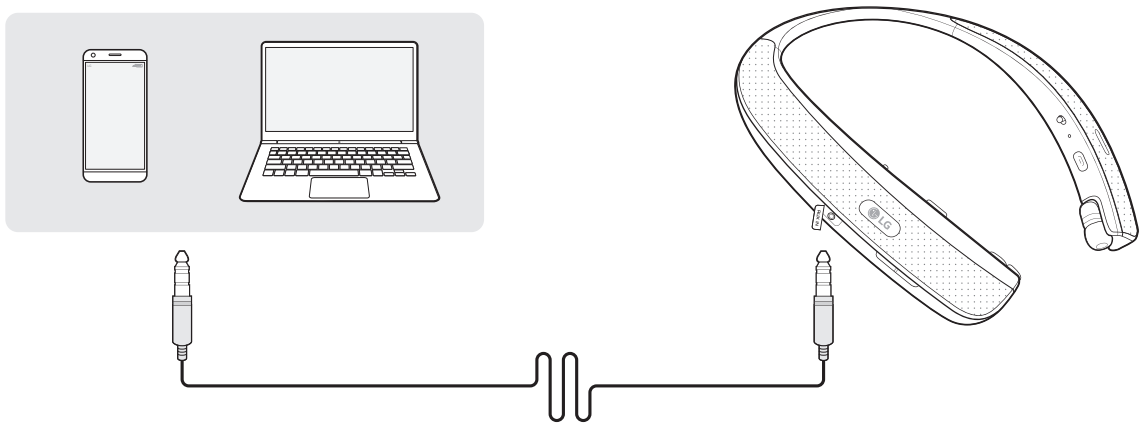
備註：連接有線音訊時，雙播放連線與藍牙連線將會中斷。

購買產品時不會隨附音訊線，需另外購買。

音訊線中斷連接時，耳機會與最近一次所連線的裝置建立自動連線。(如果找不到裝置，會啟動搜尋模式。)

連接音訊線之後，將無法使用耳機模式。

使用可攜式 3.5 mm 音訊線。



與電視和其他裝置配對 (平板電腦、筆記型電腦等)

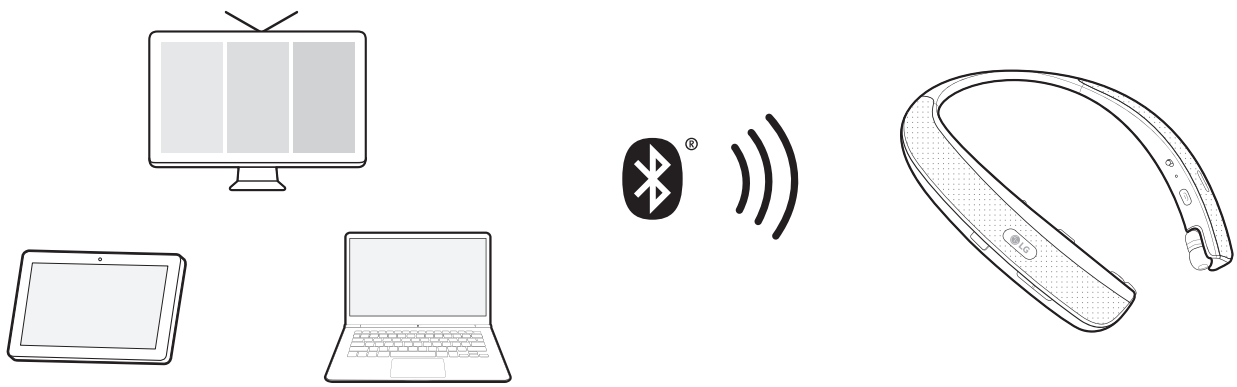
您可以使用支援藍牙功能的電視及其他裝置連線並使用 HBS-W120。

若要檢視連線方式的詳細資訊，請參閱產品隨附的使用手冊。

相容於電視與其他裝置

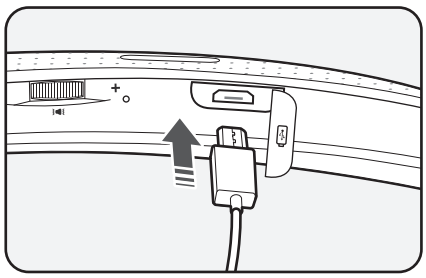
相容於藍牙裝置 (智能手機、平板電腦和筆記型電腦)。

相容於執行 WebOS，自 2015 年起製造的藍牙音訊 LG Smart TV。關於其他 Smart TV 相容性資訊，請洽詢電視製造商。



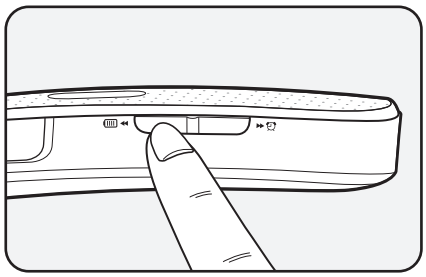
電池充電與警示

打開**充電連接埠**外蓋，將充電器連接到**充電連接埠。**



指示燈	紅色燈	紫色燈	藍色燈
電池狀態	充電中	電量達 80%	充電完畢

按住**上一首 (◀◀) 按鈕**數秒鐘，即可使用語音提示及**指示燈**來檢查電池狀態。

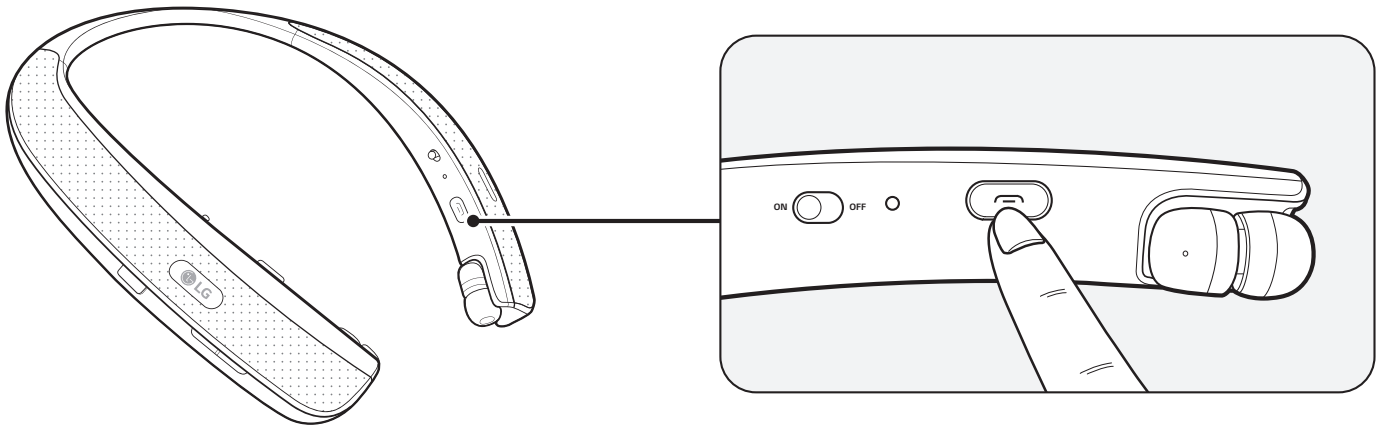


電池狀態	充足	一般	不足
指示燈	閃爍藍色燈 三次	閃爍紫色燈 三次	閃爍紅色燈 三次

指示燈

HBS-W120 狀態	說明
開機	藍色**指示燈**會閃爍四次。
關機	藍色**指示燈**會閃爍四次。
藍牙搜尋模式	亮起藍色**指示燈。**
已與裝置連線	藍色**指示燈**每五秒會閃爍一次。
雙播放搜尋模式	主要：綠色**指示燈**閃爍。 從屬：綠色**指示燈**亮起。
「雙播放」功能已連線	主要/從屬：綠色**指示燈**每五秒會閃爍一次。

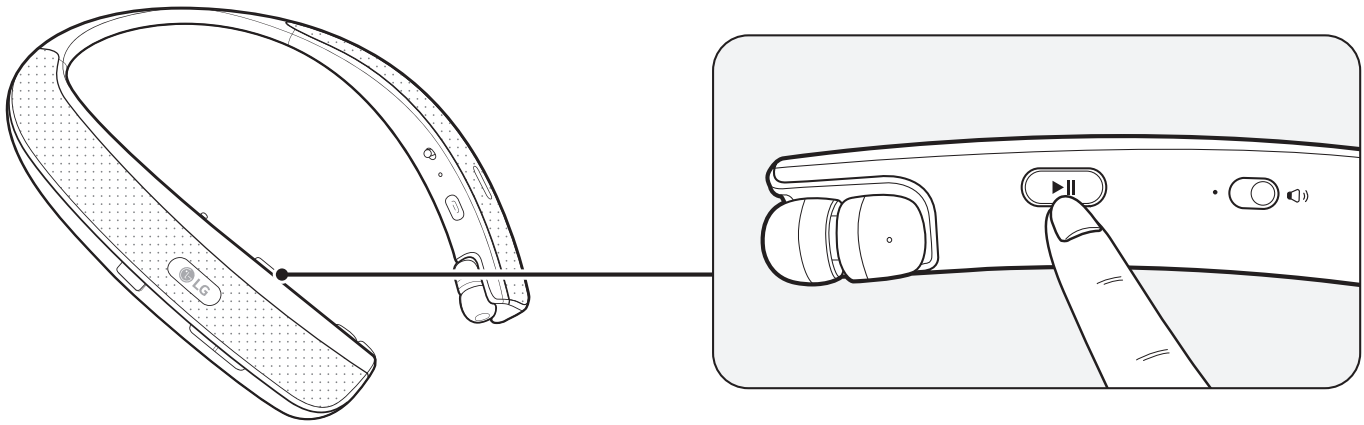
行動撥號功能



功能	狀態	說明
接聽電話/ 掛斷電話	接聽電話	短按**通話按鈕。**
撥打電話	待機模式	如果您是使用行動電話撥打電話，通話會自動連線到 HBS-W120。
重撥	待機模式	按住**通話按鈕**一秒鐘，可撥打您最後撥打的號碼。
語音撥號	待機模式	短按**通話按鈕。**
切換通話	通話中	短按**播放/暫停按鈕**兩次。 (每次按此按鈕時，通話就會切換到行動電話或 HBS-W120。)
通話中接聽其他來電	通話中	按住**通話按鈕**一秒鐘，即可在通話中接聽另一通電話。 目前的通話則會切換到通話保留狀態。如果要切回前一通電話，只要再次按住**通話按鈕**一秒鐘即可。
拒接來電	接聽電話	按住**通話按鈕**兩秒鐘。

備註：「語音撥號」與「重撥」功能適用於「主要連線裝置」，或是您用於撥打上一通電話的裝置。(「語音撥號」與「重撥」功能的運作方式，可能會因使用的行動電話而異。)
視連線的裝置而定，某些功能可能不受支援。

播放音樂



功能	狀態	說明
播放音樂	待機模式	短按**播放/暫停按鈕。**
暫停	音樂播放中	短按**播放/暫停按鈕。**
播放上一首/ 下一首歌曲	音樂播放中	短按**上一首 (◀◀) 按鈕**或**下一首 (▶▶) 按鈕。**
快速倒轉/快轉	音樂播放中	按住**上一首 (◀◀) 按鈕**或**下一首 (▶▶) 按鈕**，直到跳至您想播放的歌曲。
靜音	音樂播放中	短按兩次**音量控制滾輪/鍵。** 短按兩次**音量控制滾輪/鍵**可關閉靜音。
等化器模式變更	音樂播放中	按住**音量控制滾輪/鍵**可按照以下順序變更模式： 低音 (預設) > 一般 (標準) > 高音 (強化高音) 備註：共振喇叭會根據已設定的等化器模式運作。

備註：如果要在多台裝置連線時變更音樂播放器，請停止播放目前的音樂，然後在選定的裝置上播放音樂。
視連線的裝置而定，某些功能可能不受支援。

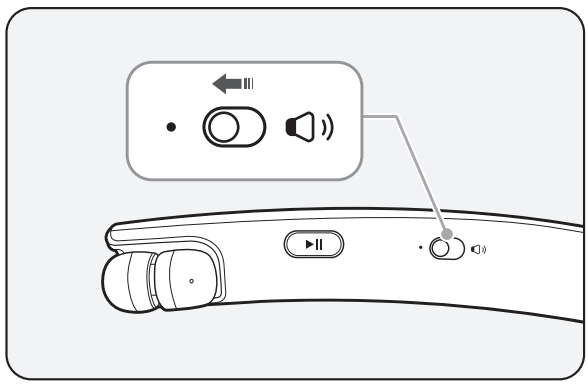
切換音樂播放器

如果您停止播放目前的音樂，並以兩台連線裝置中的任一台播放音樂，HBS-W120 的音樂播放與控制會變更為該裝置中的內容。

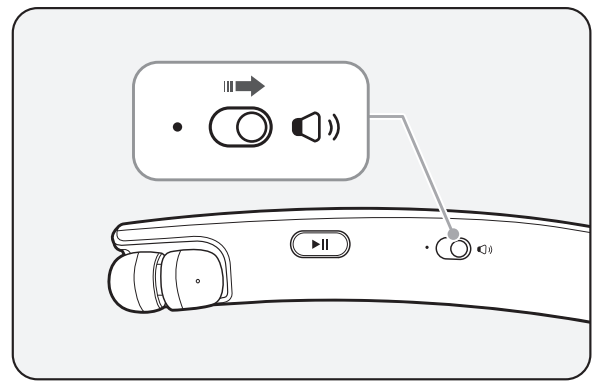
切換免提擴音/耳機模式

將**免提擴音/耳機模式開關**滑到特定的位置，即可變更模式。

備註：在免提擴音模式中進行流動通話時，只有右上角的喇叭為啟用狀態。

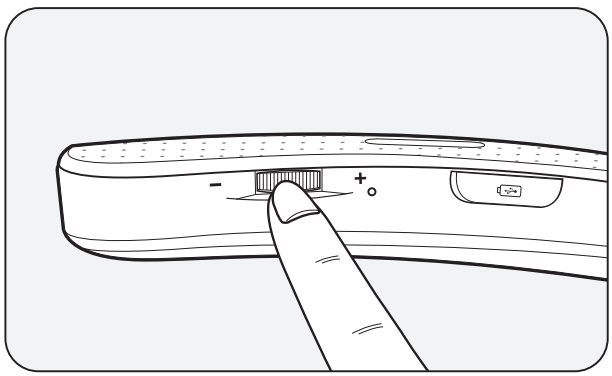


耳機模式



免持擴音模式

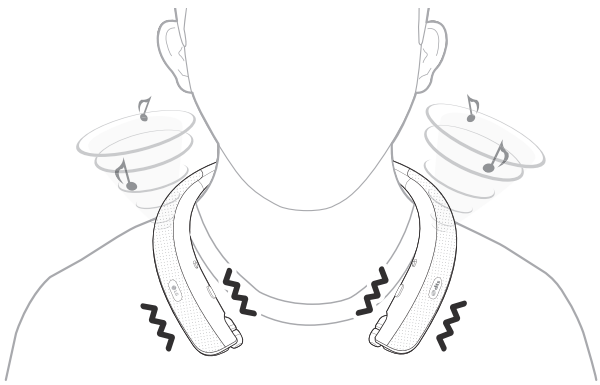
設定共震喇叭 (Wearable Bass™)



根據等化器模式而定，低音與震動的強度會以不同的等級進行調整。

播放音訊 (音樂) 時，按住**音量控制滾輪/鍵**即可變更均衡器模式。

低音 (預設) > 一般 (標準) > 高音 (強化高音)



戴上產品並開啟共振喇叭，即可享受身歷其境的環繞音效及震動體驗。

不在涵蓋範圍內

如果與 HBS-W120 連線的裝置不在有效通訊範圍內 (33 英呎/10 公尺)，通訊訊號就會變弱，且通訊會中斷。

如果裝置又回到有效通訊範圍內，產品會自動與 HBS-W120 重新連線。
如果裝置沒有自動重新連線，請按 HBS-W120 上的**通話按鈕**進行手動連線。

如果未使用的裝置在多重連線模式中超出覆蓋範圍，將無法支援自動重新連線功能。

LG Tone & Talk™

請在 Google Play™ Store 中搜尋「LG Tone & Talk」，或掃描右側的 QR 碼來安裝 LG Tone & Talk。

HBS-W120 能在 LG Tone & Talk 應用程式中使用以下功能：

備註：一次只能使用一個 LG Tone & Talk 功能。
LG Tone & Talk 可用於 Android™ 智慧型手機。

功能	說明
目前時間提示	1. 前往 Tone & Talk，選取 [目前時間提示]。 2. 按住**下一首 (▶▶) 按鈕**一秒。
語音備忘錄	1. 前往 Tone & Talk，選取 [語音備忘錄]。 2. 按住**下一首 (▶▶) 按鈕**一秒。
使用「快速撥號」功能來撥打電話	1. 前往 Tone & Talk，選取一個快速撥號聯絡人。 2. 短按兩次**通話按鈕。** (號碼應在 Tone & Talk 應用程式中指定。)
使用 [我的最愛] 來撥打電話	1. 前往 Tone & Talk，選取一個我的最愛聯絡人。 2. 短按兩次**通話按鈕。** 3. 按住**上一個 (◀◀) 按鈕**或**下一首 (▶▶) 按鈕**一秒，選取一個號碼。 4. 短按兩次**通話按鈕。**
使用「通話記錄」功能來撥打電話	1. 前往 Tone & Talk，從 [通話記錄] 選取號碼。 2. 短按兩次**通話按鈕。** 3. 按住**上一首 (◀◀) 按鈕**或**下一首 (▶▶) 按鈕**一秒，選取一個號碼。 4. 短按兩次**通話按鈕。**
變更語音提示語言	5. 前往 Tone & Talk，選取**耳機設定。** 6. 選取**語音提示語言**以變更語言。
變更等化器模式	您可以透過應用程式變更等化器模式。 低音 (預設) > 一般 (標準) > 高音 (強化高音)

備註：「目前時間提示」與「語音備忘錄」功能無法同時使用。
您一次只能在 Tone & Talk 應用程式中選取一種功能。
某些裝置可能不支援「語音備忘錄」功能。

疑難排解

問題	解決方案
電源沒有開啟	請檢查電池電量並充電。
無法使用 HBS-W120 撥打電話	如果流動電話不支援耳機和免提聽筒功能，就無法使用通話功能。 請檢查電池電量並充電。
無法在流動電話上註冊 HBS-W120	檢查 HBS-W120 是否開啟。 檢查 HBS-W120 是否處於搜尋模式。 - 如果您按住**通話按鈕**，同時將**電源開關**滑到 [開] 的位置開啟電源，HBS-W120 便會切換到搜尋模式。
音量太小	控制與 HBS-W120 連線之裝置的音量。
與電視間的連線已中斷，或者無法連線至電視	檢查電視是否已關閉，或已切換為睡眠模式。 如果您關閉電視並重新開啟，將需要重新連線 (請參閱電視提供的使用手冊)。
「雙播放」功能無法連線	請檢查電池電量並充電。 請參閱「快速連線/手動連線」指示，然後將 HBS-W120 與您的流動電話或裝置連線。 將兩個 HBS-W120 耳機放置於與彼此相隔 1 英尺 (30 公分) 的距離。 請參閱「雙播放」功能連線指示，連接兩個 HBS-W120 耳機。 備註：僅支援兩個相同的 HBS-W120 型號互相連線。

規格與功能

項目	註解
藍牙規格	V 4.2 (耳機/免提聽筒/A2DP/AVRCP)
電池	3.7 V / 445 mAh * 2，鋰離子聚合物
待機時間	長達 61 天*
通話時間	長達 40 小時 (使用免提擴音模式時可達 16 小時)*
音樂播放時間	長達 35 小時 (使用免提擴音模式時可達 6 小時，以 50% 音量水平計算)*
充電時間	低於 2.5 小時
額定輸入功率	DC 4.75 ~ 5.3 V，700 mA
操作溫度	-10˚C (+14˚F) ~ +50˚C (+122˚F)
體積/重量	194 毫米 (寬) X 175 毫米 (長) X 18.6 毫米 (高) / 125 克
操作頻率	2,402 MHz 到 2,480 MHz
目標功率	10 dBm

*使用的持續時間可能因應連線的流動裝置、使用的功能、設定、訊號強度、操作溫度、頻寬和其他使用方式而異。

備註：使用免提擴音模式時，使用時間會依使用者設定的音量有所不同。

استخدام LG TONE Studio™

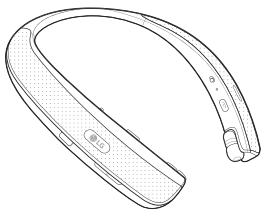
كافة الحقوق محفوظة. LG Electronics Inc., 2017

ملاحظة: للحصول على أفضل أداء لسماعة الرأس HBS-W120 أو منع إلحاق الضرر بها أو إساءة استخدامها، يرجى قراءة كل المعلومات بعناية قبل استخدامها. إن شركة LG Electronics Inc. هي وحدها المخوّلة إدخال أي تعديلات أو إجراء تغييرات على هذا الدليل بسبب أخطاء مطبعية أو معلومات غير دقيقة وردت في المعلومات المعلنة.

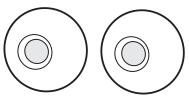
إن LG TONE Studio (HBS-W120) هي عبارة عن سماعة رأس لاسلكية خفيفة الوزن تستخدم تقنية *Bluetooth*.

يمكن استخدام هذا المنتج كملحق صوت للأجهزة التي تدعم إما نمط توزيع الصوت المتقدم (A2DP) أو نمط *Bluetooth* اللاسلكي.

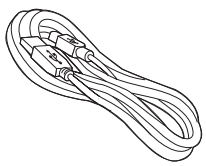
مكوّنات المنتج



LG TONE Studio HBS-W120
(تم تثبيت قطع جل للأذن متوسطة الحجم)



قطع جل للأذن إضافية (من الحجم الصغير)



كبل شحن USB صغير



الدليل المرجعي



دليل المستخدم



بطاقة WEEE (أوروبا فقط)

ملاحظة: قد يختلف تصميم المنتج الفعلي عن الصور المعروضة في الدليل.

⚠ تنبيه

احرص على استخدام مكوّنات LG Electronics الأصلية. قد يؤدي استخدام مكوّن غير أصلي إلى إلحاق ضرر بالمنتج، ما يؤدي إلى إبطال الكفالة.

تنبيهات حول السلامة

⚠ تنبيه

لا تفكك المنتج أو تعدّله أو تصلحه بطريقة عشوائية.

لا تضع المنتج بالقرب من مصدر حرارة مفرطة أو مواد قابلة للاشتعال.

لا تستبدل البطارية بطريقة عشوائية، إذ قد يؤدي ذلك إلى انفجارها.

قد يتضرر المنتج في حال استخدام شاحن غير متوافق.

احرص على عدم ابتلاع أي طفل لمغنطيس أو مكوّن صغير الحجم خاص بالمنتج.

احرص على عدم دخول أجسام غريبة في موصّلات الشاحن (منفذ الشحن وقابس الطاقة). فقد يؤدي دخولها إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

للحفاظ على سلامتك، لا تضع المنتج على رقبتك وتثبّت السماعات في أذنك أثناء شحنه.

إذا كان لديك جهاز طبي مزروعًا في جسمك، فاستشر طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز.

لا تنزع كبل سماعة الأذن بقوة مفرطة.

للحفاظ على سلامتك، لا تزِل البطارية المثبتة في المنتج.

تعتبر بطارية الليثيوم بوليمر مكوّنًا خطرًا قد يتسبب بحدوث إصابات.

قد يؤدي قيام اختصاصي غير مؤهل باستبدال البطارية إلى إلحاق ضرر بجهازك.

لا تستبدل البطارية بنفسك. قد تتعرض البطارية للضرر، مما قد يؤدي إلى إحمائها بشكل مفرط ويسبب إصابات. يجب استبدال البطارية من قِبل موفّر خدمة معتمد. يجب إعادة تدوير البطارية أو التخلص منها بشكل منفصل عن المهملات المنزلية.

احرص على عدم دخول مواد غريبة في طرف إدخال الصوت.

⚠ تحذير

لا تضغط على المنتج بقوة مفرطة أو تحدث ثقوبًا أو تسقط المنتج من مكان مرتفع.

ابقِ المنتج بعيدًا عن المياه أو الكحول أو البنزين الخ.

لا تخزّن المنتج في مكان رطب أو مليء بالغبار.

لا تضع أي أغراض ثقيلة على المنتج.

هذا المنتج ليس مقاومًا للمياه. تجنب الرطوبة أو المياه عند استخدام المنتج.

❗ ملاحظة

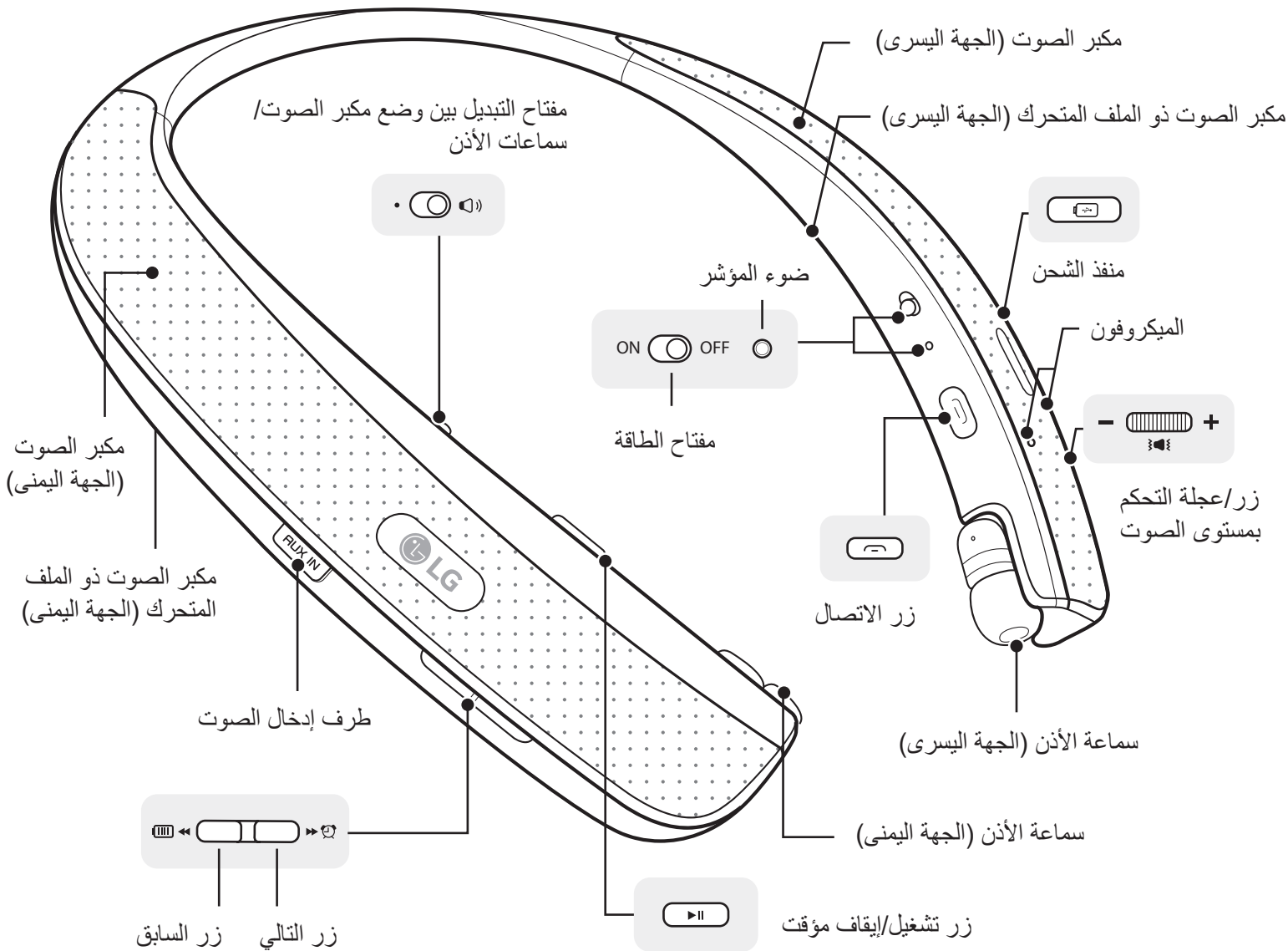
نظف المنتج في حال تعرّضه للعرق المفرط.

حافظ على نظافة سماعات الأذن.

مكبر صوت فائق الدقة

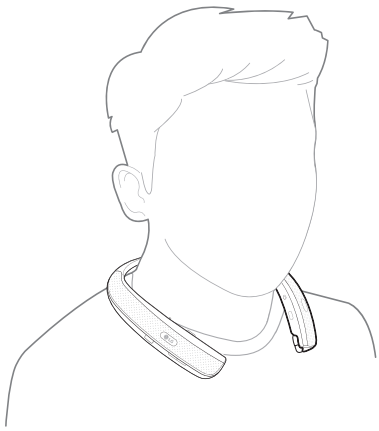
إذا كانت شبكة اتصالات الجهاز الذي تريد الاتصال به تدعم ميزة "المكالمات الصوتية الفائقة الدقة"، فيمكنك إجراء مكالمات صوتية بدقة عالية.

وصف المنتج



ملاحظة: لتفادي فقدان السمع، يصدر صوت التحكم لفترة طويلة من الوقت عند التحكم بمستوى الصوت عند مستويات عالية.

إقران HBS-W120 والاتصال بها

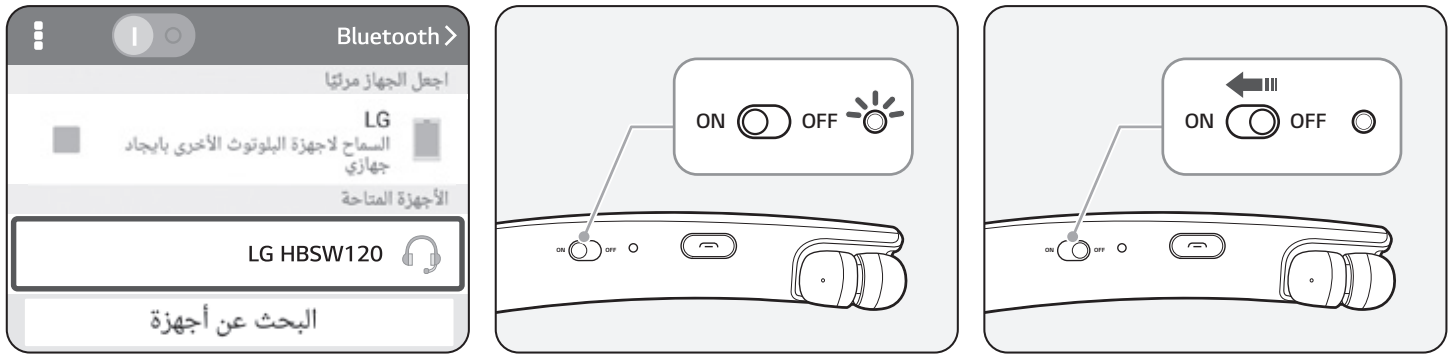


يمكنك إقران الجهاز وإنشاء اتصال به بسهولة عبر اتباع المطالبات الصوتية من سماعات الإذن أو مكبر الصوت.

إذا سمعت الإشارة الصوتية التي تشير إلى أن مستوى شحن البطارية غير كافٍ، فأعِد شحن البطارية قبل إكمال عملية الإقران.

إذا لم يكتمل الاقتران في غضون 3 دقائق، فستتوقف السماعة تلقائيًا عن التشغيل. عند توقف السماعة تلقائيًا عن التشغيل، مرر **مفتاح الطاقة** من الموضع إيقاف التشغيل إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة من جديد.

الاتصال بسرعة



1 مرر **مفتاح الطاقة** إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة.

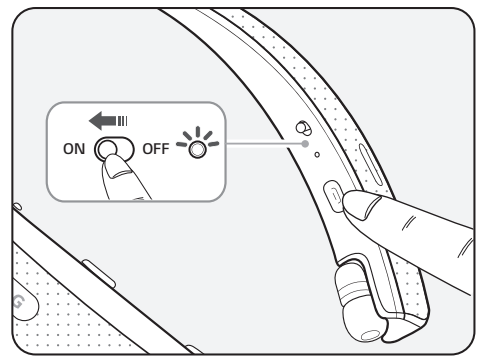
2 يضيء **ضوء المؤشر** باللون الأزرق وتنتقل HBS-W120 إلى وضع البحث.

3 من قائمة الأجهزة أو الهواتف المحمولة، حدد **LG HBSW120** لإنشاء اتصال.

4 ستصدر رسالة صوتية تشير إلى اكتمال عملية الاتصال.

5 اتبع العملية نفسها لإقران HBS-W120 بأجهزة أخرى.

إنشاء اتصال يدويًا (الاتصال بأجهزة أخرى أو إعادة الاتصال بها)



1 اضغط باستمرار على **زر الاتصال** ومرر **مفتاح الطاقة** إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة.

2 يضيء **ضوء المؤشر** باللون الأزرق وتنتقل HBS-W120 إلى وضع البحث.

3 حدد **LG HBSW120** من قائمة الأجهزة لإنشاء الاتصال.

اتصالات عدة

يمكن إنشاء اتصال بين HBS-W120 وجهازَين مثل هاتف محمول وجهاز كمبيوتر، إلخ. واستخدامها مع الجهازَين في الوقت نفسه.

يمكن إنشاء اتصال بين جهاز إضافي وHBS-W120 في الوقت الذي تكون فيه هذه الأخيرة متصلة بجهاز واحد.

1 اضغط باستمرار على **زر الاتصال** ومرر **مفتاح الطاقة** إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة.

2 يضيء **ضوء المؤشر** باللون الأزرق وتنتقل HBS-W120 إلى وضع البحث.

3 من قائمة الأجهزة أو الهواتف المحمولة، حدد **LG HBSW120** لإنشاء اتصال.

4 ستصدر رسالة صوتية تشير إلى اكتمال عملية الاتصال. يصبح هذا الجهاز "الجهاز المتصل الرئيسي."

5 حاول إنشاء اتصال بـ HBS-W120 باستخدام جهاز متصل مسبقًا. يصبح هذا الجهاز "الجهاز المتصل الفرعي."

ملاحظة: إذا كانت HBS-W120 متصلة بجهازَين في الوقت نفسه، يصبح آخر جهاز تم الاتصال به الجهاز المتصل الرئيسي. تعمل الوظائف الرئيسية بالاستناد إلى الجهاز المتصل الرئيسي.

إعادة الاتصال تلقائيًا

إذا قمت بتشغيل HBS-W120، فستتصل تلقائيًا بالجهاز الذي اتصلت به مسبقًا (الجهاز المتصل الرئيسي أو الفرعي).
(إذا لم يتمكن المنتج من العثور على الجهاز، فسينتقل إلى وضع البحث.)

إذا لم يتصل المنتج تلقائيًا بالجهاز الذي تريده، فابحث عن HBS-W120 على الجهاز الذي تريد الاتصال به وأنشئ اتصالاً يدويًا.

التشغيل المزدوج (Dual Play)

يمكنك توصيل سماعتَي رأس HBS-W120 للاستماع إلى الموسيقى نفسها.

1 قم بتوصيل أول سماعة رأس HBS-W120 بالهاتف المحمول أو الجهاز.

2 اضغط باستمرار على **زر التالي (▶▶)** و**زر تشغيل/إيقاف مؤقت** على سماعة الرأس HBS-W120 الأولى في الوقت نفسه لأكثر من ثانية واحدة. (تصبح سماعة الرأس HBS-W120 هذه السماعة الرئيسية.)

3 اضغط باستمرار على **زر السابق (◀◀)** و**زر تشغيل/إيقاف مؤقت** على سماعة الرأس HBS-W120 الثانية في الوقت نفسه لأكثر من ثانية واحدة. (تصبح سماعة الرأس HBS-W120 هذه السماعة التابعة.)

4 سيصدر تنبيه ليشير إلى حالة الاتصال ما أن يتم توصيل سماعتَي الرأس HBS-W120.

لإيقاف تشغيل التشغيل المزدوج، اضغط على **زر السابق (◀◀)** أو **التالي (▶▶)** أو **زر تشغيل/إيقاف مؤقت** في الوقت نفسه لثانية واحدة على الأقل.

ملاحظة: يدعم التشغيل المزدوج كل من نظامَي التشغيل Android™ وiOS.

لا يمكن لوظائف تشغيل الموسيقى أن تعمل في سماعة الرأس الرئيسية إلا عندما يكون التشغيل المزدوج نشطًا.
(باستثناء تغيير وضع المعادل والتحكم بمستوى الصوت)

إذا تم فصل سماعتَي الرأس الرئيسية والتابعة أثناء التشغيل المزدوج، ثم تم وضعهما لاحقًا في بيئة حيث يمكنهما إعادة إنشاء اتصال ببعضهما، فستحاولان تلقائيًا إنشاء اتصال عبر التشغيل المزدوج.

لا يتوفر الاتصال المتعدد أثناء التشغيل المزدوج.

الاتصال السلكي (طرف إدخال الصوت)

عندما تكون سماعة الرأس قيد التشغيل، استخدم اتصالاً سلكيًا عبر طرف إدخال الصوت لتشغيل الموسيقى عبر مكبرات الصوت.

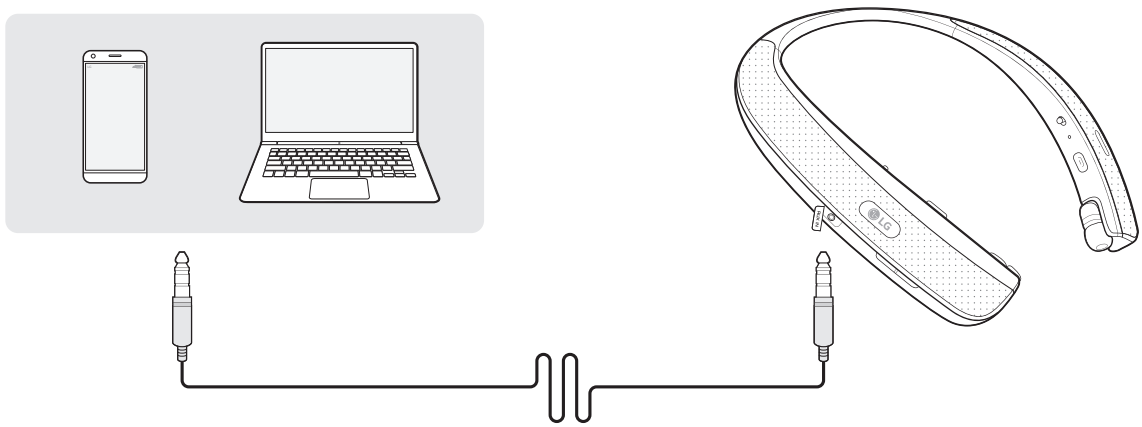
ملاحظة: عند توصيل كبل صوت، سيتم قطع الاتصال عبر التشغيل المزدوج واتصال *Bluetooth*.

يتم شراء كبل الصوت بشكل منفصل ولا يكون متوفرًا عند شراء المنتج.

عند فصل كبل الصوت، سيتم إنشاء اتصال تلقائي مع آخر جهاز تم الاتصال به. (إذا لم يتم العثور على أي جهاز، فسيتم تنشيط وضع البحث.)

لا يتوفر وضع سماعات الأذن عندما يكون كبل الصوت موصولاً.

استخدم كبل صوت محمولاً مقاس 3.5 مم.



الإقران بالتلفاز وأجهزة أخرى (الجهاز اللوحي، أجهزة الكمبيوتر الدفتري، إلخ.)

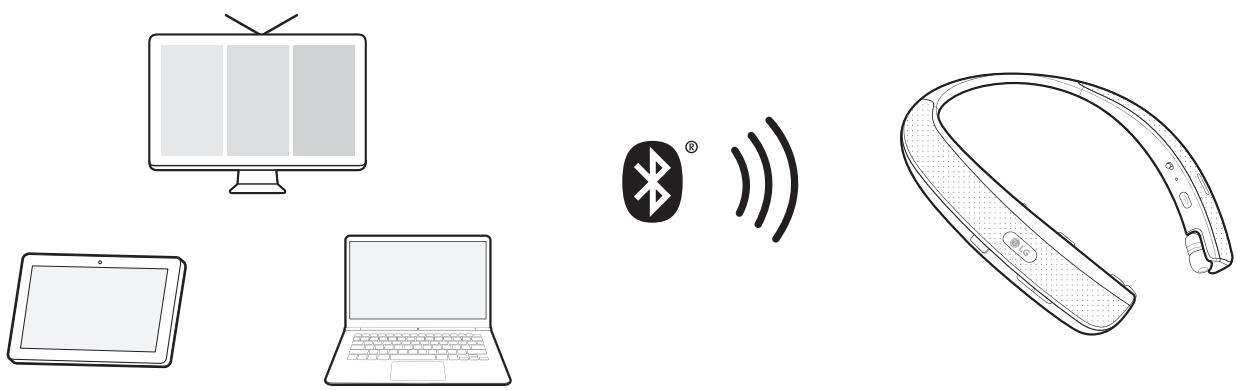
يمكن استخدام HBS-W120 وإنشاء اتصال بينها وبين تلفاز وأجهزة أخرى تدعم وظيفة *Bluetooth*.

لمعرفة تفاصيل حول كيفية إنشاء اتصال، راجع دليل المستخدم المتوفر مع المنتج.

متوافقة مع التلفاز والأجهزة الأخرى

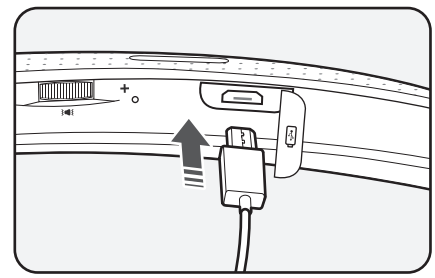
متوافقة مع أجهزة ممكّنة لتشغيل *Bluetooth* (هاتف ذكي وجهاز لوحي وجهاز كمبيوتر محمول).

متوافقة مع أجهزة التلفاز الذكية من LG الممكّنة لتشغيل صوت *Bluetooth* والتي تعمل بنظام التشغيل WebOS الذي بدأ إنتاجه عام 2015. أما بالنسبة إلى توافق أجهزة التلفاز الذكية الأخرى، يرجى مراجعة الشركة المصنّعة لها.



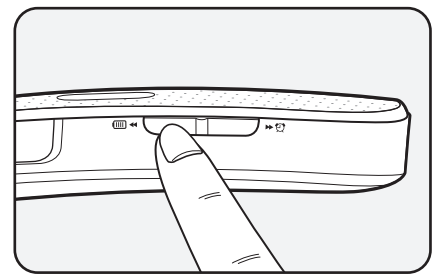
شحن البطارية والتنبيهات

افتح غطاء **منفذ الشحن** وقم بتوصيل الشاحن **بمنفذ الشحن**.



ضوء المؤشر	أحمر	أرجواني	أزرق
حالة البطارية	الشحن	شحن بنسبة 80%	اكتمل الشحن

اضغط باستمرار على **زر السابق (◀◀)** لثوانٍ قليلة للتحقق من حالة البطارية باستخدام الأمر الصوتي و**ضوء المؤشر.**

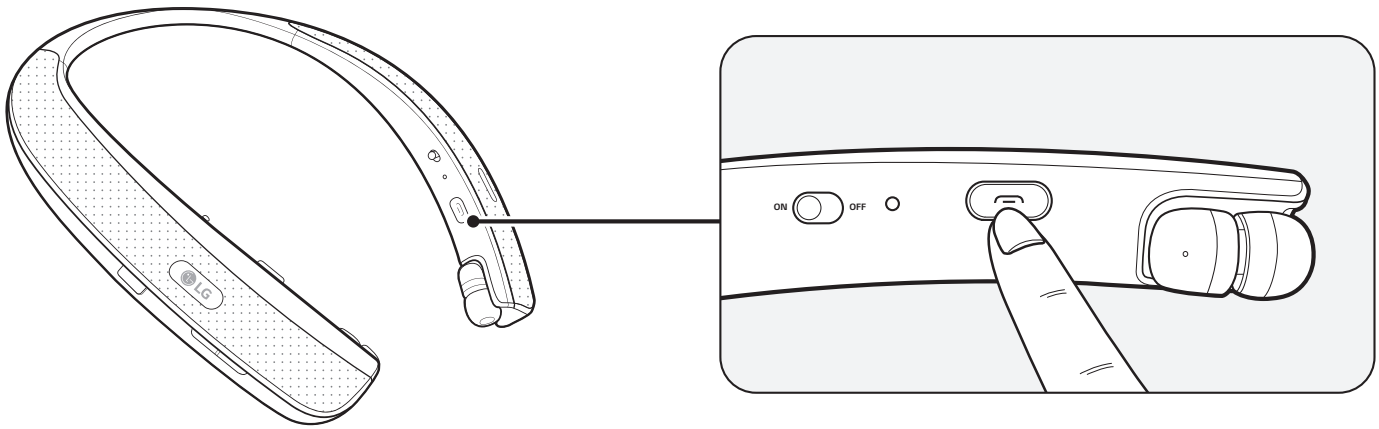


حالة البطارية	مستوى طاقة كافٍ	مستوى طاقة عادي	مستوى طاقة غير كافٍ
ضوء المؤشر	يومض باللون الأزرق ثلاث مرات	يومض باللون الأرجواني ثلاث مرات	يومض باللون الأحمر ثلاث مرات

ضوء المؤشر

حالة HBS-W120	الوصف
التشغيل	يومض **ضوء المؤشر** باللون الأزرق أربع مرات.
إيقاف تشغيل	يومض **ضوء المؤشر** باللون الأزرق أربع مرات.
وضع البحث عن *Bluetooth*	إن **ضوء المؤشر** مُضاء باللون الأزرق.
متصل بجهاز	يومض **ضوء المؤشر** باللون الأزرق مرة واحدة كل 5 ثوانٍ.
وضع البحث في التشغيل المزدوج	الرئيسية: يومض **ضوء المؤشر** باللون الأخضر. التابعة : **ضوء المؤشر** مُضاء باللون الأخضر.
متصلة عبر التشغيل المزدوج	الرئيسية/التابعة: يومض **ضوء المؤشر** باللون الأخضر مرة واحدة كل 5 ثوانٍ.

وظائف الاتصال الخاصة بالهاتف المحمول

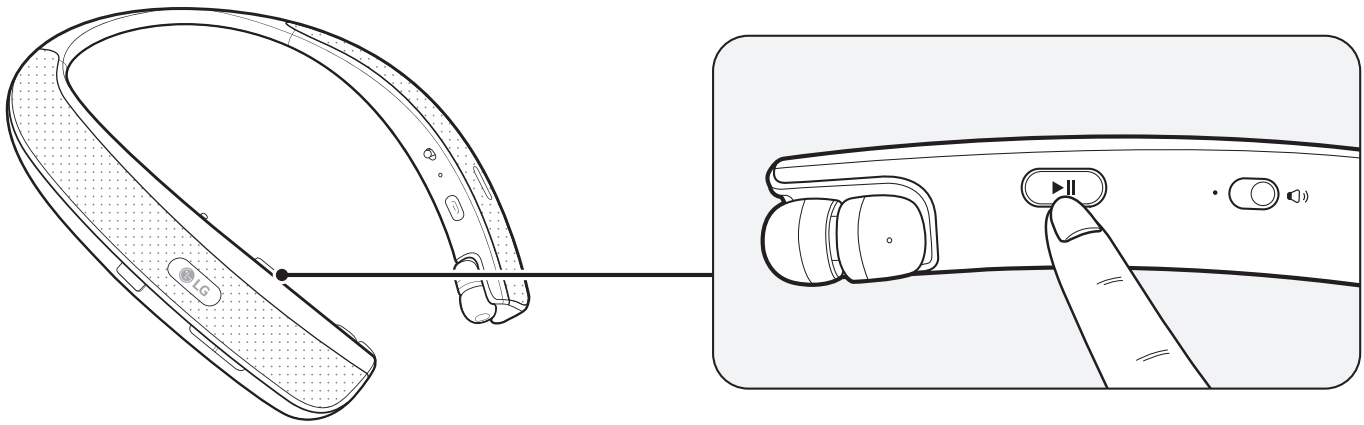


الوظيفة	الحالة	الوصف
تلقي/ إنهاء مكالمة	قبول مكالمة	اضغط لبرهة على **زر الاتصال**.
إجراء مكالمة	وضع الانتظار	إذا أجريت مكالمة باستخدام هاتف محمول، فسيتم تحويلها تلقائيًا إلى HBS-W120.
إعادة طلب الرقم	وضع الانتظار	اضغط باستمرار على **زر الاتصال** لثانية واحدة لطلب آخر رقم اتصلت به.
طلب الرقم بالصوت	وضع الانتظار	اضغط لبرهة على **زر الاتصال**.
تحويل المكالمات	المكالمة الجارية	اضغط لبرهة على **زر تشغيل/إيقاف مؤقت** مرتين. (كل مرة تضغط فيها على هذا الزر، يتم تحويل المكالمة إلى الهاتف المحمول أو HBS-W120.)
المكالمة الجارية قبول مكالمة أخرى	المكالمة الجارية	اضغط باستمرار على **زر الاتصال** لثانية واحدة لقبول مكالمة أخرى أثناء إجرائك مكالمة على الهاتف. يتم تحويل المكالمة الحالية إلى حالة انتظار المكالمات. اضغط باستمرار على **زر الاتصال** مجددًا لثانية واحدة للعودة إلى المكالمة السابقة.
رفض مكالمة	قبول مكالمة	اضغط باستمرار على **زر الاتصال** لثانيتين.

ملاحظة: تعمل وظيفتا طلب الرقم بالصوت وإعادة طلب الرقم على "الجهاز المتصل الرئيسي" أو على الجهاز الذي أجريت منه المكالمة الأخيرة. (قد تعمل وظيفتا طلب الرقم بالصوت وإعادة طلب الرقم بشكل مختلف وفقًا للهاتف المحمول الذي يتم استخدامه.)

قد لا يكون بعض الميزات مدعومًا بحسب الجهاز المتصل.

تشغيل الموسيقى



الوظيفة	الحالة	الوصف
تشغيل الموسيقى	وضع الانتظار	اضغط لبرهة على **زر تشغيل/إيقاف مؤقت.**
إيقاف مؤقت	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على **زر تشغيل/إيقاف مؤقت.**
تشغيل الأغنية السابقة/ التالية	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على **زر السابق (◀◀)** أو على **زر التالي (▶▶).**
التقديم/الإرجاع السريع	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط باستمرار على **زر السابق (◀◀)** أو **زر التالي (▶▶)** حتى تصل إلى الجزء المطلوب.
كتم الصوت	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على **زر/عجلة التحكم بمستوى الصوت** مرتين. اضغط لبرهة على **زر/عجلة التحكم بمستوى الصوت** مرتين مجددًا لإيقاف تشغيل كتم الصوت.
تغيير وضع المعادل	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط باستمرار على **زر/عجلة التحكم بمستوى الصوت** لتغيير الوضع في الترتيب التالي: جهير (افتراضي) > عادي (عام) > صوت حاد (التركيز على النوتات العالية) ملاحظة: يعمل مكبر الصوت ذو الملف المتحرك وفقًا لوضع المعادل المعيّن.

ملاحظة: لتغيير مشغّل الموسيقى عندما تكون أجهزة متعددة موصولة، أوقف الموسيقى الحالية التي يتم تشغيلها وقم بتشغيل الموسيقى على الجهاز المطلوب. قد لا يكون بعض الميزات مدعومًا بحسب الجهاز المتصل.

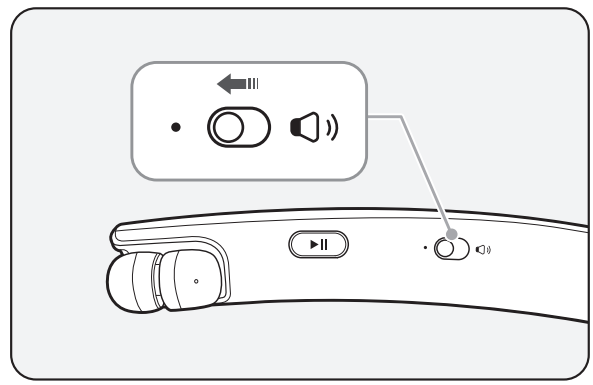
التبديل بين مشغّلات الموسيقى

إذا أوقفت الموسيقى الحالية التي يتم تشغيلها، ثم قمت بتشغيل الموسيقى على أي من الجهازَين المتصلين، يتغيّر تشغيل موسيقى HBS-W120 والتحكم بها ليتم ضبطهما وفقًا لذلك الجهاز.

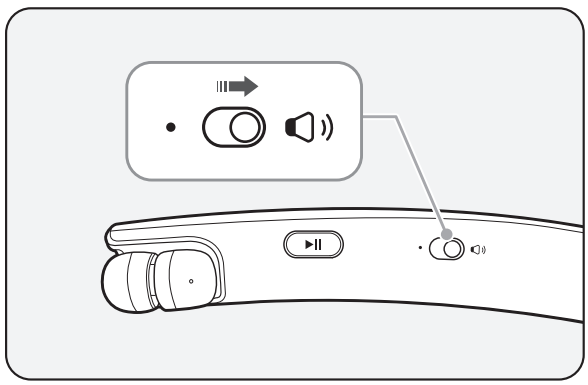
التبديل بين وضع مكبر الصوت/سماعات الأذن

مرر **مفتاح التبديل بين وضع مكبر الصوت/سماعات الأذن** نحو الاتجاه المطلوب لتغيير الوضع.

ملاحظة: عند إجراء مكالمة باستخدام هاتف محمول في وضع مكبر الصوت، يكون مكبر الصوت في الجانب الأيمن العلوي نشطًا فقط.

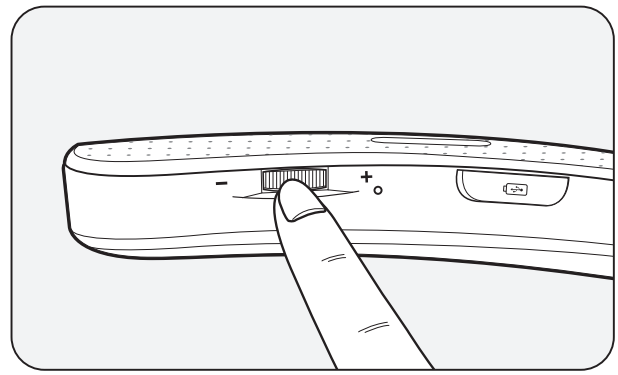


وضع سماعان الأذن



وضع مكبر الصوت

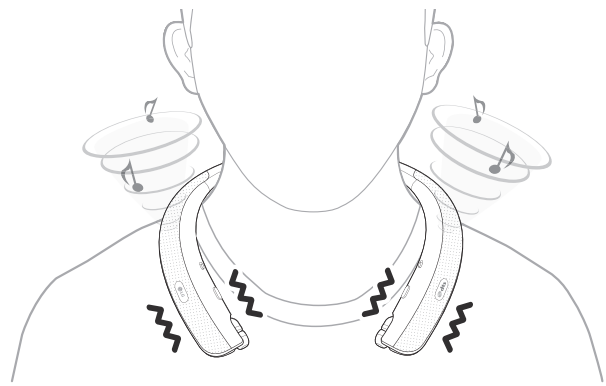
إعداد مكبر الصوت ذو الملف المتحرك (Wearable Bass™)



يتم ضبط قوة الجهير والاهتزاز على مراحل وفقًا لوضع المعادل.

اضغط باستمرار على **زر/عجلة التحكم بمستوى الصوت** أثناء تشغيل الصوت (الموسيقى) لتغيير وضع المعادل.

جهير (افتراضي) > عادي (عام) > صوت حاد (التركيز على النوتات العالية)



ضع المنتج على رقبتك وقم بتشغيل مكبر الصوت ذو الملف المتحرك للاستمتاع بصوت محيطي واهتزازات غامرة.

خارج النطاق

إذا كان الجهاز المتصل بسماعة الرأس HBS-W120 خارج نطاق الاتصال الفعال (33 قدمًا/10 أمتار)، فستصبح إشارة الاتصال ضعيفة وسينقطع الاتصال.

في حال عودة الجهاز إلى نطاق الاتصال الفعال، فسيعيد المنتج الاتصال بـ HBS-W120 تلقائيًا.
في حال لم يعد الجهاز الاتصال تلقائيًا، فاضغط على **زر الاتصال** على HBS-W120 لإنشاء الاتصال يدويًا.

في حال خرج جهاز ما غير مستخدَم من نطاق الاتصال عندما يكون في وضع الاتصال المتعدد، فلن تكون وظيفة إعادة الاتصال تلقائيًا مدعومة.

LG Tone & Talk™

ابحث عن "LG Tone & Talk" في Google Play™ store أو امسح رمز QR على الجهة اليمنى لتثبيت LG Tone & Talk.

يمكن لسماعة الرأس HBS-W120 استخدام الوظائف التالية في LG Tone & Talk:

ملاحظة: يمكن استخدام ميزة LG Tone & Talk فقط لوظيفة واحدة فقط في كل مرة.
يمكن استخدام LG Tone & Talk على الهواتف الذكية التي تعمل بنظام التشغيل Android™.

الوظيفة	الوصف
التنبيه في الوقت الحالي	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد التنبيه في الوقت الحالي. 2. اضغط باستمرار على زر **التالي (▶▶)** لثانية واحدة.
المذكرة الصوتية	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد المذكرة الصوتية. 2. اضغط باستمرار على زر **التالي (▶▶)** لثانية واحدة.
استخدام طلب الرقم بسرعة لإجراء مكالمة	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد طلب رقم اسم بسرعة. 2. اضغط لبرهة على زر **الاتصال** مرتين. (يجب تحديد الرقم في تطبيق Tone & Talk.)
استخدام المفضلة لإجراء مكالمة	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد اسمًا مفضلاً. 2. اضغط لبرهة على زر **الاتصال** مرتين. 3. اضغط باستمرار على زر **السابق (◀◀)** أو **التالي (▶▶)** لثانية واحدة لتحديد رقم. 4. اضغط لبرهة على زر **الاتصال** مرتين.
استخدام محفوظات المكالمات لإجراء مكالمة	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد رقمًا من محفوظات المكالمات. 2. اضغط لبرهة على زر **الاتصال** مرتين. 3. اضغط باستمرار على زر **السابق (◀◀)** أو **التالي (▶▶)** لثانية واحدة لتحديد رقم. 4. اضغط لبرهة على زر **الاتصال** مرتين.
تغيير لغة المطالبة بالصوت	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد **إعدادات سماعة الرأس**. 2. حدد **لغة المطالبة بالصوت** لتغيير اللغة.
تغيير وضع المعادل	يمكنك تغيير وضع المعادل من خلال التطبيق. جهير (افتراضي) > عادي (عام) > صوت حاد (التركيز على النوتات العالية)

ملاحظة: لا يمكن استخدام ميزتَي التنبيه في الوقت الحالي والمذكرة الصوتية في الوقت نفسه.
يمكنك استخدام وظيفة واحدة فقط في كل مرة تجري فيها تحديدات في تطبيق Tone & Talk.
قد لا تكون وظيفة المذكرة الصوتية مدعومة في بعض الأجهزة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحل
يتعذّر تشغيل الجهاز	تحقق من مستوى طاقة البطارية واشحنها.
يتعذّر إجراء مكالمة باستخدام HBS-W120	إذا كان الهاتف المحمول لا يدعم وظيفة الاتصال اللاسلكي وسماعة الرأس، لا يمكنك استخدام ميزات الاتصال. تحقق من مستوى طاقة البطارية واشحنها.
يتعذّر تسجيل HBS-W120 على الهاتف المحمول	تحقق مما إذا كانت HBS-W120 قيد التشغيل. تحقق مما إذا كانت HBS-W120 في وضع البحث. - إذا ضغطت باستمرار على **زر الاتصال** أثناء تمرير **مفتاح الطاقة** إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة، فستنتقل سماعة الرأس HBS-W120 إلى وضع البحث.
مستوى الصوت منخفض	تحكم بمستوى صوت الجهاز المتصل بـ HBS-W120.
انقطع الاتصال بالتلفاز، أو يتعذّر الاتصال بالتلفاز	تحقق مما إذا كان التلفاز متوقفًا عن التشغيل أو ما إذا كان قد انتقل إلى وضع السكون. إذا أوقفت تشغيل التلفاز وقمت بتشغيله مرة أخرى، فستحتاج إلى إعادة إنشاء اتصال به (راجع دليل المستخدم المتوفر مع التلفاز).
يتعذّر الاتصال عبر التشغيل المزدوج	تحقق من مستوى طاقة البطارية واشحنها. راجع تعليمات الاتصال بسرعة/الاتصال يدويًا، ثم أنشئ اتصالاً بين HBS-W120 وهاتفك المحمول أو الجهاز. ضع سماعتَي الرأس HBS-W120 بحيث تكون المسافة بينهما قدمًا واحدًا (30 سم). راجع تعليمات الاتصال عبر التشغيل المزدوج لتوصيل سماعتَي الرأس HBS-W120. ملاحظة: إن الاتصال مدعوم بين طرازَين متطابقَين من HBS-W120 فقط.

المواصفات والميزات

العنصر	التعليقات
مواصفات *Bluetooth*	الإصدار 4.2 (سماعة رأس / لاسلكي / نمط A2DP/AVRCP)
البطارية	ليثيوم بوليمر بقوة 3.7 فولت / بشدة 445 ميلي أمبير * 2
وقت الاستعداد	لغاية 61 يومًا*
مدة التحدث	لغاية 40 ساعة (16 ساعة عندما تكون السماعة في وضع مكبر الصوت)*
مدة تشغيل الموسيقى	لغاية 35 ساعة (6 ساعات عندما تكون السماعة في وضع مكبر الصوت، وفقًا لمستوى صوت 50%)*
مدة الشحن	أقل من ساعتين ونصف
فولتية الإدخال المُقدّرة	التيار المستمر بقوة تتراوح ما بين 4.75 و5.3 فولت تقريبًا وبشدة 700 ميلي أمبير
درجة حرارة التشغيل	من 10- درجات مئوية (14+ درجة فهرنهايت) إلى حوالى 50+ درجة مئوية (122+ درجة فهرنهايت)
الأبعاد/الوزن	194 مم (عرض) X 175 مم (طول) X 18.6 مم (ارتفاع) / 125 غ
تردد التشغيل	من 2402 ميجاهرتز إلى 2480 ميجاهرتز
الطاقة الهدف	10 ديسيبل ميلي واط

*قد تختلف مدة الاستخدام وفقًا للجهاز المحمول المتصل والميزات المُستخدمة والإعدادات وقوة الإشارة ودرجة حرارة التشغيل ونطاق التردد وغيرها من طرق الاستخدام.

ملاحظة: عند استخدام وضع مكبر الصوت، قد يختلف وقت الاستخدام بحسب مستوى الصوت الذي عيّنه المستخدم.

Reference guide

Referenční příručka

Oversigtsvejledning

Manuel de référence

Οδηγός αναφοράς

Referenzhandbuch

Kezelési útmutató

Guida di riferimento

Naslaggids

Poradnik użytkownika

Guia de consulta

Guía de referencia

Referenčná príručka

Referensguide

Ghid de referinţă

Referans Kılavuzu

參考指南

الدليل المرجعي

Reference Guide

Declaration of Confirmation

FCC NOTICE TO USERS:

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer (or party responsible) for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Part 15.105 statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT NOTE:

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void the user's authority to operate the device.

DECLARATION OF CONFORMITY:

Hereby, LG Electronics declares that this HBS-W120 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

FCC ID: ZNFHBSW120

Additional Information

1. Radio frequency exposure

This *Bluetooth* Wireless Stereo Headset HBS-W120 is a radio transmitter and receiver. When in operation it communicates with a *Bluetooth* equipped mobile device by receiving and transmitting radio frequency (RF) electromagnetic fields (microwaves) in the frequency range 2.4 to 2.4835 GHz. Your *Bluetooth* headset is designed to operate in compliance with the RF exposure guidelines and limits set by national authorities and international health agencies when used with any compatible LG Electronics mobile phone.

2. *Bluetooth* Connection Precautions

The following environments affect the range and reception of *Bluetooth* signals:

- When walls, metal, human bodies, or other obstacles exist between the *Bluetooth* device and the connected device
- When equipment that uses 2.4 GHz frequency signals (Wireless LANs, wireless phones, microwave ovens, etc.) is placed near the devices being used

3. Potentially explosive atmosphere

Turn off your electronic device when in any area with a potentially explosive atmosphere. It is rare, but your electronic device could generate sparks. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked.

4. Battery information

A rechargeable battery has a long service life if treated properly. A new battery or one that has not been used for a long period of time could have reduced capacity the first few times it is used. Do not expose the battery to extreme temperatures, never above +50° or below -10°. For maximum battery capacity, use the battery in room temperature. If the battery is used in low temperatures, the battery capacity will be reduced. The battery can only be charged in temperatures between +10° and +45°.

Removal of waste batteries and accumulators (Product with embedded battery ONLY)

- In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by end-users, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.
- Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/contacts, and careful extraction of the battery cell using specialized tools. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Recycling the battery in your *Bluetooth* Headset

The battery in your *Bluetooth* Headset must be disposed of properly and should never be placed in municipal waste.



Disposal of waste batteries/accumulators

1 This symbol may be combined with chemical symbols for mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) if the battery contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.

2 All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

3 The correct disposal of your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.

4 For more detailed information about disposal of your old batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

6. Conditions

- The warranty is valid only if the original receipt issued to the original purchaser by the dealer, specifying the date of purchase and serial number, is presented with the product to be repaired or replaced. LG Electronics reserves the right to refuse warranty service if this information has been removed or changed after the original purchase of the product from the dealer.
- If LG Electronics repairs or replaces the product, the repaired or replaced product shall be warranted for the remaining time of the original warranty period or for ninety (90) days from the date of repair, whichever is longer. Repair or replacement may involve the use of functionally equivalent reconditioned units. Replaced parts or components will become the property of LG Electronics.
- This Warranty does not cover any failure of the product due to normal wear and tear, or due to misuse, including but not limited to use in other than the normal and customary manner, in accordance with instructions for use and maintenance of the product. Nor does this warranty cover any failure of the product due to accident, modification or adjustment, acts of God or damage resulting from liquid.
- This warranty does not cover product failures due to improper repair installations, modifications or service performed by a non-LG Electronics authorized person. Tampering with any of the seals on the product will void the warranty.

Limited Warranty

SUBJECT TO THE CONDITIONS OF THIS LIMITED WARRANTY, LG ELECTRONICS WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE FROM DEFECTS IN DESIGN, MATERIAL AND WORKMANSHIP AT THE TIME OF ITS ORIGINAL PURCHASE BY A CONSUMER, AND FOR A SUBSEQUENT PERIOD OF ONE (1) YEAR. SHOULD YOUR PRODUCT NEED WARRANTY SERVICE, PLEASE RETURN IT TO THE DEALER FROM WHOM IT WAS PURCHASED OR CONTACT YOUR LOCAL LG ELECTRONICS CONTACT CENTER TO GET FURTHER INFORMATION.

Important Safety Information

Avoiding hearing damage

Permanent hearing loss may occur if you use your Handsfree car kit at a high volume. Set the volume to a safe level. You can adapt over time to a higher volume of sound that may sound normal but can be damaging to your hearing.

If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use Headset at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.



Please refer to your handset user guide for more information on how to adjust listening levels on your handset.

Lower the volume before switching to Earphones mode from Speaker mode.

While in Speaker mode, do not listen to or adjust the volume with the headset placed close to your ears.

Using headsets safely

Use of Headset to listen to music while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Be careful and attentive while driving. Stop using this device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any other activity that requires your full attention.

Prohlášení o shodě

OZNÁMENÍ FCC PRO UŽIVATELE:

Toto zařízení vyhovuje podmínkám článku 15 směrnic FCC.

Provozování je podmíněno následujícími dvěma podmínkami:

(1) Toto zařízení nemůže způsobit škodlivé rušení a

(2) Toto zařízení musí odolat jakémukoli přijatému rušení, včetně rušení způsobenému nechtěným použitím.

Změny a úpravy, které nejsou výslovně povoleny výrobcem nebo stranou, která je zodpovědná za jejich dodržování, by mohly vést k ukončení oprávnění uživatele používat tento přístroj.

Prohlášení k článku FCC 15.105

Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím omezením pro digitální zařízení třídy B podle podmínek článku 15 směrnic FCC.

Tato omezení slouží pro zajištění přiměřené ochrany proti škodlivému rušení při instalaci v domácnostech. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat energii rádiové frekvence a v případě, že není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit nežádoucí rušení rádiové komunikace.

Nelze nicméně zaručit, že k tomuto rušení nedojde i v případě, že byla instalace provedena správným způsobem. Pokud zařízení způsobuje škodlivé rušení rádiového nebo televizního přijmu, které lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli odstranit toto rušení použitím jednoho nebo několika z následujících postupů:

- Změnit orientaci nebo umístění přijímací antény.
- Zvětšit prostor mezi zařízením a přijímačem.
- Připojit zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než je připojen přijímač.
- Požádat o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového či televizního technika.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Aby zařízení vyhovělo požadavkům FCC pro vyzařování RF energie, není povoleno provádět žádné změny antény nebo zařízení. Jakékoli změny antény nebo zařízení by mohly vést k překročení požadavků pro vyzařování RF energie a k ukončení oprávnění uživatele používat tento přístroj.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:

Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že produkt HBS-W120 odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním ustanovením směrnice 2014/53/EU. Kopii prohlášení o shodě naleznete na adrese http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc. na celém světě.

FCC ID: ZNFHBSW120

Doplňující informace

1. Vystavení vysokofrekvenčním signálům

Tato sluchátka *Bluetooth* Headset HBS-W120 slouží zároveň jako rádiový vysílač a přijímač. Během provozu komunikují s mobilním zařízením vybaveným technologií *Bluetooth* pomocí přijímání a vysílání rádiových signálů (RF) ve frekvenčním rozsahu 2,4 až 2,4835 GHz.
Sluchátka *Bluetooth* Headset jsou určena pro provoz v souladu s požadavky a limity směrnic týkajících se vyzařování RF energie stanovenými národními úřady a mezinárodními zdravotními organizacemi při používání jakéhokoli kompatibilního mobilního telefonu od společnosti LG Electronics.

2. Opatření při používání připojení *Bluetooth*

Následující prostředí ovlivňují dosah a příjem signálu *Bluetooth*:

- Pokud se mezi zařízením *Bluetooth* a připojeným zařízením nacházejí zdi, kovy, lidská těla nebo jiné překážky
- Pokud je v blízkosti používaných zařízení umístěno vybavení pracující na frekvenci 2,4 GHz (bezdrátové sítě LAN, bezdrátové telefony, mikrovlnné trouby atd.)

3. Prostředí s nebezpečím výbuchu

Pokud se nacházíte v oblasti s potenciálně výbušným ovzduším, vypněte elektronické přístroje. Velmi zřídka může elektronické zařízení začít vytvářet jiskry. Jiskry v takových oblastech mohou způsobit explozi nebo požár a vyústit ve zranění nebo dokonce smrt. Oblasti, kde hrozí nebezpečí výbuchu, jsou většinou jasně označeny, avšak není to pravidlem.

4. Informace o baterii

Dobíjecí baterie má dlouhou životnost, pokud s ní zacházíte správně. Nová baterie nebo baterie, kterou nebyla dlouho používána, může mít během několika prvních použití omezenou kapacitu. Nevystavujte baterii působení extrémních teplot (vyšším než +50 °C a nižším než -10 °C). Maximální kapacity baterie dosáhnete, pokud ji budete používat při pokojové teplotě. Pokud baterii používáte při nižších teplotách, bude její kapacita omezena. Baterii lze nabíjet pouze při teplotách mezi +10 °C a +45 °C.

<u>Vyjmutí starých baterií a akumulátorů</u> (POUZE pro výrobek s integrovanou baterií)

- V případě, že tento výrobek obsahuje v produktu integrovanou baterii, kterou koncový uživatel nemůže snadno odstranit, je doporučeno společností LG, aby buď při výměně, nebo za účelem recyklace na konci životnosti tohoto produktu, bylo vyjmutí baterie ponecháno pouze kvalifikovaným odborníkům. Aby nedošlo k poškození výrobku, nebo kvůli vlastní bezpečnosti by se uživatelé neměli pokoušet vyjmout baterii, ale naopak se obrátit o radu na servisní linku LG, nebo na jiné nezávislé poskytovatele služeb.
- Vyjmutí baterie bude zahrnovat rozebrání krytu produktu, odpojení elektrických kabelů/kontaktů a pečlivé vyjmutí baterie pomocí specializovaných nástrojů. Potřebujete-li pokyny pro kvalifikované odborníky o tom, jak bezpečně vyjmout baterii, navštivte prosím webové stránky http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Recyklace baterie ze sluchátek *Bluetooth*

Baterie ze sluchátek *Bluetooth* by měla být likvidována správa a nikdy by neměla být umístěna do běžného komunálního odpadu.



Likvidace použitých baterií/akumulátorů

1 Tento symbol může být kombinován s chemickými značkami rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.

2 Všechny baterie/akumulátory by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.

3 Správný způsob likvidace starých baterií/akumulátorů pomáhá zamezit možným negativním vlivům na životní prostředí a zdraví zvířat a lidí.

4 Bližší informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

6. Podmínky

- Záruka je platná pouze v případě, že máte k dispozici původní účtenku, která byla prodejcem vydána původními kupujícímu a na které je uvedeno datum nákupu a sériové číslo. Společnost LG Electronics si vyhrazuje právo na odmítnutí záručního servisu, pokud tyto informace byly odstraněny nebo změněny po nákupu produktu od prodávajícího.
- Pokud společnost LG Electronics produkt opraví nebo vymění, na opravený nebo vyměněný produkt se bude vztahovat záruka odpovídající době zbývající z původní záruční doby nebo devadesát (90) dnů od data opravy, podle toho, která bude delší. Oprava nebo výměna může zahrnovat používání opravených jednotek s odpovídající funkčností. Vyměněné části nebo díly budou majetkem společnosti LG Electronics.
- Tato záruka se nevztahuje na poškození produktu vzniklé běžným opotřebením nebo nesprávným používáním, s příslušnými omezeními týkajícími se jiného než běžného a opatrného používání v souladu s pokyny k použití a údržbě produktu. Tato záruka se rovněž nevztahuje na poškození produktu vzniklé v důsledku nehody, úpravy nebo nastavení, vyšší moci nebo poškození způsobené kapalinou.
- Tato záruka nezahrnuje závadu produktu způsobenou nevhodnou opravou, instalací, změnou nebo údržbou provedenou pracovníkem bez autorizace společnosti LG Electronics. Neoprávněná manipulace s pečetěmi na produktu znamená ukončení záruky.

Omezená záruka

PODLE PODMÍNEK TÉTO OMEZENÉ ZÁRUKY, SPOLEČNOSTI LG ELECTRONICS ZARUČUJE, ŽE BUDOU JEJÍ PRODUKTY BEZ ZÁVAD DESIGNU, MATERIÁLU A CHYB PŘI VÝROBĚ V DOBĚ PŮVODNÍHO NÁKUPU SPOTŘEBITELEM A PO NÁSLEDUJÍCÍ OBDOBÍ DVOU (2) LET. POKUD VÁŠ PRODUKT POTŘEBUJE ZÁRUČNÍ OPRAVU, OBRAŤTE SE NA PRODÁVAJÍCÍHO, OD KTERÉHO JSTE TENTO PRODUKT ZAKOUPILI, NEBO KONTAKTUJE MÍSTNÍ KONTAKTNÍ CENTRUM SPOLEČNOSTI LG ELECTRONICS, KDE ZÍSKÁTE DALŠÍ INFORMACE.

Důležité bezpečnostní informace

Vyvarujte se poškození sluchu

Pokud máte sadu handsfree do automobilu nastavenou na vysokou úroveň hlasitosti, může dojít k trvalé ztrátě sluchu. Nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň. Po čase si můžete zvyknout na vyšší hlasitost, než je běžné, avšak vyšší hlasitost může váš sluch poškodit.

V případě, že vám zvoní v uších nebo špatně slyšíte, požádejte lékaře o vyšetření sluchu. Čím vyšší je hlasitost, tím rychleji může dojít k poškození vašeho sluchu. Odborníci na lidský sluch doporučují chránit váš sluch:

- Omezte dobu používání sluchátek s vysokou úrovní hlasitosti.
- Nesnažte se překonat hluk okolního prostředí zvýšením hlasitosti.
- Pokud neslyšíte hovor osob, které se nacházejí ve vaší blízkosti, snižte hlasitost.



Další informace o nastavení hlasitosti telefonu naleznete v jeho uživatelské příručce.

Než z režimu reproduktoru přepnete do režimu sluchátek, snižte hlasitost.

Při přehrávání v režimu reproduktoru neposlouchejte zvuk ze sluchátek ani nenastavujte hlasitost s nasazenými sluchátky.

Bezpečnost při používání sluchátek

Používání sluchátek k poslechu hudby během řízení vozidla se nedoporučuje a v některých oblastech je nezákonné. Během řízení buďte opatrní a pozorní. Pokud by vás během řízení vozidla nebo provádění jakékoli jiné činnosti vyžadující vaši plnou pozornost zařízení rušilo nebo rozptylovalo, přestaňte je používat.

Oversigtsvejledning

Bekendtgørelse

FCC-BEKENDTGØRELSE TIL BRUGERE:

Denne enhed er i overensstemmelse med afsnit 15 af FCC-vedtægterne.

Drift er underlagt følgende to betingelser:

(1) Enheden må ikke forårsage forstyrrende interferens og

(2) Denne enhed må affinde sig med indkommende interferens, herunder interferens, der resulterer i uhensigtsmæssig drift.

Ændringer og modifikationer, der ikke er godkendt af producenten (eller den ansvarlige instans), kan føre til ophævelse af brugerens ret til at anvende udstyret.

Erklæring iht. FCC-afsnit 15.105

Dette udstyr er blevet testet og fundet at overholde grænserne for digitale enheder i klasse B i overensstemmelse med afsnit 15 af FCC-bestemmelserne.

Disse grænser er udformet med henblik på at yde en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvens-energi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.

Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for radio- og fjernsynsmodtagelse, hvilket konstateres ved at tænde og slukke for udstyret, anbefales det, at brugeren forsøger at undgå interferensen på en eller flere af de følgende måder:

- Ændr retningen eller placeringen af modtagerantennen.
- Udvid afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en anden stikkontakt end den, som modtageren er sluttet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for at få hjælp.

VIGTIG BEMÆRKNING:

For at leve op til FCC RF-kravene for overholdelse af eksponering er det ikke tilladt at foretage ændringer på antennen eller enheden. Enhver ændring på antennen og enheden kan medføre, at enheden overstiger RF-eksponeringskravene og dermed ophæve brugerens ret til at anvende enheden.

BEKENDTGØRELSE:

LG Electronics erklærer hermed, at denne HBS-W120 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav samt andre relevante bestemmelser i Europaparlamentets og Rådets direktiv 2014/53/EU. En kopi af bekendtgørelsen findes på http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

FCC ID: ZNFHBSW120

Yderligere oplysninger

1. Eksponering for radiofrekvens

Dette *Bluetooth*-headset HBS-W120 er en radiosender og -modtager. Når den er i brug kommunikerer det med en *Bluetooth*-udstyret mobilenhed ved at modtage og sende radiofrekvens (RF) og elektromagnetiske felter (mikrobølger) i frekvenskurven 2,4 til 2,4835 GHz.
Dit *Bluetooth*-headset er designet til at overholde retningslinjerne for RF-eksponering og de grænser, der er angivet af lokale myndigheder og internationale sundhedsorganisationer, når det bliver anvendt sammen med alle kompatible mobiltelefoner fra LG Electronics.

2. Forholdsregler for *Bluetooth*-forbindelse

Følgende miljøer påvirker rækkevidden og modtagelse af *Bluetooth*-signaler:

- Hvis der er vægge, metal, menneskekroppe eller andre forhindringer mellem *Bluetooth*-enheden og den tilsluttede enhed
- Når det udstyr, der anvender 2,4 GHz-frekvenssignaler (trådløst LAN, trådløse telefoner, mikro bølgeovne osv.) er placeret i nærheden af udstyr, der anvendes

3. Områder med brand- og eksplosionsfare

Sluk for din elektroniske enhed, når du befinder dig i områder med brand- og eksplosionsfare. Det er sjældent, men din elektroniske enhed kan udsende gnister. Gnister i sådanne områder kan forårsage eksplosioner eller brand og medføre personskader eller dødsfald. Områder med brand- og eksplosionsfare er ofte, men ikke altid, tydeligt afmærket.

4. Batterioplysninger

Et genopladeligt batteri har en lang levetid, hvis det bliver håndteret korrekt. Et nyt batteri eller et batteri, der ikke har været anvendt et stykke tid, har muligvis reduceret kapacitet de første par gange, det bliver brugt. Udsæt ikke batteriet for ekstreme temperaturer, og aldrig over +50°eller under -10°. Du opnår maksimal batterikapacitet ved at bruge batteriet ved stuetemperatur. Hvis batteriet bliver brugt ved lave temperaturer, vil batterikapaciteten blive reduceret. Batteriet kan kun oplades ved temperaturer på mellem +10°og +45.

Fjernelse af opbrugte batterier og akkumulatorer (KUN produkter med integreret batteri)

- Hvis produktet har et indbygget batteri, som ikke nemt kan fjernes af slutbrugere, anbefaler LG, at batteriet kun bliver fjernet af kvalificerede teknikere, både hvis det er til udskiftning eller genbrug i slutning af produktets levetid. Med henblik på at forhindre skade på produktet og af hensyn til brugernes sikkerhed må sidstnævnte ikke selv forsøge at fjerne batteriet, og de bør kontakte LG Service Helpline eller en anden uafhængig serviceleverandør angående råd herom.
- Fjernelse af batteriet involverer demontering af produkthuset, afbrydelse af de elektriske kabler/kontakter og forsigtig udtagning af battericellen ved hjælp af specialværktøjer. Hvis du har brug for vejledningen for kvalificerede teknikere om, hvordan batteriet sikkert skal fjernes, kan du besøge http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Genbrug af batteriet i dit *Bluetooth*-headset

Batteriet i dit *Bluetooth*-headset skal kasseres på en ordentlig måde og må ikke smides ud med husholdningsaffaldet.



Kassering af batterier/akkumulatorer

1 Dette symbol kan være ledsaget af kemiske symboler for kviksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv, 0,002 % cadmium eller 0,004 % bly.

2 Alle batterier/akkumulatorer skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald via bestemte indsamlingsfaciliteter, der er godkendt af regeringen eller de lokale myndigheder.

3 Korrekt bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer er med til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og dyr og menneskers helbred.

4 Hvis du vil have yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte kommunen, renovationsselskabet eller den butik, hvor du købte produktet.

6. Betingelser

- Garantien er kun gyldig, hvis den oprindelige kvittering udstedt til den oprindelige køber af forhandleren med købsdato og serienummer fremvises sammen med det produkt, der skal repareres eller erstattes. LG Electronics forbeholder sig retten til at nægte garantiservice, hvis disse oplysninger er blevet fjernet eller ændret i forhold til det oprindelige køb hos forhandleren.
- Hvis LG Electronics reparerer eller udskifter produktet, er det dækket i den tilbageværende garantiperiode for den originale garanti eller i halvfems (90) dage fra reparationsdatoen, efter hvad der er længst. Reparation eller udskiftning kan omfatte brugen af funktionelt tilsvarende enheder, der er blevet sat i stand. Udskiftede dele eller komponenter tilhører LG Electronics.
- Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, der skyldes almindelig slitage eller misbrug, herunder, men ikke begrænset til, brug på anden vis end den normale, i overensstemmelse med vejledningen til brug og vedligeholdelse af produktet. Garantien dækker heller ikke produktfejl som følge af uheld, ændringer eller justeringer, uforklarlige hændelser eller skader pga. væske.
- Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, der skyldes utilstrækkelig reparation, modifikation eller service udført af en person, der ikke er autoriseret af LG Electronics. Hvis der pilles ved forseglingen på produktet, bliver garantien ugyldig.

Begrænset garanti

UNDERLAGT BETINGELSERNE FOR DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI STÅR LG ELECTRONICS INDE FOR, AT DETTE PRODUKT IKKE HAR NOGEN FEJL ELLER MANGLER I DESIGN, MATERIALE OG UDFØRELSE PÅ DET OPRINDELIGE KØBSTIDSPUNKT OG ÉT (1) ÅR FREM. I TILFÆLDE AF, AT DIT PRODUKT FÅR BRUG FOR SERVICE, DER ER UNDERLAGT GARANTIEN, SKAL DU RETURNERE DET TIL FORHANDLEREN ELLER KONTAKTE DIT LOKALE LG ELECTRONICS-SERVICECENTER FOR AT FÅ YDERLIGERE OPLYSNINGER.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Undgå høreskader

Der kan opstå permanent høretab, hvis du bruger håndfri bilsæt ved høj lydstyrke. Indstil lydstyrken til et sikkert niveau. Du kan over tid vænne dig til en højere lydstyrke, der kan virke normal, men som kan skade hørelsen.

Hvis du oplever en ringetone i ørene eller dæmpet tale, skal du stoppe brugen af enheden og få undersøgt din hørelse. Jo højere lydstyrke, jo kortere tid går der, før hørelsen bliver påvirket. Høreeksperter anbefaler, at du beskytter din hørelse:

- Begræns den periode, du bruger headsettet ved høj lydstyrke.
- Undgå at skrue op for lydstyrken for at udelukke støjende omgivelser.
- Sænk lydstyrken, hvis du ikke kan høre, når folk omkring dig taler.



Se brugervejledningen til din telefon for at få mere at vide om, hvordan du justerer lydstyrken på din telefon.

Skru ned for lydstyrken, inden du skifter til Headset-tilstand fra Højttalertilstand.

Når Højttalertilstand er aktiveret, skal du ikke lytte til eller justere lydstyrken med headsettet placeret tæt på dine øre.

Sikker brug af headset

Brug af headset til at høre musik under kørsel anbefales ikke og er ulovligt i visse områder. Udvis forsigtighed og opmærksomhed under kørsel. Stop brugen af enheden, hvis du oplever det forstyrrende eller distraherende, når du betjener et køretøj eller udfører andre aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed.

Déclaration de conformité

RÉGLEMENTATION FCC :

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement.

Les modifications non expressément approuvées par le fabricant (ou partie responsable) de la conformité peuvent entraîner l'annulation du droit d'usage de l'équipement par l'utilisateur.

Déclaration FCC section 15.105

Ce dispositif a été testé et correspond à la classe B telle que définie pour les appareils numériques, conformément à la section 15 des réglementations FCC.

Cette classification a été mise au point pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans le secteur résidentiel. Ce dispositif génère, utilise et émet des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications.

Cependant, il est possible que des interférences se produisent dans une installation particulière. Si ce dispositif provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant les équipements), il est fortement conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant le dispositif du récepteur.
- Raccorder l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter un revendeur ou un technicien spécialisé en radio/TV pour obtenir de l'aide.

REMARQUE IMPORTANTE :

Afin de respecter les conditions d'exposition au rayonnement des fréquences radioélectriques de la réglementation FCC, aucune modification de l'antenne ou de l'appareil n'est autorisée. Toute modification non autorisée apportée à l'antenne ou à l'appareil peut résulter en une exposition aux fréquences radioélectriques supérieure à la spécification de la réglementation FCC et entraîner l'annulation du droit d'usage du périphérique par l'utilisateur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Par la présente, LG Electronics déclare que le produit HBS-W120 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Consultez la Déclaration de conformité sur http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. dans le monde entier.

FCC ID: ZNFHBSW120

Autres informations

1. Exposition aux radiofréquences

L'oreillette *Bluetooth* HBS-W120 est un émetteur-récepteur radio. Elle communique avec un appareil mobile équipé de la technologie *Bluetooth* en recevant et en transmettant des champs électromagnétiques (micro-ondes) de radiofréquences (RF) d'une intensité comprise entre 2,4 et 2,4835 GHz. Votre oreillette *Bluetooth* est conçue pour fonctionner avec un téléphone portable compatible LG Electronics, conformément aux directives d'émissions RF définies par les autorités nationales et les organismes de santé internationaux.

2. Précautions concernant la connexion *Bluetooth*

Les environnements suivants affectent la portée et la réception des signaux *Bluetooth* :

- Lorsque des murs, du métal, des personnes ou d'autres obstacles se trouvent entre l'appareil *Bluetooth* et l'appareil connecté
- Lorsque des équipements qui utilisent des signaux de fréquence 2,4 GHz (réseaux locaux sans fil, téléphones sans fil, fours à micro-ondes, etc.) sont placés près des appareils utilisés

3. Zones à atmosphère explosive

Éteignez votre téléphone à proximité et dans les zones à atmosphère explosive. Bien que cela soit rare, il est possible que votre appareil électronique génère des étincelles. Une étincelle dans de tels endroits pourrait causer une explosion ou un incendie, provoquer des blessures, voire entraîner la mort. Les zones à atmosphère explosive sont souvent, mais pas toujours, clairement signalées.

4. Informations relatives à la batterie

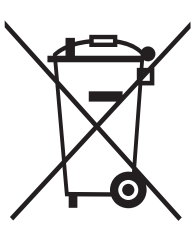
Dans des conditions d'utilisation correctes, la durée de vie d'une batterie rechargeable est longue. Les batteries neuves ou les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent avoir une capacité réduite lors de leurs premières utilisations. N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes ; ne dépassez jamais les seuils de +50 °C et -10 °C. Pour une capacité de batterie maximale, utilisez la batterie à température ambiante. Si la batterie est utilisée à des températures basses, sa capacité risque d'être réduite. Le chargement de la batterie doit être effectué à des températures comprises entre +10 °C et +45 °C.

Retrait de batteries et d'accumulateurs à mettre au rebut
(produit avec batterie intégrée UNIQUEMENT)

- Dans le cas où ce produit contiendrait une batterie intégrée impossible à retirer facilement par les utilisateurs finaux, LG recommande de confier exclusivement à des professionnels qualifiés le soin de retirer la batterie, que ce soit pour la remplacer ou pour la recycler lorsque le produit est arrivée en fin de vie. Pour éviter d'endommager le produit et pour leur propre sécurité, les utilisateurs ne doivent pas tenter de retirer la batterie et ils doivent demander conseil à l'aide en ligne de LG Service ou à d'autres prestataires de services indépendants.
- Le retrait de la batterie implique de démonter le boîtier du produit, de débrancher les câbles/contacts électriques et d'extraire avec précaution la cellule de la batterie en s'aidant d'outils spécialisés. En allant sur http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling, vous trouverez des instructions destinées aux professionnels qualifiés sur les procédures à employer pour retirer la batterie en toute sécurité.

5. Recyclage de la batterie de votre oreillette *Bluetooth*

La batterie de votre oreillette *Bluetooth* doit être mise au rebut de la manière appropriée et non avec les déchets ménagers.



Recyclage des batteries/accumulateurs usagés

1 Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.

2 Les batteries/accumulateurs doivent être jetés séparément, dans les déchetteries prévues à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.

3 La mise au rebut de vos batteries/accumulateurs dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.

4 Pour plus d'informations concernant le recyclage de vos batteries/accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.

6. Conditions

- La garantie est uniquement valable si le reçu d'origine, émis par le revendeur initial et spécifiant la date d'achat et le numéro de série, est envoyé avec le produit à réparer ou à remplacer. LG Electronics se réserve le droit de refuser un service de réparation sous garantie si ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit auprès du revendeur.
- Si LG Electronics répare ou remplace le produit, le produit remplacé ou réparé sera garanti pendant la période restante de la garantie initiale ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de réparation, selon la période la plus longue. La réparation ou le remplacement du produit peut impliquer l'utilisation d'unités remises à neuf ayant des fonctionnalités équivalentes. Les pièces ou composants remplacés sont la propriété de LG Electronics.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à l'usure normale ou à un mauvais usage, y compris, mais pas seulement, une utilisation non conforme aux usages habituels décrits dans les instructions d'utilisation et de maintenance du produit. Cette garantie ne couvre pas non plus les pannes du produit dues à des accidents, des modifications ou des réglages, des cas de force majeure ou des dommages résultant d'un contact avec un liquide.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à des réparations, modifications ou opérations de maintenance non autorisées effectuées par une personne non agréée par LG Electronics. Toute modification apportée aux soudures de protection du produit aura pour effet d'en annuler la garantie.

Garantie limitée

SELON LES CONDITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, LG ELECTRONICS GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE TOUT DÉFAUT DE CONCEPTION, MATÉRIEL OU D'ASSEMBLAGE AU MOMENT DE SON ACHAT INITIAL PAR LE CONSOMMATEUR ET PENDANT UNE PÉRIODE DE TEMPS D'UN (1) AN. DANS LE CAS OÙ VOTRE PRODUIT REQUIERT DES SERVICES SOUS GARANTIE, VEUILLEZ LE RENVOYER AU REVENDEUR AUPRÈS DUQUEL VOUS EN AVEZ FAIT L'ACQUISITION OU CONTACTER VOTRE CENTRE D'APPELS LG ELECTRONICS LOCAL POUR OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS.

Consignes de sécurité importantes

Prévention des risques de perte auditive

L'utilisation de votre oreillette avec un volume sonore très élevé risque de provoquer une perte auditive permanente. Réglez le volume sur un niveau adéquat. N'oubliez pas que même si votre oreille s'habitue avec le temps à un volume sonore élevé qui peut vous sembler normal, cela peut provoquer une perte auditive.

Si vous percevez des sifflements dans les oreilles ou que vous entendez des sons étouffés, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites vérifier votre audition. Plus le niveau d'écoute est élevé, plus votre audition se dégrade rapidement. Les experts en matière d'audition suggèrent de suivre les recommandations suivantes pour protéger votre acuité auditive :

- Évitez d'utiliser votre oreillette à un niveau d'écoute élevé pendant une période prolongée.
- N'augmentez pas le volume pour vous protéger des bruits environnants.
- Baissez le volume d'écoute de l'oreillette si vous n'entendez pas les conversations des personnes qui vous entourent.



Reportez-vous au manuel d'utilisateur de votre téléphone pour savoir comment régler son niveau d'écoute.

Baissez le volume avant de passer du mode Haut-parleur au mode Oreillettes.

En mode Haut-parleur, n'écoutez pas et n'ajustez pas le volume avec l'oreillette à proximité de vos oreilles.

Précautions de sécurité lors de l'utilisation de l'oreillette

L'utilisation d'une oreillette pour écouter de la musique au volant d'un véhicule n'est pas recommandée et peut être illégale dans certaines régions. Soyez prudent et attentif lorsque vous conduisez. Stoppez l'utilisation de cet appareil s'il vous gêne ou vous distrait pendant que vous conduisez tout type de véhicule ou que vous effectuez tout autre type d'activité requérant une attention totale.

Οδηγός αναφοράς

Δήλωση συμμόρφωσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ FCC ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ :

Η συσκευή συμμορφώνεται με την παράγραφο 15 των κανόνων FCC.

Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις:

(1) Η παρούσα συσκευή δεν δύναται να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή και

(2) Αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση που δεν έχει εγκριθεί ρητά από τον κατασκευαστή (ή το πρόσωπο που ευθύνεται για τη συμμόρφωση) μπορεί να ακυρώσει τη δικαιοδοσία του χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό.

Δήλωση FCC - Τμήμα 15.105

Αυτός ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και συμμορφώνεται με τα όρια για τις ψηφιακές συσκευές Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC.

Αυτά τα όρια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν επαρκή προστασία έναντι επιβλαβών παρεμβολών σε οικιακή εγκατάσταση. Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτός ο εξοπλισμός προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική και τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να διαπιστωθεί με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να δοκιμάσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα εξής μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ εξοπλισμού και δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα που ανήκει σε άλλο κύκλωμα από αυτό με το οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε το μεταπωλητή ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεόρασης για βοήθεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για λόγους συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις συμμόρφωσης έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες των κανόνων FCC, δεν επιτρέπεται καμία αλλαγή στην κεραία ή στη συσκευή. Οποιαδήποτε αλλαγή στην κεραία ή στη συσκευή ενδέχεται να επιφέρει την υπέρβαση των απαιτήσεων έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες και να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τη συσκευή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Με το παρόν, η LG Electronics δηλώνει ότι το προϊόν HBS-W120 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και με τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EU. Ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση http://www.lg.com/global/declaration

Το *Bluetooth*® αποτελεί σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc. παγκοσμίως.

FCC ID: ZNFHBSW120

Πρόσθετες πληροφορίες

1. Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Το *Bluetooth* ακουστικό HBS-W120 είναι πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Όταν λειτουργεί, επικοινωνεί με μια άλλη κινητή συσκευή με τεχνολογία *Bluetooth* λαμβάνοντας και μεταδίδοντας ηλεκτρομαγνητικά πεδία (μικροκύματα) ραδιοσυχνοτήτων στην περιοχή συχνοτήτων από 2,4 έως 2,4835 GHz.
Το παρόν *Bluetooth* ακουστικό έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες και τους περιορισμούς της έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες των εθνικών αρχών και διεθνών οργανισμών υγείας κατά τη χρήση με οποιοδήποτε συμβατό κινητό τηλέφωνο LG Electronics.

2. Προφυλάξεις σύνδεσης *Bluetooth*

Τα παρακάτω περιβάλλοντα επηρεάζουν την εμβέλεια και τη λήψη σημάτων *Bluetooth*:

- Όταν υπάρχουν τοίχοι, μεταλλικά αντικείμενα, άνθρωποι ή άλλα εμπόδια ανάμεσα στη συσκευή *Bluetooth* και τη συνδεδεμένη συσκευή
- Όταν έχει τοποθετηθεί κοντά στις χρησιμοποιούμενες συσκευές εξοπλισμός που χρησιμοποιεί σήματα συχνότητας 2,4 GHz (Ασύρματα LAN, ασύρματα τηλέφωνα, φούρνοι μικροκυμάτων κ.λπ.)

3. Πιθανώς εκρηκτική ατμόσφαιρα

Απενεργοποιήστε την ηλεκτρονική συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε δυνητικώς εκρήξιμη ατμόσφαιρα. Αν και είναι σπάνιο, η ηλεκτρονική συσκευή μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες. Οι σπινθήρες σε τέτοιες περιοχές μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή φωτιά και να οδηγήσουν σε σωματική βλάβη ή ακόμη και σε θάνατο. Οι περιοχές με δυνητικώς εκρήξιμη ατμόσφαιρα συνήθως, όμως όχι πάντα, επισημαίνονται εμφανώς.

4. Πληροφορίες για τη μπαταρία

Μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής εάν χρησιμοποιείται σωστά. Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα ενδέχεται να έχει μειωμένη χωρητικότητα τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιηθεί. Μην εκθέτετε ποτέ την μπαταρία σε ακραίες θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους +50°(+122°F) ή είναι κάτω από -10°(+14°F). Για μέγιστη χωρητικότητα μπαταρίας, χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε χαμηλές θερμοκρασίες, η χωρητικότητά της θα μειωθεί. Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί μόνο σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από +10°(+50°F) έως +45°(+113°F).

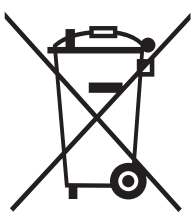
Αφαίρεση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών
(ΜΟΝΟ για το προϊόν με την ενσωματωμένη μπαταρία)

- Στην περίπτωση που το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δε μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη, η LG σας προτείνει να απευθυνθείτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση της μπαταρίας, εάν πρόκειται να την αντικαταστήσετε ή να τη στείλετε για ανακύκλωση στο τέλος της ζωής της. Για την πρόληψη βλάβης στο προϊόν, και για την ασφάλεια του χρήστη, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε στη Γραμμή Βοήθειας της LG, ή σε άλλο επαγγελματία.

- Η αφαίρεση της μπαταρίας προϋποθέτει αποσυναρμολόγηση του περιβλήματος του προϊόντος, αποσύνδεση των ηλεκτρικών καλωδίων/επαφών, και προσεκτική απομάκρυνση της μπαταρίας με εξειδικευμένα εργαλεία. Εάν χρειάζεστε τις επαγγελματικές οδηγίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Ανακύκλωση της μπαταρίας του ακουστικού *Bluetooth*

Η απόρριψη της μπαταρίας του ακουστικού *Bluetooth* πρέπει να γίνεται με κατάλληλο τρόπο και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να απορρίπτετε την μπαταρία στα απορρίμματα του δήμου.



Απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών/συσσωρευτών

1 Το σύμβολο αυτό μπορεί να συνδυάζεται με τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg), το κάδμιο (Cd) ή το μόλυβδο (Pb), αν η μπαταρία περιέχει ποσότητες μεγαλύτερες από 0,0005% υδράργυρο, 0,002% κάδμιο ή 0,004% μόλυβδο.

2 Η απόρριψη όλων των μπαταριών/συσσωρευτών πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα, μέσω ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων που έχουν καθοριστεί από την κυβέρνηση ή από τις τοπικές αρχές.

3 Η σωστή απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον, καθώς και για την υγεία των ζώων και των ανθρώπων.

4 Για πιο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο, την αρμόδια υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

6. Προϋποθέσεις

- Προκειμένου να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί το προϊόν, η εγγύηση είναι έγκυρη μόνο με την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς που εξέδωσε ο αρχικός μεταπωλητής και στην οποία αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς και ο σειριακός αριθμός του προϊόντος. Η LG Electronics διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών βάσει της εγγύησης, εάν οι πληροφορίες αυτές έχουν αφαιρεθεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος από το μεταπωλητή.

- Εάν η LG Electronics επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν, το επισκευασμένο ή αντικατεστημένο προϊόν θα καλύπτεται από την εγγύηση για το εναπομένον διάστημα της αρχικής εγγύησης ή για ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία επισκευής, ανάλογα με το ποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η επισκευή ή η αντικατάσταση μπορεί να συνεπάγεται τη χρήση ανακατασκευασμένων μονάδων με αντίστοιχη λειτουργικότητα. Τα στοιχεία ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται περιέρχονται στην ιδιοκτησία της LG Electronics.

- Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος που οφείλεται στη συνήθη φθορά ή σε κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της χρήσης κατά τρόπο άλλο από τον κανονικό και συνήθη, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης του προϊόντος. Επίσης, η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος εξαιτίας ατυχήματος, τροποποίησης ή προσαρμογής, ανωτέρας βίας ή βλάβης οφειλόμενης σε υγρό.

- Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες λόγω επισκευών, τροποποιήσεων ή υπηρεσιών από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την LG Electronics. Η παραβίαση τυχόν σφραγίδων που υπάρχουν πάνω στο προϊόν καθιστά άκυρη την εγγύηση.

Περιορισμένη εγγύηση

ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, Η LG ELECTRONICS ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΩΝ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ, ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΝΟΣ (1) ΕΤΟΥΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΣΕΡΒΙΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΕΠΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΣΤΟ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΤΟ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ Η ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΗΣ LG ELECTRONICS ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Αποφυγή βλάβης ακοής

Η χρήση του ακουστικού σε υψηλή ένταση ήχου ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη απώλεια της ακοής. Ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο. Με το πέρασμα του χρόνου ενδέχεται να συνηθίσετε σε μια υψηλότερη ένταση ήχου που φαίνεται φυσιολογική, αλλά μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.

Αν κουδουνίζουν τα αυτιά σας ή ακούτε συγκεχυμένες ομιλίες, διακόψτε την ακρόαση και απευθυνθείτε σε ειδικό για να ελέγξετε την ακοή σας. Όσο πιο δυνατή είναι η ένταση, τόσο λιγότερος χρόνος απαιτείται για να επηρεαστεί η ακοή σας. Για να προστατέψετε την ακοή σας, οι ειδικοί συνιστούν:

- Να περιορίζετε το χρόνο χρήσης του ακουστικού σε υψηλές εντάσεις ήχου.
- Να αποφεύγετε την αύξηση της έντασης προκειμένου να μην ακούτε άλλους θορύβους του περιβάλλοντος χώρου.
- Να μειώνετε την ένταση αν δεν μπορείτε να ακούσετε τα άτομα που μιλούν δίπλα σας.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση των επιπέδων έντασης ήχου του τηλεφώνου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου.

Χαμηλώστε την ένταση ήχου προτού μεταβείτε στη λειτουργία Ακουστικών από τη λειτουργία Ηχείων.

Ενώ βρίσκεστε στη λειτουργία Ηχείων, μην ακούτε και μην προσαρμόζετε την ένταση ήχου με τα ακουστικά τοποθετημένα κοντά στα αυτιά σας.

Ασφαλής χρήση του ακουστικού

Η χρήση του ακουστικού για να ακούτε μουσική κατά την οδήγηση δεν συνιστάται και είναι παράνομη σε ορισμένες περιοχές. Πρέπει να είστε προσεκτικοί και προσηλωμένοι κατά την οδήγηση. Διακόψτε τη χρήση της παρούσας συσκευής εάν διαπιστώσετε ότι σας αποσπά την προσοχή κατά την οδήγηση οποιουδήποτε οχήματος ή ενώ πραγματοποιείτε κάποια άλλη ενέργεια που απαιτεί την πλήρη προσοχή σας.

Konformitätserklärung

FCC-HINWEIS FÜR DIE BENUTZER:

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte gemäß Teil 15 der Richtlinien der amerikanischen Bundesbehörde für das Fernmeldewesen FCC (Federal Communications Commission).

Beim Betrieb müssen demnach folgende Bedingungen erfüllt werden:

(1) Das Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen verursachen und

(2) Dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen können, die unerwünschten Betrieb verursachen können.

Jegliche Änderungen, die in Sachen Konformität nicht ausdrücklich vom Hersteller (oder der verantwortlichen Partei) gestattet wurden, können zum Verlust der Nutzungsberechtigung für das Gerät führen.

FCC-Erklärung, Teil 15.105

Dieses Gerät wurde geprüft und gemäß Teil 15 der Richtlinien der FCC als digitales Gerät der Klasse B eingestuft.

Diese Vorgaben dienen dazu, bei einer Verwendung im häuslichen Bereich einen angemessenen Schutz vor schädlichen Funkstörungen zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt und verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzbereich und kann diese an die Umgebung abgeben. Bei einer nicht sachgemäßen Installation oder Verwendung kann dies Funkübertragungen über Radiofrequenzen stören.

Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Funkstörungen auftreten. Falls das Gerät schädliche Funkstörungen verursacht, die den Radio- oder Fernsehempfang stören, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes überprüft werden kann, sollte der Benutzer die folgenden Maßnahmen ergreifen, um die Funkstörungen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen Anschluss an, der mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als der Empfänger.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen fachkundigen Radio- und Fernsehtechniker.

WICHTIGER HINWEIS:

Gemäß der FCC-Richtlinie für RF-Signale dürfen weder das Gerät noch die Antenne verändert werden. Jegliche Änderungen an der Antenne oder am Gerät können dazu führen, dass die Grenzwerte für RF-Signale überschritten werden und der Benutzer die Nutzungsberechtigung verliert.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

LG Electronics erklärt hiermit, dass das HBS-W120 den wichtigsten Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.

FCC ID: ZNFHBSW120

Zusätzliche Informationen

1. Einwirkung elektromagnetischer Energie im Radiofrequenzbereich

Dieses *Bluetooth*-Headset HBS-W120 sendet und empfängt Frequenzsignale. Während des Betriebs kommuniziert es mit einem mobilen *Bluetooth*-Gerät durch das Senden und Empfangen von Radiofrequenzsignalen (RF-Signale) in Form von elektromagnetischen Feldern (Mikrowellen) in einem Frequenzbereich von 2,4 bis 2,4835 GHz.
Das *Bluetooth*-Headset wurde für den Betrieb in Übereinstimmung mit den von nationalen Behörden und internationalen Gesundheitsorganisationen festgelegen Sicherheitsrichtlinien und Grenzwerten für die Strahlenbelastung konzipiert, unter der Voraussetzung, dass ein kompatibles Mobiltelefon von LG Electronics verwendet wird.

2. Sicherheitshinweise zu *Bluetooth*-Verbindungen

Die folgenden Umgebungen beeinflussen die Reichweite und den Empfang von *Bluetooth*-Signalen:

- Wenn sich zwischen dem *Bluetooth*-Gerät und dem verbundenen Gerät Wände, Metalle, Menschen oder andere Hindernisse befinden

- Wenn sich Geräte, die Signale mit einer Frequenz von 2,4 GHz nutzen (WLANs, Mobiltelefone, Mikrowellengeräte usw.), in der Nähe der verwendeten Geräte befinden.

3. Explosionsgefährdete Orte

Schalten Sie Ihr elektronisches Gerät an Orten, die explosionsgefährdet sind, aus. Obwohl dies selten vorkommt, könnte Ihr elektronisches Gerät Funken erzeugen. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion auslösen oder einen Brand verursachen, bei dem Sie sich verletzen oder sogar zu Tode kommen können. Explosionsgefährdete Orte sind zwar oft, aber nicht in allen Fällen deutlich gekennzeichnet.

4. Hinweise zum Akku

Bei sachgemäßer Verwendung hat ein wiederaufladbarer Akku eine lange Lebensdauer. Ein neuer oder lange nicht verwendeter Akku erreicht bei den ersten Einsätzen unter Umständen keine Ladung bis zur vollen Kapazität. Setzen Sie den Akku niemals extremen Temperaturen über + 50 °C oder unter -10 °C aus. Bei Raumtemperatur verfügt der Akku über maximale Kapazität. Wird der Akku bei niedrigen Temperaturen verwendet, ist seine Kapazität geringer. Der Akku kann nur bei Temperaturen zwischen +10 °C und +45 °C aufgeladen werden.

Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus (Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

- Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.
- Das Entfernen von Batterie oder Akku erfordert ein Zerlegen des Produkts, die Trennung der elektrischen Leitungen/Kontakte und eine sorgfältige Entnahme der Batterie-/Akkuzelle mit Spezialwerkzeugen. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Entsorgung des Akkus im *Bluetooth*-Headset

Entsorgen Sie den Akku in Ihrem *Bluetooth*-Headset ordnungsgemäß und getrennt vom Hausmüll.



Entsorgen von alten Akkus

1 Dieses Symbol kann mit den chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert sein, wenn die Akkus mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthalten.

2 Akkus müssen immer getrennt vom Hausmüll in staatlichen oder kommunalen Sammeleinrichtungen und entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

3 Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung Ihrer alten Akkus können schädliche Auswirkungen auf Mensch, Tier und Umwelt vermieden werden.

4 Ausführliche Informationen zur Entsorgung alter Akkus erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

6. Bedingungen

- Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn die Originalrechnung, die vom Händler auf den ursprünglichen Käufer ausgestellt wurde und auf der das Kaufdatum und die Seriennummer ausgewiesen sind, zusammen mit dem Produkt zur Reparatur oder für den Austausch vorgelegt wird. LG Electronics behält sich das Recht vor, den Garantieservice zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produkts vom Händler entfernt oder verändert wurden.

- Wenn LG Electronics das Produkt repariert oder ersetzt, gilt die Garantie für das reparierte oder ersetzte Produkt für die restliche Dauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage lang, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Beim Reparieren oder Ersetzen können überholte Einheiten mit gleichwertigem Funktionsumfang verwendet werden. Ersetzte Teile oder Komponenten gehen in das Eigentum von LG Electronics über.

- Im Garantieumfang sind keine Produktfehler eingeschlossen, die unter normalen Verschleißbedingungen oder bei unsachgemäßem Gebrauch auftreten, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf eine andere als normale und übliche Verwendung gemäß der Anweisungen zur Verwendung und Pflege des Produkts. Ferner sind im Garantieumfang keine Produktfehler eingeschlossen, die aufgrund von Unfällen, Veränderungen oder Anpassungen sowie durch höhere Gewalt oder Nässeeinwirkung auftreten.

- Darüber hinaus sind im Garantieumfang keine Produktfehler eingeschlossen, die aufgrund von unsachgemäßen Reparaturen, Veränderungen oder Serviceleistungen durch Personen auftreten, die nicht von LG Electronics dazu berechtigt sind. Die Garantie erlischt, wenn die Siegel und Etiketten auf dem Produkt beschädigt oder manipuliert wurden.

Beschränkte Garantie

GEMÄSS DER BEDINGUNGEN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE GEWÄHRLEISTET LG ELECTRONICS, DASS DIESES PRODUKT ZUM ZEITPUNKT DES URSPRÜNGLICHEN KAUFS DURCH EINEN KUNDEN UND FÜR DEN NACHFOLGENDEN ZEITRAUM VON EINEM (1) JAHR FREI VON FEHLERN HINSICHTLICH KONSTRUKTION, MATERIAL UND VERARBEITUNG IST. SOLLTEN SIE FÜR IHR PRODUKT DEN GARANTIESERVICE BENÖTIGEN, GEBEN SIE ES DEM HÄNDLER ZURÜCK, BEI DEM ES GEKAUFT WURDE, ODER WENDEN SIE SICH AN IHREN LOKALEN LG ELECTRONICS-ANSPRECHPARTNER, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Vermeiden von Hörschäden

Die Verwendung der Freisprechanlage mit hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Stellen Sie die Lautstärke auf ein sicheres Maß ein. Auch wenn Sie sich im Lauf der Zeit daran gewöhnt haben, kann eine zu hohe Lautstärke dennoch zu Hörschäden führen.

Wenn Sie meinen, ein Klingeln zu hören oder Geräusche nur gedämpft wahrnehmen, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, und lassen Sie Ihr Gehör überprüfen. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann Ihr Gehör Schaden nehmen. Experten raten zum Schutz des Gehörs:

- Nutzen Sie das Headset nur für begrenzte Zeit mit hoher Lautstärke.
- Vermeiden Sie höhere Pegel zur Ausblendung von Außengeräuschen.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie Personen in Ihrer Nähe nicht sprechen hören können.



Weitere Informationen zur Anpassung der Lautstärke Ihres Telefons finden Sie im Benutzerhandbuch zu Ihrem Telefon.

Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie vom Lautsprecher-Modus in den Kopfhörer-Modus wechseln.

Nehmen Sie eine Änderung der Lautstärke bzw. eine Nutzung im Lautsprecher-Modus nicht vor, wenn sich das Headset in der Nähe Ihrer Ohren befindet.

Sicheres Verwenden von Headsets

Die Verwendung von Headsets zum Musikhören während des Autofahrens wird nicht empfohlen und ist in einigen Regionen gesetzlich verboten. Fahren Sie stets mit größter Umsicht und Aufmerksamkeit. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mehr, wenn Sie das Gefühl haben, dass Sie beim Lenken von Fahrzeugen oder bei anderen Tätigkeiten, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern, dadurch abgelenkt werden.

Megfelelőségi nyilatkozat

AZ FCC (SZÖVETSÉGI KOMMUNIKÁCIÓS BIZOTTSÁG) FIGYELMEZTETÉSE:

Jelen készülék megfelel az FCC szabályzatának 15. szakaszában foglaltaknak.

Az üzemeltetés az alábbi két feltételhez kötött:

(1) Jelen készülék nem okoz káros interferenciát, illetve

(2) Jelen készülék elvisel minden interferenciát, azokat is beleértve, melyek esetleg nemkívánatos működéshez vezetnek.

Azok az átalakítások és változtatások, melyekhez a gyártó (vagy megfelelőségért felelős fél) nem járult hozzá, semmissé tehetik a felhasználónak a készülék üzemeltetéséhez való jogát.

FCC előírások 15. részének 105. nyilatkozata

Ezt a készüléket bevizsgálták, és a vizsgálatok során megfelelt az FCC szabályozás 15. fejezetében foglalt, a „B" osztályú digitális eszközökre előírt határértékeknek.

Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen a készülék beltéri használata esetén. Jelen eszköz rádiófrekvenciás energiát fejleszt, használ és sugároz, és, ha nem az utasításoknak megfelelően szerelik össze és használják, zavarhatja a rádiókommunikációt.

De ezen kívül sincs rá garancia, hogy bizonyos esetekben nem okoz interferenciát. Ha a berendezés zavarja a rádió- vagy televízióvételt, amit a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani, a felhasználó a következőképpen szüntetheti meg a zavart:

- Tájolja újra, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőberendezés között.
- Olyan aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amely nem ugyanazon az áramkörön van, mint amelyiken a vevőberendezés.
- Kérje a forgalmazó vagy tapasztalt rádió- és televíziószerelő segítségét.

FONTOS MEGJEGYZÉS:

Az FCC rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó előírásai miatt tilos az antennán és a készüléken átalakításokat végezni. Az antenna vagy a készülék bárminemű átalakítása azt eredményezheti, hogy a készülék túllépi a rádiósugárzás megengedett határértékét, és ezáltal érvényteleníti a felhasználónak a készülék üzemeltetéséhez való jogát.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

Az LG Electronics ezennel kijelenti, hogy az HBS-W120 készülék megfelel az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak. A Megfelelőségi nyilatkozat egy példánya megtalálható a http://www.lg.com/global/declaration weboldalon.

A *Bluetooth*® a Bluetooth SIG, Inc. világszerte bejegyzett védjegye.

FCC ID: ZNFHBSW120

Kiegészítő információk

1. Rádiófrekvencia-kibocsátás

Ez a HBS-W120 *Bluetooth* fejhallgató rádiójeleket bocsát ki és fogad. Amikor a készülék működés közben *Bluetooth* funkcióval rendelkező mobiltelefonnal kommunikál, a 2,4–2,4835 GHz-es frekvenciatartományba eső, rádiófrekvenciás elektromágneses mezőt (mikrohullámokat) fogad és bocsát ki.
Az LG Electronics által gyártott mobiltelefonnal használva, az Ön *Bluetooth* fejhallgatója megfelel a rádiófrekvencia-kisugárzásra vonatkozó irányelveknek és határértékeknek, amelyeket a különböző nemzeti hatóságok és nemzetközi egészségügyi szervezetek állítottak fel.

2. *Bluetooth* csatlakozási előfeltételek

A következő környezeti hatások befolyásolhatják a *Bluetooth* jelek hatósugarát és erősségét:

- Ha falak, fémtárgyak, emberek vagy egyéb akadályok vannak a *Bluetooth* eszköz és a csatlakoztatott készülék között

- Ha 2,4 GHZ-es frekvenciát használó berendezések (vezeték nélküli LAN hálózatok, vezeték nélküli telefonok, mikrohullámú sütők stb.) vannak a használatban lévő készülék közelében.

3. Robbanásveszélyes környezet

Robbanásveszélyes helyen kapcsolja ki a készüléket. Ritkán ugyan, de előfordulhat, hogy az elektromos berendezések szikrát okoznak. A robbanásveszélyes környezetben kipattant szikra robbanást vagy tüzet okozhat, ami személyi sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet. A robbanásveszélyes helyeket általában - de nem mindig - tábla jelzi.

4. Az akkumulátorral kapcsolatos információk

Rendeltetésszerű használat esetén az akkumulátor hosszú élettartamú. Új vagy alig használt akkumulátor esetén előfordulhat, hogy az első néhány alkalommal kisebb a teljesítménye. Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges, +50 °C feletti vagy -10 °C alatti hőmérsékletnek. A maximális akkumulátorkapacitás elérése érdekében szobahőmérsékleten használja az akkumulátort. Ha az akkumulátort alacsony hőmérsékleten használja, a teljesítménye csökken. Az akkumulátort csak +10 °C és +45 °C közötti hőmérsékleten szabad tölteni.

Elhasználódott elemek és akkumulátorok eltávolítása
(KIZÁRÓLAG beágyazott elemmel rendelkező termékek esetében)

- Ha a termék olyan beágyazott elemet tartalmaz, amelyet a termékből a végfelhasználó nem tud könnyedén eltávolítani, az LG azt javasolja, hogy elemcseréhez vagy a termék élettartamának végén az újrahasznosításhoz azt csak szakemberrel távolíttassák el. A termék sérülésének megakadályozása és a saját biztonsága érdekében a felhasználók ne kíséreljék meg az elem eltávolítását, és tanácsadásért vegyék fel a kapcsolatot az LG Service ügyfélszolgálattal vagy más független szolgáltatóval.
- Az elem eltávolítása során fel kell nyitni a termékházat, le kell csatlakoztatni az elektromos kábeleket/érintkezőket, és speciális szerszámmal óvatosan ki kell emelni az elemcellát. Ha szakember tanácsára van szüksége ahhoz, hogy biztonságosan távolítsa el az elemet, látogasson el a következő webhelyre:
  http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. A *Bluetooth* fejhallgató akkumulátorának újrahasznosítása

Gondoskodjon a *Bluetooth* fejhallgató használaton kívüli akkumulátorának megfelelő elhelyezéséről, és soha ne dobja a háztartási szemétbe.



Használt akkumulátorok leselejtezése

1 A szimbólum mellett a higany (Hg), kadmium (Cd) illetve ólom (Pb) vegyjele is fel van tüntetve, ha az akkumulátor legalább 0,0005% higanyt, 0,002% kadmiumot illetve 0,004% ólmot tartalmaz.

2 A leselejtezett akkumulátorokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt módon és helyen.

3 Régi akkumulátorainak megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges környezetre, állati vagy emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat.

4 Ha további információra van szüksége régi akkumulátora leselejtezésével kapcsolatban, forduljon a területi önkormányzathoz vagy a helyi illetékes hatósághoz, illetve az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

6. Feltételek

- A garancia csak abban az esetben érvényes, ha a javításra vagy cserére szánt termékkel együtt bemutatja a vásárláskor kapott eredeti számlát, amelyen szerepel a vásárlás dátuma és a sorozatszám. Amennyiben a fenti adatokat a vásárlást követően eltávolították vagy megváltoztatták, az LG Electronics fenntartja a jogot, hogy visszautasítsa a garanciális szolgáltatást.

- Ha az LG Electronics megjavítja vagy kicseréli a terméket, a megjavított vagy kicserélt termékre az eredeti termék garanciaidejéből még hátralévő idővel megegyező idejű garancia vagy a javítástól számított kilencven (90) napos garancia vonatkozik, amelyik hosszabb. A javítás vagy a csere tartalmazhat módosított, de funkcionálisan egyenértékű alkatrészeket. A kicserélt alkatrészek az LG Electronics tulajdonát képezik.

- A garancia nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából, illetve annak helytelen használatából eredő meghibásodásokra, beleértve, de nem kizárólagosan a nem rendeltetésszerű használatot vagy a termék használati és karbantartási útmutatójában foglaltak figyelmen kívül hagyását. A garancia nem vonatkozik továbbá a termék balesetből, átalakításból, módosításból vagy előre nem látható eseményekből származó, illetve folyadékok által okozott károkra.

- A garancia nem vonatkozik a termék szakszerűtlen javításából vagy nem az LG Electronics által felhatalmazott személy által nyújtott szolgáltatásokból eredő károkra. A terméken található bármely címke hamisítása vagy megrongálása a garancia megszűnését vonja maga után.

Korlátozott garancia

JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIA HATÁLYA ALATT AZ LG ELECTRONICS GARANTÁLJA, HOGY EZ A TERMÉK AZ EREDETI ELADÁSKOR ÉS AZ ATTÓL SZÁMÍTOTT EGY (1) ÉVIG MENTES A TERVEZÉSI-, ANYAG- ÉS KIVITELEZÉSI HIBÁKTÓL. HA A TERMÉKNEK GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁSRA LENNE SZÜKSÉGE, KÉRJÜK, JUTTASSA VISSZA AHHOZ A KERESKEDŐHÖZ, AKITŐL VÁSÁROLTA, VAGY FORDULJON A HELYI LG ELECTRONICS ÜGYFÉLSZOLGÁLATHOZ TOVÁBBI TÁJÉKOZTATÁSÉRT.

Fontos biztonsági tudnivalók

A halláskárosodás veszélye

Ha nagy hangerővel használja a fejhallgatót, tartós halláskárosodás következhet be. Állítsa a hangerőt biztonságos szintre. Lehet, hogy idővel hozzászokik a magasabb hangerőhöz, így azt már nem érzékeli hangosnak, ám ez ettől függetlenül halláskárosodáshoz vezethet.

Ha cseng a füle, vagy elmosódottan hallja mások beszédét, ne használja tovább a készüléket, és vizsgáltassa meg a hallását. Minél hangosabb a készülék, annál hamarabb szenved halláskárosodást. A fülészek azt javasolják, hogy a következőképpen óvja a hallását:

- Ne használja a fejhallgatót sokat és sokáig magas hangerővel.
- Ne állítsa magasra a hangerőt azért, hogy kizárja a környezeti zajokat.
- Ha nem hallja a közelében beszélgető embereket, vegye le a hangerőt.



A telefon hangerőszintjeinek beállításáról további információért lásd a telefon használati útmutatóját.

Csökkentse a hangerőt a fülhallgató üzemmódról kihangosító üzemmódra történő átállás előtt.

Kihangosító üzemmódban ne hallgassa, illetve ne állítsa be a hangerőt úgy, hogy a headset a fülén van.

A fejhallgató biztonságos használata

Vezetés közben nem tanácsos fejhallgatóval zenét hallgatni, néhány országban pedig kifejezetten tiltja a törvény. Vezetés közben legyen óvatos, és koncentráljon a vezetésre. Ha vezetés vagy bármilyen, figyelmet igénylő művelet közben észreveszi, hogy a készülék használata zavarja vagy elvonja a figyelmét, ne használja tovább a készüléket.

Dichiarazione di Conformità

AVVERTENZA FCC PER GLI UTENTI

Questo apparecchio è conforme alla parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

(1) Il dispositivo non deve generare interferenze dannose

(2) Il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero comportare errori nel funzionamento.

Le modifiche non espressamente approvate dal produttore o dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Parte 15.105 delle norme FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e rispetta i limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC.

Questi limiti sono stabiliti per fornire una protezione adatta dalle interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza; inoltre, se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che queste interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione televisiva e radiofonica, quando lo si accende e spegne, l'utente può provare a correggere l'interferenza utilizzando le seguenti misure:

- Orientare o posizionare di nuovo l'antenna di ricezione.
- Aumentare lo spazio che intercorre tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito differente rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

NOTA IMPORTANTE

In ottemperanza ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti dalle norme FCC, non è consentita alcuna modifica all'antenna o al dispositivo. Qualsiasi modifica all'antenna o al dispositivo potrebbe causare l'inosservanza dei requisiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti dalle norme FCC e invalidare il diritto dell'utente all'uso del dispositivo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

Con il presente documento, LG Electronics dichiara che il prodotto HBS-W120 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni della Direttiva 2014/53/EU. Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. nel mondo.

FCC ID: ZNFHBSW120

Ulteriori informazioni

1. Esposizione alle radiofrequenze

L'auricolare *Bluetooth* HBS-W120 è un ricetrasmettitore radio. Durante il funzionamento, comunica con un dispositivo mobile dotato di *Bluetooth* ricevendo e trasmettendo energia elettromagnetica in radiofrequenza (RF) (microonde) nell'intervallo di frequenza da 2,4 a 2,4835 GHz.
L'auricolare *Bluetooth* è progettato per funzionare nel rispetto delle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) e dei limiti stabiliti dalle autorità nazionali e dalle agenzie internazionali per questioni riguardanti la sicurezza, quando si utilizza un telefono cellulare LG Electronics compatibile.

2. Precauzioni per la connessione *Bluetooth*

Gli ambienti indicati di seguito possono incidere sulla portata e sulla ricezione dei segnali *Bluetooth*:

- Presenza di pareti, elementi in metallo, persone o altri ostacoli fra il dispositivo *Bluetooth* e quello connesso
- Presenza di apparecchiature che utilizzano segnali con frequenza pari a 2,4 GHz (reti LAN wireless, telefoni wireless, forni a microonde e così via) in prossimità dei dispositivi in uso

3. Atmosfera potenzialmente esplosiva

Spegnere il dispositivo elettronico quando ci si trova in un'area con un'atmosfera potenzialmente esplosiva. Questo si verifica molto raramente; tuttavia, il dispositivo elettronico potrebbe generare delle scintille. La presenza di scintille in tali aree potrebbe causare esplosioni o incendi con conseguenti lesioni fisiche persino mortali. Spesso, ma non in tutti i casi, tali aree sono chiaramente indicate.

4. Informazioni sulla batteria

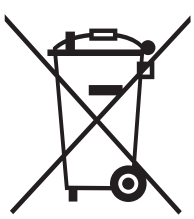
Se utilizzata correttamente, una batteria ricaricabile può avere una lunga durata. Le capacità di una batteria nuova o che non è stata utilizzata per lungo tempo potrebbero risultare ridotte nel primo periodo di utilizzo. Non esporre la batteria a temperature estreme superiori a 50 °C o inferiori a -10 °C. Per una capacità massima della batteria, utilizzarla a temperatura ambiente. La capacità della batteria viene ridotta se è utilizzata a temperature basse. È possibile caricare la batteria solo a temperature comprese tra 10°C e 45°C.

<u>Rimozione di batterie e accumulatori</u> (SOLO prodotti con batteria incorporata)

- Nel caso in cui il prodotto contenga una batteria incorporata nel prodotto che non può essere facilmente rimossa dall'utente finale, LG raccomanda che la batteria venga rimossa solo da professionisti qualificati, sia per la sostituzione sia per il riciclaggio al termine della vita del prodotto. Per evitare danni al prodotto, e per la propria sicurezza, gli utenti non devono tentare di rimuovere la batteria, ma contattare il Servizio clienti di LG o altri fornitori di servizi indipendenti per ottenere consiglio.
- La rimozione della batteria comporta lo smantellamento della custodia del prodotto, la disconnessione di cavi/contatti elettrici, e l'attenta estrazione della cella batteria utilizzando strumenti specifici. In caso di bisogno di istruzioni per professionisti qualificati su come rimuovere la batteria in modo sicuro, si prega di visitare http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Riciclaggio della batteria del dispositivo *Bluetooth*

La batteria dell'auricolare *Bluetooth* deve essere smaltita secondo le normative vigenti e non deve essere mai gettata nei rifiuti municipali.



Smaltimento delle batterie/accumulatori

1 Questo simbolo potrebbe essere associato ai simboli chimici del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.

2 Tutte le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.

3 Il corretto smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sull'ambiente, sulla salute degli individui e su tutte le altre specie viventi.

4 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

6. Condizioni

- La garanzia è valida solo se viene presentata la ricevuta originale consegnata dal rivenditore all'acquirente, in cui viene specificata la data di acquisto e il numero di serie, con il prodotto da riparare o sostituire. LG Electronics si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia se tali informazioni sono state rimosse o modificate dopo l'acquisto originale del prodotto.
- Se LG Electronics effettua la riparazione o sostituzione del prodotto, tale prodotto sarà garantito per il rimanente periodo della garanzia originale o per novanta (90) giorni dalla data di riparazione, a seconda di quale sia il periodo più lungo. La riparazione o la sostituzione potrebbero implicare l'utilizzo di unità riparate funzionalmente equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventano di proprietà di LG Electronics.
- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti del prodotto causati dal normale deterioramento o dall'uso improprio, incluso, ad esempio, l'utilizzo diverso da quello normale e consueto illustrato dalle istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione del prodotto. Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da incidenti, modifiche o regolazioni, eventi eccezionali o danni causati da liquidi.
- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da riparazioni errate, modifiche o interventi di assistenza eseguiti da personale non autorizzato da LG Electronics. La manomissione dei sigilli del prodotto rende nulla la garanzia.

Garanzia limitata

IN BASE ALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, LG ELECTRONICS GARANTISCE CHE IL PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI DI PROGETTAZIONE, MATERIALE E FABBRICAZIONE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO ORIGINALE DA PARTE DEL CONSUMATORE E PER UN SUCCESSIVO PERIODO DI UN (1) ANNO. SE È NECESSARIO IL SERVIZIO DI GARANZIA PER IL PRODOTTO, RICHIEDERLO AL RIVENDITORE O RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA LG ELECTRONICS PIÙ VICINO PER OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Come evitare i danni all'udito

L'utilizzo del kit vivavoce per auto ad alto volume potrebbe provocare la perdita permanente dell'udito. Impostare il volume su un livello sicuro. È possibile che nel tempo ci si adatti a un volume più alto che potrebbe sembrare normale ma che può danneggiare l'udito.

Se si percepisse un sibilo o le conversazioni sembrassero a un livello audio minore, interrompere l'ascolto e consultare uno specialista. Più si prolunga l'ascolto ad alto volume, più il danno all'udito sarà maggiore. Gli esperti suggeriscono i seguenti metodi per proteggere il proprio udito:

- Limitare la quantità di volte in cui si utilizza l'auricolare ad alto volume.
- Evitare di alzare il volume per coprire i rumori dell'ambiente circostante.
- Abbassare il volume se non si riesce a sentire le persone nelle vicinanze.



Fare riferimento alla guida per l'utente del telefono per ulteriori informazioni sulla procedura di regolazione dei livelli di ascolto del telefono.

Prima di passare dalla modalità Altoparlante a quella Auricolari, abbassare il volume.

Mentre la modalità Altoparlante è attiva, non ascoltare o regolare il volume con l'auricolare posto vicino all'orecchio.

Utilizzo sicuro dell'auricolare

Non è consigliabile, e in alcune zone è illegale, utilizzare l'auricolare per ascoltare la musica durante la guida di un veicolo. Prestare attenzione durante la guida. Interrompere l'utilizzo del dispositivo se quest'ultimo causa distrazione dalla guida di qualsiasi tipo di veicolo o durante lo svolgimento di attività che richiedono concentrazione.

Naslaggids

Conformiteitsverklaring

FCC-MEDEDELING VOOR GEBRUIKERS:

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regelgeving.

Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en

(2) Dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die leidt tot ongewenst gebruik.

Door wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de fabrikant (of door partij die verantwoordelijk is voor navolging van normen) kan de gebruiker zijn bevoegdheid verliezen om de apparatuur te gebruiken.

FCC-verklaring Deel 15.105

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor digitale apparaten (klasse B), volgens deel 15 van de FCC-regelgeving.

Deze limieten zijn opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing wanneer het apparaat in woongebieden wordt gebruikt. Deze apparatuur produceert en gebruikt energie in het radiofrequentiegebied en kan deze uitstralen, en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat er in een specifieke installatie geen storing zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de onderstaande maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats hem.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een andere contactdoosgroep dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de verkoper of een ervaren radio- of TV-monteur.

BELANGRIJKE MEDEDELING:

In naleving van de FCC-vereisten voor RF-blootstelling is geen wijziging aan de antenne of het apparaat zelf toegestaan. Wijzigingen aan de antenne of het apparaat zelf kunnen ertoe leiden dat het apparaat de toegestane RF-blootstelling overschrijdt. Dit kan tot gevolg hebben dat de gebruiker zijn bevoegdheid verliest om het apparaat te gebruiken.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING:

Hierbij verklaart LG Electronics dat dit HBS-W120-product voldoet aan de belangrijkste voorschriften en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. U vindt een kopie van de verklaring van overeenstemming op http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. wereldwijd.

FCC ID: ZNFHBSW120

Aanvullende informatie

1. Blootstelling aan radiofrequentie

Deze *Bluetooth*-headset HBS-W120 is een radiozender en -ontvanger. Tijdens het gebruik maakt deze headset verbinding met een mobiel *Bluetooth*-apparaat middels het ontvangen en verzenden van radiofrequentie (RF) in de vorm van elektromagnetische velden (microgolven) in het frequentiebereik 2,4 tot 2,4835 GHz.

Uw *Bluetooth*-headset is ontworpen voor gebruik in combinatie met een compatibele mobiele telefoon van LG Electronics volgens de richtlijnen en limieten betreffende blootstelling aan radiofrequente straling, zoals gesteld door nationale overheden en internationale gezondheidsorganisaties.

2. Voorzorgsmaatregelen voor *Bluetooth*-verbindingen

De volgende omgevingen beïnvloeden het bereik en de ontvangst van *Bluetooth*-signalen:

- Wanneer er zich muren, metaal, lichamen of andere obstakels tussen het *Bluetooth*-apparaat en het aangesloten apparaat bevinden

- Wanneer apparatuur die frequentiesignalen van 2,4 GHz gebruikt (zoals draadloze LAN's, draadloze telefoons, magnetrons, enz.) in de buurt van de gebruikte apparaten wordt geplaatst

3. Mogelijk explosieve atmosfeer

Schakel het elektronische apparaat uit in een gebied met een mogelijk explosieve atmosfeer. In zeldzame gevallen kan het elektronische apparaat vonken produceren. Vonken kunnen in dergelijke gebieden een explosie of brand veroorzaken en leiden tot lichamelijk letsel of de dood. Gebieden met een mogelijk explosieve atmosfeer zijn vaak, maar niet altijd duidelijk gemarkeerd.

4. Accugegevens

Een oplaadbare accu kan bij juist gebruik lang meegaan. Een nieuwe accu of een accu die langere tijd niet is gebruikt, kan de eerste paar keren dat deze wordt gebruikt minder capaciteit hebben. Stel de accu niet bloot aan extreme temperaturen: nooit boven +50°C of onder -10°C. Gebruik de accu bij kamertemperatuur voor een maximale gebruiksduur. Als de accu wordt gebruikt in een omgeving met een lage temperatuur, zal de capaciteit afnemen. De accu kan alleen worden opgeladen bij een temperatuur tussen +10°C en +45°C.

Verwijdering van afgedankte batterijen en accu's (ALLEEN product ingebedde batterij)

- In het geval dat dit product een binnen het product opgenomen batterij bevat, die niet gemakkelijk kan worden verwijderd door eindgebruikers, raadt LG aan om de batterij alleen door gekwalificeerde professionals te laten verwijderen, zijnde voor vervanging of voor recycling aan het einde van de levensduur van dit product. Om schade aan het product te voorkomen, en voor hun eigen veiligheid, moeten gebruikers niet proberen om de batterij te verwijderen en moeten contact opnemen met de LG-servicehulplijn of andere onafhankelijke serviceproviders voor advies.
- Het verwijderen van de batterij betreft demontage van de productbehuizing, verbreken van de verbinding van elektriciteitskabels/contacten en het zorgvuldig uitnemen van de batterijcel met gebruik van gespecialiseerd gereedschap. Als u de instructies voor gekwalificeerde professionals nodig hebt betreffende het veilig verwijderen van de batterij, gaat u naar http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. DE ACCU VAN UW *BLUETOOTH*-HEADSET RECYCLEN

DE ACCU VAN DE *BLUETOOTH*-HEADSET MAG NIET BIJ HET GEWONE HUISVUIL WORDEN WEGGEGOOID EN MOET OP DE JUISTE MANIER WORDEN INGEZAMELD.



Batterijen wegdoen

1 Dit symbool kan worden gebruikt in combinatie met chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) als de accu meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat.

2 Alle batterijen/accu's mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.

3 De correcte verwijdering van uw oude batterijen/accu's helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier voorkomen.

4 Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude batterijen/accu's? Neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

6. Voorwaarden

- De garantie is alleen geldig, als het door de dealer aan de eerste koper afgegeven aankoopbewijs, waarop de datum van aankoop en het serienummer staan vermeld, bij het te repareren of te vervangen product wordt overhandigd. LG Electronics behoudt zich het recht voor om garantieservice te weigeren als deze informatie is verwijderd of gewijzigd na de originele aankoop bij de dealer.
- Als LG Electronics het product repareert of vervangt, wordt een garantie op het gerepareerde of vervangen product afgegeven voor de resterende tijd van de aanvankelijke garantieperiode of voor negentig (90) dagen vanaf de reparatiedatum als dit langer is. Reparatie of vervanging kan inhouden dat functioneel equivalente gereviseerde onderdelen worden gebruikt. Vervangen onderdelen of componenten worden eigendom van LG Electronics.
- Deze garantie is niet van toepassing op defecten als gevolg van normale slijtage of verkeerd gebruik, met inbegrip van, doch niet beperkt tot, gebruik op andere dan de normale en gebruikelijke manieren, in overeenstemming met de instructies voor gebruik en onderhoud van het product. Deze garantie is ook niet van toepassing op defecten aan het product als gevolg van een ongeval, modificatie of aanpassing, overmacht of schade als gevolg van vloeibare stoffen.
- Deze garantie is niet van toepassing op defecten als gevolg van onjuiste reparatie-installaties, modificaties of service uitgevoerd door een niet door LG Electronics erkende persoon. Indien de zegels op het product zijn beschadigd of verwijderd, vervalt de garantie.

Beperkte garantie

ONDER DE VOORWAARDEN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE, GARANDEERT LG ELECTRONICS DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN DEFECTEN IN HET ONTWERP, MATERIAAL OF VAKMANSCHAP OP HET MOMENT VAN AANKOOP DOOR DE CONSUMENT EN VOOR EEN DAAROPVOLGENDE

PERIODE VAN ÉÉN (1) JAAR. MOCHT ER GARANTIESERVICE VOOR UW PRODUCT NODIG ZIJN, RETOURNEER HET PRODUCT DAN AAN DE DEALER WAAR HET PRODUCT IS AANGESCHAFT OF NEEM CONTACT OP MET HET PLAATSELIJKE CONTACTCENTRUM VAN LG ELECTRONICS VOOR MEER INFORMATIE.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Gehoorschade voorkomen

Als u de handsfree carkit op een hoog volume gebruikt, kan dit leiden tot permanente gehoorschade. Stel het volume in op een veilig niveau. Na verloop van tijd kunt u aan een hoger volume wennen. Dit kan voor u normaal gaan klinken, maar kan niettemin uw gehoor beschadigen.

Als u last krijgt van oorsuizen of stemmen die gedempt klinken, gebruik de headset dan niet meer en laat uw oren nakijken. Hoe luider het volume, des te sneller uw gehoor hiervan schade kan ondervinden. Gehoorspecialisten raden u aan om uw gehoor op de volgende manier te beschermen:

- Gebruik uw headset zo min mogelijk op hoog volume.
- Voorkom een hoog volume als u in een luidruchtige omgeving bent.
- Zet het volume laag, als u personen die vlakbij u staan niet kunt horen.



Meer informatie over het instellen van uw handset op het juiste luisterniveau kunt u vinden in de gebruikershandleiding bij de handset.

Verlaag het volume voordat u vanuit de luidsprekermodus overschakelt naar de oortelefoonmodus.

Luister niet naar de headset en pas het volume niet aan met de headset in de buurt van uw oren als deze in de luidsprekermodus staat.

De headset veilig gebruiken

De headset tijdens autorijden gebruiken om naar muziek te luisteren wordt afgeraden en is in sommige landen verboden. Wees voorzichtig en let goed op tijdens het rijden. Stop het gebruik van dit apparaat als u het als storend of afleidend ervaart terwijl u een voertuig bestuurt of een andere activiteit uitvoert die uw volledige aandacht vraagt.

Deklaracja zgodności

INFORMACJA FCC DLA UŻYTKOWNIKÓW:

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów komisji FCC.

Jego działanie spełnia następujące dwa warunki:

(1) urządzenie nie może być źródłem jakichkolwiek szkodliwych zakłóceń;

(2) urządzenie musi pracować w warunkach występowania zakłóceń, łącznie z zakłóceniami wywołującymi niepożądane działanie.

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie dozwolone przez producenta lub stronę odpowiedzialną za przestrzeganie zgodności, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z tego urządzenia.

Oświadczenie dotyczące części 15.105 przepisów FCC

Urządzenie zostało przetestowane i uzyskało certyfikat zgodności z ograniczeniami urządzenia cyfrowego klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC.

Ograniczenia te są stosowane w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i emituje energię w postaci częstotliwości radiowej, która — w przypadku niewłaściwej instalacji i korzystania z urządzenia niezgodnie z instrukcjami — może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej.

Mimo to nie można zagwarantować zupełnego braku zakłóceń w przypadku konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie będzie powodować szkodliwe zakłócenia w sygnale radiowym lub telewizyjnym, co można sprawdzić przez włączenie i wyłączenie urządzenia, użytkownik powinien postarać się zneutralizować zakłócenia, wykonując przynajmniej jedną z następujących czynności.

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego będącego częścią obwodu, do którego nie jest podłączony odbiornik.
- Zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczonego technika.

WAŻNA INFORMACJA:

W celu zachowania zgodności z wymaganiami FCC dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe nie dopuszcza się dokonywania zmian w antenie ani urządzeniu. Dokonanie jakichkolwiek zmian w antenie lub urządzeniu może spowodować niespełnienie przez urządzenie wymagań w zakresie ekspozycji na fale radiowe oraz unieważnienie prawa użytkownika do użytkowania tego urządzenia.

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI:

Firma LG Electronics niniejszym oświadcza, że produkt HBS-W120 spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne stosowne wytyczne dyrektywy 2014/53/EU. Kopię Oświadczenia o zgodności można znaleźć pod adresem http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® to zastrzeżony znak towarowy firmy Bluetooth SIG, Inc.

FCC ID: ZNFHBSW120

Informacje dodatkowe

1. Ekspozycja na fale radiowe

Zestaw słuchawkowy *Bluetooth* HBS-W120 jest zarazem nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Podczas pracy komunikuje się z przenośnym urządzeniem wyposażonym w technologię *Bluetooth* poprzez odbieranie i wysyłanie elektromagnetycznych fal radiowych (mikrofal) o częstotliwości w zakresie od 2,4 do 2,4835 GHz.

Zestaw słuchawkowy *Bluetooth* został zaprojektowany w taki sposób, aby jego działanie podczas współpracy z dowolnym kompatybilnym telefonem komórkowym firmy LG Electronics było zgodne z wytycznymi i ograniczeniami dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe ustalanymi przez władze krajowe i międzynarodowe agencje zdrowia.

2. Środki ostrożności dotyczące połączenia *Bluetooth*

Następujące czynniki mogą mieć wpływ na zasięg i odbiór sygnału funkcji *Bluetooth*:

– na drodze sygnału *Bluetooth* znajduje się ściana, metalowy obiekt lub człowiek;

– sprzęt korzystający z sygnałów o częstotliwości 2,4 GHz znajduje się w pobliżu urządzenia (urządzenia bezprzewodowe, mikrofalówki itd.).

3. Miejsca zagrożone wybuchem

W przypadku przebywania w miejscu zagrożonym wybuchem należy wyłączyć wszelkie urządzenia elektroniczne. W rzadkich przypadkach urządzenie elektroniczne może iskrzyć. W tego rodzaju miejscach iskry mogą wywołać wybuch lub pożar, co grozi obrażeniami ciała lub nawet śmiercią. Miejsca zagrożone wybuchem są często, choć nie zawsze, wyraźnie oznaczone.

4. Informacje o akumulatorze

Akumulator charakteryzuje się długim czasem eksploatacji, pod warunkiem że jest odpowiednio użytkowany. Nowy lub nieużywany przez dłuższy czas akumulator może mieć nieco mniejszą pojemność po pierwszych kilku ładowaniach. Nie wolno wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyżej +50°C i poniżej -10°C. Najwyższą możliwą pojemność akumulatora uzyskać można w temperaturze pokojowej. Użytkowanie akumulatora w niskich temperaturach spowoduje zmniejszenie jego pojemności. Akumulator można ładować wyłącznie w temperaturze z przedziału od +10°C do +45°C.

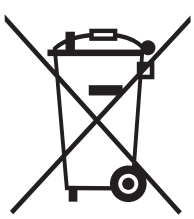
Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów (Dotyczy TYLKO produktów z wbudowaną baterią)

- Jeśli ten produkt ma wbudowaną baterię, której konsument nie powinien usuwać samodzielnie, LG zaleca, aby usunięcie baterii (w celu jej wymiany lub recyklingu po zakończeniu cyklu życia produktu) zlecić osobie wykwalifikowanej. Aby uniknąć uszkodzenia produktu i ewentualnego niebezpieczeństwa, użytkownik nie powinien próbować usuwać baterii. Zamiast tego, powinien skontaktować się z LG Service Helpline lub innym niezależnym dostawcą usług w celu uzyskania porady.

- Proces usuwania baterii z urządzenia obejmuje zdjęcie obudowy z urządzenia, odłączenie przewodów i styków elektrycznych oraz ostrożne usunięcie ogniw baterii za pomocą specjalistycznych narzędzi. Jeśli potrzebujesz instrukcji bezpiecznego usuwania baterii przeznaczonej dla wykwalifikowanych pracowników, odwiedź stronę http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Utylizacja akumulatora zestawu słuchawkowego *Bluetooth*

Akumulator zestawu słuchawkowego *Bluetooth* musi zostać odpowiednio zutylizowany i nie może być wyrzucany ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



Postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami

1 Jeśli w skład baterii wchodzi powyżej 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu, symbol ten może występować wraz z oznaczeniami symboli chemicznych rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb).

2 Zabrania się wyrzucania zużytych baterii/akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Powinny one zostać przekazane do punktów zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze lokalne.

3 Odpowiednie postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi i zwierząt.

4 Szczegółowe informacje dotyczące sposobu postępowania ze zużytymi bateriami/akumulatorami można uzyskać we właściwym urzędzie miejskim, przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub sklepie, w którym został nabyty produkt.

6. Warunki

- Gwarancja zachowuje ważność tylko wtedy, gdy z produktem przeznaczonym do naprawy lub wymiany zostanie przedłożony oryginalny dowód zakupu wystawiony przez sprzedawcę osobie dokonującej zakupu i zawierający datę zakupu i numer seryjny. Firma LG Electronics zastrzega sobie prawo odmowy wykonania usługi gwarancyjnej, jeśli wspomniane informacje zostały usunięte lub zmienione od czasu zakupu produktu.
- Jeśli firma LG Electronics dokona naprawy lub wymiany produktu, zostanie on objęty gwarancją na czas pozostały z pierwotnej gwarancji lub na okres 90 (słownie: dziewięćdziesięciu) dni od daty naprawy, jeśli czas obowiązywania pierwotnej gwarancji jest krótszy. Naprawa lub wymiana może wiązać się z użyciem odnowionych komponentów będących funkcjonalnym odpowiednikiem komponentów zastosowanych w produkcie. Części lub komponenty, które zostaną wymienione, stają się własnością firmy LG Electronics.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje awarii urządzenia, które wystąpiły na skutek normalnego zużycia urządzenia lub niewłaściwego użytkowania, w tym również korzystania w sposób inny niż ogólnie przyjęty lub w sposób niezgodny z instrukcjami użytkowania i konserwacji produktu. Gwarancja nie obejmuje również awarii urządzenia powstałych w wyniku wypadku, modyfikacji, działania siły wyższej lub narażenia na działanie płynów.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje awarii urządzenia spowodowanych niewłaściwą naprawą, modyfikacjami lub usługami serwisowymi wykonanymi przez osobę nieautoryzowaną przez firmę LG Electronics. Usunięcie którejkolwiek z plomb na produkcie spowoduje unieważnienie gwarancji.

Ograniczona gwarancja

W MYŚL POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI FIRMA LG ELECTRONICS OŚWIADCZA, ŻE PRODUKT BĘDZIE WOLNY OD WAD PROJEKTOWYCH, MATERIAŁOWYCH I

WYKONAWCZYCH W MOMENCIE ZAKUPU PRZEZ KLIENTA ORAZ PRZEZ OKRES 1 (SŁOWNIE: JEDNEGO) ROKU. W PRZYPADKU KONIECZNOŚCI SKORZYSTANIA Z USŁUGI GWARANCYJNEJ PRODUKT NALEŻY PRZEKAZAĆ SPRZEDAWCY, U KTÓREGO DOKONANO ZAKUPU, LUB SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z LOKALNYM ODDZIAŁEM FIRMY LG ELECTRONICS W CELU UZYSKANIA DALSZYCH INFORMACJI.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu

Używanie zestawu słuchawkowego zestawu przy wysokiej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Głośność należy ustawić na bezpiecznym poziomie. Z upływem czasu słuch przystosowuje się do wyższej głośności i poziom natężenia dźwięku może wydawać się normalny, mimo iż będzie szkodliwy dla słuchu.

W przypadku wystąpienia dzwonienia w uszach lub przytłumienia słyszanych dźwięków i mowy, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i poddać się badaniu słuchu. Głośność o wyższym natężeniu szybciej wywiera szkodliwy wpływ na słuch. Eksperci zalecają następujące sposoby ochrony słuchu:

- ograniczenie ilości czasu spędzonego na korzystaniu z zestawu słuchawkowego przy wysokiej głośności;
- unikanie zwiększania głośności w celu zagłuszenia odgłosów otoczenia;
- zredukowanie głośności, jeśli rozmowy znajdujących się w pobliżu osób nie są słyszalne.



Więcej informacji dotyczących regulacji poziomu głośności telefonu można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

Przed przełączeniem z trybu głośnika do trybu słuchawek, zmniejszyć poziom głośności.

Podczas pracy w trybie słuchawek nie słuchać ani nie regulować poziomu głośności z zestawem słuchawkowym umieszczonym blisko uszu.

Bezpieczne korzystanie z zestawu słuchawkowego

Używanie zestawu słuchawkowego do słuchania muzyki podczas prowadzenia pojazdu nie jest zalecane, a na niektórych obszarach jest zakazane. Podczas prowadzenia pojazdu należy zachować ostrożność i czujność. Należy przestać korzystać z tego urządzenia, jeśli zakłóca spokój lub odwraca uwagę podczas prowadzenia dowolnego typu pojazdu lub wykonywania jakiejkolwiek innej czynności, która wymaga pełnej koncentracji.

Declaração de conformidade

AVISO DA FCC AOS UTILIZADORES:

Este equipamento está em conformidade com a parte 15 das regulamentações da FCC.

A sua utilização está sujeita ao cumprimento das duas condições que se seguem:

(1) Este equipamento não pode causar interferências nocivas; e

(2) Este equipamento deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam originar um funcionamento indesejado.

Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante (ou entidade responsável) quanto à conformidade podem anular o direito do proprietário à utilização do equipamento.

Declaração relativa à parte 15.105 da FCC

Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 do regulamento da FCC.

Estes limites são concebidos para fornecer uma proteção considerada razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode difundir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferências nocivas com comunicações via rádio.

No entanto, não se garante a ausência de interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências nocivas na receção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente eliminar a interferência colocando em prática uma ou várias das seguintes medidas:

- Oriente ou posicione novamente a antena de receção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito a que o recetor se encontra ligado.
- Peça ajuda ao vendedor ou a um técnico de rádio/TV.

NOTA IMPORTANTE:

Para efeitos de conformidade com as regulamentações da FCC relativas à exposição a RF, não efectue alterações na antena ou no dispositivo. Quaisquer alterações efectuadas À antena ou ao dispositivo poderão fazer com que os limites de exposição a RF sejam excedidos e anular o direito do utilizador a utilizar este equipamento.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Pelo presente documento, a LG Electronics declara que este HBS-W120 se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da directiva 2014/53/EU. Pode encontrar uma cópia da Declaração de Conformidade em http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc. em todo o mundo.

FCC ID: ZNFHBSW120

Informações adicionais

1. Exposição a radiofrequência

Este auricular HBS-W120 *Bluetooth* é um transmissor e receptor de ondas de rádio. Quando se encontra em funcionamento, comunica com um dispositivo móvel equipado com *Bluetooth* através da recepção e emissão de campos electromagnéticos de radiofrequência (RF; microondas), na gama de frequências compreendida entre os 2,4 e os 2,4835 GHz.

O auricular *Bluetooth* foi concebido para funcionar em conformidade com as directrizes e limites de exposição a RF definidos pelas autoridades nacionais e agências de saúde internacionais quando utilizados com qualquer telefone compatível da LG Electronics.

2. Precauções de ligação *Bluetooth*

Os seguintes ambientes afetam o alcance e a receção dos sinais *Bluetooth*:

- Quando existem paredes, metais, corpos humanos ou outros obstáculos entre o dispositivo *Bluetooth* e o dispositivo ligado
- Quando equipamentos que utilizam sinais de frequência de 2,4 GHz (LAN sem fios, telefones sem fios, fornos micro-ondas, etc.) estão colocados junto dos dispositivos em utilização

3. Atmosfera potencialmente explosiva

Desligue o seu dispositivo electrónico quando se encontrar em áreas com atmosfera potencialmente explosiva. Não é frequente, mas o seu dispositivo electrónico pode produzir faíscas. As faíscas produzidas nas áreas referidas poderão provocar explosões ou incêndios, resultando em ferimentos corporais ou morte. As áreas com atmosfera potencialmente explosiva estão frequentemente, mas nem sempre, explicitamente assinaladas.

4. Informações sobre a bateria

A bateria recarregável terá uma maior vida de utilização se for correctamente utilizada. Uma bateria nova ou sem utilização durante longo período de tempo poderá apresentar uma capacidade reduzida durante as primeiras vezes que a utilizar. Não exponha a bateria a temperaturas extremas, nunca superiores a +50° ou inferiores a -10°. Para obter a máxima capacidade da bateria, utilize a bateria à temperatura ambiente. Se a bateria for utilizada a baixas temperaturas, a sua capacidade será reduzida. A bateria só pode ser carregada a temperaturas entre os 10 °C e os 45 °C.

Remoção de resíduos de pilhas e acumuladores (APENAS produtos com bateria incorporada)

- No caso de este produto conter uma bateria incorporada que não possa ser removida prontamente pelos utilizadores finais, seja para substituição ou reciclagem no fim da vida útil deste produto, a LG recomenda que a sua remoção seja efetuada apenas por técnicos qualificados. Para evitar danificar o produto e para sua própria segurança, os utilizadores não deverão tentar remover a bateria, devendo contactar o Serviço de Assistência LG ou outros fornecedores de serviços independentes.
- A remoção da bateria implica a desmontagem da estrutura do produto, a retirada dos cabos/contactos elétricos e a extração cuidadosa da célula da bateria utilizando ferramentas específicas. Se pretender obter instruções de técnicos qualificados sobre o modo de remoção seguro da bateria, visite http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Reciclagem da bateria do auricular *Bluetooth*

A bateria do auricular *Bluetooth* deverá ser eliminada adequadamente e nunca deverá ser colocada juntamente com os resíduos municipais.



Eliminação de baterias/acumuladores usados

1 Este símbolo pode estar acompanhado dos símbolos químicos do mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais do que 0,0005% de mercúrio, 0,002% de cádmio ou 0,004% de chumbo.

2 Todas as baterias/acumuladores devem ser eliminados em separado e não juntamente com os resíduos municipais, através de infra-estruturas de recolha selectiva, definidas pelas autoridades estatais ou locais.

3 A eliminação adequada das baterias/acumuladores antigos ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana e dos animais.

4 Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias/ acumuladores usados, contacte as autoridades locais, os serviços de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

6. Condições

- A garantia apenas é válida se a factura original emitida em nome do comprador original pelo vendedor e especificando a data de compra e o número de série for apresentada juntamente com o produto a ser reparado ou substituído. A LG Electronics reserva o direito de recusar a assistência de garantia se esta informação tiver sido removida ou alterada após a compra original do produto ao vendedor.
- Se a LG Electronics reparar ou substituir o produto, o produto reparado ou substituído permanecerá ao abrigo da garantia pelo tempo restante do período da garantia original ou por noventa (90) dias desde a data de reparação, prevalecendo o período mais longo. A reparação ou substituição poderá incluir a utilização de peças equivalentes recondicionadas. As peças ou componentes substituídos tornar-se-ão propriedade da LG Electronics.
- Esta Garantia não abrange qualquer falha do produto provocada pelo uso e desgaste normais, ou devido a utilização incorrecta, incluindo, mas não estando limitado, à utilização de outra forma para além da utilização habitual, de acordo com as instruções para utilização e manutenção do produto. Esta garantia também não abrange qualquer falha do produto devida a acidente, modificação ou ajustes, actos divinos ou danos provocados por líquidos.
- Esta garantia não abrange as falhas do produto devidas a instalações inadequadas, modificações ou serviços de assistência realizados por pessoal não autorizado pela LG Electronics. A adulteração de qualquer um destes selos do produto anulará a garantia.

Garantia limitada

SUJEITO ÀS CONDIÇÕES DESTA GARANTIA LIMITADA, A LG ELECTRONICS GARANTE QUE ESTE PRODUTO SE ENCONTRA SEM DEFEITOS DE DESIGN, DE MATERIAIS E DE FABRICO NO MOMENTO DA COMPRA ORIGINAL PELO CONSUMIDOR E PELO PERÍODO SUBSEQUENTE DE UM (1) ANO. SE O SEU PRODUTO NECESSITAR DE ASSISTÊNCIA AO ABRIGO DESTA GARANTIA, DEVOLVA-O AO VENDEDOR A QUE FOI ADQUIRIDO OU CONTACTE O SEU CENTRO DE ASSISTÊNCIA LG ELECTRONICS LOCAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES.

Informações de segurança importantes

Evitar danos auditivos

Se utilizar o kit mão-livres para automóvel em alto volume, poderá sofrer danos auditivos permanentes. Defina o volume para um nível seguro. Poderá adaptar-se, ao longo do tempo, a um nível elevado de volume que lhe poderá parecer normal, mas que lhe pode deteriorar a audição.

Se ouvir zumbidos ou vozes abafadas, pare de utilizar o sistema e efectue um exame auditivo. Quanto maior for o volume, menor será o tempo decorrido até que sinta a sua audição afectada. Os especialistas em audição sugerem o seguinte para proteger a sua audição:

- Limite a duração de tempo em que utiliza o auricular em alto volume.
- Evite aumentar o volume para ignorar ambientes ruidosos.
- Baixe o volume se não conseguir ouvir as pessoas a falar perto de si.



Consulte o manual de utilizador do telefone para mais informações sobre como ajustar os níveis de volume do seu telefone.

Reduza o volume antes de mudar do modo de altifalante para o modo de auriculares.

No modo de altifalante, não ouça nem regule o volume com os auscultadores colocados nos ouvidos.

Utilização segura dos auriculares

Não se recomenda a utilização de auriculares para ouvir música durante a condução, sendo considerado ilegal em algumas áreas. Seja cuidadoso e preste atenção durante a condução. Pare de utilizar este dispositivo se considerar que o perturba ou distrai durante a condução de qualquer tipo de veículo ou durante a realização de qualquer actividade que exija a sua concentração total.

Guía de referencia

Declaración de conformidad

AVISO DE LA FCC PARA LOS USUARIOS:

Este dispositivo cumple con lo estipulado en el apartado 15 de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) El presente dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y

(2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento indeseado del aparato.

Si se realizasen cambios o modificaciones en la unidad que no hubieran sido aprobados de forma expresa por el fabricante (o la parte responsable) de la conformidad legal, podría anularse todo derecho del usuario a manejar el equipo.

Declaración del apartado 15.105 de la FCC

El equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con el apartado 15 de la FCC.

Dichos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable ante interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. El equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, es posible que provoque interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que dichas interferencias no puedan producirse en una instalación determinada. Si el equipo causa interferencias en la recepción de emisiones de radio o televisión, lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo, le recomendamos que intente corregir la interferencia poniendo en práctica una o más de estas medidas:

- Cambie la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que pertenezca a un circuito distinto al del receptor.
- Consulte con un distribuidor o técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

NOTA IMPORTANTE:

Para cumplir con la normativa sobre la exposición a RF de la FCC, no se permiten cambios en la antena ni en el dispositivo. Los cambios en la antena o el dispositivo pueden provocar que el dispositivo no cumpla con la normativa sobre la exposición a RF y podría anular el derecho del usuario a utilizarlo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Por la presente, LG Electronics declara que el producto HBS-W120 cumple con los requisitos imprescindibles y cualquier otra disposición relevante de la directiva 2014/53/EU. Puede consultar una copia de la Declaración de conformidad en http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo de Bluetooth SIG, Inc.



FCC ID: ZNFHBSW120

Información adicional

1. Exposición a la radiofrecuencia

El auricular con *Bluetooth* HBS-W120 es un transmisor y receptor de ondas de radio. Cuando está en funcionamiento, se comunica con un dispositivo móvil compatible con *Bluetooth*, recibiendo y transmitiendo campos electromagnéticos (microondas) de radiofrecuencia (RF) en el rango de 2,4 a 2,4835 GHz.

El auricular *Bluetooth* está diseñado para funcionar conforme a las directrices y los límites de exposición a la radiofrecuencia establecidos por las autoridades nacionales y los organismos internacionales de salud pública, cuando se utiliza en combinación con cualquier teléfono móvil compatible de LG Electronics.

2. Precauciones de conexión *Bluetooth*

Los siguientes entornos afectan al alcance y la recepción de señales *Bluetooth*:

- Si existen muros, metal, cuerpos humanos u otros obstáculos entre el dispositivo *Bluetooth* y el dispositivo conectado

- Si se colocan dispositivos que utilicen señales con una frecuencia de 2,4 GHz (LAN inalámbricas, teléfonos inalámbricos, hornos microondas, etc.) cerca de los dispositivos en uso

3. Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo electrónico cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Aunque es muy poco frecuente, el dispositivo electrónico podría generar chispas. En esas zonas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y, como consecuencia, lesiones o incluso la muerte. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar claramente señaladas, aunque no siempre.

4. Información sobre la batería

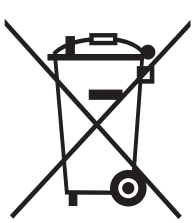
Las baterías recargables tienen una vida útil prolongada si reciben el tratamiento adecuado. Las baterías nuevas o que no se hayan utilizado por un lapso extenso podrían ver mermada su capacidad las primeras veces que se usan. No exponga la batería a temperaturas extremas, superiores a los +50° o inferiores a los -10°. Para obtener la máxima capacidad de la batería, úsela a temperatura ambiente. Si se utiliza la batería en condiciones de temperaturas bajas, la capacidad se verá reducida. La batería sólo puede cargarse a temperaturas entre +10° y +45°.

Eliminación de las baterías y acumuladores usados (SOLO para productos con batería integrada)

- En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto. Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.
- La eliminación de la batería implicará desmontar la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos, y una cuidadosa extracción de la célula de la batería utilizando herramientas especializadas. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Reciclaje de la batería del auricular *Bluetooth*

La batería del auricular *Bluetooth* debe desecharse adecuadamente y nunca debe tirarse a la basura ordinaria.



Cómo desechar las baterías y los acumuladores gastados

1 Si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio (Hg); 0,002% de cadmio (Cd) o 0,004% de plomo (Pb), este símbolo puede aparecer junto a los símbolos químicos del mercurio, cadmio o plomo.

2 Todas las baterías/acumuladores se deben desechar aparte del servicio municipal de recogida de basuras, a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.

3 La eliminación correcta de baterías y acumuladores contribuye a evitar posibles riesgos para el medio ambiente, los animales y la salud pública.

4 Para obtener más información sobre cómo desechar las baterías y acumuladores inservibles, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basura o el establecimiento donde haya adquirido el producto.

6. Condiciones

- La garantía sólo es válida si junto al producto que hay que reparar o reemplazar se presenta la factura original emitida por el proveedor para el comprador, en la que se indica la fecha de compra y el número de serie. LG Electronics se reserva el derecho de denegar el servicio de garantía si no se presenta dicha información o si hubo modificaciones después de la compra original del producto al distribuidor.
- LG Electronics Espana, S.A.U. (LGEES) garantiza cualquier pieza o producto reparado por un período de noventa (90) días a partir de su fecha de entrega, o hasta el final de la garantía, aplicándose aquella cuya duración sea más larga. Eventualmente, en beneficio del propio cliente, LGEES, solucionará la incidencia en el dispositivo de telefonía móvil sustituyendo el dispositivo por otro equipo en perfectas condiciones de uso siendo equivalente en prestaciones y fiabilidad al original, conservando el cliente todos los derechos y coberturas incluidos en la garantía. Todos aquellos componentes de hardware sustituidos en garantía pasarán a ser propiedad de LGEES.
- La presente garantía no cubre los fallos ocasionados por desgaste natural o uso indebido, por ejemplo fallos debidos a usos distintos de los habituales, de acuerdo con las instrucciones de uso y mantenimiento del producto. La cobertura tampoco abarca fallos del producto que se deban a accidentes, modificaciones o ajustes, caso fortuito o daño producido por algún líquido.
- La presente garantía no cubre fallos del producto causados por instalaciones, reparaciones, modificaciones u operaciones de mantenimiento incorrectas llevadas a cabo por personal no autorizado por LG Electronics. Todo indicio de manipulación en cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

Garantía limitada

SUJETA A LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, LG ELECTRONICS GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO NO PRESENTA FALLOS DE DISEÑO, MATERIALES NI MANO DE OBRA EN EL MOMENTO EN QUE UN CONSUMIDOR REALIZA LA COMPRA ORIGINAL, Y QUE NO LAS PRESENTARÁ POR UN PERÍODO POSTERIOR DE DOS (2) AÑOS. EN CASO DE QUE EL

PRODUCTO REQUIERA SERVICIO TÉCNICO DE GARANTÍA, SE DEBE DEVOLVER AL DISTRIBUIDOR QUE LO VENDIÓ O COMUNÍQUESE CON EL CENTRO DE CONTACTO DE LG ELECTRONICS EN SU REGIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

Información importante sobre seguridad

Cómo evitar las lesiones auditivas

Es posible que sufra pérdida de audición permanente si utiliza el kit de manos libres de vehículo a un volumen alto. Seleccione un nivel de volumen seguro. Puede que con el tiempo se acostumbre a un nivel de volumen más alto de lo normal. Esto puede provocar lesiones auditivas.

Deje de escuchar el dispositivo si le zumban los oídos u oye las conversaciones de forma apagada y revise sus niveles auditivos. Cuanto más alto sea el volumen, el tiempo en el que se verán afectados sus niveles auditivos será menor. Los expertos recomiendan que para proteger los oídos:

- Limite el tiempo durante el que utiliza el auricular con el volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear los ruidos de su entorno.
- Baje el volumen si no puede oír hablar a la gente a su alrededor.



Consulte la guía de usuario de su terminal para obtener más información acerca del ajuste de los niveles de escucha.

Baje el volumen antes de cambiar al modo de Auriculares desde el modo de Altavoz.

Mientras esté en modo Altavoz, no escuche ni ajuste el volumen con los auriculares cerca de los oídos.

Cómo usar el auricular de forma segura

No se recomienda usar auriculares para oír música mientras conduce un vehículo. Esta acción es incluso ilegal en algunos lugares. Tenga precaución y preste atención cuando conduzca. Deje de utilizar el dispositivo si le causa interrupciones o le distrae cuando conduce cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier actividad que exija toda su atención.

LG Electronics España – Central Asistencia Técnica

Parque Tecnológico De Paterna

C/ Louis Pasteur, 1 – Nave 2

46980 – Paterna (Valencia)

Atención al cliente (963 050 500)

Vyhlásenie o zhode

POZNÁMKA FCC POUŽÍVATEĽOM:

Toto zariadenie spĺňa časť 15 pravidiel FCC.

Používanie podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

(1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a

(2) toto zariadenie musí byť schopné prijať akékoľvek prijímané rušenie vrátane takého, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené výrobcom (alebo stranou zodpovednou) za súlad tohto zariadenia s predpismi, môžu mať za následok zrušenie oprávnenia na používanie zariadenia.

Vyhlásenie k časti 15.105 pravidiel FCC

Toto zariadenie bolo podrobené testom, na základe ktorých sa potvrdilo, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B, a to v súlade s časťou 15 pravidiel FCC.

Tieto limity boli navrhnuté tak, aby zabezpečovali náležitú ochranu pred škodlivým rušením v bytových priestoroch. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať energiu na rádiovej frekvencii a pokiaľ nie je nainštalované a nepoužíva sa podľa pokynov, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovej komunikácie.

Neexistuje však žiadna záruka, že v prípade konkrétnej inštalácie nebude dochádzať k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje nežiaduce rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo možno overiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame na odstránenie rušenia vyskúšať niektoré z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte otočenie alebo polohu príjmovej antény.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, ako je pripojený daný prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo odborného rádiového/televízneho technika.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Z dôvodu dodržania požiadaviek na zhodu s pravidlami FCC týkajúcimi sa účinkov vysokofrekvenčného žiarenia nie je zmena antény ani zariadenia povolená. Akákoľvek zmena antény alebo zariadenia môže viesť k prekročeniu požiadaviek na účinky vysokofrekvenčného žiarenia a k zrušeniu oprávnenia používateľa na prevádzku zariadenia.

VYHLÁSENIE O ZHODE:

Spoločnosť LG Electronics týmto vyhlasuje, že zariadenie HBS-W120 spĺňa základné požiadavky a iné relevantné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Kópiu Vyhlásenia o zhode nájdete na stránke http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. na celom svete.

FCC ID: ZNFHBSW120

Doplnkové informácie

1. Účinky vysokofrekvenčného žiarenia

Táto slúchadlová súprava *Bluetooth* HBS-W120 je rádiový vysielač a prijímač. Počas prevádzky súprava komunikuje s mobilným zariadením vybaveným technológiou *Bluetooth* prijímaním a vysielaním rádiofrekvenčných (RF) elektromagnetických polí (mikrovlny) vo frekvenčnom rozsahu 2,4 až 2,4835 GHz.

Slúchadlová súprava *Bluetooth* je vyrobená v súlade s pokynmi a limitmi týkajúcimi sa rádiofrekvenčného žiarenia, ktoré stanovili národné regulačné orgány a medzinárodné zdravotnícke agentúry pre používanie s akýmkoľvek kompatibilným mobilným telefónom LG.

2. Preventívne opatrenia pripojenia *Bluetooth*

Nasledujúce podmienky majú vplyv na dosah a príjem signálov *Bluetooth*:

- Keď sa medzi zariadením *Bluetooth* a pripojeným zariadením nachádzajú steny, kov, ľudské telá a iné prekážky
- Keď je v blízkosti používaných zariadení umiestnené vybavenie, využívajúce signály s frekvenciou 2,4 GHz (bezdrôtové siete LAN, bezdrôtové telefóny, mikrovlnné rúry atď.).

3. Potenciálne výbušné prostredia

Ak sa nachádzate v potenciálne výbušnom prostredí, vypnite svoje elektronické zariadenie. Hoci je to veľmi zriedkavé, elektronické zariadenie môže vytvoriť iskrenie. Iskry môžu v takomto prostredí spôsobiť výbuch alebo požiar, ktoré môžu mať za následok poškodenie zdravia alebo dokonca smrť. Potenciálne výbušné prostredia sú často, avšak nie vždy, jasne označené.

4. Informácie o batérii

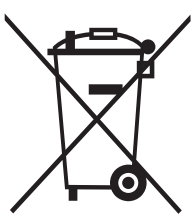
Ak sa s nabíjateľnou batériou správne zaobchádza, má dlhú životnosť. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhšiu dobu používaná, môže mať spočiatku znížený kapacitu. Batériu nevystavujte extrémnym teplotám – viac ako +50 °C alebo menej ako -10 °C. Batéria má maximálnu kapacitu pri izbovej teplote. Ak sa batéria používa pri nízkych teplotách, jej kapacita sa znižuje. Batériu možno nabíjať iba pri teplote od +10 °C do +45 °C.

Vybratie odpadových batérií a akumulátorov (LEN produkt so vstavanou batériou)

- V prípade, ak tento produkt obsahuje batériu vstavanú v produkte, ktorú nedokáže koncový používateľ jednoducho vybrať, spoločnosť LG odporúča, aby batériu na účel výmeny alebo recyklovania po skončení prevádzkovej životnosti tohto produktu vybrali kvalifikovaní odborníci. S cieľom zabrániť poškodeniu produktu a kvôli vlastnej bezpečnosti sa používatelia nesmú pokúšať vyberať batériu a o pomoc musia požiadať linku pomoci servisu LG alebo iných nezávislých poskytovateľov servisu.
- Súčasťou vybratia batérie bude rozmontovanie skrinky produktu, odpojenie elektrických káblov/kontaktov a opatrné vybratie článku batérie pomocou špeciálneho náradia. Ak potrebujete pokyny o spôsobe bezpečného vybratia batérie určené pre kvalifikovaných odborníkov, navštívte http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Recyklácia batérie slúchadlovej súpravy *Bluetooth*

Batériu zo slúchadlovej súpravy *Bluetooth* je potrebné zlikvidovať správne a nikdy nie spolu s komunálnym odpadom.



Likvidácia použitých batérií/akumulátorov

1 Tento symbol môže byť kombinovaný so symbolmi chemických značiek ortuti (Hg), kadmia (Cd) alebo olova (Pb), ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.

2 Všetky batérie/akumulátory je potrebné likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom zberných stredísk ustanovených na tento účel vládou alebo orgánmi miestnej samosprávy.

3 Správnou likvidáciou starých batérií/akumulátorov pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie zvierat aj ľudí.

4 Podrobnejšie informácie o likvidácií starých batérií/akumulátorov získate na mestskom úrade, v spoločnosti, ktorá spravuje likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, kde ste daný produkt zakúpili.

6. Podmienky

- Záruka je platná iba vtedy, ak je k výrobku určenému na opravu alebo výmenu priložený originál dokladu o kúpe vydaný predajcom pôvodnému kupujúcemu, obsahujúci dátum zakúpenia a sériové číslo. Spoločnosť LG Electronics si vyhradzuje právo odmietnuť záručný servis, ak bola táto informácia odstránená alebo zmenená po pôvodnej kúpe výrobku od predajcu.
- Ak spoločnosť LG Electronics opraví alebo vymení výrobok, záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku pokračuje po zostávajúci čas pôvodnej záručnej doby alebo po dobu deväťdesiatich (90) dní odo dňa opravy alebo výmeny, podľa toho, čo trvá dlhšie. Oprava alebo výmena môže zahŕňať používanie funkčne zhodných repasovaných jednotiek. Vymenené súčasti alebo komponenty sa stávajú majetkom spoločnosti LG Electronics.
- Táto záruka nepokrýva žiadnu chybu výrobku spôsobenú bežným opotrebovaním alebo nesprávnym používaním vrátane, okrem iného, spôsobu používania, ktorý nie je bežný alebo obvyklý, v súlade s pokynmi na používanie a údržbu výrobku. Táto záruka nepokrýva žiadnu poruchu výrobku spôsobenú nehodou, zmenou alebo úpravou, vyššou mocou, ani poškodenie v dôsledku kontaktu s kvapalinou.
- Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy výrobku spôsobené nesprávnymi postupmi opravy, úpravami alebo servisom vykonávaným osobou, ktorá nemá oprávnenie spoločnosti LG Electronics. Manipulácia s ktoroukoľvek z pečatí na výrobku má za následok stratu záruky.

Obmedzená záruka

V RÁMCI PODMIENOK TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY SPOLOČNOSŤ LG ELECTRONICS ZARUČUJE, ŽE SA V ČASE PÔVODNEJ KÚPY SPOTREBITEĽOM A DO DVOCH (2) ROKOV NA TOMTO VÝROBKU NEVYSKYTNÚ ŽIADNE CHYBY VYHOTOVENIA, MATERIÁLU ANI SPRACOVANIA. V PRÍPADE, AK BY VÝROBOK VYŽADOVAL ZÁRUČNÝ SERVIS, VRÁŤTE HO PREDAJCOVI, OD KTORÉHO STE VÝROBOK ZAKÚPILI, ALEBO SA OBRÁŤTE NA MIESTNE KONTAKTNÉ STREDISKO SPOLOČNOSTI LG ELECTRONICS, KDE ZÍSKATE ĎALŠIE INFORMÁCIE.

Dôležité informácie o bezpečnosti

Vyvarujte sa poškodenia sluchu

Ak súpravu Handsfree do auta budete používať pri vysokej hlasitosti, môže dôjsť k trvalej strate sluchu. Hlasitosť nastavte na bezpečnú úroveň. Časom si môžete zvyknúť na vyššiu hlasitosť zvuku, takže sa vám môže zdať zvuk normálny, ale v skutočnosti môže poškodzovať váš sluch.

Ak máte pocit zvonenia v ušiach alebo hovor počujete stlmený, prestaňte počúvať a nechajte si sluch skontrolovať. Čím je vyššia hlasitosť, tým je na ovplyvnenie sluchu potrebná kratšia doba. Odborníci na sluch radia, aby ste si sluch chránili:

- Obmedzte dobu používania slúchadlovej súpravy pri vysokej hlasitosti.
- Vyhnite sa zvyšovaniu hlasitosti kvôli prekrytiu hlasitých prostredí.
- Ak nepočujete ľudí, ktorí sú vedľa vás a hovoria s vami, hlasitosť znížte.



Ďalšie informácie o nastavení úrovne hlasitosti na telefóne nájdete v návode na používanie vášho telefónu.

Pred prepnutím z režimu reproduktora do režimu slúchadiel znížte hlasitosť.

Počas režimu reproduktora nepočúvajte ani neupravujte hlasitosť so slúchadlovou súpravou umiestnenou v blízkosti uší.

Bezpečné používanie slúchadlovej súpravy

Používanie slúchadlovej súpravy na počúvanie hudby počas riadenia vozidla sa neodporúča a v niektorých krajinách je takéto počúvanie zakázané. Počas riadenia vozidla buďte opatrní a ostražití. Zariadenie prestaňte používať, ak počas riadenia ľubovoľného typu vozidla alebo pri vykonávaní inej činnosti vyžadujúcej plné sústredenie dochádza k rozptyľovaniu.

Regelefterlevnad

FCC-MEDDELANDE TILL ANVÄNDARE:

Den här enheten uppfyller del 15 i FCC-reglerna.

Användningen är underkastad följande två villkor:

(1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och

(2) Enheten måste acceptera eventuell inkommande störning som kan orsaka att enheten inte fungerar normalt.

Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen tillåts av tillverkaren (eller den part som ansvarar för regelefterlevnad) kan göra att användarens rätt att bruka enheten upphör att gälla.

FCC-avsnitt 15.105

Den här utrustningen har testats och uppfyller kraven för digitala enheter av klass B, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna.

De här kraven har utformats för att ge tillräckligt skydd mot skadliga störningar i bostadsinstallationer. Den här utrustningen skapar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi. Om den inte installeras eller används i enlighet med instruktionerna kan det orsaka skadlig störning på radiokommunikationer.

Men det finns inga garantier för att störningar inte sker i en viss installation. Om den här utrustningen skulle orsaka skadliga störningar på radio- och tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att man slår på och av utrustningen, bör användaren försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett annat uttag än det där mottagaren är ansluten.
- Be din återförsäljare eller en erfaren radio/tv-tekniker om hjälp.

Obs!

Om enheten ska uppfylla FCC:s krav på regelefterlevnad för RF-exponering får du inte modifiera antennen på något sätt. Om enheten eller antennen modifieras på något sätt kan det göra att enheten överskrider kraven på RF-exponering, och då upphör användarens rätt att bruka enheten.

CE-MEDDELANDE TILL ANVÄNDARE:

Härmed intygar LG Electronics att produkten HBS-W120 uppfyller gällande regler och andra relevanta delar av direktiv 2014/53/EU. På den här adressen hittar du texten om regelefterlevnad: http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® är ett globalt registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.

FCC ID: ZNFHBSW120

Ytterligare information

1. RF-exponering

Bluetooth Headset HBS-W120 är en sändare och mottagare för radiovågor. Under drift kommunicerar den med en *Bluetooth*-utrustad mobil genom att sända och ta emot elektromagnetiska RF-mikrovågor i frekvensområdet 2,4 till 2,4835 GHz.

Ditt *Bluetooth*-headset är utformat för användning i enlighet med riktlinjerna för RF-exponering, som anges av nationella myndigheter och internationella hälsoorganisationer, vid användning med kompatibla mobiltelefoner från LG Electronics.

2. *Bluetooth*-anslutning, försiktighetsåtgärder

Följande miljöer påverkar räckvidd och mottagning av *Bluetooth*-signaler:

- När väggar, metall, människor eller andra hinder finns mellan *Bluetooth*-enheten och den anslutna enheten
- När utrustning som använder frekvenssignaler på 2,4 GHz (trådlösa nätverk, trådlösa telefoner, mikrovågsugnar o.dyl.) är placerade i närheten av enheter som används

3. Brandfarliga ångor

Stäng av din elektroniska enhet om du befinner dig i miljöer med brandfarliga ångor. Det är sällsynt, men det händer att elektroniska enheter genererar gnistor. I ett sådant område kan en gnista förorsaka en explosion eller brand med allvarliga skador eller dödlig utgång som följd. Områden där det råder explosionsrisk är oftast, men inte alltid, tydligt markerade.

4. Batteriinformation

Ett uppladdningsbart batteri har lång livslängd om det sköts korrekt. Nya batterier eller batterier som inte använts på länge kan ha reducerad kapacitet de första gånger det används. Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer – aldrig över +50 °C eller under -10 °C. För bästa kapacitet ska batteriet användas i rumstemperatur. Om batteriet används vid låga temperaturer kommer kapaciteten att minska. Batteriet kan endast laddas i temperaturer mellan +10 °C och +45 °C.

Kassering av förbrukade batterier och ackumulatorer (Endast produkt med inbyggt batteri)

- Om den här produkten innehåller ett batteri som sitter inbyggt i produkten och inte enkelt kan tas bort av användarna rekommenderar LG att endast behöriga personer tar ur batteriet, antingen för byte eller återvinning i slutet av produktens livslängd. För att förhindra skada på produkten och av säkerhetsskäl får användarna inte försöka ta ur batteriet och ska kontakta LG Service Helpline, eller en annan oberoende tjänsteleverantör för att få hjälp.
- Borttagning av batteriet inkluderar demontering av produktens kåpa, frånkoppling av elektriska kablar/kontakter och försiktigt uttag av batteriet med specialverktyg. Vid behov av instruktioner från behöriga fackmän kring hur batteriet avlägsnas på ett säkert sätt, besök sidan http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Återvinning av batteriet i ditt *Bluetooth*-headset

Du måste kassera batteriet i ditt *Bluetooth*-headset på rätt sätt, det får aldrig slängas bland hushållsavfall.



Kassering av använda batterier/uppladdningsbara batterier

1 Symbolen kan kombineras med symboler för kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.

2 Inga batterier ska kasseras som hushållsavfall. Släng dem i för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar vid en återvinningsstation.

3 Korrekt kassering av gamla batterier/uppladdningsbara batterier hjälper till att förebygga potentiellt negativa effekter på miljön och människors och djurs hälsa.

4 Mer detaljerad information om kassering av gamla batterier får du av kommunen, renhållningsverket eller i den butik där du köpte produkten.

6. Villkor

- Garantin gäller endast om den produkt som ska repareras eller bytas ut presenteras tillsammans med originalkvitto, som utfärdats av återförsäljaren till ursprungsköparen, där inköpsdatum och serienummer finns angivna. LG Electronics förbehåller sig rätten att neka garantitjänster om den här informationen saknas eller har ändrats efter ursprungsinköpet av produkten från återförsäljaren.
- Om LG Electronics reparerar eller byter ut produkten gäller garantin för den reparerade eller utbytta produkten under antingen den återstående garantitiden för originalprodukten, eller i nittio (90) dagar (beroende på vad som är längst). Reparation eller utbyte kan innefatta användning av produkter med motsvarande funktionalitet. Utbytta delar eller komponenter återgår i LG Electronics ägo.
- Den här garantin omfattar inte produktfel som härrör från normalt slitage eller felaktig användning, inklusive men inte begränsat till annan än normal användning, i enlighet med instruktionerna för användning och underhåll av produkten. Garantin omfattar inte heller produktfel som härrör från olycksfall, modifiering eller justering, naturkatastrofer eller vätskeskador.
- Garantin täcker inte produktfel som uppkommit vid felaktiga reparationsinstallationer, modifieringar eller service som utförts av annan personal än de med LG Electronics-behörighet. Garantin upphör att gälla om någon av produktens förseglingar är bruten.

Begränsad garanti

UNDER VILLKOREN I DEN BEGRÄNSADE GARANTIN GARANTERAR LG ELECTRONICS ATT DEN HÄR PRODUKTEN ÄR FRI FRÅN DEFEKTER I DESIGN, MATERIAL OCH TILLVERKNING UNDER ETT (1) ÅR FRÅN DET URSPRUNGLIGA INKÖPSTILLFÄLLET. OM PRODUKTEN BEHÖVER SERVICE SOM OMFATTAS AV GARANTIN, KAN DU RETURNERA PRODUKTEN TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN ELLER KONTAKTA NÄRMASTE LG ELECTRONICS-KONTAKTCENTER FÖR MER INFORMATION.

Viktig säkerhetsinformation

Undvik hörselskador

Om du använder bilsatsen med handsfree på hög volym kan det orsaka permanenta hörselskador. Ställ in volymen på en säker nivå. Du kan successivt vänja dig vid högre ljudnivåer som kanske känns normala men som kan vara skadliga för din hörsel.

Om du tycker att det ringer i öronen eller att talet hörs otydligt ska du sluta lyssna och göra en hörselkontroll hos läkare. Ju högre volym, desto snabbare kan din hörsel bli skadad. Hörselexperter rekommenderar att du skyddar din hörsel på följande sätt:

- Använd endast handsfreebilsatsen på hög volym korta stunder.
- Undvik att höja volymen som kompensation för oljud i omgivningen.
- Sänk volymen om du inte kan höra när folk talar i närheten av dig.



Läs i användarhandboken till mobilen om du vill ha mer information om hur du justerar mobilens volymnivåer.

Sänk volymen innan du växlar till hörlursläge från högtalarläge.

Tänk på att inte lyssna på musik eller justera volymen med headsetet i närheten av öronen i högtalarläge.

Använda headsetet på ett säkert sätt

Du bör inte lyssna på musik i headset samtidigt som du framför fordon, och sådan användning är olaglig på en del platser. Var försiktig och uppmärksam medan du kör. Sluta att använda enheten om du upplever den som distraherande samtidigt som du framför ett fordon, eller utför någon annan aktivitet där du behöver vara uppmärksam.

Declaraţie de conformitate

NOTĂ FCC PENTRU UTILIZATORI:

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 din Regulile FCC.

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

(1) Acest dispozitiv nu cauzează interferenţe dăunătoare şi

(2) Acest dispozitiv trebuie să accepte eventualele interferenţe recepţionate, inclusiv pe cele care pot genera o funcţionare nedorită.

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate explicit de producător sau de partea responsabilă cu respectarea conformităţii pot anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

Declaraţie FCC partea 15.105

Acest echipament a fost testat şi s-a constat că este în conformitate cu limitele pentru un dispozitiv digital de Clasă B, potrivit Secţiunii 15 din Regulile FCC.

Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări în spaţii rezidenţiale. Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie electromagnetică pe frecvenţe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat în conformitate cu instrucţiunile, poate provoca interferenţe dăunătoare comunicaţiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că interferenţele nu vor surveni într-o anumită instalare. Dacă acest echipament provoacă interferenţe dăunătoare recepţiei radio sau TV, lucru care poate fi stabilit prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferenţele printr-una dintre următoarele măsuri:

- Reorientaţi sau repoziţionaţi antena receptoare.
- Măriţi distanţa dintre echipament şi receptor.
- Conectaţi echipamentul la o priză de pe alt circuit decât cel la care este conectat receptorul.
- Pentru asistenţă, consultaţi distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat.

NOTĂ IMPORTANTĂ:

Pentru a îndeplini cerinţele de conformitate cu Regulile FCC referitoare la expunerea la radiofrecvenţe, nu este permisă nicio modificare adusă antenei sau dispozitivului. Orice modificare adusă antenei sau dispozitivului poate genera depăşirea cerinţelor referitoare la expunerea la radiofrecvenţe şi poate anula autoritatea utilizatorului de a opera dispozitivul.

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE:

Prin prezenta, LG Electronics declară că produsul HBS-W120 este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. O copie a Declaraţiei de conformitate poate fi găsită la http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. la nivel global.

FCC ID: ZNFHBSW120

Informaţii suplimentare

1. Expunerea la radiofrecvenţe

Căştile *Bluetooth* HBS-W120 reprezintă un receptor-transmiţător radio. În timpul funcţionării, acestea comunică cu un dispozitiv mobil cu *Bluetooth*, receptând şi transmiţând câmpuri electromagnetice de radiofrecvenţă (RF) (microunde), în intervalul de frecvenţe 2,4 - 2,4835 GHz.

Căştile dvs. *Bluetooth* sunt concepute pentru a funcţiona în conformitate cu instrucţiunile şi limitele referitoare la expunerea la radiofrecvenţe, impuse de autorităţile naţionale şi agenţiile internaţionale de sănătate când se utilizează orice telefon mobil LG Electronics compatibil.

2. Precauţii referitoare la conexiunea *Bluetooth*

Următoarele medii afectează intervalul şi recepţia semnalelor *Bluetooth*:

- Dacă există pereţi, metal, oameni sau alte obstacole între dispozitivul *Bluetooth* şi dispozitivul conectat

- Atunci când sunt amplasate echipamente care utilizează semnale de frecvenţă 2,4 GHz (LAN-uri wireless, telefoane fără fir, cuptoare cu microunde etc.) lângă dispozitivele utilizate

3. Atmosferă cu potenţial de explozie

Opriţi dispozitivul electronic când vă aflaţi în zone cu atmosferă cu potenţial de explozie. În cazuri rare, dispozitivul dvs. electronic poate produce scântei. În aceste zone, scânteile pot cauza explozie sau incendiu care pot conduce la răniri sau chiar deces. Zonele cu potenţial de explozie sunt deseori, însă nu întotdeauna, marcate clar.

4. Informaţii despre baterie

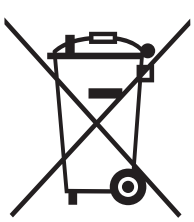
O baterie reîncărcabilă are o durată de funcţionare lungă dacă este utilizată corespunzător. Este posibil ca o baterie nouă sau o baterie care nu a fost utilizată o perioadă lungă să aibă o capacitate redusă la primele utilizări. Nu expuneţi bateria la temperaturi extreme, niciodată mai mari de +50° sau mai mici de -10°. Pentru ca bateria să funcţioneze la capacitate maximă, utilizaţi bateria la temperatura camerei. Dacă bateria este utilizată la temperaturi scăzute, capacitatea bateriei este redusă. Bateria poate fi încărcată numai la temperaturi între +10° şi +45°.

Eliminarea bateriilor uzate și acumulatorilor uzați (DOAR în cazul produselor cu baterie încorporată)

- În cazul în care bateria este încorporată în produs și nu poate fi îndepărtată de utilizatorul final, LG recomandă ca bateria să fie îndepărtată doar de către un personal calificat; bateria astfel îndepărtată trebuie înlocuită și reciclată la sfârșitul duratei de viață a produsului. Pentru a preveni deteriorarea produsului și producerea oricărui accident, utilizatorilor li se recomandă să nu îndepărteze bateria, și să contacteze Serviciul de Asistență LG, sau orice altă unitate service individuală.
- Eliminarea bateriei implică demontarea carcasei produsului, deconectarea cablurilor/racordurilor electrice și îndepărtarea cu atenție a bateriei, cu folosirea sculelor speciale. Pentru instrucțiunile de îndepărtare în condiții de siguranță a bateriei, destinate personalului calificat, vă rugăm accesați http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

5. Reciclarea bateriei căştilor dvs. *Bluetooth*

Bateria căştilor dvs. *Bluetooth* trebuie să fie reciclată corespunzător şi nu trebuie aruncată niciodată la deşeurile municipale.



Casarea bateriilor uzate/acumulatorilor uzaţi

1 Acest simbol poate fi combinat cu simbolurile chimice ale mercurului (Hg), cadmiului (Cd) sau plumbului (Pb) în cazul în care bateria conţine peste 0,0005 % mercur, 0,002 % cadmiu sau 0,004 % plumb.

2 Toate bateriile/toţi acumulatorii trebuie eliminate/eliminaţi separat de fluxul deşeurilor menajere, prin intermediul punctelor de colectare desemnate de către guvern sau de către autorităţile locale.

3 Eliminarea corectă a bateriilor/acumulatorilor dvs. vechi va ajuta la prevenirea potenţialelor consecinţe negative asupra mediului înconjurător, sănătăţii animalelor şi populaţiei.

4 Pentru informaţii suplimentare privind casarea bateriilor/acumulatorilor dvs. vechi, vă rugăm să contactaţi consiliul local, serviciile de salubrizare sau magazinul de unde aţi achiziţionat produsul.

6. Condiţii

- Garanţia este valabilă numai în cazul în care chitanţa originală emisă de către dealer pentru cumpărătorul original, în care se specifică data achiziţiei şi numărul de serie, este prezentată împreună cu produsul care trebuie reparat sau înlocuit. LG Electronics îşi rezervă dreptul de a refuza service-ul în garanţie dacă aceste informaţii au fost eliminate sau modificate după achiziţia originală a produsului de la dealer.

- Perioada medie de utilizare este de un an.
  În cazul unei neconformități LG Electronics va înlocui produsul în maxim 15 zile , noul produs va avea aceasi perioada de garanție ca un produs nou.

- Prezenta garanţie nu acoperă defectarea produsului datorată utilizării sau uzurii normale sau datorată utilizării necorespunzătoare, inclusiv, dar fără a se limita la, utilizarea în alte moduri decât cele normale şi uzuale, în conformitate cu instrucţiunile de utilizare şi de întreţinere a produsului. Prezenta garanţie nu acoperă nici defectarea produsului datorată accidentelor, modificărilor sau reglărilor, fenomenelor naturale sau deteriorării în urma vărsării de lichide.

- Prezenta garanţie nu acoperă defecţiunile produsului datorate reparaţiilor, modificărilor sau operaţiilor de service improprii efectuate de o persoană neautorizată de LG Electronics. Modificarea oricărui sigiliu de pe produs va anula garanţia.

Garanţia limitată

FĂCÂND OBIECTUL CONDIŢIILOR PREZENTEI GARANŢII LIMITATE, LG ELECTRONICS GARANTEAZĂ CĂ ACEST PRODUS NU PREZINTĂ DEFECTE DE DESIGN, MATERIAL ŞI MANOPERĂ ÎN MOMENTUL ACHIZIŢIEI ORIGINALE DE CĂTRE UN CONSUMATOR ŞI PE O PERIOADĂ ULTERIOARĂ DE 1 (UN) AN.
DACĂ PRODUSUL DVS. NECESITĂ SERVICE ÎN GARANŢIE, VĂ RUGĂM SĂ-L ÎNAPOIAŢI DEALERULUI DE LA CARE A FOST ACHIZIŢIONAT SAU SĂ CONTACTAŢI CENTRUL LOCAL DE CONTACT LG ELECTRONICS PENTRU INFORMAŢII SUPLIMENTARE.

Informaţii importante privind siguranţa

Evitarea afectării auzului

Există posibilitatea pierderii permanente a auzului dacă volumul sunetului setului auto "mâini libere" este la un nivel ridicat. Setaţi volumul la un nivel de siguranţă. Vă puteţi adapta în timp la un volum mai ridicat care vă poate părea normal, dar care vă poate afecta auzul.

Dacă vă ţiuie urechile sau auziţi voci înăbuşite, nu mai ascultaţi la căşti şi consultaţi un audiolog. Cu cât volumul este mai mare, cu atât perioada de timp în care auzul vă va fi afectat este mai mică. Specialiştii ORL vă sugerează cum să vă protejaţi auzul:

- Limitaţi durata de utilizare a căştilor la volum ridicat.
- Evitaţi creşterea volumului pentru a bloca sunetele din medii zgomotoase.
- Micşoraţi volumul dacă nu auziţi persoanele care vorbesc în apropierea dvs.



Vă rugăm să consultaţi ghidul de utilizare al telefonului pentru informaţii suplimentare despre modul de reglare a nivelului volumului pe telefon.

Micşoraţi volumul înainte de a comuta la modul Căşti din modul Difuzor.

Atunci când se utilizează modul Difuzor, nu ascultaţi sau reglaţi volumul având căştile aşezate aproape de urechile dvs.

Utilizarea sigură a căştilor

Utilizarea căştilor pentru a asculta muzică în timpul condusului nu este recomandată şi, în unele regiuni, este ilegală. Conduceţi cu grijă şi cu atenţie. Renunţaţi să utilizaţi dispozitivul dacă vă deranjează sau vă distrage atenţia în timp ce conduceţi orice tip de vehicul sau efectuaţi orice alt tip de activitate care necesită atenţie maximă.

Uygunluk Bildirimi

KULLANICILAR İÇİN FCC DUYURUSU:

Bu cihaz, FCC kurallarının 15. bölümüyle uyumludur.

Kullanın aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

(1) Bu cihaz zararlı enterferansa neden olmamalıdır ve

(2) Bu cihaz, istenmeyen şekilde çalışmasına neden olabilecek enterferans da dahil olmak üzere alınan her türlü enterferansı kabul etmelidir.

Uyumluluktan sorumlu üretici (veya sorumlu taraf) tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler veya düzeltmeler, kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

FCC Bölüm 15.105 beyanı

Bu ekipman FCC Kurallarının 15. Bölümüne göre test edilmiş ve bir B Sınıfı cihaz için tanımlanan limitlerle uyumlu olduğu belirlenmiştir.

Bu limitler, meskun kurulumlarda zararlı girişime karşı makul bir koruma sağlanması düşünülerek tespit edilmiştir. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlara göre kurulmaz ve kullanılmazsa radyo iletişiminde zararlı girişime neden olabilir.

Ancak girişimin belli bir kurulumda ortaya çıkmayacağı garanti edilmemektedir. Bu ekipman, kapatıp açılma yoluyla anlaşılabileceği gibi radyo veya televizyon alımında zararlı girişime neden oluyorsa kullanıcı, aşağıdaki önlemlerden biriyle veya daha fazlasıyla girişimi düzeltmeyi denemelidir:

- Alıcı anteninin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi arttırın.
- Ekipmanı alıcının bağlı olduğu devreden başka bir devre üzerindeki çıkışa bağlayın.
- Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

ÖNEMLİ NOT:

FCC RF'na (Radyo Frekansı) maruz kalma uyumluluğu gerekliliklerine uygunluk amacıyla, anten veya cihaz üzerinde değişiklik yapılmasına izin verilmez. Anten veya cihaz üzerinde gerçekleştirilecek herhangi bir değişiklik, cihazın RF'na maruz kalma gerekliliklerini aşmasına ve kullanıcının cihazı kullanma yetkisinin geçersiz kalmasıyla sonuçlanabilir.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ:

İşbu belge ile LG Electronics bu HBS-W120 ürününün 2014/53/EU Yönetmeliğinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanının bir kopyası şu adreste bulunabilir: http://www.lg.com/global/declaration

Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc.in dünyanın her yerinde geçerli tescilli ticari markasıdır.

FCC ID: ZNFHBSW120

Ek Bilgiler

1. Radyo frekansına maruz kalma

Bu *Bluetooth* HBS-W120 kulaklık bir radyo alıcısı ve vericisidir. Çalışması sırasında, *Bluetooth* donanımlı bir mobil cihazla, 2,4 ila 2,4835 GHz frekans aralığında radyo frekanslarını (RF) elektromanyetik alanları (mikrodalgalar) alarak ve ileterek iletişim kurar.

Bluetooth kulaklığınız, herhangi bir LG Electronics uyumlu mobil telefon ile kullanıldığında ulusal kurumlar ve uluslararası sağlık organizasyonları tarafından belirlenen RF'na maruz kalma talimatları ve sınırlamalarıyla uyumlu çalışmak üzere tasarlanmıştır.

2. *Bluetooth* Bağlantısı Önlemleri

Aşağıdaki ortamlar *Bluetooth* sinyallerinin menzilini ve alınmasını etkileyebilir:

- *Bluetooth* cihazıyla bağlı cihaz arasında duvarlar, metal, insan veya diğer engeller olduğunda
- Kullanılan cihazların yakınına 2,4 GHz frekans sinyali kullanan ekipman (Kablosuz LAN, kablosuz telefon, mikrodalga fırın vb.) koyulduğunda

3. Patlama potansiyeli olan ortam

Patlama potansiyeli olan bir ortamda elektronik cihazınızı kapatın. Nadir olmakla birlikte bu elektrik cihazı kıvılcım oluşturabilir. Bu tip ortamlarda oluşan kıvılcımlar patlamalara ya da yangınlara yol açarak, fiziksel yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir. Patlama potansiyeli olan ortamlar sıklıkla, ancak her zaman olmamak kaydıyla açıkça işaretlenir.

4. Pil hakkında bilgiler

Şarj edilebilir bir pil, uygun şekilde kullanıldığında uzun bir hizmet ömrüne sahiptir. Yeni veya uzun bir süre kullanılmayan bir pil, kullanıldığı ilk birkaç sefer düşük kapasiteye sahip olabilir. Pili +50° üzerindeki veya -10° altındaki aşırı sıcaklıklara asla maruz bırakmayın. Maksimum pil kapasitesi için pili oda sıcaklığında kullanın. Pilin düşük sıcaklıklarda kullanılması durumunda, pil kapasitesi azalacaktır. Pil yalnızca +10° ve +45° arasındaki sıcaklıklarda şarj edilebilir.

Atık batarya ve akülerin çıkarılması (SADECE gömülü bataryalı üründe)

- Bu üründe, nihai kullanıcılar tarafından kolaylıkla çıkarılamayan bataryanın ürünle birleşik konumda olması halindeLG, ister batarya değişiminde ister bu ürünün kullanım süresinin sonunda gerçekleşecek olan bataryanın geri dönüşümünde bataryanın sadece nitelikli ve uzman kişiler tarafından çıkarılmasınıtavsiye eder. Kullanıcılar, ürünün zarar görmesini engellemek ve kendi güvenliklerini sağlamak için bataryayı çıkarmaya kalkışmamalı ve öneri konusunda LG Servis Yardım Hattı ya da diğer bağımsız servis sağlayıcıları ile iletişime geçmelidir.
- Bataryayıçıkarma işlemi,ürün kasasının sökülmesini, elektrik kablo/bağlantılarının kesilmesini ve özel aletler kullanılarak bataryanın dikkatli bir şekilde çıkarılmasını kapsar. Nitelikli ve uzman kişilerin bataryayı güvenli bir şekilde çıkarmalarına yönelik talimatlara ihtiyaç duymanız halinde lütfen http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling bağlantısına gidiniz.

5. *Bluetooth* kulaklığınızdaki pilin geri dönüştürülmesi

Bluetooth kulaklığınızın pili uygun bir şekilde atılmalı, asla evsel atıklarla karıştırılmamalıdır.



Eski cihazınızın atılması

1 Eğer pil %0,0005 üzerinde cıva, %0,002 üzerinde kadmiyum, %0,004 üzerinde kurşun içeriyorsa bu sembol yanında, cıva (Hg), kadmiyum (Cd) ve kurşun (Pb) sembolleri de bulunur.

2 Tüm piller/akümülatörler, belediye atık şebekesinden ayrı olarak, yerel makamlarca ya da devlet tarafından belirlenmiş toplama tesislerinde imha edilmelidir.

3 Eski pillerinizin/akümülatörlerinizin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşabilecek potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır.

4 Eski pillerinizin/akümülatörlerinizin imha edilmesi ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen belediye, ilgili yerel çöp toplama hizmet merkezi ya da ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçin.

6. Koşullar

- Garanti yalnızca, onarılacak ya da değiştirilecek ürünle birlikte, orijinal müşteri adına satıcı tarafından düzenlenmiş, üzerinde satın alınma tarihi ve seri numarası bulunan orijinal faturanın ibrazıyla geçerlidir. LG Electronics, ürün satıcıdan alındıktan sonra bu bilginin silinmesi veya değiştirilmesi durumunda garanti hizmetini reddetme hakkını saklı tutar.
- LG Electronics ürünü onarır veya değiştirirse, onarılan ya da değiştirilen ürün, hangisi daha uzunsa, orijinal garanti süresinden artan süre kadar ya da onarım tarihinden itibaren doksan (90) gün boyunca garanti kapsamında olacaktır. Onarım veya değiştirme işlemi, onarımı yapılmış eşdeğer cihazların kullanımını gerektirebilir. Değiştirilen parçalar veya bileşenler LG Electronics'in malı olacaktır.
- Bu Garanti, ürünün normal aşınma ve yıpranması veya ürünün kullanımı ve bakımı ile ilgili talimatlara uygun biçimde, normal ve alışılageldik şekilde kullanılmasının dışında kalan kullanım biçimleri dahil, ancak bunlarla sınırlı kalmayan hatalı kullanım nedeniyle meydana gelen arızaları kapsamaz. Garanti ayrıca kaza sonucu, değişiklik ve ayarlamalar yapılması nedeniyle, tabii afetler ya da sıvıların neden olduğu ürün arızalarını da kapsamaz.
- Bu garanti, LG Electronics tarafından yetki verilmemiş kişiler tarafından gerçekleştirilen onarım, değişiklik veya servis işlemlerinden kaynaklanan ürün arızalarını kapsamaz. Ürün üzerindeki herhangi bir mührün tahrif edilmesi garantinin geçersiz kalmasına neden olacaktır.

7. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Sınırlı Garanti

BU SINIRLI GARANTİ KOŞULLARINA BAĞLI OLARAK, LG ELECTRONICS BU ÜRÜNÜN TÜKETICI TARAFINDAN SATIN ALINDIĞI TARİHTE VE BU TARİHTEN SONRAKİ BİR (2) YIL IÇERISINDE TASARIM, MALZEME VE İŞÇİLİK HATALARI AÇISINDAN KUSURSUZ OLDUĞUNU GARANTİ EDER. ÜRÜNÜNÜZÜN GARANTI SERVISINE GEREK DUYMASI DURUMUNDA LÜTFEN SATIN ALDIĞINIZ BAYİYE FATURASI İLE BİRLİKTE GERİ GÖTÜRÜN VEYA DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN YAKININIZDAKİ LG ELECTRONICS İLETİŞİM MERKEZİYLE TEMASA GEÇİN.

Önemli emniyet bilgileri

İşitme hasarlarını engelleme

Ahizesiz araç kitinizin yüksek sesle kullanılması durumunda kalıcı işitme kaybı meydana gelebilir. Ses şiddetini güvenli bir seviyeye ayarlayın. Zaman içerisinde yüksek ses size normal gelebilir ancak işitme sisteminize zarar verebilir.

Kulaklarınızda çınlama varsa veya konuşmaları boğuk şekilde duyuyorsanız, kulaklığı kullanmayı bırakın ve işitme duyunuzu kontrol ettirin. Ses ne kadar yüksekse, işitme sisteminizin etkilenmesi o kadar kısa sürer. Uzmanlar işitme duyunuzu aşağıdaki şekilde korumanızı önerirler.

- Kulaklığı yüksek sesle kullanma sürenizi sınırlayın.
- Gürültülü ortamlardaki sesi bastırmak için sesi açmaktan kaçının.
- Yakınınızdaki kişilerin konuşmalarını duyamıyorsanız, sesi kısın.



Telefonunuzda dinleme seviyelerini ayarlamakla ilgili daha fazla bilgi için lütfen telefonunuzun kullanıcı kılavuzuna bakın.

Hoparlör modundan Kulaklık moduna geçmeden önce ses seviyesini azaltın.

Hoparlör modundayken ve kulaklıklar kulağınıza yakın bir konumdayken sesi dinlemeyin veya ses ayarı yapmayın.

Kulaklığı güvenli bir şekilde kullanma

Kulaklığı araç sürerken müzik dinlemek amacıyla kullanmak tavsiye edilmez ve bazı yerlerde yasa dışıdır. Araç sürerken dikkatli olun. Tipi ne olursa olsun bir araç sürerken veya tüm dikkatinizi gerektiren başka bir faaliyet sırasında sizi engellediğini veya dikkatinizi dağıttığını hissediyorsanız cihazı kullanmayın.

GARANTİ BELGESİ

KULAKLIK

BELGE NO : 103080
BELGE ONAY TARİHİ : 01.07.2011
BELGE YENİLEME TARİHİ : 03.07.2013

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Yönetmeliği Uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 Yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatcısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
6. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme;
   - Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
   - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
   - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin

devamı arka sayfada

garanti şartlarının devamı

satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami yirmi iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı kanunun 58'inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbestîr. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

7. Kullanım hatalarına ilişkin bilgi.

   - Tüketicinin malı tanıtma ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi ferisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur.

8. - Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

LG MONTAJ KARTI

MÜŞTERİ BİLGİLERİ

ADI-SOYADI :.....

ADRESİ :.....

.....

.....

TEL :.....

İMZA :.....

CİHAZ BİLGİLERİ

MARKASI :.....

MODELİ :.....

SERİ NO :.....

FATURA TARİHİ :.....

FATURA NO :.....

AZAMİ TAMİR SÜRESİ: 20 İŞ GÜNÜ

YETKİLİ SERVİS

MONTAJ TARİHİ :.....

KAŞE-İMZA :.....

• Montaj kartı bölümü eksiksiz doldurularak yetkili servis tarafından servis fişi ekinde merkeze gönderilmelidir.

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş. MERKEZİ
ADRESİ : KAPTANPAŞA MAH. PİYALEPAŞA BULVARI NO 73 OKMEYDANI İSTANBUL
TELEFONU : (0212) 314 52 52
TELEFAKSI : (0212) 222 61 44

Üretici Firma: LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20, Yeoido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea, 150-721
Tel: 82-2-3777-1114

FİRMA YETKİLİSİNİN
İMZASI - KAŞESİ

MALIN

CİNSİ

KULAKLIK

MARKASI : LG

MODELİ : .....

BANDROL VE SERİ NO : .....

TESLİM TARİHİ VE YERİ : .....

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :.....

ADRESİ :.....

TELEFONU:.....

TELEFAKSI :.....

FATURA TARİHİ VE NO:.....

TARİH-İMZA-KAŞE:.....

LG Electronics

LG

LG Electronics Ticaret A.Ş.
Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı No: 73
Ortadoğu Plaza Kat 7 ve 8 Okmeydanı / ŞİŞLİ İSTANBUL
34384

Tel : (0212) 314 52 52
Fax : (0212) 222 61 44
Vergi No : Boğaziçi Kurumlar Vergi Dairesi 6080467738

Çağrı Merkezi : 444-6-543

確認聲明

FCC 用戶注意事項：

此裝置符合 FCC 第 15 條的規定。

用戶的操作應符合以下兩種條件：

(1) 此裝置不得引起有害干擾，以及

(2) 此裝置必須接受任何干擾，包括可能引起不良操作的干擾。

如果所做的變更或修改未經過製造商 (或負責的一方) 明確核准為合法，使用者可能會喪失設備的操作權限。

FCC 第 15.105 節聲明

本設備已經過測試並符合 FCC 規範第 15 節對於 B 級數位裝置的限制。

這些限制的目的在於針對住宅區裝設的有害干擾，提供合理的保護。本設備會產生、使用並發射無線電頻率能量，如未依據指示安裝及使用，可能會對無線電通訊導致有害干擾。

然而，無法保證在特定安裝方式下就不會發生干擾。如果本設備的確對無線電或電視接收造成有害干擾 (可經由關閉與開啟設備電源判定)，則建議使用者嘗試下列一或多種方式來更正干擾情形：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的距離。
- 將設備連接至插座，且該插座所在線路與接收器連接之插座所在線路不同。
- 洽詢業者或有經驗的無線電/電視技術人員以取得協助。

重要事項：

為了符合 FCC RF 曝露相容性要求，請勿對天線或裝置進行任何改動。 對天線或裝置進行任何改動將導致裝置不符合 RF 曝露要求，並使用戶失去使用本產品的權利。

確認聲明：

LG Electronics 在此聲明 HBS-W120 產品符合對 2014/53/EU 指示的基本要求和其他相關規定。 確認聲明副本請見：http://www.lg.com/global/declaration

藍牙™是藍牙 SIG, Inc. 全球的註冊商標。



FCC ID: ZNFHBSW120

額外資訊

1. 無線電頻率曝露

此藍牙立體聲耳機 HBS-W120 是無線電發送及接收器。 運作期間，它透過接收及傳送頻率介乎 2.4 至 2.4835 GHz 的無線電頻率 (RF) 電磁場（微波），與配備藍牙的流動裝置通訊。 您的藍牙耳機在與任何兼容 LG Electronics 手機使用時，符合由國家當局及國際健康機構設立的 RF 曝露指引及限制。

2. 藍牙連線注意事項

下列環境會影響藍牙訊號的範圍與接收：

- 在藍牙裝置與相連裝置之間有牆壁、金屬、人體或其他障礙物存在
- 當使用 2.4 GHz 頻率訊號的設備（無線區域網路、無線電話、微波爐等）置於目前所用裝置的附近時

3. 潛在爆炸性環境

在任何有潛在爆炸性氣體的地方時請關閉您的電子設備。 雖然屬罕見，但您的電子裝置可能會產生火花。 在這種潛在爆炸性環境中出現火花，可導致爆炸或火災，造成人身傷害甚至死亡。 對於存在潛在爆炸氣壓的區域，通常但不一定有標記明確指出。

4. 電池資訊

充電電池如正確使用會有長久的壽命。 新電池或長期沒有使用的電池在最初幾次使用時容量可能會較少。 請勿讓電池曝露在極端溫度下，絕不可高於 +50˚ (+122˚F) 或低於 -10˚ (+14˚F)。 為了得到最高的電池容量，請在室溫使用電池。 如果在低溫下使用電池，其容量會減少。 電池只可在介乎 +10˚ (+50˚F) 至+45˚ (+113˚F) 之間的溫度下充電。

拆除廢棄電池及充電池（只限含嵌入式電池的產品）

- 當本產品使用壽命結束時，如本產品內含嵌入式電池而使用者無法自行拆除，LG 建議只限合資格專業人士拆除、更換或回收電池。 為免損壞產品並確保安全，使用者不應嘗試拆除電池，請聯絡 LG 服務熱線或其他獨立服務供應商尋求協助。
- 拆除電池包括使用專業工具拆開產品外殼、中斷電線/接點的連接，以及小心取出電池。 如需合資格專業人士對安全拆除電池的說明，請瀏覽 http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling。

5. 回收您的藍牙耳機電池

您的藍牙耳機電池必須正確棄置，絕不可棄於一般廢棄物內。



棄置廢棄電池/充電器

1 如果電池含超過 0.0005% 的汞、0.002% 的鎘或 0.004% 的鉛，此符號可能與汞 (Hg)、鎘 (Cd) 或鉛 (Pb) 的化學符號一同顯示。

2 所有廢棄電池/充電器應透過政府或當地機構指定的收集設施棄置，與都市廢物分開。

3 正確棄置舊電池/充電器有助防止對環境、動物和人體健康造成潛在負面影響。

4 有關棄置舊電池/充電器的詳盡資訊，請聯絡您的當地主管機關、廢棄物處置服務或您購買產品的商店。

6. 條件

- 修理產品時必需同時出示由經銷商發給原本購買者，有顯示購買日期及序號的收據，保養才有效。 如果這資訊在從經銷商購買後被刪去或經過修改，LG Electronics 保留拒絕保養服務的權利。
- 如果 LG Electronics 修理或更換產品，被修理或更換的產品會在原本的保養期剩餘期間或是修理日起的 90 日內得到保養（視乎哪一期間較長）。 修理或更換可能涉及使用經過修復同等功能的裝置。 已更換的配件或零件會成為 LG Electronics 的所有物。
- 本保養並不覆蓋任何正常使用的損耗，或是基於不正確使用導致的故障，包括但不限於不按照使用指示的一般使用方法及產品維護。 本保養亦不覆蓋任何意外、改裝或調整、天災導致的故障，或是液體導致的損壞。
- 本保養不覆蓋由非 LG Electronics 認可人員進行的不正確修理、改裝或服務造成的故障。 損害產品上任何一道封條會令保養無效。

有限保養

受本有限保養的條件管制下， LG Electronics 保証本產品在原本的顧客購買時，與及隨後的一（1）年內，沒有設計、材料及製作上的缺陷。 如果您的產品需要保養服務，請將產品交回您購買產品的經銷商，或聯絡您的當地 LG Electronics 聯絡中心以取得更多資訊。

重要安全資訊

避免聽覺受損

如果使用藍牙耳機時開得太大聲，可能會令聽覺受到永久性的傷害。 請將音量設定在安全水平。 在聆聽較大音量一段時間後，您可能會適應並覺得音量正常，但實際上卻可能會損害您的聽覺。

如果您感到有耳鳴或說話模糊不清，請停止聆聽並檢查您的聽覺。 音量愈大，影響聽覺所需時間愈少。 針對聽覺保護，聽覺專家提出了下列建議：

- 限制以高音量使用耳機的時間。
- 避免以調高音量來阻隔外界雜音。
- 如果您聽不到附近別人說話的聲音，請降低音量。



請參照您的手機用戶手冊以取得有關如何調較手機音量的資訊。

從耳機模式切換為免提擴音模式時，請降低音量。

使用免提擴音模式時，請勿在耳機靠近耳朵時使用聆聽耳機或調整音量。

安全使用耳機

建議不要一邊用耳機聽歌，一邊駕駛汽車，而且在某些地區，這是違法行為。 駕駛期間，請小心注意並保持警覺。 在駕駛任何類型的汽車或進行其他需要注意力高度集中的工作時，如果本裝置會令您分心或無法集中注意力，請立即停止使用本裝置。
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

إعلان التوافق

إشعار لجنة الاتصالات الفدرالية FCC إلى المستخدمين :

يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية FCC.

يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

(1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار

(2) على هذا الجهاز أن يقبل أي تشويش يتلقاه، بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبّب بعملية غير مرغوب بها.

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات لم توافق عليها بشكل صريح الشركة المصنّعة (أو الجهة المسؤولة) عن الامتثال إلى إبطال التخويل المعطى للمستخدم بتشغيل الجهاز.

بيان لجنة الاتصالات الفدرالية (FCC) الجزء 15.105

تم اختبار هذا الجهاز وتبيّن أنه متوافق مع القيود التي تم وضعها للأجهزة الرقمية من الفئة ب وفقًا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية (FCC).

صُممت هذه القيود لتوفير حماية قوية ضد التشويش الضار في البيئات السكنية. يولّد هذا الجهاز طاقة تردد راديوي ويستخدمها ويمكن أن يبعثها وقد يسبب، في حال عدم تثبيته واستخدامه وفقًا للإرشادات، تشويشًا ضارًا للاتصالات اللاسلكية.

إلا أنه ما من ضمان يؤكد عدم حدوث تشويش في مكان معيّن. في حال تسبب هذا الجهاز بتشويش ضار لاستقبال إشارات الراديو أو التلفاز، الأمر الذي يمكن معرفته عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، يوصى المستخدم بمحاولة إيقاف التشويش باتباع أحد الإجراءات التالية أو أكثر:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.

- زيادة المسافة التي تفصل بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

- توصيل الجهاز بمقبس على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.

- مراجعة بائع أو تقني مؤهل في شؤون التلفاز/الراديو للمساعدة.

ملاحظة هامة :

للالتزام بمتطلبات قواعد التعرّض للتردد اللاسلكي، لا يُسمح بإدخال أي تغيير على الهوائي أو الجهاز. قد يؤدي إجراء أي تغيير في الهوائي أو الجهاز إلى تجاوز الجهاز لمتطلبات التعرّض للترددات اللاسلكية وإبطال التخويل المعطى للمستخدم بتشغيل الجهاز.

بيان التوافق:

تعلن LG Electronics بموجبه أن المنتج HBS-W120 يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه 2014/53/EU. يمكن العثور على نسخة من إعلان التوافق على العنوان التالي
http://www.lg.com/global/declaration

®*Bluetooth* هي هلامة تجارية مسجلة لـ Bluetooth SIG, Inc. عالميًا.



FCC ID: ZNFHBSW120

معلومات إضافية

1. التعرّض للترددات اللاسلكية

إن سماعة الرأس استريو HBS-W120 بتقنية *Bluetooth* هي عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. عندما تكون قيد التشغيل، تتواصل مع جهاز محمول مزوّد بتقنية *Bluetooth* عبر تلقي حقول كهرومغناطيسية (موجات صغيرة) للترددات اللاسلكية (RF) وإرسالها في نطاق تردد من 2.4 إلى 2.4835 جيجاهرتز.
صممت سماعة الرأس المزوّدة بتقنية *Bluetooth* لتعمل بالتوافق مع الإرشادات والقيود التي وضعتها السلطات المحلية ووكالات الصحة العالمية المتعلّقة بالتعرّض للترددات اللاسلكية عند استخدامها مع أي هاتف محمول متوافق من شركة LG Electronics.

2. احتياطات تتعلق باتصال *Bluetooth*

تؤثر البيئات التالية في نطاق الاتصال واستقبال إشارات *Bluetooth*:

- عند وجود جدران أو معادن أو أجسام أشخاص أو غيرها من العوائق بين جهاز *Bluetooth* والجهاز المتصل
- عند وضع جهاز يستخدم إشارات بتردد 2.4 جيجاهرتز (شبكات LAN اللاسلكية، الهواتف اللاسلكية، أفران الميكروويف، إلخ) بالقرب من الأجهزة التي يتم استخدامها

3. بيئة قابلة للانفجار

أوقف تشغيل جهازك الإلكتروني خلال تواجدك في منطقة تتّسم أجواؤها بالقابلية للانفجار. إنه أمر نادر الحدوث، ولكن يمكن أن يُصدر جهازك الإلكتروني شرراً. وقد تتسبّب الشرارات في مناطق كهذه في حدوث انفجار أو حريق قد ينتج عنه إصابات جسدية أو حتى حالات وفاة. ويتم في أغلب الأحيان، ولكن ليس دائماً، وضع لافتات واضحة في المناطق التي تتّسم أجواؤها بالقابلية للانفجار.

4. معلومات حول البطارية

تدوم البطارية القابلة لإعادة الشحن لفترة طويلة إذا ما تمت معاملتها بطريقة مناسبة. في المرات الأولى التي تستخدم فيها بطارية جديدة أو بطارية توقفت عن استخدامها لفترة طويلة من الوقت قد تجد أن سعتها منخفضة. لا تعرّض البطارية لدرجات حرارة مرتفعة جدًا أو منخفضة جداً، لا تضعها أبدًا في مكان حيث تكون درجة الحرارة أعلى من 50+ درجة مئوية (122+ فهرنهايت) أو أدنى من 10- درجة مئوية (14+ فهرنهايت). للحصول على السعة القصوى للبطارية، استخدمها في درجة حرارة الغرفة. إذا تم استخدام البطارية في بيئات منخفضة الحرارة، فستنخفض سعتها. يمكن شحن البطارية في درجات حرارة بين 10°+ مئوية (50°+ فهرنهايت) و45°+ مئوية (113°+ فهرنهايت) فقط. لسلامتك، لا تزِل البطارية المضمنة مع المنتج.

التخلص من البطاريات والمدخرات الكهربائية (المنتج المزوّد ببطارية مضمنة فقط)

- في حال كان هذا المنتج مزوّدًا ببطارية مضمنة لا يمكن للمستخدم النهائي أن يزيلها بسهولة، توصي شركة LG بأن يقوم اختصاصيون مؤهلون فقط بإزالة البطارية، إن كان ذلك بهدف استبدالها أو لإعادة تدويرها في نهاية فترة استخدام هذا المنتج. لتجنب إلحاق ضرر بالمنتج ولسلامتهم الخاصة، لا يجب على المستخدمين محاولة إزالة البطارية وعليهم الاتصال بخط المساعدة حول خدمات LG أو أي موفّري خدمات مستقلين آخرين للحصول على النصيحة.

- سينطوي على إزالة البطارية تفكيك هيكل المنتج وفصل الكيبلات/الأسلاك الكهربائية وإخراج البطارية بعناية باستخدام أدوات خاصة. إذا كنت بحاجة إلى إرشادات توفّرها للاختصاصيين المؤهلين حول كيفية إزالة البطارية بأمان، يرجى زيارة http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling

5. إعادة تدوير بطارية سماعة الرأس المزوّدة بتقنية *Bluetooth*

يجب التخلص من بطارية سماعة الرأس المزوّدة بتقنية *Bluetooth* بطريقة صحيحة ويجب ألا يتم وضعها أبدًا مع المهملات العامة.



التخلص من البطاريات/المدخرات الكهربائية

1 قد يضاف إلى هذا الشعار رموز كيميائية للزئبق (Hg) أو الكاديوم (Cd) أو الرصاص (Pb) في حال كانت البطارية تحتوي على أكثر من 0.0005% من الزئبق أو 0.002% من الكادميوم أو 0.004% من الرصاص.

2 يجب التخلص من كل البطاريات/المراكم الكهربائية بشكل منفصل عن المهملات العامة عبر اللجوء إلى منشآت مخصصة للتجميع تحددها الحكومة أو السلطات المحلية.

3 يساعد التخلص من البطاريات/المدخرات الكهربائية القديمة بطريقة صحيحة في تجنب التأثيرات السلبية المحتملة على البيئة والثروة الحيوانية وصحة الإنسان.

4 للحصول على معلومات مفصلة أكثر حول التخلص من البطاريات/المدخرات الكهربائية القديمة، يرجى الاتصال بمكتب البلدية أو بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

6. الشروط

- يعتبر الضمان صالحًا فقط في حال تقديم الإيصال الأصلي الصادر من البائع إلى المشتري الأصلي، والذي يحدد تاريخ الشراء والرقم التسلسلي، مع المنتج المطلوب تصليحه أو استبداله. وتحتفظ شركة LG Electronics بحقها في رفض تقديم خدمة الكفالة إذا ما تمّت إزالة هذه المعلومات أو تم تغييرها بعد تاريخ الشراء الأصلي للمنتج من الموزّع.

- إذا قامت شركة LG Electronics بتصليح المنتج أو استبداله، فإن المنتج الذي تم تصليحه أو استبداله سيكون مشمولاً بالضمان للفترة المتبقية من فترة الضمان الأصلية أو لمدة تسعين (90) يومًا بدءًا من تاريخ التصليح، أيهما أطول. وقد تشمل عملية التصليح أو الاستبدال استخدام وحدات تمّ تصليحها سابقاً ذات وظائف معادلة. وستصبح القطع أو المكونات التي تم استبدالها ملكاً لشركة LG Electronics.

- لا يغطي هذا الضمان أي عطل يصيب المنتج بسبب التلف العادي الناتج من كثرة الاستعمال أو بسبب سوء الاستخدام، على سبيل المثال لا الحصر، الاستخدام بطريقة أخرى غير الطريقة العادية والمألوفة، وفقًا لإرشادات استخدام المنتج وصيانته. كما أن هذه الكفالة لا تغطي أي عطل يصيب المنتج بسبب حادث، أو عمليات تعديل أو تغيير يخضع لها، أو حوادث قضاء وقدر، أو التلف الناتج عن السوائل.

- لا يغطي هذا الضمان الأعطال التي تصيب المنتج والناتجة من عمليات التثبيت أو التعديل أو الصيانة غير الصحيحة التي ينفذها شخص غير مُعتمد من LG Electronics. ويؤدي التلاعب بأي من الأختام الموجودة على المنتج إلى إبطال الكفالة.

الكفالة المحدودة

بموجب شروط هذا الكفالة المحدودة، تكفل شركة LG Electronics هذا المنتج بأن يكون خالياً من أية عيوب من حيث التصميم، والمواد، وجودة التصنيع وذلك منذ تاريخ شرائه الأصلي من قِبل المستهلك، ولفترة سنة واحدة (1). وإذا احتاج المنتج إلى خدمة الضمان، فيُرجى إعادته إلى الموزّع الذي اشتريته منه أو اتصل بمركز الاتصال المحلي الخاص بـ LG Electronics للحصول على مزيد من المعلومات.

معلومات سلامة هامة

تجنّب إلحاق الضرر بالسمع

قد تتعرّض لفقدان حاسة السمع بشكل دائم إذا استخدمت مجموعة أدوات السيارة اللايدوية على مستوى صوت مرتفع. وعليك تعيين مستوى الصوت إلى مستوى آمن. يمكنك التكيّف مع الوقت على مستوى صوت أعلى والذي قد يصبح وكأنه مستوى صوت عادي، لكن قد يكون مؤذٍ لسمعك.

إذا سمعت طنينًا بأذنيك أو سمعت كلامًا مكتومًا، توقف عن الاستماع وقم بإجراء فحص لأذنيك. بقدر ما يكون الصوت مرتفعاً، بقدر ما يقل الوقت الذي تجد فيه أن سمعك قد تأثر. وينصح خبراء السمع بأن تحمي سمعك عبر القيام بما يلي:



- قلل وقت استخدامك لسماعة الرأس بمستوى صوت مرتفع.
- تجنّب رفع مستوى الصوت بهدف تفادي سماع الضجيج المحيط بك.
- قم بتخفيض مستوى الصوت إذا لم تتمكّن من سماع الأشخاص الذين يتكلمون بالقرب منك.

يرجى مراجعة دليل المستخدم الخاص بالهاتف للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية ضبط مستويات الصوت في الهاتف.

اخفض مستوى الصوت قبل الانتقال من وضع مكبر الصوت إلى وضع سماعات الأذن.

عندما تكون السماعة في وضع مكبر الصوت، لا تستمع إلى الصوت أو تضبط مستوى الصوت عندما تكون سماعة الرأس بالقرب من أذنك.

استخدام سماعات الرأس بشكل آمن

لا يوصى باستخدام سماعات الرأس للاستماع إلى الموسيقى أثناء قيادة مركبة كما يعتبر أمرًا غير قانوني في بعض المناطق. كن حذرًا ومتيقظًا أثناء القيادة. توقف عن استخدام هذا الجهاز إذا وجدت أنه مزعج أو يشتت انتباهك أثناء قيادة أي نوع من أنواع المركبات أو أثناء تنفيذ أي نشاط آخر يتطلب منك الانتباه الكامل.

شركة إل جي للإلكترونيات – المشرق العربي

منطقة مشروع العبدلي- جادة رفيق الحريري- الطابق الخامس

- English

Disposal of your old appliance



1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

- Čeština

Likvidace starého přístroje



1 Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.

2 Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.

3 Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

- Dansk

Bortskaffelse af dit gamle apparat



1 Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.

2 Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.

3 Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

- Français

Recyclage de votre ancien appareil



1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.

2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.

3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaitre les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

- **Ελληνικά**

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής



1 Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.

2 Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.

3 Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

- **Deutsch**

Entsorgung Ihrer Altgeräte



1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.

3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben, oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE-Sammelstelle. Die aktuellsten Informationen für Ihr Land finden Sie unter www.lg.com/global/recycling

- Magyar

A régi készülék ártalmatlanítása



1 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.

2 Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.

3 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok. hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

- Italiano

Smaltimento delle apparecchiature obsolete



1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo (“bidone della spazzatura barrato da una croce”), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all’atto dell’acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell’apparecchiatura a fine vita.

2 Il corretto smaltimento dell’unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull’ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.

3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l’ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il Punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

- Nederlands

  Verwijdering van uw oude apparaat



1 Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.

2 Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.

3 U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

- Polski

  Utylizacja starego urządzenia



1 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.

2 Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.

3 Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”.)

- Português

Eliminação do seu aparelho usado



1 Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

2 Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.

3 Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

- Español

Símbolo para marcar AEE



1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.

2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.

3 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

- Slovensky

Zneškodnenie starého spotrebiča



1 Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.

2 Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.

3 Svoj spotrebič môžete zaniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

- Svenska

Kassera den gamla apparaten



1 Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektrickt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.

2 Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.

3 Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdateade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

- Română

Eliminarea aparatului vechi



1 Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.

2 Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.

3 Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling

- Türkçe

Eski cihazınızın atılması



1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık eletrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.

2 Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.

3 Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir.

4 AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

5 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığını mağaza ile iletişime geçiniz. (www.lg.com/global/recycling)

- **繁體中文**

丟棄舊設備



1 此打叉的垃圾桶符號指示廢棄電子電機產品 (WEEE) 應與地方的一般廢棄物分開處理。

2 舊電子產品可能內含有害物質，正確地處理舊設備有助於避免對環境和人體健康造成潛在的負面影響。 舊設備可能含有可重複使用的零件，可用於修復其他產品，或內含有價值的材料，可回收以節省有限的資源。

3 您可將設備送至當初購買產品的商店，或是聯絡當地政府的廢棄物處理單位，以取得離您最近之授權 WEEE 收集點的詳細資訊。 如需您國家/地區適用的最新資訊，請參閱 www.lg.com/global/recycling

- **العربية**

التخلص من الأجهزة القديمة الخاصة بك



1 جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية.

2 سيساعد التخلص من جهازك القديم بشكل صحيح في الحد من التبعات السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان.

3 لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من جهازك القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو خدمة التخلص من النفايات أو بالمحل الذي اشتريت منه المنتج.

- Lithuanian

  Seno prietaiso utilizavimas



1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEĮA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.

2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.

3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekite su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEĮA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

- Norwegian

  Avhending av gamle apparater



1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.

2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.

3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

- Slovenian

  Odstranjevanje vašega starega aparata



1 Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.

2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.

3 Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

- Serbian

  Odlaganje starog aparata



1 Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.

2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.

3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

- Finnish

  ## Vanhan laitteesi hävittäminen



1 Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.

2 Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.

3 Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

- Bulgarian

  ## Изхвърляне на стария уред



1 Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.

2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.

3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

- Croatian

  Zbrinjavanje starog uređaja



1 Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.

2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbirnjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.

3 Ovisno o vrsti kvara i starosti uređaja, stari proizvodi mogu se popraviti kako bi im se produžio radni vijek i tako izbjeglo stvaranje otpada.
Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu mogu se reciklirati kako bi se sačuvali vrijedni resursi i tako doprinjelo smanjenju globalne potrošnje novih sirovina.

4 Uređaj možete odjnjeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

- Estonian

  Teie vana seadme hävitamine



1 Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.

2 Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.

3 Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

- Latvian

Jūsu vecās ierīces likvidēšana



1 Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.

2 Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.

3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling



www.lg.com